華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

十二月 20 星期五 辛未年十一月十五日
第二三二五〇號
出紙八張半 零售三元正
發行及承印 華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹零壹號
電話 總社：五四九一一一八
中區分處：五二三一六三七
北角分處：五六四〇六九三
旺角分處：三八四〇七四九
台灣內銷經理處 電話：三八一八八二四
台北市林森北路一四九號二樓
中華民國內政部登記證內版台誌字第〇〇三號
中華郵政台字第五〇九九號執照登記為第二類新聞紙類

美國通用汽車公司大量裁員 刊第二頁

保安小組建議撥款添置夜間攝影機
水警拍攝緝私過程
作為證據可免紛爭
日前稔灣事件中港各執一詞缺乏證據難判

（特訊）兩局保安小組昨日開會後一再建議港府撥款為水警添置夜間熱能攝影機。這不但可以在日後遇到中港車警人員在「過界」問題上發生衝突時有證據去追查，且可以阻嚇走私活動，而警察科官員已同意考慮此一建議。

兩局保安小組召集人范徐麗泰說：就日前發生港方水警人員在稔灣發現懷疑走私船集，正欲上前阻截，船上兩名穿着公安服男子以槍指嚇水警人員，水警即還以催淚彈及以輕機槍掃射一事，事後雙方各說各話，范太認為此事再爭執下去亦不會有結果，因為無證無據，但范太說，議員絕對相信水警人員不會無端生事的。小組會繼續就此事跟進下去，不過，就會採取低調。

但為防止日後再發生類似事件，小組就一再建議警方購置更多攝影機，在夜間甚至波濤洶湧環境下都可以拍下照片存為證據，避免再次出現無義意爭執。

至於購置攝影機保留證據，會否令中方感到不被信任而影響到中港長遠關係，范太就說影響不會長遠。因為，雙方都明白如無證據而各執一詞反而有損雙方關係。且相信中方會有誠意打擊走私活動以免國家關稅受損，若港方購置了攝影機會對打擊走私有幫助，就算有影響亦不會長遠的。

現時本港六十多艘水警巡邏艇只有少部份擁有熱能攝錄機，可於夜間拍攝水域情況。兩局保安小組在上一次會議曾向警察科建議購置攝錄機，但警方未有同意，在今次會議上兩局小組一再建議，警察科官員已答應考慮此一提議向政府申請撥款。

另外，警察科又向小組指出，現時在葵青、黃大仙及港島東警署推行之簡化報案程序計劃反應良好，將打算全港性推行，而在某些舊警署內缺乏獨立報案室，報案人士在面對大門之報案桌上報案，被出入之人士影響下，又擔心將來做證人時被人認出，而令到欲報案者卻步。不過警察科表示已申請撥款在舊警署內加建獨立落案室。（薇）

傳穿軍裝者參與走私
深圳官員謂未曾發現
承諾倘若證實必嚴懲

（特訊）近日中港兩地走私猖獗，匪幫使用高速噴射快艇走私已常有所聞，但使用陸路幹線公然走私，簡直有若「和尚打傘」，亡命者甘向警方正面挑戰。

深圳市人民政府市長助理歐陽杏，對於近期中港水陸走私嚴重的情形，作出表示，廣東省近年與香港警方進行緊密聯繫並攜手合作，嚴厲打擊海路走私活動，至於近期匪徒轉用陸上通道進行嚴重走私活動，廣東省當局對於這項問題，已作出即時反應，與香港警方相互協議，全面性打擊水陸走私活動，而中港間之陸路走私活動，已受到廣東省當局密切注意。

然而，歐陽杏對於近期有多次發現穿著「草綠色」軍裝者，參與走私活動之事實，則表示完全毫不知情，有關單位亦未有發覺，曾有過諸類似事件或個案。

但歐陽杏則強調，倘若中方有關方面發現該等情況，對於犯罪者會作出嚴懲和處分。（文）

新機場核心大型工程
一百卅項五年內批出
許仕仁謂六成半預算費用逾一億元
西區海隧私營化若通過九二年招標

（特訊）新機場工程統籌處處長許仕仁昨日下午召開記者會，會上，他表示未來五年，政府將會批出超過一百三十宗機場核心計劃的大型工程合約。

許仕仁又謂，在該些由政府投資興建的工程之中，其中百分之六十五的預算費用是超過一億元的，由於新機場之工程龐大，費用亦巨大，因此，港府將嚴緊控制發展進度，以免被任何一項發展，而延誤整個工程。

他又謂，要在六年內興建好機場，時間是相當緊迫的，根據機場工程統籌處的制度，個別機場核心計劃項目的施工（機場、機場鐵路及西區海底隧道除外）是由各工務部門負責，而政策事宜方面，則由這些部門所屬的決策科作出指引。各工務部門的首長被委為這些工程的撥款管制人員，並須就工程的順利施工向決策科司級首長交代。財政科負責預算控制和資源分配。至於影響超過一個決策科的重大政策問題及事宜，則由機場發展策劃委員會（簡稱策劃委員會）作出集體決定。策劃委員會由布政司出任主席，成員包括與機場核心計劃項目有關的所有決策科司級首長及財政司。策劃委員會負責機場核心計劃的整體監察、督導及統籌工作。統籌處是策劃委員會的行政部門，負責施工和統籌事宜的整體管理。

此外，統籌處更設有工程管理組，由政府的工程和行政人員，連同國際栢克德公司的顧問專業人員組成。該處的主要職責是在統籌、制訂計劃、監察、匯報和提供意見等方面，向有關的決策科和部門提供服務，並確保各項工程能在既定財政預算內，如期完成。本處的工程、管理責任主要包括：

工程監察及統籌—透過設立一個及時和有系統匯報工程的制度，我們密切監察工程的進展。我們確定迫切工程的範圍、各項延誤和阻延，並建議適當的補救措施。各部門須就影響機場核心計劃的進度和成本的一切事宜，通知統籌處，並就指定的事宜，與統籌處取得協議。在這方面，現正編製一項基線落實方案，闡明機場核心計劃每個項目的既定規模、進度和成本。這份文件會是我們日後實行整體工作控制的基線。

成本控制—統籌處將連同財政科，一起實行整體成本控制和管理工程應急款項。找出偏離既定財政預算的地方，及與工程部門和財政科協議補救措施。

工程銜接事宜的管理—由於機場核心計劃項目有很大部分是互有關連，這些工程的銜接事宜，必須審慎和有技巧地處理。在工程層面監察重要的銜接問題，盡早確定可能會出現的問題，並在問題變得迫切前，與有關方面協議解決辦法。亦統籌為新機場提供的公用設施，並確保公用事業公司的計劃，與政府的計劃相配合。

技術輔助—負責提供若干中央技術輔助服務，例如作為合約執行的中央審核機構，以及提供工程保險、輸入勞工、調停糾紛、工地安全和環境統籌等輔助服務。

除工程管理的職責外，該處還負責統籌和實施政府為機場核心計劃編製的資訊及社區參與計劃。

現時赤鱲角新機場的工程進展良好，據了解，機場總綱計劃現已接近完成，赤鱲角早期工程區的開拓工程已於一九九一年二月展開，預計會在一九九二年年初前竣工。主要地盤開拓工程合約已於十一月初招標，有關合約可望於一九九二年五月批出。機場客運大樓的詳細設計工作大約會在一九九二年三月展開。

而東涌新市鎮和西九龍填海區的發展進度亦令人滿意。東涌發展研究工作將於一九九二年年初完成，而地盤開拓工程將於一九九二年四月展開。西九龍填海工程現正積極進行，排水系統改善工程的第一組工程已於一九九一年十二月十日展開。

同時，各項與機場有關的運輸基建工程亦進展良好。興建青馬大橋的招標工作已於十二月十六日結束，四個通過資格預審的承建商全部已遞交投標書，而投標將於一九九二年年中批出，汲水門橋和馬灣高架橋的設計和興建工程亦已於十一月初招標，有關工程將於一九九二年年底動工，北大嶼山快速公路大蠔段興建工程已於十二月十四日招標，而除澳段的興建工程則將於一九九二年初招標。三號幹線（葵涌段和青衣段）及西九龍快速公路目前正在詳細設計階段。

西區海底隧道私營化計劃方面，如獲得行政局通過，招標工作預計將於一九九二年年初進行。同時，政府與地下鐵路公司就機場鐵路運作的臨時協議預期將在一九九二年年中簽署。

許仕仁又謂，在政府一遍削減開支的政策下，政府各部門都不得不作奉獻，而正藉起步的新機場統籌處，亦難幸免，不過明年由於會加入新部門，因此，人手方面因此而略加少許。（寶）

運輸科官員正與地鐵工程師研究
礎商機場鐵路順利
料明年首季可決定

（特訊）工務司詹伯樂表示：新機場核心工程鐵路部份，港府官員正與地下鐵路商討中，明年年初就會有結果。

詹伯樂昨日指出，有關新機場核心工程鐵路部份，港府運輸科官員正與地鐵工程師研究之中，目前進展順利，預計明年第一季有決定。

他又謂鐵路工程是新機場計劃的重要部分，他們正就設計及策略進行研究，他重申新機場計劃建設支出不會影響港府其他工務計劃，正如港督較早前說新機場計劃與其他工務計劃用錢比例是一比三。

他表示新機場之工程進度進展順利，雖然機場核心工務計劃成本上漲，由於是獨立賬目，所以不會令其他基建計劃延遲。

此外，環境保護署長聶德指出，策略性污水排放計劃非常重要，因為港口發展須大量填海，本港海港的水流便會相對減弱，令海港污染程度增加，因此須汚水排放計劃，加快疏導污水。

他出席一項關於基建計劃的研討會後稱，新機場及港口發展有利有弊，因為當現有機場搬往赤鱲角後，會令現時九龍市區的噪音大為減少，受飛機噪音影響的人數會由現時五十萬減少到不足一百人。

不過，他又指出，由於機場發展，大嶼山赤鱲角一帶的自然環境將無可避免地「不復舊觀」，但這是興建新機場的代價。

此外，環保署亦須審慎監察機場的興建，以防止興建對附近環境造成嚴重影響。

新機場部份諮委
今參觀黃田機場

（特訊）新機場及有關工程諮詢委員會部分成員今日被安排前往深圳黃田機場參觀，以便了解這個新機場的運作，豐富委員對本港新機場的情況。

有份出席今日參觀的委員表示，他們在親中團體的安排參觀，而委員會主席黃保欣也會出席，今次參觀活動目的是希望吸收更多與機場有關的資料。

港大圖書館新翼
總藏量逾百萬冊
港督主持揭幕兼巡視

圖：港督參觀港大圖書館大樓新翼揭幕後巡視。

（特訊）「圖書館是學習的心臟地帶」，港督衛奕信爵士昨晚為港大圖書館大樓新翼主持正式啟用儀式時作上述表示。

書籍始終令人注目。甫入圖書館，港督就讓擺列兩旁玻璃櫃中展出的書刊吸引住了，逐一彎腰細看。而底層的新書陳列架，也引起他的興趣，一套藍色書脊的大型叢書（世界歷史）緊摘着排列，他便抽出一本翻揭。特藏部的香港藏書資料室，對發黃舊報紙甚感興趣。

圖書館高度電腦化，可透過人造衛星連接世界各地的資料庫，港督對電腦翻查資料也表現出興趣，要工作人員作示範，不過他翻查的是什麼呢？港大校長王賡武所著的《東南亞與華人》，幾行橙色的中文字在港督移開腳步後，仍留在螢幕上。

用作舉行啟用儀式的圖書館底層隔離起來，但樓上各層卻仍然對學生開放。對港督這個不速之客來到眼前，一些學生從書堆中抬頭好奇地溜溜，但更多學生是聚精會神或若無其事地繼續自己的工作。視聽部各個玻璃小房間中三五成羣的學生關門自看影帶影碟，頭戴耳筒的人也閉眼沉醉在音樂世界中。港督要敲敲門或打聲「對不起，打擾你」的招呼，才可與他們交談。港督看到了倚靠上鋼琴演奏家的神情，可是卻無法欣賞耳筒中的音樂，他只好問一位戴耳筒的女學生：「讓我聽聽音質怎樣好嗎？」——「真美妙！」能與港督交談，學生都表現得很高興。

港大圖書館新翼書架總長一萬九千多米，並設有逾千個座位供師生閱讀之用，新翼連同舊翼，總藏書量超過一百萬冊。

驗車中心私營化
運署年省九百萬
考牌擬加入高速公路模擬試

圖：九龍灣驗車中心每年可處理二十六萬輛貨車的檢驗。（本報攝）

（特訊）九三年起，所有一年車齡貨車，必須驗合格後才獲續牌，運輸署將於稍後修改有關法例，以配合上述規定，而新九龍灣驗車中心啟用後，每年可處理二十六萬架貨車，正好配合運輸署日後規定貨車每年驗車後才可續牌的規定。此外，有關驗車中心明年五月私營化後，不但每年可為運輸署節省八百九十萬的新酬，並且可在三年合約期內賺取七百萬元收入。

運輸署署長蕭炯柱昨日在新九龍灣驗車中心舉行記者招待會時表示，九二年，運輸署將會致力推行道路安全活動，其中之一是透過降低所有貨車與拖車每年接受檢驗的車齡，以減少壞車造成交通意外的機會。

他指出，預期九三年起，所有貨車在續牌前必須經過安全檢驗，稍後運輸署將會因應有關規定的修改法例，而九龍灣驗車中心本年中啟用後，每年可處理二十六萬架貨車，正可配合未來新例的執行，現時全港約有二十萬架貨車。

九龍灣驗車中心將於明年五月全面私營化，這不但可為港府每年節省八百九十萬的新酬，並且可在三年合約期內賺取七百萬元收入，而私營化後，港府仍會繼續監察有關收費，現時每次驗車收費三百七十元，而運輸署目前正就私營化進行研究，研究繼香港仔隧道及驗車中心後，會判出那些工作。

此外，蕭炯柱表示，清楚的交通標誌可更有效地保持道路安全及暢通，而在定期檢討下，運輸署將採用較高質素的反光物料製造交通標誌，以加強夜間能見度。此外，運輸署亦正考慮採用不同顏色配搭路牌顯示道路的性質，例如綠底白字是高速公路，而傳統的藍底白字則是普通道路，以方便駕駛人士識別。

他又補充，運輸署同樣注意駕駛者的質素，正計劃將高速公路考試列為考取車牌的一部份，現時正研究採用飛機師模擬訓練方式進行高速公路部份考試。他強調，他日就算將高速公路部份列入車牌必須，亦不會影響全港九百多名教車師傅收入，因為駕駛學院未必可吸納所有學車者。

至於在運輸方面，蕭炯柱認為公共交通機構與顧客關係非常重要，故九二年，運輸署在加强公共交通機構和顧客關係方面將會再作新嘗試，其中九巴將以地區服務網絡為基礎，評審巴士車長或站長個人表現，成績優異者將由巴士公司及運輸署給與獎賞，打破以往做錯施罰的原則，冀望藉此改良服務。（儀）

與男友因感情爭執突然激動
越欄從天橋墮馬路
女子躺地險遭車撞

（特訊）一名女子，昨午與男友因感情問題爭執後，在灣仔行人天橋上跳橋企圖自殺，跌落馬路中受傷，險些再被的士撞倒，送院留醫。送院女子郭×儀（廿歲），昨午一時四十分，與黃姓（廿六歲）男友，在灣仔軒尼詩道與皇后大道東交界一條行人天橋上傾談，兩人因感情問題爭執，她突然攀過鐵欄，從天橋上跳下，跌落馬路中，手腳受傷躺在地上，當時一輛編號EJ九七×五的士駛至，險些再將她撞倒，幸司機及時將車煞停，並透過的士電台報警。

警方與救護人員接報到場，將傷者送往鄧肇堅醫院急救，再轉送瑪麗醫院留醫。（安）

圖：與男友爭吵後跳天橋之女子受傷送院。（本報記者攝）

違反現金過帳報告規例
滙豐華埠分行經理被控
裁定罪名成立最高可判囚十年

（本報紐約傳真報導）香港上海滙豐銀行華埠分行前任華人經理徐威廉（音譯）被控串謀未填報超過一萬元以上存款報表，違犯現金過帳報告之規定，經法庭審訊一個多星期後，昨由八女五男組成的陪審團商議六小時後一致裁定罪名成立。面臨最重可被判處有期徒刑十年和五十萬元罰款。徐君准以七萬五千元保釋等候主審法官於明年三月廿日宣判刑期。

四十歲出頭的徐威廉被指替人瞞報超過一萬元的現金過賬涉及款項五百五十萬元以上，被告延約翰·巴奇律師辯護否認控罪，但，主控官安德魯·麥加是傳訊多名證人作供和提出違反現金過賬的大批物證後，陪審團卒一致裁定被告罪名成立。

據法庭資料顯示，徐威廉在任職滙豐銀行華埠分行經理期間，串謀替人在該銀行以不同名字開十三個戶口，而該等戶口的錢並非其所有，並且虛報地址，周時將事主超過一萬元的現款存入該銀行時，分為一萬元以下的數目存入不同戶口。

徐君所涉案情發生於八九年四月間在一位名叫陶·路易斯的授意下，在該分行內批准其開九個私人戶口，在五月七日至十日期間，一位名叫皮雅士·咸美頓的客戶總共存入該行廿五萬三千八百五十六元現金，而這筆現金每次被分為八千起至九千九百元之間的不同數目存入帳戶。

由資料顯示，徐威廉、陶·路易斯、皮雅士·咸美頓和其他人涉嫌設局以逃避聯邦法規金融機構凡超過一萬元現金過帳，必須填報的規定。並借阻礙稅務局收集資訊和超過一萬元現金過賬之報告來欺騙聯邦政府。

紛銀色聖誕展續

中國國貨·大華國貨
聯合舉辦

大減價 貨品全面八五折優待(特價品除外)。

大贈送 貴客凡當日購貨發票金額累計滿300港元或以上，即送精美禮物一份，金額滿1000港元或以上，送兩份(最多送兩份為限)。

大特賣 每逢周末、周日、假日下午二時半至五時半，舉行超值貨品大特賣3小時，售完即止(非特賣時間照原價)。

本周六、周日及25、26日超值大特賣貨品
(數量有限，售完即止，非特賣時間照原價)。

中國 總分公司			大華 總分公司		
貨品	原價	特賣時間	貨品	原價	特賣時間
37克保齡牌特選白淨燕窩(買一盒另送華豐燕窩罐精一瓶)	$600	$399	37克盒裝白淨靚燕窩(買兩盒送冰糖洋參燕窩一瓶)	$600	$399
70×88雙人5斤活套全真絲棉被(連被袋)	$930	$700	女裝印花棉布夾棉卡曲	$498	$325
新款男裝真皮衣	$1750	$950	5斤雙人真絲混棉被(連被套)	$420	$320
新款女裝羽絨卡曲	$735	$380	真絲圓領長袖女內衣	$175	$88
6′×6′新花浴氈	$38	$20	ATTACK室內籃球套裝	$280	$195
法國大使牌旅行箱	照公價八折		貝麗靈	全部八折	

日期：一九九一年十一月廿三日至一九九二年一月一日
中國、大華港九總分公司五個商場同時舉行。

青衣大橋邊
面臨海景、光線充足
工源充足、屋邨林立

青衣工業中心

面積由1,507呎至7,165呎
每呎僅售428元起
·即買即用·
地下樓面高度16呎8吋、特平租售
面積由10,911呎至51,229呎
合大型工業，或貨倉用

洽購處：成美產業有限公司
香港皇后大道東43-49號東美中心25樓 ☎527 1821(十五線)
香港皇后大道中33號萬邦行頂樓 ☎525 3001(十線)
地盤寫樓處 電話：4970707 (假日照常辦公)

蘇各共和國周末會議後 戈氏將會決定自己政治前途
發言人否認已辭職之說

（美聯社莫斯科十九日電）蘇聯總統戈巴切夫在今日發表的一篇訪問記中表示，他將在本周末共和國會議後「決定他自己的命運」。

有消息說，戈巴切夫已擬具了辭職書，但戈巴切夫的一位副官予以否認。

俄羅斯共和國總統葉利欽今日在起程赴羅馬訪問前表示，從實際來說，在將來的新獨立國家聯邦中，戈巴切夫是沒有領導角色的。到本月底，現時的蘇聯政府將會解散。蘇聯「獨立報」說，戈巴切夫已經擬具了關於他辭職的總統政令，但並未簽署日期。

該報引述不願透露姓名的消息人士之談話稱，到蘇聯共和國本周六在哈薩克共和國首都阿拉木圖舉行會議後，戈巴切夫可能會頒佈一項政令，承認新獨立國家聯邦。

該報時常能取得蘇聯政府的內部文件，而且證實該等文件的消息屬實，但此次的消息，卻被戈巴切夫的一位發言人加以否認。

該位發言人里克賀格爾對本社記者說：「目前根本並無此類文件，我們正查詢戈巴切夫周圍的人，誰都不知此項消息究竟是怎樣傳出的。」

戈巴切夫在接受前蘇聯青年報「列寧共產主義青年團眞理報」記者訪問時說：「在阿拉木圖舉行會議后，我將會決定我的命運。」

戈巴切夫並無被邀請參加阿拉木圖會議，但他正致函給參加會議的共和國領袖，要他們在會議上澄清就新聯邦及新政府架構所採取的立場。

戈巴切夫亦正重申要求蘇聯最高蘇維埃舉行最後一次會議，就國家前途問題發表最後的聲明。

戈巴切夫還提到舉行全民投票來決定新聯邦的可能性，縱使此時搞全民投票並不容易。

葉利欽已經告知義大利電視台記者，就蘇聯政府而論，到本年底，所有的部門都停止運作，代之而來的是新聯邦開始運作。

葉利欽又說，他將會簽署政令，解散蘇聯的內政部和外交部。俄羅斯政府已停止對蘇聯外交部的財政資金供給，且已控制了外交部的財產，包括駐外使館。

蘇聯內政部原本是控制警察和防暴軍隊的，而外交部則是處理同外國的關係。

到最近，內政部和外交部的許多職權都被俄羅斯政府接管了。

北約一致同意 全力援助蘇聯
必要時將會派遣軍隊

（路透社布魯塞爾十九日電）「北大西洋公約組織」今日肩負起其有史以來的第一次人道主義使命，同意協力設法援助蘇聯，並稱，將會派出軍隊援助。

在布魯塞爾舉行的「北約組織」外交部長會議在一項聲明中說：「我們認爲人道主義援助的急切性，準備有效地支持和平，正如我們遏制侵略一樣。」

「北約組織」十六國的外長在聲明中說，蘇聯人民現正面臨經濟崩潰，食品、醫藥及其它的必需品短缺，我們一致認爲，這些問題對改革過程和歐洲的穩定構成嚴重的威脅。」

該項聲明指出「北約組織」是在一九四九年成立，當時乃旨在反擊蘇聯的軍事強權，時至今日，卻需要利用其資源來給予蘇聯人道主義的援助。

該項聲明又指出，「北約組織」軍隊可以同蘇聯軍隊互相合作，進行人道主義援助的工作，再一次表明，世界冷戰時代已經過去了。

美國務卿貝克（左）星期三在明斯克與白俄羅斯領袖舉行保留核武會談。（美聯社）

葉利欽訪意受熱烈歡迎
已獲承諾巨額信貸十二億五千萬美元

（法新社羅馬十九日電）俄羅斯總統葉利欽週四抵達此間以進行兩天訪問，他說此行旨在建立意大利與俄羅斯之間的直接關係，他抵步時獲紅地毯式歡迎。

意大利政府歡迎葉利欽時宣布，該國已發出十二億五千萬美元信貸予俄羅斯共和國作糧食及其它必需品之用。

葉利欽抵達意大利皇宮會晤科西加總統時對記者說：「我訪問羅馬的目的是要使已獨立的俄羅斯與意大利建立直接關係。」

葉利欽獲得完全官式的禮儀接待——雖然意大利仍未承認俄羅斯共和國，他自從週二與蘇聯總統戈巴切夫決定於本年底正式解散蘇聯以來，這是他首次到國外訪問。

葉氏促蘇各共和國組統一戰略指揮部
烏克蘭人指新聯邦仍屬暫時性

（路透社莫斯科十九日電）蘇聯總統戈巴切夫今日提出警告，任何想打破蘇聯戰略安全系統的企圖都是危險的，他呼籲共和國領袖們組織一個統一的戰略指揮部，事不宜遲。

戈巴切夫在他的新聞官發出此項呼籲，他認爲取代蘇聯的新聯邦應該有一種共同的國際代表性。

戈巴切夫表示，如無起碼的共同外交政策，而能維持共同的戰略防衛，實在不可想像。

戈氏提議一種共同的「聯邦公民權」，以阻止種族歧視和衝突。

戈巴切夫又認爲，要確定共和國的主權，根本犯不着要打破戰略安全系統。若然打破此種系統，對世界來說，是很危險的。

（美聯社烏克蘭基輔十九日電）烏克蘭人周三稱：俄羅斯聯邦總統葉利欽的新聯邦只屬暫時性，決不可取代他們之獨立地位。他們擔憂克里姆林宮會出現新的中央權力。

與俄羅斯及白俄羅斯一同成立獨立國聯邦之烏克蘭政府，對於葉利欽與蘇聯總統戈巴切夫在周三同意解散蘇聯一事並不感到憂慮。

官員們爲美國國務卿貝克周三晚到訪作準備時，甚至未花時間正式回應兩人之協定。

總統發言人舒里亞普殊尼科夫稱：此協定雖好，但蘇聯共實「已完結」。

烏克蘭魯克赫民族運動之成員對記者表示：獨立國聯邦會產生新的危險。此運動有助於贏取加速蘇聯解體之十二月一日獨立問題全面投票。

該運動周三發表聲稱：「我們不認爲此聯邦是一個國家。任何人試圖將成立一個聯邦協定理解爲成立一個聯盟式國家，將被烏克蘭視爲違反此協定。」

這個有勢力之運動，雖然並未代表政府發言，但卻控制烏克蘭議會內許多席位，並可向新近當選總統之克拉夫丘克施加壓力。

葉利欽下令立即解散蘇聯外交部

（路透社莫斯科十九日電）蘇聯塔斯社今日報道，俄羅斯總統葉利欽已下令馬上解散謝瓦爾德納茲領導的蘇聯外交部。

葉利欽下令俄羅斯外交部接管蘇聯外交部，包括外交部的財產。

塔斯社說，從今日起，蘇聯外交部已被廢除。

至於蘇聯駐外使節聽命於誰，則未見公佈。

社論

投票年齡應該降低

青年事務委員會致函憲制事務司施祖祥，促請趁着港府全面檢討選舉安排之際，重提要求將最低投票年齡由二十一歲降至十八歲。

據青年事務委員會主席李家祥指出，會內非官守委員一致認爲應將投票年齡降低，因爲相信今天滿十八歲的青年人，思想上已成熟，對事物有自己的看法，當配得上投票的政治責任，況且，社會上一直要求青年人多參予社會事務，但政府却在投票方面表示不信任，這是對青年不合理的要求。

去年三月，港府官員曾以各種理由拒絕了在立法局首次直選之前，把投票年齡降低三歲。現在事隔十五個月，青年事務委員會舊事重提，似獲得更多的支持，這可能受了九月份立法局直選結果的影響。選舉事務處的統計數字顯示，二十一至二十五歲的年青選民的投票率是各年齡組別之冠，高達百分之四十九點五，比總投票率超出了十個百分點。

反對降低投票年齡最普遍的論點，是年青人政治冷感，缺乏足夠的投票意欲，但從上述數據看來，這論點已不能成立。亦有人指出，二十一至二十五歲的選民登記率仍然偏低，然而登記率是按年累積的，年輕組受了時間所限，這是正常現象。

九月份立法局選舉的影響，亦推翻了較早前對投票年齡的看法，前任政務司曹廣榮在反對降低投票年齡時提出了兩點主要保留：第一是如果匆匆實行，可能會對參予九一直選的候選人不公平，因爲他們未必有足夠時間應付這轉變；第二點是年青學生傾向支持某類候選人，這樣突如其來的變動對參選者亦不公平。

一個由「我愛香港運動」在立法局直選投票日之前所做的模擬選舉結果，即可攻破上述兩個論點。這次模擬選舉無論就投票人數與結果來看，該對香港青少年另眼相看。這次所謂「影子」投票計劃，對象是未到投票年齡的十六歲至二十歲青少年，投票分別在一百零七間中學及九十二間青少年中心進行，總共有三萬一千六百餘名青少年參加投票。

首先令人鼓舞的，參加投票共有三萬一千六百人，而眞正選舉投票不過七十萬餘人，參加模擬投票的青少年，明知沒有實際作用，只爲了學習，但從投票人數與選舉結果，都顯出非常認眞，絕無一點兒戲成分，甚至可能比反映他們的態度比成年人更主動。先說投票人數，假如他們符合投票年齡，不難全數去投一票，至少多了這三萬多的投票人數，可能加重了代表性。還有，十八歲至二十歲的青年，當然不只三萬之數。

模擬投票的結果與眞正選舉大致相同，港同盟及其他民主派候選人皆佔上風，這是在直選之前舉行，顯出並沒有受眞正選舉影響，可說是與年長選民「英雄所見略同」，而候選人亦不必對青年選民另有一種說法。

在另一方面來看，香港青少年對香港的政制趨向，以及從事政治活動的人物，平素已有相當研究，而且有相當認識，否則，他們不會與成年選民有大致相同的選擇。

由這次模擬選舉來看，滿十八歲的香港青年，不會對政治冷感的，也不會作出過於偏激的選擇。

波蘭國會議員紛紛舉行反對總理奧斯韋斯基辭職，他們要求奧氏繼續當任及組織新政府。（美聯社）

俄羅斯已發表聲明承認摩爾瓦多獨立
白俄提出聯合體協定之修正案

（新華社莫斯科12月19日電）俄羅斯聯邦總統葉利欽18日簽署一項聲明，宣布俄羅斯政府承認摩爾多瓦共和國獨立。

聲明說，俄羅斯准備同摩爾多瓦建立外交關系，並且滿意地注意到摩爾多瓦領導人對建立獨立國家聯合體持積極態度。

聲明表示相信，俄羅斯和摩爾多瓦將尋求一種符合兩國人民利益的辦法來解決雙方現存的問題，其中也包括人權和少數民族權利的問題。

（新華社莫斯科12月19日電）白俄羅斯議會民族政策和國際關系委員會18日就獨立國家聯合體協定提出一份補充和修正方案。

據塔斯社報道這項方案建議聯合體成員國保證互相開放現有邊界，以便各國公民自由交往和傳播信息；按份額分配前蘇聯的貴重物品和財產，包括黃金儲備、國家貨幣發行總局和國家貴重品保管局所屬企業，前蘇聯駐國外的外交代表處財產、硬幣廠、國家銀行、海軍艦隊、商船隊和捕魚船隊等。

白俄羅斯會還建議：侵犯國際法准則規定的人權或少數民族權利的國家，同另一個國家處于戰爭狀態或對別國提出領土要求的國家，不能加入獨立國家聯合體。

據報道，這項補充和修正案已提交給籌劃成立獨立國家聯合體協定的三個共和國最高蘇維埃。

蘇亞美尼亞亞塞拜彊衝突激化 俄羅斯官員求援助
要求聯國介入調停

（法新社倫敦十九日電）一名俄羅斯重要官員警告說，亞美尼亞和亞塞拜彊之間的衝突，將會引發第三次世界大戰。

俄羅斯總統葉利欽的種族關係顧問史達旺杜化日前接受英國廣播公司的電視訪問時表示，俄羅斯已向聯合國求援，要求他們介入該區的衝突。

史達旺杜化認爲，外高加索區的戰鬥蘊藏着極嚴重的危機，情勢絕不比南斯拉夫的輕微。

她認爲，最近一輛派往調停的蘇聯直昇機，在納戈爾內卡拉巴克上空被擊落，機師身亡。情況很可能就好像一九一四年，奧地利皇儲在薩拉熱窩被暗殺一樣嚴重——一九一四年的暗殺引爆了第一次世界大戰。

如果嚴重的戰爭果眞爆發，就再不是共和國之間的衝突了，因爲不少國家已捲入了該區的地緣政治利益，例如一些承認了外高加索區各共和國是獨立主權國的國家。

史達旺杜化坦言，若無國際力量介入，難題實難解決。過去數天，她已竭力吸引聯合國關注此事。

衝突的主角是信奉基督教的亞美尼亞與回教國家亞塞拜彊作對，它倆本已是長期宿敵，這次是爲了爭取後者境內的納戈爾內卡拉巴克的控制權。該區人口十九萬，八成是亞美尼亞人。在斯大林強行將它撥歸亞塞拜彊控制以前，它一直屬亞美尼亞所有。現在，納戈爾內卡拉巴克仍與亞塞拜彊展開戰鬥，爭取回歸亞美尼亞的保護。戰鬥自三年前爆發，迄今已有過千人死去。

亞美尼亞境內亦有一半人口屬亞塞拜彊裔，故並不太熱衷於跟亞塞拜彊開展全面戰爭。他們希望各斯拉夫國，即俄羅斯和烏克蘭等能出手拯救納戈爾內卡拉巴克。

巴基斯坦和土耳其已公開支持亞塞拜彊。納卡境內的蘇聯軍，在八月政變流產前，奉命幫助亞塞拜彊，但自從政變令軍隊解體後，他們已倒戈去保護亞美尼亞。

俄羅斯、烏克蘭和白俄境內有數以千計的核武，但最大的回教共和國哈薩克同樣擁有大量核武。

史達旺杜化說，俄羅斯的區域主義是完全不能避免的，在遠東、北部（即高加索區的車臣印古什）和東、西塞爾維亞等都會存在。

俄副總統抨擊葉利欽獨裁化

（時事社莫斯科十九日電）俄羅斯共和國副總統路芝科伊在十八日的蘇聯《獨立新聞》刊載的訪問記中，表示：「葉利欽總統決定指揮共和國政府時，犯上了重大的失敗。一個人不應該負擔所有的權限」，抨擊葉利欽獨裁化。路芝科伊副總統說：「我沒有下台的意思」，因此反映了共和國領導層內部的權力鬥爭激化。

葉利欽總統等宣言獨立國家共同體創設的八日的明斯克協議之後，開始與葉利欽總統保持距離的路芝科伊副總統表示：「這半年來我沒有與總統坦率協商的機會，我雖然很想與總統協商，但總統的親信不讓我與總統會面。」言外批判第一副總理布爾波利斯等的暗躍，並指稱俄羅斯領導層「已成爲陰謀的溫床。」

路芝科伊副總統還指摘：「俄羅斯已經沒有統治能力也沒有民主主義存在，進行着將前共產黨幹部從行政職務驅逐的搜捕女巫活動」，還說，領導人任意解釋法律，招致超級通貨膨脹、生產低下。並且批判道：關於價格自由化，應該以改革土地、國有企業民營化爲先決。

哥倫比亞販毒集團屠殺當地印第安人
被害人士二十人包括婦孺及老人

（新華社聖菲波哥大12月19日電）20名哥倫比亞印第安土著人因爲拒絕離開他們居住的土地，遭到該國卡利販毒集團的殘酷殺害。

據此間報紙今天報道，16日晚，在首都聖菲波哥大西南400公里的考卡省的埃爾帕洛農業區，手持自動武器的大約60名卡利集團成員不分清紅皂白地向當地印第安人射擊。這次屠殺長達15分鐘，結果有20名印第安人被害，其中有4名婦女、4名兒童和3名老人。

此外，在這次屠殺中，還有10名印第安人嚴重受傷，10所茅舍被燒毀。據報道，卡利集團一直企圖占有上述地區的部分土地用來種植罌粟，但遭到當地居民的反對。

事件發生后，哥倫比亞政府譴責了這次屠殺。內政部長德拉卡列指出，這一事件表明，它不僅是對印第安人也是所有哥倫比亞人最基本權利的蔑視。

這次屠殺是哥倫比亞1991年發生的78起屠殺事件中最爲嚴重的一起。在這些屠殺事件中已有491人喪生。

以色列總理沙米爾的副官納坦雅圖在華盛頓會見記者，講述中東和會談判破裂的實況。（美聯社）

上海人的聖誕攻勢

（香港中國通訊社上海十二月十九日電）近日，愛過洋年的上海人，近日忙於迎聖誕。聖誕花、聖誕樹、大菜、賀卡、蠟燭、舞會成了熱點話題，全市大小會議包括黨政幹部集會多以聖誕盆花裝飾會場，以致盆花常供不應求。最暢銷的聖誕賀卡，今年熱銷的份量輕，小而精並有新意者，往年暢銷的音樂卡、立體卡，因大而厚，郵費昂貴，寄一份卡給海外親友郵資四元，很少有人問津。今年熱銷的是用眞草實葉如富有香味的白玉蘭葉子製作的賀卡。大街小巷地攤上無證攤販兜售的普通賀卡一元可買三張，而禮品店出售的賀卡一份至少要買二、三元，有的高達八、九元。聖誕禮品燭今年上市有聖誕老人、聖誕樹、聖誕冬景、聖誕馬車等幾十種，售價從幾角到五十元不等。以往聖誕蠟燭燃盡即失，今年有的新品爲瓷器和蠟燭組合件，蠟燭燃盡，它還是一個動物或人物飾品。禮品店裡的聖誕禮品還有會搖頭晃腦，邊走邊搖鈴的聖誕老人和按國外風俗設計的近十種聖誕樹，造形有皇爵松、皇宮松、天堂松、青春松等，柱體有五十厘米至二米，並有與之配套的小掛件。

去年各大賓館飯店一哄而上的「火雞大菜」，今年預訂者大爲減少，主要是收費過高，而味同嚼蠟。近日錦江飯店出新招，以「錦江歡樂系列」來吸引住店的外國客人，內容有中國名曲欣賞會和中國傳統醫療諮詢等。白玉蘭賓館則推出別出心裁的「聖誕故事劇」。今年聖誕夜狂歡活動的票價一般起點一百元，高者有五、六百元，儘管遠超過市民的消費水準，但業者並不擔憂，因爲如同「公費吃喝」、「公費旅遊」那樣，他們滿有把握寄希望於「公費聖誕」。今年這類活動除歌星演唱和舞會外，最吸引人的是聖誕老人「大抽獎」，禮品有彩電、冰箱、洗衣機等。但上海的聖誕老人也常染上不正之風，據近日此間報紙揭露，去年某大飯店的「節日大獎」活動，得獎者全是「自己人」，其中有的純粹是變相回扣，把這些貴重禮品一一「獎」給平時與自己業務有關的單位負責人。結果使得一個連買了幾十張券的顧客連一個小獎都沒得到。他未享受到聖誕夜的歡樂，氣憤地向報紙揭露了「聖誕老人」開後門的眞相。

廣東政府重申禁止使用童工
十六歲以上始准待業

【中新社廣州十二月二十日電】廣東違法招用童工的現象時有發生，該省政府近日發出通知，要求各地就使用童工的情況進行一次全面檢查，並對違反規定使用童工的單位和個人嚴肅處理。

通知強調，對違反規定使用童工的單位或個人，除責令其立即將童工送回原居住地外，每使用一名童工罰款三千元；情節嚴重的，罰款六千元。若違反國務院規定使用童工，造成童工患病，傷殘或死亡的，所需醫療費、治療期間的生活費，致殘撫恤費，死亡喪葬補助費和經濟賠償費等，均由使用童工的單位或個人負責。廣東省府還要求各級勞動部門要加強待業證和外出務工證明的管理，發放待業證及出具務工證明，必須持有本人身份證；暫未領取身份證的，須憑戶口所在地公安派出所核准十六周歲以上的證明。對尚不具備實施初級中等義務教育條件的農村貧困地區，未升入初中的十三至十五周的少年，確需從事力所能及、有經濟收入的輔助性勞動者，其範圍應限制在幫助本家庭從事手工勞動的輔助性工作。

美國通用汽車公司將關閉廿一間工廠
芬蘭失業人數創歷史最高紀錄

（新華社華盛頓十二月十九日電）世界最大的汽車公司：「美國通用汽車公司」十八日宣布，在今後四年內該公司將關閉設在北美地區的廿一家工廠，裁減七萬四千名職工。

這廿一家將關閉的工廠中包括六家裝配廠、四家牽引車廠和十一家配件廠。將被裁減的七萬四千名僱員中五萬四千名是藍領工人，二萬名是白領職員。

據報道，該公司是美國三大汽車公司中生產效率最低的公司。每天平均虧損一千五百萬美元，在過去的五個季度中虧損額高達七十一億美元。分析家們認爲，該公司採取這些措施的目的是應付美經濟衰退和日本汽車公司的激烈競爭。

今年早些時候該公司曾宣佈關閉四家裝配廠。

（新華社赫爾辛基十二月十九日電）據芬蘭勞動部最新統計數字，截至十一月底，芬全國失業人數已達到三十．三萬人，失業率達到百分之十二點一，與去年同期相比，失業人數增加了近十八萬人。這是芬蘭歷史上的最高紀錄。

芬蘭經濟今年進入嚴重蕭條時期，許多工廠企業倒閉減生產或縮短工時。

據芬蘭勞動部估計，明年芬蘭失業狀況還將進一步惡化，失業人數將有可能增加到卅五萬人，失業率將高達百分之十五。

（時事社巴黎十九日電）經濟合作與發展組織十九日發表題爲「走上恢復的道路」的加盟二十四國，到一九九三年爲止的經濟預測「經濟展望」，對今年七月發表的上次預測，加以修正，予以減低，預測先進國的經濟恢復，從明年上半年起，逐漸走上軌道，到一九九三年，達成年率百分之三以上的增長。

今年七月的預測，經合組織全體加盟國今年下半年的經濟增長率，爲百分之二點四，這次的經濟預測，加以修正，降低爲百分之一。明年上半年的增長率，爲百分之二點二（上次爲百分之三），同下半年百分之三點一（同百分之三點二），均予以降低。九三年預測爲百分之三點三。最近恢復遲緩的最大理由，是由於海灣戰爭後，作了樂觀的估計。

先夫容公宜燕府君 痛於公曆一九九一年（辛未）十二月十六日（十一月十二日）上午七時二十五分壽終瑪麗醫院積閏享壽八十有三歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹擇（農）公曆十二月廿二日（十一月十七日）（星期日）上午十時正在該館大禮堂大殮十一時正辭靈隨即出殯哀此訃

聞

妻 容何惠蘭
男 爾思 媳 金雲美
爾修 媳 劉春暉
爾堅 媳 黃偉萱
爾昌 媳 周 靜
爾朋
女 德鄰 婿 譚永良
德彰
孫男 經權 皓嘉
孫女 邦美 意芳 黛妮 勵華 綺華 舜華 敏華
外孫男 譚思行
外孫女 譚思韻 譚思頌
泣告

親屬繁衍 恕未盡錄

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：五六一五弍弍六一八

世界展望

敬敬的一讀者先生，本月十九日傳來短柬，指出陳搏的搏字誤植博字，足見閣下關注「世界展望」，至深感激。

在下雖然詩書陋質，自幼未習小學，對中國語言文字未能深入研究。但陳搏的搏字誤爲博字，並非在下筆誤，而係植字之誤。

在下不願將責任推在手民身上，因在下寫字殊劣，在報紙行中，有個時期，幾乎無人不知。報社在下文稿，此次之錯，可能是在下寫字不成個樣。既承指導，謹此奉答，以酬雅意。尚祈時賜教言，在下是誠懇的希望尊敬的讀者先生指導的。

葉利欽是跛脚鴨

在下曾經指出，戈巴切夫「完蛋」已成定局，不值得重視，但俄羅斯總統葉利欽能否站起來領導各個共和國及二億九千萬人團結一致，共赴時艱，收拾殘局，尚屬未知數。

據美聯社烏克蘭，基輔十八日電稱烏克蘭人對於新的中央權力可能在克里姆林宮出現而充滿恐懼，他們在星期三表示，葉利欽的聯合體只是臨時性質的，而且永遠不能取代烏克蘭的獨立。

烏克蘭民族主義運動的成員告訴記者，新的危險也許會來自聯合體。民族主義運動在烏克蘭十二月一日就獨立而舉行的全民投票中，發揮了積極的作用，促成烏克蘭獨立，加速蘇聯崩潰。民族主義運動星期三發表聲明說：「我們不把聯合體看成一個國家。把創建聯合體的協議解釋爲創建一個聯盟式國家的任何企圖，都會被烏克蘭視爲對協議的破壞。」

烏克蘭民族運動成員反對葉利欽，顯示烏克蘭與俄羅斯之「新聯盟」是脆弱的。還有其他共和國，同樣反對葉利欽。最使葉利欽寢食不安的，是以俄羅斯副總統爲首的反對派，已公開反對葉利欽。

所謂「蛇無頭而不行」，新聯盟沒有具影響力與權勢的領袖，又怎可以維繫各加盟國家？難怪有人說：「新聯盟是烏合之衆」，經不起嚴峻局勢考驗的。

由是言之，俄國前途如何，今日尚未能下定論也。

美國經濟衰退

美國最大的通用汽車公司，每天虧蝕一千五百萬美元，今年頭三個季度共虧損了二十一億美元，而在過去連續五個季度共虧損了七十一億美元，其中包括在一九九〇年第三季度虧蝕增多的二十一億美元。情況如此嚴峻，採取裁員及縮減業務是必要的。據該公司報告，立即實行的辦法是：（一）目前時薪工人有三十萬零四千名，到一九九五年將減少到二十五萬，總共裁減五萬四千人，在一九九二年預計通過減員或退體，將會減少一萬五千個時薪工作職位。

（二）此外還將裁減二萬名白領工作職位，使裁減總人數達七萬四千人。這次裁員，不包括公司較早時宣布到一九九三年底通過減員和提前退休而裁減一萬五千名月薪職位。

（三）在今後四年期間，它將關閉六間裝配廠、四間機車廠和十一間零件廠，但沒有具體說明將要關閉工廠的名稱及何時關閉。關閉這二十一間工廠，並未將今年早些時宣布計劃關閉的四間裝配工廠包括在內。

（四）某些非核心企業資產的出售將會加快。

大力發展專上教育‧財務委員會接納建議
三年內撥款百八十二億
補助港大中大等七院校

（本報專訊）港府要求立法局財務委員會，接納大學及理工教育資助委員會就一九九二／九三年度至一九九四／九五年度的三年期提出的建議所涉及的財政負擔，撥給七間專上學院及理工教育資助委員會資助的院校（即港大、中大、科大、理工、城市理工、浸會和嶺南）的經常補助金總額為一百八十二億元。

為配合高等教育在一九九一至九五年期內的加速擴展，大學及理工教育資助委員會分兩期進行一項補助金評估工作，第一期是評估撥給一九九一／九二年度的補助金，而第二期則是評估一個三年期的補助金，由一九九二／九三年度起計，至一九九四／九五年度為止。為一九九一／九二年度進行的第一期評估工作，已於一九九〇年九月完成，所涉及的財政負擔其後在一九九〇年十二月十四日已獲立法局財委會接納。在計及一九九一至九二年度發放補助金期間的薪酬調整，以及供研究用的撥款有所增加，獲准撥給上述七間院校的經常補助金總額如下：

一九九一／九二學年（七月至六月）	（百萬元）
(一)香港大學	一，一一三．三三八
(二)香港中文大學	九六四．二二四
(三)香港科技大學	三〇二．四七一
(四)香港理工學院	九一四．八七七
(五)香港城市理工學院	七二〇．四一四
(六)香港浸會學院	二五四．二二三
(七)嶺南學院	八四．三二〇
(八)指定撥給研究用途的補助金	一〇〇．〇〇〇
(九)大學及理工教育資助委員會中央撥款	三三．〇〇〇
總數	四，四八五．八七七

又一九九一年八月，財政司告知大學及理工教育資助委員會主席，按一九九一年四月薪金水平，和一九九二年年中的薪金以外價格水平計算，在一九九二／九三年度至一九九四／九五年度的三年期內，撥給上述七間院校的經常補助金，可能獲政府接納的數額如下：

學年（七月至六月）	經常補助金數額（百萬元）
一九九二／九三	五，三三八
一九九三／九四	六，一二三
一九九四／九五	六，七三九
總數	一八，二〇〇

補助金是通常整筆撥給有關院校，基本上沒有特別註明如何使用，不過實踐上，有很多先決承諾遵守，所以也不是毫無限制。留有活動空間是使校方在內部資源分配上，有更大自主權。同時若干小部份款項是指定作特殊用途，例如添置設備，語文改善及自置居所等。

撥款項目中一項是中央撥款，這是一些預留款項，約佔總額百分四．二六，可使大學及理工教育資助委員會能夠對獲該委會資助的發展中院校競相提出的衆多需求，予以有效的合理修訂，從而可在較長遠的期間內節省到款項。

至於補助金的評估及撥付的操作，政府一向沒有公布，據了解是相當複雜及審慎，首先資助委員會發信通知院校，告訴政府大原則及學生目標人數，校方乃提出學術發展建議，資助委員會與院校負責人就建議開會討論，資助委員會對建議提出意見及評論，接着對建議在三年期內成本的估計補助金估計，委員會向政府提交補助金支撥的推荐，政府批准並要求財委會通過，最後是通知各院校所得補助金並就其發展提出意見。

布殊總統月底訪問亞洲
重視討論香港問題
將與亞洲多個領導人作討論

（特訊）美國高層官員透露：布殊總統本月底訪問亞洲時，將與多個領導人討論香港問題及北京路線對香港的影響。

雖然美國強調將新加坡作為發展對東協國家關係的跳板，美國仍然重視香港的重要性，布殊總統月杪訪問日本、新加坡、南韓及澳洲時，將與亞洲領導人討論香港問題。

美國政府一位高層官員在一個特別為總統訪問亞洲的簡報會上指出：美國極關注香港的長遠利益，譬如積極保留「香港」的最惠國地位，這位官員因說溜了嘴，立即將「香港」更正為「中國」，並隨即補充，最惠國地位對香港有重大的影響。

李鵬飛以個人名義
短期內到北京訪問
啟聯中心與中方接觸鋪路

（特訊）兩局議員李鵬飛收到港澳辦公室主任魯平的信，因此計劃短期內以個人名義到北京訪問，預料可為啟聯中心與中方接觸鋪路。

兩局議員兼啟聯資源中心核心成員李鵬飛稱：辭退立法局首席議員的包袱後，認為與中方的溝通較易達成，他表示收到中國國務院港澳辦公室主任魯平的信，希望與他在本港及北京商討本港事務，他因此計劃短期內以個人名義到北京訪問。

港澳辦公室主任魯平則會於一月訪港。李鵬飛表示：感到與中方的交往，並非一定要公開。他又表示：啟聯中心廿一名成員對與中方的態度上有較一致的看法，他因此鼓勵個別成員與中方有較為密切接觸，他認為今次他的訪問可以為啟聯與中方接觸鋪路。

科技大學工程超支嚴重
議員賬目聆訊查根究底
質疑政府是否有人失職邀鍾士元出席聆訊

（特訊）立法局公共賬目委員會昨日公開聆訊科技大學工程超支事件。議員質疑是否有政府人員失職。聆訊歷時三個半鐘，但會後議員表示未感滿意；將會再次邀請科大董事局主席鍾士元出席聆訊，否則會引用立法局議員「權力及特權」法例的權力，「傳召」鍾士元出席接受質詢。

聆訊在早上十時開始，議員葉錫安、劉慧卿及吳明欽連番向出席接受質詢之馬會行政總裁韋敬誠將軍及教育人力統籌司陳祖澤追問：馬會是否只把一些已過濾的資料提供給政府，當政府發現財政有問題時何以未有加強監管及控制，令到科大工程費由原本預計十六億暴升至三十五億。

馬會行政總裁韋敬誠將軍答辯時指出：工程費開始時由十二億元增至十六億時，這是需要經過政府同意才能增加的，因此，政府是知道工程支出狀況的，他又說：建築署長何英偉亦是定期參與工程會議，馬會是沒有隱瞞任何事情的。

不過，何英偉卻表示：有一些數字紀錄是他根本無法核實的，何英偉又承認，他本人未曾向馬會要求過取閱有關財政會議紀錄。因為，就政府與馬會之間所簽署之協議內，並無列明他有取閱該些資料的權力。

而教育及人力統籌司陳祖澤亦解釋，由於提早收生，很多工程被迫要一邊設計，一邊投標又一邊興建，因此，財政數目會經常變動。

韋敬誠亦解釋，馬會由最初負責興建到現時為止，通脹率已上升了百分之二十八點三，而建屋工程費亦上升百分之七十。至於備受批評之「校長私人泳池」，韋敬誠解釋說並非「私人泳池」，因為，泳池附近有來賓住宅，泳池是供來賓一起使用的。

至於有議員查問每個學生平均佔地十九點四平方尺是怎樣的一個數目？陳祖澤解釋說：由於科大校址遠離市區，出入需要交通工具會大量利用私家車，因此，要多建一座停車場，另外，校內的空氣調節要利用海水做冷卻程序，這亦需要額外撥出二千五百平方米作為機器操作用地。

另外，有議員質問何以當初馬會就科大的興建向政府提交兩個方案，一是由馬會全包工程，二是由外界競投。結果，教育統籌司只把其中由馬會全包的方案提交行政局考慮，令政府失去監管工程進行的機會，但陳祖澤就說這要問他的前任教育統籌司好了，不過，陳祖澤同時表示：由於馬會明顯傾向全包工程方式，故此，教育統籌司沒有向行政局提交另一方案。

議員又關心到當初籌建科大時曾公開舉辦建築設計比賽，並在比賽規則列明獲選冠軍作品者，將會獲得一百萬元版權費，這一百萬係由科大整項工程費撥出，但最後政府卻選用其它落選作品而棄用冠軍。且冠軍作品之建築費明顯便宜得多。

但陳祖澤就澄清指當初比賽規則內已聲明，科大籌委會並不一定接納冠軍作品作為實際建築藍圖。

昨日聆訊三小時半結束，會後賬目委員會成員吳明欽一再表示，科大董事局主席鍾士元爵士係科大建築工程籌委會內唯一代表政府之人士，且負有拍板及最後裁決之權力，因此，他有責任出席立法局賬目委員會會議接受質詢的，吳明欽又說：他與另幾位議員都覺得有需要再一次邀請鍾士元出席，假若鍾士元再度拒絕，他與同僚將考慮運用立法局特權傳召他出席。吳明欽又說：賬目委員會共六名成員，而他手頭上已有三票，肯定可以投票通過使用傳召權力。（薇）

立法局有特權條例
可傳召任何人出席

（特訊）由於立法局權力條例限制下，若非政府官員（公務員）是不受立法局權力觸及而無需應召出席，不過，這只限周三例會適用，其它立法局小組會或內務會是可以邀請任何人士出席接受質詢的，據布政司署發言人指出：立法局在根據特權條例下，係有權傳召「任何人」出席的。

至於昨日被邀請而無出席之馬會主席麥蘊利不出席聆訊，據知係由於麥氏已於上月辭職，馬會主席一位現由立法局副主席施偉賢擔任。（薇）

客貨車入西貢
疑因腳掣失靈
撞大廈外圍牆
三人傷一不治

（特訊）一輛客貨車今日凌晨自清水灣道入西貢，至打鼓嶺新村對開失控，先擋路中安全島，再反彈撞毀一大廈外圍牆始能停下，車上三名男子受傷由消防救出，其中一名送院時已証實傷重死亡，現場交通一度受到影響，初步相信疑因腳掣失靈影響失控。

一名卅一歲男子張×良，今日凌晨十二時三十分左右駕駛一輛客貨車CW八二×八，載同兩名男子沿清水灣道往西貢方向行駛，駛至打鼓嶺新村對開落斜時，突然失控，鏟上路中安全島，再反彈回路旁，撞毀松濤苑之圍牆才能停下，車上三人浴血車廂。

警方接報到場調查，傷者由消防員救出，經救護車送往聯合醫院急救，其中一名三十餘歲之男子在抵院時已因傷重關係返魂乏術，另一名卅五歲男子葉×傑則留醫。（合）

圖：廢紙商會代表抬着一副真的棺木到海事處請願。（本報攝）

會議沒了下文投訴無門
海事處像死了一樣
廢紙商會抬棺請願

（特訊）大約五十名香港廢紙業商會代表，要求會見海事處長，而駕着一部靈車昨日前往中環海事處總部遞信，五、六名代表還從靈車上抬下一副真的棺材，棺材蓋上寫着「海事處靈柩」，然後把棺材放在海港大廈門外，當然花圈和靈牌亦沒有少，同樣寫着「海事處千古」、「香港廢紙業商會輓」。最後他們的請願信由助理海事處長戴毅彬接收，且同意於今早十一時開會，商討安置廢紙業的躉船泊位問題。

據廢紙業商會主席梁潔權解釋，抬棺材來海事處表示海事處人員好像死了一樣，因為上星期五商會與海事處開會沒有結果後，海事處官員當時曾答應在本週初再開會，但海事處一拖再拖，亦沒有人接電話及接信，好像死了似的，所以送來一副棺材。他又說：如果今天的會議海事處不能合理地安排他們的出路，商會方面會將抗議行動進一步升級。

助理海事處長戴毅彬，於接收請願信後向記者表示，政府目前正迫切要收回九龍灣公眾海旁，以作擴建啟德機場停機坪之用，而前來請願的十四戶廢紙業商戶，海事處正考慮安排他們遷往觀塘及三家村公眾貨物起卸區，但他們要求躉船泊位的數目頗多，海事處一時不能全部安置，但會盡量安排。

旅遊團領隊在菲涉嫌運毒案
司法覆核昨天開審
主審法官押候下月
本港拯救小組很有信心洗脫冤獄

（特訊）香港旅行社領隊區永祥及港客黃銓明在菲被指涉嫌運毒判終身監禁案件，昨晨在馬尼拉進行司法覆核，主審法官宣布再將案押後至一月三日，兩人需在當地拘留所度過聖誕及元旦，同案九名馬來西亞籍被告則已在監獄服刑。

區永祥於今年九月七日帶領一個十人旅行團到菲律賓，其中九名馬來西亞籍團員，在馬尼拉機場被海關人員在行李內搜出四十五公斤「冰」，牽連領隊區永祥及港客黃銓明被起訴。

本港兩個旅行社協會就此事組成一個代表團，在菲聘請律師替他們申請司法覆核、重審或上訴，原排期於今日覆核，但主審法官則將案押後至聖誕及新年假期後再開庭。法官亦不予區、黃兩人保釋，所以兩人要在巴西城拘留所度過今年聖誕。

至於其他九名馬來西亞籍被告，則據悉已被押往馬尼拉大監獄服刑。

初步相信區、黃及該九名馬來西亞人已獲法院分開審理。

記者接觸在港的區母，但她亦只是從記者得悉稍後再開庭事，聞訊後仍然憂心忡忡。

香港旅遊業人士曾發起支援區永祥聯合委員會，日前赴菲律賓馬尼拉，與當地旅遊部、司法部及毒品調查科人員會晤，要求了解真相，並在當地聘請一位新律師山度士代表處理有關法律事宜。日前該律師去函主審法官要求本月十九日司法覆核。

據支援聯合委員會發言人李子尚稱，昨晨八時半進行聆訊，法官應檢察官之請，將案押後至明年一月三日進行口頭審辯。控方就辯方之「重新考慮動議」作書面評議，而當律師收到檢控官評議會連同備忘錄呈交一份答辯書。

支援聯委會法律顧問謝偉俊對如此安排表示理解，他說時近聖誕節，菲律賓人都忙於節日準備，現在僅延期至明年一月三日，相距時間也不算太長，他認為屬於正常程序。目前，他會保持跟菲律賓的代表律師山度士緊密聯絡，如有需要，也不排除飛赴馬尼拉，聯手進行工作。

剛前往菲律賓探望完畢之旅遊業理事會袁家齊表示：他們的健康情況很好，當地英國領事館還答允定期探望他們，而旅遊業同行組成的拯救小組也很有信心令他們安全返港。他又謂旅行團的領隊會因今次事件而怕受到牽連，旅行社又難防止團員帶違禁品，除非要求團員各自負責自己的行李及填表。

他補充旅遊同業會組成一個特別小組去討論導遊有何方法預防同類事件發生。

小評

司法覆核前途未卜

本港一家旅行社領隊區永祥，在今年九月帶領一個十名團員的旅行團遊菲，但在機場海關檢查時涉嫌運毒，竟受無妄之災被法庭判處終身監禁。此一事件受到全體旅遊界人士關注，本月初組成二十多人參加的拯救團赴菲，實地展開活動，期望為這位不幸的領隊洗脫罪名。拯救團聘請了當地的律師，深入研究案情後向法庭申請司法覆核。

據消息傳來，菲律賓主審法官進行司法覆核，宣布押後至一月三日進行，區永祥命運如何，現時仍屬未知之數。

提醒旅遊團友入境問禁

值得我們關注的問題是：今次事件給予本港一個深刻教訓，凡是前往對運毒案件執行嚴刑峻法的國家必須特別加強警惕，去年曾有八名港人在馬來西亞運毒而被執行死刑，涉及遊客運毒事件就所知今次已是第二次了，絕對不可忽視。港人遊埠市民衆多，尤以東南亞各國為熱門旅遊之地，稍有疏忽，一失足成千古恨。我們促請全港旅遊業界必須特別加強關注。應該印備一些類似外遊須知的小冊，提示團員切勿攜帶任何違禁物品，尤其是提醒團員過海關時切勿代人携帶物品。雖然這些只是很普通的常識，不過，在風聲鶴唳之中，不厭其詳多多提醒團員，應有其一定的必要。

專題展覽—珠穆朗瑪峯
啟發港人攀山興趣
展覽今日開幕展至廿六日止

（港訊）香港科學館舉辦的第一個短期專題展覽——「珠穆朗瑪峯」展覽，將由今日至一九九二年二月十六日，假該館特備展覽廳舉行，以啟發市民對地質學和攀山學的興趣及鼓勵博物館之間的合作和科學資訊的交流。

市政局博物館委員會副主席袁與煜於開幕典禮時稱：「根據市政局的政策，除提供長期展品外，科學館亦須舉辦短期專題展覽，以補長期展覽的不足及向市民介紹科技的最新發展。」

「珠穆朗瑪峯」將展出一批由有關人員在高空拍攝得的精美獨特照片及介紹最先進的攀山設備。此外，尚有一個大型而精確的珠穆朗瑪峯模型，俾令參觀者對攀山運動有更深的認識及瞭解國際科學家於征服世界第一高峯珠穆朗瑪峯中所付出的努力及成果。

香港攀山總會名譽會長鍾逸傑爵士指出，這項為珠穆朗瑪峯製作地圖及立體模型而進行的勘測世界高峯計劃，又一次顯示出人類值得敬佩的意志力和求知慾。香港現在已有越來越多熱愛爬山的人士，鍾爵士稱：「希望在不久將來，香港的爬山家亦能在珠穆朗瑪峯之巔插上一面旗。」

主持展覽開幕禮嘉賓尚包括市政總署署長鮑文。

展覽由市政局、波士頓科學館及香港攀山總會聯合主辦，並由瑞士航空公司贊助。香港為東半球舉辦是項展覽的第一個城市。市民可憑當日有效之香港科學館門票，免費參觀該展覽。位於尖沙咀科學館道二號的香港科學館展出五百多件展品，自四月十八日開放以來，已有約六十萬名不同年齡的本地及海外參觀者。

今日各版專欄：「海外地產投資移民專欄」、「樂韻123」、「視聽」。

嗚謝

十二月十七日（星期二）本公司附屬機構恒暉美術工藝制品廠有限公司成立暨恒暉大廈落成典禮承蒙

全國人大常委、香港南洋商業銀行名譽董事長 莊世平先生
新華社香港分社副社長 鄭華先生
中華人民共和國海關總署副署長 劉文杰先生
廣東省汕頭市政協委員會主任 劉峰先生
汕頭市人大副主任 陳星明先生
中共潮州市委書記 林錫榮先生
中共汕頭市委常委 盧桂蘭女士
廣東省汕頭市副市長 陳作民先生
廣東省汕頭市副市長 陳喜臣先生
廣東省政協常委、澳門潮州同鄉會會長 許世元先生
澳門中華總商會會長 崔樂其先生
美國東洋公司總裁 Mr. J. Nakayama

主持揭幕及剪綵，以及各界紳商友好，寵錫多珍，高誼隆情，至深銘感。惟以時間匆遽，誠恐招待不週，尚希曲諒，謹此致歉，並表謝忱。

恒暉實業（集團）有限公司
主席鄭士彥暨董事局仝人 謹啟

屋宇地政署
甲/乙種公函投標

凡持有換地權益書之註册業權人，均可申請承批下列政府土地以代替現金補償。

下列地段之申請人可選擇以「期齡」投標或「幣值化乙種公函」投標申請。前者將享有優先權，而後者須按照截止投標日期前，政府憲報刊登之幣值表計算。

土地詳情
地段號數：荃灣市地段第328號
地　　點：新界荃灣眾安街
面積（約）：3395平方米
用　　途：作非工業用（住宅及貨倉除外）

截止申請日期：1992年1月10日正午12時

查詢其他詳情及索取申請表格，可往香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署、九龍上海街250號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處，以及離島、西貢、沙田、大埔、北區、荃灣、葵青、屯門及元朗各地政處。

屋宇地政署
公開拍賣兩幅政府土地

拍賣日期與地點：1992年1月15日（星期三）下午2時30分於香港干諾道中富麗華酒店翡翠廳公開拍賣

1. 地點：香港香港仔香港仔大道
地段：香港仔內地段第422號
面積：（約）346.7平方米
用途：供作非工業用（酒店式服務住宅樓宇、汽油站、貨倉及酒店除外）

2. 地點：九龍暢運道與科學館道交界處
地段：九龍內地段第10999號
面積：（約）5535平方米
用途：供作非工業用（貨倉、酒店、住宅及汽油站除外），並包括公共交通總站、圖書館、公厠及多層停車場。

索取詳細賣地章程及查閱圖則，可到香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署及九龍上海街250號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。賣地章程亦可向沙田、屯門、元朗、荃灣、葵青、大埔、北區、西貢及離島各地政處索取。

屋宇地政署
甲/乙種公函投標

凡持有換地權益書之註册業權人，均可申請承批下列政府土地以代替現金補償。

下列地段之申請人可選擇以「期齡」投標或「幣值化乙種公函」投標申請。前者將享有優先權，而後者須按照截止投標日期前，政府憲報刊登之幣值表計算。

土地詳情
地段號數：沙田市地段第392號
地　　點：新界沙田馬鞍山市中心第100區
面積（約）：8014平方米
用　　途：作非工業用（貨倉除外）

截止申請日期：1992年1月10日正午12時

查詢其他詳情及索取申請表格，可往香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署、九龍上海街250號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處，以及離島、西貢、沙田、大埔、北區、荃灣、葵青、屯門及元朗各地政處。

兩院童訛稱求職外出 爆竊住宅失手一被捕

另一名疑匪逃脫住宅損失四千元

（特訊）兩名男童正接受觀塘男童院管教，昨日向所屬教導所職員訛稱外出尋找工作，當獲批准外出時，立即還原本身賊性，往佐敦道文昌街一幢大厦爆竊，惟被鄰座居民發現報警，警方迅速到場擒獲一名十五歲男童，另一名則乘亂逃去，目前警方正追緝歸案，被竊單位損失財物約四千元。

兩名年約十五及十六歲男童，昨晨向所屬教導所申請外出尋找工作，獲得職員批准，當兩人步出教導所，隨即還我本來面目「賊相」，昨午二時，於佐敦道文昌街四十一號文耀樓十九樓一單位「開工」，用一條鎖匙將一戶劉×安（五十四歲）住所爆開，潛入大肆搜掠，期間對面文昌樓一單位居民見有兩名男子翻箱倒櫃，覺有可疑於是立即報警。

警方接報立即調派一輛巡邏警車馳至，及進行圍捕，結果拘獲一名十五歲男童，在其身上起獲一隻手錶及介子，一條屬於單位鎖匙，另一名十六歲男童在混亂中逃去，目前警方通緝一名梁明歡男童歸案，經調查被竊單位損失約值四千元財物，警方懷疑「籠里雞作反」，目前仍調查該宗竊案。（合）

大埔道呈祥道交界出事 貨櫃車撼泥頭車 大陸司機困車廂

圖：救護員及消防員在呈祥道拯救車禍被困之大陸司機。

（特訊）一輛行走中、港兩地貨櫃車，昨日上午於大埔道與呈祥道交界失控，撼向前面一輛運載泥頭貨車尾部，貨櫃車一名內地司機受傷被困車廂內，警方及消員接報到場救援，受傷被困司機事後由消防員救出送院救治，目前情況尚好，車禍發生後，大埔道與呈祥道一帶路面大受阻塞。

肇禍的貨櫃車長四十呎，編號EL七六×三，行走中港兩地，由內地男子李×輝（卅歲）駕駛。昨日上午十時零五分，貨櫃車跟隨前方一輛編號DJ六×○泥頭車，沿大埔道落山向呈祥道行駛，當駛至路口時，泥頭車司機見前方有車遂收慢，貨櫃車剎掣不及，右邊車頭撼向泥頭車尾部，車頭嚴重損毀，司機雙腳被夾受困車內。

消防員馳至撬門將傷者救出，送院救治後幸無大礙，而車禍現場交通，則大受阻塞。

不堪刺激即昏厥 清一色牌被截糊 古稀老翁險送命

（特訊）一名七十歲老翁，昨午在大角咀一間士多打牌時，疑因手上一鋪清一色被上家截糊，當場不堪刺激暈倒，牌友睹狀致電報警，老翁於送院救治後，留院醫治，情況惡劣。

事發現場爲大角咀振榮街一間士多，該士多平時有不少老翁及小販聚腳，問中開枱打牌。

昨日下午三時，其中一名七十歲熟客老翁，與三雀友開枱，據悉，老翁手上一鋪清一色叫糊時，對家出「冲」，老翁翻牌叫食糊，豈料被上家截糊，老翁當場不堪刺激，面色大變，隨即休克暈倒，雀友睹狀立即報警，並匆匆收枱，警員到場將老翁送院醫治，經救治後，老翁目前在深切治療病房留醫，情況惡劣，由於老翁身上沒有證件，警方正尋找親人聯絡。（合）

屯門「四小龍」落網

年僅十四至十七歲燒黃紙結義 無惡不作專門威逼學生入黑幫

小小年紀爲何濫血爲盟，加入洪門浪蕩江湖。四名「小兄弟」曾燒黃紙結義，同加入「黑社會」作奸犯科，及引誘其他同學加入黑社會組織。昨日屯門重案組及反黑組探員聯合採取行動，拘捕四名年僅十四至十七歲少年，涉嫌在屯門區踢學生加入黑社會，警方行動至今仍在進行。

新界屯門區少年犯罪案件比其他區分爲高，月前曾發生有大批青少年聯黨結隊到處搶掠，及恐嚇勒索，區內一間大型商場被青少年縱火燒燬等案件，本身爲屯門區治安當局屯門警署，他如何應付少年犯罪問題，警方高層亦非常重視，月前與各學校負責人取得共識，警方派出人員深入學校內調查，將可疑學生資料作進一步分析，結果在昨日一項反學校黑社會份子行動中，拘捕四名年齡十四歲及十七歲青少年。

據悉，被拘者當中一名十六歲少年，原本是一名良好學生，在一次聚會中與一名較早前輟學學生，聯同三名十四至十七歲青少年浪跡江湖，並濫血加盟黑社會，惟該三名「留學街頭」少年迫使他引誘在學同窗加入，在短短一年黑社會生活裏，他威盡大興邨，其他學生見他時，亦稱爲「招哥」，他也非常「狠」，在其他「兄弟」協助下，踢、屈、打、嚇，樣樣齊。

最近該四名少年自稱爲屯門「四小龍」，並在一處僻靜野外，備有四十四枝香，舉行一項「燒黃紙」結義儀式，從此成爲「幫內兄弟」，「有福同享，有禍同當」，結果昨日全部落網。

昨晨四時卅分，元朗警區反黑組人員聯同屯門警署重案組探員，一行數十人進行一項反學校「黑社會」份子行動，警方搜查屯門及元朗多處地方，拘捕屯門「四小龍」，四名被捕男子，年齡分別十四至十七歲，他們涉嫌引誘區內學生加入黑社會組織。另兩名涉嫌「新義安」三合會會員，兩人年齡分別十四歲及十七歲。目前警方大規模緝捕行動至今仍在進行中，相信警方行動將會有所收穫。（合）

大學士論壇

天、地、人間（下）

嶺南學院署理副校長　江紹倫博士

我那天站在巨大、標緻、美麗、逍遙的長征號火箭底下，百感交集。首先閃耀在腦際的是一個難解的情結。在一方面，我對於航空科學家的神奇成就敬佩萬分，以我俗人的想像力無法知道怎麼可以把一件龐然大物推向萬里外的太空而受到地下準確的控制，就像屈指那麼方便容易。在另一方面，我又不明白一群絕頂聰明的科學家在選擇運用自己的才華的時候爲何厚天薄地，甚至漠視人間的苦疾？

根據「羅馬俱樂部」的估計，在武備競賽高峯的年代，全球有超過五十萬個尖端科學家直接或間接投身「殺人工業」的開發。因爲航天科學是軍事競賽的前域項目，估計從事航天研究的學者近十五萬人。我不知道中國參予航天事業的科學家有多少人，但是以過萬之數作爲估計，應是下限。這麼一大群聰明靈活的人，不是生下來就注定要做航天工作的，做任何事情都可以取得輝煌的成就。在生活層面，他們不可能不知道祖國八億多農民所慣用的耕作工具還是新石器時代的創造。他們不會沒有看過農民彎着腰用雙手插秧，手腳都給磨得粗破，爲什麼不會知道落後和羞耻？那麼，像他們那樣聰明能幹的人，爲什麼會不稍盡綿力，用改良耕具和農務作業去解救農民的艱辛和祖國的落後？如果說農業不關科學家的事，那麼，也許國家近期的人爲災難和自然禍害，或多或少會影響到一些科學家本身的狀況，他們眞的甘心閉塞耳目和良知，以自己超人的才智去幻想天上的景況而漠視地下人間的苦疾？

我祇能相信，科學家們集體中了外國「先進」者的魔法，獨利上天，不顧地下人間，自欺欺人！

不知是那一位作家寫過一篇以「背」爲題的文章，講述中國農民的背最爲獨特。它一方面比鋼鐵還要堅韌，可以承擔和推動龐大的負荷；在另一方面，它又最是柔軟，對於那怕是多大的寃迫都逆來順受，不慣頂抗。所以，千百年來，中國農民的背因承受重擔和壓迫而帶上彎曲不直的特徵。在那篇文章發表的同一年代，一位外國記者也以農民的背爲題材，發表過一本攝影畫册，裡面最動人心肺的一幅照片，展示出黃河岸上拉船夫的背。拉夫赤着全身踹踊前行，肩背着由粗糙繩索繫緊的逆向急流的船隻，酷似黑銅的腰背給壓得與地面平衡，使人目不忍睹。今天，在黃河一段地方，拉船夫還是同樣「幹活」的。難道，科學家可以把龐大沉重的火箭和衛星送上天，就不能發明一種機械給農民船夫稍減辛勞？難道科學家忍看中國農民的背長期地彎着？

我們不必拿美國的農民作比，彼邦的大學農學院和工程學院的大批畢業生早在三、四十年代就思量農民的辛勞而給予援助，不讓他們長期以身體跟自然搏鬥。今天，許多農務工作都憑電子計算機操作，而農產的高收，至使不及人口半成的農民，可以產生足以喂飽人類總數一半的糧食。所以，讓人民「有得做，吃得飽」不是一種值得十分自豪的事情，即使比較有做沒吃進步許多。

我們卻是可以借鑑南韓的情況。五十年代韓戰結束的時候，南韓原來也同中國當年情況相似的農村更爲貧困落後。但是，韓國人不仰望上蒼而慕高好遠，卻實對地下而重視民生。在短短的幾十年間，他們以教育開發人民的心智和愛心；以「新村運動」改善農村，不但送大學生下鄉幫忙，國家領袖和企業的領導都要按期下鄉溝通農業改良；同時又動用力量，把道路開進窮鄉僻戶，用科學方法更替農務的陳舊工具和作業，用嚴厲的法律保護肥沃的耕地，不許工業隨便佔用。今天，南韓沒有航天的火箭，有的是震撼世界的科技、經濟動力和成就。經濟的富裕本不足道，最可貴的是人民生活的改善和信心的提昇。今天，南韓的農村全面機動，以科學知識爲基礎的種植方法使到原來貧脊的土地長出最豐盛的產物。南韓的沙梨、紅柿、蘋果和香瓜比什麼水果都大而味美。更難得者，按國家規定，農產品必須以低價滿足人民的需求，然後准許出口外銷。在現代商業化、寸金尺土的漢城，在最繁華的市政廣場，仿中國建築的「大漢門」對面最當眼的一幅大厦高牆上，長期久月地登着一幅不算廣告的廣告，用簡樸的傳統旗式楷寫着「農者爲天下之本」表示這個以汽車和電子器材進軍先進國家市場的國家對農民的誠心致敬。

好多年來，我心中留存着一個無以解答的謎題。我想不通爲什麼中國科學家可以準確地用火箭把航天的衛星送上太空的軌跡，卻無能造出一部可靠的走在地面的汽車。今年十月，我從長春去漢城參予「第二輪東北亞經濟圓桌會議」，順便邀請大宇株式會社到吉林省去合作生產汽車，把他們的科技投向中國。那天與大宇社長尹永錫先生談得投契，我忍不住把積壓多時的迷惑向他請教。他先客氣地說中國也可以製造汽車。等到我誠懇地追問以後，他差人喚來王英男總工程師，以他的專業知識回答。據說上天雖然萬難，但是，祗要科學家精心製出一枚火箭，就可成功無誤。比較起來，雖然行地容易，但是要設計一部機器而照樣生產千萬部具有相同性能和同等效率的汽車，需要的不單是高明的科技，還必需訓練出一批工作認眞的技術工人，以及定出一套十分精彩而服衆的管理方法，方可成功。那番話對我眞是迎頭棒喝，使我得到莫大的啓示。畢竟，在天、地、人三者之間，最重要而不易處理者，莫過人的一環。

這樣，事情可說眞相大白了。蘇聯戰後以來爲了航天和搞巨型建設，把大部份資源擲於一偶，導至民智不啓，溫飽不足的惡果，至今敗相畢露，禍患難收。然而，蘇聯在向通世乞求的同時，近期還要發射人造衛星！這種事情，對於大部份沒有電視可看和不通信息的人民還不太相干，對於那少數可以在黑白電視中看到火箭登空的幸運兒來講，不知是一種諷刺，還是一種驕傲？

兩相比對，美國幾十年來同樣太搞航天，積累了無法歸還的龐大國債，遺害後代。不同的是美國社會多元化開發的導向下，出現物資泛濫，精神失落的景象。美國社會現實包羅的積債、吸毒、家庭破裂、愛滋病患濫等病態，合起來粉碎美國之夢的每一理想和寄望，致使青年普遍失望和不知所向。

兩個銳意開發航天科技的大國都不但沒有得到好果，反而以不同形式落得「家破人亡」和遺禍後代。鑑此歷史鐵証，任何承擔領導責任的智者要作出聰明的抉擇，不是一件困難複雜的事。

我們反觀亞洲，日本與南韓這兩個經濟強國，不是不懂航天技藝，而是特意重視建設地上人間的福利。結果，這邊一片國泰民安，豐草昌樂。

想到這些，我仰望面前那雪白發亮的長征火箭，耳聽週圍人衆的讚美，極力要迫自己發出一點驕傲和自豪。可惜，我胸中塞得滿滿的不是歡欣，而是那農民的彎曲的背影，他們拿動新石器時代沿用至今的農具以致疲倦的雙手，木匠的縄鑽，長不大的沙梨，沒有書本的孩子……

等到眼前一片模糊，我急步離開展覽現場，以無限的歉意暗暗祝禱，要有那麼一天，中國農民的腰背不再給壓得彎曲，著名的天津鴨梨結得又甜又大讓人民悠然咬嚼，小孩子再不赤腳，更不欠缺學校、桌椅、書包、課本和老師，上天可以給我一個賞賜，讓我帶着清白的良心，再次觀看航天展覽。

澳督下月九日訪港一天

澳門消息

澳督韋奇立將於下月九日官式訪問香港一天，屆時，澳督將與港督衛奕信會晤，交換雙方所關心的問題的意見。

▲現屆澳門政府繼續推行上屆政府的南灣海灣整治計劃，估計，在第一期的批地，澳門政府會有廿八億元的收益。

政務司高樹維昨在每週記者會上宣布，現屆政府繼續執行該項計劃，除了放棄原計劃興建的文化中心之外，其餘計劃中的商業、住宅、兩個人工湖的設計繼續採用。整項工程費用會耗資一百卅億元。佔填海地二十萬平方米。按照有關合約的規定，九七年之前要完成整項計劃的工程，而據估計，澳門政府會在首期工程批地中，獲得二十八億元的批地收益。

▲中山市有意與澳門商人，聯合發展位於路環一幅填海地爲工業邨。

該幅地段是澳門離島路灣舊址，近年澳府欲向批地商購回發展，但因價格問題，未能達成協議。

昨日，中山市外經委官員由該地段的發展商陪同，拜會了澳督韋奇立，雙方談了一個小時。

會後，聯生碼頭股東之一的馬萬祺表示，他是爲中山市外經委人員而見澳督，商討加強中山市與澳門的經貿合作。與及探討由中山投資發展澳門路環工業邨的計劃。澳督表示，會予以支持。

城門水塘行山 青年失足墮坡

（特訊）一名青年昨日傍晚行山時，在城門水塘主壩附近墮下山坡，消防員及民安隊華山搶救隊人員到場花近三小時始能游繩將其救回地面，因腳部受傷送院急救。廿一歲男子楊×華，昨晚六時許，獨自行麥理浩徑，至城門水塘主壩時，突然失足滑下山谷底部，適時一對男女跑步經過聞呼救聲報警。警方及消防員到場因山路崎嶇，召民安隊華山搶救組人員到場協助，利用游繩而下至谷底，十時十五分將楊某救出，再由救護車送院檢驗。

少女友人家中墮樓 送院不治原因待查

（特訊）一名十五歲女童兩日前自南丫島搬至柴灣女友人家中暫住，昨晚乘友人不在之際，突走出走廊天井墮下地面，傷重送院，證實死亡，原因警方已深入調查。墮樓女童姓陳，十五歲，原居住於南丫島，兩日前突自南丫島遷往柴灣翠文道七號九樓，其張姓女友家中暫住。昨晚九時四十五分，上址獨留陳女一人，未幾有人發現其自高處墮下地面，重傷奄奄一息，警方接報到場調查，重傷之女童由救護車送抵醫院時已傷重不治。警方初步相信，其自九樓走廊天井位處墮下，墮樓原因仍待調查。

未有申報市局競選費用 李有爲認罪罰款一千元

（新亞社訊）一名本年五月市政局選舉中落敗之候選人，因未有申報選舉費用及捐贈，爲廉署拘控。被告較早時在法庭否認控罪，昨日在北九龍裁判署改爲承認控罪，法官曾健士判被告罰款一千元。

被告李有爲，廿五歲，本年五月市政局選舉深水埗東選區候選人，被控未有依例向選舉主任申報選舉費用及捐贈與提交附帶聲明。

案情透露：深水埗政務處曾多次發出通知提醒及警告被告，要求他在五月十日之選舉公佈選舉結果後三十日內申報有關資料，但被告均置之不理。其後有關部門於本年八月向廉署舉報。

梁錦濠涉嫌賄賂案 押後至下月杪再訊

加簽百萬保款准聖誕離港度假

（新亞社訊）被廉政公署控以賄賂罪名的新任立法局議員梁錦濠，昨日第二度在東區裁判署提訊時神色自若，被告無須答辯，控方將案押後六星期至明年一月三十日，待廉署調查一批銀行記錄後再審，被告獲准以一百零五萬元人事保釋，於聖誕期間可前往澳洲渡假。

控罪指他在今年八月二十五日至九月十日，未經合法授權及合理許可，向一名公職人員（即區域市政局議員馮北泰）提供五萬港元報酬，換取馮北泰在今年九月十二日區局選舉立法局投他一票。

梁錦濠在法庭上要求法官准他於本月二十一日至下月二日期間，離港到澳洲渡假，但主控官曾以多次非工作需要，提出反對。

辯方律師則指出，被告身爲立法局議員，上次出外工作後也準時返港，並表示被告較早時已約好港龍航空公司經理以及一位教師出外度假，結果東區裁判司顏偉倡批准他以原有五萬元，加上自簽五十萬元以及另外五十萬元人事擔保，在聖誕期間出外度假，但附加條件是離港前將在澳洲的地址及詳細資料交給廉署，以便隨時聯絡。

三十八歲的梁錦濠，報住沙田富豪花園，他被控觸犯香港法律第二百零一章防止賄賂條例第四節一A分段，非法向公職人員提供利益。

兩非洲男子 假扮過江龍 勒收保護費 警到場就逮

（特訊）兩名尼日利亞籍男子，昨午向尖沙咀一建築地盤勒收保護費，爲地盤負責人暗中報警，警員到場將兩人拘捕帶署調查。

事發於昨日下午二時，兩名年約卅歲尼日利亞籍男子到尖沙咀中間道一興建中建築地盤向看門口一名阿嬸以英語表示要索取金錢，由於鷄同鴨講，無法溝通，阿嬸指示兩人到地盤內寫字樓找負責人。

兩外籍男子果然昂然走到寫字樓，找着負責人表示要勒收金錢，否則搗擾地盤，負責人聞言，不動聲息，暗中報警，警方到場將該兩人拘捕，據悉，有人表示來港旅遊，盤川用盡，聽別人教唆可到地盤索錢，遂到地盤要脅。（合）

屯門地盤掘出信管 疑開山時疏忽遺下

（特訊）屯門路石角一建築地盤昨午發現爆炸物品，工人於掘地掘出爆炸信管，警方到場調查相信爲以前開山時遺留下來，無可疑之處。

事發現場爲屯門踏石角稔灣一建築地盤，昨午四時，工人掘地時，發現地坑有電線及信管物體露出，遂通知警方，警方轉知會軍火專家到場，經發掘後，證實該信管爆炸品屬開山爆破之用，相信爲以前工人遺留，無可疑之處。

現役探員竟是色魔 非禮五女子囚五載

向夜歸女子埋手電梯內強迫口交

（新亞社訊）一名探員，被控五項非禮及一項偷竊罪名，日前解上香港地方法院審訊時認罪，法官將案押候至昨日宣判，法官在閱畢有關感化官身世背景及精神心理醫生報告書後，判處入獄五年。

被告張子明，廿七歲，現役警員，駐守觀塘警署。

他於九零八月十八日至本年五月廿三日期間，在九龍及沙田區一屋邨之電梯內，先後非禮五名女子，年齡由十四歲至卅五歲，另一項偷竊罪，指他偷去其中一女子兩百五十元及身份証等財物。

案情透露：本年五月廿三日凌晨一時五十五分，一名十四歲少女，夜歸返家時，在電梯內與被告同乘電梯，當電梯上升至四樓時，被告突然向女搶頸，叫女不可出聲，然後自己拉開褲拉鍊，露出下體，又扯脫女之外褲，然後強迫替他手淫，被告又撫摸伊胸部，事畢即逃去，事件剛好爲女之一名友人見到。

她因爲趕不及進電梯，但她認出與女一同入電梯之男子正是被告，而且她以前曾因一宗案件認出被告是探員，警方後來進行認人手續，女事主認出被告就是當日之男子。警方後來展開調查，發覺被告與另四項同類非禮案件有關，均是在電梯內強迫夜歸女子替他手淫或口交，一次其中一女之手袋跌落在電梯內，亦爲被告人取去，經認人手續後，落案檢控被告共六項罪名。

洩漏怡和特別要求消息 前證監會女秘書候宣判

（新亞社訊）押候下月七日宣判一名前任證券及期貨事務監察委員會行政女秘書涉嫌洩漏新聞案，昨日續在西區裁判署審訊，被告代表律師作結案陳詞後，法官將案押後明年一月七日宣判。

主控稱控方一名證人寧發證券公司經理黃歷初在法庭所作的口供，與廉署所錄取的口供完全不同，主控指出，證人在廉署曾說過，傳真資料是被告發送給他，但在法庭上則改口不知誰發送，主控要求證人解釋。

證人回答說，九月六日下午廉署人員到寫字樓找他，證人感到有點驚慌，廉署人員對證人說，有理由懷疑被告將一份資料傳眞給他，證人稱，當日的確曾收到一份有關怡和的資料，證人認爲廉署一定有證據才會這樣問他。

被告廖潔貞，卅二歲，被控於九一年九月六日在執行職務期間，將一份有關怡和在香港股市特別上市地位之三頁新聞稿草稿，預先用傳眞機傳送給寧發證券公司，違反證券條例第五十九章罪名。

家事與感情困擾一時衝動 致電其夫謂不欲生 少婦仰藥及時獲救

（特訊）一名廿六歲婦人疑因家事及感情問題，昨午在家中以洋酒混藥鯨飲後，致電丈夫道別，其夫驚聞立即報警，警方及消防破門將女事主救出送院醫治。

案中女事主姓吳，與夫住將軍澳翠林邨欣林樓一單位。昨午二時許，吳婦致電其上班之丈夫，表示不欲在存世上，掛線後，其夫恐防家中有意外，立即報警，警方按址到場調查，發覺上址大門反鎖，拍門無人應，遂通知消防到場破門，發現吳婦倒於地上昏迷，身旁有一枝洋酒空樽及兩瓶空藥丸，懷疑吳婦仰藥，將吳婦送院醫治。

據其丈夫表示，較早前夫婦曾因家事及感情問題發生爭執，疑妻子一時衝動仰藥。（合）

參觀警察總部 霍德細聽講解 了解運作詳情

（港訊）布政司霍德爵士昨午探訪警察總部，參觀了港島總區指揮及控制中心及鑑證科，了解他們的運作。

霍德最後到有組織罪案及三合會調查科參觀，聽取詳細講解，以了解該科的工作。

香港最高法院公司清盤案

一九九一年第三佰九十宗關於公司法案第三十二章

及

有關 GRANDWAY TEXTILES COMPANY LIMITED

（炎豐有限公司）

啓者：香港中央紡織（布廠）有限公司，其註册地址爲九龍荃灣青山道603至609號江南工業大厦低層地下已於一九九一年十二月四日向最高法院入稟申請將上述公司清盤。此項申請將於一九九二年一月十五日上午九時三十分由法庭聆訊。凡該公司之債權人或出資人無論贊成或反對法院對該項申請頒發論令可屆時親自到法庭或委託律師代表到庭。又該公司之債權人或出資人欲獲得該項申請書之副本，可繳納指定費用向下開署者領取。

申請人代表律師
黃乾亨黃英豪律師事務所
地址：香港德輔道中19號環球大厦二十樓

附註：凡有意出庭聆聽上述案件之人士需以書面、派人或由郵政通知代行人，該通知列明該人之姓名地址。如係商號或如聘有律師者則由其代表律師簽名，該通知書必須在一九九二年一月十四日下午四時前送達代行人，如用郵遞者必須及早投遞俾能於上述時間送達代行人。

收費電視計劃延遲半年推出

第二電訊網絡明年初完成檢討報告

黃星華透露快郵及包裹服務將加費

（特訊）第二電訊網絡於明年初完成檢討報告後，交港督會同行政局批准。而郵政方面，基本郵費暫時不會增加，但快郵及海外郵寄包裹服務，由於十六個月以來，未有加價，將於短期內調整收費。

郵政署署長黃星華，昨出席東區崇德社午餐例會後表示，收費電視計劃延遲六個月推出，因為全面檢討步驟拖延，而郵政署在這方面，則協助技術安排的工作。

他又謂，第二電訊網絡的檢討報告，約三個月後完成，其中包括將來電訊開放後的情況，九五年電訊牌照約滿後，電話政策及發展，黃星華希望其他公司也參與電訊網絡，令進展更好。

基本郵費於今年四月作出調整，短期內不會加費，而以往是兩至三年調整一次的。但快郵及海外郵寄包裹服務費用，由於十六個月以來未有調整，短期內會加收費用，以成本價格及支出費用為依據。

臨近聖誕期間，郵務工作異常沉重，郵政署聘請了二百五十名臨時員工，期限在聖誕節後。

國際傳呼網絡服務，黃星華期望數月內公佈，至於歐美通行的數碼式流動無線電話的牌照問題，兩個月內有定案，但相信至九三年方可使用。至於個人通訊網絡，若進展順利，將可望於九五年，推介進港。

黃星華對香港電話公司加收電話費用，稱仍未有正式文件和數字，但承認曾有人接觸。他表示，若收到有關正式數據後，郵政局和經濟科，將以通脹、財政、服務及發展，和收費是否合理，為考慮因素，作出決定。（欣）

預製外牆方式建公屋 房委會料可提高質素

馬鞍山公屋發展藍圖昨通過 分五期進行提供三萬人住所

（特訊）為改善公屋質素問題，房委會在設計大廈時會有兩組顧問進行研究及提供意見，現並儘量使用預製外牆方式以減少問題發生。另外，房委會昨通過一份馬鞍山一項公共房屋發展藍圖，預計可在九七年中為二萬多人提供住屋。

房屋署署理副署長（建築）貝德思昨在記者會上被問及舊公屋的質素問題時稱，房屋署已不斷改善大廈的設計，正興建中的和諧式大廈在設計時會有兩組顧問進行研究，包括大廈設計型式詳情及如何使大廈以簡易方式興建，因越複雜的建築便越多問題出現，此外房屋署亦多利用在工廠預製外牆等工件方式建築，舊型公屋的問題多為石屎剝落使鋼筋外露，窗戶滲水、喉管爆裂等，而房委會每年約需花一億一千萬至一億三千萬元在維修及保養上。昨日的建築小組會議上，小組通過馬鞍山一項公屋發展藍圖，工程的最終費用約為卅四億元，預算可於九七年中為二萬九千餘人提供五千五百四十個居屋及二千九百九十六個租住單位。該批公屋位於馬鞍山市中心，佔地十二公頃，工程分五期進行，首期將於明年十月動工。（玲）

房委會通過耗資近兩億明年六月展開

和諧式大廈加建附翼 增設一人單位四千個

（特訊）房委會通過在十一幢和諧式大廈上增建附翼，使一人單位增加一千四百個，以應付需求。興建附翼的建築工程將於明年六月展開，年底落成，預算總成本為一億九千萬元。

房委會建築小組主席何承天昨表示，小組已同意和諧式附翼大廈的設計及建築計劃的建議，這些附翼會與和諧式大廈末端連接，並使用母大廈的升降機設備及各項設施，每個附翼共有十二層高，全是一人單位，已被挑選加設附翼的正興建中公屋計劃共有八個，分別為大窩口邨第四期、厚德邨第二期、葵盛東第一期、耀東邨第一期、白田邨第一期、長亨邨第三期、樂富第五期、葵涌九H地區第二期、及正計劃中的公屋計劃三個，分別為耀東邨第四期、慈正邨第一期、粉嶺三十九A地區。

上述十一幢公屋予九三／九四及九四／九五年共可提供一千四百四十個一人單位，建築工程將於明年六月展開，首幢附翼大廈預計於明年底落成，預算總成本為一億九千萬元，每個單位成本約十一萬八千元至十三萬八千元。

此外，房屋委員會建築小組委員會六名委員昨日前往沙田巡視區內兩個公共屋邨及一個居屋苑，親自了解公屋的保養及改善工程。

他們首先參觀豐盛苑，並獲悉有關為該屋苑三幢Y二型公屋進行的窗台滲水修葺工程。該項包括應用防水物料的工程，已於上月完成。

小組委員隨後參觀瀝源邨，並獲悉在邨內進行的各項工程，包括修葺剝落的混凝土、改良廁所設施、改善廚房抽氣扇及重新裝修工程。

在參觀該兩個居屋苑及屋邨時，小組委員並與互助委員會的代表會面及交換意見。

小組委員最後前往禾輋邨參觀，並獲悉正在邨內進行的重舖電纜及加強電力設備工程，以及經已全部完成的改善該邨商場的工程。

明年改組・五成員加入

消委會精簡機構 廿小組減至六個

重點研究金融界壟斷樓宇按揭

（特訊）消費者委員會由九二年開始改組，屆時將有五個新成員加入，屬下的工作小組亦由二十個減為六個，而明年消委會的工作重點將着重於其中一個商業活動小組的研究工作。

消費者委員會主席陳坤耀表示，消費者委員會將由九二年開始改組，屆時將有五位新成員加入，分別為：林孝信（銀行界）、梁國棟（牧師）、梁詠磐（科技大學教授）、羅祥國（經濟評論員）、馮宜亮（醫生）。另外，現有消委會屬下的二十個工作小組亦將減為六個。包括人事及財務小組、刊物與社區關係小組、研究及試驗小組、立法小組、樓宇買賣小組、及商業活動小組。

陳坤耀又說，消委會明年將以商業活動小組作為工作重點。他解釋，現今香港內部經濟發展快，出現了很多大的銀行機構，但該些大銀行卻壟斷了本港近八成的樓宇按揭，形成金融界的壟斷情況。而消委會近期所收到有關樓宇按揭方面的投訴卻有所增加，例如銀行並無一個正式的樓宇按揭價目表，令消費者需付出更多的有關費用。

因此，商業活動小組的工作主要是集中研究以上情況會否對消費者造成壞影響。而小組將制定重點政策再進行研究。（偉）

圖：深圳市民航管理處處長表示，九二年可完成國際航綫開辦手續。（本報攝）

深圳開辦國際民航 料明年可完成手續

黃田機場現有四條國內綫

（特訊）深圳市黃田機場，自兩個月前，由李鵬總理主持啟航後，目前僅有四條航綫服務，尚包括上海、北京、成都、昆明，以上海與北京二條航綫最受消費者歡迎，客坐率高達百分之九十以上。

深圳市民航管理處處長包士鳳表示，深圳市國際航綫班機服務，預期將會明年九（九二）底開辦，現時深圳市民航處正與國際民航局籌劃暨商議深圳國際航綫服務事宜。他稱，深圳市國際航綫的開辦，並不會對香港航機而飛同一條航綫者，構成任何影響，至於會否因此兩地在同航綫服務上，出現激烈競爭，包士鳳認為，服務水平相互競爭，是會直接提高服務素質，但並不會對實質航綫服務之提供，呈現惡性競爭，以致產生任何不利的衝擊。

深圳市民航管理處處長包士鳳，旅客欲購買由深圳至其他地區的航機票，現時港澳務須透過白雲航空公司及花蓮大廈辦事處購得，若然日後待深圳與香港方面完成國際航綫文件簽署手續，深圳市民航局將於香港設立辦事處，以便利港澳居民，在當地可直接洽購由深圳機場飛往其他地區的航綫機票。

各項國際民航航綫開辦手續，將會在九二年順利完全。（文）

順天邨座談會 討論房屋政策

順天邨居民協會與公屋評議會，將於順天邨合辦一個「房屋政策座談會」及展覽，目的是透過與街坊傾談收集街坊對房屋政策的意見，以便日後向房屋委員會及各界反映，並爭取政策的改善。

此座談會及展覽將於本年十二月二十一日（星期六）下午三時至五時，於順天邨四期廣場（天權樓對開）舉行。

江蘇禍不單行 澇退後有旱災 明年恐會缺糧

（特訊）香港紅十字會代表前往江蘇省視察過之後謂受水災影響的災民大部份有屋居住，但隨水災之後亦有旱災，他們擔心明年初會出現缺糧情況。香港紅十字會四位代表結束四日江蘇省南、北部災情視察之後昨日返港，代表還帶回一箱由港人捐款在國內製造送給災民的「賑災包」返回香港展覽。代表洗柏華指出，紅十字會籌募之一億三千萬元捐款對災民有很大幫助，而江蘇省在十月中已退洪水，目前有九成災民已有屋居住。他說，部分地區開始重建，醫藥用品數目也有增加，他又謂在水退後，江蘇省也跟著出現旱災，威脅到村民。他擔心因為旱災帶來之疫症會增加，到了明年二、三月間可能會有缺糧情況出現。

地下鐵列車服務 平安夜通宵行走

（港訊）地下鐵路公司宣佈，地鐵列車將於平安夜通宵行走。

為配合乘客需求，一九九一年聖誕及九二年新年期間，列車服務將有以下安排：

平安夜（九一年十二月二十四日、星期二）

早上六時三十分至晚上六時三十分（正常平日行車班次，早上繁忙時間二至二又四分一分鐘班次）

晚上六時三十分至午夜十二時（三分鐘班次）

午夜十二時至凌晨一時三十分（五分鐘班次）

（十二月二十五日）凌晨一時三十分至早上六時（十分鐘班次）

聖誕日（十二月二十五日、星期三）正常假日行車班次（大部份時間為四分鐘一班）

大除夕（十二月三十一日、星期二）正常平日行車班次

元旦日（一九九二年一月一日、星期三）正常假日行車班次

在平安夜及聖誕日，前往尖沙咀觀賞燈飾的乘客可選用佐敦站，以避免尖沙咀站擠迫。地鐵公司建議使用單程車票的乘客在起程時多購一張單程車票，以備回程時使用，此外，在中環站、尖沙咀站及佐敦站將有特別安排，以疏導乘客。乘客屆時請依照警方及地鐵職員之指示。

運輸署突擊調查發現 中巴五路綫班次不足

（特訊）運輸署本月初對中巴進行的一項巴士班次突擊調查顯示，中巴有五條路綫出現班次不足情況，其中兩條綫缺車情況更達一成半，反映出中巴的服務改善未至完善，而運輸署考慮是否延續中巴專利權時，服務質素將是考慮因素之一。

兩局交通小組召集人劉健儀昨日在交通小組會後表示，根據運輸署月初一項突擊調查顯示，中巴於早上七時至九時，五條巴士路綫出現班次不足情況，分別是三號、十八號、廿三號、廿三號B及七十號，其中三號及廿三號B的缺車情況更達百分之十五。

而運輸署長蕭炯柱昨日在記者會後表示，有關班次不足情況正反映出中巴在改善上未臻完備，運輸署除要求中巴解釋有關問題外，亦會要求中巴尋求解決方法，他補充，中巴的專利權會否得到延續，服務質素是考慮因素之一。

另方面，中巴發言人關則輝承認，由於中巴缺少五十名司機，佔總司機百分之三，雖然較早前中巴已透過降低司機入職資格，以吸引更多司機入職，但成效不大，所以中巴祇好透過縮減部份相近路綫班次，以縮減司機人數。此外，他指出，交通擠塞亦是導致班次失準的原因。（儀）

翻修東頭邨建議 房會小組有保留

（特訊）房委會建築小組對重新裝修東頭邨第廿二座的建議有保留，因此法只是臨時解決辦法，而非是長遠政策，小組決定待房屋署向管理及行動小組呈交整套有關一、二人單位的建議後才作出最後決定。

香港社區組織協會，慈雲山老人權益組，東頭邨居民協會及秀茂坪四邨重建關注組約廿名代表昨早到房署總部門外，向準備開會委員遞交一份「反對將列入重建範圍的舊樓（東頭邨第廿二座）安置一、二人家庭」的立場書，立場書指房委會本年九月宣佈考慮將已列入重建名單的東頭村第廿二座翻新重用，是漠視單身及二人家庭改善環境的權益，亦顯示房署只顧行政方便而忽視居民需要的做法。

房委會建築小組主席何承天會後稱居民立場書上所作的假設是與事實不符。他指出房委會有關的建議並非為安置受重建影響的家庭及只為一、二人家庭而設，重修後單位均各自有獨立廚廁，而且建議只為個別臨時解決辦法，並非長遠或大規模政策。

他表示在昨日的會議中，小組委員均對此建議有保留，並決定待房屋署向管理及行動小組呈交整套有關增加一、二人單位的建議後才作出最後決定。（玲）

兩局議員參觀臨屋 敦促改善居住環境

（特訊）兩局議員要求房屋署儘快改善臨屋居住環境，以及留意公屋居民對暫托服務需求。五名議員昨參觀九龍區兩個屋邨及一個臨屋，發言人周梁淑怡表示對新型屋邨的設施非常滿意。

油輪大火勇救六傷者 十名救護人員獲嘉許

（港訊）消防處救護總長張燦仲昨日頒發嘉許狀予十名救護人員，表揚他們在今年十月參與一宗船火的拯救行動時的出色表現。

獲救護總長嘉許狀的包括一名救護隊目和一名救護主任、兩名救護總隊目和一名高級救護主任、兩名救護員則獲記優點紀錄。

高級救護主任黃國鎮在該拯救行動中發揮出色的領導才能而獲嘉許；兩名救護總隊目林國雄與陳道金，及救護隊目陳明昌在行動中表現盡忠職守、英勇和發揮高度專業的技巧而獲嘉許。

此外，六名救護員獲記優點紀錄，以示對他們優良的工作表現予以確認，他們為巫貴中、勞汝清、劉西偉、林梓建、梁東成和李國榮。

張燦仲在頒獎禮上贊揚他們在今年十月十日青衣島友聯船廠一艘油輪「歐洲領袖」號發生火警時，在該困難重重的拯救行動中的出色表現，專業精神、勇敢和盡忠職守。

張燦仲說在整個拯救行動中，救護人員需要面對不少困難，因為起火地點為艙面對下約二十二米深的壓載艙，當時據報有六名工人失蹤。他說該輪正進行維修工程，大量維修工具、設備及電線散佈於甲板上，造成危險，妨礙救護人員執行任務。

他說為了讓受傷的工人得到即時的治理，救護人員要乘坐搖擺不定的吊船運送搶救設備前往甲板。這些吊船乃運載維修工具之用，在運送搶救設備及傷者時，不斷左搖右擺。雖然拯救工作是這樣的困難，但救護人員仍然毫不畏懼及猶疑，決定用吊船運送傷者，最後將六名受傷工人救出送往醫院。

在運送傷者期間，救護人員在吊船內不但要保持平衡，同時又要繼續供給氧氣予傷者及提供治療。張燦仲說救護人員在此從未遇到過的環境下的表現，令他們的勇敢及盡忠職守的精神表露無遺。火警於今年十月十日下午二時發生，十九分鐘後升為三級，於下午五時四十三分救熄，火警中有十三名工人受傷。

八輛救護電單車 下周二投入服務

馬力較大・裝置心臟去纖震器

（港訊）八輛配備心臟去纖震器及急救儀器的救護電單車將由下周二（廿四日）起投入服務，使消防處救護總區的救護電單車數目達十五輛。

新電單車每輛價值十九萬元，配備心臟去纖震器、安圖樂鎮痛器及氧氣復甦器等裝置。

救護總長張燦仲向新聞界介紹這批新電單車時說：「救護電單車於一九八二年推出試驗，目的是在一般救護車可能受交通阻塞影響，未能抵達現場前，可以將救護員及有關設備，快速運載到現場，使病人和傷者能夠得到有效的治理。」

他說：「當心臟去纖震法於一九九一年初在香港救護服務推行時，有七輛電單車裝置了心臟去纖震器。」

張燦仲說：「新救護電單車的設計及外型大致上與舊電單車相同，但新車有較大馬力，為六百五十CC，現時的電單車祗有四百CC馬力。」

心臟去纖震法是指把受控制電流通過心臟，從而消除心室顫動節律，令心臟回復正常節律及使之收縮的一種方法。

救護電單車將在本港十三間救護站駐守。

張燦仲指出，救護電單車服務已證明相當成功，在過去十二個月，救護電單車出動了六千次緊急的召喚及治理五千一百六十四名病人。

自從今年一月二十八日心臟去纖震法推出後，截至十一月底止，共有一千一百九十名病人接受了心臟去纖震器的治療，有二百二十四人在該儀器分析後接受了電震的治療，其中四十五名病人抵達醫院時已恢復了脈搏。

LANDS TRIBUNAL APPLICATION

NO. L.T. No. 4731 of 1989

BETWEEN

LEUNG SUN KOW — Applicant

and

NG SHAN — Respondent

BEFORE HIS HONOUR JUDGE SURMAN IN CHAMBERS

ORDER

Having read the Affirmation and Supplemental Affirmation of Leung Sun Kow, it is ordered that service of the summons filed on 17th December 1991 be dispensed with pursuant to Rule 10 of the Lands Tribunal Rules Cap. 17.

Having read the Affirmation of Leung Sun Kow and Affirmation of James Lee Chung Keung, Declaration is made that the Applicant be authorised to enter into the Agreement for Sale and Purchase of Flat B on 2nd Floor of No. 66 Bonham Road, Hong Kong with one Yiu Wing Construction Company Limited with immediate effect pursuant to Section 53 (7A) of the Landlord and Tenant (Consolidation) Ordinance Cap. 7.

A copy of this order to be served on the Respondent by way of substituted service i. e. advertising once in a Chinese Newspaper.

Liberty for the Respondent to apply within 14 days as from the date hereof.

W. T. TSANG
Assistant Registrar.
WAT & CO. Solicitors, Hong Kong.
16th floor, Fung House,
19-20 Connaught Road Central,
Hong Kong.

Dated this 17th day of December 1991.

土地審裁處案件一九八九年第四七三一宗

申請人：梁新九

對造人：吳珊

聆訊於SURMAN法官內庭進行

此令

經審查梁新九之誓章及補充誓章並根據土地審裁條例十七章第十條下令一九九一年十二月十七日之傳票豁免派送。

經審查梁新九及 James Lee Chung Keung 之宣誓書發出聲明授權上述申請人可與YIU WING CONSTRUCTION COMPANY 簽署有關香港般咸道 66 號三樓 B 座之買賣合約，此令根據業主與租客綜合條例第七章第五十三（七A）分段即時生效。

將此令之副本刊登於一份中文報紙派送及通知對造人。如有申請，對造人可於此令發出之日期十四天之內進行申請。

W. T. Tsang
助理經歷司
屈漢驊律師事務所
香港干諾道中 19-20 號
馮氏大廈十六樓

一九九一年十二月十七日

轉讓業務通告

根據香港法例第四十九章業務轉讓（保障債權人）條例第四及第五條規定

茲通告ICCH（HONG KONG）LIMITED，其地址為香港中環皇后大道中十六至十八號新世界大廈十二樓（以下簡稱"轉讓人"），以ICCH名義在上述地址，從事提供結算期貨合約之業務，轉讓人已同意，將該業務之部份或全部，轉該予HKFE CLEARING CORPORATION LIMITED，其地址為香港中環皇后大道中十六至十八號新世界大廈九樓（以下簡稱承讓人）。是項業務轉讓將於一九九二年一月二十日（或於轉讓人及承讓人所同意之較後日期）完成。

承讓人現擬以HKFE CLEARING CORPORATION LIMITED及/或HKCC名義，在同一地址經營該業務。

茲通告根據業務轉讓（保障債權人）條例規定，在本通告最後刊行日期起一個月屆滿時，承讓人所負擔因轉讓人進行該業務而產生之債務及責任將全部終止，除非在該日期屆滿前已提出訴訟，則另作別論。

許拔史密夫律師行
承讓人代表律師
香港皇后大道中十五號
公爵大廈十七樓

高偉紳律師行
轉讓人代表律師
香港中環怡和大廈三十樓

日期：一九九一年十二月二十日

香港建築師學會
The Hong Kong Institute of Architects
THE HONG KONG INSTITUTE OF ARCHITECTS
Results of Raffle drawn on Saturday, 14th December 1991.

Prize	No	Prize	No
1st Prize	46833	16th Prize	46286
2nd Prize	46287	17th Prize	46338
3rd Prize	28090	18th Prize	22893
4th Prize	46801	19th Prize	33072
5th Prize	33320	20th Prize	45660
6th Prize	46938	21st Prize	45247
7th Prize	24287	22nd Prize	21051
8th Prize	28217	23rd Prize	33213
9th Prize	46548	24th Prize	36839
10th Prize	46501	25th Prize	45683
11th Prize	22680	26th Prize	46460
12th Prize	46494	27th Prize	27910
13th Prize	46927	28th Prize	20627
14th Prize	30995	29th Prize	36471
15th Prize	29105	30th Prize	45045

Winners are requested to call 8336323 to arrange collection of their prizes. Prizes not collected within 30 days will be forfeited. Cash will not be given in lieu of prizes. The Hong Kong Institute of Architects, 15th Floor, Success Commercial Building, 245-251 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong.

招請投標

關於輪船

Licence No.21399Y
The ship or vessel "HOI FUNG No. 1"
Admiralty Jurisdiction Folio 337 of 1991

茲依據一九九一年十二月六日香港最高法院頒發出售上述輪船之命令招標依照下列條件承購該船（其一般狀況列下）：

(1) 該船係按交付之日停泊於香港水域之「目下」及「所在」狀況出售連同其機器、錨、鋼纜、索具、傢具、裝備及其他附屬品包括水艙、潤滑油及在交付時在船上已開用或未開用之不腐壞糧食。並特別聲明所有船長及船員之私人物品（如有發現）不在出售之列。此外該船之出售並無其他轇輵。

(2) 得標者不得藉詞錯誤或描述失當而廢除該宗買賣。

(3) 不保證：

（甲）該船之適航性或狀況或其他附屬品之狀況或對其特別用途是否適宜。

（乙）該船或船上任何裝備是否已適當或充份簽證認准或任何看似已發出之證件是否現仍有效。

（丙）該船目前懸旗國家之有關當局是否同意該船轉讓。

（丁）無線電及有關設備之所有主權。

(4) 由於上述關係，投標人宜查詢一切認為必須知悉之各事，欲查看該船者可向香港主任執達吏（高等法院及海事法庭）申請。

(5) 有關該船之投標必須：

（甲）用書面寄交香港最高法院經歷司。

（乙）密封於信封內，其上寫明上列地址並註明"A.J. Action 1991 Folio 337"字樣。

（丙）附有由一家香港銀行或在香港設有分行或銀行聯號之銀行發出之銀行本票或一家此等銀行簽認之支票。其銀碼為投標價格百份之十（10%）抬頭人寫明「香港最高法院經歷司」並劃綫註明"A.J.A. 1991 of Folio 337"

（丁）寫明直至一九九二年一月十七日不予撤回。

（戊）於一九九二年一月三日中午前送達金鐘道最高法院大廈底層254室最高法院經歷司，否則投標無效。

（己）寫明及以港幣付款。

(6) 經歷司是否接納最高或任何投標不受約束。

(7) 如某標已獲接納，買價餘額必須於接納後五天內，以上述銀行本票或簽認支票之形式交付，否則已繳之百分之十按金將予沒收，在此情形下經歷司可將該船自由出售與其他任何人士。

(8) 落選者可獲發還按金。

(9) 投標人於一九九二年一月十七日仍未獲通知已中標者，可視該標已不被接納論。

(10) 如該船在交付與得標人之前全部損失（或被保險公司認為推定損失）此項交易作為無效，而按金將由法院發還。

(11) 中標人須負責一切費用、關稅、稅金或任何一切因購買或轉讓該船之支付。

(12) 買賣交易完成後，中標人須負責遵守由海事處所作有關該輪之一切指示。

該輪之摘要如下（見附表）

香港最高法院經歷司 貝士

PARTICULARS OF THE VESSEL
—please see the attached—

Class II	
Type of Vessel	:D.S.L.
Length	:90'
Breadth	:31'
Thames M	:314.12 Tons
N.R.T.	:229.87
Thames M × 17	
Picuis	:5340
One Dissel Engine "Shanghai"	
One Dissel Engine "Nissian"	

香港最高法院破產訟案

一九九一年第B七一二宗

關於：馮佩貞

單方：世界地產有限公司（判定債權人）

致：馮佩貞

地址為新界沙田警察宿舍A座二零一號室

請注意在本通告刊登日期之七日內（刊登日期除外） 台端必須付與世界地產有限公司，其註冊辦事處為九龍尖沙咀東部麼地道七十七號華懋廣場頂樓，或其授權代理九龍尖東麼地道七十七號華懋廣場一五零六至八室簡家驄律師行(1)港幣二十萬一仟八百四十五元六角；(2)港幣十一萬三仟四百元正之利息；(3)港幣三萬六仟二百元正亦即為新界沙田好運中心第三層一三一號舖位積欠之訴訟期間佔用費按每月港幣六仟元正計算由一九九零年十二月二十七日起至一九九一年六月二十七日止（於該日期為該樓宇由執達吏交還與判定債權人）；(4)港幣一仟五百四十九元七角三分亦即一九九一年一月一日至一九九一年六月二十七日止按每季七百八十八元正計算關於上述樓宇之差餉；(5)港幣八仟一百四十五元正亦即由一九九零年十二月二十七日至一九九一年六月二十七日止按每月一仟三百五十元正計算關於上述樓宇之管理費及冷氣費；及(6)一仟一百零五元確定之訴訟費，為原告人（判定債權人）世界地產有限公司在一九九一年三月二十三日在香港高等法院獲得之最後判決，該判決之執行未被延緩，或則 台端必須保證或協議清還上述款項，令債權人，其代理或法庭滿意或 台端必須令法庭確信 台端在獲此判決之案件或其他訴訟中， 台端有不能提出之反訴，可抵消，或反要求，其數目等於或超出債權人之索償數目。

批註：請 台端特別注意：不順服本通告之請求時，其後果是： 台端將會干犯破產行為，其結果是： 台端可被起訴破產。但如 台端反訴，可抵消或反要求，其數目等於或超出世界地產有限公司索償之數目而 台端於獲得最後判決之案件或其他訴訟程序中， 台端不能提出該等申訴， 台端必須於三日內向本法庭申請擱置此通告，並向經歷司呈檄宣誓書以達此目的。

日期：一九九一年十二月二十日

判定債權人代表律師簡家驄律師行
九龍尖沙咀東部麼地道七十七號
華懋廣場一五〇六至八室

申請酒牌通告

蔡占士現居香港堅尼地道二拾二號一樓B座。茲向市政局申領位於香港北角和富中心第一期 UG2 滙園飯店之酒牌。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及列明理由之反對書寄交香港灣仔軒尼詩道二佰二拾伍號駱克道市政大廈九樓市政局酒牌局秘書。此佈。

日期：1991 年 12 月 20 日

Sunday Morning Post
Magnificent Dozen
Competition

The winner of the competition is Clive Saunderson, ID. NO. K 569356(A). He wins 2 Marco Polo Class return tickets to Australia.

名，該通知書必須在一九九二年一月十四日下午四時前送達代行人，如用郵遞者必須及早投遞俾能於上述時間送達代行人。

第三屆農民節開幕
首次有大陸及台灣參與
展出猪種魚糧禽畜藥等

（港訊）行政立法兩局議員黃宏發昨日表示，本地漁農產品對調節香港新鮮副食品供應和價格所發揮的功用，不容置疑。黃宏發爲第三屆農民節及大龍農場開放日主持開幕典禮時讚揚本地漁農業對香港的整體發展作出貢獻。他形容各從事漁農業生產的人士都是刻苦耐勞，默默耕耘的一羣。

他說：「在面對市場競爭、土地和人力資源短缺、環保壓力等問題下，農民仍不斷努力嘗試各項新技術、引進新品種及現代化管理模式，致力提高生產效率及改善產品質素。在這方面，香港漁農業產銷社團聯合總會都能發揮領導作用，促進本港漁農業的發展。」

昨日同時主持開幕典禮的嘉賓包括漁農處處長李照瑜博士和香港漁農業產銷社團聯合總會理事長陳國威。

較早前，陳國威在致歡迎辭時說舉辦農民節是爲了讓各同業聚首一堂，除聯絡感情外，更可以互相研究產銷技術，交流經驗，提高生產效率和產品質素。

他說：「今屆農民節目及展品皆比往屆更具規模。」

農民節由香港農業產銷社團聯合總會舉辦，是農民每年一度的盛事。今屆農民節首次獲得中國及台灣的農業界參與。展品有台灣的種猪、中國及台灣的魚糧及養魚設備，以及中港台三地的禽畜藥和疫苗。

今次亦是首次有漁業參與，除了展出不同的捕漁方法外，展場中還有用本地飼養的牽雄製作的壽司出售。

農民節及大龍農場開放日期間，有多項本地農業新技術展覽，包括木糠床養猪法，飼養家禽新方法及先進的溫室耕種方法，例如集體菜苗生產技術、無土種植、水耕蔬菜及滴水灌溉方法等。

今年新增的項目包括一個大型花卉展覽、珍珠雞展覽、觀賞魚展覽、綜合昆蟲防治、蔬菜農藥殘量檢定及昆蟲標本製作示範。

此外，會場並會售賣多種本地優質漁農產品，除了去年極受歡迎的光雞之外，新的漁農產品包括燒猪、白鴿、盆栽、魚生及壽司。

大龍農場由今日下午一時起至本星期日（十二月二十二日）下午三時開放給市民參觀。其餘每日的開放時間則爲上午九時至下午五時。

由於展覽場地缺乏泊車設施，市民可乘搭公共交通工具前往。從市區出發的市民可在上水火車站乘坐七十七號K巴士或十八號公共小型巴士，而新界西的市民則可在元朗乘同一號巴士及小巴前往大龍農場。

南區老人護眼運動 提供免費驗眼服務

（特訊）東華三院與南區區議會將於明年一月期間舉辦「南區老人護眼運動」，向區內六十歲或以上的老人灌輸基本護眼常識，並爲有需要的老人負責提供驗眼、配眼鏡及跟進眼科醫療服務，這項活動並由南區政務處及香港光學會協辦。

「南區老人護眼運動」由一九九二年一月五日展開，展覽及驗眼服務的日期及地點如下：

一月五日至七日，鴨脷洲鴨脷洲社區會堂。

一月九日至十四日，香港仔街坊福利會禮堂。

一月十六日至二十一日，華富邨華富禮堂。

一月二十三日至二十六日，鴨脷洲利東邨利東社區會堂。

昨日出席的還有工作小組主席黃敬祥，區議會主席許湧鑑，區議員朱俊賢及文漢明。

公益慈善咭 受市民歡迎

（港訊）香港公益金在港九新界近一千個銷售點推出即擦即中「公益慈善咭」。工式銷售期開始雖然祗有四天，八大代售機構：中銀集團、七十一便利店、百佳超級市場、恒生銀行地面分行、萬寧、牛奶公司雪糕站，香港電視服務站及地鐵旅遊服務中心，均傳來捷報，慈善咭大受熱心公益的市民歡迎。

即擦即中「公益慈善咭」，每張售價港幣十元，提供雙重中獎機會：七十萬份即擦即中獎品及四百多份的幸運大獎，其中包括巨獎一百六十兩黃金、房車、鑽石首飾，記事簿型手提電腦、海外旅行團及機票等。公益金計劃售賣三百萬張慈善咭，銷售期預算至明年一月底完竣。幸運大抽獎將於二月十日舉行。

東區交通安全日明維園舉行
栢嘉禮岑才生顧理賦等主禮

「東區道路交通安全日」明日下午二時至五時在維多利亞公園四至六號足球場舉行，屆時東區居民和假日遊人將可領略遵守道路規則的重要性。兒童及青年亦可於當日透過參與攤位遊戲、交通安全城及駕駛小型車輛等活動，學習更多交通安全的信息。

活動由東區區議會交通及運輸委員會與警務處合辦，區議會贊助，節目內容還包括民安隊電單車及單車雜技表演、安全巴士、交通意外車輛及舊式交通先生制服展覽。歡迎市民及居民扶老攜幼參加。

此外，區內五個分區委員會亦會參加一個別開生面的抬幡比賽。

東區政務專員栢嘉禮、區議會主席岑才生、警區指揮官顧理賦、港島交通高級參事羅秉信將主持開幕禮。其他主禮嘉賓還包括交通安全會總監陳錦釗和東區區議會交通及運輸委員會主席杜本文。

儀式於下午二時三十分開始。屆時區內九間學校的交通安全隊將浩浩蕩蕩進場接受檢閱，爲大會揭開序幕。

本港上空周六出現月蝕

（港訊）天文台發言人昨日說，若天氣情況許可，香港市民可在本星期六（十二月二十一日）看到月偏蝕。

這次月偏蝕的詳情如下：

	香港時間	方位	仰角度數
半影蝕開始 星期六	下午四時二十五分	東北	負十四度
月出	下午五時三十七分	東北偏東	零度
月亮進入本影	晚上六時	東北偏東	五度
蝕甚	晚上六時三十三分	東北偏東	十一度
月亮離開本影	晚上七時零六分	東北偏東	十八度
半影蝕終結	晚上八時四十一分	東北偏東	三十八度
月落 星期日	上午七時三十五分	西北偏西	零度

觀看這次月蝕的最佳地點是在東北偏東方周圍無障礙物阻擋視線的地方。發言人說今次蝕甚時，月亮有一百分之九點三的直徑會受地球的影子所阻擋。他續說，本港將於明年十二月十日才可看到另一次月蝕現象。

各界捐款響應 救童助學運動

華僑日報第卅五屆救童助學運動昨（十九）日續收到各界熱心捐款響應，芳名如下：覺圓精舍陳焯漢先生伍佰元，陳嘉國先生貳佰元、蔡士雄先生叁佰元，葉青儀女士貳佰元，同樂會貳佰元，余佩韋先生壹佰元，郜立任先生壹佰元，袁啓順先生壹佰元，龍啓明先生叁拾元，盧健榮先生貳拾元。

合計共銀壹仟柒佰伍拾元正

各界捐款救童助學如用支票寄付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃綫，及劃去「或持票人」數字爲荷。

覺圓精舍陳焯漢先生捐伍佰元

覺圓精舍陳焯漢先生向來熱心公益，慈善爲懷，舉凡救災恤貧之義舉，從不後人。頃又捐來港幣五百元，響應本報救童助學運動，使困頓學子能繼續學業，其仁風義舉，實堪敬仰。

市民欣賞聖誕燈飾 警方呼籲自律忍讓
尖沙咀多條道路劃爲行人專區

（港訊）警方發言人表示，爲方便公衆能在聖誕及新年假期欣賞港海兩岸的燈飾，在此期間將會實行特別的交通安排。

警方發言人表示尖沙咀多條道路將在特定的時間封閉，以作行人專用區。

他同時亦提醒大衆自律，並要特別照顧小童及老人。

另外，他呼籲市民儘量使用公共交通工具，而且避免在地鐵站內相約朋友，以維持站內乘客暢順流通。

駕車人士須特別小心及耐心地駕駛，違例泊車及等候均不被容許。

如所泊之車輛造成阻礙，將不會在預先通知下被拖走。

特別交通安排將分兩段施行，第一段爲十二月二十四日；而第二段則視乎交通及人潮情況，於十二月二十三、二十四、二十六、三十及三十一日實施。

第一段安排爲疏導巴士而設，以下措施將在二十四日晚上八時至翌晨二時實施：

（一）九龍公園徑（南行）與廣東道交界處將只留予專利巴士及公共小巴；

（二）中間道與九龍公園徑之交界處將封閉；

（三）漆咸道南以東的加連威老道將有一線改道，供專利巴士及公共小巴；

（四）加連威老道與科學館道交界處將列爲禁區；

（五）北京道不得向右轉入九龍公園徑；

在第二段措施中，以下的道路將於聖誕夜晚上八時至適當時間關作行人專用區，所有車輛均不能駛入：

（一）在廣東道及九龍公園徑之間的北京道；

（二）北京道以南的亞厘士道；

（三）九龍公園徑及漆咸道南之間的梳士巴利道；

（四）樂道以東的海防道；

（五）麼地道以南的彌敦道；

（六）漆咸道南及科學館道之間的麼地道；

（七）麼地里與梳士巴利道的交界；以及

（八）梳士巴利道西行與國際郵件中心附近的掉頭小徑之交界處。

由於各道路之封閉，現場將有交通疏導措施及適當的標誌指引駕車人士。

尖沙咀地區大部份的車位將在十二月二十四日晚上八時至翌日早上二時暫停使用。

基於道路封閉的關係，受影響地區將在晚上八時至翌晨二時禁止車輛駛入酒店及停車場。駕車人士若要在酒店及停車場內泊車，請在晚上八時前將車泊入。

民治會大會堂講座 林鉅成彭華強主講

（特訊）香港民主自治促進會每月舉辦的「民主講座」第六十八次定於十二月二十二日（星期日）下午二時至四時在香港大會堂高座七字樓北會議室舉行。聘由立法局議員林鉅成主講「直選後帶來立法局內的轉變」，並由該會主席彭華強主講「台獨禍害的評析」。歡迎各界人士踴躍參加研討。

該會爲宏揚基督博愛精神，特聯合「主佑中華福音會」、「主恩服務社」、「康山基督教會」、暨「香港基督徒真理促進會」等團體，定於十二月二十六日（星期四）下午五時三十分起在該會會所（九龍彌敦道三八三號平安大樓三字樓一室）舉行「主佑中華聖誕晚會」，由丘恩處牧師、李武凡牧師暨牧區議員彭華強等主持。備有自助餐及聖誕交換禮物，歡迎各界人士蒞臨，同頌主恩，並祈禱國家早日達成和平統一建立民主自由康樂富强的新中國。

離職啓事

本公司董事余棟良先生身份証號碼 E869281(9) 已於1991年11月1日正式辭退一切職務，今後余君在外一切華洋轇轕概與本公司無關。特此聲明。

禾成紡織有限公司
SVENTEX CO., LTD.

李慨俠（又名李溲俠）君由一九九一年十一月一日起經已辭去嘉忠投資有限公司一切之職務，今後其在外之一切活動及華洋轇轕，俱與本公司無關。又承本公司董事長劉皇發先生所託，聲明李慨俠君除嘉忠投資有限公司之外，一向均非劉皇發先生及名下集團其他公司之僱員，故李君在外之一切活動及華洋轇轕均與劉先生及其名下集團其他公司無涉。特此聲明。

嘉忠投資有限公司 謹啓
一九九一年十二月廿日

退股及離職聲明

本人魏龍飛在一九九一年十二月七日，正式退股及離職與魏艮地合伙經營之安和利（香港）實業公司在香港，黃竹坑，業勤街33-35號，金來工業大厦，第二期7樓Q座。

魏龍飛代表律師
殷國榮律師行
香港中環德輔道中173號
先施大厦2309-12室

一九九一年十二月二十日

旅港嘉應五屬同鄉會有限公司通告

(一)本會理監事任期屆滿，經依章推出人員，組織第十三屆理監事選舉委員會，專責辦理選舉事宜。
(二)茲定於十二月二十七日寄發選票，希各會員接到選票時，依照選舉須知，圈定理監事人選，於(81)年一月十一日前，郵寄或遞到本會投入票匭，逾時作廢。
(三)八十一年（一九九二）一月十二日下午二時，在會所當衆開票，希各會員屆時蒞場監選，以昭大公。
(四)會員住址如有變遷，或郵遞錯誤，而未收到選票之會員，請隨時告知本會，以憑辦理。
(五)除分函外，特此通告週知。

此致 本會各會員
會址：九龍彌敦道612-618號 好望角大廈20樓4座
電話：七七一三四〇〇
中華民國八十年（一九九一）十二月二十日
理事長 楊育群
監事長 黃松蒼

香港地方法院離婚案
一九九一年第一四二八宗

呈稟人 彭潔兒
對造人 韋立德

茲有關經修改之離婚申請書，提出擬與上述對造人韋立德，依法進行離婚手續，對造人韋立德地址不詳。對造人可向香港灣仔港灣道十二號灣仔政府綜合大樓第一座灣仔法院閣樓二字樓離婚登記處索取經修改之離婚申請書副本一份。如對造人逾期一個月後仍未與該離婚登記處聯絡則法庭將進行缺席審判。

本啓事將刊於香港中文報章華僑日報一次

香港最高法院經歷司 貝士

通告

啓者茲爲昔日在香港九龍彌敦道七號地下之已故王祥之遺產事特此通告各界人士香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非訴訟性遺囑檢定規則第六十條甲款頒令上述遺產之債權人及其他人士限於一九九二年二月十九日或以前提出彼等對上述遺產之要求。

茲請所有債權人及其他人士，將彼等之要求於上述限期內送達上述死者之遺產承辦人。

南洋商業銀行信託有限公司 香港德輔道中一五一號
及其代表律師 張永賢律師行 香港德輔道中七十一號二十五字樓 二五零五室至二五壹零室
發此通告人

一九九一年十二月二十日

有關公司法例（第三十三章）
及
有關
西努科技有限公司
（根據第二二八A節自動清盤中）
債權人會議通告

茲根據公司法例（第三十三章），第228A（3）（C）節通告如下：

上述公司擬訂於一九九二年一月八日上午十一時正於香港中環德忌立街三十八至四十四號五樓召開債權人會議及根據公司法例第241,242,243,及244節省覽該公司之資產債務結算表，委任清盤人及考慮與債權人自動清盤有關之各項事宜。

債權人可親自或由其代表出席投票。投權書務須於會議召開之指定時間二十四小時前送達香港中環德忌立街三十八至四十四號五樓。

董事 鄭龍敦

一九九一年十二月十三日

欖勿兄弟拍賣行拍賣 MODERNTEX INTERNATIONAL INCORPORATION 之女裝衣服廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER C.J. ACTION NO. 1649 OF 1991 準於一九九一年十二月二十日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界葵涌 KWAI CHUNG CONTAINER TERMINAL（葵涌貨櫃碼頭）BERTH NO. 3（第三號碼頭）E & W ASIA TERMINAL CENTRE B 四〇一四——三〇式〇內屬於 MODERNTEX INTERNATIONAL LTD. TRADING AS AND UNDER THE NAME OF MODERNTEX INTERNATIONAL INCORPORATION）(NATURE OF GOODS - 63 CARTON BOXES OF LADIES WEAR (APPROX. 1800 SETS) 貨物性質——六十三卡通箱女裝衫（約1800套/件）（如欲看貨請於十九日上午九時至中午十二時與本行聯絡）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下楦之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

THE COMPANIES ORDINANCE
(CHAPTER 32)
MERRICO INTERNATIONAL CONSULTANTS LIMITED
CREDITORS' VOLUNTARY WINDING-UP
NOTICE OF FIRST MEETING OF CREDITORS

NOTICE IS HEREBY GIVEN pursuant to Section 241 of the Companies Ordinance that a meeting of creditors of Merrico International Consultants Limited will be held at 26th Floor, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Hong Kong on January 20, 1992 at 10:00 a.m., an Extraordinary General Meeting of the company having been called the same day to consider and, if thought fit, pass a special resolution for the Creditors' Voluntary Winding-Up of the Company and to nominate a Liquidator to wind-up the same.

AGENDA

1. To receive a report on the Company's Affairs and a List of Creditors.
2. To confirm the nomination of liquidators.
3. To appoint, if required, a Committee of Inspection.
4. To fix the remuneration of liquidators.
5. To sanction power and duties of liquidators
6. To resolve that the liquidators' accounts need not be audited.

Faringdon Company Limited

通告

啓者茲爲昔在 Flat A, 5th Floor Nos. 14-16 Hillwood Road, Kowloon, Hong Kong 已故之 Leung Ignacio（梁仲賢）alias Ignacio Leung alias Leung Chung Yin alias Leung Chung Yin, Ignacio 之遺產事特此通告各界人士，香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非訴訟性遺囑檢定規則第六十條甲款頒令上述遺產之債權人及其他人士限於此通告刊登後一月內提出彼等對上述遺產之要求。

茲請所有債權人及其他人士將彼等之要求於上述時間內送達下述

STANDARD CHARTERED EQUITOR TRUSTEE HK LIMITED
8th Floor, Wheelock House, 20 Pedder Street, Central, Hong Kong
或其代表律師的近律師行 香港歷山大廈三至六字樓 發此通告人啓

一九九一年十二月二十日

生意轉讓聲明

爲遵照生意轉讓（保障債權人）條例（香港法例第四十九章）第四及五節之規定，茲通告如下：

啓者：郭志民寓於香港新界沙田博康邨博達樓五零七室，李金雄寓於香港新界上水天平村天怡樓三一三室，梁全珠寓於香港新界葵涌青山公路五三九號昌宏大廈二字樓F室（以下簡稱「出讓人」）在香港新界葵涌青山公路六九三號地段麗新工業大廈五字樓（以下簡稱「營業地址」）以順通公司名義經營印花販生意（以下簡稱「該生意」）。現出讓人同意將該生意及其商譽連同有關之所有裝修間隔，裝置以及生財用具等轉讓與順迅實業有限公司其註册地址爲香港新界葵涌青山公路六九三號地段麗新工業大廈五字樓（以下簡稱「承讓人」）。承受該項資產交易已於一九九一年十二月九日立契交易。嗣後承讓人將會用原名繼續經營該生意。

出讓人在一九九一年十二月九日之前因經營該生意而欠下之所有債項、稅務，責任及華洋轇轕概由出讓人全部負責。

又再通知所有債權人除非於本聲明刊登後一個月內提出法律訴訟追討，否則依上述法例承讓人對於出讓人經營該生意之一切轇轕債務及責任將終止負責，特此聲明。

承讓人與出讓人代表律師李全德律師事務所
地址：香港中環德輔道中二十二號永安人壽大廈九字樓

一九九一年十二月二十日

通告
香港高等法院破產案 一九九一年第B六八八七宗

關於：沈依華
單方申請人：美國太平洋財務香港有限公司
有關一九九一年十月二十四日簽發之破產通知書
致 沈依華前寓於香港渣甸山布思道栢麗園一座3D

啓者：美國太平洋財務香港有限公司入稟法院，向台端發出破產通知書。法院業已下令將上述破產通知書在華僑日報及南華早報各刊登此項通告一天，作爲該破產通知書已正式及有效之送達。台端可向法院申請查閱該破產通知書。

債權人代表律師：范紀羅江律師事務所
地址：香港中環畢打街十一號置地廣場告羅士打大廈四十三樓
經歷司 貝士

一九九一年十二月二十日

欖勿兄弟拍賣行拍賣枱及椅、凍櫃士點機及各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 3784 OF 1991 準於一九九一年十二月二十一日即星期六日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍尖沙咀金馬倫道門牌二十三號——二十五號 A CAMERON PLAZA 五字樓 (CHING KEE KWAN)(NATURE OF GOODS - TABLES & CHAIRS, FREEZER, STEAMING MACHINE 貨物性質——枱及椅、凍櫃、士點機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下楦之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

通告
香港最高法院一九九一年公司清盤案第三八零宗
及 有關公司法例第三十二章
及 有關 B. E. S. (HK) LIMITED

啓者：陳桂芳寓香港淺水灣景道二十二號七字樓已於一九九一年十一月二十六日向香港最高法院呈遞狀，申請將上述之有限公司清盤結束，再者法院已定於一九九二年一月八日上午九時三十分在香港最高法院開庭聆聽上述申請。茲登報通告該有限公司之債權人或其有關人士，如對上項申請表示同意或反對者，由其本人或其代表律師出庭申述。又如各債權人及有關人士如欲領取上項申請書狀之副本者，請到下開申請人之代表律師行繳交費用取是荷。

日期：一九九一年十二月二十日

申請人陳桂芳之代表律師
陳耀莊 鄭樹深 律師行
香港德輔道中88號華僑商業大廈十四樓

附註：任何人士如欲出庭聆訊上述申請，必須用書面通知遞交或郵寄上述律師爲要，通知書須列明姓名，地址如係商號則需列商號之名稱及地址，又各有關人等及商號須由本人或其代表律師簽署於該書面通知，又該書面通知必須於一九九二年一月七日下午六時前送達申請人之代表律師爲要。

誠聘校對員

本報聘請男性校對員，中學程度，有意者請晚九時半後電：五四九九三式七容先生洽

誠聘
夜班熟手倉頡輸入員

薪優，每周工作六天

有意電：日：五四九〇八八二 黃　夜：五四七〇一九〇 陳

欖勿兄弟拍賣行拍賣雪櫃電視傢俬各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 3774 OF 1991 準於一九九一年十二月二十日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍光昌街門牌三號 HUNG CHEONG FTY. BLDG. 八字樓單位P（LEUNG YING KWONG）(NATURE OF GOODS - COLOUR T.V., REFRIGERATORS 貨物性質——電視、雪櫃）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下楦之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 SPLEDOUR MOULD MANUFACTURING CO. 之磨床、鑽機、車床冷氣系統、影印機、傳眞機、寫字樓傢俬用具各物廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO. 6127 OF 1991 準於一九九一年十二月二十日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍觀塘偉業街門牌一三六號 WING FAT LOONG INDUSTRY BLDG. 十一字樓（DEFT:- TSUI WING KEUNG & LUI HON KEUNG BOTH T/A SPLEDIUR MOULD MANUFACTURING CO.）(NATURE OF GOODS - OFFICE FURNITURE & EQUIPMENT, AIR CONDITIONER 貨物性質——寫字樓傢俬用具、冷氣機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下楦之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

承銀主命貴重物業出投

訂定於一九九一年十二月三十日（星期一）下午三時正在香港皇后大道中三十六號興瑋大廈二零五室其拍賣房內將下開物業當衆出投

香港干德道41號巴黎閣三字樓A座
建築面積：約一仟三佰五十平方呎（祇供參考之用）
上述物業於交易清楚退文吉

賣主代表律師 姚黎李律師行 香港德輔道中十號東亞銀行大廈九字樓及十五字樓 電話：八一零八零八二
拍賣人 香港拍賣行及地產代理有限公司 香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二零五室 電話：五二二九四六及五二二九四三零
同啓

誠聘新聞記者

本報港聞版招請新聞記者多名，有意從事新聞業者，不論男女及經驗，具大專程度請書個人履歷函寄華僑報信箱75號，信面請書「應徵記者」字樣。

香港政府公佈

人民入境條例
（香港法例第115章）第37E(4)條
船隻扣押公告

茲根據人民入境條例（香港法例第115章）第37E(4)條公布，一艘長約6米，闊約2米，無牌，裝有一具'Johnson'牌編號G2628589外置引擎之玻璃纖維舢舨已於1991年12月9日由本人依據律政司於1991年12月6日根據人民入境條例第37E(2)條而發出之書面許可予以扣押。

人民入境事務處處長 梁銘彥

1991年12月9日

注意：

根據人民入境條例第37E(5)條之規定，凡欲聲請發還扣押船隻之人士（在本條及第37F條內稱爲聲請人），可於扣押公告在憲報公布後30天內，用書面通知處長聲明該船不應予以沒收。

根據人民入境條例第37E(6)條之規定，凡依照第37E(5)條之規定而遞交之通知書，必須載明聲請人之本港地址，以便在是項聲請所引致之任何訴訟程序中可通知聲稱人；在上述訴訟程序中，凡按照該地址用郵遞或專人送交聲請人之文件，就本部而言，均視爲正式送達聲請人論。

根據人民入境條例第37E(8)條之規定，如在該條例第37E(5)條指定遞交聲請通知書之期限屆滿時，仍未將該通知書遞交處長者，則該船將由政府正式沒收。

根據人民入境條例第37E(9)條之規定，就本條文第37F條而言，凡提出聲請之人士，必須：

（甲）爲該船之東主，或擁有該船之權益之人士，或爲船東之代理人；或

（乙）在該船被扣押時經已擁有該船。

區域市政局招標公告

現招標承投供應杉木棺木，爲期十二個月，由一九九二年四月一日起至一九九三年三月三十一日止（招標編號：RCQ 2286/91(B)）。投標表格及其他資料，可向新界沙田排頭街一至三號區域市政局大樓九樓區域市政總署物料供應組投標事務小組索取（電話：六〇一八六二五）。

投標書須於一九九二年一月十日（星期五）上午九時前，放入新界沙田排頭街一至三號區域市政局大樓十三樓的投標箱內。

區域市政局投標小組委員會秘書 李貴榮

區域市政局招標公告

(一) 現招標承投在新界屯門青山灣泳灘售賣小食之專營權，期間由一九九二年二月一日至一九九四年一月三十一日。

投標表格及其他資料可向新界屯門屯喜路一號屯門政府合署三樓區域市政總署屯門辦事處索取（電話：四五一 三〇九三）。

(二) 現招標承投在新界沙田中央公園經營三間小食亭之專營權，期間由一九九二年四月一日至一九九五年三月三十一日。

投標表格及其他資料，可向沙田排頭街一至三號區域市政局大樓八樓區域市政總署沙田區辦事處索取（電話：六零一 八八四二）。

投標書須於一九九二年一月十七日（星期五）上午九時前放入新界沙田排頭街一至三號區域市政局大樓十三樓區域市政總署總務組之投標箱內。逾期之投標概不受理。

區域市政局投標小組委員會秘書 李貴榮

道路（工程、使用及補償）條例
（香港法例第370章）
（根據第11(9)(a)條規定所發之公告）
工務計劃項目第337TH號（部分）
收回及修葺竇明街

茲公布運輸司現根據道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）第11(1)條之規定，建議實施1991年8月9日及1991年8月16日政府公告第2792號所說明之工程。

1991年12月13日　副運輸司 杜富達

道路（工程、使用及補償）條例
（香港法例第370章）
（根據第11(9)(a)條規定所發之公告）
工務計劃項目第337TH號（部分）
收回及修葺駱克道442至452號之後巷

茲公布運輸司現根據道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）第11(1)條之規定，建議實施1991年8月9日及1991年8月16日政府公告第2791號所說明之工程。

1991年12月13日　副運輸司 杜富達

道路（工程、使用及補償）條例
（香港法例第370章）
（根據第11(9)(a)條規定所發之公告）
工務計劃項目第337TH號（部分）
收回及修葺謝菲道
（門牌44號至58號前面之南面部分）

茲公布運輸司現根據道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）第11(1)條之規定，建議實施1991年8月9日及1991年8月16日政府公告第2793號所說明之工程。

1991年12月13日　副運輸司 杜富達

道路（工程、使用及補償）條例
（香港法例第370章）
（根據第11(9)(c)條規定所發之公告）
工務計劃項目第451TH號
北大嶼山高速公路——第一期工程

茲公布總督會同行政局業已根據道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）第11(2)(b)條之規定，批准進行1991年2月8日及1991年2月13日政府公告第461號所說明之工程，毋須修改。

1991年12月13日　副運輸司 杜富達

屋宇地政署
投標

茲招標承投下列政府土地：—

測量約份第2約地段第1980號

地點：新界西貢清水灣道
用途：只供作汽油站用
面積：(約)998.2平方米
截標日期：1992年1月10日正午12時

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署或九龍上海街250號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。投標文件亦可往沙田、大埔、北區、元朗、屯門、荃灣、葵青、西貢及離島各地政處索取。

香港政府公佈

道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）（根據第8(2)條規定所發之公告）擬永久局部封閉李節街

道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）（根據第11(9)(a)條規定所發之公告）工務計劃項目第109TB號

道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）（根據第11(9)(a)條規定所發之公告）工務計劃項目第164TH號

香港市政局
·改善城市環境·確保公衆衛生
·提供康體設施·促進文娛活動

城市規劃條例（香港法例第131章）
大埔分區計劃大綱草圖第S/TP/5號之修訂項目

茲公布，鑑於總督會同行政局已根據城市規劃條例第9(1)(c)條之規定，將大埔分區計劃大綱草圖第S/TP/5（即前圖則第S/TP/4）號發回城市規劃委員會進一步審議及修訂，城市規劃委員會現已……

香港政府公佈

人民入境條例
（香港法例第115章）第37E(4)條
船隻扣押公告

茲根據人民入境條例（香港法例第115章）第37E(4)條公布，一艘長約6米，闊約1.5米，無牌，裝有一具40匹馬力舷外引擎之玻璃纖維快艇已於1991年12月9日由本人依據律政司於1991年12月6日根據人民入境條例第37E(2)條而發出之書面許可予以扣押。

人民入境事務處處長 梁銘彥

1991年12月9日

注意：

根據人民入境條例第37E(5)條之規定，凡欲聲請發還扣押船隻之人士（在本條及第37F條內稱爲聲請人），可於扣押公告在憲報公布後30天內，用書面通知處長聲明該船不應予以沒收。

根據人民入境條例第37E(6)條之規定，凡依照第37E(5)條之規定而遞交之通知書，必須載明聲請人之本港地址，以便在是項聲請所引致之任何訴訟程序中可通知聲稱人；在上述訴訟程序中，凡按照該地址用郵遞或專人送交聲請人之文件，就本部而言，均視爲正式送達聲請人論。

根據人民入境條例第37E(8)條之規定，如在該條例第37E(5)條指定遞交聲請通知書之期限屆滿時，仍未將該通知書遞交處長者，則該船將由政府正式沒收。

根據人民入境條例第37E(9)條之規定，就本條文第37F條而言，凡提出聲請之人士，必須：

（甲）爲該船之東主，或擁有該船之權益之人士，或爲船東之代理人；或

（乙）在該船被扣押時經已擁有該船。

城市規劃條例（香港法例第131章）
沙田分區計劃大綱圖第S/ST/4號
經核准後再行修訂

總督會同行政局依據城市規劃條例（下稱「該條例」）第12(1)(b)(ii)條之規定，將經核准之沙田分區計劃大綱圖第S/ST/4號交回城市規劃委員會修訂。城市規劃委員會已按照該條例第12(3)條之規定，制訂一份修訂草圖。

依據該條例第5條之規定，公衆人士可於此公告首次公布後兩個月內，即1991年11月29日起計兩個月內，在正常辦公時間內前往下列地點，查閱上述修訂草圖及載列有關修訂項目之附表：

（i）香港花園道美利大廈4樓規劃署；及

（ii）新界沙田火車站九廣鐵路大廈6樓沙田政務處

按照該條例第6(1)條之規定，任何受修訂項目影響之人士，可於上述兩個月期間就修訂項目，以書面向城市規劃委員會提出反對。反對書應送交香港花園道美利大廈規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

按照該述條例第6(2)條之規定，反對書須清楚說明：

（a）反對之性質及原因；及

（b）如果草圖修改，是否願意撤銷反對，及說明有何修改建議。

上述修訂草圖第S/ST/5號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道382號九龍地圖銷售處發售：黑白版每份10元，彩色版每份120元。

城市規劃委員會按照城市規劃條例制訂之沙田分區計劃大綱圖第S/ST/4號經核准後再行修訂之修訂項目附表
按照上述條例第5條之規定作出之修訂項目

1. 圖則上可見之修訂項目

A項——大涌橋路、吐露港公路及沙田東部毗連主幹道路網之路線經作修訂，而有關之土地用途亦略有修改。

B項——大石古以北一幅用地由「綠化地帶」改劃作「其他指定用途用地（垃圾轉運站）」，而毗連兩幅用地亦由「綠化地帶」改劃作「工業用地」。

C項——大老山隧道及其進路之路線經作修訂，而有關之土地用途亦略有修改。

D項——美林邨以北一幅用地由「道路」改劃作「住宅用地（乙類）」及「綠化地帶」，而毗連之一幅用地亦由「遊憩用地」改劃作「住宅用地（乙類）」。

E項——規劃區內之郊野公園地區經已刪去。

2. 圖則「註釋」欄之修訂項目

（a）註釋欄第（iii）條作修訂。

（b）註釋欄第（vi）條加入「輕便鐵路車站」及「輕便鐵路路軌」。

（c）將「服務公寓」加入「商業用地」、「商業／住宅混合用地」及「其他指定用途用地（鐵路車站發展區）」「註釋」欄之第一欄，加入「住宅用地（甲類）」、「住宅用地（乙類）」及「政府／團體／社區用地」「註釋」欄之第二欄內。

（d）「商業／住宅混合用地」「註釋」欄第一及第二欄內有關「學校」之規定經作修訂。

（e）「商業用地」及「商業／住宅混合用地」「註釋」欄內之「康體文娛場所」由第一欄移往第二欄。

（f）「住宅用地（甲類）」「註釋」欄內之「公用事業設施」由第一欄移往第二欄。

（g）「住宅用地（甲類）」「註釋」欄第一欄內之「康體文娛場所」由「康體文娛場所（祇限設於公共屋邨內）」所取代，而第二欄之有關項目亦修訂爲「康體文娛場所（設於公共屋邨者除外）」。

（h）在「鄉村式發展用地」「註釋」欄內加入「備註」欄。

（i）將「巴士廠」納入「工業用地」「註釋」欄第一欄內。

（j）將「政府／團體／社區用地」「註釋」欄第一欄之「鄉事委員會會所」刪去。

（k）在「註釋」欄加入「其他指定用途用地（九廣鐵路）」。

（l）在「註釋」欄加入「其他指定用途用地（廢物轉運站）」。

（m）將「綠化地帶」「註釋」欄第一欄「郊野公園」刪去，而第一欄有關郊野公園之備註亦刪除。

城市規劃委員會鄉郊及新市鎮規劃小組委員會
主席 潘國城

一九九一年十一月二十九日

道路（工程、使用及補償）條例
（香港法例第370章）
（根據第8(2)條規定所發之公告）
擬永久局部封閉李節街

茲公布運輸司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第MH 4262號內表明及在其附連之計劃摘要內說明。該圖則及計劃摘要現存放於田土註冊處。

該項建議工程之一般性質爲永久局部封閉李節街。

香港中環統一碼頭道38號海港政府大樓地下中西區政務處諮詢服務中心，香港軒尼詩道130號修頓中心19樓港島西區地政處，以及香港灣仔柯布連道2號地下灣仔政務處諮詢服務中心，均備有上述圖則及計劃摘要，各界人士可於下述正常開放時間內前往免費查閱。

開放時間（公衆假期除外）：

星期一至星期五 上午9時至下午4時30分

星期六 上午9時至中午12時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道中區政府合署東座三樓運輸司提出，說明其本人之權益及聲稱受該項工程或使用影響之情形，於1992年2月18日或該日前將反對書送達運輸司。

運輸司 梁文建

1991年12月14日

李寶椿慈善信託基金
一九九二／九三年度大學畢業生海外深造獎學金
獎學金細則

本獎學金旨於每年撥款予入選之人士資助其在英國或其他國家之大學或機構修讀深造課程。

資助期限：資助期通常以不超過兩年爲限，惟視乎個別情況需要，本委員會可將資助期延長。

資助額：資助額每年九萬九仟圓正。

獎學金名額：一九九二／九三年度之獎學金名額共有四個，惟個別全額獎學金可以分成多個較少金額之獎學金。

申請資格：申請人須

（甲）在香港居住最少七年。

（乙）持有香港大學、中文大學或其他認可機構頒授之學位。

（丙）具有修讀有關課程之資格。

（丁）年齡在二十二歲至三十五歲之間之人士優先取錄。

申請辦法：有意申請者可向香港灣仔軒尼詩道一百三十號修頓中心二十九樓政務總署信託基金組辦事處索取申請表格。填妥後連同所需文件在一九九二年一月二十日之前，交回上述地址。

李寶椿慈善信託基金委員會秘書

人民入境條例
（香港法例第115章）第37E(4)條
船隻扣押公告

茲根據人民入境條例（香港法例第115章）第37E(4)條公布，一艘無船身編號，長約4米，闊約2米，裝有一具'Johnson'牌編號爲0259292之外置引擎之機動舢舨已於1991年12月10日由本人依據律政司於1991年12月6日根據人民入境條例第37E(2)條而發出之書面許可予以扣押。

人民入境事務處處長 梁銘彥

1991年12月12日

注意：

根據人民入境條例第37E(5)條之規定，凡欲聲請發還扣押船隻之人士（在本條及第37F條內稱爲聲請人），可於扣押公告在憲報公布後30天內，用書面通知處長聲明該船不應予以沒收。

根據人民入境條例第37E(6)條之規定，凡依照第37E(5)條之規定而遞交之通知書，必須載明聲請人之本港地址，以便在是項聲請所引致之任何訴訟程序中可通知聲稱人；在上述訴訟程序中，凡按照該地址用郵遞或專人送交聲請人之文件，就本部而言，均視爲正式送達聲請人論。

根據人民入境條例第37E(8)條之規定，如在該條例第37E(5)條指定遞交聲請通知書之期限屆滿時，仍未將該通知書遞交處長者，則該船將由政府正式沒收。

根據人民入境條例第37E(9)條之規定，就本條文第37F條而言，凡提出聲請之人士，必須：

（甲）爲該船之東主，或擁有該船之權益之人士，或爲船東之代理人；或

（乙）在該船被扣押時經已擁有該船。

屋宇地政署
前濱及海床（填海）條例（香港法例第127章）
根據上述條例第9條規定所發之授權進行工程公告
工務計劃項目第197TH號（部分）
卑路乍灣連接路

茲公布總督業已於1991年12月16日根據上述條例第7條之規定，授權進行與下開附表所述前濱及海床有關之建築工程。

香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及香港中環統一碼頭道38號海港政府大樓地下中西區政務處，均備有上述工程之圖則及本公告之副本，供各界人士在下列時間免費查閱。美利大廈屋宇地政署測繪處並同時接受訂購上述圖則。

星期一至星期五 上午9時至下午4時30分

星期六 上午9時至中午12時

星期日及公衆假期 休息

任何人士如認爲上述工程將有損其於該前濱或海床所擁有之權益、權利或地役權，均可於本公告發出日期起計1年期限內，以書面要求屋宇地政署署長發給補償。索償書應列明其願意接納作爲十足解決全部索償項目之最後決定金額，並同時提交可支持其索償要求之詳細資料。

附表

受影響之前濱及海床	工程說明及該工程對有關前濱及海床之影響
卑路乍灣約15.9公頃之前濱及海床。其範圍在圖則第MB 4420號內以黑邊線標明。該圖則現存於田土註冊處。	進行海床挖掘工程，並建造約936米長之海堤及填築約10.3公頃之土地；建造新雙程連接路，沿新海濱建設公衆貨物操作區，並進行附屬環境工程。

首席政府地政監督 許士元

1991年12月20日

道路（工程、使用及補償）條例
（香港法例第370章）
（根據第11(9)(a)條規定所發之公告）
工務計劃項目第109TB號
供弱能人士前往中區高架行人路系統之升降機通道

茲公布運輸司現根據道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）第11(1)條之規定，建議實施1991年7月19日及1991年7月26日政府公告第2473號所說明之工程。

副運輸司 杜富達

1991年12月13日

人民入境條例
（香港法例第115章）第37E(4)條
船隻扣押公告

茲根據人民入境條例（香港法例第115章）第37E(4)條公布，一艘長約5米，闊約2米，裝有2部內置引擎，船身編號爲番禺38400之機動木船已於1991年12月10日由本人依據律政司於1991年12月6日根據人民入境條例第37E(2)條而發出之書面許可予以扣押。

人民入境事務處處長 梁銘彥

1991年12月12日

注意：

根據人民入境條例第37E(5)條之規定，凡欲聲請發還扣押船隻之人士（在本條及第37F條內稱爲聲請人），可於扣押公告在憲報公布後30天內，用書面通知處長聲明該船不應予以沒收。

根據人民入境條例第37E(6)條之規定，凡依照第37E(5)條之規定而遞交之通知書，必須載明聲請人之本港地址，以便在是項聲請所引致之任何訴訟程序中可通知聲稱人；在上述訴訟程序中，凡按照該地址用郵遞或專人送交聲請人之文件，就本部而言，均視爲正式送達聲請人論。

根據人民入境條例第37E(8)條之規定，如在該條例第37E(5)條指定遞交聲請通知書之期限屆滿時，仍未將該通知書遞交處長者，則該船將由政府正式沒收。

根據人民入境條例第37E(9)條之規定，就本條文第37F條而言，凡提出聲請之人士，必須：

（甲）爲該船之東主，或擁有該船之權益之人士，或爲船東之代理人；或

（乙）在該船被扣押時經已擁有該船。

人民入境條例
（香港法例第115章）第37E(4)條
船隻扣押公告

茲根據人民入境條例（香港法例第115章）第37E(4)條公布，一艘長約25米，闊約7米，裝有一具內置引擎之機動木船陸航05號已於1991年12月9日由本人依據律政司於1991年12月6日根據人民入境條例第37E(2)條而發出之書面許可予以扣押。

人民入境事務處處長 梁銘彥

1991年12月9日

注意：

根據人民入境條例第37E(5)條之規定，凡欲聲請發還扣押船隻之人士（在本條及第37F條內稱爲聲請人），可於扣押公告在憲報公布後30天內，用書面通知處長聲明該船不應予以沒收。

根據人民入境條例第37E(6)條之規定，凡依照第37E(5)條之規定而遞交之通知書，必須載明聲請人之本港地址，以便在是項聲請所引致之任何訴訟程序中可通知聲稱人；在上述訴訟程序中，凡按照該地址用郵遞或專人送交聲請人之文件，就本部而言，均視爲正式送達聲請人論。

根據人民入境條例第37E(8)條之規定，如在該條例第37E(5)條指定遞交聲請通知書之期限屆滿時，仍未將該通知書遞交處長者，則該船將由政府正式沒收。

根據人民入境條例第37E(9)條之規定，就本條文第37F條而言，凡提出聲請之人士，必須：

（甲）爲該船之東主，或擁有該船之權益之人士，或爲船東之代理人；或

（乙）在該船被扣押時經已擁有該船。

市政局公告
關於競投商業攤位／商品展覽攤位事
一九九二年香港花卉展覽

1. 一九九二年香港花卉展覽將於一九九二年三月六日至三月十五日在香港銅鑼灣維多利亞公園舉行。

2. 市政局定於一九九二年一月七日星期二上午九時三十分在維多利亞公園網球場會議室舉行公開競投，以分配下列位於花卉展覽場地的商業攤位及商品展覽攤位：——

攤位類別	攤位編號	面積	底價
商業攤位	一、二、四至卅三	3米×3米	$6000
商品展覽攤位	一至十九	3.5米×3.5米	$1500

3. 攤位分佈及位置圖

供競投的攤位分佈及位置圖，現於下列地點張貼：——

(一)區域市政總署總部
新界沙田排頭街一至三號區域市政局大樓十三樓

(二)市政總署港島區環境衛生總辦事處及文康總辦事處
香港灣仔軒尼詩道二二五號洛克道市政大廈九樓及十樓

(三)市政總署九龍區（西部）文康總辦事處
九龍旺角花園街123A號花園街市政大廈九樓

(四)市政總署九龍區（東部）文康總辦事處
九龍太子道東六九二號新蒲崗政府合署中座四樓

(五)區域市政總署及市政總署各分區文康辦事處

4. 競投條件

凡年滿十八歲人士，均可參加競投。擬參加競投者，須於一九九二年一月七日星期二上午九時十五分抵達上文第2段所述的競投地點。屆時並須攜備香港身份証及正面照片兩張。照片以適用於護照者爲合。

5. 競投以價高者得，落槌時出價最高之人士即爲中標者。

6. 付款辦法

投得攤位者須即時繳付該攤位的投得價目（投得商業攤位者須另繳付臨時牌照費三百元）。付款可用現金，或以「市政局」爲抬頭人並加劃綫的支票繳付。期票恕不接受。

7. 如有任何查詢，請致電：四二四二五九八。

道路（工程、使用及補償）條例
（香港法例第370章）
（根據第11(9)(a)條規定所發之公告）
工務計劃項目第164TH號
前往灣仔填海區之通道——分層通道設施
菲林明道行人天橋擴建工程

茲公布運輸司現根據道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）第11(1)條之規定，建議實施1991年8月30日及1991年9月6日政府公告第3030號所說明之工程。

副運輸司 杜富達

1991年12月13日

人民入境條例
（香港法例第115章）第37E(4)條
船隻扣押公告

茲根據人民入境條例（香港法例第115章）第37E(4)條公布，一艘長約6米，闊約2米，無牌，裝有一具'Evinrude'牌編號爲G02584686之外置引擎之玻璃纖維舢舨已於1991年12月9日由本人依據律政司於1991年12月6日根據人民入境條例第37E(2)條而發出之書面許可予以扣押。

人民入境事務處處長 梁銘彥

1991年12月9日

注意：

根據人民入境條例第37E(5)條之規定，凡欲聲請發還扣押船隻之人士（在本條及第37F條內稱爲聲請人），可於扣押公告在憲報公布後30天內，用書面通知處長聲明該船不應予以沒收。

根據人民入境條例第37E(6)條之規定，凡依照第37E(5)條之規定而遞交之通知書，必須載明聲請人之本港地址，以便在是項聲請所引致之任何訴訟程序中可通知聲稱人；在上述訴訟程序中，凡按照該地址用郵遞或專人送交聲請人之文件，就本部而言，均視爲正式送達聲請人論。

根據人民入境條例第37E(8)條之規定，如在該條例第37E(5)條指定遞交聲請通知書之期限屆滿時，仍未將該通知書遞交處長者，則該船將由政府正式沒收。

根據人民入境條例第37E(9)條之規定，就本條文第37F條而言，凡提出聲請之人士，必須：

（甲）爲該船之東主，或擁有該船之權益之人士，或爲船東之代理人；或

（乙）在該船被扣押時經已擁有該船。

道路（工程、使用及補償）條例
（香港法例第370章）
（根據第8(2)條規定所發之公告）
工務計劃項目第277CL號
將軍澳發展計劃第II階段第III期工程
將軍澳第52區擬建臨時碇泊區之通路

茲公布運輸司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第TK2051A號內表明及在其附連之計劃摘要內說明。該圖則及計劃摘要現存放於田土註冊處。

該項建議工程之一般性質如下：

（i）在新填築之土地上興建一條約900米長、7.3米寬之行車道；以及

（ii）興建一條2米寬之附連行人徑，並進行有關之地盤平整及渠務工程。

香港中環統一碼頭道38號海港政府大樓地下中西區政務處諮詢服務中心、新界西貢親民街西貢政府合署3樓西貢地政處及同址二樓西貢政務處，均備有上述圖則及計劃摘要，各界人士可於下述正常開放時間內前往免費查閱。

開放時間（公衆假期除外）：

星期一至星期五 上午9時至下午4時30分

星期六 上午9時至中午12時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道中區政府合署東座3樓運輸司提出，說明其本人之權益及聲稱受該項工程或使用影響之情形，於1992年2月11日或該日前將反對書送達運輸司。

運輸司 梁文建

1991年12月6日

屋宇地政署
前濱及海床（填海）條例（香港法例第127章）
根據上述條例第5條規定所發之公告
擬爲屯門市地段第238號設置污水管

茲公布現擬進行下面附表所述之建築工程，本署已備有說明該工程範圍及受工程影響之前濱及海床之圖則副本，現存於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及新界屯門屯喜路1號屯門政府合署2樓屯門政務處，供各界人士在下列時間免費查閱。美利大廈屋宇地政署測繪處並同時接受訂購上述圖則。

星期一至星期五 上午9時至下午4時30分

星期六 上午9時至中午12時

星期日及公衆假期 休息

任何人士如認爲本身擁有該前濱及海床之權益、權利或地役權，均可在本公告日期起計兩個月內，以書面向屋宇地政署署長反對該項工程。反對書必須列明反對人所擁有之權益、權利或地役權及所稱蒙受影響之情形。

附表

受影響之前濱及海床	工程說明及該工程對有關前濱及海床之影響
蝴蝶半島與龍珠島之間約520平方米之前濱及海床。其範圍在圖則第TMM1364號內以黑邊線標明。該圖則現存於田土註冊處。	敷設一條直徑250毫米之污水管，以供排放屯門市地段第238號經處理過之污水。污水管敷設工程將於憲報公布範圍內進行。

首席政府地政監督 毛燦明

1991年12月13日

香港市政局
・改善城市環境・確保公衆衛生
・提供康體設施・促進文娛活動

招標公告
香港灣仔運動場售賣小食

茲招標承投在香港灣仔運動場售賣小食。承辦期由一九九二年十月一日至一九九五年七月卅一日。投標表格及其他資料，可於十二月廿日起向香港灣仔軒尼詩道二二五號駱克道市政大廈八樓，市政總署灣仔環境衛生辦事處索取，查詢請電灣仔區市容康樂主任，電話：八三三二六一三。

各投標書須於一九九二年一月廿四日（星期五）上午九時前放入設在香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署四十四樓市政總署詢問處之投標箱內。

投標者請注意：現時之月租爲一萬三仟八佰八十八元

市政局投標委員會秘書 李志貞

人民入境條例
（香港法例第115章）第37E(4)條
船隻扣押公告

茲根據人民入境條例（香港法例第115章）第37E(4)條公布，一艘長約24米，闊約6米，裝有一具內置引擎之機動木船惠來654號已於1991年12月9日由本人依據律政司於1991年12月6日根據人民入境條例第37E(2)條而發出之書面許可予以扣押。

人民入境事務處處長 梁銘彥

1991年12月9日

注意：

根據人民入境條例第37E(5)條之規定，凡欲聲請發還扣押船隻之人士（在本條及第37F條內稱爲聲請人），可於扣押公告在憲報公布後30天內，用書面通知處長聲明該船不應予以沒收。

根據人民入境條例第37E(6)條之規定，凡依照第37E(5)條之規定而遞交之通知書，必須載明聲請人之本港地址，以便在是項聲請所引致之任何訴訟程序中可通知聲稱人；在上述訴訟程序中，凡按照該地址用郵遞或專人送交聲請人之文件，就本部而言，均視爲正式送達聲請人論。

根據人民入境條例第37E(8)條之規定，如在該條例第37E(5)條指定遞交聲請通知書之期限屆滿時，仍未將該通知書遞交處長者，則該船將由政府正式沒收。

根據人民入境條例第37E(9)條之規定，就本條文第37F條而言，凡提出聲請之人士，必須：

（甲）爲該船之東主，或擁有該船之權益之人士，或爲船東之代理人；或

（乙）在該船被扣押時經已擁有該船。

人民入境條例
（香港法例第115章）第37E(4)條
船隻扣押公告

茲根據人民入境條例（香港法例第115章）第37E(4)條公布，一艘長約21米，闊約6米，裝有一具內置引擎，船身編號爲鯨機14號之機動木船已於1991年12月10日由本人依據律政司於1991年12月6日根據人民入境條例第37E(2)條而發出之書面許可予以扣押。

人民入境事務處處長 梁銘彥

1991年12月12日

注意：

根據人民入境條例第37E(5)條之規定，凡欲聲請發還扣押船隻之人士（在本條及第37F條內稱爲聲請人），可於扣押公告在憲報公布後30天內，用書面通知處長聲明該船不應予以沒收。

根據人民入境條例第37E(6)條之規定，凡依照第37E(5)條之規定而遞交之通知書，必須載明聲請人之本港地址，以便在是項聲請所引致之任何訴訟程序中可通知聲稱人；在上述訴訟程序中，凡按照該地址用郵遞或專人送交聲請人之文件，就本部而言，均視爲正式送達聲請人論。

根據人民入境條例第37E(8)條之規定，如在該條例第37E(5)條指定遞交聲請通知書之期限屆滿時，仍未將該通知書遞交處長者，則該船將由政府正式沒收。

根據人民入境條例第37E(9)條之規定，就本條文第37F條而言，凡提出聲請之人士，必須：

（甲）爲該船之東主，或擁有該船之權益之人士，或爲船東之代理人；或

（乙）在該船被扣押時經已擁有該船。

人民入境條例
（香港法例第115章）第37E(4)條
船隻扣押公告

茲根據人民入境條例（香港法例第115章）第37E(4)條公布，一艘長約20米，闊約5米，裝有一具135匹馬力之內置引擎，船身編號爲自來水1號之機動船隻已於1991年12月10日由本人依據律政司於1991年12月6日根據人民入境條例第37E(2)條而發出之書面許可予以扣押。

人民入境事務處處長 梁銘彥

1991年12月12日

注意：

根據人民入境條例第37E(5)條之規定，凡欲聲請發還扣押船隻之人士（在本條及第37F條內稱爲聲請人），可於扣押公告在憲報公布後30天內，用書面通知處長聲明該船不應予以沒收。

根據人民入境條例第37E(6)條之規定，凡依照第37E(5)條之規定而遞交之通知書，必須載明聲請人之本港地址，以便在是項聲請所引致之任何訴訟程序中可通知聲稱人；在上述訴訟程序中，凡按照該地址用郵遞或專人送交聲請人之文件，就本部而言，均視爲正式送達聲請人論。

根據人民入境條例第37E(8)條之規定，如在該條例第37E(5)條指定遞交聲請通知書之期限屆滿時，仍未將該通知書遞交處長者，則該船將由政府正式沒收。

根據人民入境條例第37E(9)條之規定，就本條文第37F條而言，凡提出聲請之人士，必須：

（甲）爲該船之東主，或擁有該船之權益之人士，或爲船東之代理人；或

（乙）在該船被扣押時經已擁有該船。

城市規劃條例（香港法例第131章）
大埔分區計劃大綱草圖第S/TP/5號之修訂項目

茲公布，鑑於總督會同行政局已根據城市規劃條例第9(1)(c)條之規定，將大埔分區計劃大綱草圖第S/TP/5（即前圖則第S/TP/4）號發回城市規劃委員會進一步審議及修訂，城市規劃委員會現已對該分區計劃大綱草圖作出修訂。

依據上述條例第5條之規定，任何人士均可於此公告首次公布後兩個月內，即1991年12月6日起計兩個月內，在正常辦公時間內前往下列地點，查閱上述修訂草圖及載列有關修訂項目之附表：

（i）香港花園道美利大廈16樓規劃署；及

（ii）新界大埔汀角路大埔政府合署大埔政務處。

按照該述條例第6（1）條之規定，任何受修訂項目影響之人士，可於上述兩個月期間就修訂項目，以書面向城市規劃委員會提出反對。反對書應送交香港花園道美利大廈規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

按照上述條例第6（2）條之規定，反對書必須清楚說明：

（a）反對之性質及原因；

（b）如果草圖修改，是否願意撤銷反對，及說明有何修改建議。

上述修訂草圖第S/TP/6號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道382號九龍地圖銷售處發售：黑白本每份10元，彩色本每份60元。

修訂項目附表

城市規劃委員會按照香港法例第131章城市規劃條例規定制訂並定名爲「大埔分區計劃大綱圖第S/TP/5號」（原先編號S/TP/4）」的草圖的修訂項目附表

按照上述條例第5條的規定作出的修訂項目

1. 圖則上可見的修訂項目

A項——一幅毗鄰第26區大埔工業邨西南角的土地已由「遊憩用地」改劃作「其他指定用途用地（工業邨）」。

B項——此項包括：

（a）把第31區下坑村以南一幅土地由「綠化地帶」改劃作「鄉村式發展用地」；及

（b）把第31區一幅在下坑村以南及上述擬設的「鄉村式發展用地」以西的土地由「綠化地帶」改劃作「遊憩用地」。

C項——此項修訂把圖則範圍擴大，以便包括：

（a）第25區現被劃作「住宅用地（丙類）一」，而私人住宅屋邨康樂園即在此區；及

（b）毗鄰康樂園的一幅土地，即1982年九廣鐵路公司條例授予九廣鐵路公司的土地，已劃作「其他指定用途用地（九廣鐵路）」。

D項——第20區內新屋家村以南一幅土地由「綠化地帶」改劃作「鄉村式發展用地」。

E項——第32區的鳳園有四幅土地由「其他指定用途用地（綜合性重建區）」改劃作四幅「鄉村式發展用地」。

2. 圖則「註釋」欄的修訂項目

在圖則的「註釋」欄納入下列修訂項目：

（a）註釋第（iii）條經作修訂。

（b）把「服務公寓」納入「商業／住宅混合用地」「註釋」欄的第一欄和納入「住宅用地（甲類）」、「住宅用地（乙類）」、「住宅用地（丙類）」、「其他指定用途用地（綜合性重建區）」及「政府／團體／社區用地」「註釋」欄的第二欄內。

（c）「商業／住宅混合用地」「註釋」欄的第一欄內「學校（祇限於特別設計的獨立式校舍及樓宇內非用作住宅之部分）」由「學校（祇限於特別設計的獨立式校舍、商業樓宇或商業／住宅樓宇的非住宅用途部分內）」所取代，而第二欄的有關項目亦修訂爲「學校（未另有列明者）」。

（d）「商業／住宅混合用地」「註釋」欄內的「康體文娛場所」由第一欄移往第二欄。

（e）「住宅用地（甲類）」「註釋」欄的第一欄內的「康體文娛場所」由「康體文娛場所（祇限於公共屋邨）」所取代，而第二欄的有關項目亦修訂爲「康體文娛場所（設於公共屋邨者除外）」。

（f）「遊憩用地」「註釋」欄內的「燒烤地點」由第一欄移往第二欄。

（g）把「巴士廠」納入「工業用地」「註釋」欄第一欄內。

（h）把「住宅用地（丙類）」一」「註釋」欄的第二欄內的「住宿機構」刪去。

（i）「住宅用地（甲類）」「註釋」欄內的「公用事業裝置」由第一欄移往第二欄內。

（j）在「鄉村式發展用地」「註釋」欄內加入「備註」欄。

（k）「住宅用地（丙類）一」加入「註釋」欄。

（l）「其他指定用途用地（九廣鐵路）」加入「註釋」欄。

城市規劃委員會鄉郊及新市鎮規劃小組委員會
主席 潘國城

一九九一年十二月六日

政府物料供應處招標公告

茲招標承投下列事宜：

招標編號	項目
*PT/148/91	供應螺紋鋼管
PT/153/91	處理及運輸政府物料
*PT/157/91	供應聽力測試室
*PT/158/91	供應商用式定製之不銹鋼冷藏食物設備
PT/159/91	供應用後即棄之包裝紙
*PT/160/91	供應實驗室組合式工作架
*PT/161/91	供應血液透析機
PT/162/91	供應全棉漂白毛巾布
PT/163/91	購買香港政府所充公之舊電視機及錄影機
*PT/165/91	供應血液容器
*PT/168/91	供應廁紙

*上述投標乃受一九七九年日內瓦國際關稅及貿易一般協定之政府採購協定所管制。

投標表格可於下列各處索取：

(一)香港北角油街十二號政府物料供應處採購部；

(二)中環統一碼頭道三十八號海港政府大廈地下中西區政務署；

(三)九龍聯運街三十號旺角政府合署地下旺角政務署。

欲知投標詳情，可向下址索取：

香港北角油街十二號政府物料供應處採購部。

（電話：八〇二 六二五三）

政府物料供應處處長 白律治

合計共銀壹仟柒佰伍拾元正

各界捐款救童助學如用支票寄付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃綫，及劃去「或持票人」數字爲荷。

覺園精舍陳焯漢先生捐伍佰元

覺園精舍陳焯漢先生向來熱心公益，慈善爲懷，舉凡救災恤貧之義舉，從不後人。頃又捐來港幣五百元，響應本報救童助學運動，使困頓學子能繼續學業，其仁風義舉，實堪敬仰。

又承本公司董事長劉皇發先生所託，聲明李慨俠君除嘉忠投資有限公司之外，一向均非劉皇發先生及名下集團其他公司之僱員，故李君在外之一切活動及與劉先生及其名下集團其他公司無涉。特此聲明。

嘉忠投資有限公司 謹啓

一九九一年十二月廿日

誠聘校對員

本報聘請男性校對員，中學程度，有意者請晚九時半後電：五四九九三弍七容先生洽

體育

歐洲國家盃外圍賽結束 4-0
德國主場破盧森堡 力壓威爾斯獲出線
實力強弱懸殊世界冠軍輕易得勝 決賽週八強全告誕生一月中抽簽

（路透社利華古遜十八日電）德國國家足球隊在週三晚送予國民一份聖誕禮物，他們在歐洲國家盃外圍賽最後一仗以四比〇大勝盧森堡，力壓同組的威爾斯奪得第五組出線資格。

經過今仗之後，八隊歐洲國家盃決賽週隊伍已告產生，除了主辦國瑞典外，尚有上屆盟主荷蘭、英國、蘇格蘭、蘇聯、南斯拉夫、法國和德國。決賽週分組抽簽將於一月十七日舉行。

世界冠軍的德國今仗祇要賽和便可出線，然而他們今仗仍然採取積極進攻踢法。

賴度在十五分鐘被對方門將侵犯獲得一十二碼罰球，馬圖斯主射替德國先開紀錄。

效加史特加的巴治禾在四十四分鐘射成二比〇，五十一分鐘，巴治禾妙傳賴度梅開二度。

下半場入替杜爾的希士拿在六十二分鐘錦上添花湊成四比〇之數。

德國在上半場領先二比〇後，在下半場表現不少具娛樂性足球，使在座二萬三千名球迷如沉醉於節日氣氛之中。

德國在如此險峻的環境下才能出線，原因是他們曾以〇比一敗於威爾斯腳下，使他們不得不在餘下三場比賽獲勝始可出綫。隊中的世界盃後防主將貝圖特對威爾斯時因嚴重犯規而被歐洲足協停賽五場。

教練福士在賽前表示，他將不會把效力拜仁的貝圖特帶到瑞典去，因為後者在首兩仗仍被罰停賽。

「我們擁有太多身經百戰的國腳，對教練來說，挑選廿四至廿五名球員不是一件易事。」福士在賽後說。

在目前的德國隊中，祇有七名九〇年世界盃冠軍隊成員。（梁）

歐洲國家盃第五組積分榜

國家	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
德國	六	五	〇	一	十三	四	十
威爾斯	六	四	一	一	八	六	九
比利時	六	二	一	三	七	六	五
盧森堡	六	〇	〇	六	二	十四	〇

555桌球精英賽 港陳偉明勇挫霍思

（比利時安特衛普十九日專訊）在賽前臨時代替亞洲業餘賽冠軍卓猜上陣參賽之港將陳偉明，在此間舉行之本年度555桌球精英挑戰賽比利時賽首回合爭戰上旗開得勝，以五比四局數爆冷挫敗世界排名第六英格蘭球星霍思出綫次回合賽事。

陳偉明的勝利，可說是今站555桌球精英挑戰賽最大爆冷戰果，就連這位廿六歲世界排名五三球手也感到有點意外，在比賽之中，陳偉明在頭四局先後打出一棒七十二、四十五、四十二及五十六度成績，以三比一（九十四比卅二、八十比八、六十三比六十七及七十四比五十一）領先；及後雖見霍思以六十七比卅九、七十八比卅四及八十比〇連追三局反以四比三領先，唯鬥志沉着的陳偉明最後再以一百零六比〇及九十二比七兩局勝利。總成績以五比四僅壓霍思出綫，次回合對手將會是以五比四險勝荷蘭球手迪斯查進級之「白旋風」韋德。

賽後，陳偉明表示今次比利時555桌球精英挑戰賽的成績，是其一年職業賽主涯以來首次進身大賽最後八強席位，亦可說是一報去季英倫錦標賽受挫於霍思手下之辱。對於次回合對韋德之戰，有「香港戴維斯」之稱的陳偉明坦言過去一季雖會於一項杜拜精英賽有過五比三的勝利，但今仗仍會加倍小心應戰，希望能打入最後四強。

至於另一位亞洲職業名將華達傘，在首回合對狀態大勇之世界排名第五英格蘭名將韋堅信會一度以二比〇（七十五比四十三及六十四比廿七）局數領先，但隨即被韋堅信連勝四局七十一比一、九十四比一及六十五比廿八、八十七比七，超前四比二，末段華達傘力追一局七十六比廿四再將戰情拉緊至三比四，而韋堅信在第八局以一百比〇奠定五比三勝局，將會爭555香港站亞軍之華達傘淘汰出局。

另賽事頭號奪標熱門世界排名第一之亨特利，則以五比〇大勝德國球手漢臣，除獲得次回合出賽權之外，更已肯定可登上本年度精英挑戰賽三回合總冠軍之名，而這位廿二歲蘇格蘭球手將以囊括三站分站賽冠軍錦標為目標。

其他首回合賽果，包括世界冠軍栢萊勝比利時球手利文斯五比〇及世界排名第十一的基大斯勝占士五比二。

次日賽事編排，將先進行戴維斯對賴保羅與及賀力對泰萊最後兩場首回合賽事。接著則會上演四場八強戰——亨特利對韋堅信、韋德對陳偉明、栢萊與賀力的勝方、與及基夫斯對戴維斯與賴保羅的勝方。

英國甲組足球聯賽 2-1 利物浦擊敗熱刺隊

（路透社倫敦十八日電）英國利物浦週三薜候頓在最後十分鐘一次怒射「省」中熱刺後衛麥拔使皮球改變方向彈入網內，以二比一取得勝利。

熱刺雖有連尼加復出，但作用不大，連尼加因兒子患白血病送院治療關係，至今已缺陣四仗。

華殊在廿二分鐘替熱刺先開紀錄，英國身價最高的球員桑達斯在五分鐘後扳平。

利物浦獲勝後以十九仗得卅二分位列英國甲組足球聯賽積分榜第四位，熱刺以十八仗得廿四分位列十六。今仗已是熱刺連續在第五仗在主場落敗。（梁）

昨甲組足球賽強弱懸殊
東方勇戰擒快譯通 4-1
九仗得廿一分東方首次躍登榜首 譚拔士梅開二度歷臣李健和各一 入球全在上半場快隊林慶麟破蛋

（特訊）甲組足球聯賽，昨有一場實力懸殊之戰在旺角場上演，結果東方談笑用兵下，四比一輕取快譯通，添三分後，東方以九戰得廿一分躍登榜首。譚拔士梅開二度，李健和、歷臣各一，快隊由林慶麟破蛋。

序幕戰預備組聯賽，東方二比一僅勝快譯通。

東方正選門將廖俊輝在較早前於菲律賓作熱身賽時受傷，至今仍未痊癒，今仗仍由其副手湯德健把守獨木關，其實湯德健比賽經驗已十分豐富，加上身手不俗，故東方守力並未削弱，加上東方佔盡中場優勢，而且在九至十二分內連陷兩城，使東方防綫更具信心，越打越好。

中場悉頓因傷倦勤，故教練陳鴻平利用此段來試陣，後防用潘嘉明任清道伕，而左閘陳志強列居後備，由張金華取代。

東方今仗最成功地方是把趙俊明推上中場，趙俊明勝在年輕力壯，而且死纏爛打，他代替了羅繼華，分波更有尺寸。東方在未來數仗，可能會繼續用他擔任此一位置。

無可置疑的，就是快譯通後防存在頗大漏洞，才讓東方予取予攜，東方高空攻勢十分淩厲，譚兆偉，左面栢力奇、右面李健和，不斷吊球至中間，讓譚拔士去衝刺，快隊甄力健踢法柔弱，面對衝刺力強的譚拔士，顯得力不從心，而李世昌傷癒復出，也不在狀態。

戰幕初昇，雙方展中場爭逐，東方苦勢待發，整隊充滿拚勁，中場已經大施壓力，實行搶攻。相對之下，快譯通仍保持一貫慢吞吞的踢法，節奏綫慢，而且最致命的，是後防未能第一時間解圍。

直至九分鐘，快隊防守開始崩潰，先是李健和左路接應隊友橫傳，妙射破網，一比〇佔先。東方越戰越勇，三分鐘後，柏力奇右路推士重來，壓過甄力健斬中，譚拔士先射「撻Q」，但仍可回身再射入網，東方在短短四分內連陷兩城，二比〇領前。

十七分，柏力奇左路傳中，歷臣頂前，譚拔士加上一頭頂入，梅開二度。廿六分，歷臣左路接應譚兆偉直綫傳送，扭過張志德射成四比〇。

已經洩氣的快譯通在卅九分鼓起餘勇，陳志光作戰十分努力，移過左面，快速推落底綫傳中，十二碼點林慶麟在無人看管下，腳面一控，未有第一時間抽射，從旁殺上，擋出邊綫。

米頓快速擲入界外球，雙方在門前大混戰，鄭帶勝頂橫，林慶麟終於不負所托，左腳半車身抽入，追成一比四較接近紀錄完上半場。

易邊之後，雙方原陣應戰。快譯通重新部署，希望減少失球數字，後防採用人盯人戰術，甄力健任清道伕，李世昌看守譚拔士，貝利隨後追纏歷臣。果然穩定了陣腳，雙方基本上拉成均勢。

下半場戰情較沉悶，十九分，譚拔士禁區突破成功，盤過李世昌抽射，皮球如離弦，但僅在柱邊出界，無功而退。兩分後，東方歷臣因侵犯對方守門員陳秀賢，被罰黃牌。

東方在廿六分換人，由久未露面的雷達華入替賴羅球，而趙俊明稍隨後與潘嘉明合拍，雷達華則踢回中場位置。

快快譯通雖然把防綫推前，希望爭得較多入球，而李世昌在卅八分受傷退下火綫，由黃火木入替。下半場雙方均無增添記錄，東方四比一輕取快譯通。（發）

雙方開賽時列陣如下：

東方：湯德健 張金華 柏力奇 潘嘉明 譚兆偉 歷臣 賴羅球 趙俊明 譚拔士 楊健強 李健和

快譯通：陳秀賢 梁健邦 鄭帶勝 李世昌 米頓 陳發枝 甄力健 貝利 林慶麟 張志德 陳志光

美國大學足球員問題多
欺騙收買大學球員 華達斯避重認輕罪

（路透社芝加哥十八日電）體育代理人華達斯周三承認兩項僞造信件罪，而避免另外更嚴重控罪的審訊，指他非法簽署合約和支付金錢給大學美式足球球星。

五十九歲的華達斯可能於二月被判坐牢最高可達十年和罰款五十萬美元。

華達斯一九八九年因欺騙、投機操縱和串謀等罪被定罪，今年初上訴得直被撤銷。

公司設於紐約的華達斯與其拍檔布林會被控與大學足球員簽署日期押後的職業球員合約，預先給予這些學生球員數以千計美元的酬金，當遭幾名球員報復時加以恐嚇。

此次審訊暴露了在著名大學內對運動員學生實施寬鬆的教育標準，並且引起各種有關問題的關注，例如學生運動員能否稱為業餘者。（楊）

甲組足球旺角場挑燈夜演
港會殘陣鬥米芝路
多員主將缺陣大枱客不被看好

（特訊）甲組足球聯賽，近日戰火連綿，昨晚東方、快譯通之戰後，今又有一仗在旺角市政球場挑燈夜演，由米芝路對港會，港會目前居於榜尾，加上有多名主力外出公幹未返，故米芝路應被看高一綫。此仗於八時正鳴笛。

序幕戰舉行預備組聯賽，由雙方預備組對壘，先於六時十五分展開。

門票方面，一律收三十元，另設老人及少年特惠票只收十五元。

港會其實人腳質素不俗，但由於兩個原因影響了該隊的戰績：第一，球隊為業餘性質，訓練不足，以致往往在末段輸波；第二，球隊陣容多變，使默契大受影響，以今仗為例，多名主力因本身工作關係，出外未能趕返，港會曾向足總方面申請改期，但米芝路方面不同意，故惟有如期交鋒。此外，中堅羅素今仗要坐波監，使港會實力更是買少見少。

米芝路方面，目前共打了八仗，二勝一和五負，只有七分。形勢當然比只有一分的港會好，但商業球隊也有其壓力，幕後人仕當然希望爭取更佳成績。上週由於傷兵纍纍，在倫國腳下稱臣，估計今仗有數名主力可以復出，如無意外，可以擊敗港會。（發）

雙方今晚可能列陣如下：

港會：陳德銘 華倫泰 朗尼根 禮治 奇賽羅素 布特 基斯 亨打 基拔 端尼斯 林士尼

米芝路：陳慶榮 王燦輝 黎永昌 黃耀信 朱韞宗 佳亞 王宗明 郭士莉 加里 黃國榮 聶澤恒

里奧挑戰賽下月澳洲舉行
麥恩萊亦應邀參賽 張德培與艾堡同組
六人賽事尚有古利亞森巴斯伊凡

（美聯社澳洲阿特賴德十九日電）老將麥恩萊周四加入里奧挑戰盃網球賽，該賽將於澳洲公開賽前一周舉行。

主辦此項六人網賽的「國際管理公司」稱，繼首二席排名的瑞典艾堡和美國古利亞之外，麥恩萊亦應邀參賽。

在此項循環賽中，麥恩萊將與古利亞和森巴斯在全美班一組內。

艾堡將與大滿貫盃決賽者張德培和南斯拉夫伊凡尼斯域在一組，伊凡說他現時代表克羅地亞。

兩組勝利者再作決賽。

里奧挑戰盃將於明年一月八日至十一日在阿特賴德舉行。

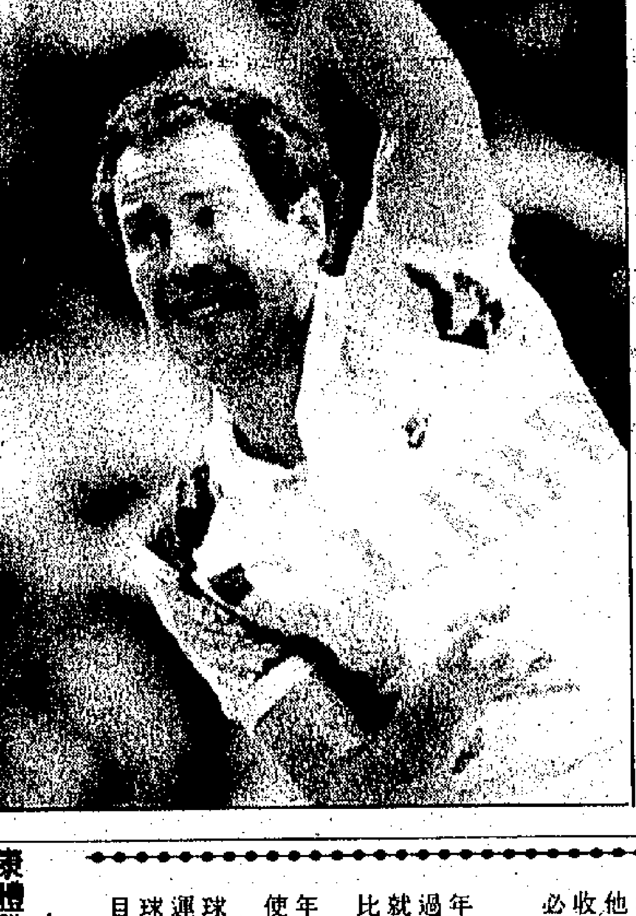
澳洲公開賽一月十三日在墨爾砵全國網球中心舉行。

麥恩萊自一九九零澳洲公開賽被逐以後，今次是他首次重臨澳洲作賽。

這位兇猛的左手將一九九零年在澳洲公開賽第四輪對瑞典賀崔斯時鬧事被逐出場。

賽事總監法拉爾在麥恩萊辱罵球証以及其他指責之後決定將麥驅逐離場。

三屆溫布頓和美國公開賽冠軍麥恩萊，只參加過澳洲公開賽四次，未獲過冠軍。（楊）



澳洲里奧網球挑戰賽三屆溫布頓冠軍麥恩萊應邀參加。

省港盃加強前鋒實力
港足球隊補選何輝
瑞士草蜢隊欲來港作巡迴比賽 丹麥青少年足球賽邀香港參加

（特訊）香港足球代表隊為加強前鋒實力，已於昨日決定補選星島另一球員何輝，代替日前申請免役的許添榮。

剛於上週重組的香港代表隊現時首項目標是備戰明年一月初的省港盃賽，首課操練曾因缺席而被隊方提出警告的許添榮，週三由星島會出面申請免役，謂許氏身兼隊長，難以再擔當港隊前鋒。

港隊遂悉後昨日由領隊林建名等提名補選何輝。

正當足總斡介瑞士年青人隊來港踢賀歲波之際，該國另一職業球隊亦對此極表興趣，足總署理秘書余業芬昨透露，瑞士草蜢隊領隊華格日前曾親自拜訪足總，聲稱有意來港比賽。

不過由於現時足總並無賽期安排給該隊，故暫時未接納對方要求，但有意與草蜢隊建立聯系，在適當時機進行合作。

華格謂其今次來東南亞主要為草蜢隊安排下個球季末作巡迴訪問比賽，他表示歐洲球隊每年十二月、一月、二月間都希望來東南亞一帶踢練習賽，而香港是最吸引的地方之一，除了該隊外，足總如有意邀請瑞士國家隊亦不成問題，可直接進行聯繫。

另外在丹麥舉行的丹麥盃青少年足球賽，賽會方面希望本港繼續派隊參加，此項比賽港隊曾多次參加，獲亞軍一次，而明年七月舉行的比賽，男子組將按年齡分成七組，女子組分成五個年齡組別，香港若參加可獲免每隊一百卅元美金報名費及每人一八〇美元食宿費。

若果港青年軍未能參加，由球會組隊亦將獲接納，比賽定於九二年七月假丹麥法蘭斯里鎮舉行，足總青訓小組負責就此事進行研究。（平）

第四屆長春盃足球賽 南華元老隊應邀參加

第四屆長春盃足球賽月杪在菲律賓舉行，賽期由十二月廿八起至明年一月四，港南華元老隊應邀參加，據悉有十二隊角逐錦標。①菲律賓岷友元老，②菲律濱電光元老，③福州、④廈門、⑤廈門英華校友，⑥廣東省體委會、⑦台北希東、⑧台中高雄，⑨台北孔雀、⑩香港快達行、⑪菲律濱之友、⑫南華元老。

南華元老隊職球員如後：

名譽領隊：許晉奎、盧潤森、洪祖杭、許義鏞，領隊：高寶強、劉志炳、余頌揚、顧問：陸恩敬、張洲、朱演楷、文樹洪、刑益民。管理：徐伯烈、何志坤。教練：姚卓然、黃志強、朱華華。隊長：曾延輝、蔡育瑜、陳錫祥。隊員：蕭家駿、梁兆華、黃志強、姚卓然、施建熙、陸國雄、梁金輝、何志坤、陳錫祥、符致光、蔡育瑜、林伯恒、徐伯烈、譚鑫培、李少培、陳國雄、岑茂祺、曾海明、吳添旺、黃炳釗、馮志明、曾延暉、蔡光華、賴翊樞、李錦垣、黃錦泉、盧潤森、洪祖杭、朱華華。

烏克蘭國會提要求 獨立隊伍參加奧運

（路透社莫斯科十八日電）據塔斯社周三報道，烏克蘭國會周三要求國際奧委會批准他們以獨立隊伍身份參加明年巴塞隆拿奧運。

烏克蘭國會亦要求國際奧委會承認他們國家奧委會的合法地位，自從十二月一日烏克蘭成為獨立國後，至今已有十五個國家承認他們的地位。

缺少了烏克蘭運動員會使蘇聯奧運代表隊受到影響。

自從一九五二年蘇聯首次參加奧運會以來，烏克蘭籍選手共奪得超過四百個獎牌，其中包括一百七十七面金牌。（梁）

本年度已獲資助武術運動員吳小清及風帆好手黃德森，昨亦有出席康體發展局的體育資助基金記者會。

甲組壁球聯賽第三循環 南華証券港會同列榜首

甲組壁球聯賽第三循環首回合賽事，原居在榜首的南華證券，竟以〇比三負於居榜次席的港會，而令兩隊積分相同。而居第三席位的富士菲林亦以三比〇大勝港體院隊，以一分落後在首兩位之後，造成三強鼎立之緊張局面。

居聯賽榜首的南華證券各將，在第三循環首回合戰中，狀態明顯不及季初之勇猛。首仗迪里，葉在兩局領先的大好形勢下，因緊張而自亂陣腳，反被對手後來居上，以三比二反敗為勝，使南華證券先失頭場之利，其後梁勤輝及沈兆聰均以〇比三大敗於巴力頓及希爾手下。

富士菲林的蔡玉坤及潘日昇，輕鬆地挫體院的李俊傑、區振遠。而顏偉明更在無對手下不戰而自動勝出。體院今次之大敗乃關鍵於其主將賓亞斯未能趕返參賽及蔡玉祺受傷未能出戰所致。

至於鄧祿晉對木球會一場，前者以二比一勝後者，爬升至榜四席位。（玉）

九二體育資助基金 今開始接精英申請

本港有志在國際賽事中奪魁的出色運動員，可望於明年獲得體育資助基金的資助。

目前負責管理該基金的香港康體發展局於昨日宣佈，本港的出色運動員可開始申請明年的體育資助，截上申請日期為一九九二年一月三十一日。

今年本港已有四十六位來自十八個體育項目的運動員，獲得總數二百三十六萬港元的資助。每一位獲資助運動員通常可獲為期十二個月，款額不超過五萬港元的現金資助。

體育資助基金主要為個人運動員而設。然而，出色的小組組合運動員，如網球或羽毛球的雙打等，亦可向體育資助基金提出資助申請。

合資格的申請人必須在香港居住三年以上，並持有香港身份証。

參加傷殘人士賽事的運動員可向另一基金，即「傷殘人士資助基金」申請資助。該基金全年接受申請。

體育資助基金旨在資助運動員支付參加本地及海外訓練和比賽所需的開支，以及彌補他們因參加比賽或訓練而導致收入的損失。這些訓練和比賽必須得到康體發展局的批准。

體育資助基金於一九八七年設立，基金總額已累積至超過二千萬港元。基金所得收益就是用作資助運動員的訓練及比賽的經費。

康體發展局計劃在未來三年內增加體育資助基金金額，使更多具有潛質的運動員受惠。

今年獲得資助的精英運動員包括乒乓球好手齊寶華和陳丹蕾、有望在奧林匹克運動會滑浪風帆賽事中奪魁的李麗珊、網球好手莫爾奴和英聯邦運動會草地滾球項目亞軍得主麥馬漢。

由於此資助基金是專為精英運動員而設，申請人必須具有高超的競技水平，並曾在奧林匹克運動會、亞洲運動會、英聯邦運動會、亞洲或世界錦標賽事中取得出色的成就。

所有資助申請將由體育資助基金及傷殘人士體育資助基金委員會審議及決定。

該委員會主席何思德醫生在記者招待會上表示：「為了在國際賽事中奪魁，運動員往往需要經過持久而且艱苦的訓練，並參加多項國際級比賽，以磨練和提高自己的技術水平。」

「在大多數的情況下，體育資助基金的撥款將直接以現金的形式發放予獲資助運動員，協助他們支付在訓練和比賽中所需的開支，以及彌補他們因參加比賽或訓練所導致的收入損失。」

一九九二至九三年度的資助將會直接發放予合資格的運動員。如有個別體育總會或國際體育協會的規定的話，委員會將通過有關的體育總會發放予運動員。

香港體育學院將負責監察獲資助運動員的表現和成績。

體育學院將經常監察這些運動員的訓練進度，並在評估運動員的成績和表現之前與有關的體育總會、教練和運動員本人就訓練事宜進行討論。

資助基金委員會主席何思德更表示：「由於經費所限，隊際項目的運動員過去未能獲得資助，然而由明年開始基金將首次接受雙人組合及小組組合項目的運動員申請。

若遇有重複申請者，該會將會進行查核，只會給其中一項，盡量避免同一位運動員在個人或組合中同時申請到資助之情況，以保資源分配平均。（玉）

黑牌威世界高球大賽 廿六球星牙買加會師

（牙買加蒙迪高海灣十九日專訊）首次創辦，總獎金達二百五十五萬美元（約二千萬港元）之一九九一黑牌威世界高爾夫球錦標賽，將會於香港時間十九日午夜十二時展開正式角逐。廿六位當今球壇冠軍級球星將會進行一連四天七十二洞比賽，爭奪「冠軍中的冠軍」至高殊榮。

以衝破五大洲球壇而舉辦的黑牌威世界高爾夫球錦標賽，被譽為是九一年職業球壇嶄新盛會。由於參賽者必須擁有賽會指定廿八項職業大賽之其中一項或以上冠軍錦標，實力有目共睹，堪稱是一場超級「王者之戰」。

在參賽名單上，將包括分奪本年度四項球壇「大滿貫」賽事錦標之球星胡士南「美國精英賽盟主」、史釗活「美國公開賽盟主」、約翰杜利「美國PGA職業高球總會錦標賽盟主」與及碧加賀殊「英國公開賽盟主」，其中威爾殊球星胡士南更是當今世界排名第一球手，並被視為衛冕五十二萬五千美元「約四百一十萬港元」冠軍獎金頭號奪標熱門。

除了以上四位球星之外，其他參賽猛將亦有本屆歐洲高爾夫球總會錦標賽冠軍巴勒史度斯、德國精英賽冠軍蘭格、去屆黑牌威香港高球精英賽冠軍醒度、澳洲公開賽冠軍華利、蘇格蘭公開賽冠軍巴利利等等，而諾文、高寶斯、高利比宴，與及阿里查更獲大會邀請參賽。亞洲球壇原本亦有日本公開賽盟主中島恒本參賽，唯這位卅六歲世界排名七十二日本名將因事臨時退出，失卻爭標機會。位於牙買加蒙迪高海灣之萊奧尼球會乃中美洲加勒比海區最具盛譽高球場，而萬眾矚目之九一年度職業高球壇壓軸盛會黑牌威世界高球錦標賽更會於此間進行四天大戰，首屆「世界冠軍」總盟主亦會於四日後在這裡誕生。

國際足球表演友賽 2-1 巴西主場力挫捷克
巴西表現奇佳顯示漸復當年雄風

（美聯社哥亞尼亞十九日電）巴西國家足球隊週三在該國中部城市哥亞尼亞舉行的足球表演賽中以二比一力克捷克國家隊。

艾利韋頓在上半場替巴西先拔頭籌顯示出巴西隊已告復甦。

今仗是巴西自九〇年世界盃以來表現最佳一仗，亦是新教練彭利拿接掌兵符以來連續第二場勝利，同時是他們第九次擊敗捷克。

三屆世界盃冠軍的巴西在開賽後即大舉進攻，更表現出他們已褪色多年的如耍雜技般球技及高速進行。

捷克嘗試在中場截斷巴西攻勢，但快速的巴西鋒往往能推過他們在底線出波。

前鋒艾利韋頓在十三分鐘射入一球世界波替巴西先開紀錄。下半場五分鐘，華德爾在對方禁區內被侵犯，隊長賴爾主射十二碼見功，使巴西以二比〇領先。捷克後衛李拉因勾跌對方前鋒拉圖被球證判予十二碼，史高拉菲主射一針見血替捷克扳回一球。（梁）

澳洲里奧網賽世界第一瑞典艾堡與張德培列同一組，可謂寃家路窄。

黃棣珊紀念中學畢業禮

（特訊）香港四邑商工總會黃棣珊紀念中學昨日舉行第十三屆畢業典禮，學生資助辦事處監督邱霄梅為主禮嘉賓。

好易通 Golden EC-4001 英漢‧漢英／科學繪圖

全功能發聲辭典

好易通助你踏上成功路

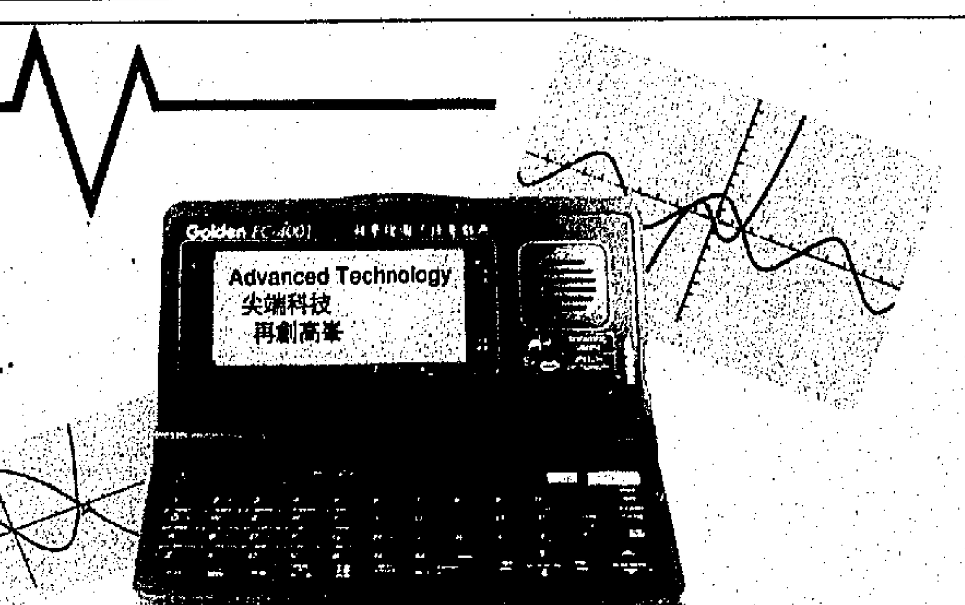
英數理商工 靠它好易通

英數大師 學生良伴

＊獨家榮獲美國德州儀器 授權之數理軟件＊

▪美國英文大師吳炳鍾教授精心編譯
▪世界名廠 INVENTA 製造信心保證
▪各項功能獨家經香港標準檢定中心 S.T.C. 檢定

●300 萬中英文字庫 ●150 種功能特色 ●一機中包含 10 部辭典 ●獨有考托福、GRE 字庫 ●先進科學繪圖運算功能 ●中英日三國語會話 ●Spelling Check 拼音校正 ●漢譯英分類辭典 ●11264 字位電子筆記 ●數理化單位換算 ●自建字庫加字造句發音



中華憶通國際有限公司（美國國際企業集團 GOLDEN MATE 成員）
China Atom International Ltd.
陳列展銷中心：香港九龍尖沙咀漢口道 5-15 號漢口中心 201-202 室，電話：7391182 傳真：3691191（上午9:00至下午7:00 星期六至下午5:00）

電子翻譯先鋒 首推中華憶通

1992 中學會考預習專欄

明德出版社
MILL & DALE PRESS

Accounting (11)

M. T. Kwok

Year-end Adjustment — Bad Debts

Introduction

When sales are made on a credit basis, the business is taking the risk that some customers may not pay for the goods sold to them on credit. Such situation may bring a new kind of expenses — Bad Debts.

Bad Debts Treatment

When a debt is found to be bad:-
Dr. Bad Debt
Cr. Debtors (*writting off the accounts)

At year end, the Bad Debt Account will be closed to Profit and Loss Account.

Example:-

Mr. A and Mr. B are our debtors and it was found that they will not pay the debts the accounts will thus be:-

Mr. A

	$		
31/12 Bal. b/d	100		

Mr. B

	$		
31/12 Bal. b/d	150		

To write off the debts and close the bad debt to P & L.

Mr. A

	$		$
31/12 Bal. b/d	100	31/12 Bad Debts	100

Mr. B

	$		$
31/12 Bal. b/d	150	31/12 Bad Debts	150

Bad Debt

	$		$
31/12 Mr. A	100	31/12 P & L	250
Mr. B	150		
	250		250

P & L

	$		
Bad Debts	250		

Provision For Bad Debts

In order to match with the reality that some debtors, though not mature, may not pay their debts, we will create the provision for bad debt so as to make an estimation of such situation.

Establishing Provision For Bad Debts

First Year:-
Dr. P & L
Cr. Provision for Bad Debts

Subsequent years:-
We have to calculate the required amount of provision of that year and comparing it with the balance in the provision for bad debt account.

If the required amount of provision is greater than the balance in the provision for bad debt account:-
Dr. P & L (with the difference only)
Cr. Provision for Bad Debts (with the difference only)

If the required amount of provision is smaller than the balance in the provision for bad debt account:-
Dr. Provision for Bad Debts (with the difference only)
Cr. P & L (with the difference only)

Example:-

The required amount of provision for bad debts are:-
First year $500
Second year $750
Third year $700

First year

P & L

	$		
31/12 Provision for Bad Debts	500		

Provision for Bad Debts

			$
		31/12 P & L	500

Second Year

P & L

	$		
31/12 Increase in Provision for Bad Debts	250		

Provision for Bad Debts

	$		$
31/12 Bal. c/d	750	1/1 Bal. b/d	500
		31/12 P & L	250
	750		750
		1/1 Bal. b/d	750

Third Year

P & L

			$
		31/12 Decrease in Provision for Bad Debts	50

Provision for Bad Debts

	$		$
31/12 P & L	50	1/1 Bal. b/d	750
31/12 Bal. c/d	700		
	750		750
		1/1 Bal. b/d	700

Provision For Bad Debt In Balance Sheet

The provision for bad debt will be used to decrease the nominal value of debtors in order to reveal the real value of debtors to be collected. Therefore, the provision will be put under the debtors in Balance Sheet as a contra item.

Example:-

Suppose we have debtors $1,000 at the year end and the provision for bad debts are $200. The presentation in balance sheet will be:-

Debtors		1,000	
Less:	Provision for Bad Debts	200	800
			(The net value of debtors)

華僑教育

香港成人教育協會秘書張民炳謂

私立大專良莠不齊 政府須納統一監管

教學質素參差開放註冊嚴格規定 避免學店蒙混有違院校辦學精神

（特訊）香港成人教育協會秘書張民炳表示，現時政府對私立註冊大專的監管嚴重不足，使一些大專「校不似校，店不似店」，他呼籲港府開放私立大專註冊制度，實行統一監管。

張民炳說，由於珠海書院的事件，使人們又重新關注到十四家親台私立大專的地位問題，因為這些院校是根據一般用作中學註冊的教育條件註冊，亦要通過商業登記進行經營，近年政府再不讓這類的院校註冊，導致有些大專的照牌，可以透過轉換校董的方式進行買賣。

另外台灣當局每年都有資助這些大專，少至幾萬元多至數百萬元不等，有部份學校更不注重教學，蒙混過關，年年拿津貼，而開辦一些與大專課程不符合的課程，例如移民班、水喉班。另外一些甚至連校舍也沒有。而政府的政策則完全放任這些院校。他又說，去年十月教署派一些分區教育主任巡視這些院校，他希望教署儘快公佈有關的詳情。

張民炳認為，政府應該設立一個完善的監管制度，例如可以透過學歷評審局，把一些不合格的院校除牌。另外，讓一些有志辦學的私人或團體，成立一些私立的大專，開辦一般大專未見設有的課程，例如神學。而據他了解，現時有不少團體有興趣開辦私立大專。

申明六大原則函教統會考慮

教協要求五號報告內 提議設獨立教師公會

具實質權力機構組成由一人一票產生 藉此提高專業地位有效執行教師守則

（特訊）香港教育專業人員協會會長張文光昨日表示：教協就成立教師公會的立場昨日已致函教統會主席范徐麗泰和全體委員，同時，副會長兼教統會委員司徒華也會在下星期的會議上表明教協的六大原則。

他指出，教協要求教統會在「第五號報告書」中建議成立一個由政府立法的、有實質註冊權力的教師公會。這個教師公會必須有廣大教師的參與和以一人一票的民主程序選出最高權力機構，以提高教師的專業地位，執行教師專業守則，維持教師的專業紀律，以符合教師、學生、教育界和社會整體利益。

他又說：理想而合乎本港實際情況的教師公會，成立時應依循下列六大原則：

〈一〉教師公會是一個教育專業組織，成立目的是要提高教師的專業地位和專業水準。

〈二〉政府應承認教師公會，賦予一般專業團體所應有的職權，包括釐訂教師的註冊資格，維持教師的專業紀律等。

〈三〉教師公會應由政府立法規定產生，保証其具有充份的專業自主權，為教育和社會作出貢獻。

〈四〉教師公會的最高權力機構應由教師以一人一票選舉產生，保證其在教育界內有廣泛的認受性，在社會中具有公信力。

〈五〉教師公會會員必須為合格或現職的教師（包括校長），所有會員均以個人身份參加，享有平等的選舉權及候選權。

〈六〉政府應承認由教育界人士按〈香港教育專業守則〉建議所組成的教師公會籌備委員會的地位，與其商討教師公會的籌組問題及職權範圍。

教協了解到成立教師公會牽涉的問題相當廣泛而複雜，政府立法經諮詢修訂才能通過生效。但無論如何，教育界是希望盡速成立教師公會，推動香港教育走向專業發展。

何國祥謂普通話應列為會考選科

節省大專教國語所耗資源

（中新社電）教育署語文教育學院副院長何國祥認為，普通話如果成為香港中學科目中的一個選科，不僅令中五畢業生增加就業機會，且可節省專上院校分配在教授普通話方面的資源。

何國祥是在「國際語文研討會」上作此表示的。他在題為「從整體上看香港普通話教學的發展」演講中指出，自普通話試驗計劃於一九八一至一九八七年試驗成功後，普通話先後於一九八六年及一九八八年在香港中、小學課程出現，現時正式在學校開設普通話科的小學有五百一十八所，中學一百六十二所，分別佔總數的百分之四十三和百分之三十一。至一九九〇年九月，已獲教育署培訓為普通話科的教師共二千零二十名。如果全港中小學均開設普通話科，每間學校可獲分配教師人數僅為一點一多。至於專上學院，目前差不多都有普通話選修課程，亦有多個課程將其列入必修範圍。

他說，隨著香港與內地關係日益密切，普通話如果成為中學會考選科，中五畢業生獲得該科會考及格，便可增加他們在香港找工作的能力，亦可節省專上院校花在此方面的資源。

皇仁書院週年頒獎禮，霍英東博士主持頒授儀式。

皇仁書院週年頒獎禮 校友霍英東博士主持

（本報專訊）皇仁書院周年頒獎禮，於昨（十九日）天，在該校禮堂隆重舉行。

皇仁書院舊生會永遠名譽會長霍英東博士，昨天被現任校長江紹忠，邀請重回母校主持圖書館牌匾揭幕，授憑、頒獎及致訓。

畢業頒獎典禮開始，先由江校長報告校務謂，一九七三年，獲霍博士捐贈圖書及經費，遂把圖書館命名為「霍英東圖書館」，年前，霍博士又贊助改善添置圖書館設備，且成立教育基金，以推廣課外活動。

去年度的公開考試，成績美滿。中學會考，一百九十一名學生參加，考獲五科或以上合格者為百分之九十八。葉榮剛及陳慶麟兩位同學均獲十科「優異」，成績為歷屆之冠。考獲九科優異者共四位，八科優異亦有九人。高級程度考試，只有六十二位參加，原因是部份同學完成中六課程後，便進入中文大學或往海外升學。中七同學在公開試亦維持以往水平，考獲優良共一百四十六項。

為紀念去年逝世的前校長司徒莊先生，校友們發起成立「司徒莊紀念基金」，共籌得二十多萬元，作為獎學金和改善學校設施之用。皇仁家長教師會亦設立「陳國良獎學金」，頒給全年傑出的學生。家長教師會又捐贈學生儲物櫃、協辦家長日、資助校刊出版及課外活動。

隨後由霍博士主持授憑及頒獎後，致訓時表示：返回皇仁大家庭，格外興奮及親切。皇仁已有一百二十九年歷史，在歷任校長、老師和同學們努力耕耘，培養大量人才，為社會服務。各同學成績優異，文娛康體及公民教育活動，均有優良表現，深致祝賀。

黃棣珊紀念中學畢業禮 學生資助處邱霜梅授憑

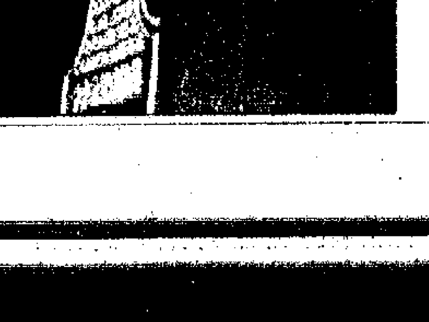
羅錦有校長謂高考成績合格率九成 學生在多項校際活動比賽俱奪殊榮

（特訊）香港四邑商工總會黃棣珊紀念中學昨日舉行第十三屆畢業典禮，學生資助辦事處監督邱霜梅為主禮嘉賓。

校長羅錦有致辭時指出，九〇至九一年度該校參加中學會考的學生共一百九十八人，考獲五科合格的學生佔百分之八十點四，成績稍遜往年，至於高級程度會考，則有六十二位學生參加，及格率達百分之八十九點八，升讀本港各大專院校的共五十五位，另有兩位負笈海外，成績不錯。另外，由於學校鼓勵學生多作有益身心的課外活動，學生在多項校際比賽都取得理想成績，校際舞蹈節、青年節和朗誦節，徵文、書法比賽等等，均有學生奪冠。羅校長又稱，該校自創校十六年來，已在社會上樹立了良好的聲譽，這有賴於岑才生校監和鄭成業校長的英明領導。另外，他特別對不久前逝世的校監陳劍科致以悼念。

代替陳劍科致辭的為副理事長關汪洲，希望同學多讀有益的書刊。主禮人邱霜梅，指出人力是香港最寶貴的資源，因此政府致力於推行和發展教育政策，擴大高等教育學額，並給予有需要的學生經濟上的資助，而成立一年多的學生資助辦事處正專責統籌推行所有學生資助計劃。她又呼籲學生就教育問題向政府反映具建設性的意見。

邱霜梅頒予同學畢業證書和獎項，校董趙耀祖、胡灼坤和副理事長區潔名、關汪洲也頒予同學各項學業獎、服務獎及獎學金。獲得中五學業成績優異獎的文科生為何塌婷、鄺燕芬、李藝詩，理科生為黃顯舜、麥永接、黃進漢。獲得中七畢業成績優異獎的文科生為曾佩儀、蘇燕妮、王俊光，理科生為劉堅強、梁甫偉、朱敏玲。劉堅強並得到香港四邑商工總會特別獎學金（一九九一年度高級程度會考理科四科成績優異）。（淑）



主禮嘉賓學生資助辦事處監督邱霜梅（上圖）頒發畢業証書予學生代表。下圖為校長羅錦有致辭。

基於財政及土地發展規限 資委會及校方決定

嶺南學院虎地擴建

學生會謂漠視同學意願表失望

（特訊）嶺南學院學生會在上月二十一日已收到大學及理工教育資助委員會之回信，基於財政問題及土地發展等規劃，政府認為屯門虎地最為適合嶺南學院建校舍，希望學生會能接受。

學生會發言人羅穎嫺對於政府一直漠視學生會及同學之意願深表遺憾。根據大學及理工教育資助委員會提供之資料，原本可供發展之屯門虎地，除了比初時之面積減少三分一外，四周為既定建設、山墳及私人用地，完全限制了學院日後之擴展，而校方表示基於時間及現時校舍發展之限制，只好接受屯門作為新校址。學生會對校方是次決定表示失望。

根據學生會最近進行之問卷調查，接近七成之同學會選擇大埔洞梓為未來嶺南學院的新校址，而選擇屯門虎地作新校址之同學只得百分之七。

談詞說樂： 不可不信…緣

丹青

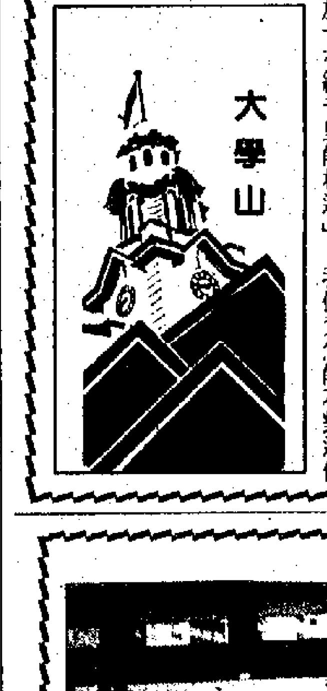
劉德華的演藝事業，正是發展得不錯的時候，他的歌唱方面的成就，似乎有後來居上之勢。去年乘著張國榮退出歌壇的機會，順勢贏得最受歡迎男歌手的獎項。如果對照他出道時的歌藝，近年的確有長足的進步。

他對自己的歌唱事業，似乎更為重視，即使參加歌詞的創作部份，使樂迷逐漸認識到他的內心世界。外國的歌手，不少都是Singer Song Writer，這無疑是歌手表達自己的另一條路徑。聲音（歌聲）雖然是最直接的表達方法，但演繹的到底也是別人的東西，大有為人作嫁衣裳的感覺。反之，歌曲的旋律和歌詞，卻是整首作品的核心部份。試想想，沒有演繹者，當然也可以從純音樂的角度來聽歌，當然也可以看歌詞，我們也可以欣賞其中所用的技巧和意境，情況一如我們今天欣賞宋詞一樣。

當然，這樣割裂地欣賞歌曲，未免有點大煞風景，有點遺憾。因此，我們還是喜歡有歌手演繹的歌。

倫永亮的曲，已掌握了流行曲的要素；尤其在旋律的漸進方式上，逐步把感情推至高峯。劉德華填的歌詞雖沒有新意，但卻可以看到他的偏好。譬如「再吻我吧」、「絕望的笑容」，都是離不開情歌的範疇。情歌無疑容易入手，卻難以寫得動人。即如他處理愛情題材上的「緣」字問題，總覺翻來覆去，沒法弄清這一個問題。他沒有運用故事的敘述式，沒有交代事件的因由，只覺兩個人在離合之間的糾纏不清。也許這正是千絲萬縷的戀情的最佳寫照。

不可不信緣，既帶有肯定的結論，這正暗示了命定的成份。千百年來，沒法解釋的安排都只能訴諸一個「緣」字。這確是令人百思不得其解，而事實上，世事確有這樣的巧合嗎？假設沒有安排，那又如何解釋呢？於是崔小玉在「紫釵記」中對黃衫客訴說認識李益的因由，也在於「有緣千里能相遇」，我們又怎能不對這個「緣」字再作詳細思量呢？（一二一五）



全港佛教小學聯合運動會 首席體育督學劉澤斌謂

運動除可有益身心 更能培養合作精神

佛聯會長覺光法師闡述舉辦運動會宗旨 副會長黃允畋嘉許參賽者友誼第一精神

香港佛教聯合會主辦全港佛教小學一九九一年聯合運動大會，於昨（十九）日在九龍深水埗運動場舉行。參賽學校有佛教正覺蓮社學校、佛教何礪奎紀念學校、佛教陳式宏學校、佛教志蓮小學、佛教慈航學校、佛教黃焯菴學校、佛教慈敬學校、佛教李澤甫紀念學校、佛教林炳炎紀念學校、佛教陳式欽學校、佛教林金殿紀念學校、佛教劉天生學校、佛教明珠學校、佛教中華康山學校、佛教榮茵學校等十五間。

大會頒獎典禮由教育署首席體育督學劉澤斌主持，蒞場觀禮嘉賓有教育署長官、佛聯會董事及各校師生等。

全港佛教小學聯合運動會（圖）教育署首席體育督學劉澤斌（左）頒獎與優勝學生。

佛聯會會長覺光法師闡述舉辦運動會之宗旨，乃提倡體育活動，促進學生德、智、體、羣、美五育的均衡發展，在心靈上具有美好之德性，在思想上有正確之指導，在行為上熱心公眾事業。有強健的體魄，才能把理想發揮出來。最後，並嘉勉各同學，以佛教「眾生共業」的觀念，培養個人奮鬥的意志和公平競爭的精神。

佛聯會副會長黃允畋太平紳士因事未克出席典禮，在其演詞中除向優勝者祝賀外，並嘉許各參賽學生充份表現最完美的友誼第一精神。彼又稱：「本會舉辦運動會，目的在推展學生在修學日子中，同時要注重身體健康。因為有強健的身體，有飽滿的精神，才可以把學養發揮，將來必定成為一個有智慧、有健康的有為青年，也是未來社會最需要的棟樑人材。」

主禮人劉澤斌頒發獎品並致訓詞謂：「運動不祇是有益身心，同時更有助於培養人與人間的合作精神和團結。透過參與各項運動競技，我們可以和其他同學聚在一起相互切磋，吸收他人的長處，提高個人、學校和本港之運動水平。

比賽的勝負是最公平和有價值的評判標準，它的價值在於肯定優勝者的努力成果，同時也提醒了失敗者今後應更加倍努力去爭取良好的成績。」

大會主席黎時煖向主禮人致送紀念品及致謝詞，向主禮人及劉漢華督學協助裁判工作深表謝意，更感謝佛教醫院派員提供醫療服務，劉天生學校派出童軍維持秩序，香港荳品有限公司贈送全場飲品及各方友好惠賜花籃等。並勉勵各參賽同學，認識運動之精神，在於勝不驕，敗不餒，有恒心鍛鍊，努力改進，保持生活規律，愉快心境，使會達到更快、更高、更遠的目標。

最後由大會顧問永惺法師致送各服務單位紀念旗。

是日大會紀錄成績如下：

校別＼名次		冠軍	亞軍	季軍	殿軍
男子組	甲組	何礪奎學校	林炳炎學校	劉天生學校	慈航學校
男子組	乙組	慈航學校	林炳炎學校	何礪奎學校	陳式宏學校
女子組	甲組	慈航學校	明珠學校	正覺 林炳炎 學校	／學校
女子組	乙組	何礪奎學校	劉天生學校	明珠 李澤甫 學校	／學校

體育 日五十月十

（路透社倫敦十八日電）英國利物浦週三藉候頓在最後十分鐘一次怒射「省」中熱刺後衛麥拔使皮球改變方向彈入網內，以二比一取得勝利。

熱刺雖有連尼加復出，但作用不大，連尼加因兒子患白血病送院治療關係，至今已缺陣四仗。

華殊在廿二分鐘替熱刺先開紀錄，英國身價最高的球員桑達斯在五分鐘後扳平。

利物浦獲勝後以十九仗得卅二分位列英國甲組足球聯賽積分榜第四位，熱刺以十八仗得廿四分位列十六。

今仗已是熱刺連續在第五仗在主場落敗。（梁）

米芝路方面，目前共打了八仗，二勝一和五負，只有七分。形勢當然比只有一分的港會

米芝路 王烱輝 黎永昌 黃耀信 朱耀宗 王棕明 郭士利 黃國榮 聶澤恒 加佳 里亞 陳慶榮

南華元老隊職球員如後：

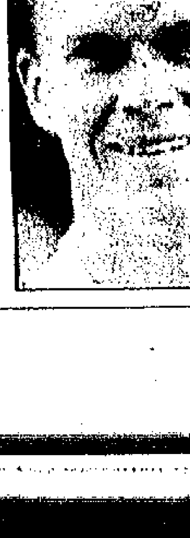
名譽領隊：許晉奎、盧潤森、洪祖杭、許華。

富士菲林亦以三比〇大勝港體院隊，以一分落後在首兩位之後，造成三強鼎立之緊張局面。

居聯賽榜首的南華證券各將，在第三循環首回合戰中，狀態明顯不及季初之勇猛。首仗迪里，葉在兩局領先的大好形勢下，因緊張而自亂陣腳，反被對手後來居上，以三比二反敗

院的李俊傑、區振達。而顏偉明更在無對手下不戰而自動勝出。體院今次之大敗乃關鍵於其主將費亞斯未能趕返參賽及蔡玉祺受傷未能出戰所致。

至於邵祿普對木球會一場，前者以二比一勝後者，爬升至榜四席位。（玉）



糖尿病人用皮植法 免每天注射胰島素
血糖水平失控會導致失明

（路透社華盛頓十九日電）科學研究人員星期四說，有朝一日，糖尿病患者可以用皮下植入生產胰島素細胞法來治病，毋須每天注射胰島素。

糖尿病成因是爲體內生產胰島素細胞失效，需要每天注射胰島素去控制血糖水平。如果血糖水平失控，可能產生嚴重併發症，使患者失明，甚至死亡。

聖路易斯的華盛頓大學萊斯醫生在十二月二十日出版的《科學雜誌》發表文章說，向患糖尿病老鼠植入胰島素細胞已取得試驗成功。萊斯說，拿人類作試驗的日子尙需若干年後，一項難題是要發展一個可接受植入物的大小。

下一步驟是設計和試驗一個可植入更大體型動物的儀器。

倫敦新出一種名叫死亡牌香烟，每包廿支裝售五美元，烟包更印上骷髏頭商標，警告購買者會導致危險。（美聯社）

黑手黨橫行意大利 酒吧餐廳全被勒索
六成商店都要交保護費

（路透社羅馬十九日電）據一個貿易協會的一項新研究指出，超過半數的意大利商店、酒吧及餐廳要付款給有組織犯罪團體。

該報導將於下月出版。它特別指出黑手黨的魔爪已伸向國內的小商人，情況頗嚴重。

週四，主持該研究的其中一名負責人維斯康妮說：「情況非常嚴重。各商人都害怕向警方舉報這些流氓，因爲他們害怕親人受到報復。」

據康費斯協會的報告所示，這些勒索者聯群結黨，四出勒索，每年每個流氓可獲一億里拉（八萬四千美元）。

全國約有百分之六十的商店、酒吧及餐廳交保護費。在黑手黨的心臟地帶西西里島首府巴勒莫的數字幾乎是百分之一百。

維斯康妮說：「但現時意大利北部的勒索事件非常普遍。在米蘭，百分之六十商人付錢給勒索者。」該研究部份是根據該協會於去年在巴勒莫設立的一條名爲「商業救亡」熱綫所錄得的數百個求助電話而得出上述數字。約二十四萬四千名流氓及其同黨向商戶收取保護費。

估計有組織犯罪集團每年向全國商戶勒索約三十億里拉（二百五十萬美元）。該報告指出向警方求助的個案（一九九〇年爲二千零二十五宗）僅佔百分之零點五。

商人都不敢挺身而出。巴勒莫一名工廠東主加西以生命換取譴責匪徒的代價。他於八月被槍殺。他的勇敢行爲受到舉國上下作英雄式的哀悼。

但是維斯康妮說，最近在西西里島，商人聯合起來舉報勒索者，使超過十二名歹徒被判刑是一個令人鼓舞的改變。她說：「你不能要求每個人都成爲加西。所以我們試圖說服他們向我們求助。」

她說：「被勒索的受害人應該向我們報告，然後由我們向警方舉報這些歹徒。如此一來，商人就仍然是無名氏，不用擔心被認出來。」

巴黎公路宵禁 打擊嫖客召妓
想尋花問柳已無門

（法新社巴黎十九日電）巴黎警察首長正在考慮，在樹木茂盛的公園實施交通宵禁，以打擊日益猖獗的娼妓活動，另外還將對娼妓進行健康檢查以防愛滋病傳染。

這種構思的目的是阻止嫖客駕車來召妓。

在總長爲五十六公里（三十五英里）的波衣斯公路網，其中有三十六公里（二十二英里）車輛可暢通無阻。市官員已經計劃僱佣二百人，於每晚在這段路程內設置路障，阻止汽車駛過。

根據警方最近的一份報告，每晚有十個人在該地區因性交而感染愛滋病毒。

美公路發現骨骼 証實有五千萬年

（路透社加利福尼亞州聖地牙哥十九日電）此間一名博物學專家周二表示，高速公路工人發現了一副幾乎完整的不知名哺乳類動物骨骼。這種哺乳類動物曾在四千七百萬年前在地球上出現過。

聖地牙哥博物學館古生物學系主任德梅雷表示，這副骨骼是屬於哺乳類動物系的其中一種。

德梅雷接受電話訪問時表示：「但這是在哺乳類動物中的新品種，我以前從沒有見過。」

他形容這類動物有四條腿，每條約一公尺長，及牠站起來有零點六公尺高。牠身形有點像一種中型大的狗，但牠又不屬於犬類。

美國掃毒人員連續建奇功
邁亞密貨倉內密室 搜出六千磅可卡因

（美聯社邁亞密十九日電）美國聯邦掃毒人員自上月破獲美國歷來第二大宗可卡因案後，周三又再在邁亞密一個貨倉的地下密室內搜出六千磅可卡因。

美國掃毒當局稱，上述可卡因是藏於一個貨倉的地下室內，此地下室周圍築有堅厚的不銹鋼牆壁，並裝有一道六吋厚的密室門。

邁亞密一名掃毒人員說：「我稱它爲可卡因地窖，幾經辛苦才找到。」

搜出的六千磅可卡因，跟上月在當地另一貨倉發現的十二噸可卡因一樣，都是藏在一批由委內瑞拉船運到來的混凝土柱內的金屬管裡面。

掃毒人員至今已分別在德州和委內瑞拉拘捕了十一人，控以陰謀運毒的罪名。當局在上述兩次掃毒行動中，已合共搜獲了三萬二千三百磅哥倫比亞可卡因，按目前的批發價約值超過五千萬美元。

大陸研究成功 製固本戒毒散
服用五天即可見效

（香港中國通訊社北京十二月十九日電）一種由天然中草藥配製、對吸食海洛英成癮者有特殊療效的「固本戒毒散」已由雲南中醫學院副教授祁濤等人研製成功。

治療海洛英成癮者，一般採用冬眠療法或服用美沙酮，但使用這些藥物和療法通常要住醫院，進戒毒所。療期長，患者痛苦，難以脫癮。

經五年研究，祁濤、曹家駒等人新近研製出以中醫理論爲依據，無任何副作用，集戒毒脫癮、健體強身爲一體的「固本戒毒散」。

經臨床驗證，戒毒散一般服用五天即可見效，七天基本脫癮，且能促進機體功能迅速康復，增進食慾，改善血液循環，消除疲勞，寧神安志。

記者日前到部份患者家中走訪，不料一個患者也未遇上。有的脫癮後上班去了；有的做生意去了；有的攜家人上街去了。

科學家在非洲發現 愛滋病毒HIV/2 潛伏人體更長

新華社倫敦12月19日電）科學家發現，在非洲發現的一種愛滋病毒HIV/2在人體裡潛伏的時間要比愛滋病毒HIV/1長得多。

據英國「每日電訊報」報道，出席第六屆非洲愛滋病國際大會的科學家們說，HIV/2病毒的傳播方式與HIV/1病毒不同，因而難以被發現。有迹象表明，HIV/2病毒正在世界其他地方傳播，對人類構成嚴重威脅。

科學家指出，目前所使用的血液檢測方法幾乎都只能適用于檢查HIV/1病毒。

癌症獲癒率已愈來愈提高
抑制患者反胃作嘔 已擁有抗癌新藥物

（中央社譯路透社特稿）癌症患者受的苦是雙重的，首先，得癌症本身就已令身心受創了，然而其治療所帶來的不良副作用，似乎更令人吃不消。

在癌症的獲癒率愈來愈提高的今天，這是一個不容忽視的問題。醫生說，多數癌症患者發現，醫療的副作用實在太可怕了，他們寧可延緩，甚或終止治療。

所幸醫藥界目前推出了能有效抑制反胃作嘔的新抗癌藥物，由於它能顯著改善癌症患者的餘生品質，而獲得醫生與患者一致的讚揚。

爲了更有效控制癌症療法的副作用，醫藥研究結果導致ZOFRAN與KYTRIL兩種藥物的問世。

至今癌症患者接受治療所面臨的嚴重不良副作用，包括疲勞、掉髮、嘔吐、反胃，以致患者一看到醫院就會產生抗拒。

醫藥界預期，在未來數年內，對上述兩種藥物的需求，可望達到二十億美元。

醫學專家預測，這兩種藥物可能使承受得起化學療法的癌症患者人數，從目前的大約百分之四十，增加到百分之五、六十。

歐洲於一九九〇年三月率先通過使用ZOFRAN，而美國也在今年批可這項藥物。至於KYTRIL，預料將在明年一月間在英國上市，在美國則正等著當局的通過。

此外，有其他數家公司也在研究發展類此的藥物。

根據醫學研究報告，這類反作嘔的藥物，針對一種名爲五HT三受體神經細胞表面的特定蛋白質而發，這種受體像是一個開關，當五羥色胺與腸胃結合時，它便會刺激腸胃肌肉。上述兩種藥物具有阻斷這個受體的效用，因此幾可完全遏制大多數癌症療法常見的反胃，嘔吐現象。

這類藥物能針對人體內主司情緒與食慾的一種強烈化學物質五羥色胺發生作用。負責由大腦將訊息傳到全身數百萬個神經細胞，其中包括控制腸胃肌肉的神經細胞。

近三年來，與五羥色胺有關的藥物，已更新了部份醫療方法，其中包括世上最暢銷的反抑鬱藥物PROZAC，以及第一種確實有效治療偏頭痛的藥物IMGRAN問世。

強姦案原告女子 昨已在電視亮相

（路透社紐約十九日電）曾指控被史密斯強姦的女子星期四將接受美國電台的訪問，屆時會公開她的姓名及盧山眞面目。在該宗強姦案中，一直未有報道她的姓名。

美國廣播公司電視台「現場黃金時間」節目之發言人說，該名女子同意在訪問中公開她的姓名和她的面貌，但是，發言人沒有說明原因。

美國參議員愛德華甘迺迪的外甥史密斯上周獲判無罪。他被控於三月三十日在甘家別墅強姦該名女子。陪審團退庭商議了七十七分鐘後判他無罪。

史密斯的代表律師布萊克說，他懷疑該名女子的動機，因爲她的律師異常困難才保護她的私隱。

在該案審訊時，報章和電視台均沒有報道她的姓名。

電視台在轉播審案的過程時，亦用方格遮住她的面孔。

倫敦出死亡牌香烟 二十支裝賣五美元
骷髏頭作商標問你怕未

（法新社倫敦十九日電）一個新牌子的香煙剛在英國發售，卻以嚇人的眞實名字作招牌。

香煙的牌子叫「死亡」，煙包上以骷髏頭和交叉骨頭作爲商標。

這種反常的推銷香煙手法已引起香煙業和最少一個反煙團體的不滿。

英國「死亡」牌香煙的常務董事坎寧安說：「我說老實話，我的出售死亡——這是我的市場。」

他說：「這個牌子的香煙對香煙業最忠實，後者一直在隱瞞事實。在英國，每小時有十二人因吸煙而死亡。」

「死亡」牌二十支裝香煙每包售價二點九五鎊（五美元），屬於英國貴煙之列。坎寧安說，將撥出一成利潤作防癌研究善款。

越南瘧疾 頭號殺手 死不少人

（美聯社曼谷十九日電）官方電台報導，本年以來越南北部省會山蘿已有二百九十人被傳染性瘧疾所殺。「越南之音」周三的報道說，上述的數字，是八九和九〇年總和的一倍。共有四萬一千人住在該省的九十三條村落中，一直被瘧疾所困，當中有一千六百人患急性瘧疾。

政府雖已致力控制瘧疾的流傳，卻未見成效。山蘿省位於河內以西二百公里。生活條件和衛生環境極劣。據聯合國兒童基金會的數據，越南人有四分三住在瘧疾疫區。瘧疾是越南第一號傳染病殺手，由瘧蚊傳染，病徵是發冷和高燒。

冰塊突然破裂 兩兄妹墜冰河
被人救起一死一危

（美聯社康涅狄格州克林頓十九日電）一名五歲男童在跌落一條結了冰的河流後，雖經醫生搶救甦醒過來，但於周三終告不治。男童的妹妹也在河流中被人救起，但現時仍情況嚴重。

米高與其三歲的妹妹尼科爾，於周二下午被人從印度河救起時，在醫學上鑒定爲死亡。他們當時是被送往耶魯哈威醫院搶救。該醫院發言人扎與斯基表示，當兩名兒童被送抵醫院時，他們心跳停止及體溫約爲攝氏十七度。

她表示，醫生利用一部人工心肺管道機器，把他們的血液慢慢地暖和起來。

該兩名孩子母親的一名朋友和鄰居，在約一點五公尺深的河水中發現他們，但無人知道小孩跌在河中有多久。

兩名小孩是在離開家園閒遊時，跌下約十公尺深的結冰河水中。

此間警察局長表示，從冰雪中的痕跡看來，兩名孩子在冰塊破裂之前，曾在河流附近玩耍了一段時間。

在德國柏林動物園內，兩只企鵝涉足池塘邊，倒影在水中，對影成四只，相當有趣。（美聯社）

巴黎新獨身主義者 佔住公寓一半房間

（新華社北京十二月十九日電）據埃菲社報道，在巴黎有一半的公寓房是單身者居住的，社會學家把其中百分之七十的人稱之爲「新型獨身主義者」，其餘百分之三十是一些孤寡老人和被迫獨居的人。

據最近的人口調查，在巴黎市中心地區居住的二二〇萬人中，有五五萬人是單身漢，比十年前增加了百分之二十。

社會學家解釋說，這些獨身主義者把自己居住的小套間變成一個與世隔絕的角落，他們在那裏讀書、聽音樂或做一些與左鄰右舍互不干擾的活動。他們中也有一些忍受不了孤獨，經常同自己的同事、朋友長時間地通電話或同異性保持臨時的關係，以便消除自己的寂寞。

這些新型獨身主義者的年齡大都在廿五歲至四十歲之間，經濟上也比較富裕。其中最多是公職人員、企業家、自由職業者和一些有錢家庭的學生。

這些獨身主義者促進了市場的繁榮。各種俱樂部也應運而生。歐洲健身俱樂部就是專門爲單身漢準備的俱樂部之一，僅在巴黎就有五千個會員，入會者只要交納五百美元的會費和六百美元的年票款就能參加各種各樣文體活動和游戲。

地產與樓房

每天收費
三寸半位（一格高）每段五十元
加印紅色每段六十七元半
七寸位（二格高）每段壹百元
加印紅色每段壹百叁十五元

商業專欄廣告
集中宣傳　費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費壹百元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）
加色每寸另加五元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

租售 工廠
興運工業大廈（觀塘巧明街）4263呎
成運工業大廈（觀塘成業街）3839呎
另有貨車位
電 527 1821 525 3001 洽

正義 寫字樓租
灣仔道185號康樂商業廈
3/F NO.1 1306呎
3/F NO.2 907呎
3/F NO.3 945呎
14/F NO.1 1152呎
23/F 全層 2675呎
每呎租16元
電話 五四五二五二二

正義 寫字樓租
軒尼詩道145號安康商業
3/F NO.1 953呎
3/F NO.2 932呎
3/F NO.3 1029呎
9/F NO.1 954呎
每呎租20元
電話 五四五二五二二

鄉村飯店
汪顧月琴主理
全女廚家庭小菜
天天新鮮·原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5771819

世界奇珍
吉祥 行運 鎮宅 辟邪
怡豐行
銅鑼灣道37號 ☎8955866

沙田火炭村黃竹洋街15-21號
華聯工業中心
即買即用 獨立廁所·樓底特高 特大貨台·車場寬敞
地舖No.6號 750呎 每呎808元
樓上只餘一個單位 1201呎
（樓底高13呎）每呎570元
特大單位59793呎（承租約出售）車位平售
正義公司 電話：5452522　華懋集團 電話：7396811
地盤電話：6061687（假日照常）

佐敦道
旺舖招租
佐敦道大單邊旺舖
仟陸呎門面闊卅餘呎
合飲食等貴重行業。
現有飲食大牌，連冷氣裝修免頂，租金拾伍萬餘元
電：1163883 叫 5800
3889036 黎洽

廣州名醫陳林專治
脫髮
多年經驗 辨證論治
純正中藥 培元固本
藥到髮生 療效卓著
收費公道 有益健康 調和臟腑
九龍佐敦道9—11號高基大廈15/F D座
（正對地鐵佐敦站伊利沙伯醫院出口）電話七八二五五一五
診症時間 上午十時至一時 下午三時至七時 星期日休息 公裝假期照常

伍卓琪傳人
馮鶴庚
中醫
男婦兒科
診所：灣仔軒尼詩道269號 光華大廈四樓
電話：八九二〇〇三三 八九一壹九九九

荃灣醉酒灣起卸區側永順街有
大量露天倉代客貯貨
未出牌7座位、私家車 每架300元
5至30噸貨車 每架500元 700元
每月計
五金、建築器材、夾板、牛皮各類貨品。倉租特平，交通方便，代客購買保險，24小時保安。
惠顧請電：348-1151 彭洽

香港中華醫學氣功專修學院
舉辦第21期道家醫學氣功班招生
中醫氣功師葉培親自教授
精神不足 體倦無力 面色蒼白 過胖過瘦
慢性疾患 屢醫無效 道家氣功 療效顯著
1992年1月開新班上課地點日期及時間
1月2日 灣仔修頓室內場館 逢星期四下午7時—8時
1月3,4,5日 旺角本院院址 逢星期五,六,日,下午7時—8時
1月6日 尖沙咀文化中心 逢星期一下午6時—7時
1月7日 中區大會堂高座 逢星期二下午6時—7時
1月8日 荃灣大會堂會議室 逢星期三下午7時—8時
索章查詢及報名：香港德輔道西二〇八號五樓
電話：8583631 5409576 傳眞5461399
社團教功 個別教授 氣功治病 請先預約

威德—樂譜
琴書最多，樂譜最齊，版本最精，送貨最快、批發零沽、歡迎比較中、小學、幼稚園樂器現貨供應
（星期日照常）
香港中環租庇利街五號一樓（市場西面）
電話八五四三五四一 FAX 八五四三六一〇

肛門專科 黃忠毅
痔瘺
無論任何嚴重痔瘺
一次施治永不復發
五代相傳草液噴射
立止痾血速脫頑痔
無痛免休愈不勝數
德輔道西305地下五四六七七五三

新法痔瘡專科
痔
劉孟芳 林忠傑
新法專科 女醫

工廠大廈招租
九龍灣宏開道20號楊耀松第八工業大廈 1000餘呎
官塘大業街34號楊耀松第五工業大廈 3000餘呎
土瓜灣旭日街15號順煒工業大廈 2000餘呎
官塘道340號祥順工業大廈 6000餘呎
洽租請電5438960

工廠大廈地下
旺舖招租
九龍灣宏開道20號地下9000餘呎
九龍窩打老道51號地下連閣樓千餘呎
官塘道340號地下6000餘呎
洽租請電：5435244

工商業樓宇平租
深水埗長沙灣道九江街南洋大廈二、三樓有大小單位平租，單邊光猛四正實用新換一級鋁窗面積由九百呎至千餘呎
辦公時間請電：3613121 3864520

正義 租
莊士敦道194-204號
灣仔商業中心14/F B座
1513呎 每呎租16元
商業出租：皇后大道東84-86號
84號閣樓 700呎 租8,000元
84-86號1/F 1248呎 租18,000元
電話 五四五二五二二

華僑日報
十二月廿二日（星期日）
青年的良伴：時代問題詳析
家庭的益友：資料趣味濃厚
隨報附送「彩虹新頁」，並刊登下列特刊
彩虹新頁
名士：
余琦琦敢言敢行。
美的世界：
名貴皮革、防水手袋添冬日情意。
電腦世界：
一點八吋磁碟輕巧潮流新寵兒。
飲食介紹：
巧手「造冬」菜。
家居新時尚：
條狀玻璃燈飾更顯璀璨。
今時今事
中巴以乘客數量連續四年下降爲由，表示會大幅增加票價，但會想辦法開源節流，諸如削減重複路綫及開拓早晨冷氣巴，並計劃大量購買新冷氣車以改善服務。
大千世界
蘇州古城人稱國中瑰寶。
聖誕宗教色彩已被淡化，已成爲盡情歡樂購物日子。
靈活支配時間享受生活。
DIY商店在日本漸流行。
印度風俗禁忌多。
百貨公司超級市場特價商品。
假日精品
歐美人過聖誕節習俗大觀。
赫魯曉夫秘密報告經以色列情報人員流傳到西方。
男人甚麼時候最帥。
英王太后是五朝元老舉國公認是二次大戰女英雄。
中國郵政編碼代號。
·讀料豐富·每份三元正·

兩岸訊息

公民素質提高，爭取自身權益

廣州各類民間糾紛 今年高達一萬多宗

其中以生產經營及賠償糾紛為最

今年以來，廣州市民間糾紛升降變化明顯，與去年同期相比，下降幅度較大的有家庭、婚姻糾紛，而趨於上升之勢則以生產經營糾紛，賠償糾紛為最。

今年一至十一月，該市所轄八區（東山、越秀、海珠、荔灣、白雲、天河、芳村、黃埔）四縣（番禺、增城、花縣、從化）調解處理了各類民間糾紛一萬零三百十一多宗，調解成功率達九成二。其調解各類糾紛，包括婚姻糾紛、繼承糾紛、三養（撫養、贍養、扶養）糾紛、家庭糾紛、債務糾紛等。

據了解，這些糾紛較為突出的房屋宅基地糾紛、鄰里糾紛、賠償糾紛，多次發生在城鄉結合部和富裕的郊縣。其原因是由於土地價值上升，加上一些土地界限、權屬不明，故常引起衝突激烈，導致鬥毆，相互傷害。但也有部份鄰里、賠償糾紛發生在市區，其起因多屬居住條件差以及相互噪音干擾引起的。

至於婚姻家庭類的糾紛，則有升有降。多年來一直上升且在糾紛總數中佔較大比例的婚姻糾紛，家庭糾紛分別下降一成三和一成九，而「三養」糾紛，繼承糾紛則在上升狀態。有關社會專家分析認為，其下降部份，主要是公民素質提高和傳播媒介引導的結果；上升部份，除其他因素外，與當前普法教育，使許多公民明確了自已的權益。不過，婚姻家庭糾紛情況錯綜複雜，暫時的升降，很大程度帶有一定的偶然性和時限性。由於佔糾紛總數較大比例的婚姻，家庭糾紛下降幅度大，因而糾紛數總體上升幅不大。

劉伶多達三億‧年耗量千萬噸

大陸酒類生產失控 酒患酒禍日益增長

近年來，中國大陸酒類生產出現盲目發展的勢頭，與此同時，酒患、酒禍也有日益增長的趨勢，為此，有識之士呼籲要限制飲酒、限制酒類生產。

據來自有關部門的消息稱，目前全中國酒廠已由一九七八年的一萬多個發展到四萬多個，其中白酒和啤酒的年產量分別以百分之二十和百分之三十的速度遞增，後者今年的產量已猛增到一千三百八十五萬噸，比一九七八年的三百六十八萬噸增長了三點七倍多。

酒，不僅能滿足人們日常生活和傳統禮儀的需求，更以比其他商品高出許多的利稅而受到生產和銷售者的重視。有關資料表明，一九八九年，全國酒類工業總產值為一百三十億元，零售額就達五百一十三億元。以出產國酒茅台著稱的貴州省，到今年七月底，酒產品稅就已入庫一億〇二百六十萬元，比去年同期增長百分之八十一，佔全省工商稅收增收額的百分之六十五點九三。由此可以看出酒類生產長盛不衰之一斑。

然而，酒類生產的失控，其後果卻堪憂。

首先是糧食的浪費。一九八九年，中國一年釀酒耗糧一千五百萬噸，相當於一九八八年進口糧食的總和，按目前人口計算，相當於全國人口一個月的口糧。八十年代以來，每年糧食的增長量，還不夠一年釀酒所耗用的糧食。這對僅及溫飽水平的中國來說，不能不是一個驚人的數字。

酒類生產的失控，已使現有生產能力大大超過市場的需求。目前，全國有三百萬噸啤酒生產能力閑置，相當於空耗資金四十五億元。與此同時，有關部門還花大量外匯進口「洋酒」，其中僅一九八六年就花掉四十五億元，進口外國名酒二千五百噸。

隨著酒產量的增加，「酒民」的隊伍也日益擴大。據有關部門的一項調查表明，目前中國對酒有一定嗜好的「酒民」已達一億六千萬人，如果加上屬於後備力量的「小酒民」，那麼酒民大軍便達到三億左右，也就是說，每三點五個人中就有一名「酒民」。

再據中國衛生部門統計，一九八九年，中國死於酒精中毒的人數高達九千人，比一九七九年死於同一原因的九百人增加了十倍，大大高於其他疾病造成死亡人數的增長速度。另外，一九八八年以來，中國因心血管病的死亡者中長期大量飲酒者竟高達百分之八十一。

與此同時，酒後駕車釀事案例大幅度上升。據交通部門統計，中國每年因酒後駕車釀事而造成人身傷亡的已達萬多人。北京市今年一至十月共發生酒後駕車交通釀事一百二十八起，傷一百零五人，死亡二十六人，死亡人數比去年同期上升了百分之七十。

紅樓人物檔案 全部輸入電腦

「紅樓夢」中人物有多少，至少說法不一，大陸謝友才將書中人物檔案全部輸入電腦，為解答這一難題提供了方便。

輸入電腦的「紅樓夢」人物按出現的先後排列，每個人物的檢索內容包括姓名、別名、職業、家族及隸屬關係、主要活動及基本情況、結局、概括評議等十二項，全部內容達十萬字。

此套系統是由遼寧省朝陽市氣象局通訊科幹部謝友才利用業餘時間設計的。謝友才對紅學研究頗感興趣，曾閱讀了幾十遍「紅樓夢」，但總感到其中人物既多又不好記，而且關係複雜。今年夏季，謝友才在重讀「紅樓夢」時突發奇想，何不利用自己掌握的現代化手段，設計一個紅樓人物電腦檢索系統，完成一部「紅樓夢」人物全庫，於是他利用業餘時間邊看書邊逐一登記人物情況，整理後再入電腦，到十月底，他已把「紅樓夢」中出現的一千七百多個人物和神怪全部輸入電腦。

台灣老年國代 年底全部退職

已任職四十多年的台灣資深國民代表、監委和立委，目前正陸續辦理退職手續，並將於本月三十一日全部退出政治舞台。

據統計，在資深民代方面，目前已有四百七十二名代表完成辦理退職手續，其中四百三十八人將於本月十六日退職生效，其餘生效日期為十二月三十一日。他們大多可領取五百三十萬元左右的新台幣退職金。

在監察院方面，所有的五位資深監委也已辦妥退職手續，他們將在本月三十一日離任。

而在立法院方面，現在的資深立委共八十一人，目前已有五十多人詢問要何時退職，估計其中大部份人要在參加年底最後一次院會後，才一起退職。這些老立委退職後將可得到五百四十萬或二百四十萬不等的退職金。

歐市十二國已表示支持 中華民國加入關貿總協

可增強美國支持量及其他國正面影響 中共已申請但經濟情況為入會絆腳石

（本報駐台記者汪凱雄報導）據悉：台灣方面目前已獲悉有歐市十二國支持台灣加入關貿總協（GATT），而政府亦認為關貿總協很可能接受台灣的入會申請，並對此事成立工作小組，預料中華民國將會成為GATT的觀察員。

據悉：由於歐市諸國的同意，對於增強美國支持台灣，乃至影響其他國家對此事的態度，都有正面的影響。

根據GATT的入會程序，當新的會員國提出申請案後，GATT將針對申請案成立工作小組討論，任何一個GATT的成員國，都可對申請國提出意見，當申請國針對各國的意見回答後，申請國得就有關問題與各成員國進行雙邊或多邊談判，在此之後，這個申請案便進入大會，此時各國以通信方式表達接受此申請國與否，當大會收到三分之二以上的會員國接受申請國時，該國便算成為正式會員國。

依程序當GATT接受申請案後，申請國便成為觀察員。

台灣曾以「台澎金馬」的名義向GATT提出申請案，但GATT以政治理由，遲遲未接受申請案。此次美國、歐洲的表態，對於台灣進入GATT幫助很大，因此政府經濟、外交部門，預料我國成為觀察員是指日可待之事。

成為觀察員之後，台灣將開始一連串與世界各國的聯繫，乃至談判，相信中共亦會於此時施展反對力量。

目前GATT有一〇六個成員，香港也是其中一員，但中共已向GATT提出申請，目前是觀察員，但是中共目前入會問題難關重重，各國對中共的經濟狀況，意見頗多。

國代競選活動多奇招

開高走低情急淚下希望鞏固票源 接惡意攻訐恐嚇電話含淚訴衷情 數步跪拜到觀音廟祈求神明庇佑

（本報駐台記者汪凱雄報導）面臨選戰即將到了決一勝負時候，二屆國代選舉活動各種奇招紛紛出籠。有的下跪，有的用哭聲等各種攻勢爭取選票。

以桃園地區來說，國民黨籍的候選人邱美代、朱樟興採哀兵戰略、政見會上淚水漣漣。原來，本被看好的朱樟興逐漸有「開高走低」的情勢，朱在情急下，曾於一次內部會議中痛哭失聲，其助選員似乎自此領悟竅門，在各政見會上頻頻採取「眼淚攻勢」，期能鞏固票源。此外邱美代在政見會中也流下熱淚，她說：「選舉活動這幾天，常接到惡意攻訐的電話，恐嚇她、罵她，這些委屈她都忍下，為的是爭取一個服務的機會」。

高雄市地區在此刻則紛紛高喊「危險」的口號，因為候選人最怕被人掛上「穩定當選」的名牌，以免慘遭滑鐵盧而「高票落選」。

民進黨在台中第三選區的角逐者楊嘉猷，昨天自上午起，就以「三步一跪、五步一拜」到紫雲巖觀音廟，祈求神明庇佑，同時喚醒台灣人共同拯救美麗的寶島，他的行徑，引起民眾的好奇圍觀。

另外在高雄縣方面，國民黨為了防止民進黨在選前最後一天有爆炸性的造勢活動，因此決定今天出動宣傳車，到全縣二十七鄉鎮廣播，呼籲選民慎防苦肉計及花招欺騙。

總之，各地選舉最後攻防戰，莫不使出押箱法寶，以全力爭奪每一張選票。

貝爾法斯特陷入炸彈潮

昨汽車炸彈爆炸力驚人

（合眾社貝爾法斯特十九日電）北愛皇家警隊說：「週四早晨，一個被愛爾蘭共和軍放置在貝爾法斯特市中心的高等法院附近的汽車炸彈爆炸，造成嚴重破壞，但事件中無人受傷。

炸彈爆炸時，二十哩外亦聽到聲音，事件中使法院大樓及附近建築物嚴重被毀。此外，停泊在附近一間守衛森嚴的的警署內的數十輛汽車亦被波及。

一個基督教的輔助軍事組織，北愛自由戰士已宣布與愛爾蘭共和展開聖誕前的炸彈之戰。

北愛自由戰士的發言人說：「當愛爾蘭共和軍繼續在貝爾法斯特及英國本土放置炸彈時，該組織就會引爆在愛爾蘭共和國首都的商店內的炸彈。」

都柏林警方說：「他們已發現一枚炸彈，但仍未找到另外十一枚」。

這個非法的北愛爾蘭自由戰士組織已提出警告，該組織已在貝爾法斯特以南一百哩的愛爾蘭首都都柏林的各大商店內放置了十二個炸彈。

大陸鄉鎮企業 造成嚴重污染

廢水廢氣廢渣處理失當

隨著中國鄉鎮工業的發展，「三廢」排放總量也在增加，一些局部地區的環境污染已相當嚴重。

這是剛結束的全國鄉鎮工業污染源調查所顯示的結果。

農業部鄉鎮企業司副司長平欣透露，今年全國鄉鎮工業總產值可能超過一萬一千億元人民幣，約佔社會總產值的四分之一、工業總產值的三分之一，農村社會總產值的五分之三。

平欣說，在一些鄉鎮工業發達的集鎮，企業密度過大。佈局又不盡合理，污染物得不到自然淨化。在礦產資源豐富的地區，在開採和冶煉中，資源綜合利用率低，污染物排放量大。有的鄉鎮企業由於生產工藝和設備陳舊，物耗、能耗較高，造成了污染。尤其是鄉鎮工業點多面廣，與農業環境相嵌在一起，工業廢水、廢氣、廢渣排放沒有多少緩衝餘地，對農業環境的危害更為直接。

調查結果表明，目前鄉鎮工業「三廢」排放量在全國「三廢」排放總量中所佔的比重，雖基本維持在一九八四年的水平，但「三廢」排放的絕對量上升較多。其中廢水增加兩億噸，廢氣增加五千五百億標準立方米，廢渣增加了六千五百萬噸。在一些污染負荷過高的地方，因缺乏管理和治理技術，環境污染狀況沒有得到大的緩解，行業性的污染問題更加突出。

專家呼籲，要嚴格限制耗能高、污染重企業的發展，大力推廣鄉鎮工業適用的污染治理技術，對重污染行業和重污染地區，要開展限期治理，解決好污染大戶的問題。

基廷壓倒霍克 澳洲總理易人

無力挽救經濟被逼下台 聲言支持基廷饒有風度

（路透社堪培拉十九日電）在週四，曾領導澳洲工黨連續取得四次大選勝利的總理霍克，由於其魄力不能夠挽救經濟大衰退，被迫下台，由其前財長基廷出任總理。

四十七歲的基廷成為澳洲最年輕的總理。他答應制定政策，挽救國家的經濟衰退。

霍克在國會工黨議員投票中，以五一票對五十六票失敗後對記者說：「對我而言，這場戰鬥已經結束」。六十二歲的霍克於一九八三年掌權，他說他會留在政治圈「幫基廷一把手」。這名滿頭銀髮的前總理微笑及與記者開玩笑。他說：「這個新的基廷政府會得到我的全力支持」。

【路透社堪培拉十九日電】由於受到工黨內部反對派基廷的壓力，澳大利亞總理霍克星期四宣佈將辭去黨魁的職位，但旋即尋求重新選舉出任。霍克在星期四早上與工黨政客開會後，發表的聲明說，他將在國際時間七時三十分（香港時間下午三時半）召開的工黨會議上辭職。他說：「在會上，我將提出辭職，同時在重新選舉時提名自己競選，在不記名投票中跟任何可能的候選人競逐黨魁職位。」

台人吸海洛因上升速度驚人 近兩百七十宗

（中央社台北十九日電）「海洛因」目前已成為吸毒者最愛的毒品之一，根據調查顯示，近來吸食海洛英者的比例有竄升的趨勢，不過這些海洛英大部分已不是純品，多數均摻加了興奮劑、鎮靜劑等其他禁用藥品。

行政院衛生署藥物食品檢驗局最近分析三十四件海洛英，結果有十九件含摻加物，包括：中樞神經興奮劑CAFFEINE、局部麻醉劑PROCAINE、抗組織胺劑DIPHENHYDRAMINE與CHLORPHENIRAMINE、止痛解熱劑NEFOPAN、安眠鎮靜劑DIAZEPAM及已公告禁用的解熱鎮痛劑PHENACETIN。

另外，根據藥檢局的統計，吸食海洛英在所有煙毒品中所佔的比例不斷升高，從七十五年的四件，七十六年的十二件、七十七年的十八件、七十八年的六十四件，七十九年的八十四件，今年至十一月三十日止已檢出兩百六十九件，上升的速度驚人，已和安非他命同時形成煙毒的兩大問題，值得有關單位注意。

盧泰愚宣言‧南韓無核武 廿六日會議‧可能有論戰

（時事社漢城十九日電）關於韓國與朝鮮民主主義人民共和國（北朝鮮）的核問題的南北實務代表協議，二十六日上午十時開始將在板門店的北朝鮮方面設施「統一閣」舉行。由於韓國總統盧泰愚做了「核武器不存在」宣言，所以在這次協議，預料將會集中議論北朝鮮的核開發疑惑。

對於韓國在上日提議的日程，北朝鮮是日以電話通知文提議修正。韓國統一院發表予以接受。

韓國所提議的為協商該協議的實務問題的聯絡官協議，北朝鮮方面拒絕舉行。

核協議由南北總理會談代表（各兩人）及專家（各三人）出席。韓國方面考慮在該協議強烈要求北朝鮮放棄核開發。又協議時，針對朝鮮半島的非核化問題，主張「非核化共同宣言案」的韓國，與要求通過將韓國脫離美國的「核傘之下」列入「非核地帶化宣言案」的北朝鮮之間，預料會有論戰。

（法新社華盛十八日電）美國周三對於南韓總統盧泰愚提出要把朝鮮半島成為無核地區的建議，表示歡迎。美國此舉無疑地是證實了盧泰愚發表所有美國戰術核武器已經撤出南韓之聲明。

美國務院和國防部分別發表聲明稱：「我們對於盧泰愚總統在十二月十八日發表的聲明中，促請北韓加入大韓民國，共同採取步驟以銷毀朝鮮半島上存在着核擴散的可能性，表示歡迎。」

民進黨示威鬧到總統府

台灣民進黨成員在台北總統府門外示威，與警察防暴隊對峙，他們要求進行更大的政治改革。（美聯社）

越外部發言人表示 與中蘇共關係良好 並謀取與北韓友好關係的進展

（特訊）河內十二月十九日消息：據越南外交部發言人胡彩蘭今天在此間舉行的新聞發佈會上談到越中關係時說，越南高級代表團今年十一月對中國的友好訪問使越中關係進入一個新時期，雙方一致同意在和平共處五項原則的基礎上建立新的關係。越中關係將不影響各自國家與第三國的關係，這個事件具有十分重要的意義，它滿足了越中兩國人民的願望，同時也符合地區和世界的和平與合作趨勢。

關於越蘇關係，胡彩蘭說，蘇聯形勢正在變化，越南尊重蘇聯各民族的選擇，不管發生什麼情況，越南始終感激蘇聯各加盟共和國和東歐各國在民族解放斗爭中給予越南的幫助，越南和這些國家都希望發展原有的友好合作關系。

這位發言人還說，越南在不斷增進與朝鮮民主主義人民共和國的友好關系的同時，歡迎朝鮮南北雙方為和平統一祖國所作出的努力。越南認為朝鮮北南方十二月十三日在漢城簽署的協定有助於東北亞和亞太地區的穩定。

胡彩蘭在新聞發布會上還談到越柬、越與東盟的關系問題。

北韓加予援手 昂納克飛平壤

（美聯社莫斯科十九日電）前東德共黨領袖昂納克於昨夜結束難民生涯，離開智利駐莫斯科使館，乘機飛往北韓。

俄羅斯新聞社引述外交界消息說，「昂納克將乘坐防彈裝甲車往機場，乘十時五十分的班機前赴平壤。」

七十九歲的昂納克自上週起避住在智利使館內，智利大使視他為朋友，昂納克的女兒亦居於智利。現在，北韓決定為昂納克夫婦提供避難所。

美宣佈已取消旅遊越南禁令

（路透社華盛頓十九日電）美國已取消國人組團到越南旅遊的禁令，因而多家旅遊機構正加緊向美國人宣傳越南這個很多人以為僅是戰爭之地的國家。

一位旅遊雜誌出版家茱迪說：「每個人都在等待進去」。

她說：美國很多旅遊工作者已有準備，一年或以上時間的越南行程表。

布殊政府已正式取消這項禁令，於十二月十七日起生效，並輕度解除對越南北部經十多年的貿易禁運。以前的北越是美國的敵國。

這一轉變，讓旅遊機構可安排個人或團體到越南旅遊，這轉變亦履行以往所宣稱的邁向關係正常化的一個步驟。

南韓內閣改組 更換七名部長

今年以來第六次改組

（中央社漢城十九日專電）韓國內閣今天下午局部改組，二十七名現任閣員中，七名被更換，二十名留任。

青瓦台今天下午三時發布內閣改組的消息，並公佈新閣員的名單。

新閣員名單是：

國防部長：崔世昌（前合參議長）。

文化部長：李秀正（現任青瓦台發言人）。

商工部長：韓鳳洙（前大韓貿易振興公社社長）。

建設部長：徐榮澤（現任國稅廳長）。

總務處長：李相培（前青瓦台大統領行政首席秘書官）。

體育青少年部長：李鎮三（前陸軍參謀總長）

政務第二長官：金甲賢。

（中央社漢城十九日專電）韓國內閣今天局部改組，這是今年以來第六次改組。韓國內閣改組的頻率可謂相當頻繁。

韓國內閣自去年十二月二十七日更換閣揆進行全面大改組後，今年以來已第六次改組。

今年各次改組的情形是：

——二月十八日更換副總理兼經濟企劃院長、建設部長、漢城市長。

——四月二十五日更換環境處長。

——四月二十七日更換內務部長。

——五月二十四日更換閣揆盧在鳳由鄭元植接任。

——五月二十六日更換財務部長、法務部長、動力資源部長和保健社會部長。

此外，就是今天的改組，更換國防部長、建設部長、文化部長、商工部長、總務處長、體育青少年部長和政務第二長官等七名閣員，改組的幅度堪稱今年以來最大的一次。

日相明春訪問南韓

（中央社東京十九日專電）此間今天報導，日本首相宮澤喜一已決定於明年元月十六日至十八日訪問南韓。

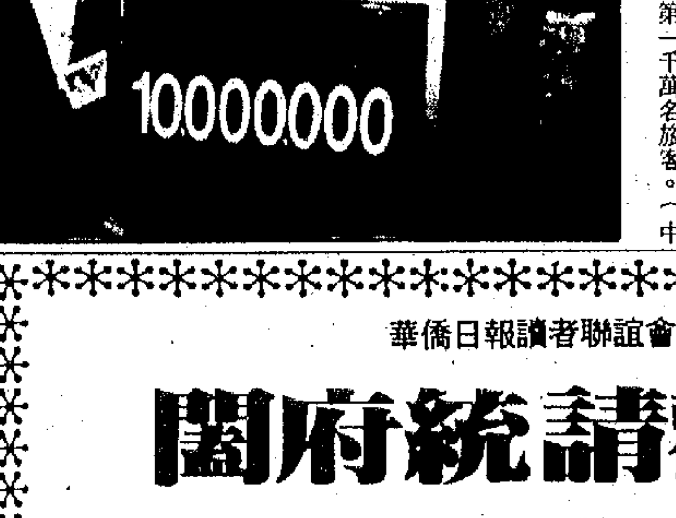
千島群島 六點七級 強烈地震

（特訊）東京十二月十九日消息：據日本氣象廳宣布，十九日十時三十四分，千島群島和堪察加半島海溝一帶生黎克特制六．七級地震。

氣象廳說，震中在日本北海道東北約五百公里的海下，震源深度約為二十公里。

氣象廳說，千島群島中部地區本月七日以來地震頻繁，今天上午發生的地震是最強烈的一次。氣象廳預測，近期內，千島群島，堪察加半島海溝附近還有可能發生強震。千島群島和堪察加半島海溝一帶是地震頻發地區。據資料記載，一九六三年十月十三日，這里曾發生里氏八．一級地震；一九七八年三月這里也先後發生過兩次里氏七級地震。

幸運旅客



我國籍幸運旅客陳秀碧（右），十九日下午從新加坡返國通關時，幸運的成為我國國際航線年旅客進出人數，第一千萬名旅客。（中央社）

美政府提要求 遣返海地難民

（合眾社邁亞密十八日電）美國政府星期三再度入稟法院，申請停止執行臨時的禁制令。此禁制令不准政府強迫遣返六千名海地人返國。他們由於國家發生暴亂而逃亡外國。這是美國第三次採取法律行動，希望可以遣返海地人。這些海地人被扣留在古巴的美國海軍基地。

伊拉克釋放 沙科國人犯

（中央社利雅德十九日專電）在國際紅十字會奔走斡旋後，伊拉克最近又釋放三十四名沙國及科威特人犯。

一名國際紅十字會駐中東官員向沙國媒體證實，這些遭伊拉克扣押的人犯均是平民，其中有十名是沙國人，二十四名科威特人，在獲釋後昨天均已平安返家。

寫字樓招租

中環心臟地帶之銀行大廈，地鐵、巴士、電車直達，專業管理，中央冷氣，面積由 497 至 1100 呎，租金特平，歡迎洽租。

請電：五二三一六三七　區先生

華僑日報

香港電視服務站
7-ELEVEN便利店
百佳超級市場
惠康超級市場
名鐵便利店
均有出售

華僑日報讀者聯誼會主辦

闔府統請歡樂遊

悅來酒店聖誕之夜

(一)觀庭園式紅磡和黃公園
(二)登紫陽洞參拜濟公活佛
(三)佛教鹿野苑進精美上素
(四)漫步菠蘿壩自然教育徑
(五)城門水塘欣賞山光水色
(六)參觀最新落成悅來酒店
(七)豐富中式晚餐於酒店內
(八)住最新落成之悅來酒店

12月25日聖誕一天遊No.1－7每位$ 350
12月25－26日聖誕悅來酒店之夜每位$ 700（包翌日早餐）

報名地點：
七海旅遊（國際）有限公司　牌照號碼：350793
香港德輔道中88－98號華僑商業大廈21／F　電話：5413081（五線）

香港人遊香港

樓市炒風受到若干控制住宅成交少
地產商投資土地審愼 預料明年樓價會上升

（本報專訊）一九九一年即將過去，目前地產市場處於好淡局面，一些物業繼續有買家，成交價高低不一。另一些物業則因市場不明朗而未能達成協議。比方協聯估値及拍賣行前日拍賣七項交吉物業，全部在相當理想的價格的成交。尖沙咀寶勒巷一層寫字樓，每呎成交價四千一百五十二元。至於未能達成協議的，有豪華住宅陽明山莊其中三座，因樓宇買賣轉靜，導致注入明仁計劃推後。

另外本月十七日官地拍賣，其中兩幅分別在又一村及京士柏道住宅用地跌價百分之五十及百分之十，更顯示在目前階段，地產商投資土地態度審愼，對購入價考慮較多。但對明年市道，地產商基本樂觀，一些物業顧問亦估計明年樓價繼續隨通脹上升。並且認爲政府出售「居屋」或「公屋」時，售價不要與私人樓價掛勾，應以成本計算，因爲這樣，可以爲低收入者解決擁有自己住所的問題，免受樓價上升影響，及避免因樓價問題導致的社會情緒不穩定，對整體利益有好處。

樓市炒風在第四季受到一定程度控制，住宅物業成交減少，每呎售價偏軟，近期搶入市的炒家受到不同程度的虧損。十一月樓花按揭數量下跌七成，現樓揭量下跌三成。但樓市炒風，是可能在適當市場機會中刮起，樓價攀升情況仍然不易推斷，一位投資顧問就預測未來幾年樓價將升上每呎五千元水平。

對後市利好的因素有：㈠新機場有關工程大量展開，生意機會，就業機會逐步增加。㈡利率向下趨勢，樓宇按揭利率若跌，有利置業自由及投機。㈢銀行會按照某種市場情況及需要提高樓宇按揭成數及放寬限制，既方便用家，亦使炒家重新入市。（劉波）

港經濟代表團啓程 前往天津並展港貨
「活力香港」明日開幕時裝表演

（港訊）爲進一步拓展香港與華北地區的經貿關係，香港貿易發展局將於今日率領一個香港經濟代表團，參加在天津舉行的大型「活力香港」產品拓銷活動，並與當地掌管經貿的領導人及零售業代表會面，就如何加強香港與天津的貿易連繫進行討論。

這是貿易發展局首次在華北地區進行的大型推廣活動，並獲得中國國際貿易促進委員會天津分會協助安排。

該代表團由香港貿易發展局理事、維達企業有限公司集團董事長梁欽榮擔任團長，團員包括該局總裁蘇澤光、瑞興百貨有限公司主席古勝祥、香港世界貿易中心聯會常務董事伍淑清及貿易發展局其他高級職員，目的向華北地區推廣優質產品，希望藉此刺激天津及附近地區工業邁向高檔產品路線發展，並通過今次機會鼓勵港商考察這裏的投資環境。

在天津期間，代表團將與市長聶璧初、副市長李長興、李盛林，天津市對外經濟貿易委員會主任、天津市第一商業局局長等官員會面，並出席中國國際貿易促進委員會天津分會會長侯毅剛的晚宴及天津副市長李長興所設的午宴。

在十二月二十一日上午，他們將參加在天津市百貨大樓舉行的「活力香港」產品拓銷活動的開幕禮，並於下午出席「活力香港」時裝表演。

是次以「活力香港」爲主題的產品展銷活動爲期十五天，於九二年一月四日閉幕，有三十五家香港公司參加，他們都是在國內有內銷權的三資企業，在展銷期間推出各式各樣的消費品。除產品展銷外，百貨大樓內並設置一條「香港食街」，介紹香港小吃及食的文化。香港小姐郭藹明亦到天津在該百貨樓與入場顧客見面及簽名。

「活力香港」時裝表演會由貿易發展局及中國國際貿易促進委員會天津分會聯合舉辦，共有四場，分別在二十一及二十二舉行，這是貿易發展局首次在華北地區舉行大型時裝表演，香港將有四名模特兒（包括外籍模特兒）專程到天津與二十多名內地模特兒合力展出香港最新時裝。

深圳92觀光年十項活動目標
望遊客百80萬人次 創滙超逾二億美元

（特訊）深圳是中國最早開放的經濟特區，它不但是中國開放改革的窗口，也是中國旅遊的重要窗口。

深圳旅遊業起步雖晚，但發展迅速，不論是設施建設，景點建設，目前已具備相當水平。

一九九二年該市將有一套計劃準備，擴大發展旅遊點，先對特區經濟發展戰略方針作出全新調整：（一）以先進工業爲基礎，以第三產業爲支柱；（二）將旅遊業列入國民經濟和社會發展計劃。

深圳市打算使九二年觀光年進行十項較大規模的活動：（一）迎接首批過境遊客活動。（二）年宵花市活動。（三）粵港澳聯歡活動。（四）荔枝節活動。（五）九二年下半年，將在北京、香港和蛇口三地同時舉辦招商局一百二十周年慶祝活動。

昨日，深圳市旅遊管理辦公室，深圳市旅遊協會及深圳市交通運輸局，在深圳富臨大酒店舉行「深圳九二中國友好觀光年」記者招待會，與會的中共官員，計有：深圳市人民政府市長助理歐陽杏，九二年中國友好觀光年，深圳組委會辦公室副主任江山，該會組織委員會副主任李基、深圳市交通運輸局副局長王文貴、深圳市旅遊協會秘書長李冠利等人。

會上，九二中國友好觀光年，深圳組織委員副主任李基表示，向海外宣傳中國大陸政治穩定，經濟繁榮，人民愛好和平，友好的形象。宣傳深圳經濟特區，在改革開放中取得巨大成就，同時讓世界更多更全面地瞭解深圳，是該組織的任務與職責，爲確保在一九九二年完成該市能達到一百八十萬人次及旅遊業創滙二點三億美元的指標，於是成立九二中國友好觀光年深圳組織委員會。他稱，九二年是該國旅遊業繼九〇與九一年的艱苦奮鬥，由恢復轉爲發展關鍵的一年，該國旅遊局，省局已做出開展中國友好觀光年的具體方案。（文）

圖：92中國友好觀光年、深圳組織委員會副主任李基稱，當局正積極從觀光事業尋求外匯收入。（本報攝）

銅灣皇室大厦稅局 遷往灣仔政府大樓
皇室大厦繳款服務本週末暫停

（港訊）稅務局由現在至十二月二十九日期間由位於銅鑼灣皇室大廈的現址陸續遷往灣仔告士打道五號灣仔政府綜合大樓第三座辦公室。在搬遷期間，皇室大廈的繳款服務於星期六（十二月二十一日）暫停，由下星期一（十二月二十三日）開始，灣仔政府綜合大樓第三座辦事處將開始辦理所有稅務、印花稅及商業登記費的繳款服務。位於九龍及荃灣兩間稅務分局現時的繳款安排則維持不變。

有關薪俸稅科的搬遷時間，詳情如下：

檔案編號字首	皇室大廈	搬遷日期	灣仔政府綜合大樓第三座
二C	十一樓	十二月二十日（星期五）	二十五樓
二E	十三樓	十二月二十一日（星期六）	二十三樓
二F	十四樓	十二月二十七日（星期五）	二十二樓

查詢請電五九四 〇八八八。

特稿

莫扎特二百周年亞洲區鋼琴大賽
今日起展開四場初賽 十六位精英參加角逐
保羅、伊娃伯杜拿斯高特夫婦、傅聰、陳萬樂、紀大衛、郭嘉特等擔任評判

「莫扎特二百周年亞洲區鋼琴大賽」進入高潮，將於一九九一年十二月在香港舉行，廿日起展開初賽，複賽，決賽。這次國際音樂盛事，由香港電台，市政局，香港管弦樂團合辦，目的在紀念音樂宗師莫扎特逝世二百周年，予亞裔鋼琴好手發揮才華。

參賽者年齡均在二十八歲以下，共有一百一十四人報名參賽，經遴選後，十六位精英進入初賽；評判團將由十六名初賽者，遴選六名進入複賽，再選出三名參賽者參加總決賽，評定冠、亞、季軍名次。

十二月十九日下午三時，賽會假座希爾頓大禮堂，舉行參賽者抽簽，決定十六位初賽者參賽日期及出場次序。「莫扎特二百周年亞洲區鋼琴大賽」督導委員會主席暨香港電台第四台節目總監曾葉發，大會評判主席保羅·伯杜拿斯高特教授，大會評判：伊娃·伯杜拿斯高特博士，傅聰、陳萬樂、郭嘉特、紀大衛教授等參加。

十六位初賽者抽簽，參加初賽日期及出場次序如下：

十二月二十日（星期五）下午三時至五時在香港演藝學院音樂廳初賽者：㈠日本佐藤美子廿六歲，㈡中國孫慈穎一九六八年出生，㈢中國張卓弦十六歲，㈣中國劉琦十五歲。

十二月二十日（星期五）下午八時至十時在香港演藝學院音樂廳初賽者：㈤中國曲寨十八歲在昆明出生，㈥中國李昕一九六八年在哈爾濱出生，㈦中國張青一九六八年在上海出生，㈧台灣辛幸純一九六四年出生。

十二月廿一日（星期六）下午三時至七時在香港演藝學院音樂廳初賽者：㈨中國邱嵐一九七一年在北京出生，㈩中國唐芝華十八歲，在上海出生，（十一）香港吳美樂，一九六九年在北京出生，（十二）韓國鄭恩朱。

十二月廿一日下午八時至十時在香港演藝學院音樂廳初賽者：（十三）香港馬聰，一九六九年在上海出生，（十四）香港林冰瀾，一九六八年在香港出生，（十五）香港鄭懸，一九六九年在北京出生，（十六）韓國柳承延，一九七一年出生。

在這十六名初賽者，中國八名，香港四名，韓國兩名，台灣與日本各一名。

複賽定於十二月廿五日（星期三）下午三時至五時，在香港大會堂音樂廳舉行；由廿日、廿一日初賽晉級者參加。在這兩場複賽中，遴選三名成績優勝者參加十二月廿八日（星期六）下午七時在香港文化中心音樂廳舉行總決賽，屆時即可選出冠軍、亞軍、季軍；賽前在文化中心四宇會設酒會招待。總決賽時，香港電台第四台，亞洲電視國際台，衛星電視現場直播。和記黃埔有限公司贊助STAR-TV衛星轉播。

茲將大會評判員介紹於後：

保羅·伯杜拿斯高特教授，被譽爲「無與倫比的鋼琴詩人」，當今對作維也納古典樂派的作品演繹深有研究權威演奏家。其本人演奏曲目，以維也納古典樂派爲主，並與其妻伊娃全力校訂出版莫扎特三首鋼琴協奏曲及補寫一些華彩樂段，特於十二月出任亞洲區鋼琴大賽評判團主席。

伊娃·伯杜拿斯高特博士：一九五七年，與其丈夫保羅·伯杜拿斯高特合著「莫扎特演繹法」一書，在維也納及史徒加特出版後，兩人奠定莫扎特權威的地位。

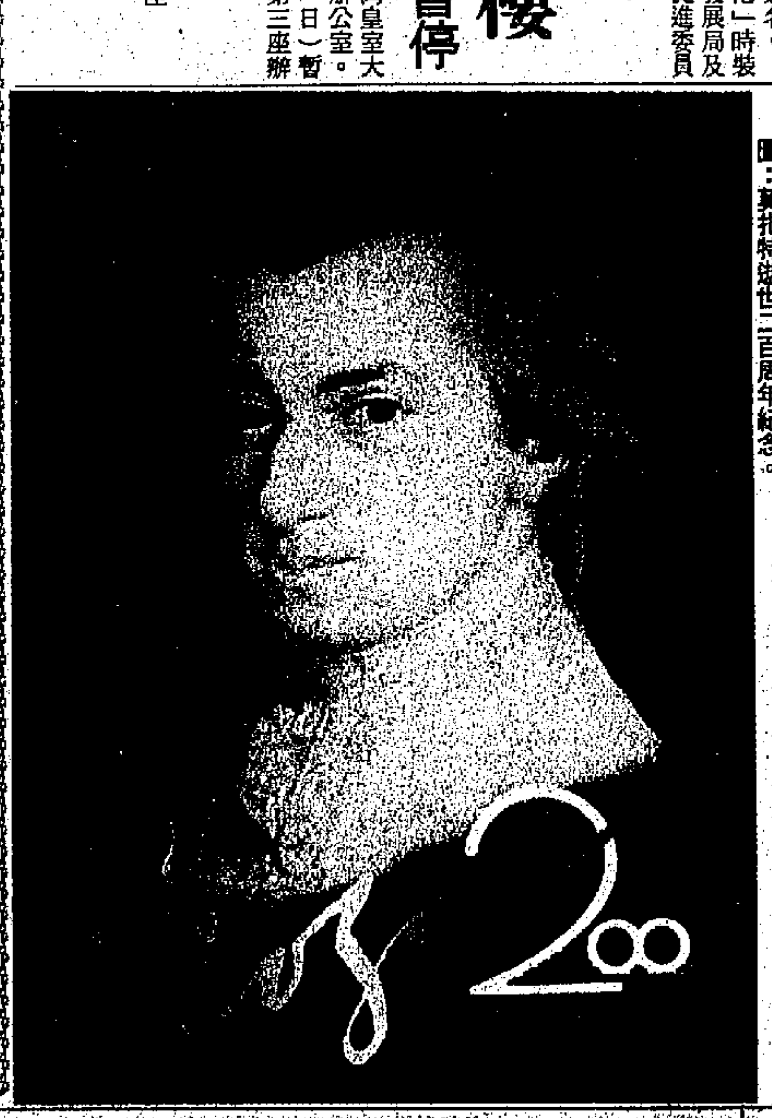
傅聰：一九三四年在上海出生，一九五八年移居英國倫敦，經常作世界性巡迴演出，以演繹莫扎特與蕭邦的作品而享譽國際。

陳萬樂：一九五六年生於新加坡，現居於英國，以演繹巴洛克，古典及浪漫時期的作品享譽國際。

紀大衛：生於蘇格蘭，一九七〇年開始在香港中文大學任教，現爲該校音樂教授及音樂委員會主席。

郭嘉特：香港出生，今任香港演藝學院鍵盤樂系主任常在音樂會擔任獨奏和伴奏。

莫扎特於一七九一年十二月五日逝世，遺孀康絲丹朵方廿九歲，寡居十八年後，才嫁給丹麥外交官尼森，直至一八四二年去世，享年八十歲。（本報記者白浪）



圖：莫扎特逝世二百周年紀念。

梁智鴻譚耀宗主張 推動企業健康安全

（特訊）立法局議員梁智鴻認爲，政府應考慮立法規定僱主每聘用若干名僱員，便應聘用一名職業健康護士或職業健康醫生，以推動企業的職業健康和安全。一項研究香港安全健康委員會現況的問卷調查顯示，目前全港只有一百七十一間公司設有安全健康委員會，其中接近七成的公司認爲，成立安全健康委員會後，可有效地促進職業安全和健康，而接近四成的公司表示，政府應訂定明確的職業安全健康委員會政策。

譚耀宗指出，受調查機構所設的工業安全健康委員會，有兩成是完全沒有員工參與的，而接近五成是工友參與人數及不上管理階層。由此可見，接近一半現存的安全健康委員會並沒有給予工友平等參與的機會，他認爲政府應考慮立法，賦予工會支持工人安全代表參與職業安全健康委員會的機會。他又認爲，凡員工超過五十人以上的機構，均應成立一個安全健康委員會。

梁智鴻亦促請政府考慮把工廠暨工業經營規例的範圍，由建築業擴闊至其他行業，僱主每僱用二百名工人，便須聘用一名安全主任，廠房每聘用五十名工人，則需聘用一名安全督導員。另外，希望政府立法規定僱主每聘用若干名工友，便應聘用一名職業健康護士或職業醫生，以推動企業的職業健康和安全，藉以幫助目前本港二百多萬的勞苦大衆。

負責該項研究的香港樹仁學院社工系講師李玉潔，在分析有關報告時指出，從研究結果顯示，接受問卷調查的安全健康委員會運作方式不一，經驗淺及混亂。他建議有關當局如勞工處，職業安全健康局及學術機構，應加以研究及評估其成效，和探索出一個符合香港情況的職業安全健康委員會的管理經驗和運作模式，並加以推廣，從而更有利於促進香港的職業健康和安全。（障）

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價 12月19日

股票	買入	賣出	升跌
長實	18.55	18.80	−0.05
九燈	22.10	22.35	−0.10
港燈	13.10	13.35	+0.30
九倉	10.80	11.00	−0.10
置地	8.85	9.05	0
滙豐	35.05	35.45	+0.30
和黃	14.25	14.50	+0.20
怡和	38.20	38.70	−0.10
太古A	22.55	22.80	−0.20
新鴻基	22.15	22.40	−0.15
恒基	13.15	13.40	0
國泰	9.45	9.65	0
倫敦金融時報指數	1814.70		（−19.00）

黃金白銀（截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	358.1	359.5	357.5	358.0	−1.00
2月期金	359.8	361.2	359.2	359.7	−1.10
3月期銀	3.85	3.90	3.85	3.88	+0.012

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	357.95	358.90	358.15	+0.40

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）（截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.7720/40	1.8330/40	1.5590/00	1.3820/30	128.30/40

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	4.5	4.5625	4.5	4.5625	5

紐約杜瓊斯工業指數	2902.95	（−5.14）
東京平均股票價格	21991.19	（−638.71）

新鴻基資料研究有限公司提供

外滙投資 葉爲民

乏新消息刺激·滙市表現牛皮

聯邦儲備局主席格林斯潘周三在國會發表講話指出，在今年開始的經濟復甦已經停止，在八月份開始出現危險訊號，經濟正處於掙扎之中，不過現時有很多方面對策針對這問題，聯儲局正密切注視情況，假如有需要，將會進一步調低利率。他相信減稅和增加政府開支對市場恢復信心是必須的財政措施。他進一步指出，他不贊同降低美元滙價，以增強美國的競爭力的觀點。格林斯潘的評論令美元滙價在周三紐約靜市輕微造好，但基本上仍處於膠着狀態，滙價在窄幅徘徊，最高及最低分別是馬克一點六七五至一點五七五，瑞士法郎一點三八七五至一點三九五，英鎊一點八二四至一點八三一，日元一二八點一五至一二八點五五。收市時美元分別報兌馬克一點五七一五，瑞士法郎一點三九一五，英鎊一點八二八及日元一二八點四。

周四亞洲滙市表現呆滯，投資者全沒有入市興趣，美元滙價在三、四十點指窄幅上落，市場觀望稍後德國中央銀行今年最後一次例會後召開的記者招待會。由於美國沒有像市場預期般減息，市場對於德國加息與否，意見分歧。日本股市再次跌破二萬二千點心理關口，急挫六百三十八點七一，大約百分之二點八二，日經平均指數收市時報二一九九一點一九，股市下挫使美元兌日元穩企一二八點五五水平上。

在政治方面，市場仍然關注蘇聯局勢的發展，新聯邦的成立及蘇聯正式解體已成事實，核武談判是局勢的焦點，和平局面暫時令投資者將注意力集中在經濟問題上。聖誕假期接近及有銀行今年內已計數離場，令整個滙市淡靜，短期相信不會有太大的波動。

歐洲早市執筆時美元報兌馬克一點五七，瑞士法郎一點三九四五，英鎊一點八二三，瑞士法郎一點三九四五，英鎊一點八二七及日元一二八點六。

頭獎懸空無人中獎 二獎三注各派53萬

（特訊）香港獎券管理局宣佈昨日第九十九期六合彩攪珠結果，攪出號碼爲二、三、十一、二十、四十一、四十二，特別號碼是二十六。

2 3 11 20 41 42（26）

頭獎無人中。

二獎每注派五十三萬四百三十二元，中獎單位三個。

三獎每注派四萬八千五百一十二元，中獎單位八十二個。

四獎每注派三千元，有三百一十七注中。

五獎每注派二百元，有五千三百五十一注中。

六獎每注派一百元，有八千零八十七注中。

獎金超過一百萬元之獲獎彩票，其獎金將由十一月廿三日下午二時起，在香港跑馬地體育路二號英皇御准香港賽馬會行政大廈十四樓派發。獎金達一百萬元或以下之獲獎彩票，其獎金將於十二月二十日起在任何場外投注處或於賽馬日在兩個馬場派發。

多寶二百三十八萬六千九百五十元及特別獎金三百三十萬三千三百三十三元，將撥入下期獎金基金。

香港房屋委員會
公屋居民消費高 商場生意滾滾來
7115137

—招標公告—

本會轄下之公共屋邨，現有下列各行業之商業單位，公開招標承租：

㈠銀行 所在地——德田邨
㈡商業舖位 所在地——石圍角邨、大坑東邨、葵盛西邨、廣福邨
㈢商業檔位 所在地——朗屏邨、何文田邨、三聖邨、東頭邨、鴨脷洲邨、恒安邨、友愛邨
㈣熟食檔位 所在地——友愛邨

凡有意競投者，請直接向上述各屋邨之辦事處或到九龍愛民邨愛民商場二樓F十八號房屋署商業樓宇科展覽廳索取投標表格及查詢詳情（電話：七一一五一三七）

截標日期爲一九九二年一月三日（星期五）上午十時正。惟德田邨之截標日期則延後至一月十日（星期五）上午十時正。

房屋署署長 馮通

純中藥精製 安全可靠
保健美 減肥膠囊
減肥消胖，促進脂肪代謝，降低血脂，保持身體窈窕健美。
國貨公司 藥行有售
經銷處：仁泰公司 電話：571 3173

宮廷秘方 雄獅冲劑
唯一榮獲"布魯賽爾尤里卡銀質獎"的男用補劑
療效顯著
經700餘例臨床證明對男性虛弱諸症有效率達95%以上
一般三—十天即可奏效
國貨公司、藥行有售
東南亞總經銷：龍濱有限公司 電話：5486619
藥行分銷處：友聯行 電話：6958587

中華 靈芝純
·靈芝自古被譽爲「仙草」、「瑞草」，實際上是山野天然生長的一種菌類。
·現代科學證明，靈芝（赤芝）是一種提高人體抗病能力及防病治病良藥。
·靈芝具養血安神、補精益氣之功，因爲其中含有提高人體免疫力，調整的生物活性物質。
·常服靈芝，有病治病，無病强身。
國貨公司 藥行有售
總經銷：新和國貨有限公司 香港高士打道227-228號8樓 電話：8917074

玉林牌產品、值得信賴
妙適
爲妳逍遙解困擾！
功能：閉塞、積瘀、過期、疼痛、失調有效。
本品並無瓶裝 排裝方爲正貨

猛男鞭丸 杜仲壯腰丸（風濕專藥）
中國第一隻治標兼治本之補藥
補腰健腎 固本培元
增添精力 消除疲勞
腰骨酸軟 四肢乏力
適應範圍：關節腫痛 四肢麻木 腰髀酸疼 筋絡拘攣 伸展不靈
經銷處：利時貿易公司 電話：5423381 國貨公司、藥房有售

新特效藥介紹
神州一號（消痔痛片）
純中藥最新專利秘方，功能消炎化腐、活血化瘀，對於多種慢性肛門疾患有特效 不用手術及掛線結紮治療、不影响工作和生活，不用留醫 爲醫師的有力武器，病者的福音 詳細資料電索
中華骨痺風痛丹（留公藤片）
主治：頸痺，骨痺，旭痺，關節腫大，疼痛畸型多個關節同時受累有敗續

固本咳喘丸
五台山高僧秘方精製，專治慢性肺弱咳症體症
請認明大明宮商標自力中藥廠出品免招冒牌損失。
購買6瓶以上送發展免費教授强肺呼吸氣功

90年代最新問世的國家級產品
通痹片 關節疾病特效專藥
功能：調補氣血，祛風濕，活血通絡，消腫止痛。
主治：用於寒濕阻絡、風濕痹痛，關節腫痛，骨節變型，骨質增生等症
總代理：可利企業有限公司 中國醫藥中心 電話：3945200 3945538 FAX：7898172 國貨公司、藥行有售

高級營養保健液
西洋參虫草口服液
保青春·抗衰老
提高人體免疫機能 增强身體抗病能力
功能：補肺腎、健脾胃、補虛損、益精氣、養陰生津、增强體質
國貨公司 藥行有售
總經銷：新聯藥品公司 電話：8844857

純 民間中草藥提煉、功效好、無副作用
TRADE MARK
齊墩救肝片
消炎鎮痛 被譽爲目前最佳的護肝新藥
肝臟係人體中重要的器官之一，對人的健康影響很大，一些嚴重疾病的發生皆與肝臟有關，故應注意護理好你的肝臟。
齊墩救肝片在國內被譽爲目前較理想護肝新藥，它具有功效高，沒有副作用的優點。
中國保健品進出口總公司湖南省分公司監製 港九各大國貨公司有售
經銷處：德盛行實業有限公司 電話：5783721-4

中華民國八十一

東區婦女會老幼聖誕同樂日

（上）嘉賓、董事與表演者大合照（中）右爲主席丁毓珠致歡迎詞，左爲該會老人服務董事局及幼兒園主席李陳勁秀致謝詞（下）會長向主禮人陳偉君助理署長致送紀念品（本報攝）。

女人從懷孕到做母親，身體的變化帶來身份的變化，終究是一生命運的變化。
家庭主婦廿四小時專注於家庭，以丈夫子女爲軸心，家有幼兒的根本

娛樂圈

紅虹劇團演紅梅劫後魂 羅家英還魂最感人

羅家英與紅虹在「紅梅劫後魂」同在陰間地府。

康樂家庭

聖誕鐘聲漸近

東區婦女福利會舉辦老幼同樂日

社會福利署助理署長陳偉君主禮　同人宴賀主席丁毓珠任太平紳士

香港東區婦女福利會於本月十七日上午假座北角陳樹渠大會堂舉行老幼聖誕同樂日，請由社會福利署助理署長陳偉君主禮，東區政務主任鄭鍾偉主持抽獎及頒獎。參與之該會屬下黃鳳亭頤安苑宿員，及李秀娛晚晴中心會員及幼兒園小朋友和家長，嘉賓等近千衆，並由婆婆們及小孩子分別表演節目助慶。

東區婦女會主席丁毓珠首致歡迎詞，講述老幼同樂日今年已是第四屆。在此普天同慶的日子，特別來得有意義。

陳偉君助理署長在大會中致詞稱：「今日是香港東區婦女福利會一年一度的「老幼同樂日」。本人承蒙邀請出席，與在座各位精神奕奕的公公婆婆和天眞活潑的小朋友一起預祝聖誕，實在感到非常高興。每年這一天，見到活潑可愛的小朋友，便想到香港東區婦女福利會幼兒園上下同寅在幼兒工作方面所付出的愛心和努力是沒有白費。幼兒在園內透過各工作人員悉心安排及有程序地執行的活動，獲得德、智、體、羣、美各方面的均衡發展。幫助不少爲生活奔波，全日出門工作而無暇照顧及教導幼兒的父母。

香港東區婦女福利會，不單致力於幼兒服務，在老人服務方面更不遺餘力。在上水開設了黃鳳亭頤安苑，爲有需要的老人家提供住宿服務，及梁李秀娛晚晴中心，爲區內長者提供一社交康樂場所。在她們屬下的幼兒園，老人中心及安老院的小朋友和老人家都受到悉心愛護，發揚「老吾老，以及人之老；幼吾幼，以及人之幼」的精神。實是難能可貴。」

東區婦女會老人服務董事局主席兼幼兒園主席李陳勁秀相繼致謝詞。她除了致謝主禮人等外，並對頤安苑、晚晴中心及幼兒園三單位的主任及全體員工致以衷心謝意，蓋在籌備節目演出；安排等項付出不少努力才能成功云云。

繼有幸運抽獎，由東區政務主任鄭鍾偉，該會副首長許周美閣、林曾淑儀、黎鄧寶軒、黃梁曼麗、楊繆鳳岐、何曾艷梅、兩位永遠會長葉黃瑞珍及龍馮惠玲等分別主持。

東區及灣仔區總福利主任陳載賢代表致送紀念品予服務機構，會長梁黃翠眉向主禮人陳偉君，鄭鍾偉致送紀念品後。儀式即告完畢。

遊藝節目豐富，包括幼兒園小朋友表演之「聖景」、舞蹈、唱遊和歌劇。梁李秀娛晚晴中心楊春華獨唱英文抒情歌，黃鳳亭頤安苑苑友演出「綉花舞」，均告精采萬分，贏得台下不少熱烈掌聲。

每位老人家及小朋友離去時，均獲贈禮物一份，係由東區婦女會同人送出的。此外又有栢慧時裝公司送出羊毛頸巾四百五十條予老人家，並由影視紅星胡美儀，陳曼玲在丁主席陪同下送給老人家倍添溫暖。

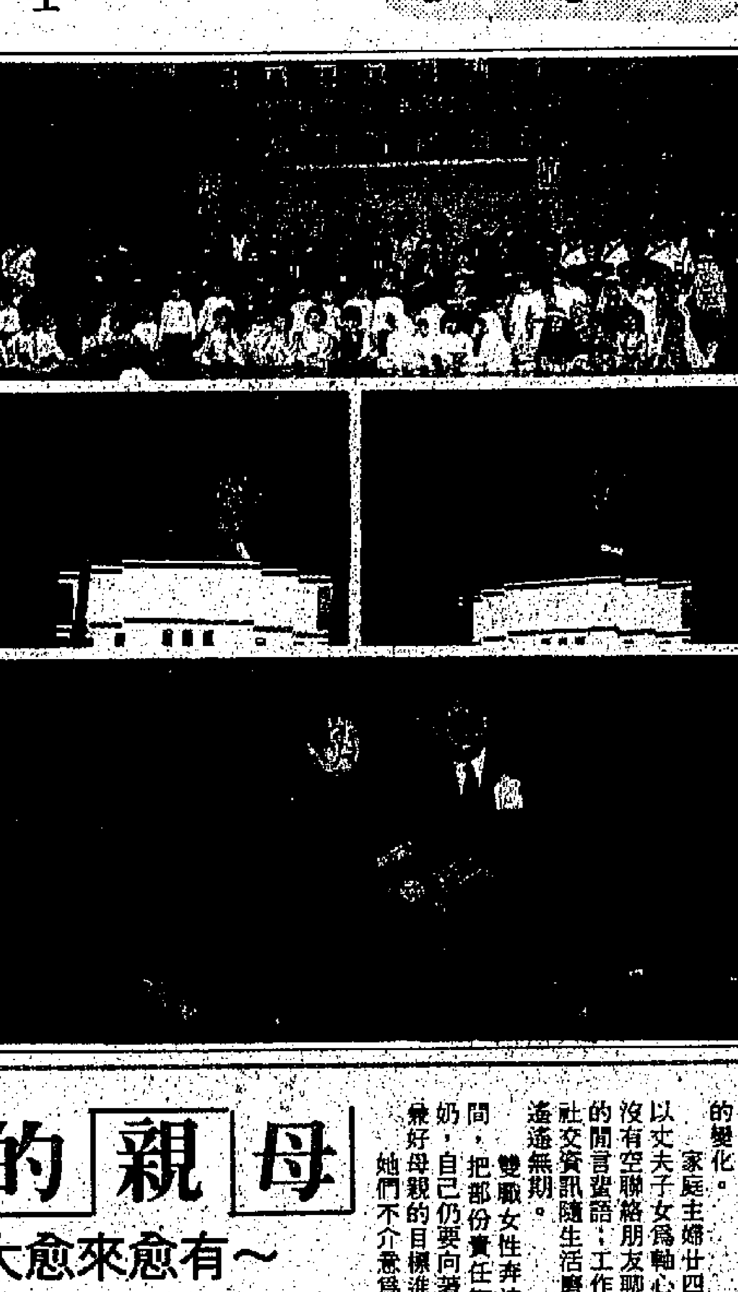
是日赴會的嘉賓除主禮人等外，到有社會署：朱楊珀瑜專員，馬黃綺蓮，幼兒中心督導組梁鑽楠、張潤屏、繆張文娟、東區政務署夏邦蓮、邱冰貞。

主方除各正副首長外，到有執委：陳玉瑜、張黃翠英、曾李潤羣、張何寶霙、黃方惠琼、顧丁毓菁、胡陳夢萍、謝懿生、黎仇美玉、曾黃麗娣、林彭桂貞、顏何麗羣、顏沈友卿、雷秀芳等。

又該會同人爲祝賀主席丁毓珠議員榮膺太平紳士銜，特於是日晚上假座萬寶閣歡宴，一時觥籌交錯，賓主盡歡。

丁毓珠女士，是一位教育界人士，自一九六四年畢業於葛量洪教育學院後，即從事幼兒教育工作，設立維多利亞幼稚園。創幼稚園以英文教學之先河，現擁有維多利亞幼兒園、幼稚園、康怡維多利亞幼兒園及幼稚園，孔聖會維多利亞英文小學，自任校長，在其工作之餘，置身社會服務。社團方面，現任東區婦女福利會主席、港九街坊婦女會副主席，東區少年警訊活動委員會主席，銅鑼灣街坊福利事務促進會永遠名譽會長，東區康樂體育事務促進會名譽會長兼第一副主席，港島東區大廈協會兼副主席、香港女童軍東區分會副名譽會長，港灣婦女會永遠名譽會長兼執行委員及東區文藝協進會選任主席等。

由於致力社會服務，深獲英廷賞識，一九八六年獲英女皇頒發名譽獎章，八九年由東區區議會推舉進入市政局成爲代表議員，八二至今爲委任議員。今年十二月復爲香港政府賦以太平紳士榮銜，眞是「中流砥柱」，實至名歸。（晉）



東區婦女會老幼聖誕同樂日（上）嘉賓、董事與表演者大合照（中）右爲主席丁毓珠致歡迎詞，左爲該會老人服務董事局及幼兒園主席李陳勁秀致謝詞（下）會長向主禮人陳偉君助理署長致送紀念品（本報攝）。

是日稿擠，青草地暫停一次

節日行善

女人女人　·海燕·

迷信的人，常說大節之前老人家和病者要小心了，死神專門在此時來奪命！

這，可能是眞，也可能止於迷信。無論如何，在節日裏念及親人，關懷病者，是很應該的。尤其今年冬天，更是一個多事的冬天。

華東水災，洪水已退，但是，家園被毀者正在寒苦中掙扎求存。「安得廣廈千萬間，大庇天下寒士俱歡顏」！詩聖杜甫的昔日名句，今日仍是有心人縈懷的思念。

朋友中，有曾親自往水區視察及慰問的，告訴海燕，當地政府願負責人力，只需有磚有瓦，就可爲人民重建家園。海燕與兩位友人，在一幼維園擔任義工，所得車馬費，共有四千元，剛好足夠興建兩間磚屋所用的材料費，當然十分樂意全數獻出，感覺中，這種捐獻，比收到聖誕禮物快樂得多了！

而近在香港，一則新聞，五歲孩童與姐弟獨留家中，玩起打火機來，竟然掀起祝融，大火一發不可收拾。五歲人兒，當場喪命；還殃及全屋，家當盡毀於一旦。

這一家三名稚子，竟剛好全在海燕朋友任事的幼維園及小學就讀。

在聖誕鐘聲不絕，燈飾照耀，如此美景良辰之中，海燕卻想起了這三個孩子，和他們可憐的父母，兒子喪命，家園盡失！還有那個當日被委以重任要她照顧兩個弟弟的姐姐！還有那個只有三歲，不明白爲甚麼媽媽姐姐整日啼哭的稚兒！

爲此，海燕發心，今年聖誕不爲兒子及朋友買禮物了。把打算用來買禮物的錢拿出來；還奉勸朋友，不要給我和兒子買禮物，把這筆錢也拿出來，送給這可憐的一家！

推己及人，由近在身邊的人與事，想到多難的祖國，想到可憐的蘇聯人民今年冬天缺糧，想到地球南北，資源不均。有些事情，固然是我輩小市民無力改變的，然而，每個人可以盡自己的能力做到的事，也不可看小。

先關心身邊的人，多說一聲祝福，多講一些慰問的話；再向其他有需要的人，伸出援手。這樣的節日，就會過得更豐富更溫暖了。

丁毓珠主席獲太平紳士銜東區婦女會同人致賀（上）社署助理署長陳偉君（左）及東區政務主任鄭鍾偉在會長梁黃翠眉陪同下向丁主席致送紀念品（下）全體賓主合攝

滬港兒童文學交流會

·戈路·

滬——上海也；港——當然是指香港了。而滬港兒童文藝研討會，是上海和香港一班有志於兒童文學的有心人舉辦的研討文學活動。

已是第三屆了。第一次地點在上海，香港的代表到上海，得到上海朋友的熱情接待；第二屆很自然是由香港做東道，回請上海的朋友來港，還有浙江、貴州和廣東的各路代表聞風而至，到得比上海的朋友準時，然而上海的朋友是在開會後一個月後才到港，結果，開會時只好找人朗讀上海代表的講稿。

這次第三屆，大家都已有經驗，上海朋友一早就申請來港，以確保能準時到港與會，這次研討會的主題是「提高文學技巧，更好地爲兒童服務」。本地講者有：李超倫講「兒童書的新趨勢」將會配合幻燈畫片講解，李先生搜集了大量的精彩資料，作了充分的準備，他的演詞一定很吸引人；何達先生講「談兒童詩」，主要講兒童詩爲什麼難寫；阿濃講「寫什麼和怎樣寫」——兒童故事的寫作，阮海棠、潘金英、劉素儀三人組合作講「何紫的兒童文學世界」，將會把何紫生平對兒童文學作一個總介。至於上海方面，有：杜淑貞「影響我一生的幾部兒童文學作品」；任大霖的「情節在兒童小說中的地位」；鄭馬談「童話與生活」；孫毅講「創編課本劇的藝術技巧」；邱士龍講「兒童文學的創作美學雛論」；康小峯的「幽默詩在啟兒童文學王國之門」。上海方面的朋友，早把講稿植好字校對好寄來了，屆時，若有朋友語言上有問題，也可以看詳盡的講稿。

是次研討會是香港兒童文藝協會主辦的，將在一九九一年十二月廿八日星期六，在九龍尖沙咀太空館演講室，歡迎對兒童文學有興趣的朋友報名參加。如有意者，請寄一百大元支票抬頭寫「香港兒童文藝協會」寄香港郵政總局信箱一一一二號香港兒協收，便可參與這次有意義的活動了。如有查詢可電五四一〇六〇六。

在此預祝研討會成功！

錯愛　一式一、神秘失踪

梁彥穗

香婷沒有再提及亦峯，她是完全地投入於展覽會和時裝表演的工作中，展覽會的日子越來越接近，她和華潤男更需要多花工夫。

忙碌的工作底下，時間便過得特別快，個多星期又轉瞬過去了。

香婷望着枱上的月曆，她想起邢慧和邵國生應該從歐洲回來多時，爲什麼她還沒有來電話？

香婷相信邢慧知道她和國生的事，所以，她不想主動打電話給邢慧，卻希望先收到對方的電話。

但是，日子一天一天過去了，邢慧還是沒有來電，香婷終於等不下來，搖了個電話給她。

旅遊公司的接綫生說，邢慧已經辭職離開公司，沒有留下新工作地點的聯絡電話。

香婷感到十分奇怪，爲什麼邢慧會突然轉工？她們是多年老友，她轉工爲什麼不告訴自己？香婷想了一會，搖了個電話到邢慧家中。邢慧獨個兒居住在一個小型單位，香婷曾經到過她的小天地開大食會，兩個人更談天說地的達至天明，不眠不休。

香婷等了兩分鐘，仍沒有人接聽，令她疑惑起來。祇是，香婷實在太忙碌，邢慧的神秘失踪，很快便沒記在心上。

母親的壓力

~有愈來愈大的趨勢~

女人從懷孕到做母親，身體的變化帶來身份的變化，終究是一生命運的變化。

家庭主婦廿四小時專注於家庭，以丈夫子女爲軸心，家有幼兒的根本沒有空聯絡朋友聊天，只有鄰居主婦的閒言碎語，工作技能隨歲月疏遠，社交資訊隨生活磨鈍，重投社會工作遙遙無期。

雙職女性奔波於事業與家庭之間，把部份責任卸給菲傭或母親奶奶，自己仍要向着當個盡責的上班族兼好母親的目標進發。

她們不介意爲家庭犧牲自己，甚且認爲是女性的美德。

與此同時，女性也發現把家庭背在自己身上，無疑是把自己推向自閉的艱難處境。

她們渴求丈夫對家庭的同等參與，亦渴求社會資源的適當支援。譬如托兒、家務助理、婦女再職訓練等，爲婦女勝出喘息的空間，才有學習進修再工作的可能。

既然下一代是社會的財富，培育的責任爲甚麼只擱在母親身上，難怪愈來愈多女性不敢當母親，就是怕擔子太重。

把母親的需要提上政綱議程，有人認爲小題大做，其實對於無數家庭來說，這是最切身的需要。

有人認爲女性擔當照顧者的角色，事事以家庭爲主體，社會就安定繁榮，若女性醒覺自己是主體，家庭制度便受到威脅。這種擔心是多餘的，任何母親都疼愛子女，喜見自己的參與令子女快樂地成長，問題是：把「做母親是女性的天職」這句說話看成絕對眞理，父親和社會袖手旁觀，做母親的壓力只會愈來愈大。

娛樂圈

郭藹明心廣體胖肥在面　競選華姐表演舞蹈　覺易執生不會失禮

郭藹明前晚出席「仁濟醫院慈善籌宴」，是晚更有人贊助她和黎小芬、楊凱斯與仁濟副主席高歌一曲，郭藹明笑言表現尚可以，未有走音失禮人前。

平時因爲履行港姐任務而十分忙碌，所以希望睇完「華裔小姐」後，可以有時間學唱歌。

去年「華裔小姐」沒有天才表演，但今年她未知有選環節否，若有，她計劃選擇跳舞，蓋以前曾學過舞，相信表現會較佳。其次，跳錯了也可執生，不易被人察覺。不似唱歌，一旦走音便全場都知道。

日前郭藹明從台北回來，明天她又往天津親善訪問，行程匆匆，一月初則代替周嘉玲赴日本神戶親善訪問三天，有時間選購，連送給來港角逐「華裔小姐」的佳麗的禮物也未買呢！她笑謂，希望藉着天津行可搜購些富有中國特式的禮物送給他們吧！

近來郭藹明心曠體胖，爲準備「華裔小姐」，現在又要開始減肥了。她苦惱的說，自己也不算肥，但偏偏在臉上長肉，肥嘟嘟的也不知怎樣減呢！而且本身喜吃甜品，尤其時近聖誕，朱古力，聖誕餅「出爐」，眞令她無法抗拒。

此外，男友因未能來港陪她過節，但已答應寄禮物送給她，刻下尚未收到，至於她，早於上次赴美時已預送了禮物給對方。

郭藹明帶上名貴珠寶更見雍容。

鄧佩茜自爆戀情　兩年換一次男友　陳秀雯做情婦覺挑戰

鄧佩茜響應慈善大拍賣，特送出一條心愛絲巾，以襄善舉。她透露絲巾是分手男友所送，現捐出拍賣，望多點善款，惠及貧苦大衆。

鄧佩茜自爆戀愛史，表示每兩年便換一次男友，他們所送之禮物，都保存下來。早前與男友分手後，目前仍未有新歡，所以今年聖誕節很寂寞，她又表示，最難忘的聖誕節，是八九年與男友參加舞會，全場沒有人送禮物，只男友送絲巾給她，叫她即時圍在肩上，感到很溫馨，舞會後，男友駕車送回家，更在車內取出一束鮮花送給她，令她喜出望外，感到他很聰明體貼，很是識做。

陳秀雯昨爲「律政單元」造型，問首次做情婦角色怕否破壞形像時。秀雯謂不怕，因只是做戲。在現實生活她是絕對不讚成，且在社會道德下是不被接受的，再者破壞了別人的家庭，也有一定的犯罪感。

不過她表示感情這回事，要來時亦擋不了，在情不自禁，理智全失下，很難說對錯。

秀雯今年拍了多個劇集，總括來說口碑不俗，希望新劇播映時反應也一樣。

鄧佩茜自認二年換一次男友。

蔡少芬最喜聖誕氣氛　與家人通宵狂歡　不怕有失身之慮

時近聖誕，蔡少芬開心，一年衆多節日中，她最愛是聖誕節，其次的才是農曆新年。

蔡少芬覺得聖誕節氣氛浪漫，加上屆時可有兩天休息，所以已打算屆時和媽咪及阿姨玩通宵。

有指平安夜乃是失身夜。她表示過往的聖誕節都是和親人度過，所以對自己毫無影響。雖然常和媽咪行街，但她自問性格獨立，雖然間中也有撒嬌，但絕非依賴，正如五月去瑞士拍外景，也處理得頭頭是道，所以媽咪對她也很放心的。

選港組至今一直未有演出的工作安排，蔡少芬不表失望，現在要履行的港姐工作已忙得不可兼顧別的工作了；不過，自覺是工作狂，愈多工作她便愈神采飛揚。

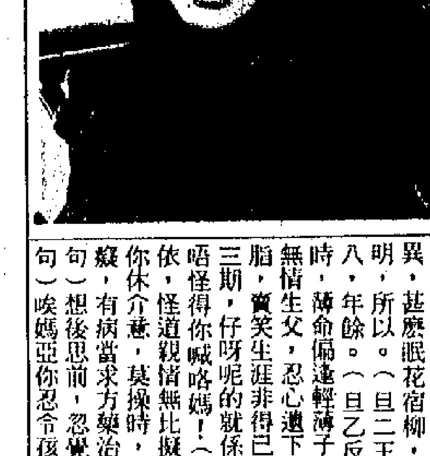
台灣老人家代兒子求婚　關詠荷覺對方偉大　有男友不接受此事

最近有一位台灣老伯，很隆重地寫了一封信給關詠荷，有意代兒子結識她。

關詠荷表示，老伯在信中說喜歡大方及心地善良的女孩子，他的兒子剛卅七歲，在外地從商，是書香世代，想代兒子結識她，若她有意便回信，並要求她列清楚家庭背景及有否男朋友。

她說，該老伯十分偉大，但本身已有男友，不可能接受此事。不過，待完成手上的工作後，便會回信給對方表白此事。

對於和年紀大的人拍拖，她認爲問題不大，最重要是相處開心，且年紀大的更能遷就女仔的。和現任男友年紀相若，但她笑謂男友也很遷就她的。



關詠荷最近接台灣來信求她做媳婦。

詠薇結婚周年拜亡夫　慧妍會周日義賣籌款　秀媚入行五年不强求　劉美娟約滿去留未定

▲伍詠薇在結婚周年紀念時，特往墳場拜祭亡夫，被記者拍照登報。

伍詠薇拜完山後心情很灰、很悶，覺做事像漫無目的。並說一年來沒有興趣看結婚時所拍下來的相片。問她可有意再婚？她表示，如果再結婚，也要等十年八年，因自己廿歲剛出頭，待成熟後再談結婚也未遲。

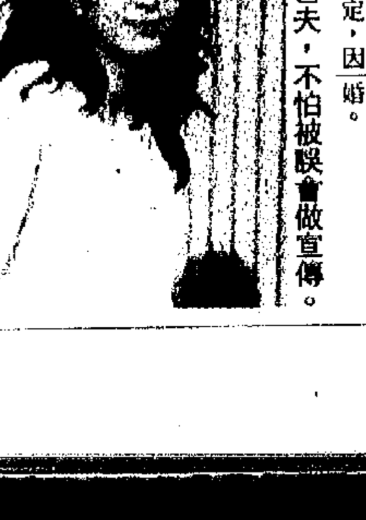
「拉斯維加斯巨星豪情夜」任達華、羅霖和葉子楣應邀作表演嘉賓，昨起程攝於機場。

▲身爲慧妍雅集會長的狄寶娜摩亞，昨日爲母會周日義賣籌款作宣傳，她中午接受無綫婦女新姿訪問，下午又出現亞視國際台兒童節目，她說自由身眞好，可以任意[illegible]那一間電視台。

▲關秀媚轉眼間入行五年，談及發展，她表示不過不失，既拍電影又做電視，甚滿足現狀，她表示初與無綫簽約時才得千八元人工，電影片酬六萬，日子眞不易過。

她笑稱初出道時，雄心萬丈，理想多多，但隨着日子和經歷，她已不敢强求，凡事順其自然，人也較爲幸運。

▲劉美娟明年三月約滿無綫，對去留一事她表示日內有決定，因台灣有人找她登台和拍劇。談到她男友邵仲衡有結婚計劃時，美娟表示，對方可沒向她求婚，而她亦未考慮過結婚。



伍詠薇去拜亡夫，不怕被誤會做宣傳。

紅虹劇團演紅梅劫後魂　羅家英還魂最感人

最近去台灣看了羅家英與紅虹演出的「紅梅劫後魂」，觀衆的反應異常的熾熱，那是朱侶事前估計不到的。

「紅梅劫後魂」，那是陳冠卿的「紅梅閣」與京劇「李慧娘」的合訂本。不過朱侶最欣賞的是它尾場所改動的，很有情味和淒迷。感情豐富和淚淺的，都會因爲羅家英的呼叫而淚盈眶。

「紅梅記」的故事，粵劇迷應不陌生的，現在港人所常演的「再世紅梅記」，便是唐滌生依照周朝俊的「紅梅記」加上「綠衣人」所改編而成的。唐滌生的結尾是李慧娘借屍（盧昭容）的還魂，與裴俊卿共諧鸞侶；但紅虹所改編「紅梅劫後魂」的尾場，當脫牢救裴後，在李慧娘鬼發時，裴生重回賈府爲覓似道用劍殺死，那時恰好李慧娘夠時間往投生，她爲了愛情願以自己的再生換回裴生之死，在判官的同意下，裴俊卿在李慧娘的陪同下重回陽間。

在裴俊卿與李慧娘重回陽間的路上，正好人間天亮時，李慧娘雖與裴生同行，但裴生再見不到慧娘的踪影，也聽不見慧娘的回聲了。羅家英與紅虹在舞台上雖然如影隨形的舞，羅家英的呼喚也得到紅虹的回應，但觀衆還是感覺得到羅家英沒了慧娘的失落，和痛苦；而慧娘只好躲在暗處祝福愛郎的重生。這個戲的好是整體的，演員、燈光、佈景都處理得好。

羅家英與紅虹在「紅梅劫後魂」同在陰間地府。

香港電台第五台「粵曲不離口」介紹「賣肉養孤兒」

香港電台第五台（AM七八三），逢星期六晚七時新聞後播出的「粵曲不離口」，節目是分教唱粵曲（王粵生主持）和粵曲欣賞（梁紹德主持）兩部份，王粵生教唱曲詞已於十二月六日全部刊登了。而粵曲欣賞部份，由今個星期六起，播出張月兒和張雪英合唱的「賣肉養孤兒」，分四個星期播出，全部曲詞如下：（旦本魚浪花）郎在歡心處，妾在斷腸時，委曲心情有月知，相逢不易分離易，棄婦如今悔恨遲，君憶否當日鳳凰欣比翅，又記否蝶負恩情過別枝，又惜否舊愛已無歸宿處，又念否有娘無父孤兒，君呀！你又可知否我久病成痨，不久會爲你傷心死。（生鳥驚喧）唉！媽媽今嗰病到深之處，弊！咯呢一次。（重句）呢但亂說言詞，想必心神都亂矣，點得親娘早日愈。（苦喉滾花）又怕青松綠竹，都有萎黃時。但見媽佢輾轉牙床，吐盡淒涼語。（白）保重啞媽！（但銀台上一句）嗱咻你個負心郎！心計太卑鄙！（白）我把你個負心郎，你個無情鬼。（生白）呀呀阿媽發起神經病嚟（旦白）你咪迫住我嚟咬至得唻媽！我係鵬兒嚟咋（旦介）嘥你嘅皮。（生白）媽！你你你指住我嚟鬧做乜嘢嗜媽！（旦土工花下句）佔不到天涯海角，亦有相會之期。我怒火如焚，誓把你個薄倖郎咬死。（生白）媽！（花下句）又只見鵬兒涕淚，企在我身邊嚟，忍不住老淚交流，只爲我有滿懷冤屈氣。（生白）唉！媽呀！（反線中板下句）媽你近年來，忽喜忽悲，忽啼忽笑，早已惹起我大大，思疑。莫不是我工務繁忙，又未得晨昏，常奉侍。莫不是，撲素生涯親不樂，衣無錦繡食無魚。不孝兒，實在寢食難安，還望娘親訓示。（旦口古）萬事都唔駛你擔心，只要你立刻離開呢一處。（生口古）點解呢媽？（旦口古）係咪（微啾）我呢個病要幽幽靜靜然後至得相宜。（生口古）雖然係咁，但係我爲報你養育嘅劬勞，應該要親身服侍。（旦白）唔使嘞。（生白）一應該㗎。（旦白）唔使你就唔使你喇。（生長嘆口古）唉可惜我爸爸死咗嚕（旦插白）你爸爸喺邊處就點呀？（生口古）如果喺處咁媽你涼涼熱熱都有個人知。（旦哭相思）唉！（二王）一言挑起傷心處。（二王）個薄倖郎，何曾死，一樣眠花宿柳，海外，棲遲。（生接二王）聽我詞，眞奇異，甚麼眠花宿柳，甚麼海外棲遲，莫不是我父猶生，媽媽呀我都未明，所以。（旦二王）唉淒淒楚楚從前事，（乙反）愁愁怨怨過了十八，年餘。（旦乙反二王長句滾花）流一淚，訴一詞，那堪回首少年時，薄命偏逢輕薄子，個個係誰人你可知，香衾未暖情先已，便是你個無情生父，忍心遺下呢個小孤兒，情冷暖，向誰依，惟有背人垂淚上胭脂，實笑生涯非得已，犧牲全屬爲孤兒，積恨成痨無藥治，肺痨已及第三期，仔呀呢的就係十八年來悲苦事，（生苦喉插白）唉咁就唔怪你嬲唔怪得你喊咯媽！（乙反長句滾花）閒酸語，惹悲思，空餘母子兩相依，怪道親情無比擬，從來母愛勝其餘，我勸解親心惟有同情兩字，媽你休介意，莫操時，縱然係苦有甜時，但得嚴親能轉意，何愁不解母心癡，有病當求方藥治，晨昏侍奉，自有不肖孩兒。（旦正線合尺滾花上句）想後思前，忽覺魂飛無主（生白）保重呀，媽唉咁就死咗咯（花下句）唉媽呀你忍令孩兒孤苦，從此我浪蕩無依。

今日電視

無綫翡翠台

6:40 香港早晨
9:10 藍精靈／加菲好玩派對
10:00 新小甜甜
11:55 成功路上
12:50 金曲挑戰站
1:00 新聞／婦女新姿
2:15 京華春夢／都市方程式
3:45 莎莉變變變
4:15 功夫貓黨／兒歌通訊站
4:45 閃電傳偵機
5:40 俠盜羅賓漢／金曲挑戰站
6:15 財經／五稜鏡
6:30 新聞／天氣／K 100
7:05 星期五檔案
7:35 老友鬼鬼／娛樂新聞眼
8:50 藍色風暴／銀幕當年情
9:55 歡樂今宵
11:20 新聞／財經／話當年
11:50 鐳射卡拉OK流行榜
11:55 樂間夜風情
1:40 電影：歌唱十二叔
3:15 電影：大毛兒小毛
4:45 民間傳奇／孤家寡人

亞洲本港台

6:00 時光倒流七十年
7:00 晨早新聞／出位放送組
9:30 方太生活廣場
10:00 天堂有路
11:45 電影：王老虎搶親
12:45 新聞／天氣／經濟
1:05 董眉夫人
2:05 方太生活廣場
2:35 心靈的兇手（下）
3:25 兜亂兩仔爺
4:20 出位放送組／神馬飄踪
5:05 地球防衛隊／HEMAN
6:00 新聞／天氣／經濟
6:55 五稜鏡／傳媒春秋
7:25 銀色遠征／爭雄歲月
8:30 分分鐘多星道
8:35 勝者爲王遊戲版
9:00 新聞／天氣／財經
9:35 電影：小生怕怕
11:33 新聞／活色生香
12:20 馬照跑：賽馬預測
1:20 鐵胆英雄
2:55 鐵金剛狗場追兇
4:05 電影：落難孤鸞

無綫明珠台

7:30 CBS 新聞
12:00 教育電視
5:15 芝麻街／傻狗大偵探
6:45 紫燕表哥
7:15 新聞／天氣
7:55 明珠快訊／明珠檔案
8:30 幻海魔踪／時裝快訊
9:30 新聞
9:35 電影：殺手的黃昏
11:35 音樂動感／明珠快訊
11:45 新聞
12:00 電影：魔鬼司令
1:30 電影：同屋共鬼

亞洲國際台

7:00 CNN早點
8:00 教育電視
4:30 歡樂公仔箱
6:00 新聞／浮華世家
6:30 妖獸家族
7:00 新聞／CNN精華
7:35 耳聞目見／阿森一族
8:30 新聞／天氣／財經
9:00 電影：滑仔也瘋狂
11:25 新聞／賽馬預測
12:15 電影：烽火人
1:50 CNN 衛星電視轉

衛星電視台

7:00 兒童樂園
7:30 卡通精選／兒童天地
8:30 小晃熊／巨國奇遇
9:30 德加士街／紀錄園地
10:30 每日練習／女子世界
12:00 特備節目／加州風雲
14:00 周五精選／未來世界
16:00 嬰兒護理／南太平洋
17:00 德加士街／卡邦
19:00 寬銀風雲／SRO特輯
20:30 電台趣史／烏龍女偵探
22:00 邁索里尼傳奇／晚間行樂
0:00 貓王特輯／媽耕趣史
1:3 檄密名單／烏人鳥曲
3:30 烏龍女偵探／紐克特輯
5:00 旅遊雜誌／天南地北

基亭挑戰霍克成功獲利回吐湧現
澳洲元收市後跌達二十點子
市場估計澳洲利息將再減一厘以刺激經濟
儲備銀行放寬銀根紐西蘭元不再稱爲高息幣

（特訊）雪尼十九日電：在國會舉行會議前，市內的「殺空頭」支持澳元收穩。

澳洲元開兌○．七七三一至三六美元，午後最高兌○．七七五一，午前最低兌○．七七三五，收兌○．七七四六至五一，比上日收市價○．七七四五至五五，微升○．○一美仙。

一位外滙商表示：如果在今日國會會議上，前財長基亭向霍克總理的挑戰成功，澳元會作上升的反應，儘管基亭勝出，澳洲的基本經濟不會有任何改變，但政治形勢則較穩定。

霍克總理曾表示在執政工黨特別會議上將先辭總理一職再參選，而基亭則曾表示他將在今次會議的特別投票中再向霍克挑戰。

一位外滙商表示：如果基亭勝出，澳洲元將升上○．七七八○美元水平，如挑戰失敗澳元將跌至○．七七○○美元。基亭廣泛受到尊敬及受海外投資者的愛戴。

另一位外滙商指出：即使基亭挑戰勝利，澳元將可反應，但只是短暫的現象，因爲一切基本無變，如果澳元跌穿○．七六九○美元，將到○．七六一○才有支持。

亦有外滙商表示：基亭勝出對澳元無利淡作用，問題是他上任後的經濟政策如何。

當基亭獲選爲工黨新黨魁及順理成章成爲澳洲總理的消息公佈後，澳洲元由收市兌○．七七四六至五一美元升上○．七七四八至五三，隨後又回跌至○．七七一七至二二美元。

外滙商表示：在預期基亭將勝出前，澳元已先做好，後在獲利回吐下轉跌。這是日佈署的澳元好倉在好消息出後全面平倉的現象。

西太平洋銀行外滙經理史拉特利表示：投資者趁反彈沽出是因爲基亭較傾向於減息。市場普認爲在明年初之前會再減息一厘以刺激經濟。但澳元會否失控下跌則暫難估計。

另一外滙商指出：藉消息落實沽售爲澳元跌因，估計週五復市後，澳元大致可在○．七七三○至三五之間上落。

又據澳洲工黨一國會議員表示：新總理基亭計劃新一年採取積極經濟措施。其中包括處理失業問題是首要的任務。今年十一月份失業率達百份十點五，是有紀錄以來最高水平。

澳洲工業部長畢頓提出：基亭勝出後工黨內部糾紛亦告一段落，目前清楚看到的是會有些改變，及明顯改變，特別是對當前國內面對的一連串經濟問題。

經濟學家估計，基亭即將減息，起碼會減一厘，且採取寬鬆的經濟政策。

威靈頓十九日電：市內短期利息的銳跌，使紐西蘭元受抑跌至兌五十五美仙關口收市。紐元加權指數亦下跌五年來最低位。

紐西蘭元開兌○．五四九七至○四美元，收兌○．五五○二至○九，比上日收市價○、五五一二至一九，跌○．一○美仙。

紐西蘭元貿易加權指數收五四．二，爲一九八六年十一月以來最低，當日指數報五四．一三。

儲備銀行上日削減市場利率，使紐西蘭元作爲高收益貨幣的日子結束。若干亞洲投資者陸續放棄紐元。

外滙商又稱：儲備銀行對紐元指數跌至低水平也覺得不好意思，但卻有心無力。

上月付貨旺季保持活躍
空運出口報增一成
首十一個月運出量卌八萬噸

（特訊）上（十一）月份本港空運出口持續報增，比對去年同期報增一成，反映今年冬季付貨活躍。

據香港空運貨站公司發表新近資料顯示，上月份本港空運出口付貨四萬五千七百九十公噸，比對去年同期增升百分十一點一；入口二萬六千一百公噸，增長百分十二點四，總計出入口處理貨量八十萬零二百五十公噸，增幅百分六點六。

十一月空運出口持續報增一成，反映今年旺季付運自九月間以來持續活躍，這與今年歐美市場的普遍向淡情況並不一致，但實際上空運出口的活躍在近年已不僅反映市場需求，而是買家訂貨對空運付貨依賴程度提高的結果。

據業內人士指出，現時歐美市場的買家在訂購年底秋冬及聖誕新年度銷貨類時已儘可能將年期押後以確定市道的旺弱，而且訂貨數量亦以精簡爲主，加上時間緊迫，過往採取船運的訂貨已不合需求，而空運的時效正合其需要，形成空運市場未隨着西方市場氣氛的淡弱而低落。甚至還因此上升。

總計今年一至十一月處的空運出口貨量報卌八萬一千六百公噸，增長率百分十一點八；入口貨量廿八萬零二百五十公噸，增幅百分十點六；出入口貨量統計七十五萬二千零五十公噸，增百分七點七。出入口貨量當中實際有少量爲轉口及郵寄物，而且在出、入轉運過程中重複報關，估計首十一月的轉口貨量有四萬五千一百公噸。

今年本港空運出口原本受到年初中東戰事及歐美市場經濟疲弱影响而並不樂觀，但實際表現却是超過業內人士一般預期，加上十二月仍會有若干配額訂貨趕運出口，全年空運出口可望接近四十二萬公噸，出入口總量接近八十三萬公噸，爲香港空運貨站帶來嶄新的貨運紀錄。

港市美元續在補倉支撐下企堅
日圓受股市跌做淡
英鎊硬朗加澳紐軟
需求轉疏港元拆息升後回順

（特訊）美國聯儲主席的評論繼續支持美元在港市報穩，市場觀望德國中央銀行開會後將否加息，收市時美元對歐幣普微升，兌日圓升幅稍大與日股跌穿二萬二千點關生利淡作用。業內美電做價持平，主要外幣對港元普遍微跌，港滙指數守原不變。

綜合市場消息指出：上日美國仍未見有減息行動加上聯邦儲備局主席在國會表示，那些呼籲抑低美元刺激出口的說法不足恃。其談話立即引來美元的空頭補倉，港市接入後補倉活動持續，開市時報高爲一點五七三○馬克及一二八點五八日圓，隨後一直在開市水位作小幅的起伏，收市報兌一點五七二○馬克及一二八點六○日圓。

一家日資銀行外滙交易員表示：美元全日被夾在一二八點一○的吸納位與一二八點九○的沽位之間，而東京股市跌破了二萬二千點關口使日圓受到較大的利淡影响。至於美元對馬克的波動更微細，德國中央銀行開會後將有新聞發佈會使市場心理虛怯，形成買賣觀望。

高息貨幣方面，英鎊微升上一點八二六○美元，加拿大元跌爲一點一四七○兌一美元，澳洲元跌○點七七三八美元，紐西蘭元跌兌○點五五一二美元。

港元方面，市內交易保持疏淡，美電全日在窄位內上落，收價報穩，其他主要外幣多因應美元市勢而對港元作出調整。

美電開七七七點四○至五○，最高七七七點四五至五五，最低七七七點二五至三五，收市七七七點三五至四五，無升跌。英鎊成一四點二○四，微升○點○九港元。馬克成四九四點五○，跌○點一○港元。日元成六○四點五○，跌一點一○港元。

其他主要外滙價，加元兌六七八，跌一港元。澳元六○一，跌一點三五港元。紐元兌四二八點二○，跌一點三○港元。瑞士法郎兌五五七點九五，跌二點三○港元。新加坡元兌四七二點三五，無升跌。法國法朗兌一四四點七○，跌○點五○港元。

港滙指數報一一○點二，無升跌。

銀行同業拆借活動，交投轉靜，各期拆息均回順。業內人士指出：昨日市內短長錢均有供應，但求盤則轉疏，以致息口回軟。由於年終跨期商業需求使拆息在現水平有支持力，今日銀行公會減息的機會不大。

隔晚拆息開四厘三七五，最高四厘半，最低四厘，收市四厘二五，跌十六分三厘；一周錢拆四厘三七五，跌八分一厘。

中長錢拆息，一個月期四厘三七五，跌八分一厘；兩個月期四厘二五，跌十六分三厘；三個月期四厘二五，跌十六分三厘；六個月期四厘半。

儘管市場繼續揣測美國利息即將下調，但亞元利息普遍回升十六分一厘，而歐元個別期數利息亦升十六分一厘。市場觀望美國稍後公佈的近一周失業救濟申請人數爲市勢去向提供指引。

歐洲美元利率，一個月期四厘九三七五，兩個月期四厘六八七五，三個月至九個月期四厘五六二五，十二個月期四厘六二五。亞洲美元利率，一個月期四厘九三七五，兩個月期四厘八一二五，三個月期四厘六八七五，六個月期四厘五六二五，十二個月期四厘六二五。

德國決定加息半厘
美元紋風低跌後才稍告喘定
其他西歐國家暫有丹麥亦加息半厘

（特訊）倫敦十九日電：德國中央銀行決定把兩項主要利息均提高半厘後，美元應聲下跌，但半小時後市勢暫喘穩。

德國中央銀行宣布，隆巴特利息由九厘二五提高至九厘七五，貼現利率則由七厘半加至八厘。

在消息落實之前一段時間，金融市場已在揣測德國中央銀行將在今年最後一次例會後決定加息，原因是德國的貨幣增長高，通貨膨脹上升與及工資旋升等因素所致，但一般估計德國加息幅度約四分一厘左右，故今次一加便是半厘，自然令市場感到有點動容。

當消息公佈後，美元在倫敦應聲下跌，輕觸一點五五五○馬克的低位，消息入市前做一點五七四○。但半小時之後，美元反彈上一點五六一○馬克水平左右。美元對日圓則持穩，報兌一二八點三九。

倫敦美華銀行分析師表示，今次德國加息的幅度帶來實質的振盪，也反映出德國中央銀行眞正關注通貨膨脹趨勢。

繼德國加息之後，丹麥中央銀行宣布其主要貸款利息由九厘半提高到十厘；商業銀行在央行的存款利息由九厘加至九厘半。至於甚少運用的貼現利率亦由九厘加至九厘半。丹麥對上一次加息在十月廿日。

瑞士中央銀行則表示貼現利息及隆巴特利息均不會跟德國提高。原因是瑞士的隆巴特利率已由固定制改爲彈性制，而貼現率的重要性亦不及德國。

瑞士中央銀行表示，該國有其他可使用的貨幣政策。其他歐洲貨幣體系成員國暫亦多未跟隨德國加息。

歐洲各地匯市開盤
美元表現閃縮
貴金屬價報升

（特訊）倫敦十二月十九日電：美元在歐洲外滙市場開市時兌各種主要歐洲貨幣互有升跌，金價則升。

外滙經紀表示：市場對德國會否加息有不同看法，一方面認爲在美國考慮減息之際德國加息不合外交上利益，但另方面則認爲加息可警告工人在談判加薪時不要索求太大加幅以免刺激通脹，美元走勢暫時表現平穩。

倫敦一英鎊兌美元由一點八二六五上升至一點八二八美元。

美元兌馬克由一點五七上升至一點五七三，美元兌瑞士法郎仍企於上日收市的一點三九二五水平，美元兌比利時法郎由仍報三二點三七，美元兌法國法郎由五點三六○五上升至五點二七六五，美元兌里拉由一一八六點一五上升至一一八八點二五。

倫敦黃金開市每安士由三五七點四五上升至三五八點二美元。

倫敦白銀開市每安士仍企於上日收市的三點八六美元水平，蘇黎世每安士由三點八四上升至三點八六五美元。

倫敦白金早市每安士訂盤價報三四四點四美元，上日收市價爲三四五點五美元，蘇黎世每安士由三四六點五下跌至三四六美元。

意大利需要抑制工資

（羅馬電）意大利僱主協會在年度經濟展望中提出，意大利明年的經濟增長率不會超過百分之二點五，並且還要有效地控制工資增長才能達到。

經濟合作與開發組織將於後天公布的一份報告對明年意大利的經濟增長率所做的預測，則認爲會達到百分之二點五，比今年增加百分之一。

東南亞市場活躍日台回穩
訪港旅客持續報增
十一月五十四萬八千人次增五點四

（特訊）香港旅遊協會公佈最新數字顯示，上（十一）月份抵港遊客總數五十四萬八千六百人次，比對去年同期上升百分五點四，其中日台遊客僅保持去年水平，東南亞遊客增長仍活躍，美加西歐遊客亦有顯著回升表現。

數字顯示，十一月抵港日本遊客一十一萬六千三百人次，增幅百分一點五，台灣遊客十萬零二百人次，增幅百分一點二；東南亞遊客九萬一千七百人次，增幅百分十二；美加遊客八萬零二百人次，增百分八點八；西歐八萬四千九百人次，增百分七點六。

總計一至十一月訪港遊客數字顯示，期間訪港遊客已達五百四十五萬五千六百人次，增長百分零點八，增幅偏弱是受到上半年海灣戰爭影响來港遊客下降，但下半年遊客已大致回復去年水平。但日、台遊客復常步伐顯然較慢，未及東南亞遊客表現活躍。

首十一月抵港東南亞遊客八十九萬四千五百人次，增幅百分十七點三；台灣遊客一百一十八萬四千人次，減百分四點八；日本遊客一百一十三萬六千人次，減百分六點四；美加遊客七十萬零六千人次，增百分零點九；西歐遊客七十二萬四千七百人次，增百分七點四。

預料今年全年抵港遊客總數可望突破六百萬人次，但增長方面則仍僅屬輕微，以今年全球旅業的不景氣及政局動盪困擾底下，本港旅業表現已可眞是强差人意。

多項激發因素
台外匯儲備高達八百億
明年升勢料放慢

（台北十八日電）台灣央行的一名高級官員說，台灣的外滙儲備是世界上最龐大的，約已上揚至八百億美元以上，並將繼續紀錄性高點上升。

一名高級外滙官員說：「外滙儲備迅速攀升，並會在今年年底達到八百一十億美元。」

這些儲備在去年底企在七百廿四億四千萬美元，台灣的龐大貿易盈餘及利息收入使之膨脹。經濟學家說，央行干預外滙市場以減慢台幣的升值，亦推高儲備。

經濟官員說，這些儲備將爲今年起的六年長三千億美元經濟發展計劃，融資技術和機械的進口。

央行官員說，儲備將繼續在明年初增長，但步伐會減慢，因爲預料台灣會增加進口以加强經濟發展計劃。

港金窄幅上落
收市價三三三○升十一元

（特訊）本港九九金價上週五急挫後，近日在狹窄幅度內上落，昨日收市三三三○，稍升十一元。本地倫敦金升一．八○美元，收市三五八．八○及三五九．三○美元。

開市時，九九金報三三三七，較前日收市價高八元，亦爲全日最高價，最高升上三三三四，上午收市三三三○。下午開市三三三四，升上三三三四後反回跌，以三三三○收市，較上午開市價高三元，較前日收市價升十一元，波幅七元，場內交收二百兩。

美國近來一連串數字顯示經濟仍然疲弱，但聯邦儲備局公開市場小組於週二的會議上並未有調低利率，更有抽緊銀根的動作，但上述情形對滙率市影響不大，因投資者相信美國仍有減息壓力，美元僅低位徘徊，輕微上升而已。

金市人士說：儘管美元仍乏力，但如果美國不再減息，稍後的走勢是易升難跌，此舉對金市不利，而且金市經上週的突而其來大跌後，投資者已心灰意冷，金市雖尋好友，價要升上三六五水平，並不容易。

製衣業總會副會長陳永祺說
今年紡織業整體表現尚佳
毛織業經多年低潮後已呈翻身氣象

（中通社訊）據業界人士表示，香港今年紡織業整體的表現不俗，但由於歐美經濟表現呆滯影響所及，預料明年的增長將會放緩。不過，毛衫現已成爲一種時尚服裝，故此，該行業今年有出人意表的增長，相信至九二年仍好景依然持續。

香港出口商會主席、香港製衣業總會副會長陳永祺指出，九一年紡織業整體的表現尚佳。他說，今年的增長，大致由兩方面因素所帶動，其一，美國的存貨量少，故在中東戰爭完畢之後，曾有一段時間美國客商一窩蜂來港訂貨；其二，今年美國減少了中國的一些配額，而這些配額的貨品便分到香港生產。但由於歐美地區經濟疲弱，預料香港紡織業明年的增幅將會放緩。

另外，香港毛織出口商會主席陸增鏞則透露，乘著今年時裝主導轉向毛衫的潮流，香港毛織業呈現「翻身」的氣象。該行業走出了過往三、四年的低潮，且上升速度甚快。

陸氏談及未來各地市場表現時表示，香港的主要市場方面，美國的購買力普遍較差，因爲大部份收入轉移到住宅的分期付款中去了。美國則爲「三○一條例」調查，最後的困擾，加上其本身經濟疲弱，故此，出口美國市場仍然十分差勁。幸而歐洲市場保持平穩，而且東歐國家政策改變，共體，彼此關係密切，市場就擴大了，東南亞……

應節工作雖晉高潮
新界猪銷量較去年減成五

（特訊）生猪市場的應節工作已進入高潮，銷售情況較上月前暢旺，猪價亦堅挺。不過，若與去年同期比較，本港批發商表示，新界猪銷量銳減超過五成。去年此時候，新界猪約可銷二至三千頭。

昨（十九）日生猪共成九千零五頭。大猪共售五千五百二十九頭，成交價爲八百二十至六百五十元。中猪共售三千零七十六頭，成交價爲九百至七百元，新界猪普成八百元。是日沒有猪花成交。

本港外幣行情

91年12月19日收市價

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	777.20	777.70
美鈔	每百	776.00	777.00
美單	每百	776.60	777.60
英鎊	每鎊	14.15	14.21
加拿大元	每百	677.40	679.10
德國馬克	每百	492.90	494.60
瑞士法郎	每百	556.60	558.30
法國法郎	每百	143.80	145.50
荷蘭盾	每百	437.60	439.30
澳洲元	每百	600.40	602.10
紐西蘭元	每百	428.00	429.70
日圓	每萬	603.40	605.10
台幣	每百	28.00	30.20
菲律賓披索	每百	29.00	33.00
馬來西亞元	每百	282.60	284.30
新加坡元	每百	471.60	473.30
泰國銖	每百	30.00	31.50
印尼盾	每百	35.00	46.00
南韓紙	每萬	102.00	112.00
E.C.U.	每個	10.0380	10.0730
港幣兌人民幣	每百	69.25	69.60
港匯指數		110.2	（平）

港元外幣存款利率收市行情

1991年12月19日

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	4.375	4.25	4.75
港元	50萬或以上	4.375	4.25	4.75
美元		4.5625	4.3125	4.1875
英鎊		10.50	10.6875	10.25
日圓		5.75	5.6875	5.5625
澳洲元		7.50	7.1875	7.0625
德國馬克		9.25	9.1875	9.125
加拿大元		6.75	6.6875	6.6875
紐西蘭元		6.625	6.625	6.625
E.C.U.		9.5625	9.50	9.50

期貨行情 19/12/91

結算月份	開市買賣價	結算價	變動	最高／最低價	成交
黃金期貨（美元、安士）					
91年12月	359.0/360.0	359.5	+1		
92年1月	361.0/362.0	361.5	+1		
92年2月	363.0/364.0	363.5	+1		
92年4月	367.0/368.0	367.5	+1		
92年6月	371.0/372.0	371.5	+1		
92年8月	375.0/376.0	375.5	+1		
92年10月	379.0/380.0	379.5	+1	379.5/379.5	4
黃豆期貨（六十公斤 港元）					
92年1月	143.0	143.0	0	143.0 143.0	2
92年2月	141.4	141.4	+0.2	141.4 141.4	2
92年3月	140.8	140.8	+0.4	140.8 140.8	2
92年4月	141.0	141.0	+0.4	141.0 141.0	2
92年5月	141.6	141.6	+0.4	141.6 141.6	2
92年6月	141.8	141.8	+0.8	141.8 141.8	2
				總成交	12
原糖期貨（磅 美仙）					
92年1月	UNQ	8.25	0	— —	0
92年3月	8.36	8.38	+0.04	8.38 8.36	13
92年5月	8.49	8.50	+0.02	8.50 8.49	9
92年7月	8.35	8.38	+0.03	8.38 8.35	14
92年9月	8.42	8.43	+0.01	8.43 8.42	8
92年10月	8.42	8.45	+0.03	8.45 8.42	8
				總成交	52
港元利率（每點二十五元）					
92年3月	9510 9550	9530	0	9530 9530	1
92年6月	9520 9560	9540	0	— —	0
92年9月	9530 9570	9550	—	— —	0
				總成交	1

伊州商務部遠東貿易主任何冠球稱
投資亞太區仍是美公司利之所在
實施三○一中美雙方均受損

美國伊利諾州政府商務部遠東區貿易發展主任何冠球指出：假若美國對中國實施「特別三○一」條款，對雙方都會有影响，只有雙方在談判時拿出誠意，問題始能解決。他又說，美國在遠東區的投資、特別在香港的投資相當大，整個亞太區佔美國總投資的三分之一，而亞太地區仍將是美國公司利潤的主要來源，展望下一世紀，相信全世界商人包括美國商人依然會繼續在亞太地區內進行投資。

何冠球認爲，美國提前與中國進行有關「三○一」條款的談判，有賴中美雙方都拿出誠意來解決問題。何冠球指出，美國若對中國實施「三○一」條款制裁，對雙方都有影響。其中主要有兩方面，首先，表現疲弱對美國的投資意慾有一定的影響。此外，由於本土經濟表現差，使美國商人向外尋求發展，如亞太地區；另一方面可能導致美國的母公司收縮業務。他稱，從宏觀角度來看，亞太地區是美國公司的主要利潤來源，例如美國的航空公司利潤較佳的都是亞太地區的航線，如最近泛美航空公司將亞太地區航線售予聯合航空公司，相信這條航線將爲聯合航空公司提供理想的利潤。

何氏認爲，美國現時提出「三○一」條款談判，是與最近蘇聯解體有一定的關係，加上美國經濟疲弱及明年將進行大選，美國政府需要向選民交待，故此便向入超國家施加壓力。他說，中美貿易差額達一百二十億美元，加上「六四」事件後，美國人特別關注中國的人權狀況，美國政府向中國施加壓力，主要基於貿易及政治因素。

何氏認爲，「三○一」條款談判涉及的問題很廣泛，包括經濟、人權、核子武器等，而中國亦不會輕易屈服，所以「三○一」談判可能需要一段長時間，同時還……

電子業明年出口樂觀
美國大選刺激經濟共市中東市場轉好
電子及鐘錶產品製造商森泰集團創辦人兼執行董事葉森然及主席葉校然表示：當前經濟放緩無礙電子和鐘錶出口，美經濟弱勢處谷底，歐滙率回升，中東及新興市場趨活躍，對明年電子出口貿易充滿信心

（特訊）儘管中國和美國近月來因貿易逆差和知識產權人權及囚犯與勞工製品等發生不愉快事件，但對在國內特別是珠江三角洲一帶投資的本港廠商來說，談判前景及投資意欲仍予人信心十足。

據本港專業生產晶顯示跳字電子錶和電子鐘以及多元化產品包括電子計算機、電子禮品和推廣贈品的森泰集團有限公司、森泰電子有限公司執行董事兼創辦人葉森然和主席葉校然表示：雖然中美意見分歧，美國甚至宣佈可能採取三○一條款及進一步明年對中國取銷 MFN 優惠，但在該集團來說仍不恐慌，原因是該集團一向出口市場分散，故即使不幸發生此事，其影響仍不大。

在另一角度觀察，葉森然及葉校然指出：由於美國自七九年給予中國貿易優惠以來，兩國彼此間獲益不淺，現在爲了知識產權、貿易逆差與人權態度作爭執，顯然是政治大於經濟，因此如以審愼態度作分析，彼此間若經過另一延續限期談判，雙方將互讓，積怨必然迎刃而解。

美國今年一沉不起，這情況會否影響明年電子鐘錶及電子產品出口貿易下降？葉森然及葉校然表示應該不會的，相反的對明年出口更具信心，原因的關鍵是現在美國經濟已達谷底，衆且明年是美國大選年，有關方面當竭盡所能刺激經濟復甦。另方面是東歐共產主義解體，經濟逐漸轉好。該市場近期在港訂貨已有所增加，而歐洲貨幣亦會因美元滙率下降而回升，這無形中帶動購買力增強，故有信心明年出口比今年更好。

森泰集團主席 葉校然

對於森泰集團近年發展概況和新產品開發一般情況，葉森然及葉校然稱：森泰集團自一九八二年成立後，即以專業性生產各式時款價廉物美電子鐘錶爲主，系列產品包括有石英行針鐘錶、LCD 液晶顯示跳字電錶及電子錶和座枱鐘、電子禮品、計算機、電子宣傳贈品向外推廣，近年更積極向高科技高質多元化電子產品發展而取得理想成就。葉氏昆仲指出：該集團經過近十年的沿革和發展到現在，已由最初專門生產各系列電子液晶鐘錶、電子石英行針鐘錶，實用新款 LCD QUARTZ 液晶及石英座枱鐘、響鬧功能電子石英行針手錶、具日曆液晶顯示石英座枱鐘、名貴鍍銀座枱石英鐘、新潮流活力動感運動及潛水型電子錶及計時器等，逐漸演變至今天之多元化發展，產品包括有電子計算機，多功能之高科技電子產品的電子日記簿（DATA BANK），電話及精密電子通訊器材等。

葉森然及葉校然說，由於電子產品特別是計時產品必須要配合時代潮流趨向設計而獲得歡迎，爲此該集團之龐大（R&D）開發部都是不斷研究及設計新產品向海外市場推廣以贏取訂單，比如最近經該集團工程開發部專業技術人員研究成功之電話通訊器材——電話答錄機，（具遙控功能）面世後便受海外各市場歡迎，且迅速獲不少國際大客戶落單訂購及包銷，（每部出廠價三十五美元）。預期九二年該款新產品外銷有更佳表現。葉氏說：現在該集團每月可產各類電子鐘錶數量超過一百萬隻。此外對有潛力的高科技電子通訊器材及精密零件產品，該公司是不遺餘力積極發展的，例如——電子綫路底版（PCB）、電子實用品、高精密電話機、通訊器材設備等產品，在未來發展前景都有極大潛力，事關國際間對處理環保條例越來越嚴緊，不少電子產品的零件、部件，綫路版等生產受限制，不少海外電子出品商必須在香港採購，因此該集團都會將這些潛力強的產品落在積極發展之內。

對於如何突破競爭以爭取更高利潤方面，葉森然及葉校然說：經營工業能否獲得理想利潤，取決於廠內完善管理及生產運作控制是否嚴緊與一氣呵成。甚於該集團在國內擁有三間設備現代化龐大工廠、及衆多專業技術人材，能按實際情況有計劃控制生產，爲徹底降低成本以增加利潤，該集團已逐步邁向一元化生產，如將注塑、錶肉、塑膠配件、零件、組件、五金部件，以及絲印、漆油工序等納入本身直接加工生產，並嚴格控制減低損耗率。

關於產品出口市場和今年利潤和去年比較。葉氏昆仲稱：該集團產品出口市場以分散爲主，最大市場佔有率也不超過百份之三十。現時外銷美國佔百分之二十，其他市場包括歐洲共市各綫市場，包括英國、法國、意大利、德國、荷蘭等。南美洲、東歐、蘇聯、日本、中東、澳洲等。中國市場潛力優厚，正拓展中。至於業務盈利和去年比較是今年稍高，主因是集團屬下國內各廠有完善管理運作，新產品成功開發多，生產能力強，加上今年塑膠原料和一些電子零件供應豐裕，原料價格則向下調整，而產品出廠價則能維持於去年水平，故利潤比去年上升，今年全年營業額超過二億港元，上半年度除稅後盈利約二千萬港元。

森泰集團及森泰電子公司在本港擁有自置廠房一萬七千平方呎，用作行政與業務控制中心，內設有 R&D 產品工程開發及設計部、物料供應、品質控制及貨倉等。於國內所擁有的三家大規模工廠和員工一千七百多名，則分佈於廣州、東莞沖頭、及東莞鳳崗鎮竹塘鄉紅花園村。廣州工廠主要是生產電子鐘錶錶肉及局部產品工序加工。東莞沖頭地區之工廠，則以生產印刷綫路底版（PCB），該廠擁有四萬八千呎實用面積廠房，最近於毗連另又購入四萬多呎地，（批期五十年），計劃於明年中合併與建多幢新廠房，建成後擁有實用廠廈面積達十二萬多平方呎，整個擴建工程預算九三年落成並投產。東莞鳳崗鎮竹塘鄉紅花園村工廠，爲該集團最大加工廠，專門產品裝配、QC 品質控制、零件注塑，和各類電子新產品及電子鐘錶生產等。該廠現擁有自建龐大實用面積廠房達十八萬平方呎（批期五十年）不久將繼續擴充以配合業務多元化發展。（鄧寶）

台幣兌美元做價呆定

（特訊）台北十二月十九日電：台幣兌美元收市時仍以二五點七五台幣兌一美元呆定。

外滙經紀表示：由於投資者預期十二月廿一日國大代表選舉結束後美元便會下跌，故此不少出口商及投資者繼續拋售美元，估計過五情況依然如此，令美元大受壓力，央行入市吸納最少四千萬美元，才使滙價不致跌破二五點七五關口，而台幣兌美元已連續三日企定不變。

東京匯市平靜
日圓匯價微挫

（特訊）東京十二月十九日電：美元在東京外滙市場收市時兌一二八點七日元，上升零點二八日元。

外滙經紀表示：上日美元未見減息，加上日本股市下跌，令美元有一定支持力，不過在節假前，投資者入市並不積極，現時投資者正等待德國銀行委員會的會議結果。

美元兌日元開市價報一二八點六二日元，其後在一二八點五五至一二八點七一日元之間上落。

中國大陸紡織品出口
將實施管理新制度
須憑銀行信用證申請出口證
兩紗兩胚出口價一月起調低

（特訊）中國大陸紡織品由明（一九九二）年一月起，實施出口管理新制度，各口岸出口公司須提供買家開到的銀行信用證，向北京外貿經濟部申請出口證。同時將棉紗、棉胚布、混紡紗、混紡胚布出口價調低，並取消混紡紗和混紡胚布優惠待遇。

據棉紗布匹商消息：中國外貿經濟部宣布由明年（一九九二）一月起，重新訂定兩紗兩胚出口管理措施，各口岸出口公司須提供買家開到的銀行信用證，向北京外貿經濟部申請出口證，代替目前憑貿易合約申請出口證。同時中國紡織品進出口總公司已批准由一月開始調低兩紗兩胚出口價，個別調低百分之五至百分之十，並取消混紡紗及混紡胚布優惠待遇，但棉紗及棉胚布優惠待遇仍可保留。

棉紗布匹商指出：中國外貿經濟部宣佈憑銀行信用證申請兩紗兩胚出口准證的新措施，主要是杜絕濫用貿易合約申請。至於兩紗兩胚出口價由一月開始調低百分之五至百分之十，主要是因應巴基斯坦棉紗及棉胚布最近降低訂價在香港市場競銷。且因今年下半年中國兩紗兩胚經香港轉銷日本、南韓均告減少，調低出口價加強競爭力亦爲應有措施。不過，本港市價與一月開始調低的新訂價比較，仍然有百分之五差距，因爲本港市價偏低，是棉紡織製衣業不景，紗布滯銷影响。

儲備局長反對減稅
公司資本開支下降

（特訊）綜合電訊報道：（一）美國聯邦儲備局主席格林斯潘表示，他不相信未來美國經濟會像很多美國人憂慮那樣呆滯不前。他說，美國長期利率下降的幅度小於聯邦儲備局樂意見到的幅度。他還說，美國中央銀行在美國經濟中份演舉足輕重的作用，並說，聯儲局將竭盡所能協助經濟復甦。他還說，美國經濟增長顯然已經受挫。格林斯潘還說，他將反對任何減稅行動，以致美國的預算赤字超過三千美元的水平。（二）美國商務部發表的十月與十一月份調查報告結果顯示，今年美國資本開支將實質下降。

美國十月貿赤回至六十七億

（特訊）華盛頓十九日電：美國十月份貿易赤字爲六十七億美元，比前月回降百份三，主要是十月份出口創出新紀錄達三六七億美元的水平。入口值四三五億，比前月增加百份二點八，也是歷來的次高紀錄。

歐洲一體化市場潛力豐厚
港廠熱切查詢拓展

（港訊）面對國際貿易保護主義，本港廠商均積極拓展新市場，其中以歐洲市場最具吸引力。

於今年五月在德國漢堡市主辦首屆「亞洲博覽會」的精英國際展覽有限公司於日前舉行了一個廠商座談會，首次公開介紹九二年度「亞洲博覽會」的進展情況及幫助廠商了解歐洲市場，並即場解答廠商有關歐洲各國的入口稅、關稅、配額及貿易情況的查詢。

出席廠商達五十多名，分別來自鞋類、手袋、珠寶、電子產品、玩具、禮品、成衣等工業。

精英國際展覽有限公司總經理戴雅倫在會上稱，歐洲共市各國在九二年即進行市場一體化，據統計資料顯示，整個六市的入口商達三億四千萬，消費能力相等於北美市場。加上東歐的經濟開放政策，整個歐洲對消費品的需求大增。

戴雅倫續稱，由於歐洲市場擁有龐大發展潛力，亞洲多國的政府及商貿機構皆紛紛贊助及支持其廠商組成國家參展團往德國漢堡，參加九二年度亞洲博覽會，直接向歐洲買家推廣產品及洽談生意。這些國家包括台灣、韓國、中國、印度、菲律賓、斯里蘭卡等。其他參展商則來自香港、印尼、馬來西亞、澳門、巴基斯坦、新加坡、泰國、越南、孟加拉等。

今年的亞洲博覽會共有三百九十四家參展商及逾四千位買家參加。明年的博覽會規模將更龐大，參展商達五百家，買家人數逾五千人。

香港黃金及白銀市價

1991年12月19日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3327	3330	+11
期金（12）月	359.5	359.5	+1
本地倫敦金	358.2/358.7	358.8/359.3	+1.8
飾金	3600	3600	—
飾白金	3900	3900	—
白銀	300	300	+1
類別	買入	賣出	升跌
滙豐金	3320	3330	+12
富格林	2767	—	+9
金楓葉	2867	2887	+9
鴻運金	2867	2887	+9
廣揚金	2867	2887	+9
銀條（十兩）	384	390	—

利昌金舖有限公司提供

東京股市大幅滑挫

東京十二月十九日電：經紀表示，大市行情偏軟，股價被與期指及期權掛鈎之沽盤推低。大部份投資者抱觀望，因大市缺乏十萬拔棄。經紀表示，在聖誕假前投資者抱觀望，預期大市在未來數天表現牛皮。

台北股市輕微上揚

台北十二月十九日電：經紀稱，大市行情向好，交投活躍，股價互見榮辱，加權指數收……

工作小組有關要約報告書 證監會以諮詢文件發表

藉此引發討論從而建議改革有關法例

（特訊）證券及期貨事務監察委員會昨日發表工作小組報告書。該工作小組被委派研究有關監管證券及其他投資安排的要約的法律及慣例。該報告書旨在徵詢公眾人士的意見，引發討論，從而改革有關的法例。

證券業檢討委員會在一九八八年五月發表的報告書形容現行有關證券要約的法律爲『極之繁複及過時』，並建議有關的法律須予以更新，以及有關的法律原則須綜合於單一條的條例之內。

該工作小組主席羅逸仕表示，雖然工作小組確認證券業檢討委員會的觀點是正確的，以及工作小組的建議旨在建立簡化的法定監管架構，但預期有關的政策目標將不會有重大改變。不過，工作小組認爲確實有需要澄清及簡化現行的情況。

他表示，現行監管就證券及其他投資安排作出要約的法例，是建基於「向公眾作出要約」的概念。根據這個監管概念，「向公眾作出的要約」必須獲得監管機構的認可。就提供予投資者的資料及其他事項而言，部分此等要約更要遵守特定的條件，並須將要約資料存入公眾檔案，供公眾人士查閱。

他續稱，並非「向公眾作出的要約」現時不受監管。最重要的非公眾要約類別是私人配售，即是將證券配售予有限數目，並通常是專業人士的投資者。

羅氏謂，可惜法例內並沒有列明「向公眾作出要約」的定義，而法庭亦沒有爲業內人士就該詞作出明確界定。因此，有時的確會出現疑問，難以確定某些就證券作出要約是否屬「向公眾作出的要約」。

他說，工作小組認爲，由於有關方面可以在不同情況下作出要約，因此難以在法例內詳細界定「向公眾作出要約」一詞。工作小組建議，除了某些例外情況，所有就證券作出的要約，必須受到監管。此等例外的情況包括非向公眾作出的要約，例如向五十位以下的投資者作出的配售，以及每位投資者作出的現金要約價最少爲港幣二百五十萬元的要約。

羅氏表示，以上所指的例外情況亦包括根據現行法例獲得豁免的要約，以及經證監會酌情考慮後，如認爲遵守監管規定對有關方面所帶來的負擔，將超逾投資大衆因此而獲得的利益，則有關要約亦獲得豁免遵守監管規定。

羅氏指出，上述建議除了可以澄清現時法例中的灰色地帶，而且亦能夠消除業內人士的疑惑及不確定的情況。他續說，雖然證監會已批准上述工作小組報告書以諮詢文件的形式發表，但由於該工作小組是以獨立小組的形式成立，該小組的建議及意見並不一定代表證監會的觀點。諮詢過程結束後，證監會將立即向政府提交有關建議，以便推行建議的改革。

白花油股價急升惹關注 聯交所促會員注意拋空

大股東表示六個月內不會出售所持股份

（特訊）白花油集團股份昨日於上市第二日再度急升，股價由前收市一元四角三仙最高升至一元九角九仙。最後收市報一元八角四仙，較認購價每股九角溢價達百分之一百。聯交所監察科已於昨日上午發出通告，調正密切注視白花油之股價及成交波幅，並要求會員在代客戶沽出白花油股份時，必須肯定客戶手頭上擁有該批股份，並且通告會員若涉及拋空則其最高刑罰會被罰款一萬元及入獄六個月。

此外，白花油國際昨應聯交所之要求發表聲明，謂目前並無任何收購及須予披露之商討在進行中，而該公司亦未明股價上升原因。目前白花油國際董事局成員顏氏家族合共持有該公司百分之五十二股份，聲明表示該等人士並無涉及參與白花油股份買賣。此外，聲明並指出，根據顏氏家族與白花油之上市財務顧問渣打亞洲在上市時曾承諾，除非取得渣打亞洲之同意，將不會於六個月內出售其持有之股份。

白花油股份昨收市報一元八角四仙，成交二千九百多萬股，兩日合計成交六千九百萬股，交投比率爲公開發售股份三千九百萬股之一點七七倍。

長假期漸近·買賣意益閒 港股市呈牛皮型態

恒指微報升五點·成值仍有十二億

（特訊）昨（十九）日香港股市整日仍處於盤旋狀態，且變化之幅度頗爲狹窄，恒生指數最高曾晉升至四千一百八十八點，比前日收市指數只升十一點而已，最低指數亦祇降致四千一百七十六點，比前日指數只跌一點，而最高與最低之指數相當亦祇十二點而已，可想見市價變化之狹窄，交投雖非暢活，惟成值亦比前日續微有增加，全日成交數值有十二億一千二百餘萬元，比前日成值微增八千七百餘萬元。恒生指數收市爲四一八二點八一，比前日收市指數則微升五點一四。

雖然紐約股市轉見報升，惟是升幅輕微，而日本股市則轉現頗大幅度跌，惟港股市並未受到影響，在上午開市後稍作提升隨而轉呈盤旋以迄收市。從成交數值可顯示買家接承力不弱，而賣家沽售之壓力亦非強勁，整日大市之在窄幅盤旋，反映一般股市人士之興趣不大，這可能是由於聖誕長假期漸迫近而影響。

根據聯合交易所全日成交數值有十二億一千二百八十一萬元，比前日成值微增八千七百六十二萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時已微報升四·一一而爲四一八一·七八，上午收市指數續微晉升至四一八七·〇二，比前日收市指數升九·三五，下午收市指數微回降爲四一八二·八一，仍比前日收市指數升五·一四，恒生分類指數互有輕微榮辱，金融及公用類同微報升，地產及工商類同微報低。香港指數收市爲二七三一·七六，比前日收市指數微升三·〇二，香港分類指數中亦祇金融及公用類微報升，其他各類俱微報低。所有普通股指數收市爲二二八二·二九，比前日收市指數升〇·五〇，在有成交之四百零五項股票中，上升者有一百零五項，下降者有一百六十七項，無變動者有一百三十三項。

各項股票交投以白花油表現最突出，在上午開市後做價續巨幅彈升，由於該股票市價呈現不尋常彈升，遂引致聯交所發出通告，要求會員在代客沽售白花油股份時必須肯定客戶持有所售股份。

至於其他股票交投仍屬個別發展，大多數交投依然偏淡靜，做價亦曾在一兩個價位之間互有榮辱，提升稍較明顯者計有益泰集團升三分，冠亞商業升五分，東亞銀行升三角，大新金融升三角，大快活升一三分，榮文科技升一角，永新企業升三分，白花油升四角一分，建生國際升一角，先施升二角二分半，寶光升一角半，黛麗斯升四分及王氏國際升七分等，做價低跌稍較明顯者計有寶成置業跌九分，其士發展跌五分，牛奶國際跌二角，金輝集團跌四分，南順跌一角一分，廣聯企業跌五分及湯臣太平洋跌一角半等。

恒生指數昨日變動表

時間	指數
前收市	4177.67
10:15AM	4181.81
10:30AM	4184.47
10:45AM	4186.60
11:00AM	4181.78
11:15AM	4187.42
11:30AM	4184.23
11:45AM	4187.60
12:00	4183.02
12:15PM	4185.28
12:30PM	4187.02
變動（點）	+9.35
2:45PM	4185.97
3:00PM	4184.65
3:15PM	4182.79
3:30PM	4182.81
最高	4188.75
最低	4176.76

大市仍隱藏着向好力量

股市閒談

△昨（十九）日本港股市轉現穩好型態，雖然，整個大市缺乏氣勢，然仍隱藏着一股向好力量，以目前之情況，人心雖感悠閒，但一般股市人士對後市傾向好者多，整日大市在頗窄之幅度盤旋偏好。收市之恒生指數爲四一八二點八一，比前日收市指數升五點一四。全日成交數值有十二億一千二百餘萬元，比前日成值微增八千六百餘萬元，增加之幅度爲百分七點七。

缺乏新消息入市，加以聖誕節長假期之迫近，是以爲形成昨市持續窄幅盤旋之主因。然而，日本股市昨日之轉現大幅低跌，日經平均指數銳跌六百多點。也許促使日本股市大跌之因素係其內在性，與本港並沒有若何關係。然以日本股市低跌幅度之大，港股市人士心理會受到一定程度的影響，而港股昨未隨而低跌，且仍保持穩好，非意味着港股已擺脫受外圍影響，一則是由於機構投資者不少已放假，另一則是紐約股市反覆靠穩，之最大支持力乃美國再減貼現利率的機會大增，也許買家吸購之意態並未因而顯著增強，但已使賣家不急於沽售。至於蘇聯局勢方面，現時仍處於動盪中，惟亦已有和平解體過渡進一步發展，據俄羅斯總統葉利欽表示於除夕前戈爾巴喬夫將會宣佈辭職。有關蘇聯未來之演變，現時仍難預料，惟在可見的將來可保持平穩，亦爲促使賣家不急於拋售之另一因素。甚於賣家沽售壓力之和緩，相對而會引發局部股市人士之吸購興趣，遂爲大市穩好之成因。

△白花油昨日開市後續銳升，聯交所迅而發出通告，促請買賣該股宜小心，並警告拋空將會受到刑事檢控，當公佈後，市價雖不致轉現大幅回落，惟狂升勢已受到壓阻。

△在昨日盤旋之市道中，表現好股份計有益泰集團、冠亞商業、東亞銀行、大新金融、大快活、巨川、榮文科技、永新企業、白花油、建生實業國際、先施、寶光、王氏國際及慶屋國際等。

△兩邊客大手成交稍增，較大宗者計冠亞商業一元零五分及一元零六分各成交一百五十萬股，一元零七分成交二百萬股，滙漢實業以一角四分半成交三百八十萬股，二百萬股兩宗五百萬股，一角四分成交二百萬股，中信泰富以二元二角成交一百五十萬股，二元一角七分半成交八十萬股，鱷魚恤以八角六分成交三百二十萬股，惠泰以三角半成交一千四百三十一萬六千股，麗新國際以一元五角八分成交五百萬股，利豐雅高以一元五角成交二百萬股，東茗國際以一元九角九分成交二百五十萬股，永安公司以六元六角成交一百四十萬股等。

·天椒·

遠生實業低位可吸入

投資策客 岑江

昨日上午開市時恒生指數以平開出，其後呈現窄幅緩升，但幅度不大，在十時十五分以後的整個上午，恒生指數在四一八〇至四一八八點之內波動，上午收市時恒生指數報四一八七點，上升九點半日成交五億七千二百萬元，下午行情，仍在窄幅牛皮，變動不大，收市時恒生指數報四一八二點，上午五點，全日成交十二億一千四百萬元。以技術走勢看，下午大市成交額達七億元，亦顯示有投資者進行個別吸納，加上恒生指數在四千點水位多次有人承托，對個別股價而言仍可審慎看好。

昨日週四大市在欠缺新消息刺激下，仍呈窄幅上落走勢，全日恒生指數最高爲四一八八點，最低爲四一七六點，高低波幅只有十二點，呈現相當的牛皮市勢。

銀行近月來對樓宇按揭降低至七成，使樓宇交投量立刻大跌，樓價在欠缺成交下亦持續向下調整，連鎖反應之下，近月來股市在地產股票裹足之下，力重重，上升乏力，銀行界人士透露，短期內樓宇按揭仍會維持七成不變，到九二年三月，可能研究放寬至八成，如果這種趨勢能夠在明年初得以實現，對地產股市而言，將會恢復盈利和生氣，故此，在此時刻對於一些股價偏低的地產股不妨加以留意。

寶光昨日炒至四元五角筆者在三四星期前曾介紹（三元五角），現在已全部實現。

遠生實業在三角九仙水位又取得支持，從技術看稍作整固之後，仍有力上升，可酌量吸入。遠生收市價四角。

冠亞董事兼廠長黃基發表示 客戶洽談會接獲單倍增

（特訊）冠亞商業集團執行董事兼廠長黃基發昨日表示，集團在本月十六日及十七日在廣州所舉行之中國市場客戶洽談會，會後初步點算即場接單總量較去屆增加一倍。

黃基發指出，從今屆參加人數及訂貨量均比去年同期增加逾倍，反映內地消費力不斷提升，同時亦證明集團拓展內銷市場政策開始得到成果，由於中國市場龐大，發展潛力優厚，長遠而言，對集團盈利將提供一定貢獻。

另外，該公司副總經理胡錫麟表示，集團去年替東莞廠房購入三百萬元機器作製造手錶機芯，今年則打算斥資二百萬美元添置電鍍設備，但因需東莞方面須研究污染問題，故仍未批准有關照牌。

胡錫麟說，集團去年手錶產量爲八百萬隻，而內地本銷約三百萬隻數額。至於銷網絡除目前在廣州、上海、北京、瀋陽、成都、武漢、西安設有分部外，明年有意在天津及南京增開兩個分部。

胡氏表示，集團的營業額主要來自替顧客生產、出售代理零件及名牌手錶。其中首兩項收益佔集團整體盈利八成，但集團希望這種情況可在未來幾年轉變爲百分之六左右。

胡氏表示，目前集團在越南及金邊均有一些業務，主要出售代理的手錶，至今業務進展平穩。而從集團整體收益而論，東南亞市場爲銷售高檔貨地方，故邊際利潤較歐美市場爲高，而歐美市場則以大批數量訂單佔主要位置。

百富勤在韓國成立合營公司

（特訊）百富勤昨宣佈成立兩間合營公司，第一間爲DONG BANG PEREGRINE SECURITIES CO LTD，百富勤與韓國東邦油脂株式會社將爲新公司主要股東，其餘股東包括Korea Green Cross, Korea Zinc, Taihan Sugar, Eagon Industrial, Sam Yang Company, Byucksan Engineering & Construction and Ilshin Spinning。新公司初期繳足資本約六千八百萬美元。業務將會提供金錢證券業務，包括證券分包銷，經紀及企業財經服務。

第二間則名爲KIMBACO PEREGRINE CAPITAL LTD，其合夥股東爲KOREA INVESTMENT & MERCHANT BANKING CORPORATION。新公司將會以本港爲基地，爲與韓國有關之證券交易提供企業財經服務。

華置股東特會 再延至下月中

（特訊）華人置業及愛美高已決定將股東特別大會押後至一月十六日舉行，就華人置業私有化建議進行表決。不過，華人置業九三及九五年認股證持有人大會昨日仍有舉行及公佈更改開會日期，並有六十名小股東出席股東會，爭相就收購價及股東會安排提出質疑，情況頗見混亂。

愛美高財務顧問代表百富勤董事葉德銓昨表示，基於合併收購條件有變，且該公司接獲百慕達法院通知，故決定將私有化建議延至一月十六日表決。昨日出席股東會的包括華置董事劉鑾雄、劉鑾鴻及劉寶詠琴，席上，小股東投訴，質疑是次會議安排不合理，並揚言會向證監會投訴，但葉德銓強調，由於未有在會上進行表決，故今次休會完全合法，且事前已在四份報章刊登廣告，表明會休會。

但一名自稱代表持有數百萬股華置股份之股東的與會人士對記者指出，愛美高是次提高收購條件是積極表現。

由詹培忠控制公司 提出全面收購大富地產建議

收購價每股一元·擬保留上市地位

大富地產公布，詹氏控制之公司DAY & DAY以每股項收購而向大富街外股東提呈全面收購建議，完成收購後擬保持大富之上市地位。

（特訊）大富地產宣布，由詹培忠控制之公司已於日前Asiatic Fortune, Asiatic Master及Crowell三公司之清盤人購入該大富地產已發行股本百分之六十六。而詹氏將因是作價一元購入清盤人持有之約三千二百五十萬股大富股份（佔大富已發行股本約百分之六十六點六），根據收購及合併守則，將委任道亨證券以每股現金一元向街外大富股東提出全面收購。而文華融資則獲委爲財務顧問向少數股東就此項收購建議提供意見。

DAY公佈並表示，DAY & Co.擬將大富繼續作爲一間地產及投資控股公司，並擬委任徐耀華及李宗強加入大富董事會。此外，亦擬保持大富之上市地位。

聯交所已於上月致函大富表示將於十二月卅一日前對大富之上市地位作最後檢討，倘聯交所於到期日尚未收到由大富提交而聯交所認爲可予接納之書面申請，或在情況所需下，聯交所將採取適當行動，包括但不限於取消大富之上市地位，此外，聯交所對大富之上市地位最後檢討亦視乎在此項全面收購建議截止後是否有百分之廿五大富股份由公衆人士持有之規定。

榮文科技以現金購香港仔天豐工厦部份物業

總代價一千二百九十萬

（特訊）榮文科技宣布，以現金總代價一千三百九十萬元向獨立第三者購入香港仔黃竹坑道六十三號天豐工業大厦五樓A工廠單位及七樓A及B工廠單位之物業。預料收購於九二年一月十日或之前完成。

本公司已支付一百三十萬港元之訂金。餘額一千二百五十一萬港元將於收購完成後以現金支付，預料收購將於一九九二年一月十日或之前完成。該物業之建築樓面總面積二萬七千二百九十七平方呎，而該物業將由本公司用作擴闊機械工場及倉庫。收購該物業之目的，旨在擴闊機械工場及倉庫之面積。該物業之代價乃按公平原則而商定，董事會相信該代價反映該物業之市價。收購代價部份將以本公司於一九九一年九月發售新股所得收入支付，而部份則由銀行貸款支付。

上市公司消息

▲志正國際 十二月廿三日公佈中期息。

川河集團上半年 業績已明顯改善

半年虧損減至六百萬元

（特訊）川河集團宣佈，截至九一年九月三十日六個月營業額爲九千九百萬元，減少百分之三十五。而除稅及少數股東權益後虧損六百二十二萬三千元（去年同期虧損一億一千二百萬元），每股虧損零點四九仙。該公司期內有非經常溢利三百八十九萬七千元。計入後期內股東應佔虧損二百三十二萬六千元，不派中期息。

該公司董事會表示，期內業務已取得改善，過去六個月之收入主要來自出售澳門之物業，以及集團所持其主要聯營公司湯臣太平洋之權益。而截至昨日止位於澳門海市島三十三號地段之合資項目全部住宅單位均已預售完畢，有關交易所得之溢利預料將於該項目完成時入賬。

年晚市場銀根例常抽緊

股市工商

本港的利率動向，一直以來也以美國方面爲依歸，其中較重要的一個理由，乃是美國是本港的一個最大貿易伙伴，在進出口貿易的結算中，乃是以美元爲單位，因此，美國利率的變動，對於本港來講，便就產生了直接的影響。另方面，本港與美元掛鈎，建立了聯系匯率制度，因而，美國方面的利率動向，對於本港來講，自然亦有另外一份的聯系。

利率的動向，不單只美國利率影響到股市的動向，同樣也直接影響到股市，也影響本港的股市走勢，同樣地，美國股市的走勢，亦影響着本港股市的走勢。

不過，在外界影響之外，而本港也有自己獨特的走勢，換句話說，便是本港的社會經濟有自己地區性的發展，有自己的形態及方向。

所以，有時候，外國的利率出現了變化的條件時，本港不一定也會出現相同的條件，因而，利率的變動上，也不一定會跟隨着外國變動。

就以最近美國方面的情況來看，美國方面的銀行利率，較早時已經具備了減息的條件，而這些條件因素在不斷地增加中，因而，市場中估計，在聖誕節前後，美國方面，將會出現減息，也甚於這一個情況，近日來美元見有壓力，匯率下降。

但是，本港在近日卻仍未具備減息條件，市場的頭寸由於年晚關係，大爲抽緊，有勞外匯基金一連幾天，須抽調資金注入銀行，保持市場的活躍。連日來，業內拆息的隔夜錢，繼續企在四厘半左右，這較之儲存款及七天通知的利率，高出一厘左右，可見市場的銀根抽緊，是何等的厲害。

由於本港目前的情況下，仍未具備減息的條件，而且，又是大假期接踵而來，那麼，本港股市自然是觀望居多了。

錢艮

昨日期貨行情表

結算月	前結算價	開市價	最高價	最低價	結算價	升降	合約期 最高價	合約期 最低價	成交約數	上交易日 未平合約總數
恒生指數										
12月	4168	4160/4180	4176	4163	4169	+1	4270	3385	269	3564
1月	4178	4170/4190	4187	4175	4178	0	4200	4090	523	1476
3月	4203	4190/4220	—	—	4205	+2	4330	4140	0	10
6月	4225	4210/4240	—	—	4225	0	—	—	0	0
								合約總數	792	5050
工商分類指數										
12月	3430	3380/3480	3430	3430	3430	0	3450	3350	1	1
1月	3440	3390/3490	—	—	3440	0	—	—	0	0
3月	3460	3410/3510	—	—	3460	0	—	—	0	0
6月	3480	3430/3530	—	—	3480	0	—	—	0	0
								合約總數	1	1
地產分類指數										
12月	6845	6830/6860	6845	6845	6845	0	6920	6750	1	10
1月	6880	6830/6930	—	—	6880	0	—	—	0	0
3月	6910	6860/6960	—	—	6910	0	—	—	0	0
6月	6940	6890/6990	—	—	6940	0	—	—	0	0
								合約總數	1	10
公用分類指數										
12月	5360	5310/5410	5370	5370	5370	+10	5420	5290	1	1
1月	5370	5320/5420	—	—	5380	+10	—	—	0	0
3月	5390	5340/5440	—	—	5400	+10	—	—	0	0
6月	5410	5360/5460	—	—	5420	+10	—	—	0	0
								合約總數	1	1
金融分類指數										
12月	3150	3120/3180	3170	3170	3170	+20	3170	2960	1	1
1月	3160	3130/3190	—	—	3200	+40	—	—	0	0
3月	3190	3160/3220	—	—	3230	+40	—	—	0	0
6月	3220	3190/3250	—	—	3260	+40	—	—	0	0
								合約總數	1	1

各地股市指數（十二月十九日）

地區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
東京（日經平均指數）	22629.90	21991.19	−638.71	−2.82%
澳洲（普通股指數）	1578.60	1581.40	+2.80	+0.18%
紐西蘭（資本四十指數）	1409.86	1437.41	+27.55	+1.95%
台北（加權指數）	4457.62	4466.57	+8.95	+0.20%
南韓（綜合指數）	607.69	607.39	−0.30	−0.05%
新加坡（海峽時報）	1438.18	1431.64	−6.54	−0.45%
倫敦（一百種指數）（8時55分）	2413.60	2395.80	−17.80	−0.74%
紐約（道瓊斯指數）（12月18日）	2902.28	2908.09	+5.81	+0.20%

各地股市

東京股市大幅滑挫

東京十二月十九日電：經紀表示，大市行情偏軟，股價被與期指及期權掛鈎之沽盤推低。大部份投資者抱觀望，因大市缺乏消息及憂慮政府收緊期指買賣。日經平均指數收市報二一九九一點一九，下跌六三八點七一。成交量爲二億股。有九二六隻股份下跌，八十一隻上升，一〇三隻無起跌。經紀表示，由於聖誕節在即及經濟前景不理想，投資者在期指及期權接倉金額，打擊大市情緒。

部份股價升跌比較：

東京銀行	一四三〇	下跌六十
大華證券	一一〇〇	下跌十
依勢丹	二八五〇	下跌八十
吉之島	一五八〇	下跌三十
日航	九四五	下跌十一
三菱重工	六七一	下跌十四
NEC	一一二〇	下跌四十
日本鋼鐵	三五一	下跌六
新力	四〇五〇	下跌一百四十
聲寶	一二八〇	下跌三十

新加坡市微跌報低

新加坡十二月十九日電：經紀表示，股價受止蝕盤影響而下挫，市況交投疏落，投資者多抱觀望態度。海峽時報指數收市報一四三一點六四，下跌六點五四，有一三七隻股份下挫，三十四隻上升，成交量由二千三百五十萬股減少至一千九百六十萬股。

南韓股市牛皮局面

漢城十二月十九日電：大市昨日表現牛皮，市況交投平穩，綜合指數收市報六〇七點三九，微跌〇點三。八三二隻成交股份有四三六隻下跌，二七三隻上升，成交量爲一千四百六十萬股，成交額爲一千九百三十三億韓圜。

泰國股市先揚後抑

曼谷十二月十九日電：經紀表示，股價早段受銀行股帶動上揚，其後投資者獲利回吐使指數回軟，市況交投平穩。證交所指數收市報六九〇點二九，下跌六點七一，成交額爲三十四億銖，一七〇隻股份下跌，三十九隻上升。經紀預期指數在本年來不能升破七百點。

吉隆坡市表現反覆

吉隆坡十二月十九日電：經紀表示，股價早段受外圍市場下挫及有沽盤湧現影響而下跌。其後投資者選擇性吸納股份令大市止跌回升，股價互見榮辱。綜合指數收市報五四一點一三，上升〇點五二。成交量由一千三百萬股增加至二千一百四十萬股，有一一二隻股份下跌，四十三隻上升。

菲律賓市觀望意濃

馬尼拉十二月十九日電：經紀表示，由於投資者抱觀望，令股價下挫，交投疏落，綜合指數收市報一一一四點四三，微跌〇點一五，成交量爲十億九千萬股，成交額爲九千二百三十萬披索。經紀表示，在聖誕假前投資者抱觀望，預期大市在未來數天表現牛皮。

台北股市輕微上揚

台北十二月十九日電：經紀稱，大市行情向好，交投活躍，股價互見榮辱，加權指數收市報四四六六點五七，上升八點九五。成交額由一百八十七億六千萬台幣增加至二百二十一億台幣，經紀表示，倘若在周六選舉執政黨能大勝，指數有機會升至四千八百點。

紐西蘭市反覆靠穩

威靈頓十二月十九日電：大市經過超賣後出現反彈，交投平穩，資本四十指數收市報一四三七點四一，上升二七點五五，成交額爲一千八百萬元。經紀表示，紐洲總理與財相競爭黨魁之位對大市沒有影響。

澳洲股市大勢平穩

澳洲十二月十九日電：經紀表示，由於前財政部長宣佈競選總理職位及經濟數據欠佳，使大市表現反覆。普通股指數收市報一五八一點四〇，上升二點八，成交量爲九千一百二十萬股，成交額爲三億三百九十萬元。

倫敦股市開盤低跌

倫敦十二月十九日電：經紀表示，由於十二月份期指大幅下挫，使指數跌破二千四百點重要支持。此外，東京股市疲弱及經濟復甦緩慢亦是大市下跌之主要原因，格林威治時間八時五十五分，金融時報一百種指數報二三九五點八，下跌十七點八。

紐約股市反覆微升

紐約十八日電：紐約股市仍受減息的消息所左右，初則因減息希望暗淡而引致沽售壓力，市價一度明顯低跌，其後則有趁低吸納使市價轉現反彈，收市指數反而微報升。杜瓊斯工業平均指數升五·八一，收市造二九〇八·〇九，早段曾挫十二點。紐約證券交易所總成交從一億九千一百七十三萬股增至一億九千四百四十六萬股，跌價股八九二隻，升價股七三八隻，平均股價升四美仙。股市是日開二八九四·四五，最高造過二九二一·二九，最低二八七〇·三〇。

分析家稱，承接上日的弱勢，大市低開。此外，聯儲局長格林斯潘的評論看來，並不特別急於減息，投資者感到失望，因股市及債券市場對減息期待已久。上述消息導致債券價格下跌，後來趁低吸納幫助大市回穩。

經紀稱，投資者擔心周五的期指、期權及個別期權的三重結算日，因通常會令大市反覆，構成壓力。

以下爲紐約股市部份股價起跌比較：

	十二月十八日	起跌
美國電話	三八點二五	升〇點二五
波音飛機	四二點〇〇	跌〇點三七五
大通銀行	一五點二五	跌〇點一二五
伊士曼柯達	四五點三七五	升〇點二五
何士德金礦	一五點一二五	升〇點一二五
萬國商業	八六點二五	升一點〇〇
美林證券	四九點七五	跌〇點三七五
德士古石油	五七點一二五	跌〇點一二五
威士丁電器	一四點七五	跌〇點一二五

公司分析

善美業務發展獲初步成果

整體盈利增幅可觀

善美環球前身乃善美電腦，自收購勝家縫紉機公司後，利用勝家公司擁有之全球零售網絡，業務策略轉而以零售爲主，爲反映實際業務，遂改名爲善美環球。在現年度（九一至九二年度）上半年，該公司之業績續有增長，據發表截至九一年七月三十一日止六個月未經審核除稅後股東應佔溢利爲二億二千七百萬元，比去年度同期之一億八千八百萬元增加三千九百萬元，增加幅度爲百分二十點七，每股盈利爲四點九仙，比去年度同期每股盈利五點八仙減少零點九仙，減少之幅度爲百分十五點五，惟中期股息則比去年度同期較大幅度增加，期內派發中期股息每股一仙，去年度同期之中期股息祇派零點七仙，即現年度上半年每股股息比去年度同期增加零點三仙，增加幅度達百分五十二點八，反映該公司對業務前景具信心。

現年度上半年該公司每股盈利未隨股東應佔溢利之增加，反而有較明顯之減少，顯然是期內已發行股票大增的關係。期內每股盈利乃以已發股份之加權平均股數四十五億九千四百萬股計算，而去年度同期則以已發行股份之加權股數三十二億二千五百萬股計算，即期內已發行股份比去年度同期增加一千三百六十九萬股，增加幅度高達百分四十二點五。

至於營業額方面，在現年度上半年，該公司之營業額有四十五億四千二百萬元，比去年度同期之三十三億四千六百萬元增加一十一億九千六百萬元，增加幅度爲百分三十五點七。營業溢利有二億四千五百萬元，比去年度同期之一億六千萬元增加八千五百萬元，增加幅度爲百分五十三點一，營業溢利之增幅比營業額爲大，反映期內之邊際利潤比去年度同期爲高，營業溢利率由去年度同期之百分四點八提高至百分五點四。應佔聯營公司溢利在現年度上半年亦有輕微增加，期內有五千三百萬元，比去年度同期之五千二百萬元增一百萬元，增加幅度爲百分十九點二。

善美環球之原始公司善美電腦，初期是爲加拿大多倫多上市之善美國際電腦公司生產電腦，其後發展成爲整套生產技術出售予發展中國家，而該等電腦系統及技術由母公司善美國際作出研究及發展所產生。善美電腦八七年成爲上市公司之一，獲得上市地位後即大量發行新股集資進行收購活動，八八年五月先以一億一千萬美元收購一間以蒙特利爾爲基地之公司屬下全資附屬公司Consumers Distributing Co. Ltd，該公司在美國東岸擁有八十九間零售店，專門出售消費性電子產品，此外，又斥資一千萬加元收購加拿大一間科技公司，該公司業務爲提供電腦服務，至八九年四月成功收購勝家縫紉機公司後，善美環球進入另一新紀元，勝家縫紉機公司乃一全球性機構，業務遍及全球逾百國家，完成收購後隨而重整勝家結構。

善美環球之主要業務乃一投資控股公司，其附屬公司之主要業務包括縫紉機、耐用消費品、電子消費品及其他耐用品之分銷，零售及製造；電腦系統之消售及製造。綜合而言，大致分爲零售與分銷；電腦技術及其他三大類。而零售與分銷業務之營業額與營業溢利則佔絕大的比重，爲去年度營業額八十六億二千八百萬元中，已佔八十五億三千萬元，又總營業溢利四億九千二百萬元中亦佔四億一千八百萬元。

自該公司上市後，由於不斷的進行收購活動所需資金頗爲巨大，雖然，在上市後曾不少發行新股集資，惟是負債仍大，該公司在今年八月間已完成將持有歐洲勝家業務，在荷蘭註冊之勝家公司（singer Co.）全資附屬公司，透過發售新舊股方式在紐約證券交易所上市，出售舊股部份可爲善美套回約一億四千萬美元現金，約略過十億，將會有助於減低負債率。

該公司之全資附屬公司在紐約證券交易所上市，除有助於減低負債外，並可帶來可觀之收益，可於現年度下半年入賬。

據該公司中期報告指出，由於在北美洲引進多數小型家庭用品，在該區之消費品銷量大幅上升。而歐洲方面之銷量亦取得重大進展，其中以葡萄牙及德尤佳。預料在亞洲區之業務則獲利豐厚。深信全年業績將會大幅增，惟每股盈利會被攤薄。

·古平·

香港股市行情表(一)

成交金額： 1,212,811,225
成交股數： 575,409,419
恒生指數： 4,182.81 +5.14
1991年 12月19日 (星期四)

★ 除淨 ▲ 除息 ⬆ 創新高 黑體字爲恒指成份股

銀行.財務.投資

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
14.60	021 聯合企業	13.30	13.40	13.40	13.40	13.40	13.40	+0.10	+87	2,000	26,800	3.20	7.02	9.70
2.75	662 亞洲金融	2.20	—	—	2.20	2.275	2.20	—		—	—	0.53	9.43	6.18
0.24	214 滙漢實業	0.136	0.151	0.136	0.145	0.146	0.146	+0.01	+10	31,050,000	4,488,310	0.03	3.04	—
0.98	129 泛海國際	0.69	0.69	0.69	0.69	0.70	0.69	—	—	1,562,000	1,077,780	0.16	1.25	—
23.30	023 東亞銀行	22.90	23.30	23.10	23.10	23.30	23.20	+0.30	+66	504,001	11,671,037	5.55	19.96	2.87
4.10	123 嘉宏國際	3.55	3.55	3.525	3.525	3.55	3.55	—	—	385,721	1,367,463	0.85	7.82	6.47
	110 中國東方													
1.45	121 紀德置業	0.93	0.90	0.90	0.89	0.90	0.90	−0.03	−19	760,000	684,000	0.22	64.29	0.54
0.392	106 Crusader	0.082	0.082	0.08	0.08	0.081	0.081	−0.001	−101	826,000	66,400	0.02	—	—
13.00	440 大新金融⬆	12.70	13.00	12.80	12.90	13.00	13.00	+0.30	+36	55,950	721,165	3.11	14.14	4.05
3.10	166 F.P.Banc	2.225	2.25	2.20	2.225	2.275	2.25	+0.025	+71	106,608	239,545	0.54	11.84	1.33
1.69	142 第一太平	0.98	0.99	0.98	0.98	0.99	0.98	—	—	130,000	127,660	0.23	3.66	8.20
2.675	053 國浩集團	2.50	2.55	2.525	2.525	2.55	2.525	+0.025	+75	1,447,000	3,676,200	0.60	12.85	3.56
37.25	011 恒生銀行	36.00	36.50	36.25	36.25	36.50	36.25	+0.25	+95	538,023	19,581,170	8.67	19.69	2.88
13.10	145 建屋貸款	12.30	—	—	12.00	—	12.30	—		—	—	2.94	7.13	8.94
36.25	005 匯豐控股	35.25	35.75	35.25	35.25	35.75	35.50	+0.25	+94	2,111,136	74,746,118	8.49	18.44	4.45
1.30	626 日本信用	1.25	1.25	1.25	1.25	1.26	1.25	—	—	114,000	142,500	0.30	—	—
2.575	183 嘉華銀行	2.35	2.45	2.375	2.425	2.45	2.425	+0.075	+28	916,500	2,225,963	0.58	15.59	1.88
1.80	226 力 寶	1.58	1.58	1.55	1.56	1.66	1.56	−0.02	−96	400,000	630,700	0.37	25.41	4.49
5.80	197 僑太保險	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	—	—	21,000	115,500	1.31	—	—
	376 嘉勝證券													
1.46	222 閩信集團	1.18	—	—	—	—	1.18	—	—	2,000	2,360	0.28	16.25	1.69
1.40	495 百利大	0.76	0.73	0.72	0.72	0.73	0.73	−0.03	−15	182,137	130,675	0.17	—	—
0.46	227 大眾國際	0.37	0.37	0.37	0.37	0.38	0.37	—	—	72,000	26,640	0.09	18.23	10.81
2.575	086 新鴻基公司	2.025	2.05	2.00	2.00	2.025	2.00	−0.025	−98	680,834	1,372,518	0.48	8.35	7.50
1.14	285 德利投資	0.64	0.65	0.65	0.64	0.65	0.65	+0.01	+52	190,000	123,500	0.16	24.71	6.15
2.65	763 滙臣太平洋★	2.25	2.30	2.10	2.075	2.125	2.10	−0.15	−5	1,451,200	3,187,830	0.50	—	2.38
2.80	349 友聯銀行	2.425	2.475	2.45	2.425	2.45	2.45	+0.025	+74	88,000	215,675	0.59	12.37	6.12
	274 大華銀行													
49.25	096 永隆銀行⬆	48.50	49.25	48.50	48.50	48.75	48.75	+0.25	+104	51,877	2,532,971	11.65	15.38	3.04

綜合企業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.09	104 冠亞商業⬆	1.04	1.09	1.04	1.08	1.10	1.09	+0.05	+17	23,787,274	25,500,442	0.26	15.22	4.58
2.45	271 亞洲證券	1.14	1.15	1.12	1.13	1.14	1.13	−0.01	−134	514,820	580,597	0.27	20.96	10.86
1.08	024 寶成集團	0.65	0.65	0.64	0.64	0.65	0.65	—	—	203,052	131,090	0.16	11.73	7.85
1.56	025 其士國際	1.38	1.38	1.34	1.34	1.35	1.35	−0.03	−39	1,002,000	1,356,672	0.32	9.17	2.96
2.525	116 周生生	2.225	2.225	2.20	2.175	2.20	2.20	−0.025	−109	80,000	176,150	0.53	5.10	8.64
0.475	367 莊士機構	0.385	0.385	0.38	0.37	0.38	0.38	−0.005	−94	638,641	243,992	0.09	3.73	5.79
0.51	508 其士商業國際	0.375	0.37	0.365	0.365	0.37	0.365	−0.01	−30	1,684,000	616,900	0.09	14.04	—
1.08	441 寶隆洋行	0.94	0.96	0.95	0.94	0.96	0.96	+0.02	+40	10,000	9,510	0.23	10.34	8.32
1.68	704 嘉利美商	0.97	0.98	0.96	0.96	0.97	0.96	−0.01	−118	619,000	599,220	0.23	—	9.47
	264 公和祥									暫停買賣				
16.60	013 和記黃埔	14.20	14.50	14.20	14.40	14.50	14.40	+0.20	+61	5,300,772	76,232,708	3.44	12.47	4.66
5.40	155 華基泰集團	3.65	3.75	3.65	3.70	3.725	3.70	+0.05	+64	2,675,843	9,890,089	0.88	13.94	13.51
	175 志正國際													
39.25	015 怡和控股	38.50	39.00	38.50	38.50	38.75	38.50	—	—	670,320	25,966,380	9.20	10.89	2.89
5.30	100 怡和國際汽車	5.25	5.30	5.25	5.25	5.30	5.25	—	—	376,000	1,989,800	1.26	11.33	6.28
19.30	208 怡和策略	18.40	18.50	18.40	18.40	18.50	18.40	—	—	716,979	13,192,797	4.40	6.71	1.69
18.00	209 怡和策略(優)	17.70	17.80	17.80	17.70	17.90	17.80	+0.10	+102	5,000	89,000	4.26	8.88	2.80
1.14	174 奇盛集團	0.70	0.70	0.68	0.68	0.69	0.69	−0.01	−86	312,000	216,500	0.16	9.27	1.41
5.50	194 廖創興	5.15	5.15	5.15	5.10	5.15	5.15	—	—	30,000	154,500	1.23	9.51	6.21
	070 德智發展									暫停買賣				
1.24	478 名力集團	1.15	1.22	1.16	1.20	1.21	1.20	+0.05	+18	3,404,000	4,078,760	0.29	21.86	1.67
	218 王集團													
2.825	438 太平協和	2.075	2.075	2.05	2.05	2.075	2.075	—	—	576,000	1,181,050	0.50	21.35	1.92
0.425	282 百樂門印刷	0.206	0.207	0.205	0.206	0.208	0.207	+0.001	+105	230,000	47,380	0.05	6.07	4.78
3.55	224 建生國際	2.65	2.75	2.675	2.725	2.75	2.75	+0.10	+21	512,000	1,400,000	0.66	7.66	6.19
1.95	679 亞洲企業	1.29	1.32	1.26	1.28	1.29	1.28	−0.01	−148	592,000	774,120	0.31	7.57	7.03
0.66	253 順豪資源	0.38	—	—	—	0.40	0.38	—		—	—	0.09	6.18	—
8.50	249 森那美	7.55	7.55	7.50	7.45	7.50	7.50	−0.05	−149	12,000	90,300	1.79	13.63	7.06
24.30	019 太古洋行A	22.90	22.90	22.80	22.80	22.90	22.80	−0.10	−165	1,565,400	35,746,910	5.45	14.77	3.51
4.075	087 太古洋行B	3.925	3.95	3.80	3.85	3.90	3.85	−0.075	−60	895,000	3,483,000	0.92	12.48	4.15
1.40	126 達成集團	1.20	1.21	1.19	1.20	1.21	1.20	—	—	280,000	336,000	0.28	—	—
1.40	661 慶豐集團	1.10	1.09	1.07	1.07	1.09	1.08	−0.02	−70	350,000	377,900	0.26	29.11	0.61
	069 叠合集團													
2.775	009 電視企業	2.675	—	—	2.60	2.675	2.675	—		—	—	0.64	20.34	3.64
1.27	369 富聯國際	1.01	1.02	1.01	1.01	1.02	1.02	+0.01	+77	143,200	145,584	0.24	7.67	7.84
14.00	290 永安集團	10.60	—	—	10.50	—	10.60	—		—	—	2.53	11.81	1.51
1.61	532 王氏港建	0.83	0.84	0.84	0.84	0.85	0.84	+0.01	+68	55,080	46,140	0.20	5.24	5.94
5.95	020 隆豐國際	5.40	5.45	5.30	5.35	5.40	5.35	−0.05	−128	2,594,000	13,964,250	1.28	11.80	4.01
0.51	464 長江國際	0.36	—	—	0.35	0.36	0.36	—		—	—	0.09	—	2.75
1.30	375 長江貿易	1.10	—	—	—	1.10	1.10	—		—	—	0.26	8.49	8.64

工業製造

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.58	723 安歷士	1.56	1.57	1.56	1.56	1.58	1.56	—	—	294,000	459,320	0.37	—	—
1.05	519 實力	0.60	0.62	0.60	0.61	0.62	0.61	+0.01	+49	450,000	275,840	0.15	8.60	11.48
2.425	522 ASM太平洋	1.52	1.52	1.52	1.52	1.54	1.52	—	—	220,000	334,400	0.36	7.90	6.91
1.18	726 佳利國際	0.96	1.01	0.96	1.00	1.01	1.01	+0.05	+16	1,792,000	1,751,380	0.24	—	—
1.62	043 卜蜂國際	1.35	1.37	1.34	1.35	1.36	1.36	+0.01	+89	1,142,000	1,545,380	0.33	8.40	5.88
0.425	481 中國印染	0.30	—	—	—	0.31	0.30	—		—	—	0.07	20.98	—
1.71	687 志成集團	1.45	1.44	1.42	1.42	1.43	1.42	−0.03	−45	86,000	123,140	0.34	8.37	6.33
2.275	057 震雄集團	2.10	2.125	2.10	2.075	2.10	2.10	—	—	792,000	1,670,500	0.50	—	—
1.913	648 祥寶實業	1.62	1.61	1.59	1.59	1.60	1.59	−0.03	−65	64,000	102,580	0.38	18.09	1.73
1.72	701 中華製漆	1.68	1.59	1.58	1.58	1.59	1.58	—	—	846,000	1,341,740	0.38	—	—
	115 忠德石油									暫停買賣				
	031 康力投資													
1.09	118 大同機械	0.77	—	—	0.76	0.78	0.77	—		—	—	0.18	9.40	5.19
0.67	487 冠恒	0.48	0.48	0.475	0.475	0.495	0.48	—	—	75,000	35,875	0.11	5.16	4.17
1.29	138 建球集團	1.14	1.16	1.15	1.16	1.16	1.16	+0.02	+46	186,000	214,900	0.28	—	—
0.64	033 依利安達▲	0.345	0.35	0.34	0.345	0.35	0.35	+0.005	+58	11,389,300	3,696,917	0.08	500.00	4.26
3.825	034 愛美高	3.45	3.45	3.40	3.425	3.475	3.45	—	—	389,500	1,336,681	0.82	—	10.38
1.72	641 立信工業	1.14	—	—	1.14	1.17	1.14	—		—	—	0.27	5.88	7.02
1.18	420 福田集團	0.87	0.87	0.85	0.85	0.86	0.85	−0.02	−36	742,000	639,900	0.20	7.03	7.06
1.01	136 通用電子	0.42	0.42	0.38	0.395	0.40	0.395	−0.025	−8	2,778,000	1,129,285	0.09	4.84	5.04
2.45	040 金山實業	2.30	2.325	2.25	2.25	2.275	2.275	−0.025	−114	1,005,846	2,316,461	0.54	10.56	4.36
2.325	677 金源米業	1.54	1.53	1.51	1.51	1.53	1.51	−0.03	−55	40,000	61,000	0.36	10.98	5.95
0.72	186 Grande	0.50	0.51	0.49	0.49	0.50	0.50	—	—	2,700,800	1,349,000	0.12	5.76	4.50
1.76	689 長城電子	1.67	1.66	1.66	1.65	1.66	1.66	−0.01	−155	500,000	830,000	0.40	9.59	4.21
19.10	044 港機工程	16.90	16.90	16.70	16.70	16.90	16.70	−0.20	−107	95,000	1,591,500	3.99	10.69	4.61
1.37	275 錦興國訊⬆	1.32	1.37	1.34	1.34	1.36	1.35	+0.03	+37	18,124,000	24,516,260	0.32	—	—
1.09	256 福麗集團	1.05	1.08	1.04	1.04	1.05	1.05	—	—	4,504,000	4,747,720	0.25	—	—
1.31	715 港陸國際	0.99	0.99	0.96	0.96	0.98	0.97	−0.02	−50	810,000	793,709	0.23	—	4.63
0.27	114 興利科技	0.212	0.212	0.21	0.209	0.211	0.21	−0.002	−125	1,650,000	347,700	0.05	10.14	9.48
1.48	586 香港玩具	0.97	0.97	0.96	0.96	0.97	0.96	−0.01	−116	224,000	216,280	0.23	4.53	7.81
3.10	154 香港毛紡	2.90	—	—	—	3.00	2.90	—		—	—	0.69	32.73	4.32
1.22	047 合興集團	0.92	0.92	0.90	0.90	0.93	0.90	−0.02	−39	60,000	54,200	0.22	29.32	10.00
1.48	167 蘇威國際	1.28	1.28	1.28	1.27	1.28	1.28	—	—	20,000	25,600	0.31	7.24	3.91
1.38	729 巨川集團⬆	1.35	1.38	1.35	1.37	1.38	1.38	+0.03	+39	2,114,000	2,871,260	0.33	—	—
0.42	152 新創見	0.204	0.20	0.20	0.196	0.20	0.20	−0.004	−53	100,000	20,000	0.05	—	—
1.28	027 國際商業	1.25	1.27	1.24	1.25	1.27	1.26	+0.01	+85	954,000	1,191,700	0.30	—	—
4.30	172 香島印染	3.20	3.20	3.175	3.10	3.20	3.20	—	—	25,000	79,750	0.77	18.32	2.81
9.50	179 德昌電機控股	9.45	9.45	9.40	9.40	9.45	9.40	−0.05	−162	12,400	116,880	2.25	14.23	2.00
1.35	567 壽森科研	0.58	—	—	0.58	0.60	0.58	—	—	11,000	6,330	0.14	7.86	5.16
1.22	180 開達集團	0.63	0.62	0.62	0.62	0.62	0.62	−0.01	−77	88,000	54,560	0.15	7.28	4.84
3.65	730 開達投資	2.60	—	—	—	2.65	2.60	—	—	—	—	0.62	—	—
1.02	141 金城國際	0.94	0.95	0.94	0.93	0.95	0.94	—	—	162,000	152,880	0.22	13.30	4.24
1.118	499 建生電子	0.66	0.67	0.64	0.65	0.66	0.65	−0.01	−81	1,321,000	864,110	0.16	16.46	1.38
2.05	191 麗新國際▲	1.65	1.64	1.62	1.62	1.63	1.63	−0.02	−103	6,137,259	9,751,559	0.39	6.94	7.67
5.95	411 南順香港	4.025	3.975	3.90	3.90	3.90	3.90	−0.125	−21	28,000	109,800	0.93	—	2.82
2.65	728 南順食品	2.60	2.575	2.55	2.55	2.575	2.55	−0.05	−58	428,000	1,093,900	0.61	—	—
2.25	339 羅氏國際	0.94	0.95	0.94	0.94	0.95	0.94	—	—	76,268	71,492	0.22	7.71	12.76
1.69	623 利豐雅高	1.51	1.53	1.51	1.51	1.52	1.52	+0.01	+99	2,408,000	3,620,400	0.36	—	—
2.575	366 陸氏實業	1.72	1.74	1.73	1.74	1.74	1.74	+0.02	+70	222,000	384,420	0.42	9.60	3.64
1.45	618 榮文科技⬆	1.34	1.45	1.33	1.44	1.45	1.44	+0.10	+9	10,084,000	13,981,140	0.34	—	—
4.95	212 南洋集團	4.30	4.25	4.20	4.20	4.30	4.25	−0.05	−108	13,000	55,100	1.02	16.33	3.52
0.73	213 樂聲電子	0.63	0.63	0.63	0.62	0.63	0.63	—	—	518,000	326,210	0.15	9.21	10.32
1.156	178 永新企業	0.88	0.92	0.88	0.91	0.92	0.91	+0.03	+25	2,305,600	2,090,865	0.22	9.71	8.03
1.18	615 東強電子	1.16	—	—	1.16	1.19	1.16	—		—	—	0.28	—	—
2.35	295 觀寶集團	1.88	—	—	1.84	1.88	1.88	—		—	—	0.45	—	0.80
1.99	239 白花油國際⬆	1.43	1.99	1.48	1.84	1.86	1.84	+0.41	+1	29,760,000	55,331,325	0.44	—	—
6.182	075 彩星國際	4.225	4.25	4.175	4.175	4.225	4.20	−0.025	−156	856,600	3,620,975	1.00	2.67	17.27
1.15	243 品質國際	1.06	1.06	1.04	1.04	1.05	1.04	−0.02	−63	4,308,320	4,522,424	0.25	9.19	1.91
0.475	523 品質國際(優)	0.465	0.465	0.465	0.465	0.47	0.465	—	—	522,000	242,640	0.11	—	10.73
1.84	229 利民實業	1.43	1.45	1.45	1.45	1.46	1.45	+0.02	+63	25,000	36,250	0.35	25.31	6.89
0.83	472 鴻運電子	0.465	0.46	0.46	0.455	0.46	0.46	−0.005	−115	310,000	142,600	0.11	—	—
1.10	234 玫瑰國際	0.96	0.96	0.96	0.95	0.96	0.96	—	—	1,340,000	1,286,400	0.23	—	—
4.225	236 生力啤酒▲	3.625	3.625	3.575	3.575	3.625	3.575	−0.05	−90	22,384	80,514	0.85	12.18	6.57
3.50	521 三榮實業	1.49	—	—	—	1.50	1.49	—		—	—	0.36	9.97	3.13
1.03	448 善美環球	0.79	0.78	0.77	0.77	0.78	0.77	−0.02	−34	1,317,439	1,024,618	0.18	6.88	3.88
1.85	081 威毅電器	1.62	1.64	1.63	1.64	1.64	1.64	+0.02	+67	274,000	448,860	0.39	8.00	5.49
1.28	666 新鴻基工業	0.77	0.77	0.77	0.77	0.78	0.77	—	—	294,000	226,380	0.18	80.21	2.58
10.00	250 南海紗廠	6.70	6.70	6.65	6.65	6.70	6.70	—	—	44,000	292,850	1.60	9.09	2.98
0.73	485 升岡國際	0.50	0.495	0.485	0.485	0.49	0.485	−0.015	−23	2,808,252	1,371,035	0.12	18.10	5.15
4.50	084 寶光實業⬆	4.325	4.50	4.35	4.475	4.50	4.475	+0.15	+24	13,160,934	58,692,113	1.07	9.58	4.47
1.01	211 大凌集團	0.91	0.92	0.89	0.89	0.91	0.90	−0.01	−112	806,000	730,200	0.22	—	—
1.49	254 廣勝企業	1.12	1.08	1.06	1.07	1.08	1.07	−0.05	−13	30,000	32,280	0.26	6.23	—
0.125	076 森馬實業	0.048	0.047	0.046	0.047	0.048	0.047	−0.001	−43	400,000	16,700	0.01	—	—
1.65	663 恒光行	1.45	1.46	1.45	1.45	1.46	1.46	+0.01	+97	332,000	483,440	0.35	6.77	2.74
2.80	524 瑞聲國際	1.55	1.55	1.52	1.53	1.55	1.54	−0.01	−151	2,106,000	3,184,600	0.37	9.60	5.84
5.90	146 太平地氈	4.10	—	—	4.05	4.20	4.10	—		—	—	0.98	8.75	8.78
1.80	680 嘉思集團	1.08	1.09	1.06	1.08	1.09	1.08	—	—	94,000	101,040	0.26	6.26	4.63
1.16	669 科技實業	1.09	1.10	1.09	1.09	1.10	1.09	—	—	456,000	500,660	0.26	7.67	4.13
1.08	500 訊利國際	0.43	0.43	0.43	0.425	0.43	0.43	—	—	220,000	94,600	0.10	—	—
1.22	093 添利工業	1.12	—	—	—	1.12	1.12	—		—	—	0.27	—	—
2.325	094 東英工業	1.99	1.98	1.97	1.97	1.98	1.98	−0.01	−164	3,594,000	7,135,860	0.47	11.01	4.14
1.15	333 威爾斯國際⬆	1.10	1.15	1.10	1.14	1.15	1.14	+0.04	+23	17,612,000	19,958,220	0.27	—	—
4.40	458 聯張集團	3.80	3.80	3.80	3.775	3.80	3.80	—	—	5,500	20,825	0.91	5.12	11.84
1.41	732 信利國際	1.21	1.21	1.20	1.20	1.21	1.20	−0.01	−142	1,728,000	2,078,800	0.29	—	—
1.18	697 東榮鋼鐵	0.78	—	—	0.77	0.80	0.78	—		—	—	0.19	—	9.62
1.21	518 同得仕	1.07	1.07	1.07	1.07	1.08	1.07	—	—	113,000	120,850	0.26	6.57	6.82
9.40	272 協興針織	7.10	7.20	7.20	7.20	7.40	7.20	+0.10	+61	8,000	57,600	1.72	5.61	11.11
7.20	273 佳南集團	5.80	5.75	5.75	5.75	5.80	5.75	−0.05	−137	4,000	23,000	1.37	21.79	5.21
1.05	419 友利電訊	0.46	—	—	0.40	0.47	0.46	—		—	—	0.11	—	—
4.05	710 精電	3.80	3.80	3.775	3.75	3.775	3.775	−0.025	−150	36,000	136,050	0.90	—	—
0.68	413 雅盛國際	0.44	—	—	0.445	—	0.445	+0.005		—	—	0.11	—	—
10.10	098 南聯實業	9.55	9.55	9.50	9.60	9.55	9.50	−0.05	−163	190,000	1,806,925	2.27	12.43	8.42
2.375	099 王氏國際	1.72	1.80	1.75	1.77	1.79	1.79	+0.07	+19	440,000	774,900	0.43	6.41	8.09
2.45	294 長江製衣	2.025	2.05	2.025	2.025	2.05	2.025	—	—	10,000	20,400	0.48	6.63	9.88
1.20	082 益安國際	1.18	1.20	1.17	1.17	1.18	1.18	—	—	722,000	855,340	0.28	—	—
1.40	408 葉氏化工	1.27	1.28	1.27	1.28	1.29	1.28	+0.01	+86	46,000	58,780	0.31	—	7.80
0.94	298 流生實業	0.405	0.405	0.395	0.395	0.405	0.40	−0.005	−98	188,000	74,985	0.10	7.69	3.75

運輸.倉塲

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
10.60	293 國泰航空	9.60	9.65	9.55	9.55	9.60	9.60	—	—	1,925,000	18,521,500	2.30	9.18	4.37
1.06	029 中華造船	0.335	0.34	0.33	0.33	0.34	0.335	—	—	2,112,000	706,660	0.08	—	—
6.60	119 新海康	5.20	5.10	5.10	5.10	5.25	5.10	−0.10	−58	10,000	51,000	1.22	4.40	7.84
6.05	117 萬邦航業	5.65	5.75	5.70	5.65	5.70	5.70	+0.05	+81	552,000	3,153,600	1.36	10.17	3.51
1.46	137 金輝集團	1.41	1.43	1.37	1.37	1.38	1.37	−0.04	−28	2,670,000	3,707,640	0.33	—	—
3.00	207 明仁企業	2.075	2.10	2.075	2.10	2.125	2.10	+0.025	+68	62,000	130,150	0.50	—	—
5.45	217 海南發展	5.35	5.25	5.25	5.20	5.25	5.25	−0.10	−64	4,000	21,000	1.26	8.36	8.00
4.85	332 東方海外	2.95	3.00	2.95	2.90	2.95	2.95	—	—	42,170	125,076	0.71	—	—
	625 鐵行集團													
7.20	237 安全倉	5.80	5.80	5.80	5.80	5.90	5.80	—	—	12,000	69,600	1.39	14.38	8.62
4.70	242 信德集團	4.20	4.175	4.125	4.125	4.15	4.125	−0.075	−72	625,324	2,591,347	0.99	12.32	7.15
0.132	276 宇宙控股	0.06	0.06	0.06	0.059	0.06	0.06	—	—	1,593,198	95,328	0.01	20.00	2.00
19.60	095 華光控股	17.80	17.80	17.80	17.80	18.00	17.80	—	—	53,552	953,205	4.26	7.77	0.44

酒店.飲食

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
2.925	105 凱聯酒店▲	2.775	2.825	2.75	2.725	2.75	2.75	−0.025	−128	508,000	1,399,250	0.66	9.63	5.45
2.625	341 大家樂	2.40	2.40	2.275	2.35	2.375	2.35	−0.05	−43	3,366,000	7,919,400	0.56	11.56	5.23
0.68	557 城市酒店	0.57	0.57	0.57	0.56	0.58	0.57	—	—	386,000	220,020	0.14	—	—
3.15	235 中策投資	2.825	2.80	2.80	2.80	2.825	2.80	−0.025	−132	310,000	868,000	0.67	—	—
1.82	052 大快活集團⬆	1.75	1.82	1.75	1.77	1.78	1.78	+0.03	+48	968,240	1,726,452	0.43	—	—
1.04	037 遠東酒店	0.78	—	—	0.73	0.77	0.77	−0.01		—	—	0.18	405.26	—
6.25	039 富麗華	5.65	5.65	5.60	5.60	5.65	5.60	−0.05	−132	35,000	197,300	1.34	16.71	5.36
1.83	674 金島集團	1.40	1.40	1.38	1.38	1.40	1.40	—	—	50,000	69,800	0.33	22.56	7.50
2.075	195 格蘭酒店A	1.91	1.91	1.90	1.91	1.93	1.91	—	—	178,147	339,963	0.46	9.89	8.37
0.198	196 格蘭酒店B	0.184	0.185	0.184	0.179	0.185	0.185	+0.001	+103	265,365	48,777	0.04	9.59	8.65
8.50	051 海港企業	7.75	7.70	7.65	7.60	7.70	7.70	−0.05	−151	40,000	307,850	1.84	10.38	6.23
5.20	045 大酒店	4.55	4.55	4.525	4.525	4.55	4.55	—	—	142,000	643,050	1.09	13.49	3.74
9.35	161 鴻福實業	8.30	—	—	—	8.60	8.30	—		—	—	1.98	—	—
6.00	422 文華東方	5.35	5.40	5.35	5.35	5.40	5.35	—	—	507,300	2,732,761	1.28	10.27	7.29
6.95	071 美麗華	6.35	6.40	6.30	6.30	6.35	6.35	—	—	43,000	272,800	1.52	47.32	2.36
1.68	542 星晨集團	0.72	0.72	0.70	0.72	0.73	0.72	—	—	250,000	179,800	0.17	13.51	2.08
1.605	078 富豪酒店	0.77	0.77	0.76	0.76	0.77	0.77	—	—	887,388	674,912	0.18	4.98	7.36
2.625	668 八佰伴飲食	2.225	2.20	2.175	2.175	2.20	2.20	−0.025	−109	40,000	87,950	0.53	8.44	4.54

公用事業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
76.50	360 大東電報▲	71.50	71.50	71.50	—	71.50	71.50	—	—	900	64,350	17.09	17.30	1.72
23.40	002 中華電力	22.40	22.40	22.20	22.20	22.30	22.20	−0.20	−130	1,426,000	31,829,950	5.31	12.98	3.91
31.75	026 中華汽車	28.90	28.80	28.60	28.80	28.90	28.80	−0.10	−166	19,275	554,515	6.89	19.64	2.67
14.70	032 海底隧道	14.70	14.70	14.60	14.60	14.70	14.70	—	—	118,000	1,730,200	3.51	9.23	9.97
12.20	003 中華煤氣	11.10	11.10	11.00	11.00	11.10	11.10	—	—	432,000	4,782,800	2.65	18.66	2.62
13.70	006 港燈集團	13.00	13.30	13.00	13.20	13.30	13.20	+0.20	+54	1,337,099	17,560,427	3.16	13.82	4.85
5.65	050 香港小輪	5.30	5.35	5.30	5.30	5.35	5.35	+0.05	+80	64,700	343,320	1.28	9.63	5.98
8.30	008 香港電訊	7.85	7.90	7.85	7.85	7.90	7.90	+0.05	+100	2,277,015	17,935,783	1.89	17.38	4.47
8.45	062 九龍汽車	7.50	7.55	7.45	7.45	7.50	7.50	—	—	166,686	1,248,331	1.79	11.35	7.20

百貨.傳播.零售

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.26	030 佳訊(控股)	1.14	1.14	1.13	1.13	1.15	1.13	−0.01	−134	130,000	147,200	0.27	—	—
	378 AXIOM									暫停買賣				
0.87	188 正大國際	0.59	—	—	0.57	0.59	0.59	—		—	—	0.14	57.84	—
0.49	513 恒和珠寶	0.34	—	—	0.34	—	0.34	—		—	—	0.08	5.95	7.32
2.35	122 鱷魚恤▲	0.91	0.91	0.89	0.89	0.90	0.90	−0.01	−112	3,851,000	3,338,800	0.22	3.97	16.67
12.80	353 牛奶國際	9.80	9.75	9.60	9.60	9.65	9.60	−0.20	−47	2,207,331	21,340,562	2.30	13.24	3.74
7.70	113 迪生創建	5.25	5.25	5.10	5.10	5.15	5.15	−0.10	−61	609,000	3,128,850	1.23	9.87	4.91
1.14	036 遠東投資國際	0.79	0.77	0.77	0.77	0.77	0.77	−0.02	−34	46,000	35,420	0.18	87.50	5.19
2.25	639 福輝首飾	1.09	—	—	1.08	1.10	1.09	—		—	—	0.26	5.71	5.50
1.75	709 佐丹奴企業	1.74	1.74	1.72	1.73	1.74	1.73	−0.01	−157	1,536,000	2,667,300	0.41	—	—
0.53	147 新系機構	0.25	0.285	0.249	0.275	0.28	0.28	+0.03	+6	24,862,000	6,685,950	0.07	—	—
0.76	343 玉郎集團	0.37	—	—	0.37	—	0.37	—		—	—	0.09	47.44	—
1.53	647 Joyce	1.46	1.47	1.46	1.47	1.48	1.47	+0.01	+98	222,000	325,820	0.35	8.42	4.35
1.07	280 景福集團	0.77	0.78	0.75	0.75	0.75	0.75	−0.02	−32	106,000	80,600	0.18	6.75	12.00
14.00	066 連卡佛A	10.60	10.60	10.50	10.50	10.60	10.60	—	—	20,000	211,700	2.53	9.93	5.66
1.27	192 連卡佛B	0.93	—	—	0.90	—	0.93	—		—	—	0.22	8.72	6.45
15.50	067 立興	15.30	15.40	15.30	15.20	15.30	15.30	—	—	63,000	966,500	3.66	8.74	16.34
3.40	685 明報企業	2.90	2.925	2.90	2.90	2.925	2.925	+0.025	+82	104,000	302,275	0.70	6.75	7.93
0.86	182 南北行	0.83	0.84	0.83	0.82	0.84	0.83	—	—	580,000	482,680	0.20	—	—
	204 NewsCorp													
1.38	018 東方報業	1.28	1.28	1.28	1.27	1.28	1.28	—	—	1,054,000	1,349,120	0.31	8.07	7.80
1.04	622 幸福集團	0.76	0.76	0.75	0.75	0.76	0.75	−0.01	−92	260,000	195,500	0.18	—	—
3.575	583 南華早報	3.375	3.425	3.375	3.40	3.425	3.40	+0.025	+89	2,510,000	8,559,200	0.81	10.49	8.33
4.825	080 邵氏公司	3.85	3.775	3.775	3.775	3.80	3.775	−0.075	−55	60,000	226,500	0.90	8.16	7.15
6.40	241 瑞興百貨	5.50	—	—	5.45	5.55	5.50	—		—	—	1.31	35.71	2.73
4.025	244 先施	3.525	3.775	3.525	3.725	3.775	3.75	+0.225	+12	1,394,000	5,089,800	0.90	27.47	1.86
1.74	233 星島集團	1.34	1.35	1.34	1.32	1.34	1.34	—	—	22,000	29,500	0.32	—	—
1.18	383 星光傳呼	0.75	0.76	0.75	0.75	0.76	0.75	—	—	212,000	160,560	0.18	—	—
0.42	417 謝瑞麟	0.275	0.28	0.27	0.275	0.28	0.275	—	—	3,320,000	912,625	0.07	49.11	—
0.73	279 東方紅	0.51	0.51	0.51	0.50	0.51	0.51	—	—	250,000	127,500	0.12	12.14	4.90
8.60	511 電視廣播	6.25	—	—	—	6.20	6.20	−0.05		—	—	1.48	7.96	6.45
9.50	289 永安公司	7.10	7.05	6.95	6.95	7.00	6.95	−0.15	−42	1,471,000	9,736,850	1.66	7.88	6.47
1.81	720 和記電業	1.80	1.80	1.75	1.75	1.77	1.75	−0.05	−29	274,000	486,320	0.42	—	—
2.20	292 八佰伴香港	1.92	1.92	1.90	1.89	1.91	1.90	−0.02	−117	252,000	482,180	0.45	11.74	4.74

建築.地產

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.10	616 益泰集團	0.93	0.98	0.95	0.95	0.96	0.96	+0.03	+27	1,348,000	1,295,960	0.23	—	—
0.98	373 聯合集團	0.90	0.90	0.88	0.89	0.90	0.90	—	—	1,613,600	1,437,508	0.22	8.82	3.33
1.00	260 聯合國際	0.63	—	—	0.62	0.64	0.63	—		—	—	0.15	8.10	3.97
1.62	056 聯合地產	1.02	1.02	1.01	1.01	1.02	1.01	−0.01	−123	254,481	259,022	0.24	4.76	4.94
5.75	101 恒大置業	5.45	5.50	5.40	5.45	5.50	5.45	—	—	219,816	1,195,930	1.30	12.88	5.50
0.33	022 亞細安	0.216	0.22	0.212	0.214	0.215	0.214	−0.004	−69	1,320,000	285,160	0.05	—	—
10.60	134 Beazer Asia	8.65	—	—	8.65	8.70	8.65	—		—	—	2.07	10.20	3.01
4.60	296 寶成置業	1.87	1.86	1.76	1.78	1.80	1.78	−0.09	−10	137,746	247,416	0.43	11.29	—
0.87	108 建懋國際	0.66	—	—	0.62	0.66	0.66	—		—	—	0.16	—	—
1.75	355 世紀城市	1.43	1.42	1.40	1.43	1.44	1.43	—	—	477,972	676,465	0.34	4.88	7.69
2.742	131 卓能地產	1.38	1.39	1.37	1.38	1.40	1.39	+0.01	+93	682,000	941,110	0.33	7.62	4.97
21.70	001 長江實業	18.80	18.80	18.70	18.70	18.80	18.80	—	—	2,808,000	52,605,800	4.49	12.71	2.81
1.53	064 其士發展	1.52	1.52	1.46	1.47	1.50	1.47	−0.05	−18	2,920,000	4,344,840	0.35	—	—
11.00	112 至祥置業	9.85	—	—	—	10.10	9.85	—		—	—	2.35	35.78	1.02
0.93	130 中聯娛樂	0.74	0.75	0.74	0.74	0.75	0.75	+0.01	+65	217,040	161,413	0.18	—	4.00
2.25	127 華人置業	1.83	1.85	1.82	1.80	1.82	1.82	−0.01	−161	834,258	1,507,014	0.44	16.81	5.49
1.04	216 建業實業	0.96	0.97	0.96	0.96	0.97	0.97	+0.01	+73	428,000	415,000	0.23	8.47	9.28
2.475	267 中信泰富	2.175	2.20	2.15	2.15	2.175	2.175	—	—	10,188,000	22,215,100	0.52	13.92	2.62
4.70	120 四海國際	3.10	—	—	3.00	—	3.10	—		—	—	0.74	6.92	31.94
4.60	544 大同混凝土	3.375	3.40	3.40	3.40	3.425	3.40	+0.025	+89	50,000	170,000	0.81	13.16	3.82
0.74	156 高日發展	0.55	0.54	0.54	0.53	0.54	0.54	−0.01	−70	1,690,000	912,600	0.13	—	5.54
1.22	761 英皇國際	1.18	1.18	1.15	1.17	1.18	1.17	−0.01	−139	2,969,722	3,460,921	0.28	16.91	5.12
0.79	128 安寧企業	0.67	0.69	0.67	0.68	0.69	0.69	+0.02	+30	608,666	415,646	0.16	25.09	2.42
1.24	232 遠東貿易	1.20	1.21	1.19	1.19	1.20	1.19	−0.01	−140	1,750,000	2,105,660	0.28	—	—
1.40	035 遠東發展	1.14	1.14	1.12	1.12	1.13	1.13	−0.01	−134	269,000	304,380	0.27	3.88	9.73
0.76	571 豐耀國際	0.34	0.335	0.33	0.33	0.34	0.335	−0.005	−84	350,000	117,000	0.08	25.57	—
0.285	140 金山地產	0.192	0.194	0.189	0.188	0.192	0.192	—	—	650,000	123,120	0.05	80.00	—
2.65	041 鷹君	2.45	2.475	2.45	2.45	2.475	2.45	—	—	2,551,810	6,253,354	0.59	12.13	3.47
1.66	270 粵海投資	1.60	1.61	1.59	1.59	1.60	1.60	—	—	4,567,600	7,305,184	0.38	44.82	1.37
8.90	010 恒隆	7.90	7.95	7.90	7.90	7.95	7.90	—	—	1,597,000	12,667,450	1.89	8.11	5.76
2.825	097 恒基發展	2.45	2.425	2.40	2.40	2.425	2.40	−0.05	−47	2,370,000	5,711,000	0.57	8.06	7.08
14.10	012 恒基地產	13.30	13.40	13.30	13.30	13.40	13.30	—	—	1,134,000	15,085,100	3.18	10.60	3.01
9.55	007 置地	9.05	9.05	9.00	9.00	9.05	9.00	−0.05	−159	1,832,735	16,556,954	2.15	10.98	7.14
9.375	149 港澳控股	7.70	7.75	7.65	7.65	7.70	7.70	—	—	114,500	883,520	1.84	13.70	5.84
7.25	049 置業信託A	6.85	6.85	6.80	6.80	6.85	6.85	—	—	145,140	991,874	1.64	9.98	5.40
1.35	153 置業信託B	1.30	1.28	1.28	1.28	1.29	1.28	−0.02	−79	30,000	38,400	0.31	9.33	5.77
3.65	480 香港興業	3.425	3.45	3.425	3.425	3.475	3.45	+0.025	+92	2,457,200	8,448,780	0.82	20.72	1.45
0.90	159 河聯投資	0.50	—	—	0.48	0.49	0.49	−0.01	−51	34,000	16,320	0.12	—	2.04
1.53	160 漢國置業	1.44	1.46	1.45	1.44	1.45	1.45	+0.01	+95	6,275,000	8,705,590	0.35	15.95	5.63
3.95	054 合和實業	3.175	3.20	3.15	3.15	3.175	3.175	—	—	3,468,400	11,075,230	0.76	7.11	7.30
1.24	404 新昌營造	1.03	1.04	1.03	1.03	1.04	1.03	—	—	370,000	382,380	0.25	—	7.47
5.75	055 新昌國際	4.50	4.50	4.425	4.425	4.45	4.45	−0.05	−111	91,000	404,875	1.06	6.68	7.19
0.595	164 惠泰國際	0.39	0.39	0.38	0.38	0.385	0.385	−0.005	−95	21,315,333	7,701,947	0.09	14.05	7.38
8.50	014 希慎興業	8.20	8.20	8.15	8.15	8.20	8.15	−0.05	−154	658,000	5,363,750	1.95	11.84	6.50
3.50	165 明輝發展	2.875	2.925	2.875	2.90	2.925	2.925	+0.05	+47	362,000	1,047,150	0.70	14.77	3.11
6.30	171 國際實業	6.00	—	—	5.90	—	6.00	—		—	—	1.43	10.09	3.17
2.225	286 國際德祥	1.57	1.58	1.56	1.56	1.57	1.56	−0.01	−153	778,000	1,220,840	0.37	6.23	3.21
1.91	173 嘉華國際	1.55	1.55	1.54	1.54	1.55	1.55	—	—	835,000	1,292,150	0.37	10.95	5.16
2.80	181 啓明	2.60	2.65	2.65	2.60	2.65	2.65	+0.05	+42	4,000	10,600	0.63	6.74	6.79
2.40	184 激成投資	1.93	—	—	1.91	1.95	1.93	—		—	—	0.46	6.47	4.15
0.57	185 建煌新記	0.42	—	—	0.42	0.43	0.42	—		—	—	0.10	—	—
8.30	190 熊谷組	6.70	6.80	6.65	6.75	6.80	6.75	+0.05	+88	357,000	2,401,650	1.61	23.31	3.11
0.94	189 廣生行	0.79	0.80	0.79	0.79	0.80	0.79	—	—	773,000	611,310	0.19	9.83	5.11
1.09	488 麗新發展▲	0.82	0.81	0.80	0.80	0.81	0.81	−0.01	−101	3,775,200	2,938,372	0.19	4.67	6.17
1.00	484 麗新發展(優)	1.00	—	—	0.97	1.00	1.00	—		—	—	0.24	—	10.40
3.225	068 利興發展	2.475	2.45	2.45	2.425	2.475	2.45	−0.025	−122	975,000	2,223,375	0.59	5.73	8.57
1.24	263 新貽投資	0.67	0.67	0.66	0.66	0.67	0.67	—	—	1,196,000	797,160	0.16	—	—
	198 大富地產									暫停買賣				
0.285	201 華大地產	0.194	0.19	0.19	0.19	0.193	0.19	−0.004	−46	200,000	38,000	0.05	271.43	—
0.405	202 萬年置業	0.33	0.345	0.335	0.34	0.345	0.34	+0.01	+29	1,140,000	385,570	0.08	377.78	2.94
0.65	132 菲騰集團	0.34	0.35	0.335	0.345	0.35	0.35	+0.01	+33	1,347,600	461,326	0.08	—	—
42.00	158 萬邦投資	41.00	41.00	41.00	41.00	41.50	41.00	—	—	11,000	451,000	9.80	10.62	9.51
0.95	206 MKI Corp	0.59	0.59	0.58	0.59	0.60	0.59	—	—	172,450	101,543	0.14	6.49	5.08
12.30	017 新世界發展▲	10.40	10.50	10.40	10.40	10.50	10.50	+0.10	+79	2,190,000	22,971,400	2.51	12.13	4.76
1.70	257 粵發國際	1.44	—	—	—	1.44	1.44	—		—	—	0.34	123.08	2.08
7.30	220 智利地產	5.90	—	—	5.95	6.15	5.95	+0.05	+83	600	3,390	1.42	12.13	1.68
2.70	073 百利保	1.87	1.91	1.87	1.87	1.91	1.90	+0.03	+50	68,092	127,627	0.45	5.68	6.84
0.118	135 Paragon	0.056	0.055	0.055	0.055	0.056	0.055	−0.001	−72	500,000	27,600	0.01	—	—
2.375	569 保華國際	2.275	2.30	2.275	2.275	2.30	2.275	—	—	86,000	196,150	0.54	—	2.19
2.175	090 百富勤	1.82	1.83	1.80	1.81	1.82	1.82	—	—	6,349,792	11,523,776	0.44	16.16	5.49
3.00	225 博富臨▲	2.70	2.65	2.65	2.65	2.70	2.65	−0.05	−65	14,450	38,248	0.63	6.25	6.04
13.60	077 聯邦地產A	13.10	13.10	12.80	12.90	13.10	13.10	—	—	193,625	2,519,775	3.13	13.81	5.50
2.55	228 聯邦地產B	2.50	—	—	—	2.525	2.50	—		—	—	0.60	13.18	5.76
1.65	231 富利國際	0.68	0.70	0.67	0.68	0.70	0.70	+0.02	+33	145,075	100,985	0.17	8.78	4.71
0.485	281 川河集團	0.28	0.27	0.27	0.27	0.275	0.27	−0.01	−16	590,000	159,300	0.06	—	—
1.14	238 森滿合	0.66	0.68	0.67	0.67	0.68	0.67	+0.01	+55	360,000	241,900	0.16	20.81	2.24
2.50	252 華信地產	1.88	1.88	1.88	1.85	1.88	1.88	—	—	4,000	7,520	0.45	7.98	6.91
2.575	251 爪哇控股	1.85	1.84	1.84	1.85	1.88	1.85	—	—	100,000	184,000	0.44	13.37	4.86
2.825	506 海嘉國際	2.575	2.625	2.625	2.60	2.625	2.625	+0.05	+41	30,000	78,750	0.63	14.61	2.67
1.93	240 海裕國際	1.75	1.74	1.74	1.73	1.74	1.74	−0.01	−158	90,000	156,600	0.42	10.25	5.46
1.33	269 海暉國際	1.23	1.23	1.22	1.22	1.23	1.23	—	—	230,000	281,900	0.29	15.97	2.84
25.00	016 新鴻基地產	22.50	22.40	22.30	22.30	22.40	22.30	−0.20	−131	1,857,460	41,514,774	5.33	10.95	4.97
1.01	219 順豪建築	0.66	0.65	0.65	0.65	0.67	0.65	−0.01	−81	12,000	7,800	0.16	76.47	—
3.10	245 星港地產	1.81	1.80	1.80	1.80	1.80	1.80	−0.01	−159	50,000	90,000	0.43	40.09	8.33
3.55	083 信和置業	2.85	2.85	2.825	2.825	2.85	2.85	—	—	862,398	2,441,459	0.68	8.34	5.09
3.70	535 孫福記	2.575	2.575	2.55	2.55	2.575	2.575	—	—	244,000	627,650	0.62	8.20	4.46
5.20	088 大昌集團	5.05	5.05	4.95	4.925	4.95	4.95	−0.10	−52	453,000	2,251,975	1.18	12.76	7.47
3.20	089 大生地產	2.625	2.65	2.60	2.60	2.625	2.625	—	—	18,400	48,088	0.63	11.39	7.24
1.68	091 德榮建築	1.23	1.22	1.22	1.21	1.22	1.22	−0.01	−143	10,400	12,640	0.29	6.01	6.17
1.29	277 太興置業	1.20	1.21	1.20	1.20	1.21	1.20	—	—	182,000	219,700	0.29	8.20	3.33
1.90	028 天安中國	1.74	1.75	1.74	1.74	1.75	1.74	—	—	529,000	920,680	0.42	71.31	1.14
	266 天德地產													
3.225	247 尖沙咀置業	2.75	2.75	2.70	2.70	2.725	2.725	−0.025	−127	304,400	829,040	0.65	10.42	4.95
1.30	620 大元集團	1.28	1.30	1.28	1.29	1.30	1.30	+0.02	+52	3,174,000	4,104,520	0.31	—	—
1.20	278 華厦置業	1.03	1.00	1.00	1.00	1.03	1.00	−0.03	−26	16,000	16,000	0.24	6.23	3.99
7.05	283 偉益置業	3.175	3.225	3.20	3.225	3.225	3.225	+0.05	+51	24,000	76,850	0.77	10.25	4.64
11.30	004 九龍倉	11.10	11.10	10.90	10.90	11.00	11.00	−0.10	−126	1,146,462	12,604,104	2.63	14.99	4.63
2.80	287 永發置業	2.20	2.20	2.20	2.175	2.20	2.20	—	—	20,000	44,000	0.53	8.57	3.64
1.95	063 榮豐投資	0.98	0.98	0.97	0.94	0.98	0.97	−0.01	−121	20,000	19,580	0.23	16.36	—
0.375	288 永鴻基	0.215	0.215	0.215	0.215	0.22	0.215	—	—	460,000	98,900	0.05	179.17	—
4.10	291 永達利	1.24	1.26	1.24	1.25	1.26	1.25	+0.01	+84	128,000	160,300	0.30	—	—
1.20	268 世貿中心	0.73	0.73	0.73	0.72	0.73	0.73	—	—	613,520	447,778	0.17	—	11.18
1.36	406 有利集團	1.38	1.37	1.36	1.36	1.37	1.36	−0.02	−85	440,000	601,700	0.33	—	—
1.75	072 耀榮國際	1.68	1.69	1.66	1.66	1.67	1.66	−0.02	−104	692,000	1,158,220	0.40	—	—
3.675	193 慶豐國際	1.98	2.025	1.99	2.00	2.05	2.025	+0.045	+37	72,000	144,200	0.48	15.67	—

其他

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
	342 FAI													
9.90	162 虎豹	9.80	—	—	9.60	—	9.80	—		—	—	2.34	—	—
	170 工業投資													
0.265	200 新滙國際	0.162	0.16	0.16	0.16	0.161	0.16	−0.002	−98	1,525,000	243,950	0.04	36.36	—

債券

代號 公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
255 ASIAN DEV B98	7.50								
603 法國東方熊債券93	9.00	136.00	—	—	137.00	+1.00		—	6.57
605 法國東方牛債券93	4.00								
601 麗新債券95	6.25	93.50	93.25	93.25	93.25	−0.25	−167	1,000	6.70
609 地下鐵路債券95	8.00	103.125	—	—	103.125	—		—	7.76
610 Paribas牛熊債券92	7.00								
606 Paribas熊債券92	10.00								
608 Paribas牛債券92	4.00								
611 海裕債券93	7.25								
624 國際發展銀行	9.05								
604 世界銀行95	10.13								
602 世界銀行96	8.95								

華僑日報 馬經

匡公主筆・玲瓏主編

提要
金鎗俠馬主提出上訴

提要
謝展鴿傷癒昨晨復課

我係匡公

告仔又有連場表現機會
永德今季仍未交代
捲土重來必拚求逞

有人話，「翠河」第二仗失意三冠王頭關，如非告仔「泵」擋泰哥，當代馬王，新帥權應非巫斯義，無疑呢點罨回港後至今憾事，但陣上無父子，土產首席高手功架出神入化每令人看得如痴如醉，剛剛夜戰，不妨欣賞「玉面威龍」、「流浪者」演出，豈是等閒之輩相提並論？

明日沙田戰役，告仔又有機會連場表演，隨時中三元，值得擁躉揸定銀紙捧足輸贏，席上揀菜，本公最鍾意「永德」。

呢系馬同告仔友誼深厚，圈內皆知，同主一代馬王「同德」當年叱咤風雲，鋒頭豈遜「翠河」？目前同主「永德」雖然棲身中下班次，但根據在季尾鴿仔以雷霆萬鈞姿態後上贏千四米演出，充份顯示超級實力及長優於短無疑問。

踏入今季，剛剛第二回合安排千八米搏殺，告仔初策不察，位置擺前多少下，末段稍弱只得亞軍，未能替好友順利奏捷，勢耿於懷。小休重遊舊路，除掉眼罩，顯然認為可以避免過份搶口角力，如此一來，人強馬壯恢復留前門後正宗戰略，試問那裡有對手？

孖Q

(三)④自由萬里 ②影視之星 ⑤眞博 ⑪早着先鞭

(四)②靈爵 ⑥特威靈駒 ①旺舖首長 ⑫山明水秀

自己友上仗用錯「必」有文章

八卦網

謝偉豪在馬圈中有「蘭保」稱號，以形容他在陣中走位勇猛過人，可惜他亦不時有過勇表現，致經常成爲馬會競賽小組之研究對象，以往更屢有因用鞭過度及不小心策騎被罰的紀錄，撇開較上技術而言，謝偉豪由於拚勁過人，胯下馬匹冷熱皆拚，故在普羅馬迷心目中有甚高的評價。

由於被罰跨季停賽的關係，謝偉豪由於十月尾方開始參與今季賽事，至今上陣卅一次，得亞季軍各兩場，爲大師傅中僅未開齋的一人。不過，明日由他執韁的「自己友」以越級挑戰身份角逐第三班的千六米賽，便頗有機會成爲今季的開齋馬。

「自己友」剛戰在第四班負頂磅爭千八米大熱跑包尾，賽後練馬師張學文未替此駒戴環形馬口鐵被罰款一千，原來此中尚有文章。話說於「自己友」在充相圈踱步之時，張學文已發現此駒戴錯「必」，遂向有關人等報告並要求立即更換，但卻因已距開賽時間不多而遭拒絕，其實如非早已備案，罰款肯定不止一千大元也！既然「自己友」上賽因裝備不合戰敗，當不能以馬匹實力差而視之，再看前仗此駒越級爭千六米僅負於「及時趕到」得第二，當時不過由何敬森執韁，明日復交向來合拍之「蘭保」押陣，這匹半冷門是否捧得過呢？

★「包旺財」夜戰慘敗，唐敏生與飛哥齊作賽後檢討，找出失敗原因。

★謝展鴿昨晨復課，與師傅劉恩伯邊行邊講。

世界紀錄未及水準
快發時代步頭輕爽

昨朝最後試跑，大部份參戰馬均在大跑道快試，或安排草地試閘，動態認眞，相對地，安排在內圈跑道出試的，只有十匹左右，且多屬後備馬。現擇述有份上陣的在近日操練態況以供參考。

「精靈星」助手與「奇寶」副練馬師拍跳兩段，「精靈星」走外檔，全程處於劣勢，落後半馬位而回，單薄馬身形偏瘦，上力不足，未及作戰水準，今次換上湯寶森押陣，都係志在吸取陣上作戰經驗，未足爭勝。

「世界紀錄」助手快踱一圈，馬身仍肥，走來步順但上力不足，初出自購馬，賽前操練平常，未及爭勝水準。

「松福」蔡鎮威快踱兩圈，走來身輕步爽，收身靚，毛色鮮明，快目，體力充沛，老馬近況仍佳，今次列於第五場做後備，若能補上，應有一爭之力。

「金腰帶」近期多安排在內圈出踱，老馬收身紮實，毛色更明顯比季初時靚得多，出腳豎齊硬朗，神色集中有暗火，馬房保養操練均佳，近況大勇，今次爭千六米，對手無多，可憑均速快放爭勝。

「快發時代」贏馬後操練更勤更積極，經常在內圈踱足兩匝，看收身更靚，步頭輕爽，神色更集中，戰鬥興趣更濃，近況大熱大勇，今戰力足爭取連捷。

沙田花絮　利比華

無敵騏昨晨發脾氣
擾攘多時未能出操
鴿仔脚傷應已完全康復

▲新界簡件無敵騏，尋朝最後試跑，激到唐敏生紮紮跳，結果試跑都唔成，唯有返入馬房再打算，尋朝呢隻馬由唐敏生策騎，諗住踱完一圈後起步，點知隻馬踱咗一圈之後，較上人順勢想快跳，點知隻馬唔肯起步，而且頻頻突然煞掣，好彩唐敏生嘅功夫亦都有番咁上下，不過攪來攪去隻馬都係咁，唐敏生冇晒辦法之下，唯有唔跳功夫，番入馬房喇！

▲謝展鴿因爲脚傷，已經先後兩次賽事有上陣，而且更加有緣代表香港出賽，睇嚟呢次受傷，都唔講得笑，不過唔見咗咁多日嘅佢，尋朝早課見到佢復課，較上戰表現似乎冇乜唔妥，睇嚟休息咗咁多日，脚傷都好到七七八八，如果冇估錯嘅話，呢個星期肯定復出，聖誕快唔快樂、就要睇吓有冇馬贏喇！

▲賓康倉口自從上個星期跑完大賽之後，成個馬房好似散咗咁，靜係睇吓巫斯義同李格力兩個得意徒弟，瞓覺多過操馬，如果咁都可以保持贏馬嘅話，咁就眞係服咗佢咯！

★「靈爵」匆匆再出，最後試跑單跳亦有火有勁，態勇毋庸置疑。

早操快鏡　公南

永德狀態大勇水準
特威靈駒氣定神閒
聖意拍跳力度足更進步

參與明日賽事的馬匹，紛紛在昨晨作最後試跑，告東尼試多駒，其中「永德」最具冠軍相。

「永德」告東尼試千二米，沿中檔前進，氣定神閒，腳步輕爽，勇況有增無減，可期收復前失。

「袋袋平安」葉楚航，與馬輝的「太陽世紀」一同在草地試閘，前駒應聲而出，領放到底。神態旺盛，出腳既快且勁，勇況撩人。

「嘉碧」馬佳善，與伯嘉的「超鷹」聯袂在草地試閘，均應聲而出，且在緊韁之下爭持，前駒佔了上風。體健神清，腳步輕捷，日益成熟，後者依然生猛。

「特威靈駒」告東尼試千二米，沿欄而跑，氣定神閒，腳步輕捷，勇況冒起。

「早着先鞭」羅富全試八百米，在末段受到輕推，出腳靈活，步幅大，以勁勢衝綫，態況勇猛。

「夠晒贏」白禮棟試八百米，沿欄而跑，姿態從容不迫，腳步輕捷，勇況畢露。

「風雲人物」副練試千二米，跑來不大起勁，落腳亦重，狀態反覆，可以不理。

「馬萬靈」急賓遜試八百米，奮力增速，在緊韁之下完成。體健神清，步活且勁，日益成熟，可期連捷。

「東暉」馬佳善試八百米，按韁輕馳，但見神態旺盛，出腳迅捷，進步良多。

「虎虎生威」告東尼試八百米，沿欄而跑，精神健旺，但腳頭略重，狀態回落。

「旺財伯樂」戴利試八百米，奮力搶口，腳步比前靈活自然，日益上力，頗有進步。

「保持威」戴利試千二米，沿欄而跑，步幅不大開展，落腳亦重，乏善可陳。

「靈爵」白禮棟試千二米，沿欄前進，氣定神閒，性急搶口現象消除，身輕步爽，佳態洋溢力足制勝。

「瀟洒太子」嚴顯強試千二米，先慢跑一匝，才起步，奮力搶口，虎虎生威，腳步輕捷，勇況有增無減。

「好好皇子」徐貴良試千二米，沿中檔前進，在末段受到推騎，腳頭仍重，尚未回勇。

「多多寶」白禮棟試八百米，奮力搶口，全程受到約束。神態生猛，腳步輕捷，態況甚勇。

「聖意」急賓遜試八百米，副練騎「肯定佳」在外檔作伴，並排爭持，未分高下。神氣十足，翻步快捷，日益成熟。

「自己友」謝偉倬試千二米，沿欄前進，照例不大起勁，但馬身健壯，近況已及勇境。

孖T形勢平均熱頭冷脚之局
靈爵永德可作穩胆
冷好好皇子大四喜

趙子龍　有彈有讚

孖T兩關出馬多，難免有冷脚出現，小心選擇，投注可也。看過最後試跑之後，介紹投注如下：

靈爵狀態大勇，有目共睹，賽前做足準備功夫，決心打硬仗，跑千八米最合脚法比賽，門志無可懷疑也，儘管同場對手實力不弱，此馬有態，機會甚佳，最佳馬胆投注之選。

特威靈駒跑千八米亦相當適合，狀態保持佳態出現，告東尼主轡，必拚之馬，機會不比前駒遜色，以馬論馬，具有坐位望贏實力。

好好皇子捨短報長，耐人尋味，質新未盡之馬，提防突然其來出冷，最佳冷馬投注之選。

永德拚後有進展，上仗內閃喪失贏馬機會，捲土重來，有決心收復失地，祇要不失常，應以熱門姿態建功，最佳投注之選。

威采易配馬佳善，門志鮮明，長途合脚法比賽，切勿低估此馬實力，以馬論馬具有坐二望一機會。

大四喜長途亦勝任愉快，何敬森出策，成爲半冷出現，不可忽視，狀態亦有作戰水準，必須盯緊。

孖T提供

第四場　靈爵　特威靈駒　好好皇子　睇馬進門

第五場　永德　大四喜　威采　快發時代

★「東暉」已交馬佳善過檔多時，昨晨並未因謝展鴿復課而有變。

金鎗俠犯規被貶
馬主不服提上訴

金鎗俠的馬主許旭榮昨向馬會董事局提出上訴，不服該項判決，馬會賽事秘書黎亮能昨公布已接獲上訴申請，聆訊日期要稍後才能決定。

馬會新聞秘書游賀榮，被問及此事時指出，根據博彩規例，上訴結果如何，將不會影響已分發的彩金，如果有變，也祇是馬主獎金之更改而已。

董士專欄

眞博對手平庸應勝
自己友越級有圖謀
金戈鐵馬千四適合冷味盎然

「眞博」上仗前段跑得如此輕鬆亦走入一席第三，馬底質不俗，今仗對手平庸，此馬應出頭。

「自己友」上仗跑來一無是處，但一樣用番佬磅，論質唔差嘅，排得好檔，頂住條欄就到。

「金戈鐵馬」以佢嘅後勁，跑千四係最適宜嘅，今季成日報名不出，今次輕磅，一於捧啦。

第三場：以「眞博」爲胆，拖質新而好此程之「自由萬里」，馬跑順咗，後勁亦增也，「影視之星」雖是千四馬，但近來興放頭，會在此程一試，亦是最佳冷配。

第七場：以後勁夠之「自己友」爲胆，拖快閘可以放到之「夠晒贏」，質新而演出幾準也，「驕日」狀態亦極佳，千六後勁應該有問題，此三馬機會突出。

第八場：以「金戈鐵馬」爲胆，拖狀態極佳之「友誼至上」，馬均速好也，「夠運好友」似相當硬，可以矽力取一席。

三W提供
第三場：眞博
第七場：自己友
第八場：金戈鐵馬

三Q提供
第三場　眞博　自由萬里　影視之星
第七場　自己友　夠晒贏　驕日
第八場　金戈鐵馬　友誼至上　夠運好友

廐中秘　甘頓

孖T勢均力敵戲碼夠強
匆匆再來靈爵必拚
大四喜連敗未可忘

今次日賽，雖然加插跑新馬，戲碼稍稍減弱，但其餘之賽事，多爲均勢局面，故仍具吸引性，孖T兩關，復編於第四及第五場，現將此次孖T心水提供如下：

第四場：第二班爭千八米。（五陵會盃）

「靈爵」上次在快活谷爭千八米，拚入一席第二，負於「必勝福將」胯下，對手是一匹頂班馬，無話可說，今次回跑沙田拿手路程，在強手去後的的有利形勢，有水準。

配腳方面，「快發時代」、「山東響馬」及「節節高」均坐二望一有力做到。「特威靈駒」上仗在告仔胯下跑同程得第三，復課狀態更佳，此賽依然有力拚入前列。除此之外，「山明水秀」，已有復甦跡象，可以一吼。「旺舖首長」已見收身上力。

第五場：第五班爭千八米。

「大四喜」長途實力確厚，今季連次有票者，可惜未能敲開勝利之門，此回雖然只由何敬森出戰，但以狀態與實力而言，已具水準，故可作爲胆材看待。

（孖T貼士）

第四場　②靈爵　①旺舖首長　⑥特威靈駒　⑫山明水秀

第五場　②大四喜　⑫快發時代　⑧山東響馬　⑬節節高

玲瓏集 W

自由萬里鬥眞博
靈爵撼特威靈駒

聖誕前最後一次草地日賽，明日沙田上演，火雞馬出籠時候。以明日八場形勢，部份場合仍算有重心，孖Q照例仍編第三及第四兩場，出馬均十四匹，頗有均勢場合。

頭關三班千二米，何敬森揀「自由萬里」，應爲機會佔先者。近仗越跑越近，此程首本，已無保留之馬，信賴騎者抉擇，作胆仍揀選牠。配腳「超鷹」及「影視之星」爲正路份子，兩皆擅此程，仍有四「眞博」亦有躍動意。冷門留意「鴻圖」，老馬近期火氣重現，此程每被牠偷襲得手，配馬佳善小心入圍。

第四場二班千八米爭五陵會杯，「靈爵」、「特威靈駒」、「山明水秀」鼎足之局。「靈爵」千八米首本，上仗拚入第二後再磨，勇況再進一步，蘭慨馬近期頻搏殺得手，此駒仍未交代，計馬仍高一線。「特威靈駒」告仔首再騎，馬實力雖非高但信賴騎者，仍要兼顧。「山明水秀」一年一度爆一次之馬，近仗試準，賓康虹，若臨場票數介乎八至十倍，有懵得手。冷腳留意匹「好好皇子」。

孖Q精選

第三場　④自由萬里　①超鷹　②影視之星　⑤眞博

第四場　②靈爵　⑥特威靈駒　⑧好好皇子　⑫山明水秀

欣逢大節日前夕
賓康馬房有馬贏

馬場大使　傳德

賓康馬房雖然在最近有多匹馬相繼退役，但對此廐並未做成任何的影響，因有馬加盟作補數，在幾個賽馬天中，賓康一樣有頭馬進帳，而且每匹馬皆是以熱門的姿態勝出，由此可見賽後信心之強，更可反映出賓康估計之準確程度，難怪有很多馬主皆慕名拉馬加盟賓廐了。

今次賓廐合共有三匹馬上陣，分佔四六八場，首先是「山明水秀」，此匹馬本身有些少神經質，陣中如果有其他事物影響，此駒便會自動慢車或拒絕聽從較上人的指揮；但此駒有一特性却不可不知的，原來此匹馬向來較利久休初出，因爲馬匹有一份新鮮感，加上長期沒有奔跑，「山明水秀」在陣中便會自動加油前進的，練馬師賓康亦十分明日此駒的特性，所以全心在此匹馬今次作出緊部署，而賓康在分析今場對手之時，認爲最有威脅的是與廐的「稱心滿意」與「特威靈駒」。

至於另外一駒「驕日」，此匹馬賽在賓康廐至今只能一勝，主要原因乃年紀尚幼，而賓康摸熟此駒的脾性，但是在今季此駒參加賽事之時，賓康入紙申請替此駒配上了眼罩，結果全程以輕鬆姿態直領而回。直路上的走勢更加洶湧，所以賓康斷定此駒是一匹沙田特別出色的馬，今次上陣跑沙田千六是準備全力一試。

山明水秀可捧盃
驕日決心取連捷

★「金腰帶」上賽在外人手中大敗，此次用回主帥上陣，簡師決要拚個明白。

新馬賽每現暗湧
快發時代夠晒贏

今個禮拜天，沙田跑馬，又有兩場新馬上演，記得，上次首回合，「銀前」被捧成一面倒大熱，雖然，告東尼不負眾望，力壓對手，取得勝利，但沿途跑來，居於劣勢，直至終點前，始力挽狂瀾，平反敗局，正所謂睇見都牙痙，中咗亦不夠賀爽，[illegible]。事實上，新馬賽事，潛龍伏虎甚多，大熱何嘗有穩勝把握，所以馬匹實力未明之前，還是小賭爲佳。

第五場孖T尾關，部份騎師配搭兜亂，令人感覺到，有點不尋常，擇取單獨綫路馬匹，反有化算，正如「快發時代」，上賽同程由告東尼操刀，輕易摘元，由此可見，實素並非太差，今仗越級挑戰，主帥上陣，可期再下一城，脫離淘汰邊緣矣。

貼士
第五場⑫快發時代　第七場①夠晒贏

★「永德」連拚不逞，經王登平與小告商量後，決定除下眼罩一試。

白廐馬動態積極
眞博歡聲值得追

馬場話　金丙

剛舉行過的跑馬地夜賽，一樣爆出了一匹大冷門「手足情深」，獨贏派彩達七百餘元，成爲近季跑地夜賽頭馬最冷的紀錄，也是今季日夜馬合計，頭馬派彩最多的一駒，上周日馬尾場勝出的「七勝」，賠率也有不及，惟有一點相同，就是兩駒對上一仗，皆負於頭馬甚遠，由「手足情深」的爆冷門，可以開始留意本季自購馬了，相信季中之後，本年度自購馬將排隊出籠，本周末之戰，且看有否此類火雞馬出現了。

今季初期，外籍馬房以夏廐及摩廐最好成績，但漸漸的賓康及蘭尼兩廐，頻頻搏殺得手，這兩個馬房，近期仍值得留意，另一邊廂，白理雄頻熱門倒灶，但晨課所見，湯寶森十分積極，如無意外，今次應有頭馬進賬，「眞博」及「歡聲」，不妨追多一次。

列陣第三場的「眞博」，上賽第三走勢有餘未盡，此次對手較弱，跑出水準或可收復失地，值得作馬胆看待。列陣第四場的「歡聲」，剛戰力拚僅負，但証明本身有相當實力，看動態今仗贅師雪恥，亦可再捧。

介紹兩匹孖T胆
靈爵快發時代穩

今次孖T兩關俱出足十四匹馬，看形勢有利於正路馬，且看戰事又如何了。

頭關由第二班馬跑千八米，「靈爵」上仗在谷中千八米力拚跑第二，不敵第一班馬「必勝福將」，當然非戰之罪，拚後所見勇況更盛，在沙田跑更合腳法，對手甚弱，應可稱勝今仗馬膽之選。

次關由第五班馬跑千八米，「快發時代」今季成熟進步，在上仗贏谷中千八米走勢，今場越級挑戰依然分量十足，質新當趁之馬，再捷不是難事，排十三檔對此匹步大慢閘馬有利無害，不勝亦可保一位，作爲孖T馬膽正適合不過。

股市 十一月十五日

香港

★除

今年最高價	代號	股票名稱
		銀行
14.60	021	聯合企
2.75	662	亞洲金
0.24	214	[illegible]
0.98	129	泛海國
23.30	023	東亞銀
4.10	123	嘉宏國
	110	中國東
1.45	121	紀德置
0.392	106	Crusade
13.00	440	大新金
3.10	166	F.P.Ban
1.69	142	第一太
2.675	053	國浩集
37.25	011	恒生銀
13.10	145	建屋貸
36.25	005	匯豐控
1.30	626	日本信
2.575	183	嘉華銀
1.80	226	力
5.80	197	僑太保
	376	萬勝證
1.46	222	閩信集
1.40	495	百利大
0.46	227	大眾國
2.575	086	新鴻基
1.14	265	[illegible]
2.65	763	[illegible]
2.60	349	友聯銀
	274	大新銀
49.25	096	永隆銀
		綜合企
1.09	104	冠亞商
2.45	271	亞洲證
1.08	024	寶威集
1.56	025	其士國
2.525	116	周生生
0.475	367	莊士機
0.51	508	[illegible]
1.08	441	寶隆洋
1.68	704	嘉利美
	264	公和
16.60	013	和記黃
5.40	155	[illegible]
	175	志正國
39.25	015	怡和控
5.30	100	怡和國
19.30	208	怡和策
18.00	209	怡和策
1.14	174	[illegible]
5.50	194	[illegible]
	070	[illegible]
1.24	478	名力集
	218	王集
2.825	438	太平協
0.425	282	百樂門
3.55	224	建生國
1.95	679	亞洲企
0.66	253	順豪資
8.50	249	森那美
24.30	019	太古洋
4.075	087	太古洋
1.40	126	達成集
1.40	661	[illegible]
	069	[illegible]
2.775	009	[illegible]
1.27	369	[illegible]
14.00	290	永安集
1.61	532	王氏港
5.95	020	會德豐
0.51	464	長江國
1.30	375	長江貿
		工業
1.58	723	安壁
1.05	519	實
2.425	522	ASM太
1.18	726	[illegible]
1.62	043	卜蜂國
0.425	481	中國印
1.71	687	[illegible]
2.275	057	震雄集
1.913	648	[illegible]
1.72	701	[illegible]
	115	[illegible]
	031	康力投
1.09	118	大同機
0.67	487	冠恒
1.29	138	[illegible]
0.64	033	依利安
3.825	034	[illegible]
1.72	641	立信工
1.18	420	福田集
1.01	136	[illegible]
2.45	040	金山實
2.325	677	金源米
0.72	186	Grande
1.76	689	長城電
19.10	044	港機工
1.37	275	[illegible]
1.09	256	[illegible]
1.31	715	[illegible]
0.27	114	[illegible]
1.48	586	香港玩
3.10	154	香港毛
1.22	047	合興集
1.48	167	萬威國
1.38	729	巨川集
0.42	152	新創
1.28	027	[illegible]
4.30	172	香島印
9.50	179	德昌電
1.35	567	[illegible]
1.22	180	開達集
3.65	730	開達投
1.02	141	金城國
1.118	499	建生電
2.05	191	麗新國
5.95	411	南順香
2.65	728	南順食
2.25	339	[illegible]
1.69	623	利豐雅
2.575	366	陸氏實
1.45	618	[illegible]
4.95	212	南洋集
0.73	213	樂聲電
1.156	178	永新企
1.18	615	東強電
2.35	295	[illegible]
1.90	239	白花油
6.182	075	彩星國
1.15	243	品質國
0.475	523	品質國
1.84	229	利民實
0.83	472	[illegible]
1.10	234	玫瑰國
4.225	236	生力啤
3.60	521	[illegible]
1.03	448	[illegible]
1.85	081	[illegible]
1.28	666	新鴻基工
10.00	250	南海紗
0.73	485	升田國
4.50	084	寶光實
1.01	211	大凌集
1.49	254	廣聯企
0.125	076	[illegible]
1.65	663	恒光
2.60	524	[illegible]
5.90	146	太平地
1.38	680	[illegible]
1.16	669	科技實
1.08	500	[illegible]
1.22	093	添利工
2.325	094	[illegible]
1.15	333	[illegible]
4.40	458	聯亞集
1.41	732	信利國
1.18	697	[illegible]
1.21	518	同得仕
9.40	272	[illegible]
7.20	273	[illegible]
1.05	419	友利電
4.05	710	精工
0.68	413	雅盛國
10.10	098	[illegible]
2.375	099	王氏國
2.45	294	長江製
1.20	082	益安國
1.40	408	葉氏化
0.94	296	[illegible]
		運輸
10.60	293	國泰航
1.06	029	中華造
5.60	119	新海
6.05	117	萬邦航
1.46	137	金輝集
3.00	207	明仁企
5.45	217	海南發
4.85	332	東方海
	625	[illegible]
7.20	237	安全
4.70	242	信德集
0.132	276	宇宙控
19.60	095	華光控

明日賽馬騎師排位配搭表

孖寶：第一場至第七場
孖Q：第三場搭第四場
孖T：第四場搭第五場
六環彩：第三場至第八場
連贏：第一場至第八場
三重彩：第一場至第八場
三寶：第六、七、八場
(●爲戴眼罩馬、↓爲降班馬、↑爲升班馬)

第一場	新馬	一二〇〇米		
①百勝雄風	(4)胡活士	一二六	方	3
②香港氣功	(2)湯寶森	一二六	白	3
③靈驟	(5)丁冠豪	一二三	簡	3
④三采	(6)謝展鵠	一二六	安	3
⑤威驟	(8)伯嘉	一二六	摩	3
⑥好兄弟●	(10)洪國興	一二六	甘	3
⑦聖意●	(11)魯賓遜	一二一	岳	2
⑧加福	(9)馬素爾	一二一	夏	2
⑨佳爵	(1)唐敏生	一二一	簡	2
⑩勝得威	(7)馬輝	一二一	洲	2
⑪財運	(3)馬佳善	一二一	夏	2

(1)「百勝雄風」：一出表現令人滿意，面對此羣馬相當着數，胡活士可勝。
(9)「佳爵」：一貌堂堂，賽前一直苦磨，明顯欲一出即打硬仗，有冷味。
(7)「聖意」：有快速，熱身過一伕，始終有幫助，允屬前列爭雄分子。

第二場	新馬	一二〇〇米		
①銀箭	(6)告東尼	一三三	告	3
②得意洋洋●	(5)馬泰斯	一二六	許	3
③嘉碧	(9)馬佳善	一二六	摩	3
④疾如飛	(1)湯寶森	一二六	白	3
⑤常山至寶	(8)伯嘉	一二六	摩	3
⑥再逢之光	(4)何敬森	一二六	謝	3
⑦奇逢	(3)唐敏生	一二六	簡	3
⑧揚讚聲	(2)葉楚航	一二六	甘	3
⑨神駿	(11)魯賓遜	一二六	岳	3
⑩捁晒	(10)馬素爾	一二一	夏	2
⑪印度光輝	(7)胡活士	一二一	方	2

(1)「銀箭」：較早熟馬，上伕勝來險，復課態又更進一步，可悔開二度。
(5)「常山至寶」前腳速度頗銳利，試跑有勁，有八成光景，應有一戰之力。
(2)「得意洋洋」：潛藏優厚，棄後自視高，馬泰斯有鬥志，倫興也！

第三場	第三班	一二〇〇米		
①超鷹●	(9)伯嘉	一三六	摩	4
②影視之星	(4)白禮棟	一三六	蘭	7
③太陽世紀	(1)馬輝	一三五	洲	3
④自由萬里	(12)何敬森	一三四	朱	4
⑤眞博	(6)湯寶森	一三三	白	5
⑥仁者無敵	(13)告東尼	一三三	告	3
⑦生龍活虎	(8)胡活士	一三一	方	4
⑧豬小姐	(7)蔡鎮威	一二六	登	2
⑨添福多●↓	(2)魯賓遜	一三一	岳	5
⑩揚威聲	(3)馬素爾	一二八	甘	6
⑪早着先鞭●	(14)羅富全	一二八	張	3
⑫鴻圖●	(5)馬佳善	一二八	伍	11
⑬永勝寶●	(11)李易學	一二三	甘	4
⑭保持威	(10)戴利	一二〇	王	6

(5)「眞博」：白厩甚注視，湯寶森求勝心切，篤定必會有表現馬，WP兼投。
(10)「揚威聲」：早已操好，今戰扳至馬素爾必求建功，宜提防。
(2)「影視之星」：回復最佳水準，此程上名率高，未許忽視。

第四場	第二班	一八〇〇米		
①旺舖首長●	(9)謝展鵠	一三四	許	4
②靈爵	(13)白禮棟	一三三	蘭	5
③歡聲	(7)湯寶森	一三三	白	5
④龍王山	(5)唐敏生	一三〇	簡	5
⑤勝利風範●	(6)馬佳善	一二九	摩	5
⑥特威靈駒	(10)告東尼	一二九	伍	4
⑦祿馬進門●	(1)蔡鎮威	一二三	方	4
⑧好好皇子	(8)徐貴良	一二六	甘	5
⑨稱心滿意	(12)馬素爾	一二六	吳	6
⑩將軍●	(12)鍾占祺	一一九	王	11
⑪自由勇士●	(14)戴利	一二三	王	5
⑫山明水秀●	(2)巫斯義	一二一	賓	5
⑬樂在其中●	(4)伯嘉	一一九	夏	5
⑭曠世奇葩	(11)李易學	一一八	登	6

(9)「稱心滿意」：已在佳態中，馬素爾現時又要進攻，孖T頭關最佳馬胆。
(13)「樂在其中」：進步極大，夏厩改用伯嘉操刀，大有可能靜起革命。
(4)「龍王山」：長途實力十足，唐敏生掌握其脾性，應打入三甲。

第五場	第五班	一八〇〇米		
①永德	(9)告東尼	一三五	登	4
②大四喜●	(14)何敬森	一三三	張	3
③飛驟	(3)李格力	一三一	安	5
④威采●	(5)馬佳善	一三一	張	4
⑤五陵霸	(8)馬素爾	一二九	摩	3
⑥已酉福星	(1)伯嘉	一二九	邦	3
⑦百發龍	(2)鍾占祺	一二二	王	7
⑧山東響馬●	(7)白禮棟	一二八	伍	6
⑨精靈星	(4)湯寶森	一二六	夏	3
⑩無敵駿	(10)唐敏生	一二一	簡	3
⑪醒目仔●	(6)胡活士	一二〇	方	4
⑫快發時代●	(13)戴利	一二〇	王	5
⑬節節高●	(12)馬輝	一三一	洲	4
⑭再旺財	(11)謝偉豪	一一八	林	9

(2)「大四喜」：七叔操至火紅火綠，何敬森接手必成冷門，小心施回馬槍。
(1)「永德」：平哥動作準備，狀態大勇，告東尼小心出策，必能穩佔前列。
(8)「山東響馬」：續有起色，權哥心存大慾，白禮棟騎冷馬鬥志好，宜吼緊。

第六場	第三班	一二〇〇米		
①世運紀錄	(3)蔡鎮威	一二九	夏	2
②興威↓	(5)丁冠豪	一三一	簡	7
③世界之寶	(1)謝展鵠	一三三	張	4
④紅星之寶●	(7)何敬森	一三二	朱	3
⑤虎虎生威●↑	(11)告東尼	一三〇	告	5
⑥旺財伯樂	(6)戴利	一二八	王	4
⑦東暉	(2)馬佳善	一二七	安	4
⑧瀟洒太子↑	(10)巫斯義	一二五	賓	4
⑨快利達	(8)謝偉豪	一三三	吳	9
⑩超寵●	(4)李易學	一三三	朱	3
⑪出擊	(9)魯賓遜	一二九	岳	5

(3)「世界之寶」：有質，況且在勤磨情況下，已告回勇，鵠仔有力替其建功。
(11)「出擊」：多役俱屬試馬性質，今回已屆起筷時候，冷味盎然。
(4)「紅星之寶」：一出即受各方重視，雖落敗，但近況甚好，要盯緊！

第七場	第三班	一六〇〇米		
①夠晒贏	(5)白禮棟	一三六	蘭	3
②美麗福星●	(6)伯嘉	一三二	邦	5
③金腰帶	(9)唐敏生	一三二	簡	8
④信心十足	(7)湯寶森	一三一	夏	5
⑤馬驃●	(2)李易學	一三〇	登	4
⑥自己友●	(1)謝偉豪	一三四	張	4
⑦驕日●↑	(10)巫斯義	一二〇	賓	3
⑧寶必得	(4)蔡鎮威	一一四	林	6
⑨馬如飛	(3)告東尼	一一九	告	8
⑩神勇金剛	(8)謝展鵠	一一八	洲	8

(1)「夠晒贏」：質值二班，非三班能留得住，白禮棟可爲馬房再下一城。
(7)「驕日」：型格上乘，升高一班，亦不能輕視，巫斯義必再拼，可信賴馬。
(9)「馬如飛」：有進展，回配告東尼，會求交代，三重彩最佳冷脚。

第八場	第二班	一四〇〇米		
①特登	(9)湯寶森	一二七	夏	4
②計惑	(5)陳俊輝	一二四	摩	4
③多多寶●	(10)白禮棟	一二七	蘭	5
④旺財先生	(11)戴利	一二六	王	7
⑤友誼至上↑	(3)馬輝	一二五	洲	4
⑥世界之友●	(4)謝展鵠	一二五	林	3
⑦風雲人物●	(1)蔡鎮威	一一九	夏	4
⑧眉飛色舞↑	(14)唐敏生	一二三	簡	3
⑨袋袋平安	(2)告東尼	一二二	洲	4
⑩利運來	(7)謝偉豪	一二二	告	6
⑪夠運好友	(6)葉楚航	一二一	洲	4
⑫馬萬靈↑	(13)魯賓遜	一二一	岳	3
⑬皇冠統帥	(12)胡活士	一一九	方	3
⑭金戈鐵馬	(8)丁冠豪	一一五	謝	5

(10)「利運來」：告厩積極做功夫，謝偉豪想求開齋，會出盡法寶，小心突爆。
(1)「特登」：經澳洲名將省過後，有轉機，湯寶森出策定有分頭，不容錯失。
(4)「旺財先生」：班底最高，戴利近伕演出可人，可施放冷箭，宜拖取。

明日賽事戲碼不弱 世界之寶重心捧場

明日沙田將有八場草地賽馬上演，戲碼依然不俗，有博彩價值，有利於馬迷以小博大，各位馬迷多動腦筋思考，說不定能於聖誕節之前贏一筆橫財過一個愉快的聖誕節。

今戰各場形勢平均，每場出馬甚踴躍，有四場是出足十四匹，三場是十一匹，一場是十匹，筆者意味着屆時又會爆冷，有多場形勢欠明朗，分別有第三、四、五及八四場，大家投注時必須要額外留神！張學文距離退休日子已不遠，差不多屆倒數階段，旗下馬無保留，有力拼搏者必盡跑，今伕旗下四「世界之寶」是坐二望一分子，近期趕功夫打磨，日益勇健，用鵠仔跑短途，大可放心捧場！

華僑日報 貼士

偉誠提供

第一場	①百勝雄風	⑦聖意	⑨佳爵
第二場	①銀箭	⑤常山至寶	②得意洋洋
第三場	⑤眞博	⑩揚威聲	②影視之星
第四場	⑨稱心滿意	⑬樂在其中	④龍王山
第五場	②大四喜	①永德	⑧山東響馬
第六場	③世界之寶	①出擊	④紅星之寶
第七場	①夠晒贏	⑦驕日	⑨馬如飛
第八場	⑩利運來	①特登	④旺財先生

名家孖T貼士提供

	董士	匡公	南公	申力星	班超	偉誠	馬使
第四場	②靈爵	②靈爵	③歡聲	⑥特威靈駒	②靈爵	⑨稱心滿意	⑫山明水秀
	⑦祿馬進門 ⑪自由勇士 ⑤勝利風範	⑥特威靈駒 ①旺舖首長 ⑫山明水秀	②靈爵 ⑤勝利風範 ⑥特威靈駒	②靈爵 ⑧好好皇子 ⑨稱心滿意	⑥特威靈駒 ⑪自由勇士 ①旺舖首長	⑬樂在其中 ④龍王山 ⑤勝利風範	①旺舖首長 ⑭曠世奇葩 ⑬樂在其中
第五場	⑦百發龍	①永德	①永德	⑫快發時代	①永德	②大四喜	⑬節節高
	④威采 ⑫快發時代 ②大四喜	④威采 ②大四喜 ⑭再旺財	④威采 ⑪醒目仔 ⑫快發時代	①永德 ⑪醒目仔 ⑬節節高	⑤五陵霸 ④威采 ⑬節節高	①永德 ⑧山東響馬 ③飛驟	①永德 ⑫快發時代 ⑭再旺財

孖T雖出足馬形勢卻不亂
靈爵歡聲特威靈駒 永德飛驟節節高冷

馬圈物語 達雷

周末孖T兩關均出足馬匹上陣，而兩場均有重心馬，估計不會出現太高賠彩，以下是兩場心水孖T提供。

首關第四場馬爭千八米，馬膽以「靈爵」最可取，此駒上伕後上跑第二，輸得不值，拚後立即拍跳，走勢強勁，今次排外檔起步，全程不受擠阻，估計以其後勁可以輕勝，首選之材。

配腳方面「歡聲」，幕後一向好門志，上伕拚後馬身收得更靚，步頭有力，今次留力跑一段，有力走入三甲。此外「特威靈駒」配告仔押陣，必拚無疑，此駒在沙田出賽演出較佳，有力殺入三甲。

其他配腳以「自由勇士」及「祿馬進門」值得兼顧，前駒近日收身上力，快試沒有喘氣，走勢出色，王兆旦報名馬衆多，最後只派兩駒參賽，此駒必是主力，而「祿馬進門」配蔡鎮威押陣，門志鮮明，長途實力好，有力入圍。

次關第五班馬爭千八米，馬膽以「永德」最可取，近日所見，收身甚靚，毛色有光澤，較上伕身肥步重不同，今回操足而戰，有力言勝，孖T膽材。

配腳方面，「節節高」漸見成熟，拍跳上力，應有力一爭，此外「飛驟」配李格力，必有門志，此駒有前有後，有力入圍。

其他馬以「快發時代」及「威采」可以考慮，前駒大熟大勇，長途實力好，有力入三甲，而「威采」配騎佳齒，必有門志，近日狀態大勇，在對手不強下，有力入三甲。

發財孖T提供

第四場 ③歡聲 ⑦祿馬進門 ⑥特威靈駒 ⑪自由勇士 ②靈爵
第五場 ③飛驟 ④威采 ⑫快發時代 ⑬節節高 ①永德
雷達提供

靈爵自由勇士祿馬進門 百發龍大四喜對峙 快利達虎虎生威Q

馬賭30年

第四場「靈爵」上次留得咁後至上都得，當然自恃長途夠斤両，今伕路合，當然可以出頭，「自由勇士」不取亦放心不下，馬次次接近，戴利近來手風門志均不同，理宜捧場，「祿馬進門」乃一匹均速好之馬，前段可以跟住，後勁亦有可鬥之道，作配最宜。

第五場：「百發龍」雖然用鍾占祺騎，但馬確俱後上力，輕磅好着數，人弱亦取，「大四喜」乃取何敬森之門志，馬亦質新，長途既有過表現，捧之亦合理，「快發時代」與「百發龍」有呼應之妙，有胆越級作戰，亦宜兼顧也。

第六場：「快利達」跑千二肯定有前有後，呢場因爲有「虎虎生威」等快馬在，前段一定要追得住，後勁又要捱得，「快利達」乃適當之選擇，兩勝之「虎虎生威」自然亦是此場惡馬，而「瀟洒太子」是常在此程硬拚之馬，態亦不差，自是實力馬一彪了。

第四場 靈爵 自由勇士 祿馬進門
第五場 百發龍 大四喜 快發時代
第六場 快利達 虎虎生威 瀟洒太子

夠晒贏永德衝刺勁 旺財伯樂多操態起

昨晨最後試跑，出試馬多，告東尼一早到場，連試多駒，「銀箭」試三段，火氣十足，上伕一出即贏，今次仍可再拚，繼試「永德」，扣實走三段，操火甚勁，步大有力，長途正宗，今次亦可坐位望贏。

「夠晒贏」白禮棟試兩段，上伕入位，今次仍必再爭。「計惑」伯嘉試兩段，腳法上乘，勁力足，操練甚勁，佳態已具，盛傳質高，今次初出，已有留意必要。「旺財伯樂」戴利試兩段，火氣足，昂首怒奔，直路稍試，反應亦勁，今次一二〇〇米正合腳，半冷應防。「威采」馬佳善試兩段，步大力足，神態亦生，長途正宗，但仍有多少脾氣，今次一八〇〇米正合腳，上伕力拚失手，今次告仔之再來，有力一拚。

身收步勁，全程力扣，末段自動湧上，媽勇撩人，連勝兩陣，銳氣方欣，馬匹當趕，今次一六〇〇米亦合，三捷絕不出奇，不妨再捧。「聖意」魯賓遜，「計定佳」助手同試兩段，細飛直放，「聖意」內欄，步密且勁，收身更

今次心水馬 夠晒贏 旺財伯樂

★「虎虎生威」小休再做工夫，務求取得三捷佳績。

火雞馬漸成絕唱 孖Q優先吼蘭尼

馬郎中情報 人精

瞬眼之間，又到萬衆歡騰之聖誕佳節，香港地是華洋雜處之地，所以均對此節日重視，去年此時跑馬已暫停，但今年因爲馬太多，所以要在明日跑埋八場聖誕前夕大戰才暫停一次夜賽，以俾各人歡渡聖誕佳節。

大馬主講，佳節前，班鬼佬最重視此賽日，季季如是，多在此段時間搏殺，希望使旗下員工都開開心心過節，所以成日話有火雞馬。然而現今由於競爭太激烈，而且馬房作風都大大改變，所以近季都少見咗火雞馬出現，但在聖誕佳節前後，鬼佬馬房則特別較爲緊張，故此吼鬼佬馬房的馬，較爲着數。

今次孖Q孖T兩關都出足馬匹上陣，大馬主話呢次相當可能爆其大冷門，因爲三場馬之形勢均混亂到極，有過半數係似是而非，所以今次中正呎兩個彩池，好有可能度快樂之聖誕佳節。

兩場孖Q場合，大馬主叫我超人要吼住肥關戰馬，因爲呢輪肥關馬房當正甚旺，出擊戰馬，頻頻報捷，冇第一都有第二，周三夜賽，肥關更起咗口孖寶，今次佢之「影視之星」及「靈爵」都好靚，值得再捧。

大馬主仲話在孖Q頭關度，四「眞博」亦好靚澳洲佬想單Q趙，而尾關度則數到復出之鵠仔「旺舖首長」有料到，今次實鍊，可以一敵。至於孖T尾關嗰場，大馬主叫我超人捧佢老友告仔匹「永德」場，今次一定鍊，他話呢場係華人世界，「威采」、「百發龍」都可拖做腳。

★馬素爾積沉多時，明日策五騎上陣，看來有點蠢動意。

孖T頭關形勢甚爲明朗 靈爵堪稱穩胆之材 山東响馬暗渡陳倉

告師傅孖T介紹

jockey 話的奇提

一諗起條友二佰叁拾元投注，就中二仟幾萬，告師傅當堂有佷死隔離之感，今個周末決定提供三場連贏，投注方式同佢一樣，睇吓有冇咁好彩先。

在未講周末，先講孖T。今次的孖T每場都出足十四匹，形勢緊湊，相信派彩一定高，今日都是正路一些，先講孖T。

第四場孖T頭關「靈爵」上伕負於「必勝福將」，皆因內閃而致，今場用佢做膽，一定無數，上伕的「歡聲」，雖不敵「嘉橋」，但明顯感覺馬匹成熟了，憑今匀對手亦一般而已，決意作爲配腳的第一首選。另外「稱心滿意」上匀告超人拚敗後，起用馬素爾，顯然是係氣唔順，一於吼實，再加埋告超人騎件「特威靈駒」，相信今場孖T頭關，一拖三就足夠。

第五場孖T尾關，南非馬有多駒可選擇，佢揀靈「威采」，告師傅敢話人揀錯馬，但以小人之心，度君子之腹唔，我偈揀「山東響馬」，用白禮棟騎，是一路冷箭，練馬師同教上人亦是舊配搭，機會馬有分頭，要揀，另外「大四喜」，除了較上人是何敬森，跑千八米，告師傅不大放心外，論馬確非此班能留，今次較上匀有暗率，機會亦睇高一線。告超人件「永德」，上伕有作君子禮讓之嫌，今場應露眞面目了。「五陵霸」，此系會所馬，除了同摩氏家族淵源深厚外，排後的門志，亦非常良好，作爲三重彩的配腳，當然不可或忘。因爲上場的孖T提供是三注。所以今場選一拖五，要埋李格力件「飛驟」，一輪都輪到師兄出馬，呻。

(頭關)
(四)②靈爵 ③歡聲 ⑥特威靈駒 ⑨稱心滿意
(尾關)
(五)⑧山東響馬 ①永德 ②大四喜 ③飛驟 ④威采 ⑤五陵霸

勝利風範頗生猛 無敵駿收身上力

第四場：「旺舖首長」腳頭仍重。「靈爵」操足，佳態洋溢。「歡聲」勇況撩人。「龍王山」疏操，稍氣未消。「勝利風範」悠閒，但頗生猛。「特威靈駒」力磨畢呈，勇況依然。「祿馬進門」操足，依然生猛。「好好皇子」晨課無缺，未復舊觀。「稱心滿意」八九分光景。「將軍」氣勢仍弱，日益退化。「自由勇士」徘徊不前。「山明水秀」操足，八九分光景。「樂在其中」似是而非，沒有好感。「曠世奇葩」操足，火氣旺盛，有迴光勇。

第五場：「永德」勇況撩人。「大四喜」未有顯著進步。「飛驟」狀態大勇。「威采」、「五陵霸」未有進步。「已酉福星」未上力。「百發龍」腳步硬朗。「山東响馬」徘徊不前。「無敵駿」收身上力。「醒目仔」佳態洋溢。「快發時代」近況仍佳。「節節高」日益上力。「再旺財」日走下坡。

好成績傳將轉飯鑊 蘭尼搏靈爵夠晒贏

專洩天機 阿叻

簡炳墀馬房的第一班馬，「好成績」在上周日因爲腳患復發而被迫棄權，不能參加當日最後的一場賽事，馬主爲此而大感失望，現時「好成績」仍要休息，直至腳患復元後才能出操。

但在昨日，卻有消息傳拉倉，據聞此駒將會轉投甘光達馬房。

「好成績」實是一匹有高質之馬，加盟甘厩之後，對其助大很大，不過，這匹是腳患馬，一定要徹底醫理妥當之後，才會有好表現。

許怡馬房的「九龍勁」亦因腳患復發，昨日需要打腳針，相信這匹馬還要休息一段時間才可以復課。

蘭尼馬房在周末上陣馬不多，但馬匹實力則不弱，馬房消息傳來，蘭厩有意大舉出擊，其中最具爭勝機者，便有「靈爵」與「多晒贏」兩駒。而尾場「多多寶」實力亦不弱，可以爭入三甲之馬。

第四場「靈爵」是一匹有高質之馬，此駒實力盡露，亦是長途之材，上次跑第二敗在超級馬蹄下，亦輸得無話可說，今次操勇再來，大敵已去，牠應有機會一雪前恥的。

第七場「夠晒贏」亦是一匹潛藏未露之馬，此駒狀態大勇，成熟有進步感，在第三班實力足夠，只是今次加重十六磅之多，乃是唯一可慮之處。但馬房中表示有信心，認爲牠身哉高大，負重無礙，有力再捷之馬。

第四場：②靈爵
第七場①夠晒贏

孖Q精選

第三場 ②影視之星 ④自由萬里 ⑤眞博
第四場 ②靈爵 ⑧好好皇子 ⑥特威靈駒
・申力星・

謝展鵠已復課 Q胆眞博歡聲

駿馬集 鍾金

昨朝早課出試馬例多，更分別有多駒試草地閘，謝展鵠復課分別出試多駒。

今次聖誕前最後一天賽事亦係九一年最後第二天日馬賽事，跑埋今伕要等到下週六先至有得玩，本週三則掛免戰牌。夜賽蔡鎮威不小心策騎被罰人兼罰馬，跑埋今次就要停賽四天，但今次座騎亦有不少惡馬，值得大家吼實，「豬小姐」、「世運紀錄」、「祿馬進門」三駒近態十足。

今次孖Q頭關由第三班爭逐千二米，出足十四匹，十四駒中三匹今年自購馬，進度亦甚佳，選馬胆取近態見弗，馬身紮實之「眞博」，近朝均由湯寶森出試，一課比一課進步，白厩馬經已久無表現，門志必佳，配腳取兩匹質新馬「豬小姐」、「仁者無敵」。

次關由第一、二班角逐千八米，又係出足十四匹，馬胆取上伕後上不及之「歡聲」，連拚不見疲，董事馬係賽場合必拚無疑，配腳選上伕輸俾超班馬「必勝福將」之「靈爵」，拚後態更進一步，正宗路程坐二望一可以做到，大冷腳選「山明水秀」。

今次孖Q提供：
第三場 ⑤眞博 ⑧豬小姐 ⑥仁者無敵
第四場 ③歡聲 ②靈爵 ⑫山明水秀

眞博火拚自由萬里 靈爵硬撼旺舖首長

馬性能

本周末沙田舉行聖誕前夕最後一戰，此天賽事根據紀錄，外籍馬房特別重視，人皆欲贏馬賀佳節。如此值得吼捧外籍大倉口馬匹，起碼戰意明朗。

孖Q頭關三班角逐一二〇〇米。首推「眞博」爲馬胆，具有高質目前健康正常，去季一二三五米初出爆冷腳已知三班超級老虎，上回再戰同一路程後上第三，賽前少操有關，今匀選兩三段考驗速收身效果，來港前於紐西蘭快地A級賽掄元，步大馬韓師沙田尤合發揮，盎湯、白近期已覺發奮圖強，應無保留，許爲首選。

「自由萬里」近績超卓，當然配腳，計馬三甲不脫，另岳厩「添福多」已見上力，系統及外地賽顯示，短優於長，今回初戴眼罩前速加快，有權石破天驚。

孖Q次關一二班一八〇〇米。依然鍾情「靈爵」，回師沙田更有把握，去季此程一冠一亞見專長，睇好馬胆。「旺舖首長」仗進步，此程正宗，冷配。「山明水秀」已復贏馬水準，去季同時期熱身夠後爆大冷，不可不防。

(三)⑤眞博 ④自由萬里 ⑨添福多
(四)②靈爵 ①旺舖首長 ⑫山明水秀

華僑馬膽

第六場 ③世界之寶
偉誠提供

爆棚連贏位

第三場 ②影視之星 ③太陽世紀 ⑫鴻圖
第七場 ④信心十足 ⑥自己友 ②美麗福星

影視之星加工打磨 主帥押陣戰意如虹 永德仍配告東尼志在不小

烽火台 超班

今次賽馬，孖T孖Q特別彩池，編於第三四五場舉行。

第三場爲第三班一二〇〇米短途賽事，出馬十四匹。

此場賽事，以影視之星比較可取，影視之星加工打磨，進展特多，最後試跑表現出色，此次以後備替出，由白禮棟主策上陣，贏面估計最高，應選作胆。其餘馬匹，以眞博及永勝寶比較可取，兩駒試課均勇，作配應相當合適，冷門則介紹靈爵。

第四場爲第二班一八〇〇米長途賽事，出馬十四匹。]

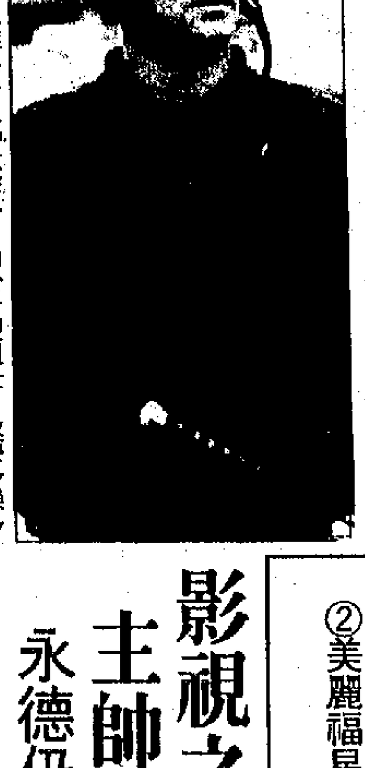
此場賽事，選胆介紹靈爵，此駒加工再進，體力充沛，最後試跑表現出色，此次以後備身份替出，由白禮棟策騎上陣，排檔雖欠佳，機會估計仍是最高，作胆應相當合適，配脚方面可選試課亦勇之特威靈駒及自由勇士，至於冷門則介紹旺舖首長。

第五場爲第五班一八〇〇米長途賽事，出馬十四匹。

此場賽事，以永德比較可取，永德加工打磨，勇態再進，此次申請除去眼罩上陣，仍配告東尼，有力收復前失，機會估計最高，作胆應戰合，其餘馬匹，以五陵霸及威采比較可取，兩駒試課均勇，可選作配，冷門則介紹節節高。

六環彩介紹

第三場③影視之星 ⑤眞博
第四場②靈爵 ⑥特威靈駒
第五場①永德 ⑤五陵霸
第六場⑤虎虎生威 ⑧瀟洒太子
第七場①夠晒贏 ⑦驕日
第八場⑦風雲人物 ⑨袋袋平安



歡聲慢熱已屆出頭時 永德除眼罩無懼搶口

白理維馬房之「歡聲」，由於身型粗壯，故要多操多跑才入狀態，惟今季早已復操，加上又進入五歲大熟之年，故今季三戰，俱走入前四名。上伕若非遇到超班對手「嘉橋」及途中兩度受阻，已可勝回一伕了。復課後有正常操練，日前單跳造出一分十六秒八，沿途自動增速，出脚開揚有力，毛色深潤，火氣旺盛，馬身肥態全消，狀態已適大勇之境，今伕跑千八米，必合腳法，可取之作孖T馬膽。配取「靈爵」、「山明水秀」、「稱心滿意」及「特威靈駒」。

第五場五班千八米，過往「永德」由於慢閘及所跑之路程嫌短，然而踏入今季後，馬匹成熟大進，加上已先後有過兩次熱身，合腳法的長途千八米，即見前速加快，幸而告東尼經驗老到，在一放難收的情況下，便順勢放出，避免人馬角力，結果跑回一席第二，今次除去眼罩，再爭千八米，收身上力，對手無多，應可後上贏馬了。馬胆之選，配取「威采」、「再旺財」、「無敵駿」及「飛驟」。

香港氣功與娛樂之皇同系 生父曾七捷成就佳 母系則無戰績可爲

老金在此

明天第一場賽事由新馬跑第二回合千二公尺，見習騎師上陣不獲減磅，只有馬齡較輕者乃有減五磅優待。現且將此場各駒之血統介紹如下。

「百勝雄風」配售馬，未有同父或同母之馬來過本港。其父是美國馬曾四捷於長至八化郎半賽，其母則跑過三場並無建樹。

「香港氣功」配售馬，與娛樂之皇及本年華遠世家同父。其父是法國馬曾七捷，其母則無成績可言。

「靈驟」配售馬，並無同父或同母馬來過。其父有二十一場頭馬紀錄，其母在二千五及三千一大長途各勝一場。

「三采」配售馬，其父是歐洲兩歲冠軍，其母未跑過。

「威驟」自購馬，同父馬甚多，計有百勝將軍、保多威、自力、遍地黃金、星光虹、帝皇之光、至尊寶與夠駿。單看上列馬名已知其父甚老者矣。

「好兄弟」自購馬，其父是美國馬贏過兩場，其母在千四公尺贏過一場。

「聖意」自購馬，其父曾三捷，其後代之平均取勝途程是七．六化郎，其母跑兩場都無成就。

「加福」自購馬，其父曾十捷，其母贏過兩場。

「佳爵」配售馬，與查理英雄、大步、驕驄及香港風情同父。

「勝得威」配售馬，與爭先及九龍勁同父。

「財運」配售馬，與喜得米同父，其母未跑過。

銀行藍籌活躍帶動大市
投資意識仍見向好
港股推上四一八〇

市場人士報導：本港股市在大假期前，於好市軌跡上，緩緩推進。昨天大市在「四一八〇」的水位上，表現得較爲穩健，在目前的形勢下，大市在聖誕節前，大有機會攀登上去「四二〇〇」。

雖然上日大市回順，但是外圍回穩，而港內則未有利淡壓力出現，因而，市內的投資意識仍見較佳，所以，昨天開市時，大市已告在一個較爲穩定的市勢中推進。

市場人士指出：昨天大市表現最佳的，乃是銀行股，「滙豐」「恒生」「永隆」「東亞」的表現頗佳，因而使大市已經有了可觀的支持力。

目前市面的銀根，由於年尾關係而告抽緊，拆息上升，使得銀行的吸引力大增。炒短綫的基金，莊家在牛皮市中，謀求利潤，便也就在這些進可攻，退可守的股份中打主意。

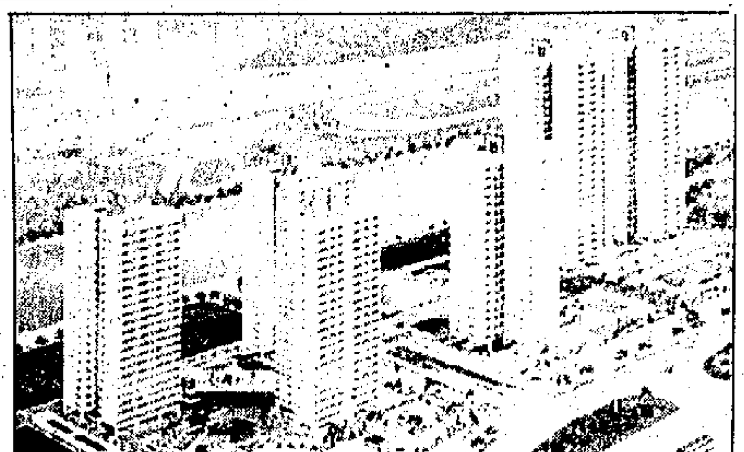
昨天大市雖稍見反預，但仍有四、五點指數上升，便是由於銀行股的走勢較佳之故。

市場人士指出：市場對於地產股的情勢，仍爲採取較爲審慎的態度。雖然，最近地產樓市見穩定下來，新樓盤開出後，回復見有支持力，但是，銀行方面是否會在明年的第二季度中將樓盤的按揭放寬，仍有戒心，這麼一來，對於地產股的走勢，自然也就會產生一種阻力。

不過，可喜的是，雖然市場人士對於地產股的信心，不及今年十一月以前那麼的壯觀。但是，卻未見有大壓力，這麼一來，只要後市中，銀行在樓市按揭方面予以放寬的話，地產市道回升，地產股的走勢，自然是轉佳。

市場人士指出：近期在官地拍賣中表現得十分活躍，而動向積極的「信和」及「隆豐集團」，在後市中不妨留意。「信和」包括了「信置」「尖沙咀置業」，而「隆豐集團」則包括了「隆豐」「九倉」「聯邦」「夏利文」「信託」等。他們上的地皮予以發展之後，使一定會有所更佳的表現來。

市場人士指出：除了實力藍籌股的活躍，積極構成了大市可以在好市的軌跡上推進之外，而那些概念股在股市中的作用，也是不能忽視的。目前市場中對於中國概念股及泰國概念股十分重視。主要的是這兩個地區的發展潛力相當大，而這兩個地區的「支持者」力量亦不能輕視，當這幾股力量入市時，大市不瘋狂起來才怪呢！



大型住宅屋邨各具特色。

表誠合作方有作爲

百家言 ●諸子儀

合夥做生意，可眞個的是麻煩的事。

有時候，賺錢時，大家嘻嘻哈哈，冇乜所謂，而一到蝕本之時，則意見多多，拆檔已是常見之事，更有甚者，乃會弄出官司，鬧上公堂。

而另有一種情況，則是當公司賺錢之時，相檔互爲猜疑，於是也，股權較大者，權力較大者便千方百計去迫走對方，將公司之權力、股權全部奪取過來，自己一個食晒咬，好過分予別人。

中國人之古老思想，便是在這麼的一個情形下，一於獨自經營，好唔好亦係自己做老板，自己話事。

然而，在今時今日的社會經濟發展中，這一程的獨自經營之方法，唔係唔得，但發展有限。

不過，事物往往又是不斷地發展的，因而，便又產生了有「上市」之事，公司仍由一個人話事，但是，上市集資，借助公衆之力量來將公司之業務拓展，這麼一來，公司之前途自然可觀，而生意亦會越做越大。

上市後，自然是有個公衆之責任。就算是在董事局中，仍只爲閣下話事，但是有其他的大股東，而在職責上，與閣下相同，這麼一來，閣下就不會角像往日那麼的「一個人話事」。

在經商中，衷誠合作，是一間公司成功的要訣之一，如果互有異心，倒不如及早拆檔爲佳，這麼一來，反而會使到朋友之間，仍可以保持一個較佳的友情。

天下間，特別是在功利社會中，往往便會有一些因利忘義的事發生。

炒家猛索白花油
揾銀過節樂悠悠
銀行勁打股衝鋒
泰國概念拔頭籌

二十四橋 陳商

一擦「白花油」，果然醒神，咁玩法，會否又是另一次之「德祥」禍輪上演，未敢妄下斷言。但是，貨源少，則已是被炒家大戶有可乘之機，昨日食晏時，已殺到上去一個九毛二，收市一個八毛四，相當厲害，經紀佬話有貨在手者，可以睇多一兩日，經紀佬話不妨睇到平安夜再計數未遲，反正過年有銀落袋，便應心足。

× × ×

炒幾隻藍籌銀行，便可以將大市炒高十點八點。「滙豐」與「恒生」亦見有多少進賬，坐住粒六而推進，對大市來講，自然是只好不壞，三十五皮平之「滙豐」一見有支持盤，而「恒生」在三十六皮二五水位上，亦有基金落疊，形成好市，既然「滙豐」及「恒生」之走勢亦佳，亦唔少得「東亞」。銀行股三頭馬車齊出動，大市應該可以穩住陣腳。

× × ×

時興玩概念，泰國概念乃數「寶光」及「華基泰」。經紀佬話頭，黃子明家族在泰國地皮之多，位置之佳，確是數一數二。無怪乎連日見「寶光」已開步，「寶光」一度殺到上四皮，捧場客又有進賬。，收市四個三毛二仙半。砵中口痕友調短期可見五皮，信不信由你。

× × ×

「名力」突見莊家露面，走勢自然改觀，食晏已見衝上皮二，有五仙進賬。二、三綫股一有莊家出擊，便可跟風，上車要快，記住落車，則火鷄有着落矣。

佐治陳案件時日久
打官司官商亦使錢

五湖四海 高眺

佐治陳案，由八三年至今天，已歷時八年之久，堪稱香港最轟動、最無頭緒而最冗長之司法訴訟，雙方涉及之御用大狀律師費，恐怕乃天文數字，早已成爲官家公帑之一大負擔。

佐治陳案件因爲涉及百億元集團倒閉，不但香港爲之轟動，連國際上也一度成爲主要轉載新聞，但要長達八年之審訊仍未完結，的確是出人意表，大感驚異之事。難怪財委會班議員，每次接到律政署之要求增加撥款，都大皺眉頭，公帑耗用龐大已並非是問題所在，而是馬拉松式，不知道還要拖到何時，情況就一如越南船民一樣。

坊間形容佐治陳夠晒硬頸，雖然歷時八年官司訴訟折磨，如今仍能健在，相對而言，當年曾與他競爭過的商界巨人相繼而去，佐治陳的毅力已甚是驚人。

若論賽果，官家控佢三大罪，但佐治陳已贏咗二比零，餘下之一宗官司，尚要等待倫敦引渡，何時開審仍屬未知之數。所贏之二比零，乃官家因爲證據不足而自動撤銷控罪，證明有錢人打官司的確着數好多。無論如何，佐治陳已贏了兩球，呢單轟動香港、國際商界之大官非，受注目程度已大爲下降。

香港司法講求證據始能入之以罪，此乃香港建立之信心所在。

留意置地

策略 甘前

昨日股市微升五點，以東京股市無厘頭大跌六百三十八點而言，港股能屹立不倒，還有進賬，已充分顯示抗跌力强，並有自己的獨立走勢，可喜可賀，而年底翻堅，就更是有目共睹的事實。

白花油已變成白花「神油」，上市價九角，昨日最高升到一元九角九仙，炒供求之大炒家，玩得出神入化。不過，此股千萬不宜沾手，屬避之則吉個類，蓋如此高價，你估會飛乎？聯所已忠告投資者及經紀，拋空乃犯法行爲，可被罰款一萬元及入獄六個月，至於是否有人拋空而被挾倉，不得而知，看來聯所必會進行調查，好應該查個究竟也。

三大銀行股均向好。東亞收升三元二角，升三角，以收市價計，創出全年新高，滙豐收卅五元五角，升二角半，恒生收卅六元二角半，也升二角半。此外，和黃、港燈、電訊都不俗，置地股明顯的是收貨格，因收市價爲九元，反跌五仙，但收市後卻有神秘買盤掃九元〇五仙，掃到七七八八（只剩三個沽家，相信已無貨供應），故置地值得留意。

蘇聯外債誰個來孭
轉手聽價是否炒賣

阿尚

謝沁

週二賣地，價錢唔差，庫房收入超過十八億元，個是，仍爲有人大叫唔好，莫非底價七億要炒到上去十四億，方可以算得上是好價咩。近日樓市較淡，一方面與銀行收緊按揭有關，另方面，則又是與時近歲晚有關，商場中之頭寸，唔多唔少亦會抽緊的，在這情形下，反正樓價目前未會再急升，索性睇定的再買樓，亦未爲遲。

× × ×

蘇聯終於玩完，世界上第一個共產主義國家，如此下場，確使人乃深思。將來之國家，乃是以俄羅斯，白俄羅斯及烏克蘭爲基礎，結合其他少數之共和國，名稱叫乜冬冬，並不重要，最重要的乃在於昔日蘇維埃社會主義聯邦共和國之外債，乃由誰人去孭。因爲新政府可以推搡，說是昔日之國家已經不再存在，自己非舊老細，無須負責。這麼一來，可就難搞。

× × ×

傳云證監會的一個前秘書，因爲涉嫌洩漏敏感資料，內容關乎「怡和」要求特別上市地位有關，於是也，乃就被廉署拘控。「敏感」一字，其標準如何，應該有一個精之規定，如此，方不會有所違背。自由社會雖是自由，但亦講求「公平」，如果你有內幕消息，別人則無，乃是不公平了。

× × ×

有新華社之要員表示：原則上不准中資機構參與地產的炒賣活動，然則，中資機構以十億元買入一幅大地未幾，則以十二億元沽出，又算不算是炒賣？

又一村轉手放緩
新翠山莊開新盤

樓市地產 郭…

消息傳來，說道又一村的豪華住宅單位近期之交投欠活躍，主要的是業主叫價過高，因而放盤之個案，乃告減少。目前，又一邨之樓價，一般上來講，乃是平均每平方呎爲三千六百元左右。

而該區之用家，多屬於中上階層人士，住入豪華高層大廈，而須付三四百萬元的樓價，在銀行收緊信貸之後，三成首期亦差不過是一百萬至百三萬左右，自是難以應付。

位於九龍漆咸道的百樂酒店，最近以七億元作內部轉讓。而位於香港北角內地段五五三二號及英皇道五一〇號之地盤，最近亦見以九億八千萬元轉手，買家之中，太古地產則佔六成權益。

位於荃灣海盛道的新達中心，樓高四十一層，其樓面總面積爲一百四十萬平方呎，其中包括有十三萬平方呎貨倉，四十八萬平方呎廠房及四十四萬平方呎甲級寫字樓。時下個別單位之月租預租每平方呎爲十二元。該大廈在明年三月方落成，目前有幾個財團正在洽租中。

而新翠山莊的第二期單位，於週五發售，日前登記可觀。

財經廣場

錢璐主編

市況雖然趨於淡靜
住宅地價仍處高位

股海風雲 ●郭楓

十二月十七日的官地拍賣，有人認爲「成績不理想」，理由是同地區的住宅用地，價格已略回。

不過，這個觀點值得商榷。因爲地價如每次拍賣都上升，反爲不正常，也助長了地市樓市的炒風更加熱烈。相反地，如果地價可以在合理的水平徘徊，樓價的升勢不遠超通脹及可以被公衆接受時，樓市的發展反而會更加健康！

十七日的實地，其實成價不低。以又一村第二區六一六一號地段爲例，中等密度住宅用地十一萬二千七百方呎，地積比率二點六二倍，即可建住宅二十九萬五千多方呎，底價六億元，以七億〇五百萬元由聯邦地產投得，超出底價百分之十七，相當於每平方呎樓面地價成本二千三百八十六萬元，比上次成交的二千六百一十五元，下跌約百分之八點八。

以此一成交價計算，加上利息成本及建造費用共一千三百元，合共三千九百元以上。這已是目前此區的樓價，加上利潤，至少要賣四千五百元才算有「合理利潤」。

而此一售價，絕對不能認爲「偏低」的。

另一幅位於京士柏地段的六萬九千多方呎土地，地積比率五倍，有卅四萬多方呎，底價七億五千萬元，而以九億元售出，超出底價一億元或百分之二十。

此售價水平仍未算低，因此相當於每方呎地價二千六百〇六元，發展總成本達四千三百萬元！

聯邦地產是隆豐系內地產發展主將，進取性十分之强。可喜的是繼續放手大搞，對未來的樓市仍充滿信心呢！

是日也：牛皮靠穩

底牌 黃至寶

紅

週四大市反覆，微升，行情窄幅上落，全日上升五點一四，以四一八二點八一收市，成交額十二億一千二百多萬元。

美股先跌後升，英日股卻跌到七彩，呢排跌多過升，好在見怪不怪，港股牛皮之中個別做得幾好睇，兩個火車頭就有唔同表現，「長實」大沽盤，「百記」同「新記」仍然沽足一日，收市十八個八，唔升又唔跌，都唔知買好定沽好，「和黃」則升兩毛，收十四個四，最高十五個半，最早幾乎掃清，可惜擔啱嘹佬跌六百幾點，窒住條中氣，舊和輪四個七毛半，收三毛七仙半，新和輪升一毛，升一個四毛七仙半，成交都差唔多接近四百萬股，九二年有冇機會創新高？大家估吓。

白花油上市兩日，股價都有D唔尋常，因爲全日成交幾手，同上市新股唔多比例，懷疑有人空咗倉，上日收一個四毛三，開波一個四毛八，唔夠半個鐘頭，價走上皮九。最高接近兩蚊，市一個八毛六，升四毛一仙。神拜佛千祈咪再搞一單好似國際德祥咁嘅事件，否則好多人唔過得聖誕，交易所亦發出通告，諭小心買賣，沽貨者更要搞清客仔有冇貨至好沽。

「百富勤」一仍無起色，好友雖然想力挽狂瀾，淡友則力沽，幾大都要砌到D認股証，等供股成泡影，講起隻認股証，舞日舞上五個仙，昨日唔使三兩吓手腳又沽番落一仙八，下晝則見鬼咁多大手上盤，五百萬一手，四百五萬一手，其它一百萬幾十萬都唔知幾多手，總成交居然有四千七百幾萬股，收二仙三升跌都冇乜人關心佢，睇吓呢間一哥公司會唔會供唔成股，放長雙眼睇吓啦。

王集團經營成本增
受BCC事件影響

「王集團」九一年六月結算年度，仍有虧損。去年，「王集團」的虧損爲一千零五十萬元，較上年度爲大。

其虧損，主要是經營成本的增加。「王集團」透過附屬公司的經營業務，未計經營成本前的收益爲一千六百八十萬元，增長一點四倍，但經營成本爲二千七百六十萬元，卻大增四倍。

「王集團」在六月底的資產淨值爲六千零一十萬元，每股七角二仙。其最主要之資產是向客戶的放款及銀行存款，前者爲五千六百八十萬元，後者爲三千四百八十萬元。而主要的負債乃是銀行欠款及透支，達五千一百七十萬元。

「王集團」的經紀業務出現虧損，但利息收入爲四百三十萬元，雖較上年度下跌，但仍可觀。

「王集團」亦爲BCC銀行風波中之受害者之一。

「王集團」的業務地區以本港及新加坡爲主，兩地營業額分別爲二千八百萬元及二千三百八十萬元，這兩地區爲主要收益來源，另外，印尼地區亦提供收益，不過，所佔的比重較輕。

「王集團」目前仍在控告美國若干物業的前賣家，如獲勝訴，便會有三千三百六十萬港元收益。這是「王集團」的潛在資產。

香港股市行情表(二)

普通股指數：2282.29	+0.50		
恒生指數：4,182.81	+5.14	香港指數：2731.76	+3.02
恒生分類指數：		香港分類指數：	
金融：3,163.77	+20.34	金融：2558.80	+15.91
公用：5,383.19	+20.34	公用：2493.97	+9.42
地產：6,845.77	−15.59	地產：3713.31	−8.87
工商：3,425.13	−3.82	綜合：2826.48	−2.29
成交股份：405	下跌股份：167	工業：2071.09	−16.60
上升股份：105	無變股份：133	酒店：1689.83	−1.17

十大成交金額

公司名稱	金額
和記黃埔	76,232,708
匯豐控股	74,746,119
寶光實業	58,692,113
白花油國際	55,331,325
長江實業	52,605,800
新鴻基地產	41,514,774
太古洋行A	35,746,910
中華電力	31,829,950
怡和控股	25,966,380
冠亞商業	25,500,442

十大成交股數

公司名稱	股數
百富勤W91	47,565,333
滙漢實業	31,050,000
白花油國際	29,760,000
新系機構	24,862,000
冠亞商業	23,787,274
惠泰國際	21,315,333
錦興磁訊	18,124,000
黛麗斯國際	17,612,000
寶光實業	13,160,934
依利安達	11,389,300

十大上升股票

公司名稱	收市價	升跌%
白花油國際	1.840	+28.67
新系機構	0.280	+12.00
卓能地產	0.164	+9.33
榮文科技	1.440	+7.46
滙漢實業	0.146	+7.35
先施	3.750	+6.38
佳利國際	1.010	+5.20
冠亞商業	1.090	+4.80
名力集團	1.200	+4.34
王氏國際	1.790	+4.07

十大下跌股票

公司名稱	收市價	升跌%
湯臣太平洋	2.100	−6.66
通用電子	0.395	−5.95
寶成置業	1.780	−4.81
廣聯企業	1.070	−4.46
百利大	0.730	−3.94
川河集團	0.270	−3.57
其士發展	1.470	−3.28
紀德置業	0.900	−3.22
南順香港	3.900	−3.10
升岡國際	0.485	−3.00

十大上升認股證

公司名稱	收市價	升跌%
謝瑞麟W92	0.020	+17.64
遠東發展W92	0.015	+15.38
安寧企業W91	0.230	+15.00
陸氏實業W93	0.425	+14.86
新系機構W93	0.075	+8.69
寶光實業W91	0.016	+6.66
永新企業W93	0.185	+6.32
卜蜂國際W92	0.360	+5.88
滙漢實業W93	0.080	+5.26
和記黃埔3W93	4.750	+3.82

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
百富勤W91	0.023	−54.0
湯臣太平洋W93	0.111	−9.7
聯合地產W93	0.250	−7.4
世貿中心W95	0.160	−5.8
英皇國際W94	0.116	−5.6
其士國際W93	0.370	−5.1
南北行W96	0.600	−4.7
太元集團W94	0.640	−4.4
信和置業W95	0.960	−4
遠生實業W02	0.082	−3.5

認股證

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
470 聯合集團	06/05/88−31/12/93	1.13	0.171	0.171	0.17	0.171	−	−	420,000	39.84	1.26
482 聯合地產	17/03/88−31/12/93	1.37	0.27	0.26	0.25	0.25	−0.020	−4	830,000	46.95	1.48
426 聯合國際	28/08/87−31/12/92	2.16									
724 安歷士	09/07/91−30/09/94	1.25	0.51	0.52	0.52	0.51	−	−	150,000	12.82	1.76
718 實力	11/07/91−30/06/94	0.88	0.218	−	−	0.218	−	−	2,000	80.00	1.10
595 冠亞商業	03/09/90−31/12/93	1.50	0.35	0.36	0.35	0.355	+0.005	+60	7,040,435	70.18	1.85
102 滙漢實業	18/10/91−31/01/93	0.23	0.076	0.08	0.078	0.08	+0.004	+15	270,000	112.33	0.31
681 泛海國際	11/03/91−31/03/94	1.10	0.21	0.206	0.206	0.206	−0.004	−61	24,000	89.28	1.31
696 AXIOM12	01/05/91−31/12/92	1.50							暫停買賣		
379 AXIOM6	01/01/88−30/06/92	5.00							暫停買賣		
727 佳利國際	01/08/91−31/03/94	1.13	0.40	0.41	0.41	0.415	+0.015	+22	52,400	52.97	1.54
059 寶成置業	03/10/91−18/09/93	1.20	1.98	−	−	1.98	−	−	2,114	78.65	3.18
699 寶威集團	22/05/91−30/06/94	1.00									
558 城市酒店	01/07/91−27/12/92	1.25	0.02	0.02	0.02	0.02	−	−	750,000	122.81	1.27
461 世紀城市	20/01/88−31/12/92	1.25	0.49	−	−	0.49	−	−	864	21.68	1.74
065 震雄集團	31/10/91−31/10/94	1.95	1.32	1.33	1.32	1.32	−	−	167,600	55.71	3.27
058 祥益發展	07/10/91−06/10/94	0.97	1.39	1.37	1.35	1.35	−0.040	−27	45,000	45.91	2.32
638 其士酒業	01/11/90−31/10/93	0.70	0.091	0.091	0.091	0.091	−	−	360,000	116.71	0.79
436 其士國際	03/11/87−31/12/93	1.35	0.39	0.41	0.35	0.37	−0.020	−9	750,000	22.47	1.65
501 華人置業	26/07/88−31/12/93	2.75	0.206	0.208	0.208	0.208	+0.002	+78	2,208,000	79.67	3.27
434 華人置業	07/10/87−31/12/95	3.50	0.183	0.188	0.188	0.188	+0.005	+35	128,000	105.38	3.74
577 正大國際	01/06/90−31/05/93	0.82	0.16	−	−	0.16	−		−	63.64	0.97
139 中華娛樂	18/03/87−31/12/92	15.80									
702 中華製漆	21/05/91−30/05/94	1.18	0.84	0.83	0.82	0.83	−0.010	−104	144,000	27.22	2.01
048 莊士機構	21/05/87−31/12/92	0.36	0.18	0.18	0.18	0.18	−	−	95,000	20.97	0.46
468 莊士機構	01/01/93−31/12/94	0.56	0.107	0.105	0.105	0.107	−	−	105,000	63.14	0.62
672 中華造船	01/02/91−31/12/93	0.50	0.127	0.127	0.126	0.126	−0.001	−147	496,867	86.87	0.63
574 中信電訊	09/04/90−10/02/95	4.76	3.10	3.125	3.10	3.10	−	−	884,000	−0.51	7.86
545 恆和珠寶	29/11/89−31/12/91	1.13	0.01	−	−	0.01	−		−	235.29	1.14
489 卜蜂國際	01/07/88−31/12/92	1.201	0.34	0.36	0.35	0.36	+0.02	+14	1,052,000	9.77	1.49
675 紀德置業	20/02/91−15/01/94	1.08	0.52	−	−	0.52	−		−	77.78	1.60
109 Crusader	01/04/89−31/03/92	0.74									
462 香港電訊	01/04/88−31/03/93	8.70	0.95	0.95	0.95	0.92	−0.030	−20	116,840	20.26	9.50
148 連城集團	11/11/91−30/11/94	1.38	0.455	0.48	0.47	0.47	+0.015	+26	144,000	59.48	1.85
437 依利安達	01/01/88−31/12/92	1.25									
433 高日發展	05/11/87−31/12/92	0.50	0.195	0.195	0.19	0.19	−0.005	−33	1,340,000	27.78	0.69
731 英皇國際	08/08/91−31/08/94	0.23	0.123	0.123	0.115	0.116	−0.007	−8	3,304,827	−70.43	0.35
344 安寧企業	29/09/87−31/12/91	0.60	0.20	0.203	0.20	0.23	+0.03	+4	377,000	−4.35	0.66
345 愛美高	01/11/86−31/10/94	2.39	0.70	0.69	0.68	0.69	−0.010	−86	96,000	29.88	4.48
429 遠東發展	30/10/87−31/03/92	2.00	0.013	0.015	0.013	0.015	+0.002	+3	2,247,000	79.65	2.03
642 立信工業	01/11/90−31/12/93	1.10	0.40	−	−	0.40	−		−	31.58	1.50
640 福輝首飾	02/10/90−01/10/93	1.38									
672 貝耀國際	26/02/90−31/12/92	1.05									
600 金山地產	20/09/90−31/12/92	0.60	0.04	−	−	0.04	−		−	233.33	0.64
678 金源米業	28/01/91−31/03/94	1.28	0.63	−	−	0.63	−		−	26.49	1.91
143 鷹君	18/07/85−30/09/92	0.61	3.10	−	−	3.10	−		−	2.05	2.50
418 鷹君	01/08/87−30/09/94	1.70	1.70	1.72	1.70	1.70	−	−	1,140,800	11.44	2.73
516 格蘭酒店	01/01/89−23/12/91	2.00	0.01	−	−	0.01	−		−	5.24	2.01
693 Grande	28/05/91−31/12/93	0.80	0.173	−	−	0.173	−	−	2,600	94.60	0.97
690 長城電子	15/04/91−31/03/93	1.20	0.69	0.69	0.69	0.69	−	−	10,800	13.86	1.89
430 恒隆	01/01/88−31/12/92	9.50	1.23	1.23	1.22	1.22	−0.010	−143	99,050	35.70	10.72
332 錦興磁訊	16/12/91−31/12/94	1.28	0.52	0.56	0.52	0.53	+0.01	+42	8,005,600	34.07	1.81
259 佳華集團	10/12/91−31/12/94	1.28	0.465	0.48	0.45	0.455	−0.010	−41	1,046,000	65.24	1.73
716 港陸國際	05/07/91−30/06/94	1.18	0.485	−	−	0.485	−		−	71.65	1.66
474 興利科技	01/04/88−31/12/91	0.20	0.01	−	−	0.01	−	−	9,000,000	0.00	0.21
423 大酒店	01/01/88−15/12/92	4.50	1.00	1.00	1.00	1.00	−	−	70,000	20.88	5.50
151 置地	15/05/85−31/12/91	2.714	11.70	11.70	11.50	11.60	−0.100	−138	184,696	−1.10	8.90
559 港澳控股	15/01/90−31/12/92	13.00	0.62	0.62	0.62	0.62	−	−	38,055	75.27	13.50
671 新系機構	22/12/90−31/12/93	0.60	0.069	0.084	0.07	0.075	+0.006	+8	1,828,138	141.07	0.67
414 漢國置業	01/07/87−31/12/92	0.90	0.77	0.78	0.76	0.77	−	−	192,000	2.00	1.48
645 合興集團	01/11/90−31/10/93	1.50									
351 合和實業	01/07/90−31/12/91	1.53	2.10	2.075	2.075	2.075	−0.025	−104	621,884	−1.92	3.11
533 新昌國際	11/09/89−10/09/92	3.60	1.30	−	−	1.28	−0.020	−79	1,216	9.66	4.88
435 惠泰國際	17/10/87−31/12/93	0.56									
706 惠泰國際	19/06/91−31/03/95	0.50	0.178	−	−	0.178	−	−	5,333	76.10	0.68
692 希慎興業	03/05/91−31/12/95	8.00	2.45	2.45	2.40	2.40	−0.050	−47	45,200	27.61	10.40
636 明輝發展	01/11/90−31/12/92	1.60									
682 明輝發展	01/07/91−31/12/93	2.50	0.94	−	−	0.93	−0.010		−	17.26	3.43
526 萬邦航業	01/07/89−30/04/92	6.00	0.65	−	−	0.65	−		−	16.67	6.65
284 國際德祥	07/09/90−30/09/92	1.10	0.90	0.89	0.88	0.88	−0.020	−38	80,000	26.92	1.98
424 玉郎機構	01/10/87−31/12/94	2.10	0.034	−	−	0.034	−		−	476.76	2.13
176 玉郎機構	01/04/88−31/12/98	1.00	0.071	0.07	0.07	0.07	−0.001	−88	30,000	189.19	1.07
061 怡和	22/12/80−15/10/92	16.458	13.20	13.30	13.20	13.20	−	−	212,602	−0.71	38.23
627 日本信用	03/10/91−31/12/94	1.50	0.34	0.36	0.34	0.345	+0.005	+57	231,600	47.60	1.84
568 壽華科研	31/01/90−30/01/93	1.34									
686 萬華國際	08/04/91−31/03/93	1.80	0.49	−	−	0.49	−	−	2,034	47.74	2.29
594 金城國際	01/10/90−31/12/93	1.10									
649 捷生電子	20/11/90−31/10/93	1.50									
536 廣生行	20/10/89−19/10/92	0.76	0.33	0.325	0.315	0.32	−0.010	−22	786,000	36.71	1.08
486 麗新發展	01/08/88−31/07/94	0.90	0.31	0.31	0.305	0.305	−0.005	−76	500,000	48.77	1.20
563 麗新國際	01/02/90−31/12/91	2.20	0.01	−	−	0.01	−	−	−	35.58	2.21
659 新貽投資	15/11/90−31/12/92	0.55	0.25	0.255	0.245	0.248	−0.002	−146	1,068,000	19.10	0.80
717 陸氏實業	01/08/91−30/06/93	2.35	0.37	0.425	0.39	0.425	+0.055	+5	831,000	59.48	2.77
673 萬年置業	12/01/91−31/12/92	0.35	0.13	−	−	0.131	+0.001		−	41.47	0.48
377 萬勝證券	01/09/87−31/12/92	1.18									
644 菲蘇集團	18/10/90−31/12/93	0.69	0.165	−	−	0.165	−		−	142.47	0.85
584 新濠國際	01/08/90−31/07/93	0.17	0.05	−	−	0.05	−		−	37.50	0.22
133 明仁企業	21/10/91−31/10/92	2.50	0.66	0.62	0.62	0.65	−0.010	−81	15,200	50.00	3.15
381 美麗華	01/01/91−31/12/92	7.00	0.78			0.78	−		−	22.52	7.78
380 美麗華	01/01/93−31/12/94	7.00	1.18	−	−	1.18	−		−	28.82	8.18
619 榮文科技	07/10/91−06/10/94	1.18	0.66	0.66	0.66	0.67	+0.01	+55	30,000	28.47	1.85
416 MKI Corp	11/05/87−31/12/94	0.50	0.25	−	−	0.25	−		−	27.12	0.75
187 南北行	27/11/91−31/10/96	0.85	0.63	0.63	0.60	0.60	−0.030	−11	287,600	74.70	1.45
637 樂聲電子	01/10/90−31/12/93	1.00	0.136	−	−	0.136	−	−	10,000	80.32	1.14
363 新世界	02/01/87−31/12/91	9.00	1.38	1.42	1.38	1.40	+0.02	+58	1,529,248	−0.95	10.40
617 永新企業	09/09/91−30/09/93	1.10	0.174	0.20	0.174	0.185	+0.011	+13	116,000	41.21	1.28
554 百樂門印刷	19/01/90−29/12/92	0.80									
431 百富勤	02/11/87−31/12/91	1.74	0.05	0.044	0.018	0.023	−0.027	−2	47,565,333	−3.97	1.75
683 和記黃埔	04/03/91−03/03/93	13.60	4.575	4.775	4.625	4.75	+0.175	+20	3,882,000	27.43	18.35
705 和記黃埔	16/05/91−15/05/93	15.50	3.375	3.50	3.40	3.475	+0.10	+32	3,970,000	31.77	18.97
409 亞洲企業	03/09/91−31/08/94	2.00	0.32	0.33	0.315	0.315	−0.005	−78	350,000	80.86	2.31
525 品質國際	18/04/89−30/06/92	0.55	1.16	1.16	1.14	1.14	−0.020	−75	732,090	−3.44	1.00
527 品質國際	18/04/89−31/12/93	0.60	0.97	0.98	0.96	0.96	−0.010	−118	1,554,090	−2.17	1.02
700 富林明中國	26/06/91−26/04/93	19.80	5.95	5.90	5.90	5.95	−	−	20,000	15.99	25.75
708 富林明港股	10/06/91−10/05/93	11.60	3.35	3.45	3.35	3.45	+0.10	+30	564,000	14.02	15.05
613 富林明工業	02/09/91−30/07/93	11.215									
042 富林明滙豐	24/09/91−30/08/93	30.50	10.60	10.80	10.70	10.80	+0.20	+45	878,800	16.34	41.30
107 富豪酒店	28/10/91−27/10/94	1.00	0.26	0.265	0.26	0.265	+0.005	+42	20,562	64.29	1.26
596 富豪酒店	01/10/90−30/06/95	4.00									
368 川河集團	20/01/88−31/12/92	0.77									
597 鴻運電子	24/09/90−15/09/92	0.68									
614 鴻運電子	14/09/91−15/09/94	0.55									
476 玫瑰國際	01/01/90−31/12/93	0.74	0.285	0.29	0.285	0.285	−	−	950,000	4.57	1.00
573 榮耀門太古	28/02/90−25/01/93	15.70									
560 榮耀門電訊	10/11/89−13/10/92	4.875									
676 三泰實業	15/03/91−31/12/95	2.60	0.38	−	−	0.38	−		−	100.00	2.98
456 爪哇控股	22/12/87−03/12/08	1.38									
246 海裕國際	01/02/88−31/03/95	1.22	0.54	0.54	0.54	0.54	−	−	20,000	1.15	1.76
092 海峰國際	15/03/89−31/03/92	0.80	0.40	0.40	0.39	0.395	−0.005	−97	514,000	−2.85	1.19
725 華美鋼球	08/08/91−31/03/94	0.85	0.241	0.241	0.239	0.239	−0.002	−141	433,100	41.43	1.09
537 孫福記	01/11/89−30/09/92	1.45	1.50	−	−	1.50	−		−	9.27	2.81
667 新鴻基工業	01/01/91−31/12/93	1.10	0.153	0.15	0.15	0.15	−0.003	−53	100,000	62.34	1.25
357 新鴻基地產	01/01/87−31/12/92	7.55	34.00	−	−	34.00	−	−	249	2.79	22.92
199 新鴻基地產	01/01/92−31/12/93	22.90	6.15	6.15	6.10	6.10	−0.050	−143	616,357	30.04	29.00
512 信德集團	31/12/87−15/12/67	2.92	1.91	1.90	1.86	1.86	−0.050	−31	80,000	8.41	4.47
694 信和置業	01/06/91−31/12/95	3.80	1.00	0.95	0.95	0.96	−0.040	−14	34,422	67.02	4.76
695 長江實業	26/04/91−26/04/93	19.30	5.05	5.05	5.00	5.05	−	−	1,059,000	29.52	24.35
384 星光傳呼	01/08/91−03/07/94	1.10									
643 升岡國際	01/09/91−31/01/93	0.85	0.153	−	−	0.15	−0.003		−	106.19	1.00
483 寶光實業	21/04/88−31/12/91	4.43	0.015	0.032	0.013	0.016	+0.001	+11	8,237,000	−0.69	4.44
221 大凌集團	05/12/91−31/03/94	1.00	0.54	0.64	0.53	0.54	−	−	326,400	71.11	1.54
169 瑞士恒生	21/10/91−21/10/93	32.50	11.20	11.30	11.20	11.20	−	−	426,000	20.55	43.70
722 備榮鐘錶	12/07/91−31/07/94	1.50	0.34	0.33	0.33	0.33	−0.010	−24	52,600	50.00	1.83
670 科技實業	01/01/90−31/12/93	1.20	0.355	0.35	0.35	0.35	−0.005	−88	160,000	42.20	1.55
570 湯臣太平洋	16/02/90−15/02/93	0.65	0.123	0.118	0.111	0.111	−0.012	−3	555,491	−64.21	0.75
334 黛麗斯國際	16/12/91−31/06/94	1.10	0.57	0.59	0.54	0.56	−0.010	−74	3,978,400	45.61	1.66
733 偉利國際	01/09/91−31/08/94	1.10	0.54	−	−	0.53	−0.010	−65	400	35.83	1.63
490 謝瑞麟	01/07/88−31/12/92	0.86	0.017	0.02	0.016	0.02	+0.003	+2	495,000	218.50	0.88
492 謝瑞麟	01/07/88−31/12/94	1.20	0.022	−	−	0.022	−		−	342.76	1.22
248 尖沙咀地產	01/06/87−31/12/91	2.90	0.01	−	−	0.01	−		−	6.73	2.91
698 東榮鋼鐵	30/04/91−31/12/94	1.15	0.26	−	−	0.26	−			80.77	1.41
621 太元集團	30/09/91−30/09/94	1.12	0.67	0.67	0.64	0.64	−0.030	−12	151,000	35.38	1.76
635 友利電訊	01/10/90−30/09/93	1.10									
520 宇宙控股	10/02/89−31/12/91	0.075	0.01	−	−	0.01	−		−	31.24	0.08
646 宇宙控股	01/01/91−30/06/95	0.17	0.04	−	−	0.04	−		−	250.00	0.21
593 富聯國際	01/09/90−30/06/95	2.00	0.18	−	−	0.18	−		−	113.73	2.18
592 獲多利港股	25/02/91−30/06/93	3.49	1.05	1.04	1.04	1.04	−0.010	−124	310,000		4.53
660 獲多利恒指	23/11/90−27/11/92	0.33	1.00	1.01	1.01	1.01	+0.01	+75	30,000		1.34
405 獲多利恒指	02/08/91−29/01/93	1.00	0.76	0.75	0.75	0.75	−0.010	−92	300,000		1.75
079 榮豐投資	31/03/86−31/12/92	0.60	0.40	−	−	0.40	−	−	1,000	3.09	1.00
447 永鴻基	01/02/88−31/12/92	0.20	0.05	0.05	0.05	0.05	−	−	20,000	16.28	0.25
703 王氏港建	01/07/91−30/06/94	1.80									
721 和記電業	16/07/91−30/06/94	1.60	0.68	0.67	0.65	0.66	−0.020	−24	290,800	29.14	2.26
144 世貿中心	01/02/87−31/12/91	1.00	0.01	−	−	0.01	−		−	38.24	1.0
665 世貿中心	01/01/91−31/11/95	1.39	0.17	0.16	0.16	0.16	−0.010	−7	100,000	109.46	1.53
085 益安國際	25/10/91−31/09/94	1.10	0.435	0.45	0.435	0.435	−	−	514,000	30.08	1.53
407 有利集團	29/08/91−28/08/96	1.13	0.54	0.55	0.54	0.53	−0.010	−65	297,200	22.06	1.66
074 耀榮國際	21/10/91−31/10/94	1.28	0.74	0.74	0.72	0.73	−0.010	−91	386,400	21.08	2.01
469 遠生實業	01/01/92−31/12/02	1.75	0.085	0.085	0.081	0.082	−0.003	−17	600,000	408.19	2.03

月十五日 馬經

報貼士

第六場 ③世界之寶 ①出 ④紅星之寶

第七場 ①夠晒贏 ⑦驕日 ⑨馬如飛

第八場 ⑩利運來 ①特登 ④旺財先生

偉誠

⑨稱心滿意 ⑬樂在其中 ④龍王山 ⑤勝利風範 ①旺鋪首長 ⑭曠世奇葩 ⑬樂在其中

馬使

⑫山明水秀 ②大四喜 ⑬節節高 ⑫快發時代 ⑭再旺財

過。其父有二十一場頭馬紀錄，其母在二千五及三千一大長途各勝一場。

「三朵」配售馬，其父是歐洲兩歲冠軍，其母未跑過。

「威驥」自購馬，同父馬甚多，計有百未跑過。

「勝得威」配售馬，與爭先及九龍勁驄是香港風情同父。

「財運」配售馬，與喜得米同父，其母

第五場五班千八米，過往「永德」由於慢閘及所跑之路程嫌短，然而踏入今季後，馬匹成熟大進，加上已先後有過兩次熱身，故上仗回跑合腳法的長途千八米，即見前速加快，幸而告東尼經驗老到，在一放難跑的情況下，便順勢放出，避免人馬角力，結果跑回一席第二，今次除去眼罩，再爭千八米，收身上力，對手無多，應可後上贏馬了。馬胆之選，配取「威采」、「再旺財」、「無敵駿」及「飛驥」。

課均勇，作配應相當合適，冷門則介紹超騰。

第四場爲第一二班一八〇〇米長途賽事，出馬十四匹。]

此場賽事，選胆介紹蠶爵，此駒加工再進，體力充沛，最後試跑表現出色，此次以後備身份替出，由白禮棟策騎上陣，排檔雖欠

第五場①永德 ⑤五陵鋼

第六場⑤虎虎生威 ⑧瀟洒太子

第七場①夠晒贏 ⑦驕日

第八場⑦風害人物 ⑨袋袋平安

美細股明年仍風光

對上七個大選年中，有六年的杜工指數於最後四個月內，創出當年新高。

謝斯經濟評論

（續十八日）一九九二是美國選總統年，史達指出，在對上的七個總統大選年，有六年杜琼斯工業股平均指數於最後四個月期間創出當年新高。由此或然率高至這樣，應該不只是巧合而已。

他認爲雖則聯邦儲備局是一個獨立體，它會在總統大選年受到相當的政治壓力，會續調低利率，或至少亦把息口維持於低的水平。目前美通貨膨脹似乎已受控制，年率降至只爲百分之三左右。順帶一提，史達認爲由於債券市場對通貨膨脹形勢會有「反應」，他預測在一九九二年上半年期間，美財政部三十年期債券的孳息率，會落到七厘的水平。

「普天壽證券公司」的莫莉小姐預測，九二年杜琼斯工業股平均指數將在二七五〇至三三〇〇的範疇內上落，年終之時則爲三二八〇。

這三位專家，都認爲規模比例細的公司股份，在一九九二年會續有較佳表現。莫莉推測在明年，細股股價將平均升達百分之十五至百分之二十。

她說，在過去經濟衰退結束後的十二個月期間，此等細股市價平均升約百分之三十。如果今次經濟衰退是於九一年六月間結束，則結束之後細股只上升了百分之五左右而已，換言之仍甚具向上餘地。

但她認爲當然不是所有細股都會有優異表現。以她所見，一些小型地區銀行股看來吸引，部分保健業公司亦然云。

「凱斯投資管理公司」的首腦凱斯，預測在九二年杜琼斯工業股平均指數將在二千五至三千二百的範疇內上落。到了明年年底，則估杜指爲三千二百。此人估明年杜指所到下限，是五人當中之最低者，但年終若能至三千二高收，亦算得甚不錯了。他估明年杜指會以最高價收盤，莫莉則估杜指年底時的收市數字，和全年最高只差二十點子。（三之二）（紐約電傳特稿）

國際投資

華爾街買賣力量並不懸殊 大市將成反覆悶局

美股分析

十二月十八日美國股市——大市先跌後扳升走勢未盡想像那麼差勁。全部跌幅幾在開市時出現，當時在市況最低潮時，杜鍾斯工業平均指數曾跌近廿點低見二八八〇。其後市況逐漸回穩，尾市在程式買盤促使下，大市指數反全日高收，收市報二九〇八·〇九，上升五·八一。上述情況可顯示兩種情況：一是面臨「三重結算日子」及聖誕假期前夕，市場基本所存的沽售壓力並不大。已是市場買賣力量並不懸殊，有基金趁年底前作繳稅拋售，亦有機構投資者作粉飾「窗櫥」，趁年終前調整手上投資股票組合。大市發展至此，將成反覆悶局。杜鍾斯工業平均指數似乎在二九五〇以上所遇阻力重重，而同時也沒有明顯跡象會跌破二八五〇支持，況且週三收市指數仍高於十天平均移動線（二八九二）之上，走勢反覆偏好的局面較高。本週五爲市場期指等結算的日子，市勢受程式買賣盤打擊程度最大。分析人士應多留意溢水的變，如溢價一旦出現貼水超過〇·五點，估計沽盤便會湧現。通用汽車公司公佈連串重整計劃，對其股價及大市沒有造成太大影響。（心雁）

白金超賣情況嚴重 尤幸處假期前夕 炒家不興風作浪

大衛論

十二月十八日倫敦金市——大市市況依然故我，平平無奇。一天內所見波幅亦與昨天分別不大。看來市場短綫炒家心如止水，無興趣興波作浪。據時間安排，本週美剩餘的兩項較重要的經濟數據，分別是十月份最新貿赤字（預期逆差七十一億美元，較九月份的一次六十八億美元稍高）及第三季國民生產總值再修訂數字。美聯儲沒有即時調減貼現率，市場有點失望。不過德國加息的機會卻高唱入雲。德國中央銀行決定在檢討信貸會議後，召開記者招待會，通常這是加息的先聲。黃金走勢偏淡，但週三有來自歐洲的瑞士買家露面承接。期貨基金在市場大舉拋售白銀，但沽盤被消化。重金屬表現最差的首推白金，週三現貨再下跌安士四美元（收市三四一·四美元，與黃金現貨在近十八美元的差距），是不正常不合理現象。美通用汽車宣布業務重整，陸續關閉世界各地廿一個生產工廠。汽車工業萎縮，令白金需求也不降，日本十二份白金期貨合約到期，導致該金屬所受一直未減，超賣情況已到十分嚴重地步。（大衛）

經濟衰退未見底 紐國傾向低息政策

紐元吸引力明顯轉弱

貨幣之窗

持續了四年的經濟衰退至今仍無明確的復甦跡象。由於經濟萎縮，通貨膨脹亦自然收斂，也爲紐西蘭政府提供了有利的條件放寬銀根刺激經濟。紐國對上一次放寬銀根在十一月間，但至今當地市場利息保持軟勢，而在前日紐國儲備銀行再調低市場利息，使昨日紐西蘭元跌至兌五十五美仙關口，而紐西蘭元加權指數也跌至近五年的最低水平，反映投資者有放棄紐元之意，因其高息美名看來會一去不復返。

對於紐西蘭的經濟將會在何時方能扭轉逆勢呢？自然是投資者關注的問題。根據紐西蘭經濟研究所最近的預測報告認爲，明年上半年經濟衰退可望見底。九一至九二年度國內毛生產額估計會有百份〇點一的跌幅，而隨後而來的一個年度則估計會有百份一點七的增長，國內的通貨膨脹率到九三年底時將有百分二點八的升幅，高於官方的目標百分二至零。至於政府的財政赤字，到明年六月底止年度將有二十六億元，隨後的三個年度，赤字額將縮窄爲二十五億、十六億和十一億，國際收支帳赤字估計會由現時的二十八億減至明年的十四億，九三年再回升上十七億元。

從上面的預測可見，即使明年紐西蘭的經濟可擺脫衰退，但其復甦的速度將會是十分溫和而且是路途崎嶇的。換言之，紐西蘭基於通脹的威脅不大下，必然會繼續採取寬鬆的貨幣政策以刺激經濟。然而，其他經濟大國在可見的將來（除德國外），亦是傾向低息政策。因此，到時要看紐元的利息差會否有吸引了，目前吸引力則下降。（王長明）

日股一改年尾昇市慣例 看淡者衆紛離場售壓增

日股展望

才收復四天的日經平均指數二萬二千關又於昨（十九）日失守。主要還是因爲收緊期指權造倉條件，令套戥客匆忙出貨。再加上是日是期權行使日。不過，更重要的是，過往年尾昇市慣例被打破，大大影響投資者的心情。從是日一面倒的沽盤便是此心情的反映。

昨日不管是日經平均指數二二種、東證綜合指數、二部指數、店頭指數齊齊下跌。尤其是日經指數與東證指數昇幅相近，可見得交投疏落的情勢下，少少沽盤便把大市全面推倒。是日上昇股份僅八十一隻，下跌股份高達九百二十六隻。

至於加強限制期貨的交易，市場人士亦有人認爲，就長遠的眼光來說，應是受歡迎的題材。例如按金比率之提高，從股價上來說，可獲得投資者某些程度的了解。不過，今後對現貨市場有甚麼反應？限制加強後，做期貨的興味可能減少，因而今後可能引起爭論。外國證券商雖不至因此撤出市場，但若稍稍躊躇不前，對市場和量能來說都不好。

日本機構投資者對日本經濟仍持悲觀態度，他們希望看到日本和美國有更多的具體復甦現象。惟UBS菲利普與德魯的邱特傘稱，日本投資者似乎都那麼看淡這個事實，確是一個好現象，表明我們已達谷底，明年可望反彈。

不過，投資者幾乎放棄了東京股市年底反彈的希望，倘在今年餘下的幾個交易天內能守住陣地他們就會心滿意足了。

栢克萊證券分析家升井稱：「我們未能看到好多人所期望的年底昇勢感到非常失望，投資者確實不再有所指望了。」（郭中文）

美國經濟今年復甦乏力 華人有驚無險渡過難關

一九九一年，美國經濟復甦乏力並持續不景氣，處於這一困境中的美國華人經濟，自然也受到影響，尤其是華人大企業，所受到的衝擊更大。然而，由於外來資金的注入補充，華人的勤勞節儉，以及華人以「衣食住行」爲主體的特殊經濟成份，因此，能夠有驚無險地度過難關。

一年來，美國銀行界裁員和倒閉之聲四起。但華資銀行不但沒有一家倒閉，相反越開越多，存款額不斷增加，在逆境中繼續發展。到今年底爲止，紐約華埠（包括有「第二華埠」之稱的法拉盛）共增加八家銀行，使華埠銀行總數增至六十多家總存款額達六十多億美元。新開張的八家銀行都設在尺土寸金的黃金地段，並且都裝飾得富麗豪華，顯示了華埠銀行的雄厚資本。

不過，銀行界所感到憂慮的是，一年來向銀行借款置業和投資的客戶減少了，自然，銀行從信貸中獲利也減少了。銀行界權威人士估計，華資銀行總獲利額比去年減少百分之三十。

作爲華人社會兩大經濟支柱的餐館業和車衣業，遇到了重重困難。爲了降低成本，以適應疲憊的消費市場的需要，製衣商人普遍壓低了成衣的加工費。紐約華人車衣商會會長伍文遠認爲，今年華人車衣廠總加工數量與去年相比沒有減少，但營業總額卻減少了百分之十以上。一九九一年紐約市五百二十五家工會衣廠的開工率（包括轉手和倒閉率）分別爲百分之七十五和百分之三十五，與去年相差不大，但老板的獲利和工人的收入都減少。

中餐業境況與車衣業大同小異。美國國際食藝推廣會主席梁德銓認爲，一年來，華人餐館的總趨勢是關閉多於新張，蝕本多於賺錢，總營業額比去年大幅下降。在與本尼市經營餐館和旅店的著名人士賴國富說，一九九一年他經營的餐館和旅店營業額減少百分之二十五，現在只好減少人手，增加勞動時間，力求支撐下去。

一年來，大多數地產投資者處於觀望之中。地產開發公司由於物業脫手困難，資金周轉受阻，緊縮乃至破產關門者不少。紐約地產當紅時有三百三十五家華人地產公司，目前乘下不到三分之一。

不過，華人地產業也有「東邊日出西邊雨」的局面。由於貸款利率一再降低，屋價下滑，又是華人置業的好時機。尤其是港台地產業飛漲，使不少新移民把資金轉到美國，並投資在地產上，使部份房地產業出現生機。一位香港投資者一次在紐約買下四十七套川普公寓令地產界人士大爲刮目。此外，李嘉誠斥資五千七百萬美元買下紐約下東城一幢豪華大廈的部份股權，對於華人地產界來說，無疑是一副强心劑。

有人認爲，加州地產市道困難，佛州穩定，休斯頓略有回升，紐約亦喜亦憂，這種評估似乎不無道理。

作爲新興的、發展迅速的珠寶首飾行業，是華人經濟的重要組成部份。一九七三年，紐約市只有一家華人珠寶店，現在大大小小的珠寶店老板已達七百位。

跌後疲態更甚 金價乏力反彈

上週四紐約市場金價大跌後，近日在三五七至三六〇美元之間窄幅上落，市況平淡。週三紐約金價稍升一·七〇美元，收市爲三五九美元，並無特別利好因素，主要是部份短綫炒家在三五七水平吸納所致。

經上週四的突而其來的所謂電腦程式沽盤，金價大跌八·四〇美元，跌破被認爲相當穩固的三六二價位，直至三五八才喘定之後，金市再一次令投資者遭受重創及大失信心。另方面，聖誕元旦長假期在即，市況更顯得平淡，短期間難有奇跡出現了。

儘管美國一連串的數據顯示經濟仍然不振，市場盛傳減息之聲甚囂塵上，但美國聯邦儲備局長格林斯潘在國會聽證會上暗示不急於減息。格林斯潘對壓抑美元匯價以增強競爭力表示不安，他認爲今年開始的經濟復甦，八月份以後已停止，並敦促國會謹慎對待經濟復甦的建議。談到減息的可能性，格林斯潘表示正注視有關情況。美國不減息，甚至有抽緊銀根的動作，但美元並未因此而上升，仍在低位徘徊。不過，如果美國真的不減息的話，美元則形成易升難跌之勢，此舉對金市不利。此外，白金白銀近來已跌至低位，其去向對金市亦會有一定影響。（柳橋）

國際公司動態

▲NEC已成功發展一種內置全能衛星通訊解碼器的集成電路晶片，體積較先前的設計更細小，噪音低和清晰度高。

▲杜邦化學（DD）可以持有，華爾街日報之文章可能對股票造成打擊，而與BENLATE之問題會使其主要生意在今後六至九個月生意造成不明朗，基於這原因和持續週性壓力，除非股價下挫至四十元以下，否則不宜沾手。由於經濟軟弱，九二年每股盈所估之三點七五元可能削減至估三點四元。

▲先鋒電路（AMD）可以吸入，九二年每股盈利由估一元提高至一點五元，由於三八六市場佔有率强勁和INTC不作出回應，盈利可能會進一步提高，EPROM自然軟弱，短綫股價睇二十元。

▲電腦軟件股票十月審核及調查數據顯示，證實六月時開始回升，生意仍然上升，LOTS之「活頁」市場佔有率急速躍增（1-2-3型窗戶數據仍未有），BORL之「活頁」市場佔有率自夏季以來一直下降，「活頁」生意下降可由售價上升而抵消，由於控制了個人電腦資料基本市場百分之七十MSFT仍然强勁。

▲史盌藥物（SGP）可以吸入，資詢委員會建議，繼續使用「第二位亞各士」，與及和類固醇共同使用，作用治療慢性氣喘病，這對於史盌有利，基於史盌在支氣管腫脹市場佔百分之廿九和類固醇市場佔有百分之卅五。

▲李頓工業（LIT）宣佈其附屬造船部門，接入海軍一份價值一千五百三十萬美元延續性合約，爲海軍之「神盾」導向反飛彈防衛系統繼續提供工程及計劃支援服務。

▲陶氏化工（DOW）與日本住友化工合組之公司，將會在日本興建一家新工廠，以陶氏化工的技術生產聚碳化樹脂。

▲美國化學工業在渡過近十年最惡劣的一年後，分析家預測九二年前景也不會好過，緣市場要求進展仍慢，甚至是沒有復甦，特別的化學製造商或可回升，但基本項目產品卻因全球性生產能量過剩而使業商充滿疑慮。

聯儲雖無即時減息 並不排除調低可能

十二月十八日美國債券市況——受假期影響，大市無大波動，亦無大變動。這可能是主要交易商無心戀戰的緣故罷。與昨天比較，美三十年財政部長期債券收市下跌三個基金，報一〇二又三十二分之廿五，孳息率爲七·七六。

週三聯儲沒有即時實施減息（貼現率），令早市時，投資人士有點失望。不過經過聯儲局長在國會衆議院撥款委員會作供時，市場信心又重拾恢復。他的主要評論有㈠該局信貸政策保持彈性態度，週三沒有即時減息，但可能性並沒有因此而消除㈡承認貨幣M2增長率遠低於原訂目標。市場動態亦朝向好的一方發展。週三聯儲有別於週二抽水行動，安排了十五億美元客戶回購合約，回復放水。聯邦基金利率收市跌至四·一二五厘，這與銀行進行結算有關。美財政部今天拍賣一百三十五億美元二年期票據，所獲孳息率爲五·一二厘，較今年最近一次（十一月廿五日）的五·五厘還低，亦同時七四年以來另一次新水平。美要發表的十月份貿易赤字（估計七十一億美元）對市場作用無關宏旨。（仟生）

經濟放緩 鑽石減銷

鑽石需求直接與經濟好壞有關。過去兩年，世界經濟增長頗爲緩慢，鑽石需求因而減少。中東危機從去年至今年八月直至今年二月方能解決，對鑽石之供求帶來不少影響。本文試從過去十二個月之鑽石價變動，進行而了解市場之供求，以提供投資者一個較清楚的市場前景，及制訂廣有效之投資策略。

鑽石價格主要由供求決定，九零至九一年度，部份鑽石因需求或供應過多，而引至價格下跌，但跌幅頗爲輕微，而有些級別因需求增加及供應減少，價格則上升不少，總結去年度各級別鑽石在場的價格，現首先列出其價格呈現下跌之級別及其跌幅：

（8/90-10/91）各等級鑽石價格下跌幅度

重量（卡）	色級	淨度	跌幅%
0.01-0.03	D-F	IF	-2
	G-H	IF	-2
	I-J	IF	-3
0.08-0.14	D-F	IF	-3
	G-H	IF	-2
	I-J	IF	-1
1-1.5	D	IF	-6
	D	VVS1	-2
1.5-2	D	IF	-4
	D	VVS1	-2
	E	IF	-2
2-3	D	IF	-2
	E	IF	-5
	F	IF	-8
	G	IF	-7
3-4	E	IF	-2
	F	IF	-3
	G	IF	-4
	H	IF	-1

顏色由高至低D至M
淨度IF爲內部無瑕
VVS1爲極輕微瑕疵

向下調整之等級幅度都不大，除兩卡鑽較明顯外，其他應屬輕微調整。這些下調主要因爲賣商願以較平宜之價格出售其存貨，因一卡以上的鑽石，涉及金較大，市場需求受經濟影響較爲敏感，消費者對經濟前景不樂觀，對消費非常謹慎小心，使銀碼大的大石價格回順。（三之一）（吳振揚）

國際公司評價

▲史盌藥物（SGP）九一年每股盈利估三元，九二年估三點六元，可以吸入，食品藥物委員會之第一日對「第二位亞各士」聆訊，使我們有信心咨詢小組不會建議在市場上作出重大改變，證實「第二位亞各尼士」迄今爲止是這醫治氣喘最佳之藥物。

▲化學廢物清理（CHW）九一年每股盈利估六十仙，九二年估九十仙，可以吸入，會議延長使管理部未能依原定計劃出席陳根史丹利之大會，此事並無特別意義，但由此而造成股價軟弱，可趁低吸入。

▲麥果希路出版（MHP）九一年每股盈利估三點〇五元，九二年估三點九元，可以吸入。基於廣播，商業週刊、標準普爾刊物等生意强勁，末季每股盈利估九十五仙，比對去年同期一點〇五元，可以克服教育出版生意軟弱，管理部在證券分析家會議上稱末季强勁，會持續至首季。九二年之盈利估計比華爾街人士所估爲高，股價睇六十五元。

▲紐約時報說，該公司預料第四季每股盈利四十至四十五美仙，較去年每股十六仙上升，這與退稅一千萬美元有關，而今年盈利每股只爲五十至六十仙，較九〇年八十五仙爲低。

▲建屋股票，CON和TOL之業績顯示復甦在鳳城及美國東北部已告開始，有些人會認爲復甦遙遙無期，加州亦將會出現同樣之復甦，此對SPF，PDC，KBH，WBB和RYL有利。

新界版

區會提折衷建議

上水建渠務影響・提前遷拆臨屋區

主管違諾住戶求賠償・議員斡旋獲解決方案
主席指各部互不協調・官員亦承認仍須請示

（特訊）上水臨時房屋區受渠務工程影響被迫提前遷拆的住戶，最近在數名區議員斡旋下達成一個折衷解決方案，並於昨日獲北區區議會通過作爲整體建議，轉呈房屋委員會考慮。

政府在上水敷設渠務由於部份涉及上水臨屋區第二區，着房屋署於今年底前將爲數卅多間屋清拆。而這批住戶本身居於第一區，在大半年前因清拆才調遷第二區，他們表示當時曾獲房署官員口頭承諾可以住到九三／九四年才清拆，豈料在不足一年內，要一遷再遷，他們要求房署給於上樓和特惠賠償。

而房署亦基於編配政策，只給予十多戶入住天水圍的公共屋邨，一戶願意遷往其他臨屋，仍有十七戶向區議員尋求協助，他們不符上樓資格主要是由於居港未夠七年。

區議會主席彭鏗然表示，如房署早知有渠務工程進行，大半年前不應將居民調遷該處，此事證明政府部門內部至不協調，對居民應給予體恤照顧。

爲此，彭氏表示曾於十二月三日聯同四位區議員，約同居民及房署官員舉行會議。區議員提出一個折衷解決方案，建議受影響住戶如到原定的清拆日期即一九九四年居港達七年者，現時給予入住公屋。其餘未夠七年的住戶則暫遷往其他臨屋，但考慮到對他們構成不便，應增加給予搬遷費作補償。他表示十七戶居民中，只有七戶在九四年居港滿七年。當日與會居民對此方案並無異議。

高級房屋事務經理鄭耀剛承認他們接到渠務工程通知來得突然，若早接到通知，一定不會讓居民入住該處。他謂該署已決定將遷拆日期由今年底延至明年五月，以配合天水圍的屋邨落成，讓今次受影響者當中合資格者可直接上樓。若遷往其他臨屋者，房署願給予面積加大的優待，而搬遷津貼亦於本年十月一日調整。對於區議會的建議，他謂由於涉及政策問題，須轉呈房屋委員會考慮。（新）

新界指揮官區敏治致送名譽會長証書予周厚澄，左爲致送名譽會長証書予朱松勝。

元朗大會堂辦 閱書寫作比賽

設獎展出・提高興趣

（特訊）元朗大會堂閱覽室舉辦閱書寫作比賽，藉以提高讀者對閱讀之興趣。寫作分四項：㈠親子齊創故事錄，四至十四歲兒童及其家長參加，㈡畫中樂：九至十七歲參加。㈢小編輯：九至十七歲參加。㈣我見我聞：九至十七歲參加。第一項寫二百至三百字，其餘均以二百至五百字爲原則。優異者有獎，作品在閱覽室展出。查詢可電四七六七七七一。（君）

區局設專組及特別事務隊 加强遏止違例擺賣

訂新政策對付店鋪佔用公地及無牌小販

區署總部直接指揮可清除特殊小販黑點

（特訊）區域市政局環境衛生事務委員會成立工作小組，研究如何對付店鋪佔用公地及無牌小販的擺賣問題，以便訂定一個新的政策。此外，區局將於二月底成立負責特別職務的一般事務隊，加强管制小販的違例擺賣的活動。

區局環境衛生事務委員會主席單仲偕昨日在區局月會上回答議員詢問時指出，區域市政總署對付店鋪違例佔用公衆地方擺賣的掃蕩和檢控行動，未能有效地遏止這種非法行爲。因爲新界區佔用公地個案太多和一般性罰款較低，平均罰款額爲三百多元，對違例店鋪阻嚇性不大。

單氏表示，自區局在八六年成立以來，區署曾處理約五萬八千零八十五宗店舖違例佔用公衆地方擺賣的個案，他們都被檢控和定罪，罰款由數拾元至兩三千元不等。

他認爲，店舖佔用公衆地方擺賣與無牌小販的擺賣極爲接近，而區署現在採取掃蕩和檢控的行動，只能達到有限度和短暫性的成果。因此，區局通過環境衛生事務委員會於明年一月成立一個工作小組，全面檢討區局對無牌小販的擺賣活動及店舖違例擴展營業範圍的政策。

此外，區局現正推行一般事務隊的改組編制及成立特別職務的一般事務隊的計劃，區署會分兩期實施，首期可於明年二月底完成，而第二期則會於九二年八月完成，希望藉此加强管制小販人員的執法能力後，區署能有效地管制及遏止小販的違例擺賣活動。

單氏指出，目前一般事務隊在同一地區工作的隊員，可能會遭受種種恐嚇和騷擾，有時更令他們感到非常不安，因而影響執行大規模掃蕩行動時的效率。區局成立特別職務的一般事務隊，目的是補充按地區執行小販管制工作的不足。這些隊伍由區署總部直接指揮。

單氏續稱，區署認爲這些隊伍連同各區的一般事務隊，將會構成龐大的執法力量，足以清除最難應付的小販黑點。（梅）

西貢區節分獲區會局撥款 十九項節目豐富多采

今次最大特色爲演出地點盡量接近民居

估十五項大部節目完全免費供居民欣賞

（特訊）西貢區議會文化、康樂及體育會昨日通過由區議會撥款十九萬元資助今年西貢區節的經費。而區域市政局亦會撥出十九萬二千多元資助區節的活動。

西貢文化、康樂及體育會主席周賢明表示，今年西貢區節，節目豐富，多姿多采，節目共有十九項。

周賢明主席說，體育活動方面，有新春長跑、新春足球淘汰賽、兒童細運會。明年一月九日至十二日即農曆年初六至初九，禮聘由文千歲和謝雪心兩大台柱的「彩龍鳳劇團」在西貢大會堂一連演出四晚粵劇。

他說，這十九項活動中，其中十五項完全免費，惟每位欣賞粵劇者需要購買廿元贊助劵方能進場。將軍澳區居民，若然想到西貢大會堂看粵劇，大會將提供免費旅遊車接送。

周賢明議員稱，今次區節最大的特色，就是演出的場地盡量接近居民，例如接近公屋和對面海邨。

其次，就在本月廿八日西貢區節開幕禮那天，下列四個地方同時舉行活動：一、西貢萬宜球場舉行開幕嘉年華，二、調景嶺中學舉行開幕嘉年華。三、西貢大會堂有活動。四、坑口鄉公所粵曲表演，其他地方，包括翠林社區會堂、欣明苑、英明苑、康盛花園、安寧花園、富寧花園都有綜合晚會、遠足和文藝活動。

他說，其次，西貢區將會參加十九區卡拉OK大賽，屆時亦會派出區內兩位議員做評判，明年一月十二日在亞視試音，廿四日在翠林會堂比賽。（傑）

船灣臨屋區居民 遞請願信及簽名 要求維原區安置

（特訊）大埔船灣臨屋區居民將於今晚往大元邨房屋署遞交請願信及居民簽名，指責房屋署原通知受清拆影響居民可原區安置，但如今卻出爾反爾。而原定明年三月全面清拆該臨屋區，卻仍有居民至今仍未收到安置地點及日期通知。

此外，居民亦指房署警衞甚少巡視該臨屋區，使該處罪案日增。居民曾就上述問題要求見清拆組經理被拒，竟要透過議員才願意抽空與居民見面。

新界三個大堆填區 稔灣首先招標闢建 可供使用達廿五年

（港訊）環境保護署現正招標發展新界西堆填區的工程。該堆填區是本港三個大型堆填區最早啓用的一個。

環保署已經向已具資格預審的公司發出招標文件。這些公司均是國際認可的廢物處理承建商、財團或合資公司。本年九月經過資格預審程序承投三個大型堆填區。

新界西堆填區位於稔灣，容量有五千八百萬立方米，可以使用約廿五年。該堆填區於九三年初啓用，接收新界西的廢物，及從廢物轉運站經水路及陸路用貨櫃運送的廢物。爲了配合堆填區的使用，當局現正興建一條五公里長的公路，連接龍鼓灘及稔灣。

將來承建商需要進行設計及興建工程，包括填土及土地平整，提供防滲層，裝置污水、地下水及堆填區沼氣管理系統。承建商亦需負責管理該堆填區的工作，及其後的善後及復收工作。當堆填區關閉後，承建商需改善任何污水及氣體滲漏工程。

環保署發言人說，八九年出版的污染白皮書及廢物處理計劃已經制訂出一套廢物處理策略。根據該策略，在新界偏遠的地方將開設三個大型堆填區。而在市區將發展廢物轉運站，將廢物轉運至堆填區處理。廢物將首先由垃圾收集車送往各廢物轉運站，廢物經壓縮及放入貨櫃箱，然後運往堆填區處理。根據計劃，新界西堆填區將處理由九龍灣、元朗、港島西、東、西九龍、離島及大嶼山北等廢物轉運站運往的廢物。

發言人說，堆填區有關設計、興建及操作的水準十分高，而招標文件亦列明控制污水、沼氣、地下水、地面水、塵埃、氣味及噪音的嚴格要求，且亦會監察環境情況，以評估影響程度。

招標的截止日期爲明年五月一日。有關其餘兩個堆填區，即位於打鼓嶺的東北堆填區及位於將軍澳的東南堆填區的招標工作明年進行。

屯門遴選青年實踐計劃

誰伴此生 獲選優勝

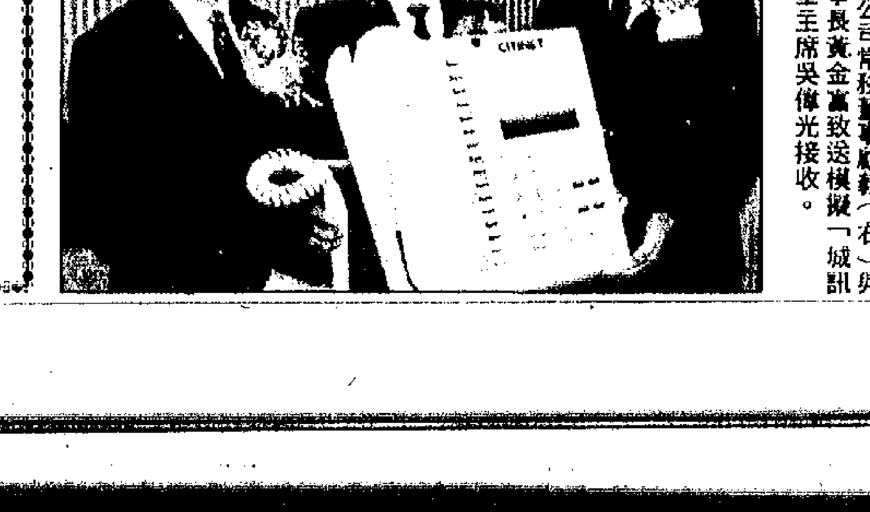
周樹榮呼籲青少年服務

（港訊）社會福利署屯門區總福利主任周樹榮昨日呼籲青少年積極參與社區服務，貢獻社會。

周樹榮出席九一至九二年度屯門區最佳青年實踐計劃遴選會時指出，屯門區青少年對計劃的熱烈反應，及參與社區服務所表現的積極，實值得嘉許與鼓勵。本年度區共有十二隊來自不同青少年服務單位的義工小組獲選參與青年實踐計劃。

由屯門區公民教育委員會主席戴希立、屯門區獅子會會長田熾光，及香港基督教女青年會代表實尉深組成的評判團，經一番思量後，結果選出良景社區中心社會福利署小組工作部屬下時代青年小組爲優勝隊伍。該隊伍的計劃名爲「誰伴此生」，旨在透過服務獨居老人而達到「老吾老以及人之老」的愛心。

「誰伴此生」此項服務計劃亦將會在明年初代表屯門區參選全港最佳青年實踐計劃。



仁愛堂發展福利 獲捐二十電話綫

仁愛堂向以「匡老扶幼，興學育才」爲宗旨，積極拓展社會福利服務，該堂將於大埔運頭塘邨開辦老人中心、青少年中心及幼兒園，而星光傳呼集團及香港電訊公司亦一向熱心公益，獲悉仁愛堂上述計劃後，決捐出電話綫二十條予該堂，以裝置在大埔該中心。有關方面日昨假座香港會議展覽中心六〇二室舉行捐贈儀式，公布此善舉。對於星光傳呼集團及香港電訊公司之熱心，仁愛堂不勝銘感。（君）

圖：香港電話公司常務董事顧鐸（右）與星光傳呼集團董事長黃金富致送模擬「城訊通」電話與仁愛堂主席吳偉光接收。

荃灣區警察總部建成揭幕 加强維護治安

副警務處長石博德指出荃灣成新界樞紐

保証警隊服務不會受削減開支措施影響

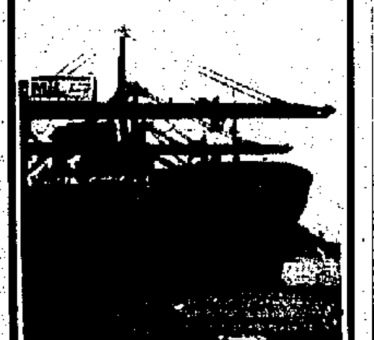
（特訊）荃灣區警察總部暨分區警署已舉行了開幕典禮，警務處副處長（行動）石博德於主禮席上表示：大嶼山以及綜合運輸系統的發展，將連繫香港其他地方，甚至中國，使荃灣成爲整個新界的樞紐。並使荃灣區的重要性日漸提高，及能吸引工業、房屋及其他服務的發展。

聯同主持儀式並有新界警察總區指揮官區敏治助理警務處長，荃灣政務專員揚立門太平紳士、荃灣區議會主席周厚澄MBE太平紳士、荃灣區少年警訊名譽會長陳浦芳MBE太平紳士、荃灣鄉事委員會主席陳流芳太平紳士、荃灣商會理事長周坤成MBE，國玄學院副主席趙鎮東，荃灣區撲滅罪行委員會主席何大偉主持儀式。出席盛會有各區警署首長，社團領袖及議員校長甚衆，氣氛愉快。

石博德副處長並向居民保證，政府削減開支的措施將不會影響警隊的服務。政府所削減的開支並不會包括一些重要的服務；例如維持像荃灣這些社區的治安，將不會受影響。

他表示，舊荃灣警署並不會因此而拆卸。它已成爲新界南區的行動基地，使用者包括衝鋒隊及俗稱藍帽子的警察機動部隊。由此可見，整個荃灣區將比昔日更廣泛地被警方保護。

航訊



大陸外資飯店發展太快 出現債務危機
昔日富麗堂皇‧如今黯然失色

（特訊）昔日豪華、氣派的外資飯店，如今正被一片陰雲籠罩，外債危機使昔日的富麗堂皇黯然失色。

從中國第三屆旅遊科學理論與實踐研討會上獲悉，截止一九九〇年底，大陸飯店業利用國外資金總額達六十億美元，建造各類外資飯店三百六十九座。由於外資飯店發展過猛，自一九八七年後，外資飯店已普遍存在供大於求的局面。飯店之間減價出售，「五星」價格，「三星」收費，甚至委屈求全，先接客，後付款，三角債普遍存在。

外資飯店的畸形發展，致使有些飯店已由無力還債而拍賣抵債，沉重的外債使一些地方政府不得不撥出巨款還債。

專家們認爲：投資失控是造成外債沉重的根本原因。另外，人民幣匯率大幅度下調，使飯店外債不勝負荷。再有，由於引進外資時對外盲目擔保，使外方大鑽空子，有的只承擔註冊資本，使以合資飯店的名義到外國銀行貸款，使外債實實在在落在中方頭上。

當年爲多創滙而興建的大飯店掉進了外債的「黑洞」。目前，擺脫外資飯店的外債危機，已成當務之急。

圖：本地貨櫃業前景雖然估計良好，但不能忽視未來世界經濟及政治因素。

旅遊信箱
遊大馬機票加酒店 優遊自在享受更佳

余强先生：馬來西亞是港人遊覽東南亞的熱點之一，大馬國境的東、西兩邊海岸，更是陽光與海灘的渡假勝地，如果你不欲跟團前往，又希望有較好的享受，大可以以機票加酒店的套餐方式遊大馬，在當地住高級酒店，行程節目則根據你自己的需要自行安排，更具彈性。

大馬的東部海岸區，面向印度洋、馬六甲、邦咯島、檳城、浮羅交怡，都是享受熱帶陽光與海灘的好去處；西部的海岸面對南中國海、蘭丹、哥打峇魯；及隸屬大馬的婆羅洲、沙巴、砂朥越等地，更是近幾年港人渡假的熱門地點。

筆者建議你只選擇其中一、兩處接近的地方，例如檳城加浮羅交怡，以住宿檳城的五星級酒店而言，連機票及住六天五晚，費用約爲五、六千元左右，其中約三千多元是機票費用。

你亦可選擇在檳城及浮羅交怡住渡假屋，每晚價錢在港幣二、三百元左右，又可以自己煮食，消費更慳。

▲本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一一〇號華僑日報「旅遊信箱」。

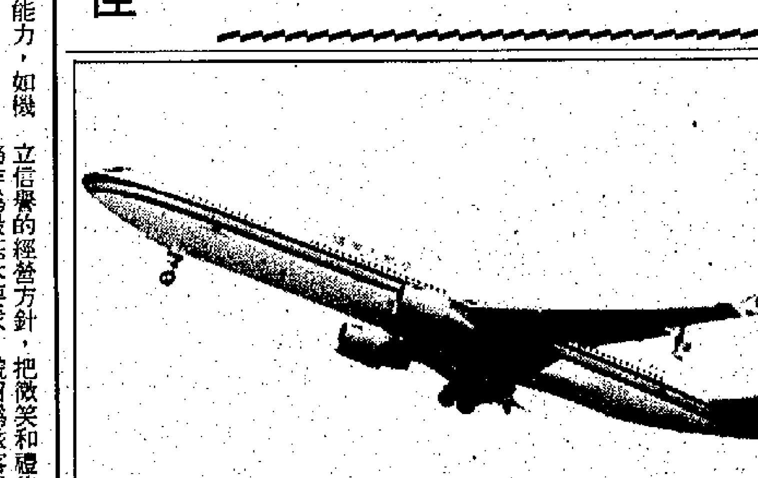
微笑禮貌服務開拓市場 上航打破乘客慣性常規

上航公司選擇飛機的依據是：以經營國內幹綫客貨運爲主，因此飛機航程應在一千五百至三千五百公里，航時二至四小時；巡航速度應分小於零點七至零點八馬赫數；載客量不少於一百五十人。作爲小規模地方航空公司，財務周轉能力弱，不可能經常更新飛機，所以應選擇具有相對先進的飛機和發動機，以保持型號的技術優勢，彌補數量上的劣勢。同時，因內地一級機場較少，應選擇起降特性較好的飛機。

目前燃油費用在直接使用成本中佔主要部份，因此飛機的每座公里的平均巡航油耗作爲選型條件之一。飛機應易於維修，維修成本低。其中包括美國聯航局批准的對定檢的要求和定檢周期、飛機前後檢查的簡便性、駕駛員飛行前準備工作效率、飛機排故難度、主要部份壽命、結構安全保證等。考慮到外場保證條件，飛機應有較好的自給能力，如機載舷梯等。

從一年多的使用情況來看，七五七——二百良好的起降特性，可靠性和維修性以及較低的巡航油耗，都符合上航選型目標。不足之處是七五七飛機和普通發動機都屬近期新產品，總體上是成熟的，但完善性、發展性的技術服務通報較多，增加了公司技術管理的複雜程度。

儘管擁有較先進的七五七飛機，但一個新建的名不見於經傳的地方航空公司，要開拓市場也是相當困難的，旅客還是習慣到擁擠的民航售票處去購票、訂票，甚至等退票。爲此，上航公司採取加强優質服務、樹立信譽的經營方針，把微笑和禮貌服務作爲最基本要求，號召爲旅客提供優良服務，主動爲旅客背重物，對因氣候惡劣、跑道故障等一些意外情況造成的飛機延誤，上航公司也總是採取「包下來」的原則，或是提供實館食宿，或用交通工具送往各自的暫時目的地。在一般航班稍有延誤情況下，服務科人員馬上到候機樓送冷飲和糕點並致歉意。服務人員還經常爲丟失物品旅客尋找失物，對撿到的物品尋找失主，在特殊情況下還爲旅客提供免費機位。以上這些服務雖然給公司造成某些經濟負擔，但這些真誠的服務換來了公司的信譽和公正評價，許多旅客成了上航公司的老主顧。另外，上航公司還採取電話訂票，送票上門，提供來回「OK」票的方法，把方便送給旅客。（全文完）



圖：中國東方航今起開辦芝加哥貨運服務。

中國東方航開辦芝加哥貨運服務

（特訊）中國東方航空公司於本月二十日開始經營上海——芝加哥直達貨運航班，架起一座聯結中國第一大城市上海和美國中部的空中橋樑。

該公司使用美國麥道飛機製造公司生產的世界上最先進大型寬體全貨型飛機（麥十一F）最大貨物載重爲九十二噸。目前暫時每周五飛一班，以後將增加班次。

該公司今年八月六開闢了每周二班的上海——洛杉磯之間的直達客運航班，並準備明年上半年將此航班延伸至西雅圖。

中國東方航空公司是中國六大骨幹航空公司之一，總部設在上海，擁有最大的國內航線網絡，飛行五十多個主要城市，該公司還經營上海至日本東京／大阪／長崎／福岡之間的國際航線和上海至香港之間的地區航線。該公司目前正積極籌備明年開闢上海至芝加哥的客運航線。

各大城市天氣報告

城市	天氣	氣溫
香港	天晴	十七度至廿二度
澳門	薄霧	十六度至廿四度
廣州	薄霧	十四度至廿二度
上海	多雲	一度至十度
北京	薄霧	零下九度至一度
台北	多雲	十八度至二十度
漢城	薄霧	零度至五度
東京	多雲	六度至十九度
馬尼拉	多雲	廿九度至卅一度
曼谷	天晴	廿二度至卅二度
吉隆坡	雷暴	廿四度至三十度
新加坡	雷暴	廿四度至卅一度
雪梨	天晴	十七度至廿五度
洛杉磯	天晴	十三度至十八度
三藩市	驟雨	十二度至十六度
紐約	天晴	零下三度至三度
溫哥華	雷暴	三度至八度
多倫多	多雲	零下十五度至零下十度
倫敦	有雨	六度至十度

閑時儲定急時米
航運眼 ‧椒天指‧

仲有唔夠兩個禮拜一九九一年又過去，睇番今年本地航運業嘅表現，最突出嘅應該算係貨柜碼頭方面，因爲今年年初中東打仗，十個人有九個半都睇淡今年香港嘅吞吐量，點知唔發力尤自可，一發力就個個月卑兩成增長率俾大家睇，都唔到你唔服。畢竟香港係一片福地，由古到今乜嘢大風浪都捱得過，之後好快就會復元，繼續衝刺搏殺，締造美好環境。喺大好形勢之下，貨柜業人士自然對前景表示樂觀，有部份更加話香港喺今個九十年代，將會繼續威落去添，雖然呢啲講法仍然有待時間去證明，講人自講，不過以佢地作爲業內人士嘅身份，所講嘅嘢應該有番啲份量，就算作大都應該有個譜，唔會好似啲口痕友咁，講完就算。其實，業內人士又好，香港政府又好，都係對本地貨柜業有好大信心，如果唔係前者唔會表示前景樂觀，後者亦唔會落鎚起貨柜碼頭，爲未來貨柜運輸需求增長作好準備。根據資料，香港貨柜吞吐量未來每年應該有唔少過一成四嘅增長，當然呢個估計係基於某一啲經濟同埋政治情況而作出嘅，如果萬一第年大吉利是又有一鑊中東危機，或者中國大陸又有啲乜東東運動，咁樣個結局就唔同，隨時變咗無言的結局，因爲講多無謂，世界或者中國唔掂，香港會點大家心中有數。所以話，貨柜前景估計良好，喺開心嘅同時，亦都應該有心理準備，閑時儲定急時米，並唔太過。

中國民航適航管理 國際水平

（特訊）來自上海飛機製造公司的最新消息，從第二十六架麥道飛機生產開始，美國麥道公司已同意由中方負責麥道飛機的適航監督檢查工作，這標誌着中國民航適航管理已達國際先進水平。適航管理工作是一個動態跟蹤的管理過程，小到一架飛機生產、使用、退役，大至整個民航機群的配置、運行，都屬適航管理範圍。

據悉，由中美合作在上海製造的麥道飛機，已出廠的二十五架麥道飛機均由美方適航管理人員監督生產並發放「適航許可證」的。

據悉，從去年起，中國民航已着手建立「中國適航訊息系統」，已組成的三級適航訊息站，正對全國四百餘個機場服役的各種飛機進行全面適航管理。

圖：中航由去年開始已着手建立適航訊息系統。

長江新橋正式開工

（特訊）安徽省銅陵長江公路大橋已於本月中正式開工。

銅陵長江公路大橋是國家和交通部「八五」重點工程。大橋主跨跨徑四百三十二米，爲當今亞洲第二大雙索面斜拉橋。

銅陵是中國著名的「江南銅都」，距黃山、九華山一百公里左右。銅陵長江公路大橋預計一九九四年建成。

交通講場
國泰福字月曆非常之受歡迎
‧飛老‧

十二月，又係揼月曆時候。

如往年一樣，老飛未到十二月已經俾啲親朋戚友通知，唔該搵個月曆。

月曆，响老飛嚟講一啲都唔難攞，出句聲，老飛啲死黨會幫手班一百幾十個番嚟，多啲都仲有。

不過，全部啲親戚朋友，好識貨，普通月曆唔吼門，淨係要個「福」字月曆。

「福」字月曆唔緊要，而家間間公司都出，好似永安旅遊、星晨旅遊、乜乜銀行、YY航空、XX速遞、物物公司全部都有「福」字月曆。

至弊係伙就係啲人鍾意原裝正版，個個都要國泰航空出嘅「福」字月曆，呢啲要求的而且確高難度，事關國泰每年配合一個「福」字月曆俾啲老飛，多個都冇，咁多親戚朋友嘅要老飛搵國泰個阿「福」，卒之有幾年搞到自己都冇。

有時啲人好吹脹，話老飛識得人多，一定班到，大佬呀，幾十個「福」字月曆，老飛揼到氣咳都揼唔到啦。一話搵唔到，有啲人又話唔俾面，又話唔識做，所以索性推之哉。你估泰官搵到嘅咩，响國泰入面做未必班得齊咁多個，何況老飛唔响國泰度做喎！

K LINE KINKAI

星馬綫

直航：星加坡、巴生港

紅寶石輪 十二月廿二日晚上抵港 十二月廿四日上午開行
M. S. "SUN RUBY"（VOY.2）

公主輪 十二月三十日抵港 十二月卅一日開行
M. S. "PRINCESS"（VOY.33）

木星雅士輪 十二月卅一日抵港 元月一日開行
M. S. "JUPITER ACE"（VOY.8）

收貨站：太平洋倉庫有限公司
九龍油塘灣仁宇圍62地段3號
電話：3475221‧3475277

總代理：中央航業有限公司
CENTRAL MARITIME LTD.
灣仔告士打道東43-59號東美中心301室
電話：8656093

入口船期表

今日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
怡春	YICHUN	NN	台灣	國際橋	海豐
易勃	TRADE VIGOUR	10PM	南京	A	向大
太平洋橋	PACIFIC BRIDGE	NN	基隆	現代橋	川崎
加州月神	CALIFORNIA LUNA	8 AM	美國	現代橋	日郵
國珍	KUO JANE	NN	曼谷	A12	欣洋
諾卡普	NORDKAP	1 PM	印尼	A10	欣洋
光陽	HANJIN KWANGYANG	3 PM	新加坡	西區	韓利
長群	EVER GROUP	7 PM	台灣	國際橋	利達
東方神方	OOCL CHARISMA	8 PM	高雄	國際橋	港郵
華安	HUAAN	7 AM	大連	B17	招商局
勿地馬士基	METTE MAERSK	10PM	新加坡	現代橋	馬士基
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	5 AM	台灣	現代橋	馬士基
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	11AM	歐洲	現代橋	馬士基
士蘭迪亞	SELANDIA	5 PM	日本	國際橋	寶隆
美人魚	PYRAMIDS	10AM	基隆	A75	川崎
柯麗卡	LA RIOJA	1 AM	南美	A	太古
普羅高夫	KHUD. PROROKOV	6 PM	歐洲	國際橋	華林
海春	HAI CHUN	7 AM	基隆	A20	永隆
	BAIYINSHAN	2 PM	T. GUDANG	A25	華廈
宜昌	YICHANG	NN	高雄	油蔴地	永裕
浙鵬	ZHE PENG	7 AM	寧波	B14	FUCHUEN
富山	TOYAMA	11AM	歐洲	國際橋	寶隆
麥嘉灣	MERKUR BAY	10AM	台灣	國際橋	港郵
威花利亞	WESTPHALIA	5 AM	新加坡	西區	朝陽
亞士尼一號	ASIAN CEMENT 1		花蓮	將軍澳	大榮
紅旗一〇一八	HONGQI 1018	9 AM	青島	招商局	華松
星光	NYK STARLIGHT	10PM	台灣	現代橋	日郵
蘇麒	SUQI	8 AM	張家港	A18	招商局
	YURIY MAKSQRYOU	11PM	意大利	國際橋	華林

明日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
瀨戶座	BALTIMAR ORION	3 PM	馬尼拉	國際橋	港恒
九龍灣	KOWLOON BAY	日間	歐洲	現代橋	太古
馬利寶	MARIBOR	3 AM	台灣	A	亞運
雁蕩山	YANDANGSHAN	8 AM	溫州	油蔴地	招商局
朝陽陸地	CHOYANG LAND	8 AM	雅加達	西區	朝陽
易津	TRADE RELISH	11PM	天津	B	百晨
克拉適卡一號	KRASICA I	AM	台灣	A	ASPAC
長生	EVER VITAL	8 AM	美國	A	利達
東安	DONGAN	7 AM	上海	A	招商局
馬勒比馬士基	MAGLEBY MAERSK	4 PM	新加坡	現代橋	馬士基
民臣總統	PRES. JACKSON	PM	美國	國際橋	總統
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY	PM	美國	國際橋	大三
柯雅喜亞	IBN AL ATHEER		台灣	現代橋	怡和
	MAERSK ASIA TERTIO	11AM	馬尼拉	現代橋	馬士基
安達馬士基	ANDERS MAERSK	3 AM	美國	現代橋	馬士基
海皇石青	NEP. AZURITE	NN	日本	國際橋	港恒
靈江	LING JIANG	NN	上海	A	富春
馬來西亞光榮	MALAYSIA GLORY		雅加達	B	東南
柏林勝利	BERLIN SENATOR	7 PM	歐洲	國際橋	怡和
	PALEMBANG	AM	台灣	A76	捷成
海珍珠	SEA PEARL	4 AM	日本	A	太平
沙特阿夏	SAUDI ABHA		台灣	國際橋	海運
海龍	SEA DRAGON	PM	台灣	A	向大
彩虹	RAINBOW	1 PM	釜山	B	港興
海力	HAI LIH		台中	深水埗	永隆
海通	HAI TONG		台中	深水埗	永隆
鱷魚鑽石	NEP DIAMOND	4 PM	美國	國際橋	港恒
馬蓮娜	SL MARINER	2 AM	美國	海陸橋	海陸
馬蘭	MALAN	8 AM	廣州	油蔴地	招商局
	FORTUNE BAY		海豐	西區	港興
海民	MARINE CROWN	4 PM	曼谷	B	永隆
阿祖卡船長	KAP. ARTJUKH	AM	新西蘭	A	華林
新海寧	NEW HAI NING	9 PM	上海	A	金發
天燕	TIAN YAN	7 PM	天津	A	輝騰

※ ※ ※ ※

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
太陽紅寶石	SUN RUBY		日本	廿二	中央
海龍	SEA DRAGON		台灣	廿二	向大
超級九號	SUPER NINE		釜山	廿二	港興
魯裕	LUYU		青島	廿二	華廈
新海隆	XINHAILONG		上海	廿二	金發
美利地	BUNGA MELATI		台灣	廿二	港郵
海昇	MARINE SHINE		台灣	廿二	永隆
新亞歷山大	ZIM ALEXANDRIA		星加坡	廿二	新興
東方獎項	OOCL AWARD		台灣	廿二	港郵
耐能	SL. ENDURANCE		美國	廿二	海陸
利達馬士基	LEDA MAERSK		基隆	廿二	馬士基
海達	HAI DA		寧波	廿二	招商局
東海六號	TUNG HAI 6		高雄	廿二	永裕
東方信仰	OOCL FAITH		美國	廿二	港郵
浦項	HANJIN POHANG		美國	廿二	韓進
惠華	HUI HUA		曼谷	廿二	珠江
威斯特蘭	WESTERLAND		台灣	廿二	寶威
順至	SHUNZHI		大連	廿二	宏光
香港光榮	HONG KONG GLORY		釜山	廿二	東宇
渣華哥倫布	NL. COLUMBO		基隆	廿二	渣華
佛得角	CAPE VERDE		基隆	廿二	大三
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II		馬尼拉	廿二	新興
海民	MARINE CROWN		曼谷	廿二	永隆
巴布亞	COLUMBUS PAPUA		新畿內亞	廿二	太古
雅士貨櫃	ACE CONTAINER		台灣	廿二	寶威
國翔	NORDSINO		印尼	廿二	欣洋
蘇麒	SUQI		南通	廿二	華夏
鱷魚美國	ALLIGATOR AMERICA		新加坡	廿二	大三
	CONTSHIP LA SPEZIA		澳洲	廿二	港怡
海皇水晶	NEP. CRYSTAL		新加坡	廿二	港恒
明滿	MING MOON		台灣	廿二	華海
華遠	SINO CREDIT		青島	廿二	太平
福春	FUCHUN		台灣	廿三	海豐
南泰王子	NANTAI PRINCE		台灣	廿三	欣洋
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI		新加坡	廿三	東亞
威利泰坦娜	VILLE DE TITANA		日本	廿三	偉特
延安五號	YANANWUHAO		青島	廿三	華夏
通展	MILD SPLENDOUR		台灣	廿三	富騰
通利	MILD VICTORY		上海	廿三	富騰
鹿特丹	HANJIN ROTTERDAM		台灣	廿三	韓進
時威	SITTWE		仰光	廿三	新興
麥沙納夫	YURIY MAKSARYOV		新加坡	廿三	華林
巴布亞	COLUMBUS PAPUA		新畿內亞	廿三	太古
高華	GOWA		日本	廿三	太平
易潤	TRADE RESOURCES		大連	廿三	華夏
蘇葛夫	KHUD ZHUKOV		日本	廿三	華林
華遠	SINO CREDIT		青島	廿三	太平
藍鯊	BLUE SHARK		釜山	廿三	港興
高力勤	KORRIGAN		歐洲	廿三	寶隆
泉州	QUANZHOU		泉州	廿三	華夏
雅士羅賓	ACX ROBIN		釜山	廿三	日郵
大西洋競賽	ATLANTIC CHALLIENGER		新加坡	廿三	大三
海華	HAI HUA		馬尼拉	廿三	富新
	GEN R GUMUSPALA		日本	廿三	海洋
長旺	EVER LIVING		西岸	廿三	利達
桃園	TAOYUAN		台灣	廿三	利達
萊雅辛科	KAP. LYASHENKO		日本	廿三	華林
易潤	TRADE RESOURCES		大連	廿三	華夏
東方榮譽	OOCL HONOUR		歐洲	廿三	港郵
蘇葛夫	KHUD ZHUKOV		日本	廿三	華林
莎麗	SIERRA MARDE		日本	廿三	益高
鹿特丹	HANJIN ROTTERDAM		台灣	廿三	韓進
時威	SITTWE		仰光	廿三	新興
	LUCIE SCHULTE		曼谷	廿三	海豐
	BINTANG HARAPAN		斧山	廿四	港興
大白樹	DABAISHU		印尼	廿四	招商局
長益	EVER OBTAIN		新加坡	廿四	利達
利航	FAIR BRIDGE		青島	廿四	景華
海雄	HAI XIONG		歐洲	廿四	宏光
利航	FAIR BRIDGE		青島	廿四	景華
蘇珊	NORSAIA SUSAN		日本	廿四	歷信
加迪根灣	CARDIGAN BAY		高雄	廿四	太古

出口船期表

今日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
美國勝利	AMERICAN SENATOR	AM	歐洲	國際橋	怡和
太平洋箭	PACIFIC ARROW	AM	日本	國際橋	大三
金門橋	GOLDEN GATE BRDGE	AM	西岸	現代橋	川崎
巴黎勝利	PARIS SENATOR	AM	歐洲	國際橋	怡和
海洋東京	OCEANUS TOKYO	NN	地中海	現代橋	日郵
澳洲努力	AKUST ENDEAVOUR	午夜	澳洲	現代橋	塔斯曼
太平洋橋	PACIFIC BRIDGE	PM	阿拉伯灣	現代橋	川崎
魚衛灣	FISHGUARD BAY	AM	雅加達新加坡	西區	東宇
碧加	SPICA	PM	新加坡巴生	B4	山下
	UNITED FUNG	PM	台灣	A23	景華
威花利亞	WESTPHALIA	PM	釜山	西區	朝陽
衢江	QUJIANG	PM	寧波	歐亞橋	招商局
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	PM	東西岸	現代橋	馬士基
先鋒貨柜	PIONEER CONTAINER	PM	台灣	南丫島	保威
明進	MING PROMOTION		歐洲	國際橋	華海
華洋	SINO OCEAN	AM	青島	B8	太平
海馬	SEA HORSE	NN	青島	A19	HAMDA
加州月神	CALIFORNIA LUNA		台灣	現代橋	日郵
海堡	HAIBAO	PM	青島	B26	裕華
興華	HSING HWA	PM	高雄	油蔴地	永裕
富山	TOYAMA	PM	日本	國際橋	寶隆
華意	WAH YEE	PM	營口	A38	珠江
怡春	YICHUN	PM	馬尼拉	國際橋	海豐
新香港	ZIM HK	10AM	紐約	現代橋	新興
雅多繁榮	ASTRO PROSPERITY	1 AM	東岸	現代橋	日郵
柯馬利亞	AL MARIYAH	AM	阿拉伯海	現代橋	怡和
山瑪	AL SALMA	NN	吉大港	A14	歷信
國珍	KUO JANE	PM	台灣日本	A12	欣洋

明日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
瑪蓮娜	SL. MARIVER	NN	東西岸	海陸橋	海陸
海珍珠	SEA PEARL	PM	日本	A	太平
光陽	HANJIN KWANGYANG	AM	釜山	西區	韓進
朝陽陸地	CHOYANG LAND	PM	斧山	西區	朝陽
長群	EVER GROUP	AM	歐洲	國際橋	利達
長生	EVER VITAL	PM	台灣	A	利達
	KARABIEVERETT	PM	吉大港	A29	福來
阿祖卡船長	KAP. ARTJUKH	PM	神戶	A	華林
馬來光榮	MALATSIA GLORY		斧山	B	東宇
萬里雅士	MERCURY ACE	AM	日本	國際橋	山久
九龍灣	KOWLOON BAY	PM	日本	現代橋	太古
普羅高夫	KHUD. PROROKOV	PM	歐洲	國際橋	華林
	NORDKAP	AM	日本	A10	欣洋
娜拉馬士基	LAURA MAERSK	AM	基隆	現代橋	馬士基
勿地馬士基	METTE MAERSK	PM	新加坡	現代橋	馬士基
馬蘭	MALAN	PM	海口	油蔴地	招商局
東方神方	OOCL CHARISMA		歐洲	國際橋	港郵
士蘭迪亞	SELANDIA	AM	歐洲	國際橋	寶隆
易勃	TRADE VIGOUR	PM	新加坡	A	HAMDA
宜昌	YICHANG	PM	高雄	油蔴地	永裕
沙特阿夏	SAUDI ABHA		阿拉伯灣	國際橋	海運
	YURIY MAKSARYOV	PM	日本	國際橋	華林
星光	NYK STARLIGHT	7.30AM	西岸	現代橋	日郵

※ ※ ※ ※ ※

美洲綫

星光	NYK STARLIGHT	西岸	廿二	日郵
發展者	SL. DEVELOPER	東西岸	廿二	海陸
浦項	HANJIN POHANG	西岸	廿二	韓進
明滿	MING MOON	西岸	廿二	華海
民臣總統	PRES. JACKSON	東西岸	廿二	總統
商業	MICRONESIAN COMMERCE	檀香山	廿二	富基
海皇水晶	NEP. CRYSTAL	西岸	廿二	港恒
耐能	SL. ENDURANCE	東西岸	廿三	海陸
東方信仰	OOCL FAITH	西岸	廿三	港郵
長旺	EVER LIVING	西岸	廿三	利達
鱷魚美國	ALLIGATOR AMERICA	東西岸	廿三	大阪
長標	EVER GUIDE	美國西岸	廿四	利達
福他新加坡	FROTASINGAPORE	南美	廿五	豐利行
興城	XING CHENG	南美	廿五	招商局
基隆	HANJIN KEELUNG	美國東岸	廿五	韓進

歐洲綫

利達馬士基	LEDA MAERSK	歐洲	廿二	馬士基
	CONTSHIP LA SPEZIA	地中海歐洲	廿三	港怡
長益	EVER OBTAIN	地中海	廿四	利達
春河	CHUNHE	歐洲	廿四	招商局
豐安山	FENGANSHAN	地中海	廿四	招商局
	FENERAL R. GUMUSPALA	土耳其	廿四	海洋
海皇黃玉	NEP. TOPAZ	歐洲	廿五	港恒
加迪根灣	CARDIGAN BAY	歐洲	廿五	太古
蘇珊	NORASIA SUSAN	歐洲	廿五	歷信
邊柯達	BENALDER	歐洲	廿五	寶隆

澳洲綫

蘇葛夫	KHUD ZHUKOV	澳洲	廿三	華林
巴布亞	COLUMBUS PAPUA	新畿內亞	廿三	太古
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	廿五	寶隆
新大阪	ZIM OSAKA	澳洲	廿五	新興
麥嘉灣	MERKUY BAY	澳洲	廿五	港郵

印‧巴‧中東綫

馬利寶	MARIBOR	卡拉奇	廿二	亞運
柯雅喜亞	IBN AL ATHEER	阿拉伯灣	廿二	怡和
谷城	GUCHENG	阿拉伯灣	廿二	招商局
民臣總統	JPRES. JACKSON	阿拉伯灣	廿二	總統

東南亞綫

金灣	GOLDEN BAY	曼谷	廿二	港興
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	廿二	新興
香港光榮	HONG KONG GLORY	新加坡	廿二	東宇
柯雅喜亞	IBN AL ATHEER	新加坡	廿二	怡和
山宮三號	SUN KUNG 3	印尼	廿二	寶輝
亞迪威亞	ANDHIKA ADIRAJA	印尼	廿二	亞利來
營峯口	YANGFANGKOU	新加坡庇能巴生曼谷	廿二	招商局
高華	GOWA	新加坡印尼	廿三	太平
東方獎項	OOCL AWARD	曼谷	廿三	港郵
桃園	TAOYUAN	新加坡	廿三	利達
海民	OCEAN CROWN	新加坡印尼	廿三	欣洋
華遠	SINO CREDIT	新加坡印尼	廿三	太平

內地‧台灣‧日本‧釜山綫

易津	TRADE RELISH	新港	廿二	百晨
彩虹	RAINBOW	釜山	廿二	港興
天燕	TIAN YAN	天津	廿二	輝騰
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	台灣	廿二	寶威
宜昌	YICHANG	高雄	廿二	永裕
彩虹	RAINBOW	釜山	廿二	港興
海龍	SEA DRAGON	台灣	廿三	向大
昌盛	THUBAN	台灣	廿三	昌宏
海冠	OCEAN CROWN	台灣	廿三	欣洋
凌泉河	LINGQUANHE	日本	廿三	招商局
	SAMJUNG JUNO	釜山	廿三	港興
海洋玫瑰	MARINE ROSE	釜山	廿三	港興
翡翠二號	EMERALD II	日本	廿三	山久
昌聚	UNITED SING	台灣	廿三	景華
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	廿三	永裕
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	日本	廿三	東亞
蘇麒	SUQI	張家港南通	廿三	華夏
魯裕	LUYU	青島	廿三	華夏

非洲綫

利達馬士基	LEDA MAERSK	西非	廿二	馬士基
	CAPE VERDE	西非	廿二	大三

嘉禾支持元彪創業明年繼續發展西片路線

鄒文懷漸淡出銀幕 笑言怕老婆非壞事

鄒文懷夫婦前晚出席「西藏小子」一片在會展中心舉行的首映禮。鄒氏表示：會大力支持元彪自己創業。

記者問及嘉禾機構九一年的業績如何？鄒氏稱：嘉禾機構並非每年結賬的，是一個長線經營的機構，但今年度的成績令人滿意。鄒氏稱：全年順利作業，收成也很好，成龍主演的「雙龍會」亦會排在農曆年賀歲第一檔推出。九二年嘉禾繼續發展西片路綫，繼續開拍「忍者龜」，將投資二千二百萬至二千三百萬美元拍該片。

近期嘉禾，麥當雄合作的三級片「五湖團」，鄒文懷說沒有用出品人名字，而麥當雄表示鄒文懷是怕老婆才不出名是出品人，記者問他是否真的怕老婆。

鄒文懷笑言，怕老婆非壞事，兩夫妻相處，貴乎互相尊敬。「五湖團」不掛名，因近年來他與何冠昌的名字也淡出銀幕，大部份影片由鄒定歐擔當出品人和監製。鄒文懷更透露他今年聖誕節不會出外渡假，因爲兒子由外國回來一家團聚，歡渡聖誕佳節，他本人將在農曆新年期間到泰國舉行一個私人的高爾夫球賽，這些年來，鄒文懷對推廣高爾夫球活動，不遺餘力。

・鄒文懷伉儷出席「西藏小子」首映禮。

與男友感情告一段落不會刻意再覓新對象

李嘉欣澳洲動手術 視力已經恢復正常

李嘉欣與男友的感情已告一段落，她說對與男友分手之事不想再多講，拍拖的事情應該順其自然，不會刻意再覓新對象，亦不逃避感情。

刻下李嘉欣在拍「東方不敗」，已接近尾聲，拍古裝片感到很辛苦，不過先前已有一次拍古裝片的經驗。

早前，李子雄曾說很羨慕李嘉欣，因她可以抵受煙薰眼睛，不過嘉欣自從做了矯正視力手術之後，便不能再享受這種好處，現在稍爲感到有煙薰便會眼倦。

嘉欣說早前去了澳洲做矯正近視的手術，手術費約爲二、三萬元港幣，若是有深近視不妨一試，她有九百幾度的近視，現在視力已回復正常，而手術相當簡單，休息一晚便可以健康。

她說是朋友介紹她做手術的，因先前有成功的例子，她才敢嘗試，不過當她被推入手術室之時，曾有後悔的感覺，但做完手術之後又覺得自己的後悔是多餘的，在做手術之時，她是保持清醒的，醫生用一種似是刀子的東西在眼睛裡割幾次便完事，並不怎樣痛楚。

・李嘉欣成功完成矯正近視手術。

看新聞獲悉外國女星整容乳房爆裂有感

劉嘉玲謙稱非完美 滿意身材唔駛隆胸

・劉嘉玲對偉仔這位男友沒有再投訴。

劉嘉玲最近看新聞知道有一位外國著名女星因爲隆胸的手術不理想，整容數月後做了手術的乳房爆裂，令到該女星不勝其煩，遭朋友取笑，爲了此件事，該女星向醫院追求賠償，法官裁定她可以獲得美容院的七百萬美金之賠償。

劉嘉玲認爲這位女影星是十分可憐，因乳房爆裂再去整容亦未必可以回復原狀，可能會更加差，身材對女演員是十分重要，所以她頗替對方擔心，不過幸而有七百萬美金之賠償，總算是不幸中之大幸，嘉玲笑言自己不用隆胸，因爲對目前的身材，她是十分滿意，男友亦沒有不滿。但嘉玲亦不覺得自己是完美的，因爲她自覺面相、五官、身材都是很圓，並不是最佳的美人兒，不過有人說她是福相，應該可以享福，但嘉玲自言由出世到現在曾經歷過不少挫折，而自己能一一衝過，她經歷的三段感情，在許公子之前她亦有一段刻骨銘心的感情，許公子之後便到偉仔，偉仔對她是不錯，所以她都很珍惜此段戀情，對目前一切已感知足。

七彩銀幔

有情有講　行

娛樂商提優厚條件 陳寶蓮無膽去登台

自從爲嘉禾支持的大路公司拍了「燈草和尚」之後，陳寶蓮的知名度大增，不少娛樂商均在打她的主意，邀她到外地登台，邀得最落力的，是星馬方面的娛樂商。

「幾時去登台呀？」問陳寶蓮，每年聖誕節和新年，以至春節這一段時間，都是登台的旺季。

「我冇答應去呀。」陳寶蓮告訴我，馬來西亞的賭船，邀她前往登台，條件非常好，可惜她沒有答應，如果應承了的話，那麼，如今可能已經登了台，返到香港了，因爲，對方要求她十一月中啓程的。

「既然薪酬咁高，點解你唔答應呢？你唔係話過好鍾意唱歌咩？」

「我係好鍾意唱歌，對方俾嘅錢又多，之不過，要我一個人去我就無胆咯。」陳寶蓮說。

「咁你唔係揾多個人，陪你一齊去唔就得囉。」

「我都係咁話，但佢哋話只係要我一個人去，喎邊我又冇人識，怕會俾人呃，諗諗吓，都係唔制。」陳寶蓮雖然只有十八歲，又拍過三級片，很多人都以爲她很開放，很大胆，一定不怕單身獨行走天涯的，想不到她竟然如此細胆，實在出人意料之外。

「諗落你都幾精，幾識得保衛自己嘅。」

「梗係啦，人生路不熟，容乜易俾人賣咗呀，我諗過之後都係制唔過，等有多啲人一齊至去。」陳寶蓮雖然話得誇張，但亦有相當的道理。

・黎明捐出三萬元給兒童癌病基金。

論 陳穎芝考慮脫 証明佢身材好

近來，影圈三級風極勁，最威水者，莫過於葉玉卿矣，以前，佢俾人乖乖女之形象，如今，作一百八十度轉變，不僅在片中三點盡暴，即使應記者之邀拍照，亦對展示酥胸，毫不吝嗇，難怪好多人表示：願意改行，做娛樂界之攝影記者矣。

對葉玉卿之做法，圈中人反應不一，但陳穎芝則認爲佢係走啱咗，至低限度，如今之葉玉卿已經名成利就，提起葉玉卿，相信冇邊個唔識矣。喺娛樂圈有名就有利，雖然葉玉卿講話今後唔再拍三級片，決心向演技方面努力，之不過，重賞之下，必有勇女，如果有人出到好高價，或者將部三級片搞到好高格，有埋一個好劇本，相信葉玉卿改變初衷都唔出奇也。陳穎芝認爲佢如今喺圈中，唔紅唔黑，但却寂寂無名，於是有意的起心肝，尾隨卿姐之後，亦學人拍其三級片也，希望經過大解脫之後，可以吐氣揚眉。唯一唔放心者，乃係難過家人呢一關，與及亞視方面，怕亞視會同佢提前解約也。

阿炳認爲：陳穎芝有胆考慮做三級脫星如勿論是否做成，經已發咗幾個訊息出去，其一，表示佢有拍三級片之身材；其二，透露佢有脫之胆量；其三，講明佢想紅，即係想揾多啲錢。且已經收到宣傳效果也。

湯臣與尊龍合作不成傳徐楓另找巨星主演

發仔自稱身不由己 除非與金公主合作

尊龍與湯臣公司終於合作不成，「霸王別姬」又要重新再找演員，繼張國榮、尊龍辭演之後，據聞湯臣有意再游說成龍，周潤發演出，昨日發仔被問起此事，他說很久以前，徐楓已經找人洽議過由他配張國榮合作演出，而當時張國榮很想和發仔合作拍此部片，故此大力游說，但發仔因爲與金公主有合約，終於沒有答允演出，最近徐楓沒有再找過他，所以未知是否有意再找合作，不過他有興趣演出此部片亦沒有用，因爲金公主不肯外借，除非湯臣願意與金公主合作。

近期發仔正積極拍賀歲片「我愛扭紋柴」，該片將會同時在星馬泰、韓、台、香港上映，今次的對手十分之強，有「一家有囍事」、「雙龍會」、「神算」，發仔笑言有很長時間沒有電影上映過，所以他亦不知道「我」片的票房成績如何，金公主方面是希望他在新年期間，能夠到韓、台做宣傳，而發仔亦會很久沒有去過台、韓上年春節去過之後便一直沒有再到過這兩處，但今年春節，藝進會公演「鐘春酒店」話劇，他是主角之一，未知時間能否遷就，不過他希望可以盡量度期去一日台灣也是好的，台與港比較接近，一個小時飛機便可以到，希望可以盡量安排到。

中國兒童藝術劇院 演音樂話劇馬蘭花

中國兒童藝術劇院，將在聖誕節期間爲香港的兒童帶來一項健康節目，該劇將在聖誕前夕在新光戲院上演音樂話劇「馬蘭花」。是項由聯藝主辦，昨日安排記者會，由陳力團長率領眾演員出席，主要演員有劉曉明、羅莎、王瑤、王軍、連德枝、趙錢孫等。

張力團長稱：該團是第二次來港獻藝，該團是一九五六年建團，已有三十五年歷史，曾培養出不少兒童藝術表演人才，演出古今中外人物及戲劇題材。

「馬蘭花」一劇是一齣較爲完整的兒童劇，此劇曾獲得首屆話劇滙演一等獎，寓教育於娛樂，是一齣優秀劇目，該劇在新光只演三場，由廿二日起演。

捐錢給兒童癌病基金會表示一點心意

黎明捐出三萬港元 望助兒童健康成長

黎明、蕭芳芳、趙雅芝昨日聯袂抵達銅鑼灣摩頓台爲聖誕富士卡通城舉行開幕禮。

此卡通城由昨日起至廿六日止，門票收入均撥給香港兒童癌病基金會。

黎明除了參與開幕禮之外，他還捐出三萬港元給兒童癌病基金會表示對兒童一點心意，也希望做點帶頭作用。希望幫助到兒童有正常的健康成長。

前晚他爲商台舉辦了一場演唱會，歌迷對他的擁護到了瘋狂地步，場內曾經亂作一團，護衛員要上台保護他以策安全。是晚演唱會完畢後收拾歌迷送給他的禮物有七、八大袋，他把歌迷所送到的東西，喜歡的就抽出來，但公仔玩具等都集中一起，在聖誕前分別送給四間兒童院，其中一間是大口環兒童院，他們是需要過一個溫馨的聖誕節。他表示，這些禮物是歌迷送給他，由於太多了，便代表歌迷轉贈給兒童，間接爲歌迷做了善事。

黎明表示他每次演唱或出席公開場合，歌迷都很瘋狂，事前他會吩咐主辦單位做好安全措施，他才到場。昨日摩頓台也有歌迷昏迷在現場，可能是晒太陽太長時間而昏迷的，昨日現場很多歌迷呼叫他「天曚光」，即黎明之意，他表示不介意稱他「天曚光」的花名。

搶錢編劇一色伸幸 來港適逢週年紀念

嘉禾機構泛亞公司去年聖誕發行的一部日本片「搶錢家族」，上映到今天剛好三百六十六天，打破「時光倒流七十年」在八二年所締造的二百二十三天映期紀錄，成爲本港開埠以來最長映期的電影。

「搶錢家族」的另一項紀錄，便是打破「情陷夜巴黎」在影藝戲院一百零五天的映期紀錄。「搶錢家族」平均每日上座率高達七成半以上，三百六十四天的票房已超逾七百七十萬元，成績驕人。

「搶」片編劇一色伸幸先生前日途經香港，留港期間適逢「搶」片一週年紀念，他特別感到興奮。他稱「搶」片在日本亦只映了十一個星期，跟香港差別很大。他很高興知道香港喜歡他寫的故事。一色伸幸今趟亦曾親自到戲院去準備買票入場看觀眾的反應，可惜，卻因全院滿座的關係買不到票入場，不過他不但沒有因爲買不到票而不高興，反而見觀眾如此捧場非常開心。

東風西雨

利智 挨打不用替身 工作認眞被讚

利智對於在「西藏小子」中，可以不做花瓶，改變戲路演反派兼打女，高興萬分。

一直以來，利智對高麗虹及李賽鳳都非常羨慕，特別是高麗虹，在元家班的元奎和元華教導下，武功突飛猛進，打得極爲出色，如今更加進軍國際影壇，利智希望自己亦有這麼幸運的一日。

接拍「西藏小子」之時，利智知道自己要演反派，已經決定接受挑戰，及後，更發覺自己有極多之打鬥鏡頭，更是喜歡。

最令利智開心的是元彪與元華兩人，親自指導她的武功，利智認爲機會難得，非常用心的去練習，果然武功大進，但與元彪、元華交手，自然仍有一大截的距離了。

在「西藏小子」片中，利智與他們交手時，打到渾身瘀黑，但她一樣咬緊牙關死挨，寧可返到家中搽跌打藥也不肯用替身，她認真的工作精神，贏得元家班一致讚許。

如今，「西藏小子」在各地大收，有可能拍續集，利智唯一感到遺憾的，就是在片中，她已經死了，唯有寄望下一部片，有機會再合作了。

大陸記協發展會務 辦省港粵曲唱腔會

大陸「記協」主辦省港粵曲唱腔會，將在南、番、順、新，作巡迴演唱。包括有珠海、中山、石岐、市橋、江門、新會城、台山城、東莞等市鎮。

記者協會主辦目的是爲發展會務福利而辦的，香港紅伶有文千歲、梁少芯等。另外還聘請其他紅伶演唱，廣州方面亦有多位紅伶參與，由正月初十開始，巡迴各鄉鎮，每地演唱一至兩場，爲半月之久。

據梁少芯透露：此次入大陸巡迴演唱，純是商業性質，她是在香港牟取酬勞的。大陸的藝人則在大陸領酬金。她表示：新春期間到各鄉鎮演唱，也是別有一種新鮮感覺。

文千歲也曾多次入大陸作文化交流的演唱，大部份是慈善性質，今次是有合理歌酬的，特別興奮。

新春期間，省內多有演戲賀歲，但近年來也改變舉辦演唱會，主要是省回大筆成本，戲箱、佈景的搬運費是一項龐大支出，所以各鄉鎮便流行了演唱會。

樂圃點滴

與阿梅結義金蘭 羅美薇非搏宣傳

娛樂圈藝人收契仔、契女很普通，並不足爲奇，然而，義結金蘭則甚少這種例子，不過，凡事總有例外，梅艷芳與羅美薇結義金蘭成了熱門話題。

美薇說：「爲免別人以爲我與阿梅藉此博宣傳，因此，我一直很低調處理此事，直至阿梅把事情公開爲止。」

「你們本來已很熟絡？」

「我們彼此認識已有多時間，但論熟絡也是最近兩、三個月的事。當然，阿梅豪爽，懂得照顧人的性格，令我欣賞，有一個這樣的姐姐不錯，更重要的，是我們的童年經歷也很相似，同是缺乏父愛，大家說到這裡，即有相逢恨晚之感。」

美薇說，她在娛樂圈多年，難得阿梅的性格仍是那麼的「眞」，是圈中所少見，這令她更佩服阿梅。

「打算再找一個契哥嗎？」

她搖搖頭說：「夠了，一個契姐已可以照顧到我，假如無端端又契一個哥哥，恐遭人話柄，而且，一個男人不會無端端對一個女孩子細心，肯定另有企圖，所以，根本不想要契哥。」

美薇笑言，有了阿梅這個契姐之後，以後的兒童節及她九月一日的生日，也可以多收一份禮物。

直傳射箭

支持師弟當導演廉價租出佈景機器與燈光

成龍爲歌曲拍影帶 笑稱願意取新人獎

成龍前晚出席「西藏小子」首映禮，影片在拍攝期間，他曾到外景場地探班，以示支持師弟元彪，當時是在中港碼頭拍攝，成龍便提議客串出鏡，但元彪卻感到會不好意思，而成龍卻覺得不會很重要，而該鏡頭是一閃便過去，少了眼力可能不會發現他呢！

成龍表示與元彪是師兄弟，一定要支持，師兄弟都做了導演，而元彪首次做導演，就更加要支持，所以他以廉價租出佈景、機器與燈光等工具提供給元彪拍「西」片。

最近亞視傳出消息指會找成龍拍劇集，問成龍是否有這件事？成龍笑說亞視一向都是語不驚人誓不休，就算願意拍，也要得到鄒與何兩位的同意，本身的條件也要達到，只要是付出合理的酬勞他是可以考慮的，事實上世事無什麼是不可能的了。

此外，成龍指稱早前已在台灣完成錄音的工作，近日會爲自己演唱的歌曲拍錄影帶，他笑指在歌壇是新人，希望大家不要當他是電影明星成龍，他更笑言話願意取歌壇新人獎，在歌壇是初起步，但願一切也順利。

・成龍與元彪兩師兄弟感情良好。

張純芳嫁作商人婦 于璇復出演唱老歌

櫻花 伊丹　寶島 撮光

▲女星張純芳最近拍結婚照，使得她和青年企業家周邦本的喜訊因而曝光，他們已於上月三十日舉行佛教儀式婚禮，由星雲法師證婚。

張純芳和今年三十五歲的周邦本結識兩年，其間兩人的感情受到許多考驗，終於達到互相信任，有情人終成眷屬。

最近甚少出現在螢幕的張純芳，對於周先生的情感是全心投入，她默默地照顧周先生推動佛教公益，雖然已有賢內助的風範。

她嫁入內湖周家之後，將擔負起長媳「周家老爹」之責，她說：「也希望盡點生孩子。」

▲有「小周璇」之譽的老牌歌星于璇，息影後過了多年相夫教子幸福家庭生活後，最近歌癮大發，準備復出，除了整理令人懷念的國語老歌，出版專輯外，並且舉辦老歌演唱會，展現這些經歷時代歲月磨練的老歌光彩。

于璇已於十二月五日在台北社教館的「古典流行歌曲演唱會」演出，這是她正式復出與多位歌手聯合演唱的第一場老歌演唱會。

多年未作公開露臉的于璇，歌聲依然醇動，外貌也是當選約不減當年。她當年下嫁江陵長揚，一直過著甜蜜快樂的家庭生活，現在大女兒江英慧在美國攝修，二女兒江朋明最近從夏威夷大學畢業歸國。

未能入選十大健康藝人並不感到可惜

鄭裕玲是環保份子 聖誕節以電話代咭

・發仔與嘟嘟都是愛護大自然生態的藝人。

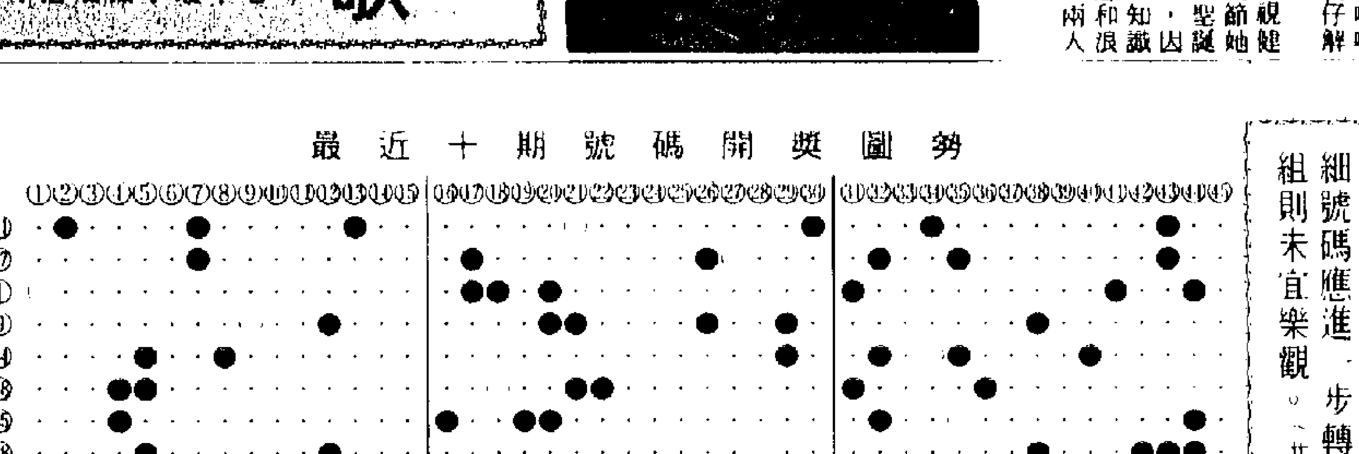
鄭裕玲不入選十大健康形象藝人選舉，周潤發爲她感到不值，嘟嘟卻說沒所謂，反正得獎不會有錢攞，得了此獎又不見得有更多戲拍，所以她並不計較，最近與發仔合作拍片，兩人相處得相當開心，發仔在片場吸煙，嘟嘟見到會立刻勸止，告知大自然是多麼的美麗，吸煙會將大自然環境污染，不太好，希望發仔可以戒煙，發仔向嘟嘟解釋，已戒煙四次，但始終不成功，現在是戒買不戒食，偶然祇吸少許，在太太面前沒有吸，在片場拍得倦才吸一、兩支，嘟嘟認爲發仔解釋有理，所以沒有再阻止。

嘟嘟成爲了環保份子之後，她很重視健康，最近她常勸朋友不要浪費紙張，聖誕節她不會送聖誕咭給朋友，祇會打電話說：「聖誕快樂！」送聖誕節禮物祇會選筷子、毛巾，因爲不會用一次便棄之，她會常常灌輸環保知識給朋友，等朋友能夠不要破壞大自然生態和浪費資源，她與男友莊志良都是環保份子，兩人對環保有共同理想，所以特別投契。

最近十期開獎紀錄

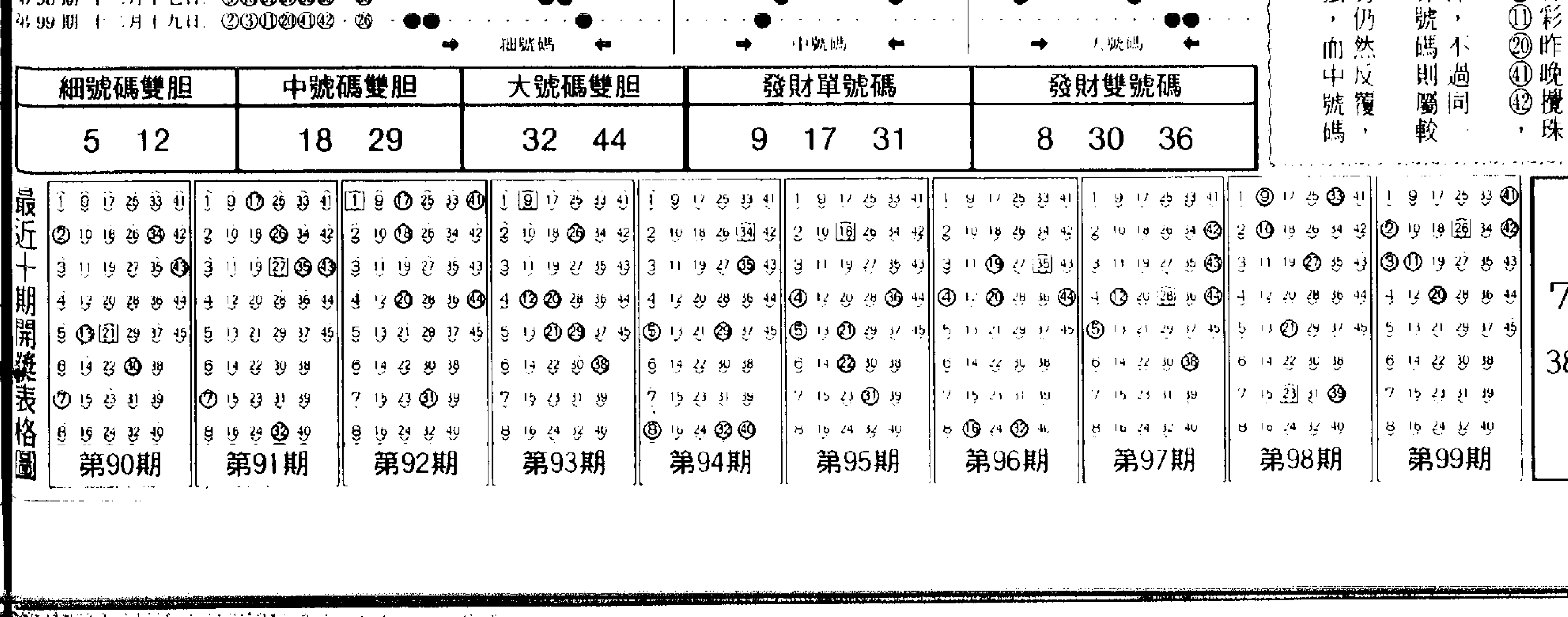
第90期	十一月十九日	②⑦⑬㉚㉞㊸・㉑
第91期	十一月廿一日	⑦⑰㉖㉜㉟㊸・㉗
第92期	十一月廿六日	⑰⑱⑳㉛㊶㊹・①
第93期	十一月廿八日	⑫⑳㉑㉖㉙㊳・⑨
第94期	十二月三日	⑤⑧㉙㉜㉟㊵・㉞
第95期	十二月五日	④⑤㉑㉒㉛㊱・⑱
第96期	十二月十日	④⑯⑲⑳㉜㊹・㉟
第97期	十二月十二日	⑤⑫㊳㊷㊸㊹・㉘
第98期	十二月十七日	⑨⑩㉑㉗㉝㊴・㉓
第99期	十二月十九日	②③⑪⑳㊶㊷・㉖

最近十期號碼開獎圖勢



細號碼雙胆	中號碼雙胆	大號碼雙胆	發財單號碼	發財雙號碼
5 12	18 29	32 44	9 17 31	8 30 36

最近十期開獎表格圖



近期形勢

第九十九期六合彩昨晚攪珠，開出號碼包括②③⑪⑳㊶㊷，以及特別號碼㉖。細號碼果然反彈，不過同期之內出現兩對姊妹號碼則屬較爲罕見。

預料短期內走勢仍然反覆，細號碼應進一步轉強，而中號碼組則未宜樂觀。（港）

幸運雙胆提供：7　38

近期旺門號碼： 5 20 21 26 32 35 43 44

十期盲門號碼： 6 14 15 24 25 37 45

各號碼與上次開出距離期數

號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數
1	7	8	5	15	5	22	4	29	5	36	4	43	2
2	0	9	1	16	3	23	1	30	9	37	16	44	2
3	0	10	1	17	7	24	11	31	4	38	2	45	12
4	3	11	0	18	4	25	19	32	3	39	1		
5	2	12	2	19	3	26	0	33	1	40	5		
6	15	13	9	20	0	27	1	34	6	41	0		
7	8	14	11	21	1	28	2	35	3	42	0		

最近十期各號碼開出次數

號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數
1	1	8	1	15	0	22	1	29	2	36	1	43	3
2	2	9	2	16	1	23	1	30	1	37	0	44	3
3	1	10	1	17	2	24	0	31	2	38	2	45	0
4	2	11	1	18	2	25	0	32	3	39	1		
5	3	12	2	19	1	26	3	33	1	40	1		
6	0	13	1	20	4	27	2	34	2	41	2		
7	2	14	0	21	4	28	1	35	3	42	2		

自45個號碼起計開出次數

號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數
1	33	8	32	15	28	22	28	29	36	36	25	43	24
2	30	9	31	16	25	23	22	30	26	37	24	44	30
3	34	10	28	17	31	24	26	31	33	38	29	45	24
4	35	11	29	18	25	25	31	32	28	39	34		
5	27	12	40	19	33	26	29	33	29	40	20		
6	29	13	21	20	41	27	33	34	36	41	35		
7	29	14	29	21	30	28	33	35	38	42	31		

今年以來各號碼開出次數

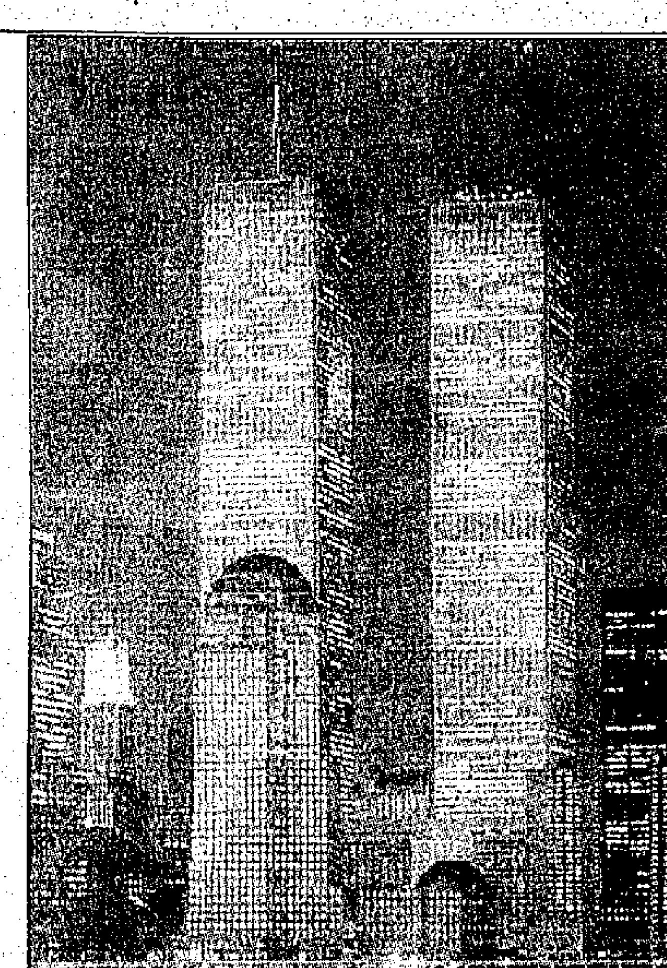
號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數
1	19	8	17	15	9	22	14	29	19	36	11	43	14
2	17	9	16	16	12	23	13	30	11	37	13	44	17
3	19	10	15	17	19	24	11	31	15	38	13	45	15
4	17	11	12	18	15	25	21	32	15	39	17		
5	15	12	23	19	17	26	15	33	17	40	8		
6	12	13	10	20	21	27	20	34	16	41	18		
7	14	14	14	21	19	28	15	35	15	42	18		

六合彩 MARK SIX

華僑日報　中華民國八十年（一九九一）十二月二十日　星期五

海外地產投資移民特刊

（逢星期五刊出）


美國曼克頓的迷人夜景。

減息刺激經濟・投資者復信心
通脹受控出口增加
帶動紐國商廈市道
租金回報率達百分十三

明年可能是全球經濟正式進入復甦的一年。據業內人士表示，美國與澳洲在明年出現復甦的機會相當高，但復甦的程度將較輕微。不過，大致來說，明年世界各地將出現經濟復甦是頗為肯定的。

怡和物業顧問公司指出，利率回落對紐西蘭經濟產生刺激作用，另一方面，該國的出口數字亦顯著增加，廠商對明年之出口銷量增長之預測相當樂觀。生產效用及投資意慾亦有增加之趨勢。

業內人士預期該國消費指數在今年內會上升約百分之二，而明年更可能攀至百分之二點五水平。整體而言，投資者對該國經濟之信心已日漸增加。

政府方面亦作了積極的干預，推行一系列措施，使通脹在年內大幅下降，同時該國出口在國際市場上之地位亦與日俱增。按此推測，紐西蘭明年之商業發展應有不俗表現，而最能反映當地經濟之商業物業市道，已呈現種種樂觀徵兆。

在過去一年紐西蘭的奧克蘭市中心，便已有超過十三宗商業物業轉手，成交額理想，租金回報率平均高達百分之十三。黃金地段之店舖亦因該國旅遊數字增加，需求繼續維持強勁，以致零售物業市道極佳。然而寫字樓租務市場之發展則較零售物業遜色。今年第四季奧克蘭市中心區寫字樓空置率面積達二百六十萬平呎，空置率高達百分之二十二點四，以此估計，商業市中心在下季的空置率將會維持在百分之三十左右。

此外，八十年代寫字樓平均每年之吸納量為四十三萬呎，據分析，短期內寫字樓空間的吸納量會維持在此水平。

另一個有利奧克蘭市寫字樓市道的因素是，在可見將來，奧克蘭市主要商業中心將不會計劃興建新寫字樓物業，在供應維持不變的因素影響下，未來三年之空置率預料將逐步穩步改善。

紐西蘭經多次減息後對房地產帶來利好因素。

經濟回甦通脹下降
澳地產漸吸引買家
港星資金扮演重要角色

根據怡高物業顧問（香港）有限公司澳洲分處最近一期的物業報告指出，澳洲經濟已逐漸回穩，並開始輕微復甦，通脹率下降至二十年來的低點，只百分之六，利率亦回落，因此，市場人士預料地產市道亦會隨之而反彈。過去十年，外資在澳洲的增長穩定，日本是當地最大的外資，香港及新加坡的資金亦扮演日益重要的角色。

報告指出，澳洲最近一次經濟衰退始於一九八九年十月，至今樓價已下降至百分之廿五至卅，加上資料顯示，澳洲經過三次市場衰退，一般十二至十六個月已近谷底，部分買家開始入市，交投量因而有上升趨勢。

過往兩次經濟復甦時，銀行方面對樓宇貸款都採取相當審慎的態度。一九九零年，澳洲利率高企，融資成本增加，加上空置率高，租金增長緩慢，因此不少公司均暫時擱置新發展計劃，因此預料一九九三至一九九五年間，新落成樓盤數目將不多。市場人士認為，未來兩、三年樓宇供應量減少，物業價值將可得以維持，加速復甦。況且，目前長期債券利率與寫字樓回報率相當接近，地產投資是一項頗吸引的投資項目。

報告續稱，寫字樓物業吸引市場資金，高達百分之四十八，而零售業店舖表現也相當不俗，佔百分之三十三，只僅次於寫字樓物業。寫字樓回報率自一九八九年以來，已上升至近百分之二十五，顯示正自動修正，然而，主要商業中心區的寫字樓仍供過於求，料未來三年的租金增長將只是輕微調整。

鑑於目前寫字樓供過於求，只有擴大白領就業人數或收緊規劃條例方可取得平衡，因此發展新寫字樓更形困難。寫字樓物業現時空置率頗高，但各地空置率卻分別相當大，墨爾砵的寫字樓空置率高達百分之九，但坎培拉的空置率只得百分之二，由此可見，部分地區的復甦速度將較其他地區為快。

報告又指出，零售業店舖目前可達供求平衡，但由於九十年代新發展計劃受多方限制，且融資困難，零售業店舖供應量將不斷收緊，當經濟好轉，需求增加，租金及樓價便可推高。

去年，影響市場的一個重要因素是不少物業均因按揭而由貸款人持有，而銀行方面亦因經濟不景而不輕易出售手上物業，據觀察，銀行將可適應市場現時的樓價，並或出售物業套現。報告又建議，從種種迹象顯示，澳洲經濟即將復甦，目前，樓價低，利率不高，是投資房地產的最佳時機，特別是寫字樓物業，投資者宜趁低吸納，待市價反彈即可獲取回報。

美國紐約州 亞裔佔最多 華人排第四

據九零年人口普查發表的紐約大都會地區族裔人口分布顯示，在紐約州成長最快的人口是亞裔，其中韓國人居首位，次為越南人，華僑排第四。

該項調查指示，在紐約州成長最快的亞裔人口，其中印度裔增加百分一百卅三，華裔增加百分九十一點九，菲律賓裔百分八十三點四，日裔百分四十三點九，韓裔百分一百八十，越裔百分一百卅四點一。

新澤西州的族裔人口成長亦以亞裔為主，計有印度裔增加百分一六九點二，華裔百分之一五二點八，菲律賓裔百分之一一八點，日裔百分之七四點二，韓裔百分之二百，越裔百分之一五四點二。

康州地區亞裔人口成長，包括印度裔增加百分之一三五點三，華裔百分之一三六點二，菲律賓裔百分之六四點八，日裔百分之一〇四點五，韓裔百分之一四二點三，越裔百分之一二三點九。

對於新移民與他們定居的市郊社區，這種族裔人口增長的轉變是有正負兩面作用的，新移民獲得工作，解決居住與子女教育問題，他們不少人也開創了商業，但新移民也抱怨說他們的政治力量不足，在就業地方沒有晉升機會，在學校甚至街道上遭人歧視。

在市郊的學校裏，雙語教育是課程的主要部分，在康州史登福，十七間公立學校裏的學生使用三十種外國語言，在紐約州赫德河谷一帶，日裔與西裔移民不斷增加。

加國多倫多市 仍然最具效率

儘管加拿大的多倫多現時正受失業人多，經濟衰退的威脅，但與其他城市比較，多倫多的人口增長，已令該區成為一個多元文化的大都會。在最近一次人口調查發現，有超過三分一被訪者均非加國原居民，其中更有不少是意大利人，華人人口亦逾八萬。事實上，市內部分指示路牌更以英、中並列，而多倫多所提供的中式食品，其美譽則緊隨美國三藩市後而名列北美第二位。總括來說，多倫多地區的未來展望應是相當樂觀的。八十年代的迅速增長將須在未來數年間在基本設施方面相應配合，例如擴建運輸系統、解決污水排泄等。雖然多倫多的經濟增長在此調整期間放緩，但它仍將是北美洲最有效率的城市之一，而有其多元化及穩固的經濟基礎。

澳洲地產市場已然轉活，落行人數漸多。

SOUTHERN CALIFORNIA
BEAUTIFUL VIEW HOME IN RURAL RESIDENTIAL AREA. 2 STORY, 2105 S/F, 3 LRG BR, 2 1/2 BA, FORMAL LIVING & DINING RMS, LRG OAK KITCH/DINETTE & FAMILY RM, LAUNDRY FACILITIES & BUILT-INS, 2 CAR GAR, CLOSE TO FISHING & GOLF INCL. JACK NICKLAUS GOLF COURSE. $189,900. 714-677-3624.

1991 300ZX COUPE
AZTEC RED W/CHAR GREY LTHR INTERIOR, T-BAR ROOF, MICHELIN RADIALS ABS, BOSE "UPGRADE" SYS, HEADLIGHT AIMING ADAPTER, TONNEAU CVR, ALARM SYS, HTD MIRRORS & MORE! MINT CONDITION, WARRANTY 3 YRS, 36,000 MI. OPTIONAL WARRANTIES AVAIL. MY LEASE IS ASSUMABLE OR PURCHASE FOR $31K. LANCE APPEL 414-782-3588.

TORONTO, CANADA MIDTOWN DESIGNER HOME
$375,000 PRIVATE SALE-$100,000 BELOW COST SPECTACULAR ravine and city skyline view. Gourmet kitchen, walk-out to deck and country garden, 2 bedrooms, 3 bathrooms + family room or in-law suite with 2nd kitchen. Skylights, french doors, jacuzzi, custom built-ins, central vac, intercom, security, private drive, 3 subway stops from Yonge & Bloor. 416/863-1215 or 416-463-6310 Fax 416-983-9855

SOUTHERN CALIFORNIA
COUNTRY LIVING ON 2.98 AC, 2 BR, 2 BA, DOUBLE WIDE MOBILE HOME. FENCED, WELL, NEW PUMP FILTER & PIPE. 220 DEGREE VIEW. FRUIT TREES, PLUM, MULBERRY, ORANGE, APRICOT. TRACTOR W/DISC, RECENT TUNE/SERVICE. 1 MI TO FRWY & SHOPPING CENTERS. $275,000. 714-676-4952, 714-676-4240.

WASHINGTON *BETWEEN SEATTLE & VANCOUVER
40+ acres subdividable into 8 lots btw stanwood & I-5 30 min N of Everett, south of Mt Vernon. 1 mile west of I-5. 60' wide access to main road. Ideal for residential development. $240,000 (206)842-5538.

SOUTHERN CALIFORNIA
HOME IN QUIET NEIGHBORHOOD, 1300 S/F, 3 BR, 2 BA, FPL, HARDWD FLRS, SEPARATE DINING AREA, WALK-IN CLOSETS, WALKING DISTANCE TO GOLF, FISHING, PARKS & SCHOOLS. 15 MIN TO DOWNTOWN & ENTERTAINMENT AREAS. $420,000. ANDY 310-597-6866, FAX 310-436-7099.

NORTHERN CALIFORNIA DRYCLEANERS
25 YRS OLD, WELL ESTABLISHED DRY CLEANING/LAUNDRY BUSINESS. PRICE INCLUDES LAND & 3200 S/F BLDG & EQUIPMNT. EXCELLENT OPPORTUNITY. OWNERS RETIRING. $500,000. CALL 916-221-0629.

RYE/NY-FAMILY HSE & BLDG LOT/COMMRCLY ZONED ON CLEARED 1/2 ACRE -
$595K 25min. to Manhtn. Brick & stone hse. Xlnt cond. 3BR 3BA Lg. mod kitch. Frplc, den. 2 Patios Pvt yd in surrounding woods. Prime schools. 5 min. to golf course & train station. (914)967-5848.

BALTIMORE/REISTERSTOWN MD -
Tri-level Hse $189, 900 -3BR/2BA, LR, DR, Fam rm w/frplc. Eat-in kitchen, sliding drs to Flagstone patio w/brick BBQ on landscpd 1 1/3 ac. Sec sys. 2 car garage & large paved driveway. Satellite dish. Country setting nr schools, shopping, police. Leave message (301)833-7719.

FAMILY FARM CORP. CENTRAL ILLINOIS
700 ACRES TILLABLE WITH CATTLE OPERATION. $1.2 MILLION IN TAX CREDITS. ASKING $3 MILLION TOTAL. MANAGEMENT IN PLACE AND WILLING TO STAY ON. QUALIFIES FOR US VISA. ASK FOR BRIAN OR JIM AT 309-249-3672, FAX 309-367-2324.

HANCOCK PARK ADJ. By Owner
4 Bd, 2½ Ba, Lrge Formal din Rm & Lrge Living Rm, Den, Laundry Rm, C/Air & Heat, 2 story, New Large Pool & Spa/Jacuzzi, Newly Landscaped & Renovated - near Golf Course, 3,550 sq. ft. $899K Call for details
Tel: 213-936-3738 Fax: 213-936-3343

SOUTH CAROLINA, USA
Commercial properties and businesses for sale. Golf courses, mobile home parks, development properties, and more! Write: Jim Weir, 482 Chippewa Circle, Sumter, South Carolina 29154
Fax: 803-494-8112 USA

FERRARI 308
1982, RED EXTERIOR W/BLACK LEATHER INTERIOR. FULL POWER OPTIONS, STEREO, A/C & CAR COVER. ONLY 14,327 ORIGINAL MILES, PARTS. EXCELLENT CONDITION. $75,000. CONNIE 314-532-7890, OR DAVID 314-846-4468.

BEAUTIFUL SAN DIEGO
FOR SALE, one of the oldest and most prestigious, reputable, and successful exotic, collector, race and special interest auto-mobile dealers in the United States. Unique opportunity with prime real estate available. Call 619/299-3224 Fax 619-297-3710 USA

FORSALE Working interests in forty producing Western Kansas oil and gas wells.
Visa Advantage $5,000,000. Continental Energy Mr. Smith 316-276-8710
Fax 316-276-4153 USA

NORTHERN CALIFORNIA * SIERRA FOOTHILLS *
Developers - 17 residential lots ready for final map. Water; sewer. Sierra and Sacremento valley Views. Approx 25 mi to Sacremento/70 mi to beautiful Lake Tahoe Nr airport, golf courses, planned major shopping mall. Great opportunity! $750,000. OWNER/BROKER (916) 677-8215.

CALIFORNIA USA By Owner LOS OLIVOS SANTA YNEZ VALLEY
153 acre ranch on Figueroa Mtn. Road, caretaker's cabin, well roads, year round creek, incomparable views.
Call (213) 681-9031.

FOR SALE BY OWNER
SOUTHERN CALIFORNIA, SHERMAN OAKS (5 MIN FROM BEVERLY HILLS) 4 BR, 3 BA, DINING RM, FAMILY RM, NEWLY REMODELED HOME IN PRIME AREA ON CUL-DE-SAC STREET. $649,000. 818-906-2228, FAX 818-901-1761.

MAUI, OCEANFRONT RESTAURANT
TURNKEY OPERATION. 4100 S/F, SEATS 147, INCL. SUSHI BAR. MEETS I-5-20 IMMIGRATION REQUIREMENTS. FULL FURN, FIXTURES & EQUIPMENT. $1,100,000 (FS). PAC/ASIA REALTY. CHRIS FARNWORTH (R), 808-661-1059, FAX 808-667-5516.

NORTHERN CALIFORNIA * FOOTHILL WINE COUNTRY * PLYMOUTH
secluded 30+ acre hilltop in Foothill wine country. 340 Sierra and valley view.
must see!
$195,000 (916)441-7540

SAN FRANCISCO AREA CAL. "SAN BRUNO"
Immaculate 1BR condo, sauna, hot tub, library, weight room, recreation room, pool table, basketball crt, 5 tennis crts 3 swimming pools, parking included. 10 min from SFO, 20 min from downtown. Lots of warm, sunny weather!! $126,000. 6229 Shelter Creek Lane. PH: (510)562-6993.

MOTEL
65 rooms, 1 year old
Prime Washington tourist location
Perfect window-of-opportunity!!
$2,300,000
Info. call (509)826-0880 ask for Jack
(509) 826-1244 eves.

DISTRESS SALE - LA HABRA HEIGHTS, CA - CONTEMP FAM HM on 1+AC - MUST SELL! 4BR, 2BA, (2)½BA, office, lg game rm, open LR&DR, mod kitch, bonus rm, laund rm. Raparound deck. Landscpd. Nuapprais - US$710K *ALSO: Adj 1+ac lot. Can be develpd. Est value - US$300K. MAKE OFFER!! CHUCK LABOUFF, REALTY WORLD, 310/691-1407, 310-697-8412.

USA BUSINESS OPPORTUNITY INVESTORS WANTED
Extremely profitable Airline Market Unique in it's Strategies and Services Minimum risk. TAKE ADVANTAGE OF USA IMMIGRATION LAW.
415-259-1378 Fax 415-259-1379 USA

73 JAGUAR ROADSTER
V-12, 4-SPEED STICK SHIFT SHOW CAR. MINT CONDITION. ALL BLACK INTERIOR W/SILVER EXTERIOR, BLK RUGS, SHEEP SKIN COVERS. NEW TIRE, SALPINE AM/FM CASSETTE, A/C, CHROME WIRE WHEELS. GERARD 310-433-4454, 310-987--225, FAX 987-0143.

BY OWNER - UNIQUE OPPORTUNITY
FLORIDA RESTAURANT/LOUNGE, USA CORP. OCEAN FRONT, 4800 S/F, EMPLOYS 12+, LOT IS 131×233 FT. LRG PARKING, CALL 001-1-904-241-0126 OR WRITE HUGH HARDAGE 124 OAK ST., NEPTUNE BEACH, FL 32233.

CALIFORNIA, USA
Seeking J. V. partner for drilling prospects in California gas country excellent 91 and 92 tax advantage for individual and/or institution. Call Karyn Bryson 818/710-7715.
Fax 818-593-6175 USA

BRENTWOOD, CALIFORNIA
$1 MIL MEDICAL FACILITY FOR SALE OR LEASE. 4,508 S/F MINT CONDITION. $1 MIL TENANT IMPROVEMENTS ARE FREE. SUB-LEASE RATE 1/2 OF MARKET RATE. READY FOR IMMED. MOVE-IN. CONTACT NANCY KRUGER 213-470-3710×253 OR FAX 213-247-1447.

COCOA BEACH, FLORIDA
PARADISE FOUND - 18 ACS OF WOODS & WATER IN CITY OF COCOA BEACH. OCEAN BEACH 2 BLOCKS AWAY. LOOK OUT ON YOUR OWN PRIVATE 500 FT. WIDE BAY & BANAMA RIVER W/OCN ACCESS FOR YOUR YACHT NRBY. ONE-OF-A-KIND. $975,000. 504-395-5714 OR 407-452-6856.

LOTUS, LTD. PRODUCTION 1980 ELITE. RED EXT W/BLACK LTHR INTERIOR, 5 SPD, FULL POWER, ALL OPTIONS, DEL ORIO CARBURETORS, ALLOY WHEELS W/FULDA TIRES, A/C, ALL SERVICE RECORDS AVAIL. 50K MILES; 2ND OWNER. $15,000. THOMPSON 805-688-4530 OR 805-937-5153.

NORTHERN CALIFORNIA
REDBLUFF - INCOME PRODUCING COMM'L PROPERTY. UTILITY MAINTENANCE YARD W/RESPONSIBLE LEASEE, ON 1 1/2 ACRE, 4000+ S/F BLOCK BLDG, USED FOR STORAGE & OFFICE. BY OWNER $275,000. 916-342-9473.

BUCKS COUNTY, PENNSYLVANIA
RURAL AREA: EASY ACCESS TO PHILADELPHIA, NEW YORK & NEW JERSEY. 5 BR, 2 1/2 BA HOME ON NEARLY 1 ACRE. CLOSE FISHING & GOLF. SEP LIVING & DINING RMS. LRG REMODELLED KITCH. NEW APPLIANCES. $212K. 215-297-5153.

START YOUR OWN DYNASTY
72.81 AC OF LUSH, UNSPOILED VIRGIN LAND. UTIL AVAILABLE. CLOSE TO HANA TOWN & AIRPORT. $950,000 (F.S.) OR CONTEMPORARY LOG HOME ON 3/4 AC IN PRESTIGIOUS KULA. $465,000 (F.S.) DONNA ANDERSON, R, 808-877-7977, 808-878-1952, FAX 808-877-4883.

SOUTHERN CALIFORNIA
SPECTACULAR PANORAMIC OCEAN VIEW FROM COVERED BALCONIES & FLOOR TO CEILING WINDOWS. 5 BR, 4 BA, 4300 S/F, 3 STORY HOME ON 1/2 AC LOT. FORMAL DINING & FAMILY RMS. 2 FIREPLACES. 1ST FLR APT. & 3 CAR GAR. SPA. $572,000. 714-492-8016.

CALIFORNIA * MONTEREY COUNTY *
9.98ac complt horse setup. Pano Vu. 2400sf shop w/20'x60' apt. 2700sf 4 BR/3 BA, frml DR, fam rm w/wet bar, LR w/beam ceils, 2 frpls, gourm kitch, 12 1/2' satellite. Nr ocean, above fog bank. Lg pond w/fish/koi, lg aviary. Irrig sys for row crops. By ownr. $1,250,000 408-726-3404/FAX 408-726-1834.

SOUTHERN CALIFORNIA
COUNTRY COTTAGE. 2 FAMILY HOME, 2 BLKS FROM BEACH. MAIN HOUSE HAS 2 BR, 1 BA & 2ND STORY 1 BR, 1 BA ATTACHED HOUSE. LRG YARD. CLOSE GOLF, TROUT LAKES. POSS VALUABLE FUTURE COMM ZONING. $550,000. 714-839-4629, 702-451-7052.

SIMI VALLEY, CALIFORNIA
LOS ANGELES ADJACENT. GOLF COURSE HOME. 3BR/2BA. cathedral ceilings. All new kitch appliances. New decor, fresh paint, oak trim closet organizers, C/H/A, fully landscaped, RV access, brick & concrete driveway. Above ground spa. Fantastic vu! $254,000 OWNER/AGENT (805) 581-2337.

BOSTON - 2 FAMILY INCOME PROPERTY
COLONIAL STYLE 2 STORY, COMPLETELY RENOVATED, 1ST FLR: 2 BR, LR, KITCH, BA. 2ND, 3RD FLR: 4 BR, 2 LR, KITCH, BA. NEW ROOF, ELEC, PLUMBING. CORNER LOT. LNDSCPD, CLOSE TO SCHOOLS, SHOPPING, RAIL. $195,000. PATRICK 617-825-9557.

INVESTORS - FLORIDA BASED INTERNATIONAL CARGO AIRLINE OPERATING CARIBBEAN AREA (PUERTO RICO-DOMINICAN REPUBLIC-COSTA RICA-MEXICO) NEEDS EXPANSION CAPITAL ($500,000 - $1,000,000). TRANS CARIBBEAN AIRLINES, INC. P.O. BOX 224, MAITLAND, FL 32794. 407-831-1774, FAX 213-469-4935.

PENNSYLVANIA - UNIQUE 6000 S/F HOME ON 4 AC. IMMACULATE. ON 4 LVLS, ORIGINAL HOUSE BUILT 1763, 2 NEW WINGS & 2 STORY STUDIO. 15 LRG RMS & 4 1/2 BA, POOL, 2 STORY, 3 CAR GAR. ZONED RESIDENTIAL OR BUSINESS. $520,000. ALSO 3 AC ADJ. AVAILABLE. 215-234-8690, FAX 215-234-8472.

UPSTATE NEW YORK
VEGETABLE & BEEF FARM, 80 ACRES, SMALL BROOK. 3 OR 4 BR RANCH STYLE HOUSE, W/FINSHED BSMNT, 3 BARNS, 2 1/2 MILES FROM RIVER, FISHING & HUNTING. CATTLE ON FARM. $150,000 NEG. CALL 518-673-8174

NORTH SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
4 BR, 2 1/2 BA, LIVING RM, FAMILY RM, FORMAL DINING RM, FIREPLACES, LARGE FENCED YARD, POOL, SPA. BY OWNER. $529,000. 415-461-2374.

OCALA, FLORIDA * INDIAN HILL FARM *
Beaut 5000sf hm, 146ac working thoroughbred horse farm. 20-stall broodmare barn w/liv qtrs. 16stall barn, 36stall training barn w/1/2 mi training trk, 2 20-stall turnout barns, hay barn, maint shed. Brochure. $2,200,000 HILMER C.SCHMIDT 904-622-6615 12191 N. MAGNOLIA AVE, OCALA, FLA. 32670.

FINEST VIEWS IN CALIFORNIA MONTECITO - SANTA BARBARA
Ocean, island, harbor, city & Mt vu's! Quiet, pvt properties. Best schools. $850K - $2 1/2million PH: (805) 683-3277 (805) 683-0755. AGENT/RENAISSANCE DEVEL - OPMENT. Investor inquiries appreciated.

HUNTINGTON BEACH CA - SINGLE STORY- $298,500 NEG. $130K down. Owner will carry first TD. 4BR, hdwd flrs, FP, berber crpt in LR & BR. Water softener, new paint, pvt yd. Fig & lemon trees. Wheelchair/motorhm access. Fashion Shores area. 1mi to beach. Very desireable neighborhood. 1 block to school. Owner/Broker (714) 963-1604.

CALIFORNIA * LOS ANGELES AREA WOODLAND HILLS/TOPANGA
3 new magnificent custom estate homes. gated. Mediterranean style. 4 BR, 3.5BA. 4000+ sq ft. Nestled against hillside, end of cul-de-sac for great privacy. Canyon views. 3 miles to Ventura Freeway. FROM $850.000. OWNER/AGENT. (213)441-1738

LANCASTER, CALIFORNIA
Outstanding investment opportunity.
2 story twnhse. 2BD/2 1/2BA, double attached garage w. laundry & storage, deck. Separate balcony & patio, close to fwys, shopping & walk to schools $83,000. (805) 949-8977

SOUTHERN CALIFORNIA
SAN BERNARDINO CO. 1+ AC. COMM'L BLDG IN FRONT. GD FOR RESTAURANT OR RETAIL STORE OR MARKET. RENTALS IN BACK. PRESENTLY WE HAVE A BOARDING CARE BUSINESS, LIC. FOR 8 BEDS, BY OWNER $575,000. 714-823-8156, FAX 714-823-6720.

NORTH SAN DIEGO COUNTY, CALIFORNIA
Fairway home and equity club membership FOR SALE. Scenic 18 hole golf course and 2 tennis courts. Mountain & valley views. Ideal climate. 13 miles to Pacific ocean. Single level detached home 2.5years nu. 1800 sq ft 2 bedroom, 2 bath, den & more! $397,000. BY OWNER (619) 726-2345

INVESTOR REQUIRED
Silent or working partner for patented manufacturing franchisor. From $100,000 to $500,000 U.S.
602-483-9367 Fax 602-991-1418 USA

LAKE SAN ANTONIO, CA - RANCH HM ON 20+ AC W/LAKE VU - $315K(US) - ABUNDANT WATER!
1hr to San Luis obispo, 2hr to S. Barbara, Spac redwood hm. Lg LR + DR w/cath ceils, skylites. 3BR/3full BA, lg flly mod kitch, pantry. Part landscpd w/many oaks. Above grnd pool. Llama ranch, barn, arena. Fully fenced. 40' mobile hm. Jill (408) 385-4337.

HAWAII * SECLUDED COASTAL ESTATE *
Unique, pristine 94ac oceanfront estate. New custm home, 2500sf. Gorgeous setting. spectacular vu ocean/pastures. Coco palms Huge old-growth mango forest & tropical fruit orchard. Well water. 94' ac $2.5M. 58ac incl home-$1.5M. firm. VERY LOW PRICE FOR AREA. 808-966-4977. 808-982-5622

HAWAII * LANIKAI VIEW LOT *
This fee simple, very private lot high above Lanikai commands a spectacular vu of the Mokuluas & the Pacific. Lanikai is known for its magnificent white sand beach. One of the last remaining parcels in this very exclusive area of Oahu. $750,000 (714) 771-0121.
(203) 974-2050

BAHAMAS
EIGHT EXTENDED (UP TO 5 MILES) BEACHFRONT PROPERTIES AVAILABLE RANGING IN PRICE FROM $350,000 TO $5,000,000. CONTACT SEASIDE REAL ESTATE, P.O. BOX EX2934, EXUMA, BAHAMAS. PH 809-336 2091, FAX 809-336-2092 OR ACCES INTERASIAN DATABASE AT 002-1-213-469-0956 FOR MORE INFO.

ORLANDO FLORIDA 91 UNIT APT COMPLEX. US$24,000 per unit. US$420K gross inc - 1990.10 mi Disney-Epcott. 4mi Universal. Assume 10.65% mtg of US$1,700,000. Also 42 units available. US$1,200,000. Broker. PH:(407) 831-1440.

SANTA ROSA, CALIFORNIA - Awesome oppty. Oakmont Adult Comm. 3BR/2.5BA, over-looking Kenwood w/views of Mtns. Extrd's galore. No broker fee. $496,500.
PH: (707) 539 - 3661

RANCHO MIRAGE/PALM SPRINGS/CALIFORNIA
3000sf ranch style home on 1 acre. $440K Completely renov. Gourmet designer kitch Huge MBD suite w/mirrors, jacuzzi & more. 3BD/3BA. LR, formal dining w/wet bar. Landscaped w/lovely vu. Common pool. Adj country clubs! Nr med center, shopping. Perfect weather. 602-855-1849.

CALIFORNIA * LAKE ARROWHEAD *
Home tour star! Stained glass windows grace this 3 story beauty. 4600+sf 4BR 3 3/4BA, grand piano liv rm, frml DR. country kitch, sep entertainment level, 3 frpls, level entry to 3 garages, huge patio/deck on spacious corner lot. Gazebo surrounded by wild ferns. US$535,000 (714) 337-6919.

MIAMI Waterfront paradise on Venetian Cswy. 4 BR/4 BA. 2 huge LR's, big kitchen, huge dining room, new roof, new windows, huge bedrooms, library, Florida room, tropical patio/pool, new 45 foot dock, blt in barbeque, overlooking bay, extensive yard, quiet neighbourhood. Motivated seller - $675,000 (305)529-4847.

COLUMBUS, OHIO
2000 S/F 4 LVL SPLIT, 4 BR, 3 BA, BSMNT, 2 CAR GARAGE, EAT-IN KITCH, OAK CABINETS & WOODWRK, FRML DINING RM, 13 X 25 FAMILY RM, COVERED FRNT PORCH, CENT LOCATION TO ALL FWYS, MIN TO GOLF, ROCKWELL, HONDA, LRG LAKES, GREAT SCHOOLS. SUE SIMONELLI, WK: 614-443-0123, HM 614-771-8427, FAX 614-443-4001.

SPACIOUS CAPE HOME
20 MIN TO NEW YORK CITY, 5 BR, LIVING RM, DINING RM, ALL RENOVATED, EAT-IN KITCH W/NEW APPLIANCES, 3 BA, CENT A/C. LOWER LEVEL, LRG LIVING RM, DINING RM, PRIV ENTRY FOR IN-LAWS, NEW DRIVEWAY, GARAGE, PATIO, 2 SHEDS, NEW PAINT. $315,000. AVAILABLE FURNISHED. 201-666-8073, 201-641-2250, FAX 201-641-7289.

WASHINGTON
EASTERN WASHINGTON CASCADES WHITE PASS - EXCEPTIONAL 5 BR EXECUTIVE RETREAT. 1 OF A KIND DEEDED PROPERTY, PARKLIKE SETTING ON 1 1/2 AC W/180 FT. OF RIVERFRONT & SURROUNDED BY NATIONAL FOREST. YEAR-ROUND RECREATION. QUALITY FURNISHINGS INCLUDED. 5000 TOTAL S/F. OFFERED AT $525,000. PLEASE CALL OWNER AT 509-672-222.

KENTUCKY HARDWOODS BUSINESS OPPTY
ESTD 1987. CUSTOM MILLWORK, HARDWOOD FLOORING. GROSS $750K. MAJOR EXPANSION WILL INCLUDE MANUFACTURING. POTENTIAL FOR 300% - 500% INCREASE. LARGE CUSTOMER BASE, EXPERIENCED & KNOWLEDGEABLE OWNER CAN REMAIN, ASSIST IN EXPANSION. MEETS IMMIGRATION REQUIREMENTS. $200,000 INCL EQUIPMENT, INVENTORY, 6 MO. MGMT. BART 502-932-3747.

FLORIDA KEYS, MARATHON
OVER 3K S/F, 3 BR, 3 BA W/MOTHER-IN-LAW APT ON APPROX 3/4 AC. 525 FT. OF CONCRETE WATERFRONT W/BACK IN SLIP. ACCOMODATES BOAT UP TO 65 FT. FAMILY RM, BLT IN BAR, SUNKEN JACUZZI, POOL, 80 FT. OF GLASS SLIDING DOORS. FLOATING BOAT DOCK & TIKI HUT. COMPLETELY LNDSCPD. $595,000. ALSO AVAIL. 36FT. DELTA 88 SPORTS FISHING BOAT. CALL 305-743-7345, PHOTOS & VIDEO AVIAL.

N.W. WASHINGTON D.C.
MINUTES FROM DOWNTOWN, WLK DIST TO METRO RAIL, 15 MIN TO GOLF, TENNIS & FISHING. CLASSIC COLONIAL, IMMACULATE IN EVERY DETAIL, HARDWOOD TRIM & FLOORS, CUSTOM DESIGN & FAMILY RM W/WET BAR, LUXURY MSTR BR, 2 CAR GAR, IN PRESTIGIOUS LOCATION. $289,500. STEVE KRAMER, LONG & FOSTER 301-270-6060, FAX 301-422-9589.

OCEANFRONT, HAWAII
3/4 AC - KANEOHE BAY DR., 3 BR, 3 BA HOUSE + 1 BR, 1 BA MAID'S QTRS, BOAT DOCK, LRG DECK, LUSH LNDSCP, MANY NEW XTRAS. 4% COMMISSION TO BRKRS. FEE SIMPLE. APPRAISAL AVAIL. OWNER. REDUCED FROM $1.85 MIL TO $1.35 MIL. BOBBI A. LEE (RA) /GRI, ALOHA REC SERVICE. 808-734-1313/808-737-8711.

UPSTATE NEW YORK
3 BR, 2 1/2 BA, NEW CONTEMPORARY HOME ON 2 AC W/WRAPAROUND DECK, CATHEDRAL CEILINGS, SKYLITES, BALCONY OVERLOOKING LRG LIVING RM, KITCH W/ALL APPLIANCES, LAUNDRY RM, MSTR BR SUITE, BATH ON EACH FLR, CARPETING/CEILING FANS IN ALL RMS, GARAGE. OVERLOOKS WILDLIFE PRESERVE. SKIING/GOLF. $170,000 FRED DE MAYO 518-678-9633

FERRARI MONDIAL QV. 85. (EUROPEAN MODEL) RED W/IVORY LTHR INTERIOR. 15K MI. V-8, FUEL INJECTED, 5 SPD, ORIG MICH. TIRES, A/C, ALARM, FRONT & REAR RADAR, SUNROOF, EXCELLENT CONDITION. $60,000. ALSO: M. BENZ 500 SEC 85 (EUROPEAN MODEL) BLK ON TAN, 62K MI, V-8, AUTO, POWER WINDOWS, SEATS & TOP. A/C. $45,000, STEVEL ELITE INVESTMENTS, EUGENE, OREGON 97402, 503-689-5851, 503-998-8014, 503-954-3804.

PENNSYLVANIA USA, Poconos Mountains Honeymoon capital of the world. One of the USA's finest 3 star restaurants. Main dining room with fireplace and 9 private dining rooms seat 295. Established since 1947, pine & oak interior, 2 bars, prime location near I-80 and I-81, only 2 hours to New York City or 3 hours to Atlantic City. Beautiful surroundings on 46 acres, adjacent to new 18-hole golf course. The best pure spring water for bottling. Complete package $1,600,000 or restaurant and 4 acres for $675,000.
Owners retiring. Contact: Ed or Betty Deets, 55 Brook Lane, Briar Brook, Mountaintop, PA 18707 USA. Phone: 717-474-5436 (home) or 717-474-5122 (office) or Fax 717-474-9505 USA

賭教訓‧應謹記

山間爬格記 ■蝸牛

當年，蝸牛是一「兕狼賭徒」，每日無賭不歡。賭馬，是第一嗜好。

賭話事啤，是第二嗜好。

搓麻雀，是第三嗜好。

有此三賭，還有甚麼心情看書？

而每賭也千金一擲，面不改容，輸錢贏錢已不當一回事，有時更流於麻木。

某日黃昏，與三死黨相約往會所竹戰，打其十二圈，打完之後，再往酒樓一醉，暢叙一番。

但該晚牌風甚邪，旺了一家，輸死兩家，我則略輸些少，十二圈之後，兩家要求上訴，遂再打四圈，一輸家贏番些少，我仍然得個玩字，至於另一大輸家慘矣，毫無起色，輸到火紅火綠，聲言再上訴。

所謂興致上頭，大家又是好朋友，於是再容許添食四圈。點知大輸家反而輸多一底。

三家表示夠喉矣，但大輸家竟然發惡，一定要打下去，我頓時火爆，但被其餘兩人禁壓住了，忍氣再打下去，怒氣填膺，牌自然打得不好，廿八圈後，身疲力倦，陷於半死狀態。

大輸家輸了九底，我輸了五底；贏家始終是贏家，另一輸家牌風轉順。變了贏家！

自經此役，遂失了一老友，更使我大徹大悟，將青春浪費在賭博裏，那眞是罪過！

不過，近幾年來，什麼賭也戒了，惟只有麻雀，怎也戒不了下來。

或曰，賭麻雀最浪費時間，理應戒之。

花時間是另一回事，兩手搓牌一手摸牌時的迷人處，又豈外人得知？反而賭馬，買的不僅是畜牲，毫無癮頭。

話事啤，比麻雀更失感情。想來想去，閒時還是打幾圈衛生麻雀最寫意。

東京魔僧

八戒傳奇 ■田志賀

聽了一會，狼聲不斷，似乎就只有一頭狼。但，八戒已聽出端倪來，那不是眞的狼，而是人在叫。

人如狼叫？

八戒隨聲走去。

只見遠處一塊空地石上，站着一人，仰頭對月，嗥聲不斷。

一見那人，八戒心頭頓一震，那可不是鶴山一郎！

八戒既喜且憂，喜的是，竟憑他的直覺信念，在這裡尋獲鶴山；憂的是，智嚴呢？

甫有此念，答案便有了，那個智嚴，正盤膝坐於一山洞之前，低眉合什，寶相甚莊嚴。

八戒既發現目標物，遂躡手躡腳，藉樹作掩護，移向鶴山。

不久，鶴山叫聲止，垂頭垂手，隨而坐在大石上。

四周復趨靜寂。

智嚴微啓雙目，說：「你積存的狼性，已散去不少，可喜可賀。」

鶴山仍不語，低着頭。

靜寂。

又是智嚴開口：「善哉！善哉！你什麼時候跟我回台灣？」

鶴山不答。

八戒掩近一些。但見鶴山在大冷天時，汗仍涔涔。

智嚴「唉」一聲，道：「那個八戒，眞的是你奪妻仇敵？」

鶴山一聽，雙目一睜，兇光一露。

智嚴忙口宣佛號，鶴山又垂下臉來。

八戒滿腹疑團，注視着兩師徒。

智嚴道：「由愛生憂，由愛故生怖，若離於愛者，無憂亦無怖。你跟我回去吧。世間繁榮恩怨，一切皆可丟空。」

鶴山不言，智嚴又說：「能勘透得一『空』字，眞難啊。」

智嚴吐屬不凡，那似與鶴山狼狽爲奸？八戒心想。

（四十）

怪名

閒情軒札記 ■李天機

看到一些人名，往往有啼笑皆非之感。

立法局議員唐英年，一出來就令人聯想起「英年早逝」。

最近一位藏書家將珍藏賣給舊書店。書上蓋着的私章，名叫「之薪」，也是很奇怪的事。爲他命名的人顯然不曾讀過「易經、繫辭」：古之葬者，厚衣之以薪，葬之中野，不封不樹。」這位之薪先生的藏書中，倒有不少易學著作，他本人也許不會太喜歡這名字，不過年事已長，也只能無可如何吧。

早些時在本欄提過的詩集「迷亂的星空」，其中居然有位河北籍詩人名叫「大解」，所發表詩作題爲「淡泊」，「大解」之詩，恐淡泊不到那裡去吧。

「走馬」半生旅遊葉

三星伴月 ■吳敬子 ■吳道子 ■李彥子 ■蓮子

蓮子認識旅遊葉，已有兩年，這兩年來，我們過從甚密，對旅遊葉的溫厚和助人爲樂的作風，不勝敬仰。

旅遊葉「走馬」（非賽馬也，而是「走馬看花」之謂也）半生，環遊世界，周遊列國，見聞之廣，誰可與爭鋒？近年退休，遂整理資料，將所見所聞所思，透過華麗之筆寫下來，遂成「周遊列國」之文。第一部「遨遊美加」已成書面世，據云銷路不差，加上封面設計堂皇吸引，（嘻，此乃蓮子傑作也），與旅遊葉之鴻文匹配，正合了「相得益彰」四字。第二部「歐洲行腳」，不日亦將推出，讀者翹首企待可也。

旅遊葉爲人風趣幽默，內中篇章，雜有「驚艷」之作，如「威基基驚艷」、「午夜嬌娃」等，使人讀之不禁聯想浮翩。

原來旅遊葉於「正經文章」外，寫幽默文章亦有一手呢。

其實，只須和旅遊葉稔熟了，便可發覺，旅遊葉絕非一枯燥人物，和他坐談，必滿座風生。

編者「編後話」將旅遊葉是書之優點，說得明明白白，也說中蓮子心聲，即「作者以生動、風趣、素描、記者」之筆，爲我們展現了一個瑰麗的旅遊世界，令人悠然神往。「美加遨遊」確是一部旅遊文藝傑作，不讀是損失。

●蓮子

字奴「說字解詞」：「俱」，具有「全」、「都」之意。如「萬事俱備，只欠東風」、「面面俱圓」、「五內俱焚」、「應有俱有」等；一旦寫作「萬事具備」、「應有具有」，都無「全」、「都」含意，故錯；而「家具」，是指「家庭用具」，寫作「家俱」，便不通極矣。

階級與文天祥

掛劍集 ■蘇慶哲

有人想以政治手段泯滅階級，結果爲人類帶來深重的苦難，我常想，即使成功了，所泯滅的也只是有形階級。世上還有無形階級，這更是不可能泯滅了。人總希望將無形階級有形化。像智商，就是方法之一。文憑、學位，以至成績表排名次，又是另一種辦法。有些大學，直到博士畢業，還有優異與普通之別，製造階級，可謂孜孜不倦。踏入社會後，各自修行，文憑學位的階級受到衝擊，靠不住了。以爲拿個高位學位便是有形階級中的殷實世家，很容易會被異軍蒼頭突起的造反者比下去。

偶讀易順鼎詠文天祥詩：「南宋重道學，末流僞且腐……生前有聲伎，死後列兩廡」。不由想起前些時候，我提到文天祥是佻脫派，某同文便跳起來抗辯。這是因爲普通教育只告訴學生，文天祥是大義凜然的殉國烈士，不屬佻脫的文天祥則要深入點才能瞭解。看來，無形階級也不容易泯滅呢。

修正的人情味

足不出戶 ■蕃之

蘇聯的歷屆頭頭都有一副狠辣心腸，其中最沒有人情味的是斯大林，還有點人情味的是赫魯曉夫。

人情味即人性，所有馬列信徒都說着同一的一句話：人皆有其階級性，而沒有抽象的人性。但老毛曾告訴美國記者（好像是史特朗）：「你知道張國燾是我的大敵人，他現在香港，他的太太還留在國內。我叫她來對她說：『你丈夫現在香港，你也去吧。』你說我有沒有人情味？」

老毛的話多動人！人情味，表演得妙，好得好像資產階級哩！

比較起來，赫魯曉夫的人情味表現得眞一些。

有一次，老赫出巡，有個工人向他訴苦說，他因行爲不檢被逐出工人宿舍，無處棲身。他說：「我現已改正了錯誤了，可是他們還不讓我住宿舍。」老赫向工會了解屬實，告訴那工人說：「你現在可以回工人宿舍居住了。」那工人又請求老赫同他拍照。老赫立即叫記者過去說：「我就同他拍個合照吧。」從這件事看，老赫的確很有人情味，具有領袖風範呢！

偷情恨

浪子手記 ■沈西城

我在他報寫過一篇叫「偷情恨」的短篇小說，描述一對偷情男女的遭遇。

朋友看到後，給我來了電話說「西城，在現實生活中，也眞的有這樣的事。」

原來朋友的朋友正是惹上了「偷情恨」。

朋友的朋友，姑且稱之爲陳君吧，跟自己的秘書有了不同尋常的關係。

本來是在暗底裏進行，沒人知曉，卻不知何故，消息洩了出去，最後被秘書的丈夫湯君獲悉了。

湯君是一個花花公子，在夜遊界裏頗具名氣，知道自己的妻子做出了這樣的事，不禁怒火中燒，狠狠地把秘書揍了一頓。

跟着，就上門找陳君的晦氣。

日前，湯君的條件是要陳君賠五十萬，否則將會以不法手段來對付陳君。

陳君是正經人，嚇破了胆，商議朋友，朋友再來問我的意見。

我說「這種事，是自己不對，偷人老婆，該打一百大板，當然是賠錢了事，不過，也要肯定一事，是否賠了就財散人安樂！」

群英

性經故事

尺牘一〇八 ■石古龍

阿東先生：

你我素昧平生，寫這封信給你，皆因看了你的「性經故事」，聯想浮翩，特此草函，與你一談觀感而已。

你說：「中國人諱言性事，乃至於談性色變『臉紅』的程度，這與西方之俗大相逕庭。三十年代上海有位張競生博士編了本『性史』，被衛道之士攻擊得爲『離經叛道』，張博士結果丟了大學教授的飯碗，抑鬱而終。」嗚呼！猶想筆者少年時代，對性充滿好奇和幻想，亟思一窺箇中神秘而不可得。蓋中文有關此類知識，鮮矣。後來慳回早餐錢，得以購買「鹹報」，從乜夫人、物物救曉諸如此類的信箱去尋幽探勝。

中國對性之封閉，一至於此！

你說：「眞正離經叛道的恰恰是那些自命爲「衛道」的腐儒！」這眞是說得好！你說，孔夫子從來不諱言性事，「詩經」大量詩篇，實在是最坦白的「性詩」。說得好！

你又說，聖經記載了人類祖先的生活，細讀他們的故事，竟可發掘出當時奇怪的性觀念。「詩經」與「聖經」，俱談性，衛道之士要避諱談性，眞是扼殺了人性、天性。你認爲是嗎？

看了你的「性經故事」，我謹致以性革命敬禮！（尺牘五十）

戴晴出國令人傷感

幾番風雨 ■野馬

戴晴是葉劍英的義女，對國家及黨的認知和了解，當然較一般人多一點，也深一點。

雖然戴晴傾向支持爭取民主、自由，卻不算民運分子；她的表現較爲冷靜和理性，對國家和黨抱着正面而積極的態度，認識到共產黨有不少失誤和毛病，可喜者是在進步之中。

戴晴可算是對中共政權一把「忠誠的反對聲音」，但以她這樣的背景和取向的人，仍然不容於共產黨，確叫人可惜。

戴晴介入八九民運，雖是葉劍英的義女，仍難避免被拘捕入獄，亦可能因其背景而獲得較寬大處理。

美國國務卿貝克訪問中國大陸，戴晴遭公安人員架走，阻止她與貝克會晤。

中共最後批准戴晴前往美國深造，可說是對貝克訪華的一份遲來的回禮。

五十歲的戴晴，有機會進入美國著名學府哈佛深造，誠屬難得的機會。作爲一個新聞記者，戴晴能到先進的美國吸收新知識、新事物，當然是好事。

但戴晴出國卻是中國人的悲劇。

中共批給戴晴五年期的護照，戴晴赴美後會否返國？何時歸國？實屬疑問。

當然，戴晴與方勵之有所不同。方勵之全家出國，在中共政權不變，政局不變的情況下，返國的機會甚微。戴晴丈夫及女兒仍留在中國大陸，故她返國的機會較大。唯五年時間那麼長，變數甚多，誰能保証五年後的事呢？

方勵之、戴晴等知識分子忍痛出國，那是爲了什麼？香港人、中國人移民出國，又是爲了什麼？

中國人的悲劇何時才落幕呢？

姚依林亮相

政治 正論■冷東 怪論■倫雨

盛傳因健康欠佳將失勢的姚依林，近月來頻頻亮相。

上月二十五日至二十九日舉行的中共十三屆八中全會，他出席了。本月中旬，國務院總理李鵬出訪印度，他到機場送行。李鵬訪問印度回京，他同江澤民等到人民大會堂迎接。而且，在李鵬出國期間，他代行總理職務——表明他的國務院常務副總理職位并沒有改變。

因此，對姚依林「因健康欠佳將失勢」之說，需要作重新評估。姚依林今年七十四歲，一九三五年參加中共。他是中共八屆、十屆中央候補委員，十一屆中央委員，一九八〇年中共十一屆五中全會當選爲中央書記處書記，中共十二大繼任中央委員并晉升中央政治局候補委員，一九八五年遞增選爲中央政治局委員。中共十三大之後，當選爲中央政治局常委，在當今六位中央政治局常委中，他的資格最老。

中共建國後，姚依林歷任貿易部、商業部副部長，中共中央財貿部政治部主任，國務院財經委員會秘書長，國家計委主任，副總理等職務。他擔任過中共中央副秘書長，處理黨務。

由於憲法規定副總理只能擔任兩屆，故八屆國務院副總理職務，姚依林肯定不會再擔任，但他的黨內職務——中共中央政治局常委，很可能繼續擔任。七十四歲的人，在中共高層說老也不算老，只要姚依林的健康狀況允許，他是不會失勢的。

●冷東

箱根遊湖記

周遊列國 ■旅遊葉

在日本，可供遊覽的名勝甚多，而箱根更是日本伊豆國立公園的一部分，向以擁有十二個溫泉及眾多的名勝古跡而聞名於世。

當我們依照原定行程，抵達這個迷人的風景區後，首先是乘遊覽船遊湖半小時，飽覽該地湖光山色。箱根湖素以風光明媚著稱，其秀麗處足與我國太湖媲美，如果要說出其差異之處，則太湖恍如一個不施脂粉的姑娘，而箱根則貌似曾經適當化粧的摩登女性。

遊罷箱根湖，我們繼續參加另一個精彩節目，就是乘坐空中吊車從湖邊直到山頂，全程約半小時，它像轎子般吊在半空中，緩緩向前移動。從山頂向下俯望，但見數十架吊車彷彿像一串珍珠，點綴在綠野之間，倍添詩情畫意。

遊畢經櫻花名勝地乙女道路往御殿坊，於餐廳享用一頓燒烤午餐後。下午，繼續遊覽富士五湖地區。該區位於富士山北部，由五湖環繞而成，分別是：山中湖、河口湖、木栖湖、精進湖及西湖，各具特色。其中尤以山中湖最爲有名，是富士五湖中最大的一個湖。而河口湖則是富士五湖中之最秀麗者，湖景絕頂優美，森林綿延不斷，是一個渡假休養及觀光旅遊的勝地。

箱根境內的伊豆國立公園，層巒疊翠，林源茂密，其中有大湖，也有溫泉及瀑布，景色優美，風光如畫，遨遊其間，恍如置身世外桃源，人間仙境，大有飄飄若仙之感。

每屆春天，此地更是櫻花盛放，萬花如錦，遊客至此，每多留連忘返，咸譽爲天上人間。

——「扶桑紀遊」之十三

華僑文化

藝人自費來自五湖四海
雅俗共賞92藝穗節
爲期三週下月舉行

（文化消息）今次舉行的藝穗節是第十屆，是歷來節目最豐富的一屆。

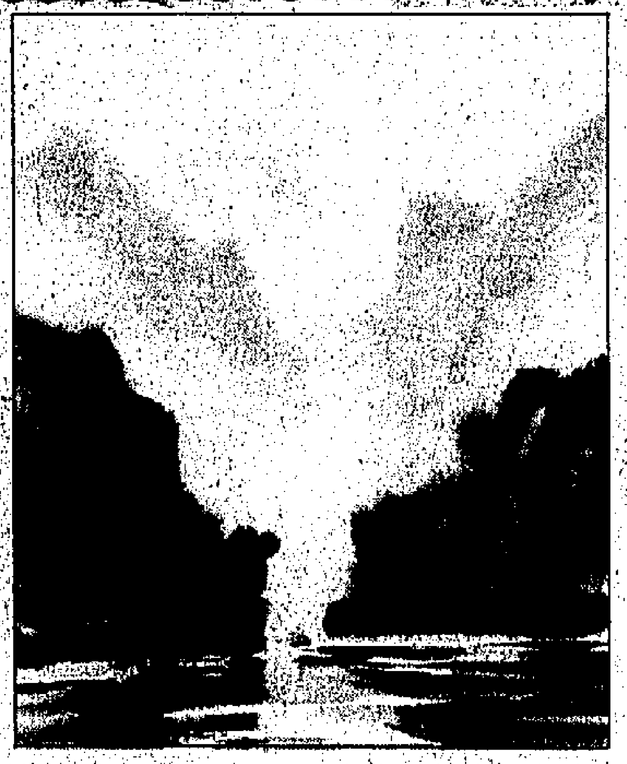
九二年藝穗節是由一月三日至二十五日，爲期三星期，節目多姿多采，無拘束，富實驗性，易爲觀眾接受。是家庭娛樂、喧鬧，津津有味，有各類不同的藝術和娛樂節目。無論是閒中看表演的人士或行內人士都有適合欣賞。

本地參加藝團總共有一百六十二個，由外地來的有十七個，他們分別從新加坡、東京、墨爾砵、倫敦、威爾斯、紐約、三藩市、洛杉磯、佛羅里達、多倫多及巴黎來。

所有參節者，除了有人贊助外，全部都是自費。

藝穗節九二的贊助者包括演藝發展局、市政局、英國文化協會、英國航空公司、蘭克施樂、愛克發吉華（香港）有限公司、美國華盛頓蘋果、區政市政局及美國政府新聞處。

藝穗節九二節目指南即日在藝穗會、大會堂、香港文化中心及其他文化機構，免費索取。門票即日起在中環下亞厘畢道二號藝穗會開始發售。於市政局場地上演的節目，門票也於當日起在城市電腦售票網發售。節目查詢：五二一七二五一。



三峽（水彩）　戴維志
（十二月廿一至廿三日天地圖書公司畫廊展出）

香港中樂團金曲賀聖誕

（文化消息）爲迎接聖誕佳節來臨，香港中樂團將於本月廿一及廿二日晚上八時在香港文化中心音樂廳演奏兩場。

名爲「金曲賀聖誕」的音樂會特別邀請日本著名指揮家福村芳一擔任客席指揮，並由王彩珍琵琶獨奏及翟建庄嗩吶獨奏。經驗豐富的女高音顧企蘭亦會在音樂會中演出。

音樂會的演奏節目包括《金蛇狂舞》、《小夜曲》、《春節序曲》、《聖誕組曲》、《彩雲追月》、《花好月圓》及《管弦樂狂想曲》等；並有顧企蘭獨唱《我愛你，中國》、《小路》及《馬兒慢些走》，王彩珍琵琶獨奏古曲《春江花月夜》及翟建庄嗩吶獨奏自己編曲的《百鳥朝鳳》。

《聖誕組曲》由觀眾耳熟能詳的《普世歡騰》、《平安夜》及《聖誕鈴聲》組成，以中樂器演奏。這三首曲包涵了抒情、熱鬧及歡欣三種不同情緒，充分表現出聖誕節的歡愉節日氣氛。

《管弦樂狂想曲》是外山雄三以日本民謠作素材寫的管弦樂作品，是日本中最容易被聽眾接受和歡迎的一首，它是日本交響樂團出國公演不可或缺的曲目。

福村芳一是日本最著名及多材多藝的指揮之一。一九七六年他贏得美國約翰皮雅士國際指揮大獎，即受國際樂壇注目。他的表現令裁判團留下深刻印象，因而獲頒特別獎；據每日電訊樂評報導：「觀眾在離開音樂廳時仍認爲這位日籍指揮應該是首獎得主」。他後來指揮霍次茅斯交響樂團及小交響樂團演出。

在一九八八年十月，他應邀擔任上海交響樂團首席指揮，成爲首位在中國大陸獲委此重任的外籍指揮家。

顧企蘭有二十多年的演唱經驗，她的歌唱特點是音域寬廣、音色濃厚，熱情而細膩，有着豐富的感染力。

翟建庄十八歲開始隨父親學吹嗩吶，十七歲時又師從嗩吶演奏家郝玉岐。一九八二年翟氏在全國民族器樂獨奏觀摩比賽中獲得文化部頒發優秀表演獎。他目前是香港中樂團的嗩吶首席。

王彩珍於一九六二年以優異成績畢業於廈門藝術學校音樂系後，即擔任廈門歌舞團隊隊長、獨奏演員，經常隨團赴全國各地巡迴演出。她於一九七八年秋移居香港並加入香港中樂團。王氏在忠實繼承琵琶流派的同時，亦借鑒古箏、三弦的特殊演奏法，從而發展更新穎的琵琶演奏技巧。

「金曲賀聖誕」音樂會由市政局主辦，三十至七十元門票現已在各城市電腦售票處發售。

春曉（油畫）　鍾耀儀
（香港畫家聯會展品，十二月卅一日至一月三日香港大會堂八樓展出）

當今規模最大之英漢詞典
《英漢大詞典》

上海譯文出版社出版，當今規模最巨大之英漢詞典——《英漢大詞典》，全套上下兩套，最近出齊，港澳各大書店將有供應。

《英漢大詞典》，由陸谷孫主編，上海復旦大學、上海外國語學院等多所高校和上海譯文出版社的六十餘位專家、學者協同編纂，歷時十五年編就。全書收詞二十萬，約二千萬字，十六開本，厚達四千二百多頁。

本詞典具有新、大、全、準四大特點。編纂時自建第一手資料庫，獨立研編，而非編譯，並博採英美各種辭書特別是新辭書之所長，體現了中國英語資料積累及英語學術研究的成果和水平。從初稿至定稿，本詞典曾先後四次編排樣稿，向國內外二百多位專家、學者徵取意見，獲得推許。本詞典並被列入中國國家哲學社會科學「七五」規劃重點項目。

雋語

▲永遠不能只是爲了以後成爲一個藝術家時有用，才學習素描。

▲偉大的藝術家並不是再現大自然，而是將大自然在他身上激起的高尚感情選擇並表現出來。

——（美國）羅伯特‧亨利

音樂電影兒童派對等
市局聖誕節目今起相繼開展

（文化消息）市政局籌辦了一連串豐富的聖誕節娛樂節目，讓青少年、兒童及闔家可以歡度佳節。

聖誕歡樂日的節目多姿多采，包括歌連臣角銀樂隊步操表演、合唱團演唱聖誕頌歌、兒童綜合表演、童星演唱會、得意汽球表演、聖誕老人攝影、有獎攤位遊戲、魔術雜技表演、手工藝坊、兒童安全駕駛遊戲及遙控車遊戲等等。

葉汁先生合家歡電影欣賞一共選映四齣影片。「仙樂飄飄處處聞」和「睡公主」分別於十二月廿日晚上七時卅分，在牛池灣文娛中心劇院放映；而「幻想曲」及「小魚仙」則分別於十二月廿六日下午二時卅分及五時卅分，在上環文娛中心劇院放映。

「影視經典金曲大賞」將於十二月廿三日晚上八時，假座牛池灣文娛中心劇院舉行。這個懷舊演唱會由多位紅星演唱經典電影及電視主題曲。

由海豹劇團演出的一齣家庭音樂喜劇「花生大少爺」，定於十二月廿一日下午二時卅分及晚上八時，以及十二月廿二日下午二時卅分，在西灣河文娛中心劇院舉行。

道齣音樂喜劇並於一月四日下午二時卅分及晚上八時，以及五日下午二時卅分在牛池灣文娛中心劇院演出。

另一項精彩節目——兒童聖誕派對，將於十二月廿五日下午三時，在伊利沙伯體育館表演場舉行。

兒童聖誕派對由市政局與亞洲電視合辦，該電視台兒童節目的藝員將參與演出，並主持精彩遊戲節目，歡迎四歲以上小朋友參加。

此外，四個聖誕音樂會將於十二月十九日至廿六日期間，在香港文化中心音樂廳及大會堂音樂廳舉行。

「聖誕頌歌」音樂會將於十二月十九日舉行，香港中樂團「金曲賀聖誕」音樂會於廿日及廿一日舉行，香港聖樂團「聖誕頌歌大會演」於廿三日舉行，而香港葉氏兒童合唱團則於廿六日演出。

「聖誕頌歌」音樂會的曲目包括男高音獨唱《聖城》及《搖籃曲》，女高音獨唱《開遊有感》、《聖哉救生》、《馬利亞誕下聖嬰，我主》及《天國之夢》，以及男中音獨唱《白色聖誕》及《君王誕生》。

「金曲賀聖誕」音樂會的節目包括顧企蘭女高音獨唱，王彩珍琵琶獨奏，以及翟建庄嗩吶獨奏。

十二月廿日至廿六日期間，兒童合唱團每天自下午六時將在香港文化中心大堂演唱聖誕頌歌，但廿二日的演出則於下午三時開始。

香港聖樂團是一個非牟利團體，於一九五六年由一羣音樂愛好者組成。他們深信聖樂的演唱能帶來很大的喜樂，如加以提倡，可豐富自己和觀眾的精神與文化生活。聖樂團的團員最初約有三十名，發展至今日，已過一百名，他們都來自不同的國家。

聖樂團曾舉辦數以百計的演唱會，演唱古典和近代樂曲作家所寫的神曲和大型合唱作品，數量在七十套以上，其中許多是首次向港人介紹的。

一九八三年九月，葉惠康博士以十多年致力兒童音樂教育工作所得的經驗，創辦了香港葉氏兒童合唱團。該團隸屬葉氏兒童音樂實踐中心。

合唱團現時約有成員七百名，年齡由四至十七歲，包括幼兒組、初級組、中級組及高級組，而海外演出組的成員則自高級組挑選出來。

合唱團演唱曲目範圍廣泛，從文藝復興、巴洛克、古曲、浪漫各個時期，以至最現代作品；從宗教合唱、藝術歌曲、各國民歌，以至中國民歌。

各項聖誕節娛樂節目的門票現在各城市電腦售票處發售，聖誕歡樂日、聖誕交響樂音樂會、兒童聖誕派對及齊來歡唱聖誕歌除外。

簡訊　免費節目

‧書畫文物展覽‧

△報刊大展：香港三聯書店。

△杜應强畫展：雲峯畫苑。

△南越王墓玉器選萃展：中文大學文物館。

△「漢代建築」圖片展：香港博物館李鄭屋分館。

△柴灣羅屋簡介：羅屋民俗館。

△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

‧藝術海報巡迴展‧

△宋鳥獸畫選：保安道圖書館。

△明鳥獸畫選：九龍中央圖書館。

△尤特利奧：油蔴地圖書館。

△馬克‧夏卡耳：藝術圖書館。

‧講　座‧

△中文文學研習班：大會堂圖書館。

‧文娛表演‧

△齊來歡唱聖誕歌：香港文化中心大堂，下午六時。

△聲樂演唱：石籬二邨九號球場，晚八時。

田心村一角　李美娟
（香港中國畫研創會展品，十二月廿四至廿六日香港大會堂低座展出）

藝穗會成立‧有如玩魔術
藝穗會總經理謝俊興
會記者談藝穗會十年

我們從最初在藝術中心鞋盒般大的辦公室到今天在這裏，無疑跑過不少路。當年，我們有兩個人，僅可應付38個表演，今日，已有11位職員負責180項演出，我們要以這些來慶祝十週年紀念。

藝穗會的長途跑手有我們的行政經理劉錦綾及李然貴，李然貴初到藝穗會時是辦公室助理，現在已是藝穗節的技術總監；還有夏樂美，我們的前台經理，她來自英國，於1982年，曾與我分享發現這雪房時的興奮。

搞成藝穗會的過程，有如玩魔術把戲，特別在當時是由無變有。很多時候我們能力只可拋三個波，卻發覺自己在同時拋五個，但我們所玩的遊戲須要有冒險精神，十年邊緣生涯，已把我們變成走鋼線專家！

藝人來來去去，但其中有些卻上了癮，就好像倫敦滙演劇場的鄧富利，他一連參加了九屆藝穗節。還有很多其他與藝穗會結了不解緣的人。

當你全心投入一件工作，就像我搞藝穗會一樣，很容易會忘記最初開始時的目的，然而，藝穗會雖已有改良了的舞台設備及新設備，但我們依然是亞洲區唯一百分百的公開藝術節。

過去這麼多年，很多有天份的年青藝人都倚賴我們提供表演及展覽的設施，其中有些在自己的範疇內，已成爲能展翅的專業藝人。外國藝人則常表演富挑戰性及刺激性的作品，使其他人也得着靈感，去嘗試新的事物。

隨着有需要，我們感到有壓力要去改善我們的設施及表演容量，將來的計劃包括裝修現有的排練室，二號排練室將會成爲一個設備完善的排練及表演地方，可供動態藝術發展之用，酒吧則會增加飲食服務。

至於1992年的節目，我們將會和新的視覺藝術中心合作，展開一個視覺藝術資助計劃；我們並且正籌劃舉辦一個工作坊節，向香港的藝人介紹世界級的導師；另外，我們也在商討三個舞台製作，及傘（沈金寬）作巡迴演出。

我們藝穗會採取不評選政策，人們常常問我：怎可能保持一定的水準？我常以一個事實回答他們：一個有意義的藝術生命，只有在一個自由開放的社會，才能得以蓬勃發展。藝穗會正反映這事實，我們願意鼓勵更多的原創及自發性創作，特別在面臨九七之前，香港藝人更需要一個公開的地方，在將來的日子可表達他們的思想。

梁銶琚中學十週年 舉行慶典頒獎學金

（港訊）順德聯誼總會梁銶琚中學，昨在屯門該校禮堂，舉行創立十周年校慶暨開放日，教育署高級助理署長盧振鏗主禮，該會主席羅景雲致開會詞。校監黃振民報告創校經過。高級助理教育署長盧振鏗致詞。助理教育署長、及該會首長校董：黎時煖、羅景雲、梁慶維、何竹平、黃振民、梁偉明、梁中力、陳芬、梁安全、盧德光、蘇善祥、尤應邦、何日東、黎光、梁樹賢、梁惠、何享綿，分別頒發梁銶琚獎學金與三十八位考獲進入大學攻讀學位課程的學生，和十七位會考成績優異學生，及頒發二十位教職員工服務十年獎勵金牌。該會總監黎時煖代表向主禮人致送紀念品。副校監梁安全致謝詞，詞畢舉行開放日剪綵禮。出席的嘉賓、順聯會首長會董、及學生家長等逾千人，情況熱烈。

主席羅景雲致詞贊揚梁銶琚中學成績表現優良，就以本年度中學會考，及格率達到百份之九十九點三九，而且在大學及理工聯合招生計劃中，有六十位同學獲得取錄，至於本年九月進入大學修讀學位課程之預科畢業生有三十七人。本校能有今日之規模，梁會長貢獻至大。

高級助理署長盧振鏗致詞，他表示透過開放日，學校可以把本身的運作和舉辦活動的情況，以及學生的創作成績公開展示出來，使家長及社會人士對於學校加深認識和瞭解。今日的展品，包括了二十多個學科及術科，琳瑯滿目，是各位同學及老師共同努力，衷誠合作，熱心參與的成果。

該校贊助人梁銶琚，是晚假座富麗華酒店設備聯歡宴會，與會者：盧振鏗、黃錫華、黃榮添、何雅明、譚鎮樂、鄺安民、洪黃麗萍、李楊惠珍、黎時煖、羅景雲、梁慶維、何竹平、梁中力、黃振民、陳芬、梁安全、盧德光、梁偉明、蘇善祥、洗永就、劉國光、梁堯琚、王梁潔華、陳勁秀、黃梁曼麗、曾艷梅、何炯銳、陳培英、何漢、盧德就、梁汝棉、何享綿、羅定邦、梁樹賢、尤應邦、潘幼剛、李敦、繆詠裳、李君勉、何日東、羅智笙、陳漢賢、張深、馮家仁、梁惠、胡慕平、黎光、麥俊初、陳美娟、吳禎貽、梁耀明、周劍雄、譚炳森、陳學良、盧慶生、楊全、李偉強、梁昇、霍崇裕、葉志雄、高貫銳、嚴志。該校開放日一連三天，歡迎各界人士參觀。

圖示：順聯會梁銶琚中學創校十周年校慶主禮人高級助理教育署長盧振鏗及學校贊助梁銶琚主持切餅儀式。

中山僑商會董事 選出十三屆常董

（港訊）中山僑商會日前經選出第十三屆會董，十二月十四日下午五時半，在會所舉行複選常務會董，監票有顧問梁沛霖、劉五常。開票結果選出：陳家銘、黃永昌、陳星海、盧松彬、歐陽湘、余子良、鄭迺森、蕭林婉容、黃煜燊、吳沛祥、方黃艷芳、歐陽榮發、黃漢卿、胡章裕、蕭金鐸、蕭漢雲、黃潔賢、劉五常、郭艮弼、李康持、湯桂雄等廿一名。複選首長及各部主任，定期十九日下午五時半開票。（明）

旅港樂昌同鄉會 組團赴韶關考察

（港訊）旅港樂昌同鄉會為加強港韶兩地聯系，瞭解韶關樂昌地理、交通運輸、水電及人力供應、工商業、礦產、資源狀況，促進兩地貿易及投資設廠與發展工商業，特組團赴韶關樂昌考察。該團成員：名譽團長：龔簡初、楊應海；團長：李海生；副團長：羅幹、龔慶韶、傅丹青、龔慶榮；秘書長：曾岳佑；工業組主任：龔慶韶、鄧偉林；商業組主任：龔衍陶、龔衍裕；公關組主任：曾桂英、楊玉祥；財務組主任：龔善文、黎耀林；團員：張佩琼、康淑卿、陳麗娥、楊庚彩、申燕芬、張彩蘭、何澤芬、廖淑貞。現時粵北韶關地區，環境優美，資源豐富，交通便利，水電勞動力供應充足，近年發展迅速，工商業薈萃，已成為廣東第二大工業區，該團將於十二月廿三日啟程，行程共五天，除考察工商業外，並遊覽當地名勝，同時獲得韶關樂昌政府當局款待。

連卡佛鑽光燦爛之夜 幸運兒爭奪五卡寶鑽

過去近兩個月，連卡佛顧客深受美鑽誘惑行動的吸引，紛紛投入尋鑽熱潮，凡猜中店內藏寶箱之幸運號碼，即時奪取美鑽！而五顆各值十萬元之高色美鑽亦已先後送出。

美鑽誘惑第二個階段，是該公司再於過往所有參加者的名單中，抽出十位幸運兒，再送出另外共十顆各值一萬元的美鑽。

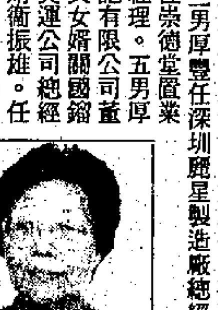
而該十位幸運兒更於日前爭奪價值一百萬元，重達五卡的連卡佛完美寶鑽！此壓軸盛事與歡欣慶典於文華酒店內池畔舉行，場面熱烈，在美人魚和名貴的歡呼與喝采下，潛水員依各參加者的選擇，終於在池底二百個迷你藏寶箱中找到真正的一個，為超級幸運兒帶來一顆鑽光誘惑，璀燦炫目的連卡佛完美寶鑽！

圖：連卡佛美鑽誘惑大行動圓滿閉幕，價值一百萬元，重達五卡的完美寶鑽送與幸運兒。

趙克進元配夫人逝世 定十二月廿五日殯禮

潮籍殷商趙文記有限公司董事長趙克進先生之元配陳瑞卿夫人，十二月十四日壽終於養和醫院，享壽積閏七十五歲。奉移世界殯儀館治喪。並定於十二月廿五日上午十時，假座該館大禮堂出殯。隨即安葬於大鵬灣華僑墓園。趙夫人相夫教子，素有賢名。遽爾仙遊，聞者惜之。

趙克進先生現任潮州商會會董，潮陽同鄉會會董，泰國進出口商會副理事長，香港趙族宗親總會副理事長。香港龍岡總會常務委員。其長男叔鵬旅居加拿大。次男厚榮乃英國特許工程師。三男厚豐任深圳麗星製造廠總經理。四男厚昂任崇德堂置業有限公司經理。五男厚宏任趙文記有限公司董事經理。長女婿關國鎔任加拿大奧運公司總經理。次女婿衛振雄。任北方電訊系統工程師。交遊廣闊，行見出殯之日。必極哀榮。



香港廣告客戶協會 選出下年委會成員

香港廣告客戶協會日前舉行第三十屆周年大會，選出1991-92年度委員會成員，並通過各委員新職任命。圖為各新任委員在舉行就職典禮後攝。（後排由左至右）香港地下鐵路公司黃慧敏，派克鋼筆有限公司周蘇玲，渣打銀行關穎嫻，新固國際有限公司楊斯達，香港會議展覽中心黃玉鳳。（前排由左至右）香港地下鐵路公司彭吳瑟芬，合興油廠有限公司何民安，香港會議展覽中心李俊璞（主席），南順商務拓展有限公司林泉華。其他委員包括瑞典汽車有限公司李達成，香港上海滙豐銀行劉育建，維他奶國際集團有限公司陳樹烈。

新瀛宮新瀛閣董事長 陳泰先生令壽堂仙逝
定本月二十四日在港館舉殯

新瀛宮新瀛閣芬蘭館董事長陳泰之令壽堂吳清蓮女士於本月十一日逝於聖保祿醫院，享年九十有六。吳女士生前相夫教子，兒孫滿堂，樂善好施，尤以陳泰先生事業有成，交遊甚廣。吳女士於十二月廿四日正午在香港殯儀館出殯。

精武會參加港穗太極賽 榮獲三冠軍兩季軍
羅定邦歡宴全廣州市武術界

（特訊）香港精武體育會派出代表隊，於本月十四日由總領隊羅定邦會長率領，前往廣州市參加由廣州市武術協會主辦之「一九九一年穗港太極推手比賽」。經於十五日晚圓滿閉幕。賽果：該會代表隊運動員楊潤財獲八十公斤級冠軍、吳派奇獲五十六公斤級冠軍、翁國雄獲五十二公斤級季軍、秦志權獲六十公斤級季軍、黃俊城獲五十二公斤級冠軍。總成績為榮獲三項冠軍，兩項季軍。賽後總領隊羅定邦表示：「希望藉今次比賽，可以更為提高穗港兩地太極推手比賽之水平及加以普及，共同發揚此項運動。」

香港精武體育會代表隊全體職隊員並於閉幕該晚，特假廣州實館得雲宮歡宴全廣州市武術，體育界領導人，筵開多席，氣氛融洽，場面熱鬧，深夜始盡歡。（奕）

圖：香港精武體育會代表隊得勝運動員（前排右起）楊潤財、吳派奇、翁國雄、黃俊城、秦志權，與該會首長總領隊羅定邦等合照。

延滿公司最新貢獻 六國語言翻譯字典

延滿公司最新貢獻六國語言翻譯字典

延滿繼萊思康 LC-200P 全功能翻譯辭典後，又一驕人成就，現正為香港人帶來全世界首創之六國語言翻譯字典，Shuttle IC-600 集國語、英、法、日、德及西班牙文於一機，Shuttle IC-600 於今年才正式研究成功，為方便顧客選購，由本月18日至22日於香港會議展覽中心五樓香港精品展銷會 B11 攤位展出，屆時更有專人為你示範講解，顧客可隨時選購到延滿公司為你帶來任何一款的港新產品，必能令每一位顧客滿載而歸。現凡於展銷期內購買萊思康全功能字典一部即送回帶器乙個，欲購從速，勿失良機。

港九影院聯合廣告

油麻地 3849612　鴻基1 6538158　鴻基 5656328　鴻聲 0271333　皇后　皇都　大華　新麗①② 7857763　嘉禾·平　嘉城　嘉華　海城①② 7356915　珠江 7123941　銀都②①　華南②①　明珠 577635　民樂 3-675649　樂聲 3-617109　金聲總統 8331937 7718933

今天五場：大波嘢妹 香港徵友 ——今日放映性挑花　四點慈海民飢
今天獻映：龍尊 龍一夕戰 前後青春代最爭 杜月笙 策劃：李惠民 統籌：楊國威 黃勵方 上海1920 ——租出彈子
今天五場：千情緊抱 大型喜劇 與龍共舞 劉德華 張敏 吳孟達 翁虹
今天獻映：最後戰士 布斯韋利士 ——賀節猛片
第三週映：豪門夜宴 ——老豆唔怕多
今天五場獻映：與龍共舞 劉德華 張堅庭 羅美薇 吳孟達 葉德嫻 翁虹合演 向華勝出品 王晶導演 ——一部令你發夢都會醒笑誕劇！
最後五場：猛鬼街大結局
五場：與龍共舞 妙計合家歡
今天五場：歲月的童話
今天五場：莎莎嘉嘉站起來
今天五場：與龍共舞 劉德華 張敏主演
今天五場：最後戰士；與龍共舞
今天五場獻映：最後戰士；與龍共舞 黑海霸王花
今天盛大獻映：最後戰士 利韋布斯主演
今天獻映：上海1920 龍尊 策劃：李惠民 統籌：楊國威 黃勵方
今天獻映：上海1920 龍尊 策劃：李惠民 統籌：楊國威 黃勵方 ——金聲漫畫成龍

快樂 7306148　百樂 5705454　華聲①富樂② 3990363 3391311　新都 5772296　新寶 3857151　華聲①富樂① 3990363 3391311　影都 7426111　新樂 3618167　凱都2 4594657　金門 3653111　新聲 6976808　碧麗2 6538201　美都 4788911　雅都 6976808　富都 3429997　寶石 3657116　凱都1 4594657　龍華 4922545　福星 8189102　龍都①② 4332362　翡翠 5 771011　文華 3 963110　寶聲 3 891652　屯門 4591170

第叁週映 觀眾哄動 男女都讚 葉玉卿 卿本佳人
今天五場：九一神鵰俠侶 一種世外情義的再生
今天五場：上海1920 龍尊 風雨難頭·江湖了斷
今天五場：巨作龍尊 上海1920 有天情若
今天五場：91神鵰俠侶 狂潮 性慾火
今天五場：演藝界忘我大電影！豪門夜宴 老豆唔怕多
今天五場：豪門夜宴
今天五場：豪門夜宴 三級之薔薇戀

新光①② 5632959　好運 7556810　新都京 8939612　京都①② 5737374　利港①　華聲②海運 7305444　泰國ABC　碧麗宮　大淘 7967371　國都①② 5708861　國際　香港仔 5551449　凱旋 4161419　海濱 4067918　銀星 6656491　光明 4998438　大同樂 4421000　新　國多利 4572795

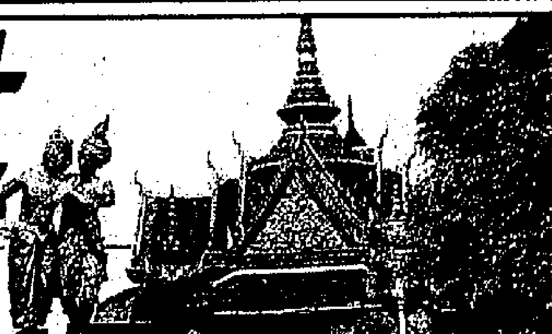
今天六場：中國霸王花
今天最後：猛鬼街大結局
今天五場：與龍共舞 張堅庭 葉德嫻
今天五場：最後戰士 利韋布斯主演
今天四明：九一神鵰俠侶
今天五場：上海1920 龍尊
今天五場：九一神鵰俠侶
今天五場：卿本佳人
今天五場：最後戰士
與龍共舞；猛鬼街大結局；豪門夜宴
第二週映：風義雲胆
最後今天：猛鬼街大結局
最後五場：性愛刺激的；寶鑑偷情
今天五場：瑞典銷魂花
今天映：與龍共舞 劉德華 葉德嫻 張堅庭 張敏
今天五場：九一神鵰俠侶
今天五場：豪門夜宴
即日三週第五場映：豪門夜宴
今天盛大獻映：與龍共舞
今天五場：九一神鵰俠侶；最後戰士
今天四場：卿本佳人；最後戰士
今天映：大笑喜劇 與龍共舞

新華 8278291　普慶② 7811833　普慶① 7811833　倫敦 7668202　京華③②① 　百老滙③②① 3325732　康城①② 8854589　尖東　華懋　廣場1 2 3 3113000　巴黎倫敦紐約①②③ 4522123　南昌 7774831　樂宮 4759660　UA金鐘 8690322　UA黃埔 3031040　UA沙田 6980228

最後：活地·亞倫 性·宣言 婚外勿語
今映：杜月笙 真人真事 傳奇 上海1920 主演 龍尊
最後：立體效果 猛鬼傳真 猛鬼街大結局
今映：香港有名氣演員都有份參與演出！豪門夜宴
最後戰士；與龍共舞；豪門夜宴
最後戰士；與龍共舞；猛鬼街大結局
今映：豪門夜宴；情深義重都市獵人 91神鵰俠侶 霸王卸甲
今天五場：與龍共舞；最後戰士；上海一九二〇
今天五場：最後戰士；豪門夜宴；猛鬼街大結局
今天：豪門夜宴；美港演唱會
今天六場：豪門夜宴
最後戰士；豪門夜宴；與龍共舞；猛鬼街大結局；卿本佳人；歲月的童話
歲月的童話；卿本佳人；與龍共舞；猛鬼街大結局；最後戰士；豪門夜宴
猛鬼街大結局；91神鵰俠侶；歲月的童話；最後戰士

康泰旅行社

★ 獨 家 送 拾 萬 元 旅 遊 保 險 ★



星 馬 泰

參加人數十年第一
行程編排全港最好

康泰馬星泰團參加人數全港最多，暑假期間參加人數又再倍增，遙遙超離其他旅行社，皆因行程編排最妥善。適當地採用飛機及豪華旅遊車，使團友可觀光更多旅遊點及欣賞沿途風光，並減少於機場無謂的苦候時間。

全港獨有特點：

①分社直營，自置辦公室，目前辦星馬旅行團之旅行社僅康泰設有新加坡分社，職員共四十位，全部操流利粵語，專誠爲港人服務
②全新自置遊覽車隊、全部最新落地遊覽車、最豪華、最舒適
③獨家住宿新加坡73層高之 WESTIN STAMFORD HOTEL 獨家住宿吉隆坡最新落成之麗晶大酒店(REGENT HOTEL)
④膳食好，獨家安排於新加坡最著名之珍珠坊「東海海鮮酒家」晚膳(香港廚師主理，當地最靚之粵菜，水準媲美香港)

行程種類最多，節目豐富，四至十一天任君選擇！

馬星(檳城、浮羅交怡島)七天豪華團	逢一	$5590
檳城、浮羅交怡島五天豪華團	逢一	$4390
馬星(檳城、馬六甲)七天團	逢六	$5590
馬星(檳城)七天豪華團	天天出發	$5590
馬星(檳城)七天特級團	逢三、日	$5690
星加坡移民考察團四、五天團	逢一、三、六	$4550起
泰星六天豪華團	逢二、五	$5590
馬星泰(檳城、馬六甲)九天豪華團	逢二、五	$6690
泰星馬(馬六甲)九天豪華團	逢二、五	$6690
泰馬星(檳城)九天豪華團	逢四、日	$6690
泰馬星(布吉島)九天豪華團	逢三、日	$6690
泰馬星(布吉島)十一天豪華團	逢一、五	$7490

浮羅交怡島——馬來西亞最北部，接近泰國之最美麗章島，水清沙白，潛水及釣魚，游泳之最佳章島，島上旅遊設備良好有五星級國際豪華大酒店，目前爲馬來西亞最熱門之旅遊點。

星期一至五辦公時間至晚上七時　週末、日及公衆假期(早上十時至下午五時)機票部熱線：544 8833(中環) 730 3381(尖沙咀) 780 5207(旺角)

總　社：上環地鐵站維德廣場17字樓 544 8833　尖沙咀：星光行地下G17舖位 730 6111　荃　灣：南豐中心6字樓 414 0101
中　環：太古大厦西翼10字樓1043室 524 0061　旺　角：彌敦道636號銀行中心17字樓 332 2301　沙　田：新城市廣場8字樓 695 9933
銅鑼灣：松坂屋18字樓 577 8111　官　塘：官塘廣場103號舖位 344 0222　澳　門：南灣商業中心 56 3333

牌照號碼：350070　歡迎社團及商號獨立組團，專線電話：544 4780

康樂旅行社有限公司

地鐵站旅遊便利店　總社：荃灣南豐中心618室　電話：414 2442

金鐘527 2020 中環521 1182 荃灣499 7613 杏花邨889 6811
旺角381 9333 官塘341 2223 九龍灣756 0081 九龍塘336 2336

牌照號碼：351223

本社代辦綠印擔保 歡迎持DI人仕參加

獨家安排： ①人妖歌舞表演 ②高空降落傘 ③水上電單車 ④泰式雞鮑翅

泰國 曼谷、芭堤雅、華欣、七岩 五、六、七、八天團

七大保証
①泰國康泰分社直接安排
②贈送精美團體相留下美好回憶
③獨家增遊曼谷野生動物園
④招梧郵品嘗豐富自助餐及嘉樂斯夜總會享用乳豬席，膳食一流
⑤布吉獨家住宿最豪華之 ROYAL PARK HOTEL
⑥芭堤雅住宿市中心最新落成之 DAY-NIGHT HOTEL
⑦七岩住宿最豪華之麗晶大酒店

天天出發　$2820起

四大心意
●贈送精美團體相留下美好回憶
●迪士尼樂園套票
●蘆芝湖遊船河
●日式地道火鍋

日本 小童減收$1,000
本州(迪士尼樂園)五天團 逢星期三、五、六出發 $5590
九州(鹿兒島、阿蘇火山)五天團 逢星期一、五出發 $5590
●森林夜總會晚宴連歌舞
●獨家增遊阿蘇火山，欣賞煙霧迷離的火山奇景
●加遊日本三大名城—熊本城
●暢遊宮崎自然動物園

濟州、慶州、釜山 威基基溫泉六天團	$4690	逢一、三、五出發
漢城(冒險世界樂園)威基基溫泉、溫陽六天團	$4460	逢一、三、五出發
漢城 威基基溫泉四天逍遙遊	$3400	逢一、三、五出發

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡　大量精美行程表備索　旅行社牌照No.350022　Goodie 大觀旅

韓國
＊獨家首創最新之「冒險世界」樂園新行程。
＊參加人數全港之冠，團團依期出發。
漢城4/5天 $4390起
濟州、漢城4/5天 $4490起
韓國、台灣6天 $5390
韓國、日本8天 $8790

越南
＊售價全港最平，行程最充實。
＊保証依期出發。
越南5天 $5590 (胡志明市、頭頓)
越、泰8天 $6290 (胡志明市、頭頓、曼谷、芭堤雅)

展福旅運 ☎366 6663(10線)
專售世界各地機票　免費代辦各國簽証　歡迎支票及信用咭
牌照號碼：351237　專售國內往百利茲、哥倫比亞、菲濱等國家機票$6500起
東南亞：韓國$1830 台北$1230 星加坡$2200 吉隆坡$2400 馬尼拉$1130 尼泊爾$3500 曼谷$1530 布吉$2430 清邁$2430 清萊$2800 東京$2650 大阪$3050
美加：溫哥華$2500 多倫多$3280 史寧頓$3280 滿地可$3280 加里$3180 華盛頓$3300 紐約$3300 侯斯頓$3500 波士頓$3500 西雅圖$2650 羅省$2650 三藩市$2650
澳紐：德國$3080 瑞士$3080 雅典$3900 荷蘭$3380 倫敦$3080 巴黎$3080
歐洲：柏斯$4980 布里斯本$6880 墨爾本$6880 雪梨$6880 威靈頓$3900
香港九龍尖沙咀北京道69號環球大廈1105室

麗斯　旅行社牌照：350641　3922273 三線　旺角彌敦道655胡社生行1512室
專售各地平價機票
移民·學生·旅遊·探親特平機票電腦訂位快捷妥當
1979年創辦·信譽保證，絕不刊登虛假票價招客
三藩市 雪梨 台北 吉隆坡 / 夏威夷 柏斯 韓國 可倫坡 / 溫哥華 墨爾本 曼谷 毛里求斯 / 倫敦 洛杉磯 東京 廣州 / 荷蘭 紐約 馬尼拉 上海 / 巴黎 多倫多 星架坡 北京
免費代辦美·加·歐洲·泰國·馬來西亞簽證

金門 平價機票 771 9151　牌照號碼 350843　旺角登打士街柏裕大廈20字
美加直航平機票
溫哥華(加航) HK$6500
多倫多(來回) HK$8500
三藩市(單程) HK$2850
羅省(來回) HK$5400

Magellan 洲際遊踪　請向港澳各大旅行社查詢及訂位(大量精美行程備索)　旅行社牌照No. 351104

泰國
曼谷拜神團4天 $3270
曼谷、芭堤雅5天 $3610
芭堤雅、羅勇6天 $3950
華欣、七岩、芭堤雅7/8天 $4290
布吉、芭堤雅7/8天 $4760
＊布吉增遊P.P.羣島

韓國
漢城4天自由渡假團 $4320
漢城4天 $4320
漢城5天 $4850
＊全程住宿五星大酒店
＊特別增遊樂天夢幻樂園(包節目套票)
＊參團加送團體照

菲律賓
馬尼拉3天 $2400
蘇碧灣、愛濃嘉坡6天 $3480
碧瑤、碧桃園7天 $3840
＊全程住宿假日大酒店
＊全港獨有兩晚夜總會及海鮮晚宴(SEA FOOD MARKET)

二十週年服務新紀元
安全旅運社 5222822 5262188
電腦直線向各大航空公司訂位，即時出票

東京	$2800	多倫多	$8300	紐西蘭	$6500
大阪	$3200	溫哥華	$6300	澳洲	$7500
漢城	$2300	紐約	$6300	印尼	$3500
台北	$1350	美加	$5300	新加坡	$2600
高雄	$1700	歐洲	$7600	吉隆坡	$2700
曼谷	$1900	檀香山	$4400	馬尼拉	$1300

台北五星級環亞大飯店 $850 單/雙人房同價
＊專營世界各地旅行團及簽証服務，代訂世界各地酒店及歐洲火車票　牌照號碼：350999

菲航假期　熱線：5263011 Licence No.350307
馬尼拉，碧濤灣四，五，七天團$2860起
馬尼拉，宿霧五，六，七天團由$3690起
菲泰聯遊七，九天團 由$4490起
＊住宿國際知名五星級大酒店
＊行程精心策劃，歡迎比較
詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

IATA 四海旅行社　牌照號碼：350161

服務優良 價錢公道 信譽可靠
直飛美加、歐洲、澳洲、南美洲
中環地鐵站安樂園大厦 868 2823　中環通明大厦 523 2065
尖沙咀河內道(妙麗對面) 722 6112　油麻地寶寧大厦 780 2237
尖東冠華中心(假期照常) 723 3311　荃灣南豐中心 411 2668
UNITED 代理美國聯合航空公司

利華 ☎7703288 LEE WAH　越柬緬甸專線
國泰航空 香港→越南 直航機票 特約代理
緬甸　越南　柬埔寨
越南男士逍遙遊5天$4990 全邊探親團10天$7490
越南簽證十機票十平治車接送$4790
TELEX 35428 OTOHK FAX 7806331, 7822286

星輝 3320408-0 3325513-5　牌照號碼：350926
布吉島、P.P.羣島
★四天、七天豪華團★
＊全部住宿五星級大酒店
＊免費贈送安全旅遊保險
＊歡迎個別組團專人領隊
★另備機票十酒店天天出發★

歐美旅行社　牌照號碼：350149　☎7393398(18綫)

台北	$1270	星加坡	$2400	紐西蘭	$4200
曼谷	$1650	三藩市	$2600	澳洲	$4700
東京	$2500	羅省	$2600	溫哥華	$2600
漢城	$2000	紐約	$3250	多倫多	$3450
馬尼拉	$1130	歐洲	$3200	夏威夷	$2550

自置物業：尖沙咀加連威老道8A-10號加威中心1501-3室(渣打銀行樓上)

DRAGONAIR 港龍航空 CNAC 指定代理
金輝旅運 CHAVALIT TRAVEL SERVICE LTD. 香港灣仔軒尼詩道40-42號通明大廈2字樓 Fax: 8450697
☎521 6507 Licence No.350004
世界各地機票 酒店、簽證、旅行團　直線電腦訂票訂房即時覆實　全泰國、香港澳門各地各級酒店
香港⇄中國直航機、包機、機票、火車票
由廣州、北京、天津、上海、西安、杭州、南京、成都、昆明、武漢、桂林、汕頭、廈門、福州、青島、海南飛往全國各地機票(即訂即覆·香港取票)
全中國各地各級酒店：廣州：花園、東方、遠洋、華廈、貴都北京：崑崙、京倫、中國、國貿、燕京、燕翔、麗都、華大。上海：新錦江、錦江、上賓、香格里拉、遠洋、國際、和平。南京：金陵 西安：金花、華商 成都：成都、錦江、岷山。昆明：金龍桂林：丹桂、桂湖、凱悅。汕頭：金海灣、國際、龍湖。青島：滙泉王朝 天津：利順德、凱悅 杭州：黃龍、華僑、香格里拉、望湖。廈門：悅華、鷺江、廈門、僑愿。深圳：富臨、新都。　直接開機票·直接出房單
◀外賓中國多次/單次簽証三小時辦妥▶　貴客惠顧敬贈1992年發財"福"字年曆(先到先得)

台灣專綫 金滿假期　九龍彌敦道337號金滿樓3A座　電話：7703392 3320320
台北來回機票 $1300　台全證套僅收 $108
專售各地平價機票＊電腦訂位快捷妥當＊美加歐澳特廉機票
三藩市(單程) $2730　紐約(來回) $6300
羅省(來回) $4400　溫哥華(來回) $5300
檀香山(來回) $4300　多倫多(來回) $6500

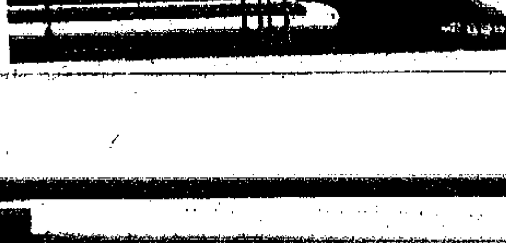
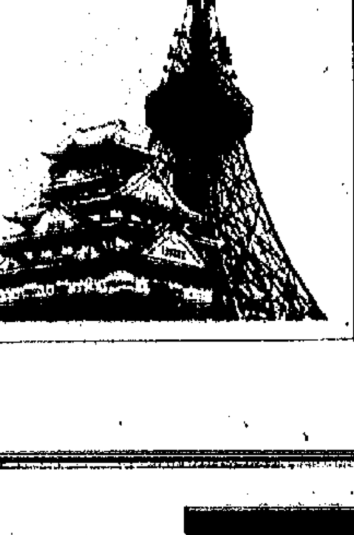
新達 SUNSTAR TRAVEL SERVICE 5447821 5447301　牌照號碼：240094 中環永樂街85號2樓
印尼探親28天 $4400
本社專辦印尼簽證，商務多次證，代辦中華人民共和國護照，去印尼商務簽證，
＊＊快捷妥當，信用可靠＊＊ 價格公道，歡迎垂詢
專售各地平機票，酒店訂房，各線豪華旅行團，台灣簽證，菲、泰、馬簽證，

駿達旅遊　12年老字號，自置物業，信心保證　牌照NO.350443　台北自設分社直接服務
台北四天團 $3040　台北花蓮四天團 $3340
花蓮秀姑巒溪四天團 $3540 (特設帶台水貨賺機票)
專售世界各地平價機票，電腦訂位快而準
代訂香港、台灣、廣州及澳門各大酒店
台北機票十3晚天成飯店 $1800　特快10天出台證 $100
地址：九龍旺角彌敦道618號好望角大廈1010室　TEL: 3323567-0

加拿大特快移民
英屬歐洲直布羅陀最快移民
1. 加拿大滿地可準移民專業駱先生數年辦理移民加拿大業已成功代辦超過325個家庭成功率達百分百，現在港見客代辦移民。
①不收按金，不收訂金，批准後，才付手續費。
②申請前後，各項諮詢全部免費服務。
③報到後，代領工咭，醫療咭。
④到加報到，代辦訂房、機場接送一律免費。
2. 不想赴加及不足以赴加拿大者可以申請赴歐洲英屬直布羅陀永久居民無須坐移民監，條件甚低全部白人地區，生活費低廉，世外桃源之地。
有意移民者，請親臨本社或致電：三八八二八〇三、七七一九〇九八　駱先生　或傳呼機1168883-755
香港移民顧問公司　九龍彌敦道363號恒成大厦1005室(普慶戲院對面，恒生銀行樓上)

388 2121 332 1188　第一 LICENCE 350170　890 1186 380 8080
＊電腦操作專業代訂世界各地特廉機票＊
精辦台灣及東南亞各地入境簽證
夏威夷$2600 洛杉磯$2750 三藩市$2750 西雅圖$2850 紐約$3450 溫哥華$2850 多倫多$3550 ＊各地均備詢詢＊ ＊歡迎支票 EPS付款＊
來回機票＋酒店(4天3晚)：台灣$1870 泰國$2450 韓國$2620 星加坡$3500 菲律賓$2110 馬來亞$3500 日本$4830
歐洲$3400 澳洲$4900 紐西蘭$4280 越南$3980 尼泊爾$3600 ＊往國內各地機票即訂即有＊ ＊歐、美、加澳旅行團全部特價優待＊

DYNASTY HOLIDAYS 皇朝之旅 日本遊
東京迪士尼五天 $6,599
日本本州六天 $7,444
本州、金沢七天 $9,280
南北九州鹿兒島七天 $7,900
北海道東京迪士尼樂園六天 $7,444
代訂新加坡酒店 濱景大酒店 River View Hotel
代訂新加坡酒店 富麗華大酒店 FURAMA HOTEL SINGAPORE
韓國北海道六天 $7,444
北海道五天 $6,599
韓國日本本州八天 $8,134
漢城、水安堡、冒險世界樂園、華克山莊四天 $4,390
漢城、水安堡、冒險世界樂園、臨津閣、華克山莊五天 $4,890
熱線電話：3676719 或向各大旅行社查詢
JAL Japan Airlines　ANA　CATHAY PACIFIC　KOREAN AIR
代訂日本全國酒店以合約價發售
代售藍十字旅遊保險 直接開單
旅行社牌照號碼：350715

人類身體有自然療力

有沒有想過，世界上最好的醫生原來就是自己？

人類的身體原就具有自行治療疾病的自然療力，也就是一般所說的免疫機能。當病情超越了免疫機能的極限，則免疫機能會漸趨衰退，病況便日益惡化。然而，若藉著滋養身體提升身體本身固有的再生能力，使整個身體的組織與組織之間達致平衡，令身體恢復原始的體能重新達致平衡，則病情便不藥而癒。換句話說，即是維持身體原始體能平衡的免疫機能打敗了入侵的病菌，自己成了不需開藥方，亦無需吃藥的醫生。

事實上，用天然純淨的草本植物來調養身體永遠是唯一而最好的方法，運用大自然的力量提升體內的自然抵抗力去作真正的治療，才是調理身體根本之道。故此，以均衡營養、配方精確的完全食物來營養身體，令身體機能強化，發揮本身的功能以抵抗疾病的再生概念，正是可見將來營養食品依循的方向。

目前坊間促銷營養食品的公司，如雨後春筍，多不勝數。這些公司推銷的營養產品不外維他命、蘆薈、花粉等，不過，能真正採用這種再生哲理作為基礎，依據中國古代皇帝採用之秘方，加上現代先進科技生產的營養食品，在市面則鳳毛麟角。仙妮蕾德可能是僅有的例子。仙妮蕾德用了中國哲理、配合五行，以獨特的草本食物配方和處理方法，將許多磅的草本植物及蔬果濃縮成為一磅的完全食物，使產品保持完全的生命結構，以少量的食物提供高度的營養，使養分更易為身體所吸收。

據仙妮蕾德主持人指出，必須讓人瞭解產品的真義乃於應用再生哲理——營養、平衡身體，使身體自發地調節。用藥物把病醫好，不等於得回健康，且藥物容易使身體產生依賴性，和往往有副作用；但仙妮蕾德的產品能營養身體，身體健康便能自動調節，這才是真正的健康。但當然，若患得嚴重疾病，或在緊急之際，還是應該看醫生的。

文明的污染

現代文明固然帶給人類舒適方便的生活環境，然而隨之而來的「副產品」卻帶給人類無盡的煩惱。

文明的污染首推空氣、水源之嚴重污染，次為食品污染，例如，各類加工食品所添加的防腐劑、色素及藥用化合物；各種農藥、抗生素等化學藥劑殘留於日常的食物之中，第三、家庭日用的化學物品等，第四，複雜的生活壓力所引致的緊張、易怒、憂鬱等情緒波動。

以上四點是最常見的文明污染，這些污染問題都直接威脅著人類的身心健康，除此之外，舒適的生活也使現代人養成許多錯誤的飲食習慣，如暴飲暴食、偏食、著重口味等，皆令人類的身體無法攝取均衡的營養，不正常的生活習慣引致睡眠不足、缺乏運動又加上嗜好煙酒，種種因素聚合一起，便成為人類疾病的根源。所以正當我們享受著美味佳餚的同時，是否考慮到正在殘害著自己的生命呢？

所謂疾病，就是身體或心理兩者所產生的「失衡」現象。身體的失衡，常以體內機能下降、器官受損或組織異常等形式出現；心理失衡則多因精神或神經異常，乃至於機能起變化。

一般現代人的身體疾病通常源自於以下兩個因素：(一)脂肪含量過高，常見的疾病有心臟病、高血壓、血管硬化、腦出血、中風、惡性腫瘤、糖尿病等。(二)內臟器官退化，這是關係到人體的呼吸、消化、內分泌、循環、免疫系統機能下降的病症，亦會引致百病叢生。

人類是屬於雜食性的，每日須攝取四十種或以上的五大類營養素。包括：蛋白質、礦物質、維生素、脂肪、碳水化合物，才有可能永保健康。由於現代人每天工作都必須保持旺盛的精力，平靜的心情，又希望在工作完後仍不覺疲倦，這些都要取決於三餐所攝食的營養是否足夠與均衡。

人類與生俱有「再生力」，一旦被削弱之後，體內猶如不設防的大本營，若有疾病纏身唯有求諸於醫藥來「代替」執行我們器官失去的功能，但代替只是短暫的，絕不能長期依賴，所以欲恢復「真實的健康」，唯有從均衡的營養著手。

和自己競賽的多層直銷計劃

根據香港法例第三五五章禁止層壓式推銷法條例所列，「層壓式推銷計劃」指下述之計劃：

（甲）參與該計劃之人士獲授給許可或特權介紹任何其他人士參與該計劃，而該被介紹人亦如是獲得此項許可或權利，再連銷式向其他人士介紹及給與此項許可或權利，即使該計劃訂明參與人數有限制或該項許可或權利須受某等額外條件影響，亦在此列；及

（乙）參與之人士在介紹另一人士參與該計劃而獲得報酬或在事後獲得報酬，而報酬之全部或部份，並非按照該人或被介紹人或透過該被介紹人或透過該被介紹人所實際售賣之商品或提供服務之公平市值而計算者；

至於上述所謂「報酬」的定義，包括付還款項、佣金、折扣或津貼，但不包括為提供推銷示範用具及物品所付之款項，而該等用具物品及按不超過公平市值而提供且屬不可轉賣者。

另外，禁止層壓式推銷法條例第三條亦列明，凡明知而採用層壓式推銷計劃者，均屬違法，一經公訴定罪，可判罰款十萬元及監禁三年。

事實上，真正的多層直銷方式，正如仙妮蕾德公司所採用的方式，是一種致力於創造財富而不是投入於財富重新的分配，與層壓式推銷手法，是截然不同的。「服務」在這世紀已成為一項嶄新的商品。一個健全的企業文化，應具體呈現在其行銷與獎金計劃上，服務的人愈多，所獲的報酬也愈豐富。

況且，多層直銷計劃，打破了傳統事業中人與人之間勢不兩立的競爭，與及勞資對立的剝削關係。從事多層直銷的傳銷商，實際從事的是和自己賽跑的競爭。香港的保險行業從業員，以致銷售營養食品的直接傳銷公司的傳銷商等，從箇中成功的例子多不勝數，多層直銷在自由經濟社會中脫穎而出已是不爭的事實。本港近年較為特出的例子，是推介天然草本食品的仙妮蕾德公司。

神奇的多層直銷行業

有一盤生意，您投資無幾，卻自己擁有全盤生意的決策權，又不需承受任何風險，並且可以享受無窮的利潤。

不要以為這是痴人說夢，多層直銷（Multi-level Direct Selling）行業正為不少勤奮而努力的平凡人締造了夢想成真的機會。可以預見，這種多層直銷的服務概念，將會成為廿一世紀裡經濟領域中的新時尚。

事實，在美國五十萬的百萬富翁中，估百分之二十，都是在這幾年間從多層直銷中締造了他們的前境。十多年前，這種多層直銷的概念由美國一間公司正式帶進香港，並且風行一時，至今仍然不衰。及後類似形式的公司陸續登陸本港，近年以仙妮蕾德的發展最惹人注目，並成為行內發展令人稱羨的佼佼者。

其實，直接銷售的概念早在廿多年前便在本地出現，並且引為促銷的主要手法。可記得二十三年前開始寄往府上的讀者文摘訂閱信件、報章上要求閣下寄返回條以獲取進一步資料的廣告，以至近年從雜誌上邀請讀者利用熱線訂閱刊物的宣傳、歡樂今宵對觀眾以電話作捐款的呼籲，或利用電視廣告透過熱線電話訂購貨物的服務，甚至街頭要求市民簽名支持某項聲明的活動，都是直接銷售的手法。

這種手法正以雷霆萬鈞姿態，無孔不入的鑽進我們的消費生活裡。多層直銷行業也因應市場需求而迅速發展起來。

多層直銷並非一項工業，如鋼鐵業、建築業、電腦或製衣工業。它實際是一種應用於任何消費品或服務之市場學概念。它有異於工作一天得一天報酬，或工作一個月得一個月薪金的直綫式收入，多層直銷的傳銷人員不但可以賺取了售出產品的利潤，並且承襲了別人的收入利潤，例如在保險行業中，主要的收入就是今年能賺得去年所種下的保單帶來之收益。如果保險從業員手上的續期保單充足的話，每年的收入可以非常穩建地繼續增加。即使如作曲家、填詞家也可以賺取這項承襲的入息。

將多層直銷的概念更具體的解釋，就是由每傳銷公司內每一位「獨立自主」的傳銷商，將商品主動直接向消費者介紹，吸引其購買該件產品。不過傳銷商並非受聘於傳銷公司，祗是自由加入公司內，透過每次買賣交易中，賺取利潤。

至於傳銷商，除由傳銷公司自行招募外，主要由個別傳銷商保薦「新血」加入，如此類推，不斷擴大其銷售網。（註：這和層壓式推銷不同，本文將另有篇幅闡釋層壓式推銷計劃的法律定義）。換言之，每位傳銷商都可以為自己建立銷售網，以達致傳銷公司向傳銷商宣傳可「創業」的目標。

由於產品透過直接傳銷的方式，傳銷公司本身很少作廣告，最大項的支出包括：傳銷裝置、輔銷用品及講座、包裝費用，加上到參與大會及訓練的交通費——而且這些費用都是由傳銷組織承擔。所以採用多層直銷經營的公司較運作傳統市場的公司，一般在毛利上節省了百分之五十，故能有足夠的資金以酬金或花紅或獎金的方式分給傳銷商。

從另一個角度看，多層直銷背後亦奉行着三個積極的精神：

一、自由企業的精神——付出多少努力，得回多少報酬。

二、自我主宰的精神——激發人類潛能，給予自由發展的空間，使每個人都能為自己負責。

三、創造均富生活的精神——除了自己賺錢外，創造並提供更多的成功機會分享給別人。

這正是多層直銷奉行的哲學原則。由於傳銷商無需全職，可以在生活和工作間，向身邊的朋友介紹產品，並在每次買賣中，賺取佣金。再者，每一位傳銷商可以為自己「創業」，所以，有不少家庭主婦或在職人士，都願意加入傳銷行列。

然而，因為加入傳銷商行列並無特別的資格要求，傳銷商的質素參差，而在直銷的過程中，消費者對產品的了解，主要來自負責推銷產品的傳銷商。消費者對有關資料是否失實，及一旦貨不對辦時，如何追討權益等問題，基本上無任何依據。

不過，長遠而言，一間有專業道德的傳銷公司，責任保障消費者的權益，有關公司應向屬下的傳銷商正確教授每件產品的資料，確保每位傳銷商對所推銷的商品有充分認識，並且制訂一套商德守則，促令每位傳銷商都有責任遵守，藉此監督其從事傳銷活動時的操守。

另方面，傳銷公司還要向消費者提供其他額外服務，包括購買產品前後的諮詢，讓消費者在懂得使用該產品的正確方法後，才作出購買的決定。若消費者購下的貨物有破損或貨不對辦的情形，消費者有權退貨，並獲得原銀奉還。這樣，消費者才可以得到最大保障，同時獲得較完備的消費服務。

美加精選假期
KOREAN AIR
夏威夷逍遙遊（酒店＋機票） $4999
五天夏威夷精選遊 $6299
六天夏威夷列島精選遊 $8499
十一天美國西岸大峽谷優勝美地精選遊 $10999
詳情請與各大旅行社聯絡
熱線電話：8458328
本公司主辦之各綫旅行團均購備藍十字大吉旅遊保險 牌照號碼：350033

A-1 唯一旅遊
酒店：北京：釣魚台、和平、燕山酒店
上海：文華、貴都、園林賓館
廣州：花園、假日、廣東迎賓
香港：富都酒店，新雅圖酒店
交通：代售香港直航中國各地、廣州、北京上海發站機票並售東南亞、歐美各地各類機票。
簽証：代辦華僑、外國人中國簽証（三小時辦妥）代辦台灣同胞特快律師紙、台胞証。
誠接各界包團，自定時間路線，接受信用咭結賬
九龍彌敦道363號恒成大廈904室（富都酒店旁，恒生銀行樓上）
TEL：7801315 牌照號碼：350216

星馬精達遊踪
牌照：350793
CINTA TOURS
7天星馬超級豪華團
特價：$5590
星馬專線・歡迎包團
代訂酒店機票・提供優良服務
熱線電話：8540466
詳情請向港澳各大旅行社查詢

金利旅業有限公司
專售移民留學 探親商務機票
代理世界各地特廉機票・電腦直達航空公司訂位
美加、歐洲、澳紐、中東、印度、巴基斯坦、毛里裘斯、斯里蘭卡、尼泊爾、汶萊、
特別提供機票及酒店個別行程，前往東南亞各旅遊勝地，曼谷、東京、台北、星加坡、馬尼拉、漢城，天天出發直接訂房出單，方便快捷
澳門酒店渡假 即訂即知出單 特價 凱悅 皇都 總統 東方
歡迎信用咭★各團旅行團：旅行社基金保障★
熱線電話：366 0266-7 369 8141-4 521 5266-0
九龍尖沙咀漆咸圍2-4號金時商業大厦三樓306-8室 傳真：7217368
香港中環德輔道中22號永安人壽大厦602A室 電傳：341 85KINGS HX

曼谷、芭堤雅、麗榕五、七天
● 全港最佳行程，住宿麗榕兩晚
● 特別安排日本餐
● 享用乳豬，北京填鴨於嘉樂斯夜總會
● 加遊暹羅縮影，水上樂園及野生世界動物園
● 乘搭廣體客機，早去晚返
酒店（全部五星級）
曼谷——諾富特大酒店
芭堤雅——皇家宮殿大酒店
麗榕——諾富特大酒店
$3,690起 天天出發
曼谷、芭堤雅、七岩、仁廊、布吉八天
● 直飛布吉、曼谷返港，行程最精順
● 乘坐最新之潛水艇觀賞海底珊瑚
● 乘坐全新遊船暢遊P.P島
酒店（全部五星級）
布吉——皇室樂園大酒店
仁廊——仁廊溫泉大酒店
七岩——麗晶大酒店
曼谷——諾富特大酒店
$5,100 天天出發
星馬六、七天豪華團
● 全程內陸機，省時快捷
● 檳城及吉隆坡住宿假日大酒店，超級享受
● 新加坡住宿怡東大酒店
$5,290起 天天出發
漢城、華克山莊四、五天
● 週遊水安堡、溫陽等地
● 加遊老少咸宜之冒險世界樂園
$4,390起 天天出發
包團部熱線 7715066
以上之旅行團均受香港旅遊業議會基金保障
捷威旅行社 Jet-Way Travel & Tours Service
MEMBER OF PACIFIC CONCORD GROUP 太平協和集團成員
旺角：彌敦道636號銀行中心1213室 電話：332-0011
銅鑼灣：軒尼詩道458-468號金聯商業中心1305室（鱷魚恤樓上）電話：834-9288
辦公時間：週一至週五朝九晚七/週六朝九晚五/週日朝十時卅晚五

泰國
曼谷、芭堤雅、七岩、華欣、羅勇五/六/七/八天豪華團 $2820起
清邁、清萊、金三角、曼谷、芭堤雅八天超值豪華團 $3890
布吉、曼谷、芭堤雅七天豪華團 $4340
韓國
漢城、威基基水安堡、夢幻樂園、華克山莊、溫陽四/五/六天豪華團 $3400起
全韓國、漢城、濟州、慶州六天豪華團 $5490
馬星
浮羅交怡、檳城、吉隆坡五/六天豪華團 $4390
馬星（邦咯島）七天豪華團 $5590
馬星（馬六甲）泰六/九天豪華團 $5290起
馬星（金馬崙高原，關丹）八天豪華團 $5990
東馬、沙巴、砂磅越、吉隆坡五/七天豪華團 $4990起
尼泊爾
加德滿都、樸卡拉、哲雲野生動物園八天 $7690
加德滿都、樸卡拉、納嘉闊山峯七天 $7190
加德滿都古城遠足五天 $6090
自助假期「機票＋酒店」 $4290
學聯旅遊
長沙灣 725 3898 尖沙咀 730 3269 旺角 390 0421
觀塘 397 9123 荃灣 413 0660 元朗 474 1100
中環 810 7272 銅鑼灣 833 9909 金鐘 865 2978

Rama Tours 威馬旅行團
詳情請向香港各大旅行社查詢
LICENCE NO.: 350522
專辦曼谷、芭堤雅、暹羅灣渡假村、七岩、普吉、P.P. 島旅行團
◀新增日本五天豪華團▶

珍寶旅遊
聖地遊踪8/11天特選團
八天費用：HK$14,990
十一天費用：HK$18,490
遍遊：聖城耶路撒冷、伯利恆、拿撒勒，加利利海等。
出發日期：1992年1月13日・27日 2月3日（加班團）2月24日
特為基督徒設有團費分期付款計劃。
每團均有隨團牧師沿途講解及分享。
餘額有限，額滿即止
珍寶旅遊有限公司
地址：香港中環威靈頓街四十六號威旅行三字樓
電話：526 0308,868 1132 傳真：845 9427
行程受旅遊業議會儲備金保障
Licence.No. 351019

聯域旅行社有限公司
南寧、中越邊境、左江花山 $2390/2590
萬年迷宮 四／五天直航團
・亞熱帶風情・花山壁畫・歸籠斜塔
・萬年迷宮・民族苑・中越邊境
友誼關・伊嶺岩
香港一南寧直航機票 $950
熱線電話：7823424, 7823363 牌照號碼350135
代訂香港至中國各地直航機票，定期有位，出票快捷
香港至 北京$1850 南京$1400 西安$1780 上海$1290 鄭州$1580 沈陽$1900 桂林$1000 廈門$1000 南寧$950 成都$1680 福州$1120 大連$2050
廣州至 青島$988 南寧$282 廈門$288 重慶$628 北京$1040 福州$374 南昌$344 上海$856 沈陽$1384 大連$1190 桂林$224 哈爾濱$1653
九龍登打士街56號栢裕商業中心2007-9室

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照 No. 350090
九龍尖沙咀星光行1426-1428室 7351861 7351031
中區皇后大道中48號萬年大廈1103室（京華酒樓樓上）5217205 5268305
銅鑼灣恒隆中心2101室（松坂屋樓上） 8907133
旺角彌敦道636號銀行中心903-4室 3325655
荃灣地鐵站南豐中心721室 4920248 4150806
官塘地鐵站官塘廣場1樓137及142室 7973023
業務專綫：7369383 7369400
辦公時間：星期一至五 朝九晚七 週末 朝九晚五 週日及假期 朝十晚五
泰國・清邁・布吉團
曼谷、七岩、麗榕渡假村、芭堤雅五天、六天、七天 $3690起
曼谷、布吉島、PHI PHI 雞島、芭堤雅五天、七天 $4090起
曼谷、布吉島、芭堤雅五天、七天 $4090起
清邁、金三角、清萊、曼谷五天、七天 $3890起
★布吉島、P.P.島最新行程★ 增遊曼谷野生動物園
*住兩晚布吉島加壹晚P.P.島最新落成之P.P. INTERNATIONAL RESORT酒店。
*曼谷住喜來登及最新落成之假日大酒店。
*天天出發，可延期返港。
馬星・馬星泰
馬來西亞（檳城、浮羅交怡、吉隆坡）五天 $4390
馬來西亞（檳城、怡保、邦咯島）六天 $4690
馬來西亞（沙巴）七天 $6990
馬星（檳城、怡保）六天 $5210
馬星（檳城、浮羅交怡、吉隆坡）七天 $5590
馬星（檳城、怡保、邦咯島、馬六甲）七天 $5590
馬星（檳城、怡保、邦咯島）七天 $5590
馬、泰（布吉島）、星八天 $6270
馬、星（檳城、怡保、馬六甲）、泰九天 $6650
*乘國泰、華航、馬航
*逢二、三、五、六、日出發，可延期返港。
日本・韓國
小量減收 $1,000
本州五天、六天、七天 $6690起
★獨家住宿東京銀座大酒店，方便購物★
九州東京廸士尼七天、八天 $8690起
東北日光廸士尼六天、七天 $7790起
東北、北海道廸士尼七天 $9590
北海道東京六天、七天 $9290起
韓國本州七天、八天 $8590起
韓國九州八天 $8790
韓國北海道六天 $7490
*乘日航，早機去，晚機返。
*天天出發，回程可停東京，大阪或台北。
全韓國
韓國溫陽四天、五天 $4320起
雪岳山、漢城五天
韓國濟州四天、五天
韓國慶州、釜山五天
多增伎生藝宴 名額有限
韓國四天自由團（機票十酒店十早餐十接送）
全韓國（慶州、釜山、濟州）五天、六天、七天
雪岳山（漢城、濟州）六天
*獨家住宿韓國最著名之"釜谷"溫泉大酒店。
*住華克山莊、樂天等大酒店。
*特別多增著名之 HONEY BEE 歌舞表演。
*天天出發，回程可停台北，不另收費。
台灣
台北四天 $3040
台北花蓮四天 $3140
台北花蓮高雄六天 $3980
台灣環島六天 $3980
環島阿里山七天 $4450
環島阿里山八天 $4920
多增：(一)秀姑巒溪(二)台東(三)楓港(四)木柵動物園(五)孔雀園(六)九族文化村
*台北住最高級之統一大飯店
*獨家安排蒙古烤肉
天天出發（回程可停留台北） 台證收100元

日本、斯里蘭卡、馬爾代夫
大阪、東京、廸士尼七天豪華團 $8,290
名古屋、東京、廸士尼五天豪華團 JAL $6,690
北海道、東京、廸士尼五、七天豪華團 $7,990起
鹿兒島、九州五、七、八天豪華團 $6,690起
九州、東京、廸士尼七、八天豪華團 $8,790起
馬爾代夫六、八天 $6,990起
馬爾代夫、斯里蘭卡八天 $7,690
日、韓
韓國漢城、俗離山四、五天豪華團 $4,390起
韓國漢城、溫陽四天豪華團 $4,390
韓國、濟州、華克山莊四、五天豪華團 $4,590起
漢城、華克山莊、慶州、釜山五天豪華團 $4,890
韓國、本州、廸士尼八天豪華團 $9,090
韓國、九州八天豪華團 $9,090
台灣、印度
台灣四天渡假團 $3,090
台灣環島六天高級團 $3,990
台灣環島阿里山八天高級團 $4,950
印度古城黃金之旅六、七天 $6,990起
★星晨萬事達咭世界通行，請即申請，查詢電話：842 6111
歐洲、關島
歐洲十、十二天渡假團 $10,790起
歐洲十二天逍遙團 $11,790
歐洲十三、十五天豪華團 $12,290起
歐洲十六天探索團 $14,490
關島、班塞島四、五、八天 $5,390起
KLM Alitalia BRITISH AIRWAYS
廸士尼郵輪/美加
夏威夷西東岸六、九、十一、十三天豪華團 $8,990起
美加西東岸七、九、十一天豪華團 $10,390起
夏威夷東岸十二、十三、十五天豪華團 $16,190起
溫哥華、多倫多四、六天豪華團 $8,090起
美加、墨西哥八、十、十二、十四天 $15,190起
加拿大古城八天探索豪華團 JAL $14,390
美加古城遊十一、十三天豪華團 $16,390起
廸士尼郵輪巴哈馬羣島十、十二天 Canadian $16,190起
澳、紐
大堡礁、黃金海岸七、九天豪華團 $12,390起
黃金海岸、紐西蘭（北島）七、十天豪華團 $12,290起
墨爾砵、紐西蘭（北島）七、十天豪華團 $12,390起
黃金海岸、雪梨七、九天豪華團 $10,670起
紐西蘭（南北島）澳洲東岸八、九、十三天豪華團 $13,890起
北疆勝地遊爾文九、十天探秘團 $15,890起
墨爾砵、雪梨七天豪華團 $10,690
墨爾砵、坎培拉、紐西蘭（北島）七、十天豪華團 $9,990起
栢斯、雪梨七天豪華團 $11,390
牌照編號 350018
星晨旅遊 MorningStar

圖文傳真 5594238
●熱線電話 熱誠服務● 5462583 5464459 ●每日下午五點半截稿●
（分類廣告） 華僑日報 （明天刊出） 今日來電 （分類廣告） 熱線電話

華僑日報 分類廣告 收費廉●效力大 備有熱綫電話←

分類廣告
熱綫電話
服務時間 5464459 5462583
每日上午十時至下午五時半
即日來電 明日刊出
圖文傳眞：5594238
省時又省力
每日下午五時半截稿

分類廣告
大字四個，小字卅四個
每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請攜備身份證）啓事、遺失、鳴謝廣告，每天每一個位收費三十元。

聘請

上門補習 誠聘大量早上導師中五或以上程度有意請電 362 1494

油畫公司 聘畫師及訓練新畫師學成入息高前途佳時間自由選擇可兼職請電 3961198 洽

中文代課 津中聘中文代課教師，一月中到職（爲期十週）電 5781576 衛理中學

急聘幼師 九龍區幼稚園教師有經驗者優先考慮電三八一〇四五二

屯門 上午校一月十四日到職甲級教師乙名音樂優先函履歷相片寄屯門安定郵第三校舍4503833

誠聘幼師 上水區非牟利幼稚園聘上午經驗幼師（一月到職）薪優有意請電6719919校長洽

誠聘導師 九龍城社區誠聘女性小一至六補習導師年齡30以下勤奮有意電3821913

津校文員 深水埗區津小聘二級文員會考合格倫補記有意電3071017麥小姐洽

學校教職 油麻地五天全職中五或大專畢業地址電話相片寄九龍中央郵局七四五四七箱

大專導師 經驗耐心有責任感誠替中小學生上門補習有意請晚電3860794林小姐洽

急聘幼師 上水非牟利幼稚園聘全日經驗幼師擅長舞蹈者優先有意請電6735088

津小校工 聘男女校工45歲以下清潔維修勤克苦履歷寄大埔運頭塘郵保良局田家炳小學

補習導師 灣仔區半職或全日中五程度有愛心經驗不拘有意晚七時後電5738490陳小姐

補習導師 深水埗區聘請補習導師中五程度爲佳電7201534

上門補習 中五導師程度、大專或現職教師。港九各區均可。電8931168／7871772

聘請助教 大角咀區幼稚園聘請全日及半日助教，有意請電3925833洽

補習導師 西環及香港仔區聘全職補習導師雙程供午膳可兼職另聘英語輔導師8733370洽

地產女職 中學程度年齡不拘專責事務安排不須外出經驗優先休禮拜3012348洽

元朗津中 誠聘高年級英文科學位教師二名一月中到職電4754778洽

上水津中 誠聘短期代課學位及非學位教師各一名一月到職有意請電6700366洽

津中文員 急聘文員五科會考包括中英文五合格字體端正識打字請電5559100

兼職致富 擴充生意急聘各行業男女有奮鬥心年齡經驗不拘早4736 494午7709328崇生

南區津中 一月一日到職中三中四中文中史科學位教師乙位有意請電5559100

兼職導師 中五程度或以上下午均可灣區新優合自修生九龍電7555525

元朗津小 屏山鄉新慶鄉泰成學校上午聘甲級教師（一）二月到職普通科履歷0.5近照函本校

聘請幼師 或一二月到職黃大仙區工作時間公辦電3261456校長洽

聘請幼師 葵涌近石籬貝區聘請全日制幼師有意者請電4294689

屯門 聘下午校2月13日到職甲級臨時教師乙名英文優先函履歷相片寄屯門安定郵第三校舍4503833

兼職唱片 女售貨員荔枝角地鐵站週六週日十一時至七時半供午膳日薪百叁電7863105洽

官塘琴行 急聘鋼琴小提琴結他及中樂各科兼職導師另下午補習老師多名7931801

補習中心 聘各區上門導師多名預科程度有責任心另下午或以上兼職7131538

急聘助教
西環區具規模幼稚園有意請電：8550080約見地址：皇路乍街179號地下

音樂代課
青衣津中誠聘音樂學位或文憑代課教師乙名，一月至七月，有意者請繕履歷附電話及近照函青衣長青邨佛教葉紀南紀念中學或電4953527張小姐

聘請教師
何文田區津中聘請學位教師兩名：
一、主修英文、副修美術。
二、主修宗教，副修中文、世史。
需英聯邦大學畢業，九二年二月中旬到職。有意者請詳具履歷函何文田孝民街2號

粉嶺區幼師
增聘基督徒幼師需有愛心熱衷兒童工作懂琴有經驗受訓優先薪優誠意電6759183

津小教師
上水津貼小學聘請文憑教師中文及普通科有意者請電6723285

家庭補習教師
港島東小五生誠徵現職教師擔任家庭補習導師時薪百元起一月開始請電5629072

文員導師 灣仔鋼琴補習社聘全職文員具導師及學校經驗優先另聘下午導師電8950670

聘請教師 新界某中學聘請英語代課教師任期十星期請電六七一七四九五洽。

港區中學 誠聘文員或助理書記九二年二月初上任電5715594洽

聘福利員 西環區青少年中心會考五科一年或以上電八一〇一一梁姑娘洽

招請文員 西環區少年中心中四或以上程度電八一〇一一梁姑娘洽

夜商校聘 誠聘初級簿記速記等科教師荃灣區電4933735

誠聘補習 導師上午及下午兼職均可三至三小時薪優女性天8843062

琴行急聘 鋼琴導師八級牛頭角淘大花園商場有意電7962232或7950061洽

急聘補習 全職或兼職導師多名中四或以上程度經驗不拘有意請電：7182057或3836010

補習教師 黃竹坑居協聘小學補習教師工作電八五四三五四上午一何

鋼琴教師 本中心現於北角多年聲望學生多聘星期五六教師電5611915陳生洽

誠聘女教師
九龍又一村某天主教私校聘女教師，需F.7以下程度，數學英文良好，有經驗者優先，如有意者請備相片，詳歷寄九龍又一村達之路20號校長收

中心幹事
弱智人士康樂資源中心，誠聘幹事兼文書一位中五畢業$4735-8340，請函屯門友愛邨愛明樓地下124室

新校聘主任
幼師助教多位屯門一月到職經驗或兩年十二周優暨官塘教員電4612813及3443753洽

幼兒園聘
幼兒工作員信主照政府薪級點馬鞍山區6416338

嚴重弱智學校
聘請(一)文憑教師一月六日到職(二)二級物理治療師(三)言語治療助理教師（已受訓者優先考慮）有意請函履歷寄葵盛東邨13座地下校長收

急聘幼師
屯門區非牟利幼稚園誠聘幼師受訓優先一月到職請列履歷住址電話近照寄屯門安定郵定康樓低座合則約見

市區津小
下午校誠聘臨時教師一月至七月底能教低年級音樂更佳有意者請詳履歷函九龍牛池灣彩云邨保良局陳南昌夫人小學或電7599365趙小姐約

聘請幼師
屯門區幼稚園誠聘半日經驗幼師一月中到職能琴擅舞者優先考慮有意請電4519462

屯門津中
中文，中史科，學位教師一名，2月上任校務處書記一名，中五畢業，LCC中級簿記。有意請電4670652洽

聘替假註冊護士
大埔嚴重弱智津校聘政府註冊護士需輪班日薪$478四月尾開始大約十星期申請者請電大埔南坑松嶺村第二校6670911

幼兒工作員
荃灣區幼兒園誠聘幼兒工作員已註冊或經驗優先全日或半日均可薪高供午膳有意者請電4067270約見

徵求

急聘司機 $6000
中區文化機構上班10小時輪值有假另津貼補水月入六千簡歷附近照聯絡電話寄華僑日報34號信箱約給

徵友 男40商人自置物業品貌佳重隨和誠徵女友有意38以下品純穩請寄近照電址本報信箱940號

男32未婚 有物業事業基礎現有照片貌端佳因無暇結識女友爲伴請拍照詳函電本報1273箱

誠徵女友 正職男34不煙賭酒斯文未婚物業誠徵30歲下淑女爲友請電照本報1272箱

徵女 伴男健康59獨居四呎54自樓寂寞下單身無累同感互相照顧世界二人生活本報1588信箱

徵求女友 男31基督徒高中畢業有正職體健誠徵一女友有物業意本報信箱一五八七號

誠徵女友 男49失婚主任級公務員自樓佳徵45-54下女友離失經濟不拘函電照本報1586守秘

徵海外婚友 請電5452938九至八點包括美加澳英法德星等收費公道歡迎各界委托

誠徵男伴 女33離中文職品佳貌美動靜皆宜，45下成熟有基礎男士爲友，請函本報468箱

徵婚 國內醫科大學畢業年51英健全正派求德才貌全優女組經濟助展事業更佳略具無累不覆照電本報928箱

誠徵婚侶 女40美貌端溫柔徵41至50正職誠實男士爲侶不賭煙請照電1415信箱

誠徵男伴 女41貌端溫純誠徵45以上男經濟基礎穩健爲友仕有本報信箱934無電不覆請函

聯婚舞會 報名電話收費登記傳眞伴侶天成平3852621 7706385

徵老朋友 男六十仕徵十至七十有事業基礎和藹樸貌端莊電照爲要純良有本報473號信箱

誠徵男伴 女58爽健品優生活安定徵男70內經濟基礎互敬愛共度晚年本報1583

誠徵男友 女37貌佳學問好失婚無家累徵籍華僑男約45-55歲經濟教育良好本報469號

徵婚友 女42失婚貌佳誠懇健康正職有愛心誠實志趣相投50以上責任心爲友電照本報1585箱

徵友 男41俊商職業未婚物業獨居經純品貌佳女子爲友電照本報1269信箱

徵女婚友 32 37有物業專業未婚男士徵25至40正派貌佳女婚友電照旺角郵箱78907

徵男婚友 中年忠實男友50至55歲開朗可靠無官不乾淨斯文良好誠實郵箱62724號塘

美滿婚姻 TVB鳴謝 專訪收費平成功快保密自置彌敦道242號立信大廈9字J 3120877

誠徵女友 中上專業生活安定正職35以上有誠徵女友電必覆本報1271信箱收

碩士 43香港有屋未婚品貌佳徵中等身材女友詳歷高重中央郵局K74496電話近照地址

徵男友 女28 48有正業職業美貌賢淑知己好良緣幸福先生爲友後婚酒家3849722金姑娘洽

誠徵男友 婚徵男友有正職本港35至45或海外永康路10弄30號李上海小姐市末女

誠徵女友 男34正職高薪誠徵品貌端女友有意電照本報1270信箱必覆

誠覓知音 女機賢良徵28上有緣商職男友眞誠高職電照詳歷本報1268箱婚健純文

誠徵女仕 男29呎7吋132磅體高文職徵40以下開放女士爲友有意電本報信箱1276號

美國徵婚 貌端失婚中婦徵50居美體健專業人材寄照本報信箱1275號

誠徵女友 男29物業高收入歲商徵22至24歲附電照函本報1274箱

徵男朋友 女四十十五以上有物業失婚貌端純品寄報信箱941號友爲婚

如意婚姻 男女撮合姻緣收費寄來資料絕對保密有特惠電3117690陽大

誠徵婚伴 女47正職高5.4重110磅無家累正職品誠有經濟積蓄男仕本報942箱

誠尋婚伴 女45小歲不睹酒純良誠爲伴侶孩女士本報943箱男正職有誠

徵男婚侶
女30籍浙江品端貌秀身高1.7米高中畢業在深圳任文職申請易徵45以上正職有品職事業男仕爲婚侶誠失不拘詳歷近照地址寄函華僑日報信箱1417號

富耀婚姻
用電腦配合子平八字紫微斗數手相面相名嚴中外長駐凱悅酒店掌相家侯一強專業爲您撮合美好姻緣現前一佰名免費登記荃灣昌安商場2樓54號（荃灣地鐵站旁）電話4138993及傳眞4139100查詢

華倫 終生伴侶介紹公司
美滿婚姻人可得！
機會希望要掌握！！
我們樂於爲你穿針引線
＊政府註冊＊
5700129

策劃優異具規模客多優秀電腦即選
幸福婚姻電腦有限公司
73年成立自置尖沙咀河內道2號5樓
每日11-7時半 3689986 傳眞 3665857
委托之男性品學優事業有成 女性貌好善理家政
電視電台報刊三佰餘次訪問
美加澳設分處（此廣告逢雙日刊登）

最受專業人仕信賴優秀海外華僑委托
知己電腦婚姻
3320088 政府註冊 歷史悠久 絕對保密 精誠可靠
鳴謝：星期一檔案專訪成婚夫婦，美加澳分行聯營成功率高
彌敦道580號彌敦中心1902室

蘇杭電視錄影婚姻
政府註冊：公司現有200位蘇杭等城市的女子，誠意尋友，適合美加港各年齡的男士，成功率90%不成功，決不收費，來港定居最快，歡迎男士來公司免費看相片，旺角砵蘭街169號，好旺角中心307-309室，查詢請電3843034

電話朋友
打電話識朋友
不到公司自己
約見無尷尬
女士獲特價
7715701．7716286
愛心天地
1937022018滙豐

愛心天地
優良婚姻介紹
學位人士主辦
基督徒獲半價
看照片免收費
彌敦道570基利大廈11字
7716286．7715701

神是愛

東亞電腦婚姻協進會
免費電話委託8336302
政府註冊專業人仕主理信譽昭著曾多次接受傳播界訪問褒揚電腦及電視錄影助選經驗撮合本港及美加澳籍姻緣★資料詳盡準確保密香港灣仔洛克道212號洛洋閣商業大廈13字樓B2

誠徵女友
內地新來港居二年後可續期33五呎八中學體健失婚家貧體貌良好教養勤奮技術工誠徵本港女士有愛心基礎幫申請定居本人願身心奉獻盡在至誠憐心者電照址寄本報信箱1265號

漂亮註冊護士
年32 5'3" 100磅未婚GCE程度駐大醫院護士月薪近2萬
美籍中年商人
A遲男年40 5'8" 150磅離婚美國大學畢業經營貿易生意
B專男年44 5'7"135磅未婚美國大學畢業經營貿易生意
電5452938黃生或本報472

★緣創社★
何需等待姻緣？
本社作風穩健有規模委託人多而優秀一定可以助您找到理想的對象歡迎查詢7242271尖沙咀漆咸道87號百利中心607室可郵遞登記免尷尬另設海外華友會

幸運之神每天都悄悄地造訪人間，當你錯過了她，便靜靜的飛到別戶去。當你得…幸福降臨某君，你便抱怨幸運之神偏不眷戀…學生，34歲貌娟，大華倫：正職，徵男仕 5700129

護老

津小教師 三替以中下精補各科尤以英數性強九龍地鐵附近爲合早晚補早晚電7367716耐

學數 老數學教師個別新教授中小學各級彌敦道中僑油麻地對面電話：7804935

中大理科 富經驗性深入淺出著重簡數理化附數皆精考生平均優1103328傳呼3872

港大英文 竭誠服務中小英文費廉精補預科擅名校特優專業及文科英文午後5233692

上門輔導 誠替各家長安排經驗導師上門補習可先約見不合可換觀迎查詢7131538

英文補習 F7英文教師替中學生補習英文中午五時至十一時電請7892822洽

美國大學 工管碩士精補初高中英文社業各科耐心盡責請電商1110118叫101

精補數學 經驗教師專替中四至中七同學補習數學七時後請電6429301梁先生洽

補習

英日國語 7811475
TOEFL 6953060 6647938

電腦 會計 包成功 托福英語 4146332 8332166 7630723

日文初班 CY AM 1月6日開班 3日開中班中環地鐵旁1月電 5222322或5223356

電腦 教授商業實用電腦軟件 Dbase Lotus Dos Wordstar WordPerfect 等定期開班 北角地鐵上 查電5651253

招生

金咭密友聖誕姻緣
A贈閱照片7000位美加澳星高尚金咭男女會友B贈函授婚戀婚紗密月旅行家政大全婚前體檢新居布置錄影講座C游船河卡拉OK音樂茶座見面政府註冊10年經驗灣仔洛克道93號1602（灣仔地鐵瑞安中心口出）8611235

☆專業撮合本港及海外姻緣先友後婚
聯合電腦婚姻
免費委託電 7800328
鳴謝亞視訪問推介
謝亞視國際台耳聞目見訪問成功率高請親臨彌敦道518號彌敦行15字樓

國際電腦婚姻
信譽昭著專業經驗，無線、亞視多次訪問推薦電腦彩視助選本港美加高職專業人士
政府註冊 8921282
灣仔軒尼詩道166亨寧商廈8字B

商業

松柏國際（香港）協會（護理安老服務）
＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊
護理：2,500元起，包括食、住、醫療，24小時護理、餵飯等。
宿費：月費1,000—1,400元，包食宿及廉價醫療。（有單人房供應）
會址：石崗錦田公路111約2139地段 4886132
九龍辦事處：尖沙咀赫德道德裕中心1506室 3692322

劍橋護老院
九龍塘劍橋道35號
（近浸會醫院不設分院）
花園別墅　環境幽美
全新裝修　安老護理
西醫主理　一流設備
3371118　3371008

九龍塘博愛老人院
環境優美・花園別墅・老人家樂園
全港最大・交通方便・設備一流・觀迎參觀
註冊西醫・經驗姑娘提供物理治療
3377708 3386181 3382092 3376381

民康護老中心
現已擴充營業，佔地兩萬餘呎，經驗豐富，設備齊全，環境優美，交通便利，歡迎參觀。葵涌和宜合道50-56號一至三樓金花戲院側，電話：4181551, 4181433。

平安護理 註冊西醫診經驗護士護理環境清靜可教行路篙打老道124D地下 3368573

仁濟護老 環境舒適單雙套房物理治療經驗醫護九龍塘界限街106號二樓A座電 3364473

鴻圖老人院 九龍城福佬村道92號一樓全層電話：3822503

夜冷巨型製衣廠
大批兄弟雙針車，平車，打褶車，鈕門車，祖奇電子車，釘鈕車，人字車，飛馬鈒骨車，厘士鳳眼車，伊仁埋夾車，蟣腳車，闊西褲頭車，耳仔車，挑腳車，電剪，來路夾褲機，土點爐斗，西桂啤，打包機，大小風泵，大批牛仔褲，拉鍊，線球，布疋，膠袋，影印機，打字機，傳眞機，碎紙機，咭鐘，閉路電視，電話系統，大班枱椅，鋼枱，文件柜，轉椅，車桶，貨架，工作枱生財工具傢俬什物限日沽清
九龍土瓜灣旭日街一號瑞英工業大廈第一期6字樓洽（前皇后輪記）近落山道

二手機出讓
愛華NSX-D5 Hi-Fi CARRIER 53K-23冷氣機，TECO TN-53風閘，TECHNICS X-50D Hi-Fi，電5238673王小姐

字畫古玩 古代玉器李朋山水何香凝吳公虎蔡鶴松鶴金魚撫虹花卉乾隆盆壺對電3483062

毛衫 平沽女裝色一批兔毛紅桃八一合八〇八銷請電一一一一〇一庭記洽叫

出讓 環雜

代理法國化粧品批發
國內各種名牌
大量銷貨價格
最宜大陸銷貨
歡迎零售批發詢問九龍
柯士甸道口廟街273號
寶發大廈一樓3室
遠蒸行總代理
電話7369010

收購舊字畫
軒尼詩道244-246號二樓 5747766（樂聲琴行樓上）凝趣軒

聖誕鋼琴大酬賓
總代理德國"史坦堡"鋼琴，自12月20日起連續三日酬賓一律半價後九折，全新琴由7仟餘元起，包搬運，十年保用，送防潮管，琴之友，原裝琴櫈，二次調音，琴書五折發售，日本琴套原價480元特價200元日本拍子機原價310元特價150元數量有限欲購從速。
中華琴行 5753503

代廠噴油 新舊上門鐵器木器浴缸昇降大小工程取價從廉請裝修電3489338

包通渠廁 廁所浴缸沙井盆渠瓷水塞塞塞塞塞 735 3980 啓發渠務部 大小上門

遺失

永英公寓 遺失圖章二十一年十九九一自事啓月十九日起此章無效特此聲明

學校女文員 中五程度，略懂打字，美孚及官塘區工作，請函官塘郵箱69577

土瓜灣區 移民急讓補習社有意請電7609362

辦館頂讓 紅磡屋邨士多辦館頂讓連租約貨拾捌萬元誠意電1163111/247麥洽

出讓 九龍

尋黃澤光 關於黃偉龍福利事宜見字與社會福利處黎先生聯絡電話8151730男請

尋黃澤光 關於黃婉儀福利事宜見字與社會福利處黎先生聯絡電話8151730女請

訪尋

立成會計 專理舊賬上門登賬月結年結報退稅CO電3847165洽

外勤人才 青年經驗善交際財經記者中英俱佳誠懇負責覓外勤聘提九龍中央郵箱72098

待聘

油蔴地街坊福利會有限公司公告
茲定於一九九二年一月十六日（星期四）下午二時半在九龍眾坊街六十號梁顯利油蔴地社區中心403至404室本會禮堂召開第二十一次會員大會報告會務及財政收支概況聘請下年度核數師核算選票選出第十三屆理監事務請準時出席如未收到選票者請到本會補領特此公告全體會員知照。
蕭錫然
張大榮
第十三屆改選委員會主任委員伍江
呂瑞
鍾紹南

退股聲明
本人曾海秋（TSANG HOI CHOU）由一九九一年十二月十七日起退出所持有一九九〇年三月成立之環宇印花鐵裝潢廠（UNIVERSAL CAN）地址：香港新界屯門天后路18號南豐工業城第四座12樓1209及1212 B室之所有股權該廠日後之一切錢銀債務及法律責任，概與本人無關，特此聲明。
一九九一年十二月十七日
曾海秋啓

啓事

補習社頂 大埔區近屋邨學生多無暇兼顧意者電1168813 A/C 769梁洽

遺失聲明

啓者：茲本刊內登載之認股權證業經遺失，由此通告刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等認股權自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓
一九九一年十二月二十日

註册認股權持有人姓名	認股權證號碼	認股權銀碼
APPLIED INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED		
Registered Warrant (1994)		
Wong, Wing Tak	AQ00013835	HK$3,520.00 Nominal
SUN HUNG KAI PROPERTIES LIMITED		
Registered Warrant (1992)		
Ling, Lydia Chi Ching	WB00036792	HK$5,010.00 Nominal
REGAL HOTELS INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED		
Registered Warrant (1994)		
Chan, Ki Choi	RT00117739/41	@HK$2,000.00 Nominal
- do -	RT00117742	HK$1,924.00 Nominal
Wong, Fung Yee	RT00132993	HK$1,000.00 Nominal
- do -	RT00132994/95	@HK$2,000.00 Nominal

遺失聲明

九龍建業有限公司

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
Chan, Suk Woon deceased	1754	26
- do -	7622	29
- do -	12296	14
- do -	16041	29
- do -	16541	23

啓者：茲本刊內登載之股份業經遺失，由此通告刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。九龍建業有限公司
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓
一九九一年十二月二十日

遺失聲明

啓者：茲本刊內登載之股份業經遺失，由此通告刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓
一九九一年十二月二十日

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
REGAL HOTELS INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED		
Chan, Ki Choi	RH02182669	1,698
- do -	RH02182670/84	@2,000
Wong, Fung Yee	RH02237614/23	@2,000
FAIRWOOD HOLDINGS LIMITED		
Wong, Kar Man	FH00048828	2,000
PALADIN LIMITED		
Kong, Angela Ling Tak	PN00113762	238
- do -	PN00113763/85	@1,000
GREAT EAGLE HOLDINGS LIMITED		
Ling, Lydia Chi Ching	RC00122304	44
-do -	RC02408071	26
- do -	RC02793326	668
REGAL HOTELS INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED		
Ling, Lydia Chi Ching	RH01678404	2,000
- do -	RH01678405	1,601
- do -	RH01701710	217
- do -	RH01789074	180
Chan, Ki Choi	RH02182669	1,698
HSIN CHONG INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED		
Chan, Lok Siu	HE01138285/90	@1,000
GREAT EAGLE HOLDINGS LIMITED		
Ling, Lydia Chi Ching	RC00122304	44
- do -	RC00142536	2
- do -	RC00481017	138
- do -	RC00555270	5
- do -	RC00599814	3
- do -	RC02362226	119

財團徵求
不交吉樓　交吉亦可　全幢分層
即時付款　毋須看樓
免費估值港九均合
7809676 金山行

購收租舖
天祥地產
成交最快　免費估價　佣金照付　行家來盤　分層・均合　全幢・收租
九龍上海街136號閣樓 7802293-4
九龍旺角上海街346號C地下 7709918（假日照常）

高價收購
不交吉樓交吉亦可
全幢分層或一批樓
舖大小更佳即成交
中港投資公司
7898928（8線）
彌敦道655號胡社生行2006室（滙豐總行側）

中港酒店集團
日租週租月租特平
尖中白加士街1—11號一樓
7301113（尖中）5614388（北角）
5752026（灣仔）3665988（尖東）
FAX7235398

灣仔道旺舖
226號灣仔道右鄰新京都戲院平租四萬五千地點旺交通便合各行電業主5729012陳先生

全層出租 衛城道適合小家庭住請電5242712晚五至九時洽

寫字樓平租 香港德輔道中121號東發展大廈14字樓1200呎有意請電7136392洽

旺舖平租 西環第二街124號七百呎有閣樓後門水廁租萬二千元電5497672周宅

租賃 香港

東信 搬屋公司（政府註冊）號碼 11250147-09
搬屋・搬寫・寫字樓・鋼琴機器・傢俬儲存港九・新界・離島澳門・大小歡迎
九龍 香港 新界
3633086
3620019
5613898
4204088

中聯 搬運有限公司
563 5157
363 2545
562 7922
333 3532

搬運

中信投資公司
不交吉樓舖　交吉亦可
全幢或大量更佳　無需看樓
即日成交　港九均合
財團徵求
7648712（專綫）

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批・大小樓舖
港九均合・無須睇樓
即日成交・免費估價・歡迎查詢
3928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街117號A地下　水務局對面

收購不交吉
全幢舊樓　分層樓舖
交吉亦可　出價最高
無須睇樓　免費估價
大量買家　即日成交
假日及晚間電話：94846833
測量師・估價師 地產代理
5412282 忠誠

北京護理 兼職外出上門推拿按摩另有國內護士有意電1139922早九時至淩晨三時叫

醫藥

村樓別墅 兩幢每層600呎55萬三層全幢新80萬另竹園天台39萬4797738葉

租讓

灣仔商廈 近站地鐵475呎八千，餘550呎九千，1100呎六千，餘電5293156或1168899叫1603

出讓 香港

時租教室 供社團上課聚會設備近地鐵口時租OK課聚會供電視錄音卡拉百元起電3971894

地下廠房 出租新蒲崗地下閣樓伍仟呎單邊八樓叁仟呎三面行業合洽電8121000陳

租賃 九龍

華僑日報 救童助學
善長仁翁 請解善囊

高價收購 全幢交吉或收租樓 中環結志街24號地下浩棧地產洽5443955。

物業

氣功推拿 美容強身治病另教授請電1168863 A/C 172（另請女推拿師）

兼職護理 上門按摩外出推拿服務早九晚二時請電8866111叫8856留電話

◀綠色和平的一艘小艇在一艘日本捕鯨輪前抗議。

▶幾名中國舞蹈員晨早在一間廟前練舞。

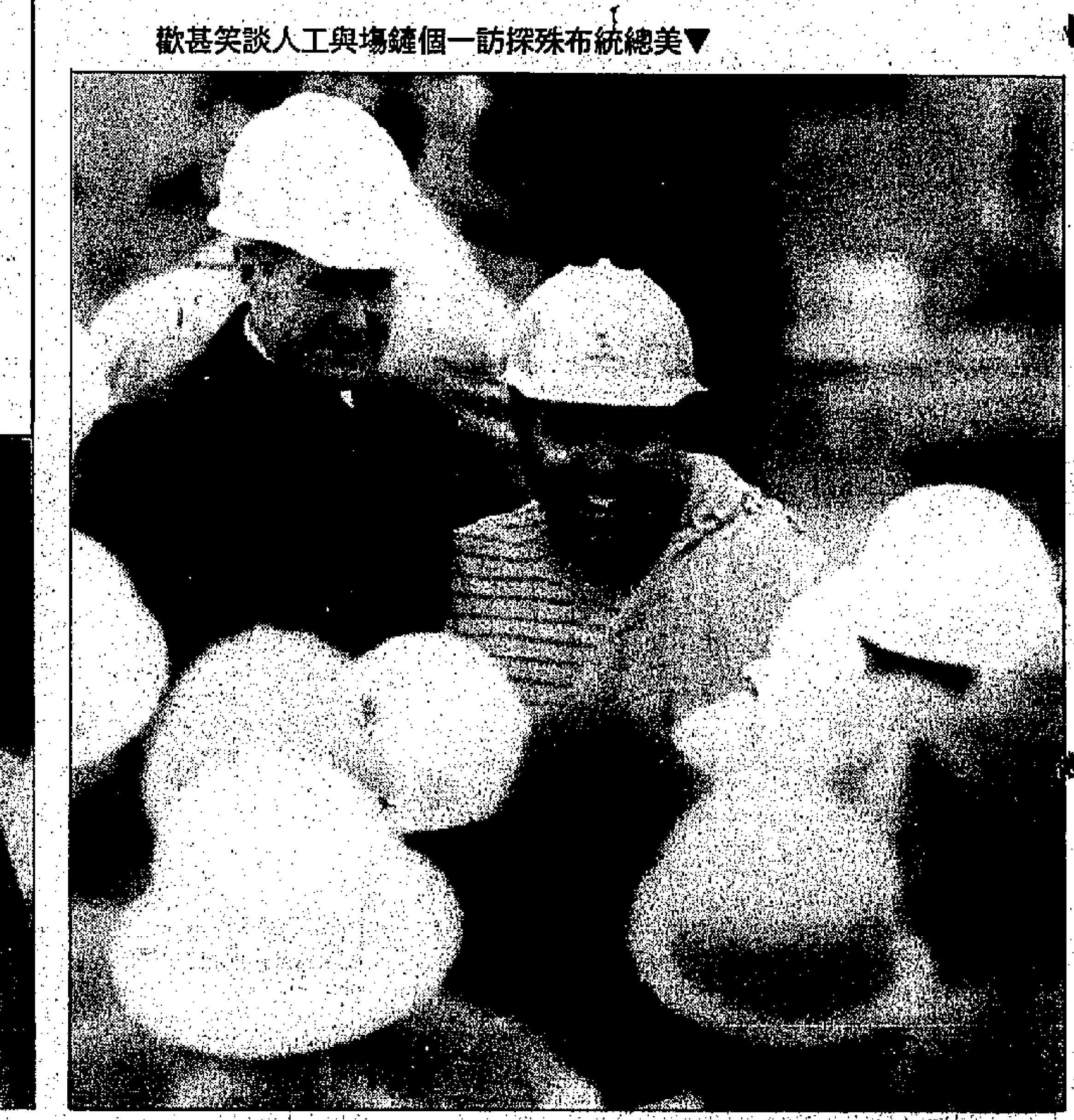
▲十二月十八日下午，上海市煙草專賣局等部門在上海金山縣當眾銷毀一萬一千條走私入境及國內生產的假冒名牌香烟。

世界點滴

▼世界上現存最大的古代青銅天文儀器之一——渾儀，日前通過國家文物局鑒定，重新聳立在南京紫金山頂，與世人見面。渾儀是中國古代測量天體位置的儀器，因年久失修，出現多處斷裂損傷，經我國專家多年努力，已現修復一新。

▼李鵬總理在北京中南海與出席全國建設工作會議和施工會議的部分代表座談。

▼美總統布殊探訪一個鏈場與工人談笑甚歡



信譽的標誌
香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：七八九九〇八三

KENSTAR
歡迎預訂聖誕及農曆年機票
達星旅遊 332 3928
九龍彌敦道六一〇號荷里活商業中心一六〇五A室
Licence No: 351194
世界各地特價機票
☆澳紐☆ 雪梨$4,650.00 柏斯$3,900.00 墨爾砵$4,650.00 紐西蘭$4,100.00 布里斯本$4,650.00 達爾文$3,750.00
☆東南亞☆ 曼谷$1,550.00 台北$1,280.00 布吉$2,480.00 星加坡$2,150.00 清邁$2,450.00 吉隆坡$2,480.00 清萊$2,780.00 馬尼拉$1,130.00 東京$2,600.00 尼泊爾$3,950.00 大阪$3,100.00 越南$3,880.00 韓國$1,950.00 峇里島$4,000.00
☆美加☆ 溫哥華$2,480.00 西雅圖$2,480.00 多倫多$3,280.00 三藩市$2,480.00 夏威夷$2,480.00 羅省$2,400.00 滿地可$3,280.00 紐約$3,280.00 卡加里$3,280.00 波士頓$3,280.00 華盛頓$3,280.00 [illegible]$3,000.00 侯斯頓$3,280.00 關島$2,850.00

EPS
東南亞 台北$1,800.00 漢城$2,580.00 東京$4,000.00 馬尼拉$1,800.00 曼谷$2,050.00 布吉島$3,000.00 清邁$2,900.00 星加坡$3,100.00 吉隆坡$3,380.00
美加 溫哥華$5,700.00 多倫多$7,600.00 紐約$7,650.00 夏威夷$4,998.00 三藩市$5,700.00 羅省$5,200.00
特惠機票十酒店三晚精選
☆歐洲☆ 倫敦$2,850.00 荷蘭$2,950.00 巴黎$2,850.00 瑞士$3,050.00 德國$2,950.00 羅馬$3,200.00
歡迎支票及信用咭
本公司採用最先進之ABACUS電腦訂位
美加、澳特惠探親團
加拿大五天 新航$7,899.00 西北$7,998.00 加航$7,990.00
澳洲七天 新航勝景遊$8,998.00 澳航$9,198.00
三藩市五天 新航$7,299.00
另有多款精選旅行團，歡迎查詢
凡於55天前報名本公司代理之歐洲、美加、澳紐旅行團可獲優惠價達每位$1,100.00

康樂 544 1531 Connaught Travel Ltd. 旅行社牌照350440
世界各地廉價機票 電腦直接訂位快捷妥當
代辦旅遊保險 代辦各國簽証
澳洲 紐約 溫哥華 星加坡 紐西蘭 羅省 多倫多 馬來亞 南美 三藩市 愛門頓 台北 希臘 洛杉磯 滿地可 曼谷 馬爾代夫 上海 倫敦 東京 埃及 北京 法國 菲律賓
代訂中港澳及世界各地酒店 ▶歡迎查詢◀

龍祥 7706155（3線） 牌照號碼：240470
九龍旺角通菜街1A-1L威達商業大廈18樓1812F室
薄利多銷 全港最平
電腦直接定位，價錢公道，絕不取巧
專辦各地特快簽證、廉價機票、酒店旅行團
歡迎各社團、公司、工廠獨立組團

寶通旅運 3910377 3969861 牌照號碼：350720
台灣豪華團六天 $4190 住宿台北富都大飯店 逢星期一六出發
曼谷芭堤雅 五天$3690 逢週二六出發
韓國豪華團 四天$4320 天天出發
台灣急證$150 泰證$140 美加廉價機票
代訂台北機票各大酒店$270起天天出發
彌敦道六五五號胡社生行1412室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅遊有限公司 5254549 0
Fax：8400204 註册牌照號碼：350348
代售世界各國特平機票，國內、澳門酒店及世界各地旅行團，專辦加拿大，投資移民考察團，加拿大亞伯達省投資及企業移民，詳情可與本公司移民部接洽。
代持香港CI人仕申請加拿大簽證$550元 台證$190元
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

欣欣旅運（香港）有限公司 旅行社牌照：350238
代理東南亞 美加、澳、歐洲各地旅行團
專辦台証 世界各地機票 電腦直接訂位 快捷妥當
台北酒店 特價精選 單/雙：永安/福君 310 340；利通 330 350；天成（免費送機）370 380；一樂園 440 510；金府 440 550；富都 670 770；力霸 1040 1100；老爺 1250 1310；麗晶（淡）1270 1280；香港富都（淡）500 500
九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

永樂旅運有限公司 Licence No.350328
九龍尖沙咀加拿芬道51號二樓 Tel:3116311 Fax:3116838
＊代理甜蜜假期團＊
星馬六天團—5299元起
泰國六天團—3999元起
印尼五天團—5499元起
星航美洲8天假期—9999元起
專辦越南簽證$900
代售世界各地機票及簽證
代訂各地酒店及港澳兩地特價酒店
代辦各地旅行團

天天旅運 尖沙咀 311-3881 旺角 771-1668
專售世界各地機票
歡迎預訂聖誕及農曆年機票
專售國內往百利亞、哥倫比亞、非洲等國家機票$6500起
本公司採用最先進之ABACUS電腦訂位
LICENCE NO 350894
東南亞：曼谷$1000 菲律賓$1600 布吉$2450 台北$1250 清邁$2450 星加坡$2200 清萊$2800 吉隆坡$2500 東京$2850 馬尼拉$1200 大阪$3050 尼泊爾$3850
美加：溫哥華$2350 紐約$3150 多倫多$3150 檀香山$3450 夏威夷$3150 波士頓$2600 滿地可$3150 西雅圖$2350 卡加里$3150 羅省$2350 華盛頓$3150 三藩市$2350
澳紐：雪梨$4700 柏斯$4450 墨爾砵$4700 布里斯本$4700 紐西蘭$4100
中國全線 特大折扣商務客位 前往世界各地 歡迎查詢
歐洲：倫敦$3400 荷蘭$3400 德國$2850 瑞士$3400 巴黎$2850 意大利$3400

遠洋旅遊（香港）有限公司 OCEANA TOURS (HK) LTD. 歡迎查詢 ☎3120622, 3120637
越南 代理東方公主號船票
•落地簽證 $400
•機票十簽証 $4600
•探親團 $4750
越南直航團$5590
直航來回、可自由停留泰國
馬來西亞 •馬來西亞酒店，全港最齊全。•馬來西亞機票十酒店。•代理世界各地酒店、簽證、旅行團。
＊廉價機票＊ 日本$2300起 南非$9900起 星加坡$2600起 加拿大$4700起 越南$4300起 美國$4300起
九龍尖沙咀中間道63號好時中心309-310室（自置物業） 牌照號碼：350487

域威旅行社 Licence No. 350945
專售世界各地機票 酒店 旅行團 簽証
723-0628

印尼千島樂園
印尼（峇里島、日惹、椰加達）七天豪華團（逢星期一、五）$6,499
印尼爪哇島九天環島團（逢星期六）$7,249
酒店，獨家採用五星級
椰加達 HOTEL HORISON唯一海濱渡假酒店
峇里島 NUSA DUA AREA — MIRAGE BALI HOTEL；KUTA AREA — PERTAMINA COTTAGES — DYNASTY HOTEL
詳情請向各大旅行社查詢，或致電熱線：368 2896 LICENCE NO. 350776

澳門星輝旅運 Licence No.351075 MACAU STAR TOURS
業務範圍：專辦中國省內外旅行團
澳門酒店 凱悅、皇都、東望洋、環球、總統、東方
特廉美、加、澳、紐機票酒店
代訂：深圳、廣州、珠海各大酒店
東方公主號、南中國海一天一夜豪華遊$298
歡迎公司、社團獨立組團
荃灣荃昌中心昌寧商場二樓18號 4174600
九龍尖沙咀漆咸道87號百利商業大廈二樓34室 Tel:3662262
九龍彌敦道760號聯合廣場閣樓M39 Tel:3976300
新界元朗大業路302號同益商場三樓5室 Tel:4781330
澳門新馬路34號大豐銀行大廈五一一室 Tel:558855

（大陸）出國人員
本公司專營大陸經香港至世界各地
廉價機票
特權代理全世界的大航空公司廉價機票
萬寶達 牌照號碼：351158
中國機票
代理香港直飛廣州往大陸各地機票、酒店、簽証

啟翔旅遊有限公司 牌照號碼 351222
廉價機票往世界各地
旅遊套票4天3晚：台北1890 星加坡3290 曼谷2390 吉隆坡3310 布吉3390 馬尼拉1950 東京4590 峇里島（5晚）5090 漢城2790 全澳洲（5晚）8698
美加、歐洲來回機票：巴黎5750 雪梨4100 倫敦5750 溫哥華4990 紐約6250 多倫多6450 羅省4990 夏威夷4990 歐洲6450 西雅圖4990
代辦各地酒店及簽証 採用ABACUS電腦直接訂位
尖沙咀寶勒巷6-8號盛利商業大廈1103室 ☎：3688313（5線）

康泰旅遊 789-8-789 全港首辦
美國—香港—美國機票$350U.S.起
專售全球機票、機票十酒店4天3晚
天天出發 星、馬、泰、台、日等
東航澳紐：O/W5200 R/T8100
歐洲：O/W2800 R/T5600
美加：西岸2500 東岸3300
東南亞：台北1250 東京2450 泰國1500 馬尼拉1250

永安旅行社（辰達集團全資附屬公司） 牌照號碼：350074
香港總社：皇后大道中70號卑卡佛大厦23樓 •5321321
銅鑼灣分社：恒隆中心1905室（崇光餐樓上）•5775655
尖沙咀分社：星光行地下商場G19-20舖位 •7304447
旺角分社：彌敦道銀行中心1015室 •3888999
沙田分社：沙田火車站鐵路商場八號 •6021323
荃灣分社：南豐中心商場A32-A33舖位 •4169229
IATA
日本：名古屋、東京、富士山、迪士尼五天 $6,599 天天出發；本州（大阪、富士山、迪士尼）七天 $8,290 天天出發；全南北九州、迪士尼六/七/八天 $7,190起；北海道、東京、迪士尼五/七天 $7,590起；韓國、本州（迪士尼）八天 $9,090；韓國、九州八天 $8,990
泰國：金三角、清邁、清萊、曼谷、芭堤雅七天 $4,590；布吉島、清邁、曼谷、芭堤雅八天 $5,190；曼谷、芭堤雅、小人國、七岩五/七天 $3,690起；布吉島、PEE PEE 單島五天 $4,190；布吉島、華欣灣、芭堤雅、曼谷七天 $4,790；布吉島、合艾、宋卡、芭堤雅、曼谷七天 $4,990 ＊歡迎持QL證件人仕參加
台灣：台灣南北（阿里山）五天豪華團 $3,580；台灣環島（阿里山、花蓮）七天豪華團 $4,480；台北小人國、烏來、楓橋渡假村四天豪華團 $3,080
星馬：馬星（吉隆坡、雲頂、丁加奴）七天 $5,590；星馬（馬六甲、雲頂、怡保、檳城）七天 $5,550；泰星（曼谷、芭堤雅）七天 $5,890；星馬泰（布吉島）九天/十一天 $6,690起；新加坡投資考察五天團 $4,580
斯、印：斯里蘭卡、綠濤湖湖、馬爾代夫六/八天 $4,990起；斯里蘭卡、勞瓦拉埃利亞六天 $4,990；峇里島、日惹、椰加達七天豪華遊 $6,490；爪哇島九天環島遊 $7,290；峇里島五天逍遙遊 $5,690
韓國：漢城、瀋陽、華克山莊四/五天豪華團 $4,390起；濟州島、漢城、華克山莊四/五天豪華團 $4,590起；漢城、雪嶽山、華克山莊五天豪華團 $4,890；全韓（漢城、濟州、釜山、慶州、華克山莊）六天 $5,490；韓（漢城）、台（台北）七天豪華團 $5,990

校園動態

主編　譚秀牧

自由漫談

（天主教南華中學）陳立諾

誰也沒有預料到——東歐的巨變，蘇共的崩潰。包括那些誇誇其談的評論家及預言家，當渴望自由、追求自由的想法轉化爲行動的時候，人民長久以來積壓的不滿與憤怒便如火山般爆發出來。我們不是看到在人民的怒吼聲中，圍攻俄羅斯議會的坦克掉頭而去嗎？我們不是看到橫隔東西德的柏林圍墻一夜倒坍嗎？對自由的狂烈追求是一種巨大的動力，足以摧毀一切專政獨裁的堡壘。共產主義帶釘帶刺的鐵蹄曾經踏遍半個世界，橫下隔絕歐亞大陸的鐵幕，造成冷戰及不顧人類安危的軍備競爭，現在，冷戰已結束，共產主義消聲匿迹於歐洲大陸，自由的旗幟再度飄揚於重獲自由的土地之上。自由呵！人類爲了得到自由付出太多的血與淚。如果我們不珍惜的話，不好好地去愛護那朵正處於萌芽階段的自由之花，那麼蠢蠢欲動的野心家將使我們再度失去一切，自由之花將萎謝，因爲沒有足夠的空氣與水份。

翻開人類的歷史，是血迹斑斑的。人類的歷史是一首奴役與自由互不相容互相鬥爭的壯麗史詩。盧騷曾說：「人本生而自由，卻處處受著束縛。」這句話道出了人的處境。每個人都是來自上帝的。所以每個人生來就是自由的平等的。沒有人可以宣稱他有資格奴役別人。沒有人可以佔有別人的自由，正如不能隨意佔有他人的房屋及財產。這樣才能保證每個人都能在公平的前提下，良性地競爭發揮自己的所長。自由是天生即有的，不是某人賜予的。當我們的自由被奪去，我們就要奪回來，即使用暴力的手段也在所不惜，因爲自由彰顯了人性的光輝，代表了生之尊嚴。與其在權力者的陰影下苟且偷生，失去思想的自由，行動受到限制。爲甚麼不揭竿而起？讓滿腔的熱血洒在自由的旗幟上豈不更好嗎？

相對於自由來說，其他的事物都無足輕重。有誰願意豐衣足食，卻困於狹小的房裏渡過漫長的一生呢？被困於籠中的鳥會快樂嗎？若果快樂的話，籠門一打開它們就不會展翅高飛。當雲兒不再自由地飄移，當花兒不能自由地綻放，當鳥兒不能自由地鳴叫，世界豈不就成爲死氣沉沉的一片，誰願意存活在這種世界裏呢？當人不能自由地去愛，同樣也不能夠自由地去恨人，這樣的一生又有什麼意義呢？古羅馬的英雄斯巴達克說：「寧爲自由而戰死，也不爲富人的娛樂而喪生！」爲了擺脫奴隸的命運，他率領幾仟個被迫爲奴的人揭竿而起，以性命爲代價，爲了自由，轉戰於意大利半島，最後他們失敗被殺，可在後代子孫的心目中他樹立了光輝燦爛的形像，鼓勵後來者不惜拋頭顱、洒熱血爲自由而奮戰。「自由」成爲人生而具備的一項神聖不可侵犯的權利，是無數的先人用血肉換取的來的，如果我們忘掉他們，那意味著我們將不能更好地去捍衛自由。

真正的自由絕不是完全的放縱，相反地自由即是最大的限制，當追求自由的狂烈動力不受法律制約，不被理性所引導時，產生的禍害不比專政獨裁爲小，法國大革命後，由羅伯斯庇爾統治下的恐怖時期，就有成仟上萬無辜的法國人被推上斷頭台。革命領袖之一的羅蘭夫人亦被瘋狂的不分青紅皂白的民衆推上斷頭台，臨死前她說了這麼樣的一句話：「自由呵！多少罪惡假汝之名而行之。」羅蘭夫人指出了當自由被濫用時的陰暗面，值得每一個人去沉思。

當自由主義、民族主義如洪水般地在歐亞大陸上泛濫的時候，我們應該做些什麼去引導這股力量走上健康的方向，而不致於變成一頭會噬人的猛獸呢？

身心康健

強奕游（黃克競工業學院）

筆者有一個生活習慣，就是每星期抽出兩天，到居處附近的郊野公園，作半小時跑步。不可不知，此舉若持之以恒，有很多益處的。

生活在繁榮鬧市，我覺得需要注重適量運動及恰當休息，才可將身體保持在良好的狀態。否則，容易患上「都市病」，例如神經緊張，消化不良和體力衰退……。這樣，慘情了。

衆所周知，跑步可以強健體魄，磨鍊出一種能耐，便能夠有效率地履行日常事務。

然而，自己居於距離鰂魚涌郊野公園不遠的地方，所以，可以經常利用這環境青葱的設施。試閉目想想，美麗的花朵，翠綠的青草，茁壯的樹林，加上其他的生物，恰似一幅優美之圖畫，教人陶醉。

身處香港，「尺金寸土」，自己住在狹窄的住所，非常侷促，儼如困在雀籠的鳥兒。所以，當有機會在遼闊的山野運動，感到有如小鳥般，在天空裡，自由自在地飛翔，暫時忘卻牽掛！

還有，有時與老朋友一齊去跑步，既可無拘無束地談天說地，又可藉此增進彼此了解和友情。何樂而不爲呢？

行文至此，有些持不同價值觀的朋友可能取笑我，有時間，應該好好做些「賺錢」的事宜。難怪這些人認爲，利用寶貴的時光去運動，是「奢侈」的玩意。

其實，你又對「健康就是財富」的意義是否深信不疑呢？

最後，每個人對運動的重要性，也許有各種獨到的意見，值得以此爲題，發揮一下高論吧！

另類峽谷

一棟（中文大學）

來到大峽谷，不得不讚歎自然的宏偉壯麗。偌大的一幅，凹凸不平的連綿伸展，頂峯是橙黃夾棕紅色，幻化交疊。峯底是鐵灰色，給人安穩的感覺。從頂至底，雖不作直線的傾斜和磷峋怪石的突兀起伏，但一線線一圈圈的環迴中心，跌宕有致地起伏，使峯峯相連又沒有任何植物覆蓋的地方，有着更明顯的輪廓。

我靜靜觀賞着這沉默的大地，細聽廣闊空中徊徘和小松鼠嗑着果子的聲音。

八時許的大峽谷是清涼的，風微微吹，給人一種有生氣的感覺。

一切一切都好，人卻例外。

「喂！你看那方，那座山是那樣奇怪的啊！」

「喂，你快來爲我拍照，千山萬水來了，一定要多拍幾幅才有臉回去見家人。這個姿勢如何？這個呢：……」

「喂喂喂！阿爸，阿媽，阿哥，阿姐，大嫂……」

寧靜遭破壞了，怎樣填補也徒勞無功。

我不能也不會阻止他們，基於人人平等的前題下，他們有權幹他們喜歡的事。香港的大廈密集，高高低低的一支支插在亞洲東南部，加點想像，也可說是另一種峽谷。

聽歌有感

（聖公會梁季彝中學）張永業

我由小時候到現在，聽過不少的歌曲，但有一首歌曲是我最難忘的，那首便是我所就讀的小學及幼稚園的校歌。

這一首歌，可說是我幼年第一首所學所聽的歌曲了。那時候，我入讀幼稚園，那位音樂老師首先要求我們背下這一首校歌。我那時年紀幼小，根本不知道是校歌，以爲是普通兒歌而已，便生硬地把它背下來，並沒有留意到這一首歌曲的內容。大約到三、四年級，那時已經是七、八歲了，已經開始懂事，才知道這一首歌曲的意思。

這首歌的意思大約是學校要求我們做一個好學生，與同學之間彼此友愛，遵守校規等，我自從明白這一首歌曲的意思時，一向內向、及甚少交朋友的張永業便完全改變，變成了一個喜好活動、喜歡交朋友的人，所以我十分喜歡這一首歌曲。

我最後一次聽到這首歌的是在六年級的畢業典禮中，那一次我覺得是我八年中唱得最動聽，最狀觀的一次。可能那天在一個大禮堂中舉行，回音使場面更壯觀，那一次應該是我最用感情、唱得最大聲的一回了。

那時離我很近的一位幼稚園小朋友，他就像以前我一樣，對這首歌不明白的樣子，我希望他能早些明白歌詞的含義。

都市的一日

（自修生）申力

清晨六時許，夜幕仍在的時候，有些人們便要爬出暖暖的被窩，冒着令人發抖的寒氣出門上班，上學去。街上只有街燈數盞和寥寥可數的人們，在這樣冷清的環境下，人有時會忘我地發生這遐想：世界彷似只有這少數的人存在着。

到了七時以後，天已完全的放亮，越來越多人跑到街上來，交通工具也繁忙起來，都市不再冷清，但隨之而來的，卻是擾人的汽車行駛聲、按號聲、人們的嘈雜聲。爲什麼只是時間上相差一小時之距，都市便有這麼多的變化呢？那是人們追逐時間，爲口奔馳所致。

到了中午時份，街道擠滿了人羣，他們的表情和清早那副完全不同，不再是沒精打彩，而是笑容滿面的，那是當然的，暫時放下繁重的工作，痛痛快快吃一頓，又可趁機與同事談天說地，使疲倦和滿肚子的氣都一掃而空，那有不愉快之理呢？然而，到了下午二時許，街道又再回復寧靜，因爲人們又要返回自己的工作崗位，再次埋頭苦幹地工作。

當夕陽西下，人們紛紛下班回家。你以爲這就是都市的一日的完結嗎？不是，都市的節奏是不會停的，現在是另一些人出來活動的時候了。廟街內到處都是剛蓋起的帆布攤子，有熟食的、有售賣人造首飾的、有替人占卜運程的……等等，這個小小的不夜天，令人流連忘返。此外，無數的夜總會，酒廊紛紛開始營業，爲這都市帶來五光十色、多采多姿的夜生活。

然而，都市也有沉悶，沒有色彩的夜生活。地下鐵路的維修人員正在給路軌進行檢查和維修的工作，水務處人員正在各工廠區量度大廈的用水量，一些作家在夜裡爬格子……凌晨三、四時許，酒廊、夜總會都打烊了，而那些部門的夜間工程亦完成了，該是都市的睡眠時候了。不是，還有報館那些值夜更的記者正在趕寫各種稿件呢！大約一小時後，便開始印刷報紙了，接着就是運送報紙，一直至清早。那些在夜裡工作的人也該回家了，而在白天工作的人，也該起床去開始新的一天了。

我與寫作

文巧超（屯門官立中學）

自小以來，我的作文成績都不太好，但我對於寫作那份興趣沒有改變。於是從我八歲那年起，我便下定決心要多讀課外書，閱讀一些好文章來改善我的寫作技巧。直到五年級，當我獲得作文比賽冠軍後，這支「強心針」仍牢牢地插在我心裏，使我的自信心不斷地增強。

每當爸爸媽媽看到報章雜誌上有一些好文章時，他們往往會替我剪下來讓我閱讀的。所謂「有志者事竟成」，只要有恒心，能把鐵棒磨成針。世界上任何事情都能做到，任何難題都能解決的。年青時期，就是一個考驗我們意志和毅力的一個階段。所以我便鼓起勇氣嘗試投稿。其實，我常常想，既然有空閒的時間來撰寫文章，倒不如投稿，讓大家分享一下，互相交流經驗。這不是一個改善寫作技巧的一個好方法？

再進校園

（大埔官立中學）米奇

會考放榜後，因自己考得不好，四處奔波的去找學校準備重讀，但這亦是件頗難的事，經過數日的勞碌，仍是徒勞無功，眞很害怕自己不能再踏足校園，而上課的日子亦一日一日追近，我也越加擔心，要是眞的沒有學校收我，我該怎辦呢？幸好一天我原校的老師爲我帶來了一個驚喜，我原來的母校收我重讀，這個消息令我由惆悵變得雀躍，只因其間是經過各人的幫忙，也帶來不少煩事。然而，現今也總算渡過難關，終於也可回歸校園。

踏入九月，開課的日子到了，我那三個多月的假期如風一般飛逝，今年的開學禮對我來說要算是最特別的一年。學校、老師是熟悉的，但同學則儘是陌生，只因我是重讀生罷了！而全班亦只有我一個重讀生，身份頓覺不同，似乎是要對自己的行爲、態度提高警覺，因爲思想上已和他們有所不同，也怕把這個重讀生的名字做得不稱職。人家學一次的自己學兩次，做得不好，別人會怪自己的，所以今年要揹着重重的包袱渡過這漫長的一年了！

眞巧！又是以前的課室，然而人面全非！換來了陌生的一羣，相對來說我對他們也是陌生的。自身感覺有些難受，各人以怪異眼光來看我，亦對我冠以「新同學」的稱號，可知我比他們更舊呢！沒有朋友的日子眞不易過。

在禮堂中，校長亦作出了訓示，介紹新任的老師，這對我來說亦有很大感想，自己儼如中一新生般，向四周打量，分別是我正找尋每一張熟悉的面孔，他們則被一切新鮮的事物所吸引。記憶中很久也沒有試過在開學禮中，緊閉嘴兒，一聲不發，就如以前中一那時一樣了，我倒眞的變爲新生，一切也該重新適應？滿腦子也充滿思想，人際關係及學習方面是我最爲操心的，怕和「同學」合不來，又怕學習環境有別於以往而不習慣，亦想到各處分飛的舊同學，不知他們怎樣，故此校長的話，入了耳的並不多，眞抱歉，然而，這類說話大多和往常的相差無幾，反正也聽了十多年，還不是一樣嗎？

我最重視的莫過於任教自己的老師和去年是否相同，教學方式又會否適合自己，其他的也大可不理，我想重讀的目的，無非是想把成績弄好，因此我自以爲與他們極爲不同，要是我今年不好好讀書，努力些，不單浪費了一年時間，亦辜負了師長、父母，還有自己，那實在太叫人失望，所以我定要用「重讀生」這三個字來鞭策自己，今年一定要勝過去年的。至於同學有些亦混熟了，說不定從中會找到投契的朋友呢！

大概其他的重讀生也曾有過我以上的感覺，在此希望大家也作爲一個重讀生，切勿自以爲是，要虛心學習，再加上去年的教訓及經驗，九二年會考誓必創一佳績，但願你我也能在明年大展拳腳，順利升上中六或作其他出路，在這兒我爲自己及各重讀中五的朋友作出誠懇的祝福，一起努力吧！

感慨

晚恨（張振興書院）

能在報刊上讀到自己的作品，是一件令人感到無限喜悅的事。但若果次數一多，那份喜悅便會逐漸減少。姑勿論如何，每當有文章刊登，我總會將它剪下，貼在一本集子裏，以作終身之留存，這足以證明我是多麼的珍惜編者所給予的每個刊登的機會了。

前幾天在某雜誌上看到自己一篇認爲寫得很滿意的文章，是寫關於珍惜現在，展望未來的。這篇文章的刊登，倒是令我驚喜交集。因爲中文有一段篇幅是勸喻人家珍惜父母（雖然他們很長氣），及憶述母親在我身邊時的情形，其中有兩句是這樣的：「原來一生中最美好的那段光景，便是在母親溫暖的胸懷裏酣睡的每一個大雨滔天的晚上。」令我驀地感到寒慄的是，在我的文章旁邊，有一幅簡單而繫人情思的插圖，裏面畫了一個婦人，抱着一個酣睡中的孩子。

一看到這幅插圖，回憶便湧上了心頭。

對，我以前有名「喊包豬」，夜裏一睡不着覺便會哭個不停，親愛的母親總會抱我入睡，讓我在溫暖及安全的環境下走進夢鄉。

我的內心頓時掀起萬千慨歎。又再想起母親。

這幾個月以來，爲着母親而寫的文章總是夠多了，有時很怕人家不喜歡看，不想把內心的所有情懷抒寫出，然而我其實還有許多說話想講，只是不知向誰訴說罷了。

我有時真的很希望母親能夠知道，我爲着她而寫的文章時有刊登，這些文章都是我的心血，也是她的心血（因她生了我）。

除了真的很希望人家能看到那篇文章，因爲她的孩子能從插圖中看到一個母親怎樣愛護她的孩子外，也看到這個孩子怎樣在慈母的悉心栽培下而投稿成功。

研究坪洲（之一）

我今年負責指導數位學生完成其畢業論文，其中有一位對社區發展甚有興趣。我與他經過多次的詳細討論後，他終於決定了以研究坪洲作爲其畢業論文的範圍，至於實際的內容及題目還要進一步研究。

其實以漁村、農村的社會發展作爲研究的題材，一向都受到社會科學家，特別是人類學家的歡迎。香港中文大學早年有大澳漁村，蜑戶的研究，我的已故指導論文老師華德英教授更以研究西貢滘西洲漁村的發展聞名，新界很多條村落，例如大埔頭村，雷龍頭一帶等，已不知被多少個社會科學家作長期實地的研究對象。我的指導老師對我說：「你雖然讀的是社會學，你的取向很社會人類學化，相反你那位以前主修人類學的同學，其取向反較你更社會學化。」社會人類學也好，人類學也好，社會學也好，都是社會科學的範圍，以社會人類學的取向搜集資料，不表示不可以用社會學的角度進行分析。反正學科整合是現在所容許及鼓勵的。既然如此，我不單沒有阻止我所指導的同學以此方向考慮問題，相反的更是鼓勵他們。我覺得從實地研究當中，我們會充份感覺被研究的情況，而且自覺上覺得學術的氣氛更濃，更易於投入整個活動當中。

研究坪洲甚麼呢？我認爲最值得研究的是其經濟發展及此發展對社區關係，居民離地，家庭結構，工作關係方面所造成的影響。坪洲的發展以前大致上是內向型自足式的經濟，一向與外界的關係不大。我們很多時以坪洲作爲到大嶼山梅窩的中途站，雖然路經此地，但很少特意停下來細看，或在這裏渡宿一宵。故此雖然長洲，大嶼山的長沙，貝澳及梅窩有衆多的渡假屋，但坪洲只有少數的幾間，而且是要小心找尋才被發現。在長洲則不同，很多人特意前來長洲吃海鮮，在其東灣游水或玩滑浪風帆，或只在其渡假屋住一宵。每逢假日，年青的年老的，成羣結隊的或二人世界的，也會選擇長洲渡假。但基於此種心情到坪洲的可沒有。坪洲一向只是一個小漁村，其漁業的發展遠遠不及長洲。岸上有陶瓷業及籐器業，似乎是以外銷爲對象的。在島的中間，有少許的菜地，相信能爲島內居民帶來日常菜蔬的供應，但此種情況最近很慢很慢的正在改變了。此種改變對島內居民實在有深遠的影響，故極之值得研究。

1992 中學會考預習專欄

明德出版社
MILL & DALE PRESS

Chemistry (11)

W. LAM

5. Chemical properties of dry HCl gas

Dry HCl gas is covalent and not very reactive.

5.1 It forms **white dense fumes** with ammonia gas. The fumes consist of solid ammonium chloride.

$$HCl(g) + NH_3(g) \longrightarrow NH_4Cl(s)$$

5.2 It gives a **white precipitate** of silver chloride on passing into acidified silver nitrate solution.

$$HCl(g)+AgNO_3(aq) \rightarrow AgCl(s)+HNO_3(aq)$$

5.3 Metals **above** hydrogen in the Activity Series, when heated in HCl gas, can displace hydrogen gas from it.

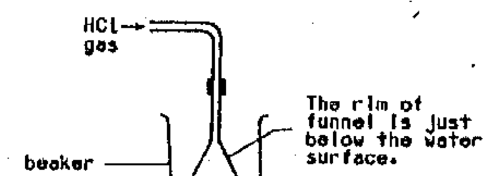
e.g. $2Na + 2HCl \xrightarrow{\Delta} 2NaCl + H_2$

$Fe + 2HCl \xrightarrow{\Delta} FeCl_2 + H_2$

(**N.B.** If the metal has more than one oxidation state, the chloride with the metal being in its **lowest** oxidation state is obtained.)

6. Chemical properties of aqueous HCl solution

6.1 The solution of HCl gas is prepared by dissolving the gas from the generator **directly** in water. An **inverted funnel** is used in order to prevent the sucking back because HCl is very soluble in water.



6.2 Dilute hydrochloric acid is a typical acid, having all the general properties of an acid.

6.3 Concentrated hydrochloric acid is acidic but also readily oxidized to chlorine by a strong oxidizing agent.

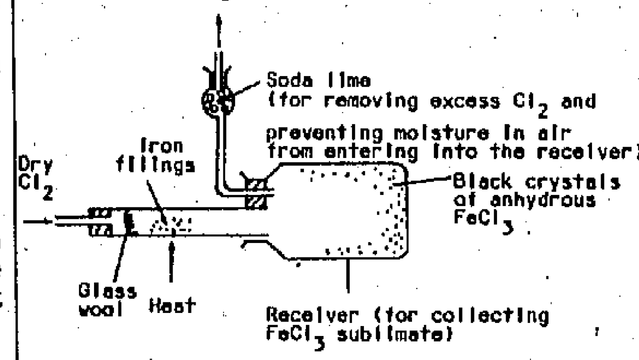
$$2HCl + (O) \longrightarrow H_2O + Cl_2$$

Oxidising agents commonly used are: $KMnO_4$, MnO_2, Pb_3O_4 and PbO_2 (the last three requires heating).

7. The preparation of chlorides

Chlorides	Method 1	Method 2	Method 3
K Na $\underline{\text{Ca}}$ $\underline{\text{Mg}}$ $\underline{\text{Al}}$ $\underline{\text{Zn}}$ $\underline{\text{Fe}}$ Cu Pb Ag	Metal + dil HCl ($FeCl_2$ only)	Metal oxides/ hydroxides/ carbonates + dil HCl (both $FeCl_2$ & $FeCl_3$) By Precipitation	Metal + Chlorine ($FeCl_3$ only)

The chlorides of the underlined metals are **very deliquescent** and readily hydrolysed by water. Thus, special arrangements of the apparatus have to be made in preparing these chlorides in anhydrous pure form, e.g. $FeCl_3$.



Question 6.1

(a) The table below give some information about four elements in Group 7 of the Periodic Table.

Element	Atomic number	Melting point (°C)	Boiling point (°C)
Fluorine	9	-220	-188
Chlorine	17	-101	-34.5
Bromine	35	-7.3	-59
Iodine	53	113	183

i. Referring to their electronic configurations, explain why they fall within the same family.

ii. They all consist of diatomic molecules. Draw the electronic structure of such a molecule, using the outermost shell only.

iii. The melting points and boiling points of the elements increase down the group. Explain the trend briefly.

iv. Which one of the four elements would react with hydrogen gas least readily.

(b) Solids X, Y and Z are three sodium halides.

TEST	OBSERVATION
I. Pass chlorine gas into aqueous solution of Y.	The solution turns brown.
II. Add acidified silver nitrate solution to aqueous Y.	A yellow precipitate is obtained.
III. Add conc. H_2SO_4 to solid Z.	Misty White fumes are seen.
IV. Add conc. H_2SO_4 to solid X.	Reddish-brown vapour is seen.

i. Write an ionic equation of the reaction in Test I.

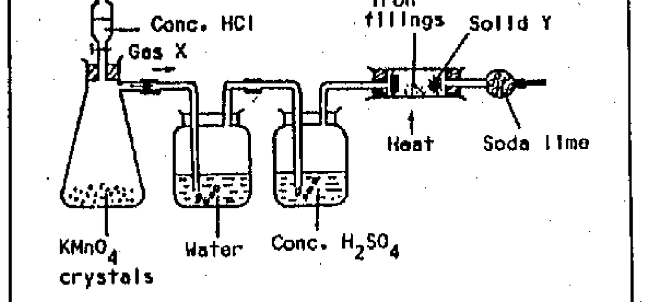
ii. Would the precipitate obtained in Test II be able to dissolve in excess aqueous ammonia.

iii. Name the reddish-brown vapour observed in IV. Write an equation of the reaction.

iv. What is the anion contained in Z?

Question 6.2

In the experiment below the gas X, formed by the action of concentrated hydrochloric acid on potassium permanganate crystals, was passed over some iron filings at red-hot. After a while, a black solid Y was collected at the place as shown.



(a) Identify and name the substances X and Y.

(b) Write the equations of the formation of X and Y respectively.

(c) State the purposes of passing X successively through (i) water and (ii) concentrated sulphuric acid.

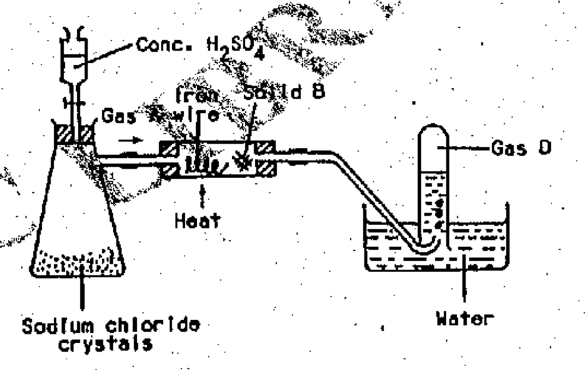
(d) What is sodalime? State TWO functions of the sodalime in the above experiment.

(e) Would there be any reaction if the iron in the above experiment is substituted, in turn, by
i. copper powder,
ii. carbon powder?

If there is a reaction, write an equation of the reaction. If there is NO reaction, state so.

Question 6.3

In the experiment below the gas A formed by the action of concentrated sulphuric acid on sodium chloride crystals was passed over an iron wire at red-hot. A solid B was obtained and a colourless gas D was collected, which could form an explosive mixture with air.



(a) Identify and name the substances A, B and D respectively.

(b) Give an equation of the formation of A.

(c) Write an equation of the reaction between A and the hot iron wire.

(d) Why was solid B collected at the place as shown, but NOT near or on the hot iron wire.

(e) How could you avoid too much of gas A being unreacted after passing over the iron wire?

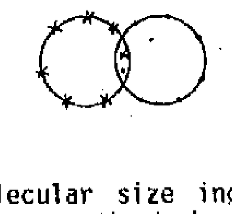
(f) Would there be any gas collected in the test-tube if the iron wire in the above experiment is replace, in turn, by
i. zinc powder,
ii. copper coil?

If there is a reaction, give an equation of the reaction. If there is NO reaction, explain briefly.

Solution to Q.6.1

(a)
i. Their atoms have the same number of electrons in the outermost shell.

ii. The electronic structure of a halogen molecule is:



iii. The molecular size increases down the group, thus increasing the intermolecular forces. Since the molecules are more strongly attracted together down the group, so, there is an increase in the m.p.'s and b.p.'s down the group.

iv. Iodine is the least reactive.

(b)
i. $Cl_2(g)+2I^-(aq) \longrightarrow I_2(aq)+2Cl^-(aq)$

ii. The precipitate is silver chloride. It is insoluble in aqueous ammonia solution.

iii. It is bromine vapour.

$H_2SO_4+NaBr \longrightarrow HSO_4+HBr$

$H_2SO_4+2HBr \longrightarrow 2H_2O+Br_2+2SO_2$

(OR $3H_2SO_4+3Br^- \longrightarrow NaHSO_4+2H_2O+2SO_2+Br_2$)

iv. The chloride ion (Cl^-).

Solution to Q.6.2

(a) X is chlorine gas.
Y is iron(III) chloride.

(b) $2KMnO_4+16HCl \rightarrow 2KCl+2MnCl_2+5Cl_2+8H_2O$

$2Fe+3Cl_2 \longrightarrow 2FeCl_3$

(c)
i. Water is to dissolve the hydrogen chloride gas.

ii. Conc. H_2SO_4 is to dry the chlorine gas.

(d) Sodalime is a mixture of solid sodium hydroxide and calcium oxide. It is used to react with the excess Cl_2 gas and to prevent the moisture in air from entering into the apparatus.

(e)
i. Yes; $Cu+Cl_2 \longrightarrow CuCl_2$

ii. NO reaction.

Solution to Q.6.3

(a) A is hydrogen chloride.
B is iron(II) chloride.
D is hydrogen gas.

(b) $NaCl+H_2SO_4 \longrightarrow NaHSO_4+HCl$

(c) $2HCl+Fe \longrightarrow FeCl_2+H_2$

(d) It is because iron(II) chloride sublimes readily when heated, so, it is collected on the cooler part of the combustion tube.

(e) This can be achieved by controlling the rate of adding conc. H_2SO_4 to the NaCl crystals, thus producing gas A at a reasonable slow rate.

(f)
i. Yes; zinc reacts with gas A to give hydrogen gas too.

$Zn+2HCl \longrightarrow ZnCl_2+H_2$

ii. No; because copper, being lower in position than hydrogen in the Activity Series, cannot displace hydrogen from hydrogen chloride.

前程新頁

熱線電話：5467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$150.-

超越此面積
收費以HK$45.-方吋計
(不折不扣)

各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號 電話：5407738 圖文傳真：5594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下 電話：5231637 5231728
北角：渣華街127號地下 電話：5640693 5640603
旺角：上海街497號 電話：3840749 3849140

急聘教師
香港西區教會私立小學聘下午班中英文數學普通科教師，薪酬視資歷而定，有意者請電5460240。

聘請廚師
政府資助護理安老院誠聘廚師男女均可無不良嗜好有煮多人飯菜經驗月薪$6490起免費醫療有意請來函元朗厦村屏厦路青松護理安老院或電4721393與周小姐約見

生物兼數學
北角著名預科書院急聘F.4-F.7生物教師，需兼教F.5數學，起薪約HK$14,500/M。應徵者需具認可學位。有意請即致電5668515楊小姐約見。

生物科代課（G.M.）
葵涌津校聘生物科代課老師
(一)代課期間：一月六日至三月十三日
(二)高中生物科及初中科學科
請電4285858

急聘音樂
九龍區私立小學急聘音樂兼普通科女教師數名，鋼琴三級或以上程度，曾教幼稚園更佳，薪優，速寄簡歷回郵信封華僑日報992箱，以便約見。

化學科教師（GM）
九龍區中學誠聘化學及物理科教師乙名（F.5-F.7）。有意者請電3810863約見。

元朗津中
誠聘教師，一月到職
1.預科生物兼初中綜合科學
2.代課：中五、中六級英文
有意者請於辦公時間內電4754781譚小姐洽

誠聘校工
沙田區津小誠聘校工，男性，年50以下，體健，無不良嗜好，懂水電維修優先，間要留宿，有意者請電6917506主風小學洽。

情緒特殊學校聘請文憑教師
聘小學體育中文科文憑教師一名需具教導情緒行為問題男童耐心及愛心九二年三月初到職有意附詳歷近照寄九龍歌和老街47號則仁中心學校校長收。

補習學校誠聘導師
九龍、沙田、梨木或屯門區工作，F.5程度或以上，全職導師薪$5000，兼職導師薪$3000，公司福利優厚，有意電九龍3516912或屯門4582397洽。

基督教中國佈道會聖道女子中學
誠聘
學位或文憑教師任教英文及中文（F.2及F.4）一月份到任有意者請函九龍大坑東棠蔭街15號或電7777385林校長

誠聘幼兒院主任
中區幼兒園誠聘主任乙名須已註册，有急救証書爲合。薪優五天半工作包午膳
有意者請電5491211李小姐洽

誠聘幼師
屯門區慈善團體辦非牟利幼稚園誠聘幼師薪金依教署建議有各種福利有意請電4550449洽。

荃灣津中
誠聘下列教師：
(一)化學教師GM（二月十八日到職）
(二)中文兼中史代課教師GM
（由二月二十四日至六月十九日）
(三)中文兼中史代課教師CM
（由一月三日起至三月中）
有意者請繕履歷、附近照，寄荃灣石圍角邨梁省德中學校長收。

誠聘幼師
荃灣區幼稚園請上午及全日職女教師數名，已受訓或有經驗者更佳92年一月到職。薪金視乎經驗及學歷而定，有興趣者請電4142009，4999499張小姐洽。

工科教師
北角津中誠聘Design & Technology科教師乙名。92年3月2日上任，具有理工或工業學院高級或普通證書或文憑及有關工作經驗而能任教上述科目者爲合。有意者請函香港北角雲景道62號校長收。

誠聘幼師
麗港城區聘請全日或半日幼師，二月份到職有意請電
麗港城區 7176667李主任洽
3373839鄭校長洽

生物學位教師／英文兼音樂學位或非學位教師
某津中聘請下列教師
1.生物科：學位級，港大及中大優先考慮，三月到職。
2.英文科／音樂科：學位級或非學位級，本港或海外畢業均合，一月到職。
應徵信附電話寄華僑日報信箱1708號。

香港仔明愛成人教育中心
日校（全職）：
誠聘中四、中五英文科學位教師一名
夜校（兼職）：
聘請英文（中三至中五級）、會計及電腦各科老師
有意請函香港仔田灣街20號校長收

夜班倉頡電腦輸入員
晚八時至二時半男性
熟手薪優，工作六天
有意：電5470190日趙晚陳

聘男製版員
本報製版部聘製版員，夜班工作，有經驗者優先考慮，有意請晚上十一時電5463759找陳先生洽。

急聘司機 $6000
中區文化機構上班10小時輪值有假另津貼補水月入六千簡歷附近照聯絡電話寄華僑日報72號信箱約洽。

教育學院學生兼職學校書記
星期六及學校假期兼職學校文書工作，薪優，有意者請立即函簡歷本報991箱合則約見。

英皇教育研習社聘請
兼職小一至小三導師
時間：2:00p.m.-6:30p.m.
薪金$3500
全職小一至小三導師
時間：9:00a.m.-6:30p.m.
薪金$5400
有意者請繕履歷寄牛頭角宏光樓24號地下麥小姐收

社團文員
元朗聘文員，中五懂打字，文書處理，懂中文電腦，字體秀麗優先，有意請具履歷近照寄元朗郵箱18號（$5040-$8340）。

保良局誠聘工友
年四十五以下女性，小學程度，於銅鑼灣辦公室負責清潔及外勤，另須兼管南丫島渡假屋之清潔工作。月薪約$7000，須超時工作。享有十八天年假、醫療津貼、公積金等福利。請繕履歷連近照、地址、電話，函香港禮頓道六十六號保良局教育事務部收。（信封面請註明申請職位，十二月二十一日截止。）

北角津中
誠聘低年級英文兼經公教師乙名（實缺），如能教中六商業學更佳。九二年一月九日上任。有意者請函香港北角雲景道62號收。

津小代課
（92年一月至七月）官塘區近地鐵站任教中體爲合函履歷荃灣荃景花園11座21樓A

香港痙攣協會誠聘
(一)福利員（$6,915-$12,135）：男女均可21歲以上會考五科合格（包括英文課程乙）葵涌區每週五天工作（週一至四1:45pm-10:15pm，週五9:00am-5:30pm）
(二)特殊幼兒工作員（$5,370-11,555調整中）：年21-35會考合格（包括英文課程乙）已註册或曾受訓者優先考慮未受訓者可獲保送理工進修石硤尾區每週五天工作
薪酬按政府編制享年假醫療津貼公積金具近照履歷寄軒尼詩道15號603室

聘請校工
——男性，年45-50
——懂水電維修木工優先
履歷近照寄中環下亞厘畢道1號A
香港兒童安置所校長收

津小聘代課及全職教師
官塘區下午津小聘十星期代課教師，一月初開始，另聘全職英文及音樂科教師，二月中到職，函本報信箱1707號校長收。

循道衛理中心聘請
1.社會工作助理——社工文憑
2.文員助理（圖書館、成人教育）中四程度，懂打字 3.幼兒工作員——基督徒優先。請附履歷近照寄灣仔軒尼詩道22號本中心執行幹事。

九龍津中
誠聘S.1-4數理科代課教師壹位，於一九九二年一月六日到任，爲期約半年。請親函履歷電話近照寄九龍大坑東道12號路德會協同中學校長收。

聖雅各福群會誠聘幼兒工作員
中五畢業，受訓者優先，待遇按政府薪級點。應徵者請繕履歷、近照寄灣仔石水渠街85號

津中代課
官塘津中誠聘中文科學位教師一名，代課由一月中至七月，請函履歷季茂坪曉光街80號校長收。

沙田津小
誠聘各級中文、英文、數學、美術、音樂及體育科文憑教師，二月一日到職，有意者請繕履歷近照寄沙田馬鞍山錦英苑吳氏宗親總會泰伯紀念學校。

灣仔天主教津小
誠聘文憑教師一名，九二年二月中到職，教授科目包括體育及英文普通科目，有意者請繕履歷近照電話寄香港摩利臣山郵政局郵箱47270號。

博愛醫院
離島大嶼山梅窩服務單位
誠聘
老人康樂中心主任（SWA）持認可社會工作文憑具管理經驗尤佳起薪點將視乎經驗年資按政總薪級表第11-21點而定請繕履歷近照寄元朗博愛醫院董事局秘書處行政秘書收啓。

美國跨國公司招聘保險從業員
你希望有一個挑戰性的工作嗎？日益蓬勃的保險事業給你這個機會讓你發揮你的潛能走向成功之路
招聘職員條件：
A.年滿21歲或以上
B.中五或以上程度
職員福利：
A.免費專業培訓，免費海外受訓
B.薪金優厚，可低息貸款供車、供樓
歡迎打電話給我們！
香港銅鑼灣希慎道18號友邦中心11字樓營業部經理梁小姐Tel:8901703

沙田代課
大圍區津貼中學誠聘下列科目代課教師：
(1)英文及地理科；
(2)中文及中史科。
有意請繕履歷近照於本月30日前寄沙田郵箱53號校長校。

「歡樂」夜之戲曲新姿

語花亂飛

無線今年搞的「歡樂滿東華」，照例籌到不少善款。其實許多是總理們自掏腰包，一來起着扯頭纜作用，二來也讓市民瞻仰到他（她）們的風采，和勇於為善的美德。那當然是十分有意義者。是晚節目之「撈油鑊」者，翌日在訪問中亮相，同時也重播了當晚表演的片段。可知此乃「受歡迎」節目。

「榕樹頭」、「大笪地」形式的許多節目，近年紛紛搬上螢屏而收得，已是一時風尚。那是很自然的，那些節目都以小市民為對象來設計，電視觀眾亦以小市民為中堅，受到歡迎是自然的。

車公子對當晚播影出來的許多表演節目，興趣還是放在戲曲的「新姿」上面。「新姿」對舊貌而言。傳統戲曲之水準高者固然可貴，準「麻麻」者就不如新姿之令人可喜。比如大老倌新馬一曲招牌歌「福——心呀」不可少，其大軸戲「新經堂」，車公子認為卻不必勞他老人家了。理由不必說，多說則失敬。還是說些「新姿」：

成龍反串飾王昭君，雖用子喉唱昭君怨「一串玉喉」，不能讚他「雪膚花貌」，他卻是一絲不苟地連唱帶表，直到終場。這是他的新嘗試，也給觀眾一個意外的喜悅。成龍的身手不凡，大家看得多了；他唱流行曲也不罕聞了。如今來個女聲「國語歌」，還奉送化粧表演，你怎能不服？

林憶蓮唱越劇紅樓夢裡的「葬花詞」，又是一種新姿。以前，徐小鳳這時代曲歌者，偶然以京戲腔口唱「郊道」，使聽眾一新耳目，可惜她後來轉風，投入粵語流行曲行列，車公子才少聽她的歌。林憶蓮唱的「葬花詞」，字正腔圓，一定經過苦練過程。她的流行曲已經唱出名頭，在這方面建立起自己的作風，還在培養自己在另一面的興趣，越劇也唱得似模似樣。那是非常可喜者。

汪阿姐的粵劇造詣，也顯出其功力上的進展，好些像白娘子對抗天神的場面，如果缺少舞台上的經驗，光靠布景的幫助也不成。

除此之外，好些藝員表現出來的突破，未能一一舉出矣。

車公子

BREED

西蒙

BREED 動詞。

繁殖，飼養，訓練，教育，造成，引起。

RABBITS BREED QUICKLY.

兔子繁殖很快。

BIRDS BREED IN THE SPRING.

鳥兒在春天下蛋。

FARMERS USUALLY BREED CATTLE AND HOGS.

農民一般都飼養牛和豬。

HE BREEDS HORSES FOR MARKET.

他飼養馬匹來販賣。

THE BOY WAS BRED AS A FARMER.

那個男孩被訓練成一個農民。

HE WAS BRED TO BE A LAWYER.

他受過執業律師的教育。

WAR BREEDS MISERY AND RUIN.

戰爭造成苦難與災害。

SOME ANIMALS WILL NOT BREED WHEN KEPT IN CAGE.

有些動物關在籠裏就無法繁殖。

NOTHERN COUNTRIES BREED PEOPLE WHO CAN LIVE IN COLD WEATHER.

北方國家的人都學會在寒冷的天氣下生活。

DIRT BREEDS DISEASE.

不清潔會引起疾病。

FLIES IN FOODSHOPS BREED DISEASE.

食品店裏的蒼蠅滋生疾病。

艱辛歷盡始有成

每一位書畫家，成功得來大不容易，沒有一位不是經歷艱苦的奮鬥。認定了目標便不斷地奮鬥，不稍懈怠，直到別人眼中認為是成功人物，但書畫家本身仍然不能自感滿足，要一直奮幹下去，要知道從事藝術的，永無滿足的一天，高峯是在眼前，越了一峯又一峯，假如自滿，便到了止境，不進，便可能會退。看每一位書畫家的個人展覽，偶然展品是歷年所作，如沙孟海的書法，任真漢的繪畫，都可以看到他們所走過的艱辛道路。

沙孟海晚年書法雄奇奔放，不拘繩墨，字的造形也多是以意為之，可是看他早年的書法，是多麼的謹嚴，一點一畫也不苟且，臨各家書體，力求形神俱備，看到他走過的足印，才知道他今天以意為之的面目是從何而來，是數十年的學問積累。

再看任真漢的中國畫，看那幅巨製，都是逸筆草草，假如要找出是甚麼皴甚麼點，可說是毫無所得，為了他已把皴點渲染「渾溶一氣」，任真漢精研石濤畫法且作今釋，有專書問世，石濤畫語有云：「天地渾溶一氣，再分風雨四時，明暗高低遠近，不似之似似之。」看任老的畫，便知深得石濤真諦。

這一次展出，較工細纖麗的是七十年代的作品，也可以看到他的畫風發展過程，沒有當年的工細，便不會有今天的豪放，記得庚子書會雅集始於五十年代末期，即席揮毫，互相修飾，切磋提高，他當年的畫便大異於今天，他還著有山水技法專書，各種皴點皆備，可作為初學者的範本，可見得他對傳統功力之深，今天的獨往獨來，隨意點染，也便是當年在傳統基礎下苦功的結果。

書畫家們今天的成果，是數十年的學養得來，是苟且不得的，要成功，也必定要走過許多路，縱然是冤枉路，亦在所不計。（四四二）

雙魚小品

可以剝下的壁畫

闖蕩四方

張君默

新疆的塔里木盆地、吐魯番盆地和焉耆盆地，都是古代絲綢之路所經，從印度那邊傳來的佛教，在這些盆地上傳播，善信們也在這上面的山崖水邊鑿成大小佛洞膜拜許福。目前被發現的石窟群共有十七處，佛洞九百六十多個，給我們留下大量佛教藝術的遺產，從所繪壁畫上，可作種種歷史事物的追溯。

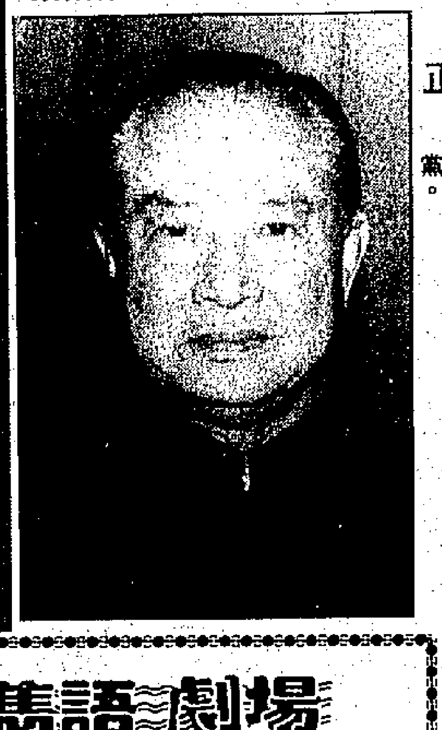
在焉耆盆地上的克孜爾千佛洞，開鑿最早，是十七處千佛洞中之冠，清理出二百三十餘個，鑿在崖壁高處的石窟，現在已經架搭起簡陋的木板棧道，參觀的人必要有點膽色，爬上一度度陡斜的木梯。我所看過的絲路上三個大石窟群，那是敦煌、吐魯番和克孜爾，所選擇的地理位置，必定是臨河的山崖。在沙漠上，有水才有生息，絡繹來往的商隊才會在這裡休憩駐腳，畫工們才可以在鄰近聚居，等候供養人的生意。

絲路上缺少堅硬的岩石，即使山崖，都是隨時會崩塌的礫石崖，在風沙、烈日與嚴寒交替侵襲之下，日久便會塌下，變成泥塵與黃沙。畫工們在礫石崖上鑿出小屋子般大小的洞窟之後，必要在洞壁上敷上一層約莫二分厚的泥漿，這些泥漿泥和着乾草，乾涸之後，便在上面繪上有關佛教的種種圖畫，所以當年日本人白瑞超和英國人斯坦因到西域考古時，便大片大片地把壁畫剝下運走，現在還遺留下一片片國寶被盜竊的痕跡，見之是已令人憤怒。在敦煌，一個洞窟的一片空白處，更被不平的考古工作者寫下被外人盜竊的語句。

汪道涵為祖國統一努力

史正

焦點人物



海峽兩岸關係協會本月十六日在北京成立，這是一個民間團體，但負起促進海峽兩岸交往，發展兩岸關係，以至實現中國和平統一的宏願，也是台灣「海基會」的對口機關。

雖然說是民間組織，但負責人的來頭不少，可知還具相當官方味道。會長是前上海市長汪道涵，常務副會長唐樹備，而其名譽會長更是聞名全國的「紅色資本家」榮毅仁。

汪道涵現年七十六歲，生於一九一五年，安徽嘉山人。現為中共中央顧問委員會委員，曾任上海市長兼市委副書記。一九八五年辭去上述職位，由中共現任總書記江澤民接任。

汪道涵具有國際法知識，這可能是他獲選擔任此職的最大原因。他曾擔任過「中國國際法學會副會長」，此點鮮為人知。他擁有此條件，對於處理兩岸關係和主持中介團體至為重要。當然中共並非以國際問題來看待兩岸關係，而國際法知識正可使中共避免其中介團體以國與國的性質處理兩岸問題。

其次，鄧小平改革開放路綫於一九七九年開展翌年，汪道涵上海主政，可謂是這個大陸最大城市實施改革開放的領航人。其後擔任該市市長的江澤民、朱鎔基，和現在的黃菊，也都屬改革開放份子，多少受他影響。

在他主政期間，汪就增進台滬貿易往來有經驗，他主持「海協會」可謂深慶得人。

汪與中共「第三代領導集體」的核心江澤民有深厚淵源。五十年代汪擔任「第一機械工業部副部長」，江氏即在「一機部」工作，獲汪道涵賞識。當汪辭去上海市長時，即力薦江某繼任。今汪獲提名主持這個中介團體，相信是江澤民投桃報李，也可以藉此更直接地抓對台工作，一舉數得。

汪道涵早年在上海交通大學、光華大學學習，一九三三年加入中國共產黨。

亞洲人專飲靚酒

酒經

黃雅歷

說過了世界二十大消耗法國干邑拔蘭地的國家，再看所付出的代價，當會發覺到另一個問題，且先看排名：美國第一，十三億三千三百七十六萬法國法郎（以下同），英國是六億一千一百八十萬，香港五億八千二百五十萬，日本三億八千五百七十萬，西德三千七百二十三萬，新加坡二億一千七百五十萬，馬來西亞一億九千六百二十萬，挪威及比利時共一億四千零九十萬，加拿大一億三千一百五十萬，台灣九千八百六十萬，泰國九千二百萬，EIRE八千二百四十萬，意大利七千零九十萬，丹麥六千八百五十萬，瑞士四千七百九十萬，芬蘭四千三百二十萬，南韓三千五百五十萬，奧地利二千七百九十萬，瑞典則為二千七百二十萬法國法郎。

從數字中看出，香港人專飲靚酒之外，其他亞洲國家人士亦然，比如台灣與瑞典，消耗瓶量祇差三十萬瓶，但價格方面，台灣卻比瑞典多出三倍多；又新加坡的飲用量比馬來西亞少十萬瓶而已，代價卻高出二千多萬法國法郎；而南韓消耗量未入榜中但卻排名十七的價格，均証明南韓人肯付出高價飲靚酒呢！此外，日本與泰國，也佔去極高的數字，可以看到亞洲人的經濟起飛，樂於花錢在高級的干邑拔蘭地酒之上，歐洲人反而遠遠落在其後呢！

北斗

從錢外長文章論東方

都市傳聲

中國外交部長錢其琛發表了一篇文章，暢論年來發生的數宗世界大事。照過氣校長話，錢其琛話蘇聯散晒，美蘇對抗雖已結束，但因東歐各民族紛紛獨立，南斯拉夫內戰，對歐洲以至美國均無好處。錢外長又話海灣之戰，美國是勝了，但未得永久和平。換言之錢外長深覺以後伊拉克可能又再打過，甚至用其原子武器或化武。以他的外長地位而言，此許是值得注意的。

二叔接口話錢外長對以色列與阿拉伯的和談，見解亦一如我等，即是貝克十訪努力獲得成果，促成以色列與阿拉伯對面談判，可記其一功。但以色列與阿拉伯的和談，錢外長睇淡，並不樂觀，換言之是不易有所突破。這亦與我等所見略同，均英雄也！

行街安笑道：「人家是外長，你之哥里差好遠嗜！」二叔笑道：「等我在你等面前認吓叻得唔得？」

房口包道：「又批准你啦！」

何國長道：「錢外長亦睇出，日後世界大勢東方將如旭日之升。是則西方就如西沉之日，慢慢地沉下去，沉下去。究竟東方最具發展潛力之國家為誰？錢外長無話，但一定心中有數——中國是也。東方有四小龍，當然限於人力物力，他日競爭強化，四小龍就要企埋一便。潛力最大者為一老龍，即中國是也。」

房口包道：「日本又如何？」

退休校長道：「他日中國崛起，相形之下，日本限於資源人力，一定唔夠中國揮者，但日本知所趨避，又一定保持其強勢也！」

方佳

吃軟

學苑趣憶

弘三

香港的出版業真蓬勃。以口袋書為例，每月不下有四、五十本面世。

寫得好的書、有銷量的書、長期有基本擁躉的作者的書，自會在書店的書架上佔一重要位置。

但如前輩所說：「書同新片上演差不多，頭一季不去，往後銷數很難增進，例外絕無僅有……」

是以，凡有新書出版，出版社固之然忙。肯做蝕本生意的根本不叫作老闆；所以，略略也要搞些宣傳花招推銷一下。

寫書的亦忙。

尤其是那些不經常有書被出版的作家，他們更忙。

忙於甚麼？

忙於送書？

錯。

書是印來賣的，不是印來送的。

沙足爬格子業良久的大作家們怎肯將書胡亂送人，送人的書祇宜那些自資出書。印千多本，廣送親朋，皆大歡喜。但，這是小朋友做的事。咱們的頭面不容許如斯做。

於是，大作家們便忙於「軟銷」。軟銷，據市場學的研究們分析，是最佳的推銷方法之一。用之世界皆準，因為人皆多數吃軟不吃硬。

中國人，更是吃軟不吃硬的好例子。

軟銷的方法可由自己去做，如在自己的地盤宣告新書面世，內容及創作背景，經過，以及可讀之處。

又可以由文友代發「蟠稿」，如近日獲贈一書，拜讀之下，深為感動……

這個現象是好事，因為文人已知道名與利的重要，亦已深明推銷之重要。

但宣傳吹噓，軟硬銷之事，不宜做得礙眼核突，不然，會帶來反效果。

戲場語雋

哀毀骨立

「哀毀骨立」，哀：悲哀。毀：毀壞，這裏指損害身體。骨：骨骼。立：站立。指居喪時，因哀痛過度而損害身體，以致消瘦異常，僅有骨骼支立。形容遵照禮儀而盡心守孝。也泛指悲傷過渡而影響健康。南朝、宋、范曄《後漢書．韋彪傳》：「孝行純至，父母卒，哀毀，三年不出廬寢，服竟，羸瘠骨立異形，醫療數年乃起。」南朝、宋、劉義慶《世說新語．德行》：「王戎雖不備禮，而哀毀骨立。《儒林外史》第十二回：「蓮公孫哀毀骨立，極盡孝子之禮。」

陪馬騮食早餐

旅遊眼

黃天

看旅行社的廣告片，常見到有「陪馬騮食早餐」的鏡頭，這對於遊客而言，當然是有趣的節目。

這次遊新加坡，當然不會錯過這一個節目。因此一行眾人，特別趕到動物園去了。據悉，這是全世界唯一有早餐供應的動物園。

新加坡動物園自一九七三年開放，以熱帶森林的形式設計，動物在園內，均不是以鐵籠來困着，而是採用以河流及深坑的形式阻隔，將人與動物分隔開。此舉，既可以避免危險，同時又會使動物一如生活在森林之中的舒適，而遊人，當然可以於安全的近距離中去觀看了。此佔地二十八公頃面積的動物園之內，有多種不同的動物，如老虎、長頸鹿、河馬、狒狒、猴子、鱷魚、大象、蛇、蜥蜴、北極熊……等共一百七十種，一千七百多頭，的確可觀。

而其中特別是隔着厚玻璃缸來觀看北極熊的潛水及餵食表演，更加是小朋友們看得極為開心之處。

正如上述，此動物園是全世界唯一有早餐供應的動物園，遊客可以購買連早餐的套票進場，於早餐餐廳之內以自助的形式進食，而陪馬騮食早餐的「節目」在此。

那只馬騮（其實是狒狒）名叫AH MENG，是一只年紀不輕的雌狒狒，身形也算龐大，而且育有一只小狒狒，牠坐在餐廳最前方之處，以各種生果來作食物進早餐，看牠進食，而遊客們，可以安坐在牠的身旁拍照留念呢！八年來天天如此，牠根本對閃光燈與同坐之遊客視若無睹，甚至可稱為表情冷漠，但遊客卻十分欣然。

測字唔係亂咁嚟

名士風流

太子森

粵語殘片中，每見書生落魄，不是賣畫街頭，便是替人測字。講開測字，這是中國的特有占卜之事，因為漢字乃是方塊象形文字，昔日之甲骨文中，亦蘊藏有一定之意義，所以，將一個字圖形分拆出來的話，可以推測出一些事態發展來。

日前，有某電視節目主持人說出一個「迪」字，說是以此字為占字，實為欠佳。其理由是用船載了一桶柚，該油蕩來蕩去，無日安寧。

大編輯謂如此牽強得近乎荒謬之言，使人噴飯。查勻晒「辭海」、「辭源」及「康熙字典」，亦查不到「由」字與「油」有關相通之註解。

「由」有七個解釋：一為用；二為從；三為經歷；四為於；五為因緣；六為猶；七乃是姓氏。

至於「迪」，亦有七個解釋：一為道；二為導；三為進；四為至；五為蹈；六乃是用作助語詞；七為作。

所謂「順道吉，從逆凶」。那麼，「迪」這一個字又何來不妙，又點會解釋為用作船載住桶油蕩來蕩去咁不安？如果載油而不安定，則天下便再也沒有運油船了。

名校趣事點滴

公關麗人手記

貝莎

名校確係不祇注意學生質素，且重視家長職業，家庭雙親關係。凡單親而且有母無父，或女跟母姓者，都會拒之入讀。縱使其母大把銀両亦不受歡迎也。

佐治個幼女讀名校。一日老師問結蒂曰：「你爸爸在家中有指導你溫習功課否？」結蒂曰：「有。」老師曰：「你爸爸放工後在家中做何事？」結蒂曰：「瞓覺！」老師微訝曰：「不是晚上瞓覺乎？」結蒂說：「我爸爸晚上唔瞓，日頭瞓。」

老師心中打忐，夜晚唔瞓，做賊乎？翻查家庭紀錄，佐治並非以炒美國股份為業。乃與家長接觸，佐治被請往見老師，老師打量佐治一翻，睇佢個樣是否夜生活之流，抑或是否粉佬或係大檔打荷。

隨問：「佐治先生，你乃以日作夜之人乎？」佐治一頭霧水曰：「唔係呢密斯，我全無夜生活者。」老師曰：「為何你又日日皆在家中瞓覺？佐治先生，你已轉左職業，係夜間工作，日間睡覺乎？」

佐治話絕對唔係，老師一笑曰：「但你女兒話你日日在家睡覺者。」

至此佐治恍然笑曰：「我女兒放學回家，見到我時，我十九是在床上小寐片刻，故佢以為我日日如是！」

老師曰：「然則，王先生業何種工作？」佐治一笑曰：「我之職業係行政人員，副業係天文發燒友，凡見天氣良好之夜，我晚晚睇着個天文望遠鏡，因此，我睡覺的時候，多在白天午後，小女兒回家見到我已在床上熟睡。」

老師笑說：「原來如此！」佐治笑曰：「因我晚上唔瞓，曾經有人以為我係飛天蟮蟻，有次更以為我係大檔個打荷！」

老師笑曰：「我都以為你係咽類人！對唔住，我們是為咗對所有同學家長負責之故。」

佐治說，原來小兒女如此坦率直白，若果佢為非作歹，則大鑊矣！佐治說佢亦聽過一家長見老師故事。老師對其言：「校方要請你讓孩子轉校！」家長愕然問為何要吾兒轉校？師曰：「本校不適合佢，我地認為某校更佳，你可着兒轉讀該校，他日將有更好之成績焉。」

家長歸與內人言，妻苦笑曰：「傻佬，你個仔成績太差，學校趕佢出走也！」

趙玉明頌

爭妍競艷

冼錦燕

大會歸備船。

主席是泰國世界日報社長趙玉明先生，他矮矮胖胖，精力充沛，笑容永遠掛在他的臉上，而且任勞任怨。老實說，要接待來自世界各國近一百五十位嘉賓，是一件非常龐大的工作。可是，他安排得有條不紊，不能不令我肅然起敬。

想不到第一晚遊船河，參觀曼谷的水燈節，卻是十分麻煩。一百多人在碼頭上等了足足一個多小時，卻都站麻了，又餓又渴，然而大家毫無怨言，因為泰國的交通塞車，打破世界紀錄，可能是一小時，最長的時間可能超過三小時，少則半小時，由於載我們的三輛大旅遊巴，在半途塞車，而大會安排的那隻大船，又不能在碼頭久候，因為其他船隻也要依靠那個唯一的碼頭停泊，所以準時靠岸的那隻大船不能不走開。在河中心來往等候，好不容易第二次再行靠岸，才把我們一百多個代表載上了船。

上船後，眾人一片歡騰。香噴噴的菜餚，使饑渴者垂涎三尺。而我尚幸在碼頭候船時，結識了幾個陌生年青人，他們是泰國華僑，他們送給我一些菠蘿蜜吃，既香又甜。他們十分好客，待人熱情，雖然我們在語言溝通上有些困難，但是手語之助。彼此還是能夠了解對方的意思的，其中一個華僑，竟會說幾句國語，而我的國語亦僅能應付而已，所以在碼頭苦候之時，不至寂寞。

碼頭岸邊，有一家海鮮酒家，食客們憑欄坐在那裡一邊吃一邊觀賞水燈節之夜景，十分愜意。我老公卻欣賞廚師在露天劏活生的魚和龍蝦之情趣。

當晚碼頭上熙熙攘攘，真像過年一樣熱鬧，人雖累一些，心裡則是暖洋洋的。

連消帶打

金粉浮世繪

胡姬

小英不聽父母勸告，與飛仔洪私奔，未幾飛仔洪說今世無話化解，欠落貴利王二萬元，唔俾佢不打死亦一定打殘。小英問點化解呢？飛仔洪話你肯委屈我就有救。小英點委屈先？飛仔洪話你去接幾個客，我就唔駛被貴利王打一身了。小英話咁好難做的，俾個三九唔識七陌生人上身點得？飛仔洪推開窗話，咁我跳落去了。小英終於答允，飛仔洪以二萬元賣小英給架步個八公。後為小英所知，驚到咬牙切齒，亦從此知道黑底友的無惡不作。

小英有個熟客沙叔，好歡喜埋佢碼頭。有次佢話我搵你方能於今日見到，大有難過過仙。小英說：「沙叔，你咁歡喜我，不如收起我吧？」沙叔說：「都好，條件如何？」小英將身世話俾沙叔知。兩年期限將滿，相信照價即可贖回自由身。

沙叔說：「好，我代你交回二萬元！」誰知一個之下，架步個八公話飛仔洪已於日前續了約，四年四萬，如非六萬無得傾。

小英再見沙叔，哭訴話無福跟沙叔過世，且叫沙叔以後忘記她好了。沙叔笑說：「傻女，唔駛咁悲！我有辦法令你跳出火坑，連兩萬銀都可慳番。」

幾日後八公與友正在飲下午茶。突然有人上前招呼八公朋友，友人介紹話此位是八公，我個朋友係黃氣中友。傾兩句八公睇唔起此皇氣友，話：「你咃傾吓啦！我要走了。」誰知皇氣人沉聲說：「慢走一步，我有事對你講，小英係我個外甥女，失蹤年多，查得由你收留，我要領返佢！」

八公一笑話：「對唔位，佢係飛仔洪放低的人，我無權將佢交俾你。你問飛仔洪要啦！」皇氣人話得，我叫伙計去帶晒你架步中的女人走好了。」

八公一聽面青話自己架步係阿乜照看者。皇氣友說：「原來我個手下照你睇！好，等我炖埋佢冬菇。到時你要指証佢。」

八公知道皇氣友唔係少野，趕忙話我馬上放小英走。皇氣友話佢借了十多萬在你處，你要連本帶利俾番小英至有得傾。若要算帳你搵飛仔洪算。八公一個電話，着人將小英帶到。

數日後八公話飛仔洪存心靠害，將佢打到嘔吐。

退縮

青葱集

都不算初涉江湖了。出道好歹十年有多，可惜修為道行依然淺，既不懂鐵布衫，又不識放暗器，攻也不成，守又不是。

日日槍林彈雨中横衝直撞，手破腳損的回到家中，只好幽幽的舐傷口，自怨自艾。

每到傷重時，便要想，日子這麼難過，不如當個小卒的閒逸，可以縮回去多好。

只是這一縮又不知道縮到那裡才是辦法。做小卒時，責任是輕鬆，但又盲椿椿的，那及做讀書郎好。

讀書郎雖是安，但師訓森嚴，言行有規有矩的，又怎及做小孩兒好。

做小孩兒的確不煩不愁，飯來張口的，卻又……

說來說去，怨來怨去，還不如縮回娘胎不出來最好的。只是，跑不回去的，大概只好勇向前走吧。

西多

惡人世界

影視圈一紅小生，在螢光幕上，七情上面地唱一首撲滅罪行的歌，每次見到此宣傳片的播出，都不禁內心有感，如有機會叫他去參與滅罪，該紅小生是否有膽去參與？近年官方大力推行反乜反物，舉報什麼罪惡，宣傳得如火如荼，但效果何如？我就曾有此一經歷：

冷氣小巴上，一漢子棟高腳在抽香烟吞雲吐霧，悠然自得。司機發覺勸諭：「大佬，冷氣唔夠，車咽很焗，請勿吸烟呀。」乘客都循聲望去，只見那漢依然故我，繼續烟照吸，彷彿借了聾耳陳只耳，更無視於乘客的目光。司機發難了：「車上告示牌寫明唔準吸烟呀，有眼睛的都應該看見吧！快捺熄支烟啦，烟頭不要亂掉啊！」

那吸烟的漢子突然暴喝一聲：「喂，講夠未呀，駛唔駛拜山時再講過？」

車停下了，我以為司機會跟他理論一番，豈料司機一眼望見那漢子，竟聲音也變了：「對不起，對不起，我不知道是你。」

那漢子樸噴出一大口烟，怪聲道：「係唔係搵夠皮要移民吖嗎？」司機更誠惶誠恐地再道歉。

這世道，是非的準則已經很模糊，一於夠惡，就自有一班趨附的人跟尾，惡埋一份。

蔣之美

西洋幽默

兩蠢

一老木匠帶學徒工作，命學徒取釘箱來釘牆。學徒打開釘箱，丟去一部分，留下一部分，老木匠問故。學徒說：「釘頭唔係向呢邊牆的，有用，丟了。」

老木匠說：「蠢才，用來釘個邊牆就得啦，駛乜丟呀。」

怪雀

子凝視天使照片，久久不語，母問：「你對佢有什麼問題？」

「我都未見過咁大又咁怪的雀仔。」

是日也 老媽也成政論家

少爺日記

張庭

其實老爸對世界大事所知也無多，他歎我無事，便胡說八道而已。他說：「人生於世，怎可以對世界大事一無所知，這豈不是如埋首沙丘之駝鳥。」他說：「我沒有作聲，蘇聯解體，地圖便重新要劃過，蘇聯假如十五個共和國，每一個國家在地圖上都有一個顏色，這麼一來，真是七彩紛緩矣。」老媽笑說：「咁不是幾好睇？」老爸說：「這風氣一開，只怕美國那五十幾個聯邦也潮流與獨立，便好睇過走馬燈矣。」老爸歎我們所知不多，便發表怪論而已。老媽說：「如此看來，中國咁多個省，個個都話獨立，豈非好煩。」

老媽也成為政論家，奇，老爸說：「世事難料，比如西藏，便要獨立矣（總之）世事多變。」

今天老爸早餐吃過，便趕返丁記機構，主持會議，必有重要的事情作決定，我照例下午才上班者。

返房，菲菲笑問我今天有什麼節目，我笑說沒有，今天看我心情好，菲菲說為有節目約了女友而已。這個寶妹，此人是大學生風生，來香港做女傭，乃是搵嫁妝而已，前些時返過菲律賓，回來是情海翻波，此亦是似是心情不佳，可能意中事。那個男朋友不甘寂寞，在那邊另有新歡。菲菲回來，也哭過幾場，有天早上便見她眼紅紅。不禁問之，她搖頭不語。我怕她撩起她的傷心事，說不定哇的一聲大哭，撲到我身上來，如此便大件事矣，還是保持距離的好，大少爺不想惹麻煩，何況俗語有云，菲菲話食要行遠些，菲菲話我心情靚，我自己也不覺得，又問是否約了女朋友，這一句分明是投石問路，我亦笑而不答。

她見我不答，也便感到沒趣，離開了，此人正式十月芥菜，生心。

中午便外出，俱樂部，這幾個時光俱樂部已有三幾個老友，他們來此吃午餐者，王老三經紀秋亦到，經紀秋近來面無表情，面目有如樓宇一般呆滯。（一九三八）

談燥熱「上火」

祝君健康

張仕

從前，我國民間將牙痛、牙齦出血、眼睛紅腫、眼屎多、口角發炎、口舌潰爛、咽喉腫痛、鼻孔出血、大便乾燥、小便黃赤等等都叫做「上火」。引起上火的原因大體有以下幾種：

有由風、寒、濕、燥引起的外感型「上火」；由飲食不節引起的食積型「上火」；由過量的體力、腦力消耗引起的勞累型「上火」；由喜、怒、悲、憂、恐、驚、思過份激烈而引起的七情過度型「上火」；由急性炎症、急性傳染病、急性中毒等引起的「上火」；由肺結核、高血壓、糖尿病、維生素缺乏等慢性病引起的「上火」。

因為引起「上火」的原因是多種多樣的，所以治療時必須弄清病因，辨症施治。比如，外感型上火可根據感冒類型選用合適的感冒藥，同時多喝開水，適當休息；食積型上火可服用山楂丸、牛黃清心丸、牛黃解毒片等；勞累型上火可服用杞菊地黃丸、知柏地黃丸；七情過度型上火可根據所涉及的臟器不同而分別服用龍膽瀉肝丸、加味逍遙丸、導赤散、瀉黃散、八正散等；由缺乏維生素B2引起的口角炎、舌炎、口腔炎，以及由缺乏維生素C引起的齒齦炎，可服用相應的維生素；至於急性中毒以及肺結核、高血壓、糖尿病等所致的上火，不是簡單地服一點藥就能解決問題的，一定要到醫院請醫生給予檢查，對症治療。

還有妙方減「五火」的食療，可供讀者參考選用。由於不良因素影響，可致心火、肝火、肺火、胃火、腎火上升。出現「五火」升騰時，可分別選用相應的食療妙方。

心火：患者心煩、口渴、臉赤、胸內悶熱、口舌生瘡、小便短赤。方：蓮子一両，枝子半両（用布包）水煎加冰糖，吃蓮子喝湯。

肝火：目赤、口苦咽乾、頭脹臉熱、煩燥易怒、腹不安。方：豬肝一塊，菊花一兩。水煎熟，吃肝飲湯，連飲三天。

肺火：患者咳嗽、痰稠色黃、咽痛鼻燥、口渴。方：川貝母十克，梨切塊加冰糖水煎服。

胃火：胃中灼熱、煩渴、口臭、牙齦腫痛。方：石膏粉一両，米、綠豆煮粥吃。

日本發現昆蟲人

南風

臨福

在日本一處深山區內，最近發現生活着一群形象怪異，沒有鼻子，雙眼凸出如雞蛋大，嘴部只有一條裂縫似的開口，以及四肢瘦長的人。由於他們的外形奇特，所以科學家稱他們為「昆蟲人」。

科學家們推測，這些人極可能是二次世界大戰末期，美軍使用原子彈投落長崎的一些劫後餘生者，因為受到大量輻射感染，才使他們變成現今不似人形的怪物，科學家深信，他們最終將會全部死光。

這群為數僅有幾十的「昆蟲人」，在長崎東北一百里外九州島的一個偏僻山林內被發現，有關方面相信，他們已在那裏居住了至少四十年之久。

他們看似就象一個新人種，不幸的是，他們已受輻射影響而破壞了生育機能，再也不能繁殖下一代，他們的視力和說話機能幾乎完全喪失，這很有可能與他們長期生活在黑暗的山區有關，他們從不在有太陽的時間走出洞穴外。科學家難以推斷這群「昆蟲人」的真正年齡。

勾奇錄

病人話當歸

醫案隨錄

張濟森

秋涼後，許多體弱的女性常問我說：「可以吃些當歸補補身嗎？」

當歸確是婦女常用的補約材。某日，一位姓沈的小姐來診，她未說完病情，便催問我說：「我可以採當歸來補身嗎？當歸對我的身體有調補作用嗎？」

我隨答她說：「當歸補血和血，一般女性都可以接受的。但要配伍恰當，收效才明顯的。妳為甚麼對當歸這麼感興趣啊？」

她笑答我說：「因經營製衣業，常往大陸各地工作，許多人見她消瘦，都送些當歸給她，現雪櫃藏滿當歸，也不知如何服用才好，可介紹一下當歸的療效嗎？」

我點頭說：「當歸性味甘辛而溫，有補血活血的作用，常用於調經止痛，潤燥滑腸，癥瘕結聚，崩漏等。」她聽了有點疑問說：「這麼功效好？係唔係咪？」

我正言對她說：「二千多年前，中國就有當歸治病的紀錄。「神農本草經」是中國最早的醫學著作，已有當歸調經的紀載。歷代醫學都把當歸作為婦科要藥，是無可置疑的，為適合妳的病情，我也會開當歸給妳吃的！」

鬧出笑話

醉眼看香江

陳玉書

十二月三日本港《文匯報》頭版有一條新聞，標題為「卓長仁乃通緝犯 遼台辦不會聘用」，其中第一段中說：「劫機犯卓長仁欲返大陸就職遼寧省台辦一說，純係空穴來風。」此句話乃「遼寧省人民政府台灣事務辦公室主任張仁壽」在接受中國新聞社記者採訪時所言，但「空穴來風」這一成語，卻使用錯誤，而且其所表達的意思與成語的原意恰恰相反。

「空穴來風」的意義，乃是因有洞穴才會進風的意思，比喻某種消息或謠言的傳播不是完全沒有原因的，原句見宋玉的《風賦》。但在實際行文使用中，很多時候，甚至是多數人不求甚解，望文生義，以為既是「空穴」，則是虛無縹緲之空話，則是毫無根據的傳言，而不去探求該句成語的眞義，「想當然」便去使用，結果便出現笑話。

上述一則新聞，若按「空穴來風」的意思去解，則不啻說卓長仁回大陸去遼寧省台辦工作一事，是有根有據的。這豈不是大笑話！與那位省台辦幹部原想表達的意思剛好相反，他變成了在替卓長仁幫腔了。而此一錯例的產生，在於幾方都不懂「空穴來風」的意思，以致錯用。首先是遼寧省台辦叫張仁壽的官員不懂，其次是作訪問的中新社記者不懂，最後是本港《文滙報》一版的老編亦不懂，於是出了上述大笑話。中文水準，眞是「每況愈下」了！

可以剝下的壁畫

張君默

……蹟，見之是已令人憤怒。在敦煌，一個洞窟的一片空白處，更被不平的考古工作者寫下被外人盜竊的語句。

酒經

……格，均証明南韓人肯付出高價飲靚酒呢！此外，日本與泰國，也佔去極高的數字，可以看得到亞洲人的經濟起飛，樂於花錢在高級的干邑拔蘭地酒之上，歐洲人反而遠遠落在其後呢！

……用其原子武器或化武。以他的外長地位而言，此評是值得注意的。

二叔接口話錢外長對以色列與阿拉伯的和談，見解亦一如我等，即是貝克十訪努力獲得成果，促成以色列與阿拉伯面對面談判，可記其一功。但以色列與阿拉伯的和談，錢外長睇淡，並不樂觀，換言之是不易有所突破。這亦與我等所見略同，均英雄也！

……也。」房口包道：「日本又如何？」退休校長道：「他日中國崛起，相形之下，日本限於資源人力，一定唔夠中國揮著，但日本知所趨避，又一定保持其強勢也！」

方佳

六六：南征盱眙

南宋歷史小說　李鐵槍傳奇

高旅

馮樹在小寨殺了忠義軍副總管李先和大將沈鐸之後，立即發出緊急文書，馳往楚州大營，訓示賈涉，說李先和沈鐸到臨安後，發其奸謀，已經斬訖，所部數萬衆，現仍在楚州，飭令須十分小心處置，前既調李全「紅袍軍」一萬餘到楚州，安排得宜，此日正可倚重，將李先部併入，這等綠林出身的弟兄，只有綠林出身的大將方可制伏，以毒攻毒，最是得計。今建奇功，已奏明皇上，各有升賞云云。

這緊急文書本來極快，驛道上日行五百里，但是裴淵等三人走得更快。殿帥馮樹以為李先帶來的人，都已殺盡，即使有幾個漏網，也不知李先沈鐸在小寨被殺，也就隨他。殊不知一着之差，緊急文書又未能加快，給裴淵着了先鞭。

「俺知道不妙，到了杭州，便入虎口，大宋皇帝老子，本來不是容易侍候的。咱們翻來覆去，當日和官兵對着幹，後來招安了，可是仍舊做綠林勾當，與金邦駙馬黑閻處又有勾搭，蒙古太師木華黎遣人帶書信來說降，李大哥也和他通了款曲，種種切切，咱們都一肚子，難道杭州皇帝老子會不知道？楚州的大帥把咱們調到楚州衛護大營，李大哥以為升梢，却是為了便於監視咱們，尤其是從山東調了一萬『紅袍軍』過來，說是升了官，所以來拜見大帥，拜見大帥也用不到帶一萬人馬。賈涉沒有兵，分明是借李全的手來對付咱們。還有那場比武，老實說，俺也看得出，李全的武藝本來在大哥之上，可是手下留情，不願在楚州鬧出事來，才打一個平手，說不定賈涉之意，就想借李全之手把大哥結果了的。俺也勸過大哥，務要小心在意，看來這次完了，要速速告訴石珪大哥，帶了人馬離開楚州，避開李全才好。」

兩個弟兄死裡逃生，心有餘悸，聽了裴淵這番話，覺得極是，不過仍不信李先和沈鐸會被殺，最多關進大牢治罪，畢竟咱們沒有投降金邦，也不會投往蒙古軍，幾個弟兄是給殺了，多半不肯就縛，起來厮鬥，這是皇帝老子腳底下的地方，持械厮鬥，自然要被殺了。這且不去管他吧，既然逃出了鬼門關，速速去向石珪大哥回報，總是正理。

於是三人日夜趲程，趕到楚州，正在深夜，一頭衝進營房，把石珪叫起來，裴淵說：

「石大哥，大事不好了！」

石珪聽說裴淵帶了兩個弟兄回來，李先、沈鐸等人却不回，披衣出見，裴淵把經過情形一說，石珪頓時呆了，說：

「俺也疑惑，本來在提心吊膽，看來是凶多吉少了。」（三二六）

廿年牛馬債

微言集

羅隼

報紙上心水清者，為地產商計算了新樓的成本和售價說：九龍一個地盤，每呎的成本是九百元，售價每呎三千元，新界一個地盤每呎成本六百元，售價是二千七百元，不久電視上一段消息說政府起的公屋每呎建造成本約在三百元，發展商的成本則約在六百元。這是設備不同的關係。

九百元成本售三千元，大大話話地產商每呎淨賺百分之兩百，六百元售二千七百元亦是售百分之兩百。

一個打工仔想自己擁有一層六七百呎的居處，就得花兩百萬元才能買到，以分期付款按九折的話，每月就得供一萬五千元以上的本息。本來一兩年前，買這樣的居處，只要六七十萬元，現在就得多付兩倍價錢了。

兩百萬元一層樓，其中有三份之二的金額是地產商刮去的，這就是他們所說的將本求利的合法利潤，但打工仔分期付款，供二十年本利就要約四百萬，買了樓打工仔起碼就要為地產商做牛做馬供已被這些社會棟樑袋入荷包了的合理利潤，捱他半生牛馬債。

大地產商可以說，你嫌貴，你無本事你可以不買，我們並沒有強迫你呀！無奈一笠遮頭，乃是「衣、食、住、行」四大生活要素的老三，人們都希望有一笠可居，免受風刀霜劍，溽暑燠熱，被業主加租迫遷之苦，而香港十位八位地產商卻把這當作奇貨可居，利用以搜刮每個人的血汗以供他們一擲千金。

人們常說「一生兒女債，半生老婆奴」，香港清貧人士還多一條「為居所，要繳廿年地產商牛馬債」。

十九：精細的手術

橫財

呂陽

鄧靜嫻在第四天被送進手術室。

高望也陪着張雲來探她了。他們找到女病房，護士小姐告訴他們鄧靜嫻已送進手術室，什麼時間手術做完不知道。着他們可於下午再來。

鄧靜嫻在手術室中，被麻醉了，醫生花掉三小時替她將手掌與手臂間的裂骨拼合，接好才算完成，事關手臂骨有一塊是球形的骨，此骨碎了，手術便要麻煩許多。

下午張雲再到時，鄧靜嫻已被送回病房，也知道張雲來過，便坐在病床上，望着房門口，見到張雲與高望進來，歡喜得咧開嘴巴說：「你們怎的找來了？」

張雲說：「是高望打了一天的電話，才找到你在這裡。」

鄧靜嫻也說丟失了電話號碼本子的事，並問：「蕭天到了？」

高望說已到了。

張雲問什麼時候可出院？

鄧靜嫻說：「醫生話起碼要三個星期後，看看有沒有必要動第二次手術。眞倒霉，來到了便住醫院。」

高望笑說：「有醫院住才好！香港的富人，沒有病也住醫院的，並且幾個人關起門在房中打牌。住醫院也是嘆世界。」

鄧靜嫻說：「這幾天我很不好過，知道你們一定惦記着我，以為我給鯊魚吃了啦！」她笑了笑又說：「又沒法通知你們，我住在醫院！」

高望說：「他在蕭天到後的第二天仍未見你，眞個茶飯不思，飯也沒吃。」鄧靜嫻甜甜地笑，目光望向張雲說：「是不是這麼就心我啊！」

張雲說：「我也不知是不是茶飯不思，我記得是被判頭李搶白了，憋了一肚子氣，那晚沒有吃飯。」

勝他一倍之妙用

海陽走筆

六樓居士

隋朝有個以滑稽著名的先生，姓侯名白，寫了一本笑話專書叫「啓顏錄」。其中有一則說，齊高祖有一回讀了東晉詩人郭璞的「遊仙詩」，大為嘆賞。臣下石動筩却不以為然，奏道：「郭詩有何好處，若是臣來寫，便能勝他一倍。」高祖怒道：「你敢說這大話！」石動筩不慌不忙，高聲道：「郭璞游仙詩云：青溪千仞餘，中有一道士。臣的詩云：青溪二千仞，中有二道士，豈不勝他一倍！」高祖聽了，不禁大笑。

雖然是個笑話，卻捅穿了一些事情的秘密。原來不少人就是運用「勝他一倍」的秘訣來自命「跨過前人」的。

不妨舉幾個例：「大宋宣和遺事」這小說，只出現梁山泊三十六條好漢，便是元初無名氏寫的雜劇「爭報恩三虎下山」也只是「聚義的三十六個英雄漢」；可是在高文秀的「黑旋風雙獻功」，李文蔚「燕青博魚」以及康進元「李逵負荊」裡面，卻都出現了「聚三十六大夥，半垓來的小二小夥」，七十二的倍數。到了羅貫中寫「水滸傳」，更把三十六大夥變成天罡三十六員，七十二小夥變成地煞七十二員，成為一百零八之數，整整翻了兩番了。這便是「勝他一倍」秘訣之妙用。

遠古時代，環繞太極圖的只有八卦，以後便有人用「勝他一倍」的辦法，由八而十六，十六而三十二，三十二而六十四，層層加碼這又是上述的秘訣。

中國民間舊有的行業，起初叫三十六行，後來便變成七十二行，最後變成三百六十行。由「勝他一倍」直到十倍。

大名鼎鼎的黃山，李白去游的時候，寫下「黃山四千仞，三十二蓮峯」的句子，可知唐代黃山只有三十二峯之號。然而後人以為不是，於是出現了三十六大峯，三十六小峯之說，再又加上雲航的三十六小峯，終於具足了一百零八之數——同「水滸傳」的好漢何其相似。

至於南仙衡山有七十二峯，南海西樵山也有七十二峯，是否由三十六峯加倍而來，這卻無可考究。

類似例子還多，不必一一列舉。我們只須知道世上有「加倍寫法」，就可觸類旁通了。

香江雜詠

自殺

學童自殺時有所聞，小小年紀便尋短見，亦可悲也。

正是

人生灰暗成心態
竟爾犧牲事亦奇
壓力太多難抵受
高樓跳下實堪悲

神秘人

白虛

「你眞的相信對方所說是事實？」利太太仍有懷疑。「我雖然一點也不明白對方怎麼會知道得如此詳細，但對方準確地說出了時間、地點和一些小節，好像有份參加，難道還會是織造的故事嗎。」利奇迷惑得自覺簡直是不可思議的神話。

「除非我們行事時，家裡躲有一個小偷，匿在暗隅目睹一切。」利太太只能這樣推測了。「或者有這個可能，但，我們的屋子細小，而且，這地區沒有一戶有錢人，小偷怎樣藏身，一眼見到所有地方。」利奇似信不信。

「怎麼辦？」「不管怎樣猜測，利太太完全相信丈夫，決非無中生有，胡說八道。

「只有依從吩咐，交出一半，希望破財擋災。」利奇不平地咬着牙根說：「對方說會再來電話，指示我們怎樣交錢，反正錢不是賺回來的，若失去一半，保証沒事，留下一半，仍可過好日子。」

「豈有此理，怎麼會有這回事？」利太太顯然也為了平白損失一百五十萬而痛惜，不值。

受到這件事的困擾，二人相對久久無言。

晚上九時，二人胡亂吃過晚飯，對方的電話又來了。

對方告訴利奇：「明早八點鐘，把錢用報紙包好，放入一隻超級市場的膠袋，當是去街市買菜，叫你的太太一個人提去區內公園仔，放入入口左面的垃圾桶，便即離去，你當然不會報警，但也不許尾隨你的太太而來，錢到我手便天下太平了。」

利奇把對方的話轉告太太，說：「我們沒有反對的餘地，只許照做，明早你拿錢去，要像平時一樣若無其事。」

利太太點頭說：「想不到我們是家無隔宿糧的小人物，也成為勒索的對象。」

「此事確是充滿神秘，但我也不想追究下去了，失去一半，我們要拿住另一半，儘快搬居，免再受滋擾。」利奇說得很無奈。

翌早，利奇依照對方吩咐，把一百五十萬元用報紙包好，放入超級市場膠袋，叫太太携去區內小公園，行前說：「放下就回來，不要理是誰人拿去。」

利太太唯唯諾諾，力持鎮定，出門而去。（十二）

「貞節」牌坊的反思

京華感舊錄

周簡段

日前筆者遊七星岩，在肇慶市正西路天后街，看到了至今仍豎立着一個一百四十多年前，清代替「貞女」樹立標的「清節流芳」牌坊，它是封建社會婦女受壓迫的歷史見證。據碑上石刻記載，這個牌坊由「邑人」「奉旨」建於清朝道光戊申年（公元一八四八）。據一些老人追述，原來天后街有座廟宇，叫白馬廟，「貞節」牌坊是建在廟前空地上的，現在這一帶屢經變遷，廟宇沒有了，牌坊周圍已遍布了樓房。

牌坊面向西江，用花崗岩石砌成，有四條方形石柱，一個正門，兩個側門。正門上面橫額兩面均刻有「清節流芳」四個大字，字的兩旁還刻上左男右女的人像。正門左右兩條石柱分別刻着：「清節勒貞珉心鐵鑄成不朽事」、「紫泥膺寵命口碑刊誦示後人」的對聯。右聯腳注是：「邑舉人何九鑾拜題」，正門前面中央還豎有一條圓形石柱。兩個側門頂上橫額前面刻有「邑人」記述的「貞女」「不朽事」。由於日久風雨侵蝕，有些刻字早已看不清了，但主要內容基本上還是可以看得出來。它首先說「忠、孝、節、義」為天地賦于人之正氣，「無分于男與女也（可）得之」。指出「貞女」梁氏（沒見名字）是當地一名叫梁崧亭「國學生」的次女，受聘於「肇城西黃維善君為妻」，「待聘閨門」，「未于歸」，「與姑早逝」。梁女十七時，「聞夫訃」，曾「奮以身殉」，「父母曲慰之」，「既無家可歸」，且「親老弟幼」，乃矢立「從一而終」之志，「撤其釵珥」，決心「奉侍父母以終身」。結果「守節」達四十餘年。碑上讚「天地之正氣鍾于女」。「邑人」貢生湯盤在兩邊側門兩條石柱上「拜題」了一副對聯：「竹勁松堅四十年中標峻節」，「冰清玉潔九重天上賜綸音」。

俗云：「嫁雞隨雞，嫁狗隨狗，嫁着猴騮隨山走」由此觀之，封建時代，實不虛也。「從一而終」象一條無形的鎖鏈，緊緊地鎖住許多婦女的心靈，使不少婦女喪失了青春幸福，可憐！

「入籍」了

阿旡

美國是一個「便裝之國」，尤其是年青人更喜歡穿着較隨便的衣服。

夏天是牛仔褲、T恤。

冬天也是牛仔褲，只是多了一件外套。

穿皮鞋的人很少，多半是穿着便鞋。

以往衣着講究的一位朋友，自從在美國落地生根後，人也變得西化。這次與他聚舊，單看外表已知道他的確「入籍」了。

朋友說，以舊金山地區而言，除金融界活躍的街道上能見到較多西裝筆挺的人之外，很少能看到穿着整齊、正式服裝的人。

所以，當你在美國時，除非參加正式的場合，最好不要穿嶄新的西裝和程亮的皮鞋。

當你穿着華麗服裝，走在美國的街道上，常會遇到一些青年男女圍過來說：「請給我一些錢」或「請我喝一杯咖啡」。

女性穿着太漂亮，也會成為他們的目標。

那些青年男女最喜歡敲異鄉人的竹槓。若他們知道你是觀光客，又看你穿着入時，就絕不會輕易放過你。

近幾年來他們都知道日本人很有錢，但又分不出中國人和日本人，所以國內去的人常成為他們糾纏的對象。

如果只是兩毛五分錢的硬幣或一元的咖啡，還不算什麼損失，若是遇到強盜，叫你將所有錢都拿出來，那可眞慘了！

治聖誕的傷創

拉雜談

一段曾經引起了圈內圈外人注意的婚姻，又宣佈破滅了。

潘迪生和楊紫瓊之戀、之婚，曾是人們口中的熱門話題。

當他倆的豪華婚宴在香港出現，新郎的俊朗、新娘子的嬌俏，兩人都一臉的幸福，誰又會想到只是短短的三年，兩人的婚姻關係，告一個段落。

在一些「八卦雜誌」上已可以看到潘迪生身畔已有美女相伴。但是楊紫瓊却重回娛樂圈，一心一意和成龍演出「警察故事」第三集。這樣的配搭，相信是具有一定的叫座力。成龍早是「天皇級巨星」，楊紫瓊婚前，曾有一段光芒萬丈、被公認為「一流打女」。所以，兩人的一起演出，大有「睇頭」。

一次婚姻的失敗，對於一個女人的影響是很大的，在「再婚」這簡單的兩個字之下，可能會有着千絲萬縷的思慮。

不論是潘迪生，或是楊紫瓊，他倆離婚的前前後後，在雙方都保存有……是必然的。

離了婚的楊紫瓊，坦言如釋重負。記者們追問她可有考慮到再婚，她笑稱：「有冇搞錯，我剛剛離咗婚，那會這麼快考慮這方面。」

一份良好的風度，做到了「君子絕交不出惡言」的地步。楊紫瓊坦言在感情方面，自己並非一個失敗者，因為人的感情之變化是難說的，亦不會後悔有過這一段婚姻，兩人也曾共渡過無數的幸福、歡樂的時光。

既然，兩人的感情合不來，勉強下去也沒有幸福可言，倒不如各走各路，找回自我的好。由於楊紫瓊對於感情問題看的這樣透徹，她的心境已趨平靜。現在所面對的是投入工作，不知道自己闊別了四年的娛樂圈，是否還適合自己。

能夠在離婚後，平靜下心境，重新回到工作的崗位中，這是一種治療心靈創傷的最佳聖藥。尤其是電影，是一種群體的工作，每一天一大群人忙碌碌地趕着工作，很容易又是一天，不會有「更深夜靜」時的境感寂寥，思潮洶湧的情緒。所以，楊紫瓊的重回娛樂圈，投進工作，是一明智的抉擇。

阿妹

死亡的手指

東洋小故事

亦雄譯

回頭且說那個二月的寒冷的晚上，當時是九時三十分，眞智子把手上的那本書擱上，放過一邊。她繼續在等着，折疊起來的枕頭承着她的腦袋，睡意漸濃的眼睛幾乎已經張不開了，但她還是在等着，等着她的丈夫間瀨達也回來。

但是這個時候，間瀨達也醫生却跟三村醫生一起，站在三村婦產科醫院側的院長室裡。三村醫生把一手熱情的手放了在間瀨的肩膊上。

「我叫你到這裡來，就是要向你祝賀的。」他笑着說，露出了他那排編貝般的、雪白的牙齒。「你跟我們在這裡一起工作已經一年了，是不是？」

「是的，院長。」

「你以為經過了一年的觀察，能否看清楚那個人呢？」

間瀨笑了笑，並沒有回答。

「你的工作已經被證明很使人滿意了。」三村院長說。「使人很滿意。」

「謝謝你，院長。」

三村從間瀨的肩頭拿開他的手，放到自己的背後，負手而行，一臉沉思的表情。間瀨瞧着他。

正如往日一樣，三村院長看起來却很年青，個子高瘦，眼鏡後面的近視眼還是很銳利的。頭髮和鬍子都灰白了，但紅潤的臉上却連一條皺紋也沒有，牙齒也是很健康的，說起話來，聲音低沉而緩慢，使人感覺到他說的話是很有分寸的。現在，他就是在很重地對間瀨說：「在我們這次到靜岡去的旅程上，你的表現也很不錯哩。」

間瀨沒有做聲，事實上他也不知道說什麼好。他知道三村叫他到來，一定不會是徒然讚揚他在靜岡旅途上表現良好這麼簡單的。三村院長不是一個隨便說話的人。話裡一定有個中心思想，現在他是在賣着關子，早晚他也會說出來的。

三村停下腳步了，轉過身來緘默地瞧了間瀨一會，然後說道：「你可知道這次出差為什麼要你和柳內及我在一起嗎？」

間瀨暗地裡怔了怔，主題來了。

「恕我愚昧，院長，」他說。「我猜是去拜會一下那些把病人介紹到我們這間醫院的醫生吧。」

三村笑笑。（四）

僑樂村

舞小姐自殺疑案

新聞故事

·梁悅意·

警方向阿魯問口供時，他開始時說，已被傷者吞進肚子裡。後來大概覺得此說法甚難令人信服，才改口說拔出後已從窗口擲下街去，跌在什麼地方，他就不清楚了。

警員到出事現場一帶街道搜索，始終找不到這柄三角錐兇器。

因此警方懷疑他存心毀滅証物。

於是，先把他拘留起來，進一步調查。

至於傷者梁××（即文×），抬上救護車時，已經奄奄一息，雖然醫院就在附近，但因傷勢過重，卒延至淩晨五時不治。

家住西區××大廈二期的死者之夫，獲警方通知後，會同死者母親和胞姊，前往公共殮房認屍。死者的面貌無多大改變，很易已被認出。

受喪妻之痛的謝某對人說，他對妻子與阿魯的恩恩怨怨，全不知情。

他強調夫妻間的感情，一直很不錯，他迫於經濟環境，才讓妻子出來拋頭露面，以色笑迎人來賺錢，他很體諒她的處境。

他又說，當他最後一次和妻子在一酒樓見面時，他是帶同孩子和她相見的，在他印象中，她還是那麼樂觀，開朗，對丈夫和兒子，跟以前一般親切，毫無沮喪或有意自殺的跡象。

謝某強調，這次妻子之死，若說是自殺的，他第一個就不同意。

據另一位與死者稔熟的朋友說，文×下海多年，近兩三個月才轉到現在的夜總會做的。據她的「姊妹」憶述，她在這小組中，雖然不算很紅，但枱鐘也頗旺的，跳槽後，常見一姓魯的客人前來捧場。

後來才知道他們另築愛巢，共結同居之愛。

案發淩晨，打烊後有人見她與魯某吃宵夜，聽到她說很想回西區老家去過夜，但魯某很不悅，她直斥他太自私，互相口角，匆匆離去。

後來，魯某卒被控謀殺女子梁××罪名，當轉解高院開審時，被告否認謀殺罪名。他強調，死者是在他面前引咎自殺致死的。但証物一直找不到，無法指証他拿過該件兇器刺殺死者。主控剖述死者沒有自殺的可能性。檢察官說，據控方了解，死者於案發前一日，還跟丈夫及孩子見面，一同喝茶，其夫還說她談笑風生，約人打牌，因此自殺之說是站不穩的。後來，法官根據陪審團的決定，即席宣佈魯國才無罪省釋。（六）

二一．飛孟

飄影

江波

「嗯，你的本領眞不小！眞叫人佩服之至！」與其說對這位把自己描繪成既有先見之明的智者，又是比武場上奪冠的勇士的誇耀，不如說對這位口若懸河信口雌黃的刁潑婦的挖苦。他又接着說：

「如果那位姓丁的先生來你們家，我希望你千萬不要拿炭盆潑他。」

「那，難說，難說。」老胖女人雙手插腰，挺胸昂頭，擺出一副英雄氣概：「我這個人吶，天不怕，地不怕。那個姓丁的現在要在這裡，我馬上就……就……啊！」

她正得意之際，彷彿看見屋角有一團濛濛白霧。那白霧迅即消散。

白霧消散之處，坐著一個人，他，丁文歡。

老胖女人睜大眼，張大嘴，像凝固的冰塊，像雕成木人。

丁文歡將罩掩周圍的氣收入丹田，露出眞身。笑微微向這位頗有英雄氣概的老胖女人點頭。

假如老胖女人有隱身術，此刻她將迅即隱匿，假如她會土遁法，此刻她定要一跺腳入土三丈，以便逃離這萬分難堪的境地。無奈她既無隱身術，也不會土遁法，可她有一條靈活善變的舌頭，在口裡上下捲動，應付的話語順暢自如地源源流出。

「喔唷！丁先生在這裡呢！我知道丁先生是半個鐵拐李，大度量的人，人家都說世界上度量最大的要數丁先生了。我就故意拿話來試試。果然，名不虛傳。你看你看，我故意這麼罵他，他還沉得住氣，坐在那裡絲毫不動。我佩服你了，五體投地的佩服你了。丁先生，不會見怪呢？當然不會見怪，要不，怎麼是半個鐵拐李呢！」（五十）

七〇：請男士不要怕老婆

翠瑩隨筆

廣東人有一句流行俗話「怕老婆至有發達」，大約因為如此，所以很多男士，畏妻如虎，對太座怕得要死，尤其是上一代，自認很怕老婆，不以為羞。開口說：

「我的老虎乸知兇極了。」埋口說：

「別讓老虎乸知道！」

將溫柔可愛的賢妻，加上了老虎乸的惡名，大大的冤枉，而且近乎侮辱。這樣的說，就算眞正的怕，對妻子有甚麼好處？可憐有些太太聽了，還悠然自得，自以為很了不起，顯傲別人。

其實相信天下的太太們，都不願做老虎乸吧？

「怕」近乎畏懼，有敬而遠之的意味。

假如丈夫對妻子有了這個怕字，表示愛情已經有了問題，並非婚姻的好現象。

愛，是性靈互敬，兩性的溫馨體貼，和精神生活上安慰，絕不容許有一絲一毫怕的成份滲入，不願須臾分離，愛護惟恐不至。

那纔是婚姻的幸福。

太太們時時刻刻記着，要使丈夫敬愛自己，痴戀自己，千萬別讓丈夫怕自己。

試想想他為甚麼要怕？祇有犯了錯或者情感厭倦了，才有怕的產生。

太太們，妳還希望丈夫怕妳嗎？

所以我請男士不要怕老婆，希望你們祇有愛，絕對不會怕！

翠瑩

離合奇情

都市風情

·匡成·

尹月雅一直在惦念着李衛東的，她雖然在香港生活了多年，但仍然一本古舊頭腦，從一而終，也沒有婚外情，雖然在工作上，男同事對她有所追求，她用一度牆將他們隔開了。

當李衛東和她談到在港情形，她也坦言，幾年來，一條心在工作上，沒有其他雜念。這一夜，又約期後會然後別。

經過幾次約會後，彼此已眞正了解了，了解到對方，確然是愛自己的，不過，形勢使然，才會離婚。

現在，他們像未婚情侶一樣，有很多話說不完的，當然，情愫也漸生了。

一夜，兩人約好了一起晚飯於酒家，因為李衛東第一次拿到了港幣發的薪水，他要請尹月雅吃晚飯，還飲一些酒，食的時間也多了，晚飯後，照例又行入公園，手拖手，緩緩而行，東拉西扯的說話，自然不知時間過得快。

倦了，雙雙坐下來，彼此偎倚在一起，李衛東有了一些酒意，膽子也大了起來，他對她，有愛撫行動。尹月雅也有了些酒意，春意甚濃。

「哎唷，過了十一點了。」尹月雅偶然看看夜光錶，失聲叫了出來。「宿舍關門了，那怎麼辦？」李衛東道。

「試回去按鈴罷。」

「這樣破了規矩，會記過的。」「難道你不回去，就不會記過？」尹月雅問。

「不回去，人們不留心，如果此時回去按鈴，所有人都知道我遲返，那就不好了。」李衛東說。（四一）

一二三：寄希望於萬一

秋夜

·童華信·

王鴻今天到淺水灣來，也是懷着希望，希望能與莉莉重逢，顯然，這不過是夢想而已。全五年了，全無音訊，縱然恩斷情絕，在路上也會偶然遇到罷，可是沒有，也許自己近年常不在香港的原因。往事只堪回味，王鴻在海灘上散步，似是找尋五年前留下的足印。他來到也曾倶坐的石上，也曾拾貝的海灘，一切都沒有變，只是身邊少了一個莉莉。

王鴻雖然是個事業人，卻也多愁善感，假如小燕有孩子，自己對莉莉的懷念，可能會漸漸的淡下來，可是小燕不育，這使王鴻常常想起了那未見過面的孩子，五歲了，入學讀書了，是男，還是女，都不知道，可是聰明伶俐是肯定的，私生子多是聰明，這是生物學呀，假如這個孩子在跟前，多好，生活多幸福，也添了不少姿采，家中有個孩子是幸福多姿多采的，如不然，便一片灰暗，今天自己的家不是常見蒙上一重灰暗嗎，一家三口，心情都不大好，雖然勉強歡笑，但心中總有一個結，永難解開的結。

王鴻終於離開了淺水灣了，早泳客，八時許也便得離去了。王鴻還得上班，他有點惘然，他知道莉莉縱然來，這時也得離去了，習慣是如此，王鴻心下想，假如莉莉在港，夏來了，她是有早泳習慣的，也必定會到淺水灣來，只要有耐心，天天早上到來，終於有機會遇到她，王鴻是充滿自信，雖然這是十分渺茫的，但這已是唯一的線索了，也只好寄以希望了。王鴻苦苦懷念，想起了當日的情景，自己與她同墮愛河，大家都是初戀，初戀的感情是最珍貴的。

為趁熱鬧攀高而觀 所觀何物何妨一猜

長鏡頭

圖．文．森溪

為爭看一些什麼，他們男男女女就這樣地攀上這穹窿。

是否危險則「好難講」，因為背後是離地頗高的。

人類之所以不斷進步，可說與勇於「求知」有關，趁熱鬧也是求知所驅使。

老有所養

村中人語

老人問題，日來漸受注意，老人福利如何，看公園之內，老人三五成群，聊天渡日，這使人想到，他們雖然老了，但未必沒有工作能力。假如好好地組織起來，讓他們幹一些輕微工作，即可以打發無聊時光，也可以賺一點外快，也可以使他們感覺到他們還有工作能力，不是社會的負累。

常看到旅遊車上，滿載老人，到名勝地遊玩，看他們多高興，他們在家享受晚年。

今天，子孫有自己的困難，照顧老人家不易，應改為：「昔年難得子孫賢，年年難得政府賢。」

增銷售稅貼公校

聽潮人語

觀浪客

現在在三藩市消費，不管吃食或買物，其「額外」開支都很大。所謂額外開支，指的是除吃食及貨物所應付的賬款外，還須繳交「銷售稅」。

美國各州對消費稅這項在於加重消費者負擔的徵收辦法，各有不同，而加州則是消費稅最高者之一。我以前曾在本欄提及，加州於一九八九年三藩市灣區大地震前，銷售稅大致是每百元徵收七元上下。一九八九年十月大地震，北加州損失嚴重，州政府為彌補這次受到的損失，譬如修葺被毀的公共建築、橋樑及公路之類，便在大地震不久後實行增加銷售稅約一個百分點，此後消費者每消費百元，就得付出這項稅款約八元。

自此以後，在三藩市一帶的消費稅，好像不曾有過降低。近來加州州政府財政入不敷支，增加銷售稅又成了一項可以彌補州政府財政赤字的有效辦法。

政府財政赤字大，被迫減縮開支，政府撥給公立學校教育經費亦被減少。現在三藩市的教育委員會提議，再增加銷售稅若干，以「籌集」教育經費來維持公立學校——包括社區大學的「服務」。預十七個月，可以籌得「善款」二千餘萬美元，對公立學校及社區大學，無疑都有「挹注」作用。

算要增收的銷售稅是百分之零點二五，即每百元增收二角五分。此提案若通過並為選民所接受，將來在三藩市吃喝玩樂及購買物品，每百元要付出的銷售稅是八元五角。據說這項增稅措施為期

現在還不知道這個增稅的提案，是否能被大衆接受。美國講「民主」，據說這個增稅案還得待全民投票通過才能實施。不過，就消費者本身而言，他們大抵不會很願意再在這上面增加負擔。銷售稅所影響的是「全民性」，不管貧富都「一視同仁」。一個家庭，若每月要「消費」（包括生活上的許多方面）三千元，按百分之八點五計算，他們就得額外付出二百五十五元。對一個經濟收入不大好的家庭而言，這項額外開支無疑是令他們「百上加斤」。

香港人到三藩市來消費，尤其不大習慣這額外開支。比如說，他們到食肆去吃食，吃了一百元食物，賬單上多了八元餘稅款，而按照當地習慣，到食肆吃食，付的小費約為百分之十五，一百零八元餘再加百分之十五小費，合共卻是一百二十餘元。

都市傳聲

……說：「我沒有作聲……」……解體，地圖便重新要劃過，蘇聯十五個共和國，每一個國家在地圖上都有一個顏色，這麼一來，眞是七彩紛緋矣。」老媽笑，

「保證如此看來，中國呢？多個省，個個都獨立，豈非好煩。」老媽也成為政論家，奇，老爸說：「世事難料，比如西藏，便要獨立矣，總之……

……似是心情海翻波，此亦是意中事，那個男朋友不甘寂寞，在那邊另有新歡。菲菲回來，也哭過幾場，有天早上便見她眼紅紅，不禁問之，她搖頭不語，

……俱樂部，道時光俱樂部已有三幾個老友，他們來此吃午餐者，王老三經紀秋亦到，經紀秋近來面無表情，而且有如槐宇一般呆滯。（九三八）

健康

……炎症、急性傳染病、急性中毒等引起的「上火」；由肺結核、高血壓、糖尿病、維生素缺乏等慢性病引起的「上火」。

因為引起「上火」的原因是多種多樣的，所以治療時必須弄清病因，……火，不是簡單地服一點藥就能解決問題的，一定要到醫院請醫生給予檢查，對症治療。

還有妙方減「五火」的食療，可供讀者參考選用。由於不良因素影響，可致心火、肝火、肺火、胃火、灼熱、煩渴、口臭、牙齦腫痛。方：石膏粉一両，米、綠豆煮粥吃。

JVC AV-S29MIH電視機 內置超重低音及卡拉OK設備

——頤——

JVC專為香港設計的29吋國際線路「麗音」電視機AV-S29MIH現已運到並向傳媒及商家隆重介紹示範，質素之高獲得一致讚揚。

這款號稱「影后」的新電視機包括許多特點，最吸引人注意的是G-HORN超重低音系統。在機內裝置特別設計的12cm超低音喇叭在一個容積達七公升的特殊形狀聲箱中工作，聲音通過一個氣管的號角形開口釋放出來，由於採用獨特的低音二次反射設計，可以產生令人驚奇的低音效果。這個喇叭用獨立的20瓦放大器驅動，能重播低至40Hz的頻率，重建勁力迫人的電影音響聲效。而且低音輸出可以調節，以便與不同節目的欣賞配合，達成更有真實感的音場。

在機殼兩邊內部各有一個8×12cm橢圓形喇叭，它們的聲音通過前面垂直狹窄的管道放出，頻應伸展至15KHz以上相當平滑。這兩個喇叭與G-HORN超重低音系統配合，能重建迫真的立體聲效，無論重播音樂或電影音響，效果都非常有臨場感。這部機內置「麗音」解碼器，可接收NICAM立體聲訊號或雙語言廣播節目。

AV-S29MIH採用最先進的29吋黑色平面方角顯像管，較以前的JVC電視機提高影像對比達20%，黑色更純，彩色更鮮明，並防止反光和靜電吸附灰塵，新型的NTSC梳形濾波器使水平解像度高達800線，能產生極清晰細緻的影像，JVC前一款AV-S29M 29吋電視機的畫面已十分出色，現在新的這款更佳，透明度、景深、層次感和彩色的自然都進一步改良。

另一受歡迎的特點是設有卡拉OK咪高峯插座和迴音控制，這部機連接一部影碟機或錄影機即組成一套卡拉OK系統，並可從標準、重、柔和、清晰和輕五種音色中選擇所喜愛的音色。電視機中帶卡拉OK設備尚未在其他牌子中見到，相信JVC的這種設計會起了帶頭作用，它實在很符合家庭娛樂的需要。

AV-S29MIH有21種系統適合全世界各地使用，自動轉換電壓由90-260V 50/60Hz，內藏電視文字解碼器可儲存各種最新的電視文字資訊，CATV電路系統使AV-S29MIH可接收全部有線電視頻道範圍。

全能遙控除了表面外露的按鈕之外，掀開一個門下面尚有36個按鈕，這個遙控可讓你不用移動即操控所有的影像和聲音，並包括預選頻道顯示，畫像狀態記憶，早晨喚醒，自動預選及項目單顯示等操作。

AV-S29MIH輸出功率達120W P.M.P.O.，你還可以外接一對揚聲器增強輸出或播放環繞聲的後聲道。這部機有兩個AV輸入，兩個S-VIDEO輸入及一個AV輸出，另有耳筒插座，外型高雅優美，體積為698X576X485mm（W×H×D）。

聲寶牌推出掌上電腦 並介紹來年業務發展

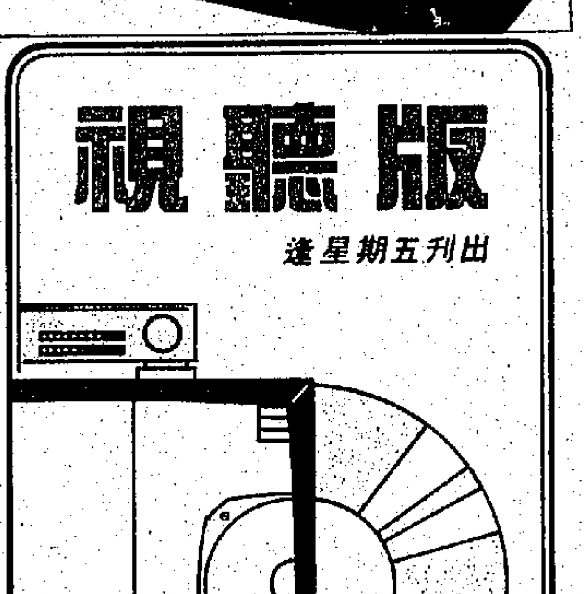
聲寶——樂聲（香港）有限公司日前召開記者招待會，介紹最新推出及掌上電腦PC-3000。聲寶公司國際業務總部電腦系統營業部總經理荒垣雅夫在會上分析全球個人電腦市場之趨勢，並透露聲寶牌在未來一年的業務發展及策略。荒垣雅夫表示：「一九九〇年，個人電腦的世界總銷量為二千三百三十萬部，預計在一九九五年，銷量將增至三千九百二十萬部。而手提電腦的銷量亦會持續上升，其中，筆記部型電腦及體積小型電腦的增長尤為顯著；反之，預計座枱電腦的銷量則趨向穩定，甚至有下降趨勢。」

「預料彩色記事部型電腦，掌上電腦及手寫電腦將成為最矚目的產品，有見及此，聲寶牌亦推出最新、最輕巧之掌上電腦。」荒垣雅夫同時介紹聲寶牌即將推出的其他產品：聲寶PC-6700系列將於一九九二年初面世，是一部以386SL為中央處理器的全新個人電腦；而另一新產品則是以TFT彩色液晶顯示及386SL為中央處理器的PC-6881，此機曾於本年十月下旬在拉斯維加斯舉行的COMDEX展覽會中脫穎而出，被譽為最卓越的產品之一。

「聲寶牌將陸續推出比筆記部型電腦還細小的電腦，以滿足後者與電子手帳之間的市場空隙。」

聲寶牌自推出世界上首個以液晶體顯示的計算機後，在液晶體顯示科技方面，一直處於領導地位，預計至一九九一年終，全球液晶體顯示銷售量可達二億三千萬美元，而聲寶牌將佔據其中百分之三十七，再度獨佔鰲頭，進佔榜首。而聲寶亦引用此高超科技，應用於掌上電腦。

聲寶牌於一九九〇年推出筆記部型電腦PC-6220，榮獲美國著名電腦雜誌BYTE頒發優質獎，並被電腦雜誌的權威PC Magazine譽為當年最佳產品之一。



BOSE ABS 低音系統與配搭

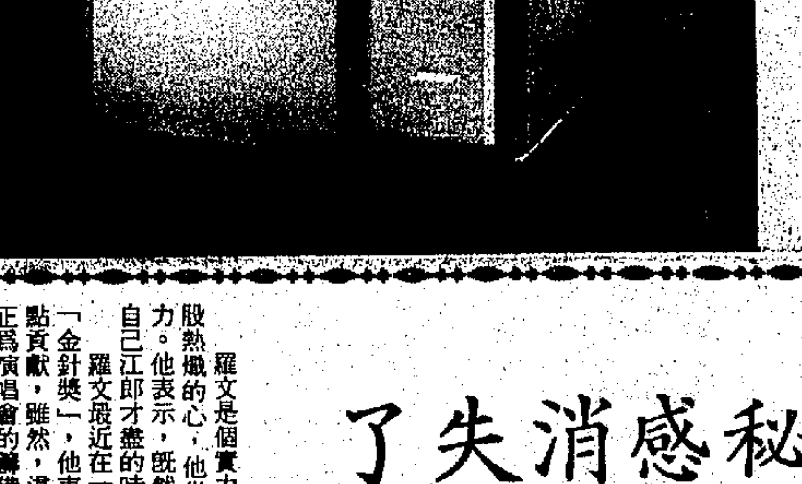
自從1987年，Bose推出其AMS衛星式揚聲器，其超級的外形，配合起全無擺放位置限制的超低頻，開創出揚聲器設計的座地或書架式以外的「衛星式」局面，這方面急劇發展，現時，市面上有不下十餘種類似設計。Bose作為這方面的領導者，不斷研究，結果ABS系統遂應運而生。

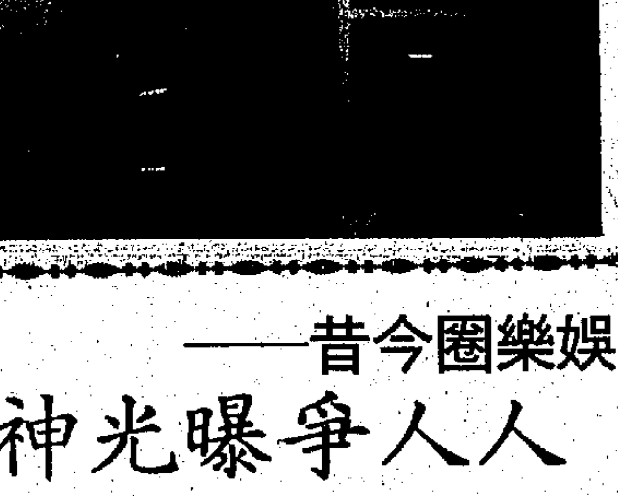
ABS，並非指汽車上所配置的「防反鎖煞車系統」，其全名為Acoustimass Bass System 這個低音系統可以配置於小型揚聲器上，以補足絕大部份小揚聲低頻段薄弱的毛病，設計上可匹配於任何揚聲器上。ABS體積7 5/8寸高，8寸闊，14 1/2深。內容約等於一般的鞋盒，其內部為一5 1/2寸的Dual Voice Coil Woofer驅動，並設有自動保護線路。連接方法為，將擴音機輸出端引線連接到ABS，然後由ABS上設置的輸出端接到主揚聲器中。使用上方便快捷；由於ABS體積小巧，有別於其它超低頻的佬大體形，用家可隨意放置，不礙地方亦不需顧慮它破壞家居佈置。

分別接上Bose袖珍型形擴聲器以及201的Freestyle System S2，俱發覺在加上ABS後，其低頻段均更具分量，壓迫力及下潛力俱有不俗改進，這種改善並非有超級大的勁度，而是自然的融入主揚聲器的音域中，使用者根本不會覺得ABS的使用，當然，一旦除去ABS，低頻段較輕的小揚聲器毛病就較顯眼的暴露出來。

與市面上的其它超低頻段系統不同，ABS絕不刻意加強一頻段，而是自然的融和入主揚聲器的低頻段，故此，ABS並不影響中低頻的清澈度，而重於加強補充低頻時，所連帶引起的不甚自然順滑的響應。

Bose的這個ABS設計，實為那些因地方所限，沿用小型揚聲器，而又惱於低頻不夠份量的用家之喜訊。以Bose產品大眾化售價，加上極其小巧外形，用家實在毋需有金錢上及空間上的顧慮，對小型揚聲器用家來說，這是一個非常物有所值的投資。（音響世界．D.W.）





巴筏洛提高歌聖善夜

眼樂音

——岳欣

尚有數天便到聖誕節，這裡介紹一款內容頗為獨特的應節歌集。這輯由意大利男高音歌王巴筏洛提主唱的歌集之所以稱為獨特，是因為其中除了三首專為聖誕而作的歌曲之外，其餘都是充滿虔敬熱誠而悅耳動聽的作品，其中絕大部分都出自名家手筆（DECCA 433 710-2）。

戲劇性和多樣化乃是這輯歌曲的最大特色，其中十九世紀瑞士作曲家尼德邁阿（L. NIEDERMEYER）的詠歎調「主憐我」不但是篇幅最長的一首，而且還是劇力與甜美兼備的宗教歌曲之一，巴筏洛提唱來猶似寄寓萬古愁，略見傷感的歌聲充分帶出仿巴羅克式的情懷。間奏的雙簧管有畫龍點睛之妙。有「意大利貝多芬」之稱的歌劇大師麥卡丹提（MERCADANTE）所作清唱劇「基督在十字架上的最後七言」中的詠歎調「像一朵純潔的百合」，則具有濃厚的世俗激情，適與羅西尼「聖母悼歌」中的「傷心的聖母」和維爾第「安魂曲」中的「我像罪孽深重者般呻吟」同出一轍而表情各異，巴筏洛提演出時均盡展其歌劇妙技，賦予樂曲更強的生命力。不過創作名劇「卡門」的比才的「上帝的羔羊」和比利俄斯「大彌撒」中的「聖、聖、聖」亦為高潮起伏的佳曲，其高音部分即使巴筏洛提也備受考驗。當然對於弗朗克的「靈糧」、舒伯特的和古諾兩者不同的「聖母馬利亞」及搖籃曲「千個精靈」等，柔情似水的名曲，巴筏洛提自然游刃有餘，但他的演繹亦甚為率直清純。至於主題歌阿丹（A. ADAM，芭蕾名劇「吉賽爾」的作者）的「啊！聖善夜！」巴筏洛提唱來樸實、爽朗而極具感染力。

三洋提供全新即時起播功能 提升享受無需等候

蔡日昇

現今時下的視聽界方面，已不再是好像往昔一樣，視聽界的範疇，祇是被統一的重型機身的視聽器材獨霸天下。自從踏入由八十年代開始至九十年代初期，視聽器材已不再是以舊瓶新酒的形像之姿態來面對香港熱愛視聽享受的發燒友們，而是以一個三百六十五度的大變身；將笨重及重型的機身之視聽器材，一轉身而變成纖巧輕盈的機身；這可算得上的音響視聽界之一個大突破。或許，當小弟說到這兒時，大家可能會質疑小弟說：「你可有証據証明你自己的論調是正確？可否替我們來引証一下！」

好似三洋最近最新推出一部新即時起動式超薄型錄影機為例；它機身纖巧輕盈，更省地方，具備有即時起動式開機系統，令閣下的「你」可以在最短時間內欣賞到精彩錄影節目。據小弟經驗所知，一般普通錄影機由上帶至畫面出現祇需要七秒之久，而小弟即將為閣下所推介之三洋最新推出的錄影機卻只需五秒，而在按停機後再次重播畫面只需一點五秒，反應靈巧敏銳。同時，三洋這部最新即時起動式超薄型錄影機則具備了HQ高畫質性能，藉以使重播的畫面變得更艷麗，更穩定清晰。

關於，該部三洋最新即時起動式超薄型錄影機，究竟有甚麼設備及又有甚麼型號呢？就此待小弟逐一詳細向各位介紹一下。

一、該機具備有即時起動上帶系統；

二、該機具備有一年八個節目定時錄影及快速錄影起動系統；

三、該機具備有超薄機身設計；

四、該機具備有靈敏快速搜畫功能；

五、該機具備有線式時間顯示／磁帶計數器；

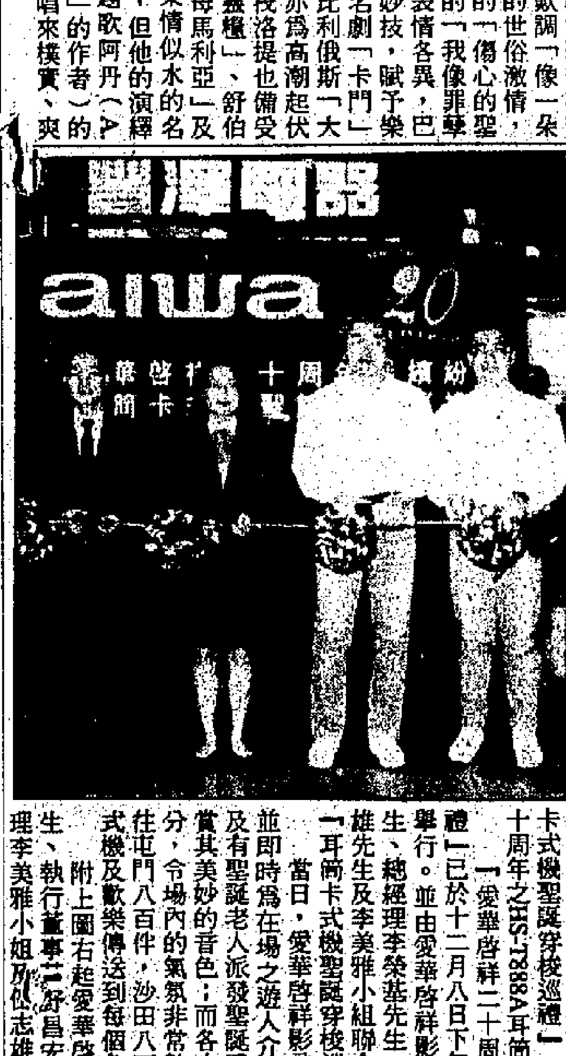
六、該機具備有多項先進自動操作功能；

七、該機具備有紅外線遙控；

八、該機具備有HQ高畫質性能；

九、該機具備有清晰定鏡／逐格重播功能。

三洋最新即時起動式超薄型錄影機；除了VHR-4100HK型號，乘備有（PAL系統香港適用之線路）外更提供VHR-4200HD型號及備有（PAL/D雙系統，香港與中國適用的線路）。任由諸君閣下去選擇購買你心目中之所愛的型號及款式回去；安坐家中，慢慢欣賞，那是多麼愜意悠哉的呢！



愛華啓祥二十周年展繽紛 耳筒卡式機聖誕穿梭巡禮

愛華啓祥為慶祝成立二十周年誌慶，特別舉行「耳筒卡式機聖誕穿梭巡禮」，藉此隆重宣佈為紀念愛華啓祥二十周年之HS-T88A耳筒卡式機已正式面世。

「愛華啓祥二十周年展繽紛耳筒卡式機聖誕穿梭巡禮」已於十二月八日下午一時，假旺角惠豐中心豐澤電器舉行。並由愛華啓祥影音有限公司執行董事江野昌宏先生、總經理李榮基先生、豐澤有限公司助理分行經理伍志雄先生及李美雅小姐聯合主持剪綵儀式，並同時隆重宣佈「耳筒卡式機聖誕穿梭巡禮」正式展開。

當日，愛華啓祥影音有限公司各要員及職員均出席並即時為在場之遊人介紹愛華HS-T88A耳筒卡式機，以及有聖誕老人派發聖誕禮物；店內的顧客均踴躍試聽，欣賞其美妙的音色；而各小朋友獲得聖誕禮物後，更雀躍萬分，令場內的氣氛非常熱鬧。繼後，愛華全體職員便會前往屯門八百伴、沙田八百伴及康山吉之島，將優質耳筒卡式機及歡樂傳送到每個角落。

附上圖右起愛華啓祥影音有限公司總經理李榮基先生、執行董事江野昌宏先生、豐澤有限公司助理分行經理李美雅小姐及伍志雄先生聯合主持剪綵儀式時攝。

娛樂圈今昔——

人人爭曝光神秘感消失了 藝海浮沉廿載仍有熾熱心

•馮雅麗•

音樂是一種陶冶性情的工具，自己從小已經喜歡聽歌，自己並不是一個研究音樂的人，也不太懂得唱歌，勉強唱來也不悅耳，所以，近年流行卡拉OK，也難得會開口唱一兩首，因為有自知之明，從不難為別人的耳朵。

當流行樂壇，新人湧現，隨便唱得幾句，只要配合了天時、地利、人和各種條件，便可能有機會灌唱片做起歌星來，可是，當要現場即席演唱的時候，不夠氣和走音的情況，屢見不鮮。

加上近年的流行曲並不耐聽，很多時候一、兩季之後便沉寂下來，漸漸被人淡忘。昔日的流行曲，其耐聽性就完全不同，幾十年後的今日，聽來一樣味道十足，這點，中外相同。

雖然，有人說現今潮流與懷古復古，但是，假如沒有一定的吸引力，又怎樣可以再掀起一個流行的潮流？

從前的歌曲，旋律優美，歌詞如詩如畫，歌手功力深厚，三者合拍在一起便成為一首受歡迎的流行曲，跟時下流行曲比較，實在完全是兩回事，絕對有百聽不厭的魅力。

昔日的娛樂圈消息，較為受到傳媒忽視，藝人在一般人心目中有一種神秘感覺，甚至仿似高不可攀，今天就有相當大的差別，各大報章每天都有相當大的篇幅報導娛樂圈中人的消息，雜誌刊物、電台和電視台亦無日無之。這樣，很多圈中人只求爭取機會見報，而忽略了充實自己，歌者練歌的時間比從前的歌手相對亦減少，進步的程度亦有限。

世界似乎是沒有公平的，許多真正有實力的唱家班始終沒有一些偶像級歌手受歡迎，即使是剎那的光輝也不比後者燦爛，所能夠找到的錢便更比不上了，這能夠說什麼。他們本身或者知音者只能嘆句無奈。

羅文是個實力派的歌手，他在樂壇浮沉了二十多年，仍然是保持一股熾熱的心，他從未考慮過急流湧退，繼續努力去幹，為樂壇出一分力。他表示，既然上天給予他唱歌的天賦本錢就不應該浪費，只有發現自己江郎才盡的時候才會淡出樂壇。

羅文最近在「十大中文金曲」中得到了本年度的最佳榮譽獎項——「金針獎」，他表示很高興，並坦言道，在樂壇耕耘多年，多多少少有點貢獻，雖然，這個獎項好比遲來的春天，但總好過沒有拿到。現在他正為演唱會的籌備工作而忙碌，他是一個認真工作的人，大家可以從他唱的每一首歌和每一個演出看到。這點，是值得後起一輩向他學習。

羅文永不言倦

歌壇拼盤

林子祥久已減少公開露面，只在一些慈善表演場面亮相，而且由於經常身不在香港，還需錄影播出，因而有人懷疑阿AM好像有意逐漸淡出娛樂圈，靜居異邦過與世無爭的恬寧日子。其實，他最大興趣還是唱，其他工作可以從此拋掉，唱則不會停止，近來，電台不斷播出他的新歌「改變常改變」，說明了他仍在努力維持歌唱的工作。另一首新歌「人海一個你」，均成為無綫台慶劇「大家族」的主題曲和插曲，他個人就非常重視二曲都收錄在即將推出的新碟內之反應，希望久蟄再現，有良好的回響。

王傑小休復出，扶宜傳不遺餘力之聲勢，一曲「心痛」，唱到街知巷聞，近日，為了新碟「一生心碎」即將面世，展開各方面的有關活動，忙得人也憔悴起來。由於有不少歌迷支持，使他有信心對自己的「世界歌迷會」可望於明年一月成立，而他與歌迷會的成立宗旨，並非鬧開生日派對，在演唱會搖旗吶喊那麼公式化，而是舉辦環保與服務社會的一部份責任，讓大眾有融入社會的責任感。

吳國敬本身所具條件本來不錯，好像欠缺一點運氣，多年來浮沉於半紅不黑的尷尬環境，一度有闌珊之念，意圖別業，免再蹉跎歲月，不過想起自己對歌唱的一份狂熱，無法減退，又念年紀不算大，仍有一段時間可以奮鬥，也許努力下去，會見成績。有人戲言他之名字諧音為「唔夠勁」，會影響事業，建議改名，但他表示名字是父母所賜，豈可亂改。一個人成敗，根本與名字無關，他就不迷信這一套了。不久將來，他會參與張堅庭的性喜劇「細路識講嘢」演出而高興，而且擔戲頗重，希望屆時落力演出，以求一鳴驚人。

關淑怡兩年前出現著一股旋風，令香港樂壇突增幾分異彩。但，兩年來她的表現，卻彷彿已從顛峯滑下，一切變得平淡，有人就歸咎她對形象的選擇無所適從，都未為歌迷所接受。現在，她要認真選擇的是實力，不希望再搞什麼花樣。最近，還和草蜢合作了兩曲，一係和蔡一傑合唱，一係和三隻草蜢仔合唱，均屬友情，勵志題材，將收錄入草蜢最新大碟之內。

羅文贏得港台「十四屆十大中文金曲」的大獎，亦即是「金針獎」，既不意外，也受人評為眾望所歸。羅文在樂壇奮鬥了二十年，這是給他鼓勵和激賞的回報。

•黃谷•

學生兄弟 李家兩崧 來頭不少

•袁伯興•

李偉崧、李偲崧都具音樂才華

來自新加坡的學生兄弟李偉崧及李偲崧希望在港樂壇分一杯羹。最近，他們來港亦會在亞視亮相，到底亞視現正積極在台灣搜羅歌手加盟，斷不會放過與偉崧及偲崧合作的機會。

這兩位學生兄弟既能創作、演唱，亦能製作，所以音樂才華是全面性的。

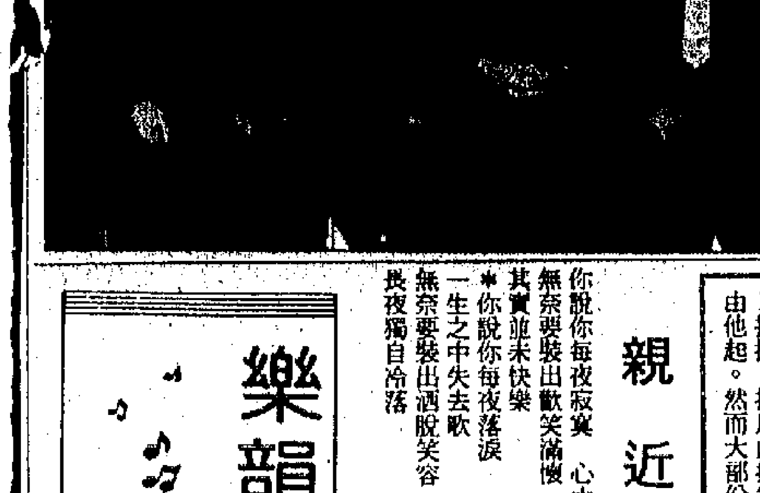
「我們認為要作為一個創作歌手，是該擁有一顆敏銳的頭腦，能夠對週遭事物，有一番精闢的解釋，最後當然還要有豐富的感情。」兩兄弟異口同聲道。

這對充滿年輕人朝氣的學生兄弟，無論是身型、臉型和思想也是一致的，而兩人唯一的迴異便是其性格；比較著重台前演出的偉崧予人健談的感覺，天生已是熱誠好動，很容易讓周圍的人受到感染。至於做弟弟的偲崧則著重幕後工作，所以他的性格偏向於好靜和害羞；他尤其注重自己的一言一行，思想較保守嚴肅，不喜將自己暴露在別人面前，喜歡活在自己的生活小圈子之中，性格亦是較為孤僻。

縱然兩人有著不同的性格，但他們的陽光男孩模樣和年青氣息仍是相當的可愛。偉崧和偲崧也沒有太過漂亮的樣子，但卻十分有性格，最重要的仍是他們的音樂才華，二人出道至今已不知寫過多少首好歌，實力可見一斑。

偉崧和偲崧其實來頭不少，他們是八六年新加坡歌唱大賽的冠軍人馬，從此便加入了樂壇，而他們的才華更深受新加坡政府的重視，就連國慶演出也以他們作開場表演嘉賓，電視劇集和電影主題曲當然是不少了他們的份兒，最近他們來港，便是聯同巫啓賢、DICK LEE等來宣傳新加坡的旅遊業，受重視的程度於此可見一斑！

偉崧和偲崧曾創作過不少出色的作品，好些歌曲如「只有你這樣的一個朋友」和「溫柔的夜」等，都是他們在港推出的專輯中所值得推薦的；他們的創作更為童安格和姜育恒等前輩們欣賞，並相邀作曲，而徐小鳳、張學友、羅文等更曾把偉崧和偲崧的作品改編，在「親親」及「一生一世懷念你」等，可見偉崧和偲崧的歌其實也深受樂迷熟悉和喜愛。



Queen

西歐馳騁

因愛滋病逝世的FREDDIE MERCURY，已於十一月廿七日在WEST LONDON CREMATORIUM舉行大葬。除了FREDDIE的家屬外，還有他的生前摯友參加葬禮。這位樂壇巨星的喪禮一直由歌聲及音樂伴着，當他的靈柩被抬入教堂時，ARETHA FRANKLIN唱着PRECIOUS LORD TAKE MY HAND及YOU'VE GOT A FRIEND。葬禮結束時則播放着GUISEPPE VERDI的作品D'AMOUR SULL ALI ROSE，並由FREDDIE最崇拜的MONTSERRAT CABALLE灌錄歌唱部份。

當日還有五輛靈車載滿世界各地送來的鮮花，葬禮完成後，這些鮮花會送給倫敦所有醫院內患愛滋病的病人。

另一方面，英國亦再度將QUEEN的經典作BOHEMIAN RHAPSODY以細碟推出，向FREDDIE致敬，這張雙唱片細碟所收錄的另一首作品是THESE ARE THE DAYS OF OUR LIVES。這張細碟的版權費及一切收益會捐給TERRENCE AIGGINS TRUST，幫助那些愛滋病患者，以及舉行一些健康教育運動，預防這種病毒的蔓延。

×××

相距「INVISIBLE TOUCH」有六年之久，GENESIS在「WE CANT DANCE」所表現的，仍是實力與流行搖擺的高質素混合作品，PHIL COLLINS依然承擔着樂隊的靈魂主唱，風格個性的編排及PHIL的聲線投入演繹，跟其個人唱片的歌曲相若。就是MIKE RUTHERFORD的「WORD OF MOUTH」也少不免滲着他的影子。不過，PHIL卻不時保留着他們三人的合作神髓所在。

×××

自八八年一曲「ORINOCO FLOW」以後，ENYA這個來自愛爾蘭的名字，似乎成了新古典主義及宗教式詠唱形式闖進流行曲歐當的一個代表性符號，每每提起ENYA，我們都會想起那些悠悠婉延的仿弦樂聲伴奏，層層疊疊的和諧和聲湊合，加上她那把仿如從雲頂穿來的飄逸聲線，就如天上之音。

「SHEPHERD MOON」內ENYA依然是高貴，漂亮且高不可攀，沿襲的仍是那些歌曲風格，冷靜優美流暢動聽，內裏盛載的那份疏離感有種仿似看着隔世遠古神話的魅力，神秘且迷人，無論是有着簡易且意境優美歌詞的「ANGELS」、「CARIBBEAN BLUE」或是純音樂的「LOTHLORIEN」、「SHEPHERD MOON」，都不會令你失望。

×××

DAVID BOWIE在七七年傳出隱居德國柏林製作唱片的消息，之後便有多方面揣測他往後所走的會是甚麼風格，因為在此之前他推出了十分出色之作STATION TO STATION，深受各方好評，而此碟所走的白人驅魔路線亦為他帶來不少讚譽。在那個年頭，大衛寶兒對德國的前衛派電子音樂起了莫大的興趣，他的作品LOW是滙集了搖擺、電子和太空化氣氛營造的作品。

在LOW之後，大衛寶兒亦推出了另一張在柏林灌錄的大碟HEROES，這張作品除了依然有ENO參與外，更得到另一知性派結他手ROBERT FRIPP的助陣，使之成為另一次經典的鐵三角合作。

在九一年的新版LOW HEROES中，除了收錄有原製正版的每一首歌曲外，更多了一些BOUNS TRACKS! LOW中的SOME ARE是一首很低調的歌，若不是今番被收錄，相信會是BOWIE迷的一個重大損失。

•百福•

十大唱片封套各有特色

說過了ROLLING STONE雜誌選出最佳的膠唱片封套，相信不少讀者都會有興趣同時知道其他入選十大的九個唱片封套。至於獲選「最佳唱片封套」的SGP. PEPPER'S LONELY HEARTS CLUB BAND，其實背後有更多有趣的故事，稍後才再作介紹。

SGT. PEPPER'S當選可算大熱勝出，亞軍的NEVER MIND THE BOLLOCKS則有點教人意外，原因是SEX PISTOLS這張於七七推出的唱片，封套根本沒有設計可言，據設計者JAMIE REID解釋，這是「反設計」的設計，沒有特別圖案、花巧，更沒有樂隊成員的相片，因為他覺得樂隊成員的長相實在不堪入目。當然這種反傳統的做法，的確頗為貼合SEX PISTOLS的PUNK音樂路線。跟其他刻意經營的唱片封套設計，實有天淵之別。

季軍的封套，又再是BEATLES的唱片，這回是他們於六八年推出的同名大碟。此大碟有個驚人的概思，就是唱片是全白色的，樂隊名字則是壓凸的，佔了封套極少空間，然後再在右下角印上唱片的編號，於是這張唱片又被稱為WHITE ALBUM。

此碟入選絕不為奇，因為它極為創新，在迷幻的年代以最簡單的設計出現，而且在鐳射唱片推出的時候，全部特別的設計都盪然無存了。

入選第四及第五的都是THE ROLLING STONES的唱片，分別是七一年的STICK FINGERS及七二年的EXILE ON MAIN STREET。

STICKY FINGERS獲選是順理成章，唱片封套的照片由ANDY WARHOL拍攝，採用真拉鍊的概思亦是由他起。然而大部份樂迷會認為穿牛仔褲的是MICK JAGGER，可是答案卻令人失望，他只是個不名一文的模特兒。

EXILE ON MAIN STREET封套上那些令人難以忘懷的照片來源更加令人意外，因為只是攝影師於五〇年在一間紋身店舖裏面拍下的一堵牆。

說了五張唱片，全部均是英國唱片，而ROLLING STONE卻是一本美國出版的雜誌……。

第六位是EAGLE最經典的唱片HOTEL CALIFORNIA，DON HENLEY是有份參與封套設計的。

第七位是BLIND FAITH於六九年推出的同名大碟，亦是唯一的一張。封套上面赤裸的少女一直受到談論，為了避免唱片店拒絕入貨，唱片公司另外印制了一批以樂隊成員照片為設計的封套，同時間在市面推出。至於樂隊的成員，就是ERIC CLAPTON、GINGER BAIKER及STEVE WINWOOD。

第八位是GRATEFUL DEAD的AOXOMOXOA，這是RICK GRIFFIN替他們設計有首張唱片，RICK於八月因交通意外逝世。

第九位是BIG BROTHER AND THE HOLDING CO的CHEAP THRILLS，設計者將每一首歌用一格漫畫表達出來。此唱片的原稿於最近一次拍賣中叫價二萬一千美元。

第十位又是ANDY WARHOL的傑作，這張VELVET UNDERGROUND的唱片，並沒有樂隊的名字，反而出現了ANDY WARHOL的字樣。封套設計非常大胆，是一隻可以剝皮的香蕉，撕下便是粉紅色的肉，令人想入非非，再版的唱片或CD，當然不會再有這些昂貴的包裝了。

親近我

•主唱鄺美雲•

你說你每夜寂寞 心中空虛比我多
無奈要裝出歡笑滿懷
其實並未快樂
✻你說你每夜落淚
一生之中失去歌
無奈要裝出洒脫笑容
長夜獨自冷落
期望你將心窩緊貼着
用愛火燒去冷漠
#難道你離道你此生只會獨自折磨
親近我 用我暖暖心情（暖暖的火）
斜陽變冷了
心中有熱誠火海一個
無懼怕在風中再奔波
△親近我 突破你我心牆（道封鎖）
人潮內有我
交出這熱情火海千個
如若你的心中感痛楚
請靠近我
重複✻#△
重複#
請靠近我